Kaiser Permanente Dual Complete (HMO D-SNP), muab los ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab

Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2027– Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 31, 2027

Kev Pab Duav Nqi Kho Mob thiab Tshuaj Kho Mob rau koj nyob rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete (HMO D-SNP)

Lus Coj Qhia txog Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab

Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no, hu ua *Daim Ntawv Pov Thawj txog Kev Pab Duav Nqi,* yuav qhia koj txog koj li kev pab duav nqi nyob hauv peb txoj phiaj xwm mus txog Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 31, 2027. Nws piav qhia cov kev pab cuam saib xyuas mob nkeeg, cov kev pab cuam kev kho mob fab cwj pwm (kev puas siab puas ntsws thiab kev vwm yeeb tshuaj), kev pab them tshuaj kho mob, thiab cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa ncua sij hawm ntev. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv **Tshooj 12** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Qhov no yog ib daim ntawv raws cai tseem ceeb. Khaws cia rau qhov chaw nyab xeeb.

Thaum *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no hais tias “peb”, “peb li”, los sis “peb txoj phiaj xwm”, ces txhais tau tias yog Kaiser Permanente Dual Complete.

Daim ntawv no muaj yam tsis xam nqi ua Lus As Las Npiv, Lus As Mes Nias, Lus Kas Pus Cias, Lus Suav, Lus Fas Xis, Lus Hmoob, Lus Kaus Lim, Lus Lav Xias, Lus Mev, Lus Tas Kas Lov, los sis Lus Nyab Laj.

Koj tuaj yeem tau txais daim ntawv no tsis xam nqi ua lwm cov qauv ntawv, xws li tus ntawv luam loj, ntawv xuas, thiab/los sis ua suab los ntawm kev hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711), 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj, 7 hnub rau ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Tus xov tooj hu yog hu dawb xwb.

Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab mus thov tej yam xws li nram qab no:

- Yam lus uas nyiam siv tsis yog lus Askiv thiab/los sis lwm tus qauv ntawv,
- Daim ntawv thov uas siv mus ntev rau cov kev xa ntawv thiab cov kev sib txuas lus yav tom ntej, **thiab**
- Hloov daim ntawv thov uas siv mus ntev rau yam lus thiab/los sis tus qauv ntawv uas nyiam siv.

Daim Ntawv Ceeb Toom txog Kev Muaj Kev Pab Txhais Lus thiab Muaj Khoom Pab thiab Kev Pab Cuam Ntxiv

ENGLISH

ATTENTION: If you need help in your language, call 1-800-443-0815 (TTY 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-800-443-0815 (TTY 711). These services are free of charge.

ARABIC

تنبيه: إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بلغتك، فاتصل على الرقم 1-800-443-0815 (TTY 711). وتتوفر لدينا أيضًا مساعدات وخدمات للأشخاص الذين يعانون إعاقات، مثل مستندات بلغة برايل والطباعة بخط كبير. اتصل بالرقم 1-800-443-0815 (TTY 711). هذه الخدمات مجانية بدون تكلفة.

ARMENIAN

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ձեր լեզվով օգնության կարիք ունեք, զանգահարեք 1-800-443-0815 (TTY 711): Հասանելի են նաև աջակցություն և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպես օրինակ՝ փաստաթղթեր բրայլով կամ մեծ տառատեսակով: Զանգահարեք 1-800-443-0815 (TTY 711): Այս ծառայություններն անվճար են:

CHINESE

請注意：如果您需要語言協助，請致電 1-800-443-0815 (TTY 711)。殘障人士亦有提供協助和服務，例如點字和大字體的文件。請致電 1-800-443-0815 (TTY 711)。以上服務為免費提供。

PUNJABI

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-443-0815 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਵਿਕਲਾਂਗ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-800-443-0815 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

HINDI

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा संबंधी कोई सहायता चाहिए, तो 1-800-443-0815 (TTY 711) पर कॉल करें। विकलांग व्यक्तियों के लिए सहायताएँ और सेवाएँ, जैसे कि ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। 1-800-443-0815 (TTY 711) पर कॉल करें। ये सेवाएँ मुफ़्त दी जाती हैं।

HMONG

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab ua koj yam lus, hu rau 1-800-443-0815 (TTY 711). Kuj muaj cov kev pab cuam rau cov neeg uas muaj kev xiam oob qhab, xws li cov ntawv xuas rau cov dig muag thiab cov ntawv luam loj. Hu 1-800-443-0815 (TTY 711). Cov kev pab cuam no yog muab pab dawb.

JAPANESE

注意：言語でのサポートをご希望の場合は、1-800-443-0815 (TTY 711) までご連絡ください。点字を用いた資料や大きな文字で書かれた資料など、障害を持つお客様向けの支援とサービスをご利用いただけます。1-800-443-0815 (TTY 711) までご連絡ください。これらのサービスは、無料でご利用いただけます。

KOREAN

주의: 귀하의 언어로 도움이 필요하시면 1-800-443-0815 (TTY 711) 번으로 전화하십시오. 점자 및 큰 활자로 된 문서 등 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다. 1-800-443-0815 (TTY 711) 번으로 전화하십시오. 이러한 서비스는 무료입니다.

LAOTIAN

ໝາຍເຫດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກະລຸນາໂທ ຫາ 1-800-443-0815 (TTY 711). ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການແມ່ນ ມີໃຫ້ສຳລັບຄົນທີ່ມີຄວາມພິການນຳ ເຊັ່ນ: ເອກະສານເປັນຕົວໜັງສືນູນ ແລະ ຕົວໜັງສືໃຫຍ່. ໂທຫາ 1-800-443-0815 (TTY 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າ.

MIEN

CAU FIM JANGX OC: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh faan benx meih nyei waac bun muangx, mborqv finx lorz 1-800-443-0815 (TTY 711). Maaih jaa-sic tengx aengx caux tengx nzie weih bun wuaaic fangx mienh, liepc duqv maaih nzangc-pokc bun hluo aengx caux aamx cuotv domh zeiv daan bun longc. mborqv finx lorz 1-800-443-0815 (TTY 711). Wangv henh tengx naaiv deix gong mv zuqc ndortv nyaanh cingv oc.

CAMBODIAN

យកចិត្តទុកដាក់៖ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-443-0815 (TTY 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាប និងអក្សរធំៗក៏មានផងដែរ។ ហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-443-0815 (TTY 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះគឺមិនគិតថ្លៃទេ។

FARSI

توجه: در صورت نیاز به کمک به زبان خود، با شمارهٔ 1-800-443-0815 (TTY 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات برای افراد دچار معلولیت، مانند اسناد با خط بریل و چاپ بزرگ نیز در دسترس است. با شماره 1-800-443-0815 (TTY 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

RUSSIAN

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем языке, позвоните на номер 1-800-443-0815 (TTY 711). Также доступны вспомогательные средства и услуги для лиц с инвалидностью, такие как документы, напечатанные шрифтом Брайля и крупным шрифтом. Звоните на номер 1-800-443-0815 (TTY 711). Эти услуги бесплатны.

SPANISH

ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-800-443-0815 (TTY 711). Se encuentran disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidad, como documentos en braille y letra grande. Llame al 1-800-443-0815 (TTY 711). Estos servicios son gratuitos.

TAGALOG

PAUNAWA: Kung kailangan ninyo ng tulong na nasa inyong wika, tumawag sa 1-800-443-0815 (TTY 711). Ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento na nasa braille at malalaking letra, ay available rin. Tumawag sa 1-800-443-0815 (TTY 711). Ang mga serbisyong ito ay walang bayad.

THAI

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาติดต่อที่หมายเลข 1-800-443-0815 (TTY 711) นอกจากนี้ ยังมีการให้ความช่วยเหลือและบริการแก่คนพิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์และตัวพิมพ์ขนาดใหญ่อีกด้วย ติดต่อที่หมายเลข 1-800-443-0815 (TTY 711) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

UKRAINIAN

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, телефонуйте за номером 1-800-443-0815 (TTY 711). Також доступні допоміжні засоби й послуги для людей з інвалідністю, наприклад документи, надруковані шрифтом Брайля чи великим шрифтом. Телефонуйте за номером 1-800-443-0815 (TTY 711). Ці послуги є безкоштовними.

VIETNAMESE

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần được trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, hãy gọi 1-800-443-0815 (TTY 711). Trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật như bản in chữ nổi Braille và chữ cỡ lớn cũng được cung cấp. Xin gọi 1-800-443-0815 (TTY 711). Những dịch vụ này được cung cấp miễn phí.

Other languages

You can get this *Member Handbook* and other plan materials in other languages for free. Kaiser Permanente Dual Complete provides written translations from qualified translators. Call Member Services at 1-800-443-0815 (TTY 711). The call is free. Read this *Member Handbook* to learn more about health care language assistance services such as interpreter and translation services.

Other formats

You can get this information, in a timely manner, in other formats such as braille, 20-point font large print, audio format, and accessible electronic formats (data CD) at no cost to you. Call Member Services at 1-800-443-0815 (TTY 711). The call is free.

Language Access Services

Kaiser Permanente Dual Complete provides oral interpretation services, as well as sign language, from a qualified interpreter, on a 24-hour basis, at no cost to you. You don't have to use a family member or friend as an interpreter. We discourage the use of family or friends, especially minors, as interpreters unless it’s an emergency. Language access services, including interpreter services, are available for free. Interpreter services are available 24 hours a day, 7 days a week. For help in your language, or to get this handbook in a different language, call Member Services at 1-800-443-0815 (TTY 711). The call is free.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus

Tshooj 1: Kev pib tam li yog ib tug tswv cuab **10**

Tshooj 2: Cov nab npawb xov tooj thiab cov peev txheej kev pab tseem ceeb **27**

Tshooj 3: Kev siv peb txoj phiaj xwm qhov kev pab duav nqi rau koj txoj kev kho mob thiab lwm cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi **69**

Tshooj 4: Daim phiaj teev qhia cov txiaj ntsig **98**

Tshooj 5: Kev tau txais koj cov tshuaj kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho **222**

Tshooj 6: Koj them npaum cas rau cov tshuaj kho mob Medicare thiab Medi-Cal **244**

Tshooj 7: Kev thov kom peb them peb cov nqi koom them rau daim ntawv sau nqi uas koj tau txais los ntawm cov tshuaj los sis cov kev saib xyuas uas raug duav nqi **256**

Tshooj 8: Koj cov cai thiab cov kev thaj tsob **265**

Tshooj 9. Yam uas yuav ua yog koj muaj teeb meem los sis kev tsis txaus siab (kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, kev thov kom qab txiav txim dua, kev tsis txaus siab) **288**

Tshooj 10: Kev xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm **346**

Tshooj 11: Cov ntawv ceeb toom fab kev cai lij choj **357**

Tshooj 12: Cov lus txhais ntsiab lus rau cov lo lus tseem ceeb **372**

Cov kev tsis lees paub

- Kaiser Permanente yog txoj phiaj xwm HMO D-SNP uas muaj ntaub ntawv cog lus nrog Medicare thiab cog lus nrog lub khoos kas Medi-Cal. Kev tso npe nyob hauv Kaiser Permanente nce raws li kev txuas sij hawm ntaub ntawv cog lus.

- Cov kev pab cuam saib xyuas kho mob uas muab rau Cov Tswv Cuab ntawm Kaiser Permanente nyob rau hauv Medi-Cal yog yuav tsum tau ua raws li cov nqe lus teev tseg, cov nqe lus khiab tseg, cov kev txwv thiab cov kev zam hauv daim ntawv cog lus ntawm Kaiser Foundation Health Plan, Inc. thiab California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob (DHCS), thiab raws li teev tseg nyob rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no thiab txhua txoj cai uas hloov kho tshiab.

- **Tsuas yog cov tswv cuab hauv Sab Qab Teb California nkaus xwb:** Cov ntiaj pab yuav khoom noj zoo rau lub cev yog ib feem ntawm lub khoos kas pab ntxiv tshwj xeeb rau cov neeg mob kho zoo tsis tu qab. Tsis yog txhua tus tswv cuab yuav muaj cai tsim nyog tau txais. Cov tswv cuab yuav tsum muaj cov mob kho zoo tsis tu qab, xws li ntshav qab zib, rog dhau, kab mob plawv, pob qij txha, los sis kab mob raum kho zoo tsis tu qab, thiaj li tsim nyog tau txais. Muaj lwm yam mob uas yuav ua rau koj tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig. Kev tsim nyog tau txais qhov txiaj ntsig no tsis tuaj yeem lav tau raws li koj qhov mob nkaus xwb. Yuav tsum ua kom tiav txhua yam kev cai tsim nyog ua ntej muab cov txiaj ntsig. Yog xav paub kom ntxaws, thov tiv tauj rau peb.

- Cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes/tsis muaj daim ntawv cog lus tsis muaj lub luag hauj lwm los kho cov tswv cuab ntawm Txoj Phiaj Xwm, tsuas zam thaum muaj xwm txheej ceev nkaus xwb. Thov hu rau peb tus naj npawb xov tooj Feem Pab Cuam Tswv Cuab los sis saib *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv, suav nrog tus nqi sib faib them uas siv rau cov kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.

- Tej zaum cov txiaj ntsig thiab/los sis cov nqi sib koom them yuav muaj kev hloov pauv nyob rau Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1, 2028.

- Tej zaum peb cov tshuaj kho mob uas tau txais kev pab duav nqi, pab pawg khw muag tshuaj koom tes, thiab/los sis pab pawg kws kho mob koom tes yuav hloov pauv thaum twg los tau. Koj yuav tau txais daim ntawv ceeb toom txog cov kev hloov pauv uas yuav cuam tshuam rau koj yam tsawg 30 hnub ua ntej.

Tshooj 1: Kev pib tam li yog ib tug tswv cuab

Lus Coj Qhia

Tshooj no suav nrog cov ntaub ntawv hais txog **Kaiser Permanente Dual Complete**, txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv uas pab them nqi tag nrho koj cov pab cuam Medicare thiab dhia dej num rau tag nrho koj cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal, thiab koj li kev ua tswv cuab nyob rau hauv. Nws kuj qhia txog yam yuav tau ua thiab lwm yam ntaub ntawv uas koj tau txais los ntawm peb. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 1

A. Zoo siab txais tos los rau peb txoj phiaj xwm 12

B. Cov ntaub ntawv hais txog Medicare thiab Medi-Cal 14

B1. Medicare 14

B2. Medi-Cal 14

C. Cov txiaj ntsig ntawm peb txoj phiaj xwm 15

D. Peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam 16

E. Dab tsi ua rau koj muaj cai los ua tus tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm 18

F. Yam yuav tau ua thaum koj xub koom peb txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv 19

G. Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas thiab txoj phiaj xwm saib xyuas 21

G1. Pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas 21

G2. Txoj phiaj xwm saib xyuas 21

H. Daim Ntawv Xaus Lus Txog Cov Nqi Tseem Ceeb 21

H1. Qhov Nqi Them Rau Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare 21

I. *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no 22

J. Lwm cov ntaub ntawm tseem ceeb koj tau txais los ntawm peb 22

J1. Koj Daim Npav ID Tswv Cuab 22

J2. *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* 23

J3. *Daim Ntawv Teev Cov Npe Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi* 25

J4. *Lus Piav Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig*.....25

K. Kev khaws koj li ntaub ntawv sau tseg txog kev ua tswv cuab kom tshiab tas li 26

K1. Kev ceev ntiag ntug ntawm ntaub ntawv kev kho mob ntiag tug (PHI) 26

A. Zoo siab txais tos los rau peb txoj phiaj xwm

Peb txoj phiaj xwm muab cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal rau cov neeg uas muaj cai rau ob lub khoos kas tib si. Peb txoj phiaj xwm suav nrog cov kws kho mob, cov tsev kho mob, cov chaw muag tshuaj, cov kws muab kev pab cuam thiab kev txhawb nqa ncua sij hawm ntev, cov kws kho mob fab kev coj cwj pwm, thiab lwm cov kws pab kho mob. Dhau li ntawd lawm peb muaj cov neeg dhia dej num txog kev saib xyuas thiab cov pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas los pab koj tswj koj cov kws kho mob thiab cov kev pab cuam. Lawv txhua leej ua hauj lwm ua ke los muab kev saib xyuas koj xav tau.

Kaiser Permanente Dual Complete yog Txoj Phiaj Xwm Medicare Advantage Tshwj Xeeb (Txoj Phiaj Xwm rau Tej Kev Xav Tau Tshwj Xeeb Ntawm Medicare), uas txhais tau tias nws cov txiaj ntsig raug tawm qauv los rau cov neeg uas muaj cov kev xav tau txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv tshwj xeeb. Kaiser Permanente Dual Complete raug tawm qauv los rau cov neeg uas muaj Medicare thiab tus uas muaj cai tau txais kev pab txhawb los ntawm Medi-Cal.

Kaiser Permanente muab cov kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv ncaj nraim rau cov tswv cuab los ntawm lub khoos kas saib xyuas kho mob uas tau sib xyaw ua ke. Health Plan, Plan Hospitals, The Permanente Medical Group, thiab Southern California Permanente Medical Group (“Medical Group”) ua hauj lwm ua ke los muab kev saib xyuas zoo rau peb cov tswv cuab. Peb lub khoos kas saib xyuas kho mob pab kom koj siv tau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them uas koj xav tau, xws li kev saib xyuas li ib txwm, kev saib xyuas hauv tsev kho mob, cov kev pab cuam hauv chav kuaj mob, kev saib xyuas thaum muaj xwm txheej ceev, thiab lwm cov txiaj ntsig uas piav qhia nyob hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Dhau li ntawd lawm, peb cov khoos kas kev kawm txog kev noj qab haus huv muab cov hauv kev zoo los pov thaiv thiab txhim kho koj li kev noj qab haus huv.

Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no piav qhia cov phiaj xwm txuas mus no:

- Kaiser Permanente Dual Complete South P1 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua “txoj phiaj xwm South P1”
- Kaiser Permanente Dual Complete South P6 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua “txoj phiaj xwm South P6”
- Kaiser Permanente Dual Complete South P7 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua “txoj phiaj xwm South P7”
- Kaiser Permanente Dual Complete South P9 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua “txoj phiaj xwm South P9”
- Kaiser Permanente Dual Complete South P10 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua “txoj phiaj xwm South P10”
- Kaiser Permanente Dual Complete South P11 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua “txoj phiaj xwm South P11”

- Kaiser Permanente Dual Complete North P2 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P2"
- Kaiser Permanente Dual Complete South P16 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P16"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P17 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P17"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P18 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P18"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P19 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P19"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P20 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P20"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P21 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P21"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P22 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P22"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P23 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P23"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P24 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P24"
- Kaiser Permanente Dual Complete North P25 (HMO D-SNP), hauv daim ntawv no hu ua "txoj phiaj xwm South P25"

Yog koj tsis paub meej tias koj tau tso npe rau txoj phiaj xwm twg li lawm, thov hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv no los sis saib sab khwb ntawm koj *Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Hloov Pauv Hauv Ib Xyoos Puag Ncig* (los sis rau cov tswv cuab tshiab, koj daim foos kev tso npe thiab tsab ntawv lees paub kev tso npe).

Nco Tseg: Thov saib **Nqe D** hauv tshooj no rau cheeb tsam muab kev pab cuam raws chaw ntawm tej txwb txoj phiaj xwm uas suav nkag rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Rau cov hom phiaj kev sib faib them nqi, kev tso npe, thiab kev rho npe tawm, muaj ntau cov phiaj xwm Dual Complete nyob hauv cov cheeb tsam muab kev pab cuam hauv peb Cheeb Tsam, uas piav qhia nyob rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Tab sis, rau cov hom phiaj kev tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them, koj tau txais kev saib xyuas los ntawm cov kws kho mob hauv pab pawg koom tes nyob hauv cheeb tsam muab kev pab cuam hauv koj Cheeb Tsam.

B. Cov ntaub ntawv hais txog Medicare thiab Medi-Cal

B1. Medicare

Medicare yog lub khoos kas tuav pov hwm noj qab haus huv ntawm tsoom fwv rau:

- cov neeg muaj hnub nyoog 65 xyoos rov sauv,
- qee cov neeg uas muaj hnub nyoog qis dua 65 muaj kev xiam oob qhab qee yam, **thiab**
- cov neeg uas muaj kab mob raum ncua kawg (lub raum tsis ua hauj lwm lawm).

B2. Medi-Cal

Medi-Cal yog lub npe ntawm California lub khoos kas Medicaid. Medi-Cal khiav hauj lwm los ntawm lub xeev thiab xeev thiab tsoom fwv yog feem pab nyiaj. Medi-Cal pab cov neeg uas muaj nyiaj khwv tau los tsawg thiab muab nyiaj pab them tej nqi Kev Pab Cuam thiab Txhawb Nqa Ncua Sij Hawm Ntev (Long-Term Services and Supports, LTSS) thiab them tej nqi kho mob. Nws pab them cov kev pab cuam thiab cov tshuaj kho mob txhab ntxiv uas Medicare pab them.

Txhua lub xeev txiav txim:

- yam uas yuav muab coj los suav ua cov nyiaj khwv tau los thiab tej peev txheej kev pab,
- leej twg thiaj li muaj cai tau txais,
- cov kev pab cuam twg thiaj li tau txais kev pab them, **thiab**
- tus nqi rau cov kev pab cuam.

Cov xeev tuaj yeem txiav txim siab seb yuav khiav hauj lwm lawv cov khoos kas li cas, tsuav lawv ua raws tsoom fwv cov cai.

Medicare thiab xeev California tau pom zoo peb txoj phiaj xwm lawm. Koj tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal los ntawm peb txoj phiaj xwm tsuav yog tias:

- peb xaiv muab txoj phiaj xwm, **thiab**
- Medicare thiab xeev California tso cai rau peb muab txoj phiaj xwm no txuas mus ntxiv.

Tab txawm tias peb txoj phiaj xwm twb tsum tsis ua hauj lwm yav tom ntej lawm los xij, koj yeej tseem yuav muaj cai tau txais cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal uas tsis raug cuam tshuam.

C. Cov txiaj ntsig ntawm peb txoj phiaj xwm

Tam sim no koj yuav tau txais tag nrho koj cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal uas tau txais kev pab them los ntawm peb txoj phiaj xwm, suav nrog cov tshuaj kho mob. **Koj tsis them ntxiv kom tau koom txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv no.**

Peb yuav pab kom koj cov txiaj ntsig Medicare thiab Medi-Cal ua hauj lwm tau zoo zog ua ke nrog koj. Qee feem uas zoo muaj xws li:

- Koj tuaj yeem ua hauj lwm koom nrog peb rau **feem ntau ntawm** cov koj xav tau txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv.
- Koj muaj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas uas yuav pab ua ke nrog koj. Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas suav nrog koj tus kheej, koj tus neeg saib xyuas, cov kws kho mob, cov kws tu mob, cov kws muab lus pab tswv yim, los sis lwm cov kws kho mob tshwj xeeb saib xyuas kev noj qab haus huv.
- Koj tuaj yeem mus cuag tau neeg dhia dej num txog kev saib xyuas. Tus neeg no yog tus neeg uas ua hauj lwm nrog koj, nrog peb txoj phiaj xwm, thiab nrog koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas los pab tawm phiaj xwm saib xyuas.
- Koj tuaj yeem saib xyuas tau koj tus kheej uas tau txais kev pab los ntawm koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas thiab tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas.
- Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas thiab tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas ua hauj lwm nrog koj los tawm phiaj xwm saib xyuas uas tawm qauv kom muaj raug raws li cov **koj** xav tau rau kev noj qab haus huv. Pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas pab dhia dej num rau cov kev pab cuam koj xav tau. Piv txwv li, qhov no txhais tau tias koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas yuav paub tseeb:
    - Koj cov kws kho mob paub txog txhua yam tshuaj uas koj noj ntawd es lawv thiaj li paub tseeb tias yam tshuaj koj noj ntawd puas haum zoo rau koj thiab puas yuav txo tau tej mob tshwm sim los ntawm yam tshuaj uas koj noj ntawd.
    - Koj tej kev kuaj mob tau los yuav raug muab faib qhia rau tag nrho koj cov kws kho mob thiab lwm cov kws kuaj mob, raws li qhov uas tsim nyog.

Cov tswv cuab tshiab tuaj rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete: nyob rau hauv cov xwm txheej feem ntau koj yuav tso npe rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete Plan kom tau txais koj cov txiaj ntsig Medicare yuav pib nyob rau hnub thib 1 ntawm lub hli tom qab koj thov tso npe rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete. Koj yeej tseem tau txais kev saib xyuas ntawm Medi-Cal los ntawm koj txoj phiaj xwm Medi-Cal qub mus ntev li ib lub hlis ntxiv. Tom qab ntawd, koj yuav tau txais koj cov kev pab cuam Medi-Cal los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete. Yuav tsis muaj qhov sib nrug kev duav nqi rau hauv koj qhov Medi-Cal li. Thov hu rau peb ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711) yog tias koj muaj lus nug dab tsi.

D. Peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam

Peb cheeb tsam California Sab Qab Teb suav nrog cov phiaj xwm Sab Qab Teb txuas mus no:

- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm South P1**, uas suav nrog cov zauv zip hauv **San Diego Khauj Tim** no nkaus xwb:
    - 91901–03, 91908–17, 91921, 91931–33, 91935, 91941–46, 91950–51, 91962–63, 91976–80, 91987, 92003, 92007–11, 92013–14, 92018–30, 92033, 92037–40, 92046, 92049, 92051–52, 92054–61, 92064–65, 92067–69, 92071–72, 92074–75, 92078–79, 92081–86, 92088, 92091–93, 92096, 92101–24, 92126–32, 92134–40, 92142–43, 92145, 92147, 92149–50, 92152–55, 92158–61, 92163, 92165–79, 92182, 92186–87, 92191–93, thiab 92195–99
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm South P6**, uas suav nrog:
    - Ib feem ntawm **Riverside Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 91752, 92028, 92201–03, 92210–11, 92220, 92223, 92230, 92234–36, 92240–41, 92247–48, 92253–55, 92258, 92260–64, 92270, 92274, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501–09, 92513–14, 92516–19, 92521–22, 92530–32, 92543–46, 92548, 92551–57, 92562–64, 92567, 92570–72, 92581–87, 92589–93, 92595–96, 92599, 92860, 92877–83
    - Ib feem ntawm **San Bernardino Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 91701, 91708–10, 91729–30, 91737, 91739, 91743, 91758–59, 91761–64, 91766, 91784–86, 92305, 92307–08, 92313–18, 92321–22, 92324–25, 92329, 92331, 92333–37, 92339–41, 92344–46, 92350, 92352, 92354, 92357–59, 92369, 92371–78, 92382, 92385–86, 92391–95, 92397, 92399, 92401–08, 92410–11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, 92880.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm South P7**, uas suav nrog cov zauv zip hauv **Kern Khauj Tim** no nkaus xwb:
    - 93203, 93205–06, 93215–16, 93220, 93222, 93224–26, 93238, 93240–41, 93243, 93249–52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301–09, 93311–14, 93380, 93383–90, 93501–02, 93504–05, 93518–19, 93531, 93536, 93560–61, thiab 93581.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm South P9**, uas suav nrog txhua feem ntawm **Los Angeles Khauj Tim** tshwj tsis yog Catalina Island.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm South P10**, uas suav nrog tag nrho ntawm **Orange Khauj Tim**.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm South P11**, uas suav nrog cov khauj zip nyob hauv **Ventura Khauj Tim** no nkaus xwb:
    - 90265, 91304, 91307, 91311, 91319–20, 91358–62, 91377, 93001–07, 93009–12, 93015–16, 93020–22, 93030–36, 93040–44, 93060–66, 93094, 93099, thiab 93252.

Peb cheeb tsam California Sab Qaum Teb suav nrog cov phiaj xwm Sab Qaum Teb txuas mus no:

- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P2**, uas suav nrog:
    - Txhua feem ntawm **Sacramento Khauj Tim**.
    - **Amador Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 95640 thiab 95669.
    - **El Dorado Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 95613–14, 95619, 95623, 95633–35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, thiab 95762.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P16**, uas suav nrog txhua feem ntawm **Alameda Khauj Tim**.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P17**, uas suav nrog txhua feem ntawm **Contra Costa Khauj Tim**.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P18**, uas suav nrog:
    - **Fresno Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 93242, 93602, 93606–07, 93609, 93611–13, 93616, 93618–19, 93624–27, 93630–31, 93646, 93648–52, 93654, 93656–57, 93660, 93662, 93667–68, 93675, 93701–12, 93714–18, 93720–30, 93737, 93740–41, 93744–45, 93747, 93750, 93755, 93760–61, 93764–65, 93771–79, 93786, 93790–94, 93844, 93888.
    - **Kings Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 93230, 93232, 93242, 93631, 93656.
    - **Madera Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 93601–02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636–39, 93643–45, 93653, 93669, 93720.
    - **Mariposa Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 93601, 93623, thiab 93653.
    - **Tulare Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 93238, 93261, 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, thiab 93673.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P19**, uas suav nrog txhua feem ntawm **San Francisco Khauj Tim**.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P20**, uas suav nrog txhua feem ntawm **San Joaquin thiab Stanislaus** khauj tim.
- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P21**, uas suav nrog txhua feem ntawm **Santa Cruz Khauj Tim**.

- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P22**, uas suav nrog txhua feem ntawm **San Mateo Khauj Tim**.

- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P23**, uas suav nrog cov khauj zip nyob **Santa Clara Khauj Tim** no nkaus xwb:

    - 94022–24, 94035, 94039–43, 94085–89, 94301–06, 94309, 94550, 95002, 95008–09, 95011, 95013–15, 95020–21, 95026, 95030–33, 95035–38, 95042, 95044, 95046, 95050–56, 95070–71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108–13, 95115–36, 95138–41, 95148, 95150–61, 95164, 95170, 95172–73, 95190–94, thiab 95196.

- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P24**, uas suav nrog:

    - **Placer Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 95602–04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677–78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746–47, thiab 95765.

    - **Yolo Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 95605, 95607, 95612, 95615–18, 95620, 95645, 95691, 95694–95, 95697–98, 95776, thiab 95798–99.

    - **Yuba Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 95692, 95903, thiab 95961.

- **Kaiser Permanente Dual Complete txoj phiaj xwm North P25**, uas suav nrog:

    - Txhua feem ntawm **Marin, Napa, thiab Solano** khauj tim.
    - **Sonoma Khauj Tim**, nyob rau hauv cov zauv zip no nkaus xwb: 94515, 94922–23, 94926–28, 94931, 94951–55, 94972, 94975, 94999, 95401–07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430–31, 95433, 95436, 95439, 95441–42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471–73, 95476, 95486–87, thiab 95492.

Tsuas yog cov neeg nyob hauv cov cheeb tsam muab kev pab cuam xwb thiaj li koom tau peb txoj phiaj xwm.

Yog koj tsiv tawm ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam lawm ces koj yuav tsis nyob hauv peb txoj phiaj xwm lawm. Saib **Tshooj 8** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yog xav paub ntxiv hais txog cov feem cuam tshuam kev tsiv tawm ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam.

E. Dab tsi ua rau koj muaj cai los ua tus tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm

Koj muaj cai rau peb txoj phiaj xwm kom ntev li ntev tau tsuav koj:

- nyob hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam (tus neeg uas raug kaw yuav tsis raug xam tias nyob hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam tab txawm lawv nyob rau cheeb tsam ntawd los xij), **thiab**
- muaj hnub nyoog 21 xyoo rov sauv thaum lub sij hawm tso npe, **thiab**

- muaj Medicare Part A thiab Medicare Part B tib si, thiab
- yog pej xeem los sis xam xaj neeg Tebchaws Meskas, los sis tus tsis yog xam xaj uas muaj cai, thiab
- tam sim no muaj cai tau txais Medi-Cal.
- Yog tias koj plam koj txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal yam puv ntoob lawm tab sis khwv yees tias yuav tuaj yeem tau txais rov qab los tsis dhau plaub lub hlis, ces peb yeej yuav muab tag nrho txhua yam txiaj ntsig Medicare uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete. Thaum koj qhov kev pab duav nqi Medi-Cal xaus lawm, ces peb yuav tsis them rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medi-Cal. Koj tus nqi sib faib them rau cov txiaj ntsig uas tau txais kev duav roos los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete yuav hloov pauv raws li tau piav qhia hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Tej zaum koj kuj tseem yuav plam Kev Pab Ntxiv los ntawm Medicare los pab them koj cov tshuaj Medicare Part D tib si.

  Yog tias koj txoj cai Medi-Cal uas siv tau tag nrho rov qab los thaum koj tseem sau npe nrog peb rau koj qhov kev duav roos ntawm Medicare, peb yuav rov qab them rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medi-Cal thiab koj txoj kev sau npe nrog peb yuav txuas ntxiv mus. Yog tias koj tsis tau txais Medi-Cal hauv plaub lub hlis, ces peb yuav rho koj tawm ntawm Kaiser Permanente Dual Complete. Yog tias koj muaj cai tau txais kev pab cuam Medi-Cal tag nrho tom qab raug rho npe tawm, koj yuav tsum tiv tauj peb kom rov sau npe rau hauv txoj phiaj xwm.

Yog tias koj plam koj li kev muaj cai tau txais ntawm Medi-Cal tab sis vam tias yuav rov tau txais kev muaj cai tau txais nyob rau hauv 4 hli, tag ntawd ces koj tseem muaj cai rau peb txoj phiaj xwm.

Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntau ntxiv.

F. Yam yuav tau ua thaum koj xub koom peb txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv

Thaum koj xub koom peb txoj phiaj xwm peb txoj phiaj xwm, koj tau txais kev soj ntsuam kev pheej hmoo txog kev noj qab haus huv (HRA) nyob rau hauv 90 hnub ua ntej los sis tom qab hnub tim siv tau koj li kev tso npe.

Peb yuav tsum ua kom tiav HRA rau koj. HRA no yog lub hauv paus rau kev tsim kho koj txoj phiaj xwm saib xyuas. HRA suav nrog cov lus nug los txheeb xyuas cov koj xav tau rau fab kev kho mob, kev coj cwj pwm, thiab kev ua hauj lwm.

Peb yuav tiv tauj koj los ua kom tiav HRA. Peb tuaj yeem ua kom tiav HRA los ntawm kev mus ntsib kiag ntawm tus kheej, hu xov tooj ncua kev deb, los sis xa ntawv. Peb yuav txuas lus rau koj txhua xyoo los saib seb tej cov twg ntawm cov koj xav tau puas tau hloov pauv.

Peb xa cov ntaub ntawv kev paub ntxiv hais txog HRA rau koj.

Yog peb txoj phiaj xwm yog lub tshiab rau koj, koj tuaj yeem siv cov kws kho mob uas tam sim no koj siv rau qee lub sij hawm, tab txawm tias lawv tsis nyob hauv peb pab pawg koom tes los xij. Peb hu qhov no tias yog muab kev saib xyuas txuas mus ntxiv. Yog lawv tsis nyob hauv peb pab pawg koom tes, koj tuaj yeem siv koj cov kws kho mob tam sim no thiab cov kev tso cai muab kev pab cuam txuas ntxiv thaum koj tso npe txog 12 hli yog muaj raug raws li txhua cov yam ntxwv txuas mus no:

- Koj, koj tus neeg sawv cev, los sis koj tus kws kho mob yuav hais kom peb pub koj siv koj tus kws kho mob tam sim no mus ntxiv.
- Peb pom tias koj muaj kev sib raug zoo nrog tus kws kho mob saib xyuas xub thawj los sis tus kws kho mob saib xyuas tshwj xeeb uas twb muaj lawm, uas muaj qee cov kev zam. Thaum peb hais tias “kev sib raug zoo uas twb muaj lawm”, ces qhov ntawd txhais tau tias koj tau mus ntsib ib tug kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes yam tsawg yog ib zaug rau kev mus ntsib tsis yog xwm txheej ceev nyob rau ncua sij hawm 12 lub hlis ua ntej hnub koj pib tso npe rau hauv peb txoj phiaj xwm.
    - Peb txiav txim seb puas muaj kev sib raug zoo uas twb muaj lawm los ntawm kev tshab xyuas koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas muaj los sis cov ntaub ntawv koj muab rau peb.
    - Peb muaj 30 hnub los teb rau qhov koj thov tuaj. Koj tuaj yeem hais kom peb txiav txim siab sai dua tau, ces peb yuav tsum teb tuaj rau koj kom tsis pub dhau 15 hnub. Koj tuaj yeem hu xov tooj mus thov tau ntawm 1-800-443-0815. Yog koj muaj kev pheej hmoo phom sij, peb yuav tsum teb tuaj nyob rau hauv peb hnub.
    - Koj los sis koj tus kws kho mob yuav tsum qhia cov ntaub ntawv kev sib raug zoo uas twb muaj lawm thiab pom zoo rau qee cov cai thaum koj xa daim ntawv thov.

Nco Tseg: Koj tuaj yeem xa daim ntawv thov xauj Cov Khoom Kho Mob Kav Ntev (DME) yam tsawg kawg 90 hnub kom txog thaum peb tso cai rau kev xauj khoom DME tshiab thiab kom tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes xa qhov khoom xauj tuaj. Tab txawm tias koj tsis tuaj yeem xa daim ntawv thov no rau cov kws pab cuam kev thauj mus los-los sis lwm cov kws kho mob ntxiv, koj tuaj yeem xa daim ntawv no cov kev pab cuam kev thauj mus los-los sis lwm cov kev pab cuam ntxiv uas tsis suav nrog peb txoj phiaj xwm.

Tom qab kev saib xyuas txuas ntxiv xaus, koj yuav tsum siv cov kws kho mob thiab lwm cov kws kho mob nyob hauv Kaiser Permanente Dual Complete Plan pab pawg koom tes, tshwj tsis yog peb pom zoo nrog koj tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes yog ib tug kws kho mob uas ua hauj lwm nrog txoj phiaj xwm kev kho mob. Saib **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yog xav paub ntxiv hais txog kev mus txais kev saib xyuas.

G. Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas thiab txoj phiaj xwm saib xyuas

G1. Pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas

Ib pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas tuaj yeem pab kom koj tau txais kev saib xyuas koj xav tau txuas mus ntxiv. Tej zaum ib pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas suav nrog koj tus kws kho mob, tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas, koj cov kws kho mob tshwj xeeb, olos sis lwm cov kws kho mob tshwj xeeb kev noj qab haus huv uas koj xaiv.

Ib tug neeg dhia dej num txog kev saib xyuas yog ib tug neeg uas tau txais kev cob qhia los pab koj tswj kev saib xyuas koj xav tau. Koj tau txais ib tug neeg dhia dej num txog kev saib xyuas thaum koj tso npe rau hauv peb txoj phiaj xwm. Tus neeg no kuj yuav xa koj mus rau lwm lub chaw hauv zej zos uas tej zaum peb txoj phiaj xwm tsis muab rau thiab yuav ua hauj lwm nrog koj pab pawg neeg ua hauj lwm los pab dhia dej num rau koj li kev saib xyuas. Hu rau peb ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv yog xav paub ntxiv hais txog koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas thiab pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas.

G2. Txoj phiaj xwm saib xyuas

Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas ua hauj lwm nrog koj txhawm rau tawm phiaj xwm saib xyuas. Ib txoj phiaj xwm saib xyuas qhia koj thiab koj cov kws kho mob tias koj xav tau cov kev pab cuam twg thiab txoj hauv kev txais cov kev pab cuam ntawd. Nws suav nrog koj cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev kho mob, kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm, thiab LTSS los sis lwm cov kev pab cuam.

Koj txoj phiaj xwm saib xyuas suav nrog:

- koj cov hom phiaj saib xyuas kev noj qab haus huv, **thiab**
- ncua sij hawm kev txais cov kev pab cuam koj xav tau.

Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas yuav ntsib koj tom qab koj li HRA. Lawv yuav nug koj txog cov kev pab cuam uas koj xav tau. Lawv kuj yuav qhia koj txog cov kev pab cuam uas koj xav tias yuav tau txais. Koj txoj phiaj xwm saib xyuas raug tsim los saib raws li koj cov kev xav tau thiab cov hom phiaj. Koj pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas yuav ua hauj lwm nrog koj txhawm rau hloov kho tshiab koj txoj phiaj xwm saib xyuas yam tsawg kawg yog txhua xyoo.

H. Daim Ntawv Xaus Lus Txog Cov Nqi Tseem Ceeb

Peb txoj phiaj xwm tsis muaj nqi yuav kev tuav pov hwm.

H1. Qhov Nqi Them Rau Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare

Yog koj koom nrog Txoj Phiaj Xwm Kev Them Nqi Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare, koj yuav tau txais cov ntawv sau nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm rau koj cov tshuaj kho mob (tsis them rau chaw muag tshuaj). Koj daim ntawv sau nqi txhua hli yog saib raws li qhov nyiaj koj tshuav tsis tau them rau tej cov ntawv sau yuav tshuaj koj tau txais, ntxiv rau koj qhov nyiaj tshuav lub hli dhau los, ces muab faib raws li cov hli seem tshuav hauv lub xyoo.

Tshooj 2 Nqe M3 qhia ntxiv txog Txoj Phiaj Xwm Kev Them Nqi Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare. Yog koj tsis pom zoo nrog qhov nqi uas tau sau ua ib feem ntawm txoj hauv kev xaiv them nyiaj no, koj tuaj yeem ua raws cov kauj ruam hauv **Tshooj 9** txhawm rau ua qhov kev tsis txaus siab los sis kev thov kom rov txiav txim dua.

I. *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no

Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no yog ib feem ntawm peb li ntaub ntawv cog lus nrog koj. Qhov no txhais tau tias peb yuav tsum ua raws li cov kev cai nyob hauv daim ntawv no. Yog koj xav tias peb tau ua qee yam txhaum rau cov kev cai no lawm, koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab. Yog xav paub ntxiv txog cov kev thov kom rov txiav txim dua, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no los sis hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227).

Koj tuaj yeem thov rau *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* los ntawm kev hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv. Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem saib *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* pom nyob hauv peb lub vev xaib ntawm chaw nyob vev xaib nyob hauv qab nplooj ntawv.

Ntaub ntawv cog lus yog siv tau rau cov hli koj tso npe rau hauv peb txoj phiaj xwm ncua thaum Lub Ib Hlis Ntuj tim 1, 2027, thiab Lub Kaum Ob Hlis Ntuj tim 31, 2027.

J. Lwm cov ntaub ntawm tseem ceeb koj tau txais los ntawm peb

Lwm cov ntaub ntawv tseem ceeb peb muab rau koj suav nrog koj Daim Npav ID Tswv Cuab, cov ntaub ntawv hais txog txoj hauv kev siv *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj*, thiab cov ntaub ntawv hais txog txoj hauv kev siv *Daim Ntawv Teev Cov Npe Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi*, kuj hu ua *Daim Npe* Tshuaj Kho Mob los sis *Daim Npe Tshuaj*.

J1. Koj Daim Npav ID Tswv Cuab

Nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm, koj muaj ib daim npav rau koj cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal, suav nrog Cov Kev Pab Cuam thiab Cov Kev Txhawb Nqa Ncua Sij Hawm Ntev (Long-Term Services and Supports, LTSS), qee cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm, thiab cov ntawv sau yuav tshuaj. Koj muab daim npav no qhia thaum koj tau txais cov kev pab cuam los sis cov ntawv sau yuav tshuaj. Nov yog tus qauv Cov Npav ID Tswv Cuab rau txhua tej Cheeb Tsam:

Yog koj Daim Npav ID Tswv Cuab puas tsuaj, ploj, los sis raug nyiag lawm, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab nyob ntawm tus nab npawb nyob hauv qab nplooj ntawv kiag tam sim ntawd. Peb mam xa daim npav tshiab rau koj.

Tsuav koj yog tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm xwb, koj tsis tas yuav siv koj daim npav Medicare liab, dawb, thiab xiav los sis koj daim npav Medi-Cal kom tau txais cov kev pab cuam feem ntau. Khaws cov npav ntawd cia rau ib qho chaw uas nyab xeeb, yav tom qab koj thiaj li siv tau tej ntawd. Yog koj muab koj daim npav Medicare qhia tam rau koj Daim Npav ID Tswv Cuab, tus kws kho mob yuav muab daim ntawv sau nqi tuaj rau Medicare hloov tam rau peb txoj phiaj xwm, thiab koj yuav tau txais daim ntawv sau nqi. Tej zaum yuav tau hais kom koj muab koj daim npav Medicare qhia yog tias koj xav tau cov kev pab cuam hauv tsev kho mob, cov kev pab cuam saib xyuas neeg mob ntu kawg, los sis koom cov kev tshawb fawb fab chaw kuaj mob uas tau txais kev pom zoo ntawm Medicare (kuj hu ua kev sim fab chaw kuaj mob). Saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no los nrhiav seb yuav ua li cas yog koj tau txais ib daim ntawv sau nqi los ntawm tus kws kho mob.

Nco qab ntsoov, koj yuav tsum muaj koj daim npav Medi-Cal los sis Daim Npav Txheeb Xyuas (Benefits Identification Card, BIC) es thiaj li mus sib tau cov kev pab cuam txuas mus no:

- Cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm uas tej zaum koj yuav tau txais los ntawm lub nroog txoj phiaj xwm kev kho mob puas siab puas ntsws (MHP)
- Cov kev pab cuam Medi-Cal Rx
- Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev
- 1915(c) cov kev pab cuam Kev Zam Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog
- Cov kev pab cuam kho hniav Medi-Cal

J2. *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj*

Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj teev npe cov kws kho mob thiab cov chaw muag tshuaj hauv peb txoj phiaj xwm pab pawg koom tes. Thaum koj yog tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm lawm, koj yuav tsum siv cov kws kho mob hauv pab pawg koom tes kom tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them.

Koj tuaj yeem thov rau *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* (hauv es les taus niv los sis hauv daim foos theej tawv) los ntawm kev hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv. Cov ntawv thov kom tau daim theej ntawm Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj yuav raug xa rau koj nyob rau hauv peb hnub ua hauj lwm.

Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* ntawm kp.org/directory.

Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj teev npe peb cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes thiab cov neeg muab cov khoom kho mob kav ntev. Tag nrho peb cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes lees txais Medicare thiab Medi-Cal tib si, tshwj tsis yog sau ua mus lwm yam lawm. Nyob rau hauv qhov xwm txheej uas koj xav tau kev pab cuam uas peb txoj phiaj xwm tsis pab them uas tau txais kev pab them los ntawm Med-Cal, tej zaum peb yuav xa koj mus rau lub koom haum Medi-Cal ntawm xeev txhawm rau nrhiav tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes uas tuaj yeem muab koj li kev saib xyuas uas tau txais kev pab them ntawm Med-Cal.

Lub ntsiab lus ntawm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes

- Peb cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes suav nrog:
    - cov kws kho mob, cov kws tu mob, thiab lwm cov kws kho mob txhwj xeeb saib xyuas kev noj qab haus huv uas tuaj yeem siv tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm;
    - cov chaw kuaj mob, cov tsev kho mob, cov chaw tu mob, thiab lwm cov chaw uas muab cov kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv hauv peb txoj phiaj xwm; **thiab,**
    - LTSS, cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm, cov koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev, cov neeg muab cov khoom kho mob kav ntev (DME), thiab lwm cov neeg uas muab cov khoom thiab cov kev pab cuam uas koj tau txais los ntawm Medicare los sis Medi-Cal.

Cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes pom zoo lees txais nyiaj them los ntawm peb txoj phiaj xwm rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them ua kev them nyiaj puv.

Lub ntsiab lus ntawm cov chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes

- Cov chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes yog cov chaw muag tshuaj uas pom zoo sau cov ntawv sau yuav tshuaj rau peb cov tswv cuab txoj phiaj xwm. Siv *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* los nrhiav lub chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes uas koj xav siv.
- Tshwj tsis yog nyob rau ncua sij hawm muaj qhov xwm txheej ceev, tej zaum koj yuav tsum mus nqa cov tshuaj kho mob raws ntawv sau yuav ntawm ib ntawm peb cov chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes yog koj xav kom peb txoj phiaj xwm pab koj them rau cov nqi ntawd.

Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv yog xav paub ntxiv. Feem Pab Cuam Tswv Cuab thiab peb lub vev xaib tib si tuaj yeem muab cov ntaub ntawv tseem tshiab rau koj hais txog cov kev hloov pauv hauv peb cov chaw muag tshuaj thiab cov kws kho mob hauv nyob hauv pab pawg koom tes.

J3. *Daim Ntawv Teev Cov Npe Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi*

Peb txoj phiaj xwm muaj *Daim Ntawv Teev Cov Npe Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi*. Peb muab nws hu luv-luv ua *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Nws qhia rau koj tias peb pab them rau cov tshuaj kho mob twg. Cov tshuaj kho mob nyob hauv daim npe no raug xaiv los ntawm peb txoj phiaj xwm nrog rau kev pab ntawm cov kws kho mob thiab cov kws tshuaj. *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* yuav tsum muaj raug raws li Medicare cov cai teeb tseg. Cov tshuaj kho mob uas muaj cov nqi sib tham kom txo nqi nyob rau hauv Lub Khoos Kas Kev Sib Tham Kom Txo Nqi Tshuaj Kho Mob Medicare yuav suav nrog koj *Daim Npe Tshuaj Kho Mob* tshwj tsis yog lawv raug tshem tawm los sis raug hloov raws li piav qhia nyob rau hauv **Tshooj 5, Nqe E.** Medicare pom zoo rau Kaiser Permanente Dual Complete *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj.*

Dhau li ntawd lawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* qhia koj seb puas muaj tej cov cai los sis cov kev txwv hais txog tej cov tshuaj kho mob, xws li kev txwv hais txog qhov nqi koj tau txais. Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv.

Txhua tej xyoo, peb xa cov ntaub ntawv rau koj hais txog txoj hauv kev mus siv *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj Mob*, tab sis tej zaum qee cov kev hloov pauv yuav tshwm sim nyob rau ncua sij hawm lub xyoo. Yog xav kom tau txais cov ntaub ntawv tseem tshiab hais txog seb cov tshuaj twg tau txais kev pab them, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab los sis mus saib peb lub vev xaib ntawm kp.org/seniorrx.

J4. *Lus Piav Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig*

Thaum koj siv koj cov txiaj ntsig ntawm Medicare Part D, peb mam li xa cov ntsiab lus tuaj pab koj kom koj nkag siab thiab soj qab txog tej kev them nyiaj rau koj cov tshuaj kho mob Medicare Part D. Daim ntawv xaus lus no yog hu ua *Lus Piav Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig* (EOB).

EOB qhia koj txog qhov nqi xam tag nrho koj, los sis lwm cov neeg sawv cev koj, tau siv rau koj cov tshuaj kho mob Medicare Part D thiab qhov nqi xam tag nrho peb them rau txhua tej yam ntawm koj cov tshuaj kho mob Medicare Part D nyob rau ncua sij hawm lub hli. EOB no tsis yog daim ntawv sau nqi. EOB muaj ntaub ntawv kev paub ntxiv hais txog cov tshuaj kho mob koj noj xws li cov tshuaj nce nqi siab thiab lwm cov tshuaj kho mob uas muaj tus nqi sib faib them qis uas tej zaum yuav muaj. Koj tuaj yeem tham nrog koj tus neeg sau yuav tshuaj hais txog cov hauv kev xaiv tus nqi uas txo no. **Tshooj 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no muab cov ntaub ntawv kev paub ntxiv hais txog EOB thiab txoj hauv kev nws pab koj taug qab koj qhov kev pab them tshuaj kho mob.

Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem thov rau EOB. Yog xav kom tau txais ib daim theej tawm, ces txuas lus rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv.

Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem xaiv saib koj li **EOB Tsooj D** hauv oos lais es tsis yog hauv kev xa ntawv. Thov saib kp.org/goinggreen thiab rau npe yog xav kawm paub ntxiv txog kev xaiv saib koj li **EOB Tshooj D** hauv oos lais yam uas muaj kev ruaj ntseg.

K. Kev khaws koj li ntaub ntawv sau tseg txog kev ua tswv cuab kom tshiab tas li

Koj tuaj yeem khaws koj cov ntaub ntawv sau tseg txog kev ua tswv cuab cia kom tshiab tas li los ntawm kev qhia peb thaum koj cov ntaub ntawv hloov pauv.

Peb xav tau cov ntaub ntawv no los ua kom paub tseeb tias koj cov ntaub ntawv hauv peb cov ntaub ntawv sau tseg raug. Cov kws kho mob, cov tsev kho mob, cov chaw muag tshuaj, thiab lwm cov kws kho mob hauv peb txoj phiaj xwm pab pawg koom tes. siv koj li ntaub ntawv sau tseg txog kev ua tswv cuab kom koj paub seb cov kev pab cuam thiab cov tshuaj kho mob twg tau txais kev pab them thiab koj tus nqi sib faib them. Vim li no, qhov tseem ceeb tshaj ces yog los pab ua kom peb tuav tau koj cov ntaub ntawv uas tseem tshiab siv tau.

Qhia peb kiag tam sim hais txog cov txuas mus no:

- cov kev hloov pauv koj lub npe, chaw nyob, los sis tus nab npawb xov tooj;
- cov kev hloov pauv lwm qhov kev pab them kev tuav pov hwm, xws li los ntawm koj tus tswv hauj lwm, koj tus khub txij nkawm tus tswv hauj lwm, los sis koj tus khub hauv tsev neeg tus tswv hauj lwm, los sis tus neeg ua hauj lwm qhov nyiaj nqi hauj lwm;
- tej cov kev thov tsib nyiaj rau kev thaj tsob them, xws li cov kev thov tsib nyiaj los ntawm kev ua tsheb sib nraus;
- kev pub nkag mus kho rau hauv ib lub chaw tu neeg mob los sis tsev kho mob;
- kev saib xyuas los ntawm ib lub tsev kho mob los sis chav kho mob ti tes ti taw;
- cov kev hloov pauv koj tus neeg saib xyuas (los sis tej tug neeg lav ris rau koj); **thiab**,
- yog koj koom nrog kev tshawb fawb fab chaw kuaj mob. (**Nco Tseg:** Koj tsis tas yuav qhia peb hais txog kev tshawb fawb fab chaw kuaj mob koj xav koom nrog, tab sis peb txhawb kom koj ua li ntawd)

Yog tej ntaub ntawv hloov pauv, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv.

K1. Kev ceev ntiag ntug ntawm ntaub ntawv kev kho mob ntiag tug (PHI)

Tej zaum cov ntaub ntawv hauv koj li ntaub ntawv sau tseg txog kev ua tswv cuab yuav suav nrog cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntiag tug (PHI). Tsoom fwv thiab lub xeev cov cai lij choj yuav tsum kom peb ceev koj li ntiag tug ntawm cov PHI cia. Peb tiv thaiv koj li PHI. Yog xav paub ntxiv txog seb peb yuav tiv thaiv koj li PHI li cas, saib **Tshooj 8** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Tshooj 2: Cov nab npawb xov tooj thiab cov peev txheej kev pab tseem ceeb

Lus Coj Qhia

Tshooj no muab cov ntaub ntawv sib txuas lus rau koj rau cov peev txheej kev pab tseem ceeb uas tuaj yeem pab koj teb koj cov lus nug hais txog peb txoj phiaj xwm thiab koj cov txiaj ntsig saib xyuas kev noj qab haus huv. Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem siv tshooj no kom tau txais cov ntaub ntawv hais txog txoj hauv kev txuas lus rau koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas thiab lwm cov neeg los pab txhawb sawv cev koj. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 2

A. Feem Pab Cuam Tswv Cuab 29

B. Koj Tus Neeg Dhia Dej Num txog Kev Saib Xyuas 36

C. Lub Khoos Kas Kev Muab Lus Pab Tswv Yim thiab Kev Pab Txhawb Tuav Pov Hwm Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) 37

D. Tus Xov Tooj Hu Ceev Muab Lus Qhia Kws Tu Mob 38

E. Lub Koom Haum Txhim Kho Qhov Ua Tau Zoo (Quality Improvement Organization, QIO) 39

F. Medicare 40

G. Medi-Cal 41

H. Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tus Neeg Kuaj Xyuas Rau Kev Saib Xyuas Uas Tau Tswj thiab Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws Medi-Cal 42

I. Cov Kev Pab Cuam Zej Tsoom Ntawm Khauj Tim 43

J. Lub Koom Haum Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Khauj Tim 54

K. California Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Uas Tau Tswj 62

L. Koom Haum Pab Txhawb Neeg Siv Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv (Health Consumer Alliance, HCA) 62

M. Cov Khoos Kas Los Pab Cov Neeg Them Nqi Tshuaj Kho Mob 62

M1. Kev Pab Ntxiv (Extra Help) los ntawm Medicare 63

M2. Lub Khoos Kas Pab Txhawb Tshuaj Kho Mob Kab Mob AIDS (ADAP) 64

M3. Txoj Phiaj Xwm Kev Them Nqi Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare 64

N. Xaus Saus (Social Security) 65

O. Pab Pawg Thawj Coj Kev So Noj Nyiaj Laus Ntawm Kev Tsheb Ciav Hlau (Railroad Retirement Board, RRB) 66

P. Lub Koos Kas Tus Neeg Kuaj Xyuas Medicare Medi-Cal.....67

Q. Medi-Cal Dental 68

A. Feem Pab Cuam Tswv Cuab

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
SAU NTAWV	Koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos (saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* rau cov chaw nyob).
VEV XAIB	kp.org

Txuas lus rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog xav thov kev pab txog:

- cov lus nug txog qhov phiaj xwm
- cov nqe lus nug txog cov kev thov los sis ntawv sau nqi

Cov Kev Txiav Txim Siab Txog Kev Pab Duav Nqi, Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua thiab Kev Tsis Txaus Siab txog kev saib xyuas kho mob

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv. Yog koj qhov kev txiav txim siab txog kev pab them, kev thov kom rov txiav txim dua, los sis kev tsis txaus siab tsim nyog rau qhov kev txiav txim ceev raws li piav qhia nyob rau hauv **Tshooj 9**, hu rau Lub Chaw Tshab Xyuas Maj Ceev ntawm 1-888-987-7247, 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, 7 hnub rau ib lub lim tiam.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
FEV	Yog koj qhov kev txiav txim txog kev pab them, kev thov kom rov txiav txim dua, los sis kev tsis txaus siab tsim nyog rau qhov kev txiav txim ceev, fev koj daim ntawv thov rau Lub Chaw Tshab Xyuas Maj Ceev ntawm 1-888-987-2252.

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv. Yog koj qhov kev txiav txim siab txog kev pab them, kev thov kom rov txiav txim dua, los sis kev tsis txaus siab tsim nyog rau qhov kev txiav txim ceev raws li piav qhia nyob rau hauv **Tshooj 9**, hu rau Lub Chaw Tshab Xyuas Maj Ceev ntawm 1-888-987-7247, 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, 7 hnub rau ib lub lim tiam.
SAU NTAWV	Rau qhov kev txiav txim txog kev pab them los sis kev tsis txaus siab raws tus tsuam kab, sau ntawv mus rau koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos (saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* rau qhov chaw nyob). Rau kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab, sau rau qhov chaw nyob uas pom nyob rau hauv daim ntawv ceeb toom kev tsis kam lees peb xa rau koj. Yog koj qhov kev txiav txim siab txog kev pab them, kev thov kom rov txiav txim dua, los sis kev tsis txaus siab tsim nyog rau kev txiav txim siab ceev, sau rau: Kaiser Permanente Expedited Review Unit P.O. Box 1809 Pleasanton, CA 94566
VEV XAIB	Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog peb txoj phiaj xwm ncaj nraim rau Medicare. Yog xav xa daim ntawv tsis txaus siab hauv oos lais mus rau Medicare, mus rau www.medicare.gov/my/medicare-complaint.

- tej kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi rau koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv
  - Kev txiav txim siab txog kev pab them hais txog koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv yog kev txiav txim siab hais txog:

    – koj cov txiaj ntsig thiab cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them **los sis**

    – qhov nqi peb them rau koj cov kev pab cuam kev noj qab haus huv.

  - Hu rau peb yog koj muaj lus nug txog qhov kev txiav txim siab txog kev pab them hais txog koj li kev saib xyuas kev noj qab haus huv.

  - Yog xav kawm paub ntxiv txog cov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

- tej kev thov hais kom rov txiav txim dua txog koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv
  - Qhov kev thov kom rov txiav txim dua yog ib txoj hauv kev raws txoj kab ke uas thov kom peb tshuaj xyuas kev txiav txim raug cai uas peb ua hais txog koj li kev pab them thiab kev hais kom peb hloov yog koj xav tias peb ua yuam kev los sis tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim siab.
  - Yog xav kawm paub ntxiv txog kev ua qhov kev thov kom rov txiav txim dua, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no los sis hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.
- tej kev hais kev tsis txaus siab txog koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv
  - Koj tuaj yeem tsis txaus siab hais txog peb los sis tej tug kws kho mob (suav nrog tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes los sis nyob hauv pab pawg koom tes). Tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes yog tus kws kho mob uas ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm. Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab rau peb los sis rau Lub Chaw Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Kom Zoo (QIO) hais txog qhov zoo ntawm kev saib xyuas koj tau txais (saib **Nqe E**).
  - Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem hu peb thiab piav qhia koj qhov kev tsis txaus siab ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711), 7 hnub rau ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
  - Yog koj qhov kev tsis txaus siab yog hais txog kev txiav txim siab txog kev pab them hais txog koj li kev saib xyuas kev noj qab haus huv, koj tuaj yeem xa daim ntawv thov kom rov txiav txim dua (saib nqe saum toj no).
  - Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog peb txoj phiaj xwm mus rau Medicare. Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem siv daim foos hauv oos lais ntawm www.medicare.gov/my/medicare-complaint. Los sis koj tuaj yeem hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) yog xav thov kev pab.
  - Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog peb txoj phiaj xwm mus rau Lub Khoos Kas Tus Neeg Kuaj Xyuas Medicare Medi-Cal los ntawm kev hu rau 1-855-501-3077.
  - Yog xav kawm paub ntxiv txog kev xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog koj txoj phiaj xwm saib xyuas kev noj qab haus huv, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no los sis hu rau Cov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab.

Cov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi rau cov tshuaj kho mob Tshooj D

HU XOV TOOJ	South cov phiaj xwm: 1-888-791-7213 North cov phiaj xwm: 1-877-645-1282 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
FEV	1-844-403-1028
SAU NTAWV	OptumRx c/o Prior Authorization P.O. Box 2975 Mission, KS 66201
VEV XAIB	kp.org

- cov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi hais txog koj cov tshuaj kho mob
  - Kev txiav txim siab txog kev pab them hais txog koj cov tshuaj kho mob yog kev txiav txim siab hais txog:
    - koj cov txiaj ntsig thiab cov tshuaj kho mob uas tau txais kev pab them **los sis**
    - cov nqi uas peb them rau koj cov tshuaj.
  - Cov tshuaj kho mob uas tsis tau txais kev pab them ntawm Medicare, xws li cov tshuaj kho mob tsis muaj ntawv sau yuav (OTC) thiab qee cov vis tas mees, tej zaum yuav tau txais kev pab them los ntawm Medi-Cal Rx. Thov saib Medi-Cal Rx lub vev xaib (www.medi-calrx.dhcs.ca.gov/) yog xav paub ntxiv. Koj kuj muaj peev xwm hu rau Medi-Cal Rx Lub Chaw Pab Neeg Qhua rau ntawm 1-800-977-2273.
  - Yog xav paub ntxiv hais txog cov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi hais txog koj cov tshuaj kho mob, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov kev thov kom rov txiav txim dua rau Cov Tshuaj Tshooj D

HU XOV TOOJ	1-866-206-2973. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub rau ib lub lim tiam, 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub rau ib lub lim tiam, 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
FEV	1-866-206-2974
SAU NTAWV	Kaiser Permanente Medicare Part D Unit P.O. Box 1809 Pleasanton, CA 94566
VEV XAIB	kp.org

- cov kev thov kom rov txiav txim dua txog koj cov tshuaj
  - Kev thov kom rov txiav txim dua yog ib txoj hauv kev los thov kom peb hloov qhov kev txiav txim siab txog kev pab them nqi.
  - Yog xav paub ntxiv txog kev xa daim ntawv thov kom rov txiav txim dua hais txog koj cov tshuaj kho mob, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov kev tsis txaus siab rau cov tshuaj Tshooj D

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Yog koj qhov kev tsis txaus siab tsim nyog rau qhov kev txiav txim siab ceev, hu rau Lub Chaw Pab Cuam Tshooj D (Part D Unit) ntawm 1-866-206-2973, 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Saib **Tshooj 9** yog xav nrhiav seb koj li teeb meem puas muaj kev tsim nyog tau txais kev txiav txim ceev. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.

FEV	Yog koj qhov kev tsis txaus siab tsim nyog tau txais kev txiav txim ceev, fev koj daim ntawv thov mus rau peb Lub Chaw Pab Cuam Tshooj D (Part D Unit) ntawm 1-866-206-2974.
SAU NTAWV	Rau kev thov hais kev tsis txaus siab raws tus tsuam kab, sau rau koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos (saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* rau cov chaw). Yog koj qhov kev tsis txaus siab tsim nyog tau txais kev txiav txim siab ceev, ces sau ntawv mus rau: Kaiser Permanente Medicare Part D Unit P.O. Box 1809 Pleasanton, CA 94566
VEV XAIB	Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog peb txoj phiaj xwm ncaj nraim rau Medicare. Yog xav xa daim ntawv tsis txaus siab hauv oos lais mus rau Medicare, mus rau www.medicare.gov/my/medicare-complaint.

- cov kev tsis txaus siab txog koj cov tshuaj
  - Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog peb los sis tej lub chaw muag tshuaj. Qhov no suav nrog ib qho kev tsis txaus siab txog koj cov tshuaj kho mob.
  - Yog koj qhov kev tsis txaus siab yog hais txog kev txiav txim siab txog kev pab them hais txog koj cov tshuaj kho mob, koj tuaj yeem xa daim ntawv thov kom rov txiav txim dua. (Saib nqe saum toj.)
  - Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog peb txoj phiaj xwm mus rau Medicare. Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem siv daim foos hauv oos lais ntawm www.medicare.gov/my/medicare-complaint. Los sis koj tuaj yeem hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) yog xav thov kev pab.
  - Yog xav paub ntxiv txog kev xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog koj cov tshuaj kho mob, saib Tshooj 9 ntawm Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no.

Cov ntawv thov them nyiaj

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. **Nco Tseg:** Yog koj tab tom thov kom them nqi tshuaj kho mob Tshooj D uas sau yuav los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes thiab tau txais los ntawm lub chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes, hu rau Lub Chaw Pab Cuam Tshooj D ntawm 1-866-206-2973. 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
SAU NTAWV	Rau kev kho mob, sau ntawv mus rau: **Cov phiaj xwm Sab Qab Teb:** Kaiser Permanente Claims Department P.O. Box 7004 Downey, CA 90242-7004 **Cov phiaj xwm Sab Qaum Teb:** Kaiser Permanente Claims Department P.O. Box 12923 Oakland, CA 94604-2923 **Rau cov tshuaj kho mob Tshooj D:** Yog koj tab tom thov kom them nqi tshuaj kho mob Tshooj D uas tau sau yuav thiab muab los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, koj tuaj yeem fev koj daim ntawv thov mus rau 1-866-206-2974 los sis xa mus rau: Kaiser Permanente Medicare Part D Unit P.O. Box 1809 Pleasanton, CA 94566
VEV XAIB	kp.org

- kev them nyiaj rau kev saib xyuas kev noj qab haus huv los sis cov tshuaj kho mob koj them rau lawm
  - Yog xav paub ntxiv txog txoj hauv kev hais kom peb them rau koj rov qab, los sis them daim ntawv sau nqi koj tau txais, saib Tshooj 7 ntawm Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no.
  - Yog koj hais kom peb them daim ntawv sau nqi thiab peb yuav tsis kam lees tej feem ntawm koj daim ntawv thov, koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab. Saib Ts**hooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

B. Koj Tus Neeg Dhia Dej Num txog Kev Saib Xyuas

Ib tug neeg dhia dej num txog kev saib xyuas yog ib tug neeg uas tau txais kev cob qhia los pab koj tswj kev saib xyuas koj xav tau. Koj tau txais ib tug neeg dhia dej num txog kev saib xyuas thaum koj tso npe rau hauv peb txoj phiaj xwm. Koj tsis tau them nqi dab tsi. Peb yuav dhia dej num nrog lwm cov khoos kas kom paub tseeb tias koj tau txais txhua cov kev pab cuam tsim nyog fab kev kho mob uas tau txais kev pab them los ntawm Medi-Cal los sis Medicare lawm, tab txawm tias cov kev pab cuam no tau txais kev pab them los ntawm lwm lub khoos kas thiab tsis yog peb los xij. Hu rau peb ntawm cov nab npawb hauv qab no yog xav paub ntxiv txog koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas thiab pab pawg neeg ua hauj lwm saib xyuas los sis hloov pauv koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas.

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
SAU NTAWV	Koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos (saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* rau cov chaw nyob).
VEV XAIB	kp.org

Txuas lus rau koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas yog xav thov kev pab txog:

- cov nqe lus nug txog koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv
- cov nqe lus nug txog qhov yuav tau txais cov kev pab cuam kev kho mob fab cwj pwm (kev puas siab puas ntsws thiab kev vwm yeeb tshuaj)
- cov nqe lus nug txog cov txiaj ntsig kho hniav
- cov nqe lus nug txog kev thauj mus los thaum teem caij mus kuaj mob

- cov lus nug hais txog Cov Kev Pab Cuam thiab Kev Txhawb Nqa Ncua Sij Hawm Ntev (Long-term Services and Supports, LTSS), suav nrog Cov Kev Pab Cuam Tus Laus Hauv Zej Zog (Community-Based Adult Services, CBAS) thiab Cov Tsev Laus (Nursing Facilities, NF)

Koj yuav tau txais cov kev pab cuam no:

- cov Kev Pab Cuam Tus Laus Hauv Zej Zog (Community-Based Adult Services, CBAS)
- kev saib xyuas kev tu mob uas muaj kev txawj
- kev tu fab lub cev
- kev tu fab kev ua hauj lwm
- kev tu fab kev tham lus
- cov kev pab cuam xaus saus mis dias
- kev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev
- cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev (In-Home Supportive Services, IHSS) los ntawm lub koom haum pab cuam zej tsoom hauv koj lub khauj tim
- qee zaum koj tuaj yeem thov tau kev pab hais txog koj li kev saib xyuas kev noj qab haus huv txhua hnub thiab cov kev xav tau txog kev ua neej nyob

C. Lub Khoos Kas Kev Muab Lus Pab Tswv Yim thiab Kev Pab Txhawb Tuav Pov Hwm Noj Qab Haus Huv (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP)

Lub Khoos Kas Pab Txhawb Tuav Pov Hwm Noj Qab Haus Huv Ntawm Xeev (State Health Insurance Assistance Program, SHIP) yog nom tswv lub khoos kas uas muaj cov kws muab lus pab tswv yim uas tau txais kev cob qhia hauv txhua lub xeev uas muaj kev pab tsis xam nqi, cov ntaub ntawv, thiab cov lus teb rau koj cov lus nug txog Medicare. Nyob rau hauv California, SHIP raug hu ua Lub Khoos Kas Kev Muab Lus Pab Tswv Yim thiab Kev Pab Txhawb Tuav Pov Hwm Noj Qab Haus Huv (HICAP). HICAP cov kws pab tswv yim tuaj yeem teb tau koj cov lus nug thiab pab ua kom koj nkag siab txog yam yuav tau ua los tswj koj li teeb meem. Lub HICAP muaj cov kws pab sab laj uas tau txais kev cob qhia zoo nyob rau hauv txhua lub nroog, thiab muab kev pab cuam pub dawb xwb.

HICAP yog lub khoos kas ntawm xeev uas ywj pheej (tsis txuas nrog tej lub tuam txhab tuav pov hwm los sis txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv) uas tau txais nyiaj los ntawm tsoom fwv los muab kev muab lus pab tswv yim tuav pov hwm noj qab haus huv hauv zos yam tsis xam nqi los rau cov neeg uas muaj Medicare.

HU XOV TOOJ	1-800-434-0222. Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711

SAU NTAWV	Koj lub chaw ua hauj lwm HICAP rau koj lub khauj tim. Yog xav nrhiav chaw nyob rau koj lub khauj tim, nyem rau txoj kab txuas nkag mus hauv qab no thiab saib nqe “Txoj Hauv Kev Nrhiav Cov Kev Pab Cuam Hauv Kuv Cheeb Tsam”.
VEV XAIB	https://www.aging.ca.gov/HICAP/

Txuas lus rau HICAP yog xav thov kev pab txog:

- cov lus nug hais txog Medicare
- HICAP cov kws pab tswv yim tuaj yeem teb tau koj cov lus nug hais txog kev hloov mus siv txoj phiaj xwm tshiab thiab pab koj:
  - nkag siab txog koj cov kev muaj cai,
  - nkag siab txog koj cov kev xaiv txoj phiaj xwm,
  - teb cov lus nug hais txog kev hloov cov phiaj xwm,
  - xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog koj li kev saib xyuas kev noj qab haus huv los sis kev kho mob, **thiab**
  - kev pab txog cov teeb meem kev sau nqi los sis kev thov nyiaj rov qab.

D. Tus Xov Tooj Hu Ceev Muab Lus Qhia Kws Tu Mob

Peb paub tias qee zaum nws yeej yog ib qho nyuaj uas yuav ua kom paub txog hom kev kho mob uas koj xav tau. Peb muaj cov kws kho mob tshwj xeeb saib xyuas kev noj qab haus huv uas muaj ntawv tso cai uas muaj los pab koj hauv xov tooj 24 teev rau ib hnub, xya hnub rau ib lub lim tiam. Koj tuaj yeem:

- Tham nrog ib tug kws kho mob tshwj xeeb saib xyuas kev noj qab haus huv uas yuav teb cov lus nug fab kev kho mob, muab lus qhia saib xyuas, thiab pab koj txiav txim seb koj puas tsim nyog mus ntsib tus kws kho mob kiag tam sim no
- Thov kev pab txog cov yam ntxwv kho mob xws li cov kab mob ntshav qab zib los sis mob hawb pob, suav nrog lus qhia hais txog seb hom kws kho mob twg phim rau koj tus yam ntxwv mob
- Thov kev pab hais txog seb yuav ua li cas yog koj xav tau kev saib xyuas thiab kaw qhov chaw tawm phiaj xwm, los sis koj nyob sab nrauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam

Thaum koj hu, tus neeg txhawb nqa uas txais kev cob qhia tuaj yeem nug lus nug ntawm koj los pab txiav txim seb yuav hu ncaj qha rau koj tau li cas. Koj tuaj yeem hu Tus Xov Tooj Hu Ceev Muab Lus Qhia Kws Tu Mob yog muaj lus nug hais txog koj li kev noj qab haus huv los sis kev saib xyuas kev noj qab haus huv.

HU XOV TOOJ	1-833-574-2273. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, xya hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, xya hnub rau ib lub lim tiam.

E. Lub Koom Haum Txhim Kho Qhov Ua Tau Zoo (Quality Improvement Organization, QIO)

Peb lub xeev muaj lub koom haum uas hu ua Commence Health. Qhov no yog pab pawg kws kho mob thiab lwm cov kws kho mob tshwj xeeb saib xyuas kev noj qab haus huv uas pab txhim kho qhov zoo ntawm kev saib xyuas rau cov neeg uas muaj Medicare. Commence Health yog ib lub koom haum ywj pheej. Nws tsis txuas nrog peb txoj phiaj xwm.

HU XOV TOOJ	1-877-588-1123
TTY	711
SAU NTAWV	Commence Health BFCC-QIO Program P.O. Box 2687 Virginia Beach, VA 23450
VEV XAIB	www.livantaqio.cms.gov

Txuas lus rau Commence Health yog xav thov kev pab txog:

- cov lus nug hais txog koj cov cai kev saib xyuas kev noj qab haus huv
- kev xa daim ntawv tsis txaus siab hais txog kev saib xyuas koj tau txais yog koj:
  - muaj teeb meem txog qhov zoo ntawm kev saib xyuas xws li kev tau txais cov tshuaj tsis yog, cov kev kuaj thiab cov txheej txheem tsis tsim nyog, los sis cov kev kuaj ntaus nqi mob yuam kev,
  - xav tias koj li kev pw kho hauv tsev kho mob yuav xaus sai dhau, **los sis**
  - xav tias koj li kev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev, kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, los sis cov kev pab cuam lub chaw kho mob neeg mob sab nrauv txhij txhua (CORF) yog xaus sai dhau.

F. Medicare

Medicare yog lub khoos kas tuav pov hwm noj qab haus huv ntawm tsoom fwv rau cov neeg muaj hnub nyoog 65 xyoo rov sauv, qee cov neeg hnub nyoog qis dua 65 xyoo muaj cov kev xiam oob qhab, thiab cov neeg muaj kab mob raum ncua kawg (raum tsis ua hauj lwm tas li yuav tau lim ntshav los sis hloov raum).

Lub koom haum tsoom fwv uas lav ris Medicare yog Cov Chaw Pab Cuam Medicare thiab Medicaid, los sis CMS. Lub koom haum no cog lus nrog Cov Koom Haum Medicare Advantage suav nrog peb txoj phiaj xwm.

HU XOV TOOJ	1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) Hu dawb xwb, hu tau 24 xuaj moos toj ib hnub, 7 hnub toj ib lub lim tiam.
TTY	1-877-486-2048. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Tus nab npawb xov tooj no tsuas yog siv rau cov neeg uas hnov lus tsis zoo los sis tham lus tsis tau xwb. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
SIB THAM	Sib tham ntawm www.Medicare.gov/talk-to-someone
SAU NTAWV	Sau ntawv rau Medicare ntawm P.O. Box 1270, Lawrence, KS 66044
VEV XAIB	www.medicare.gov • Tau txais cov ntaub ntawv hais txog cov phiaj xwm kev noj qab haus huv thiab tshuaj kho mob Medicare nyob hauv koj cheeb tsam, suav nrog tus nqi lawv raug them thiab cov kev pab cuam lawv muab. • Nrhiav cov kws kho mob uas koom nrog Medicare los sis lwm cov kws kho mob saib xyuas kev noj qab haus huv los sis cov neeg muab. • Nrhiav yam Medicare pab them, suav nrog cov kev pab cuam tiv thaiv (xws li cov kev kuaj xyuas, cov kev txhaj tshuaj, los sis cov tshuaj tiv thaiv, thiab cov kev mus ntsib saib xyuas “kev noj qab nyob zoo” txhua xyoo). • Tau txais cov ntaub ntawv thiab cov foos kev thov kom rov txiav txim dua ntawm Medicare. • Tau txais cov ntaub ntawv hais txog qhov zoo ntawm kev saib xyuas uas muab los ntawm cov phiaj xwm, cov tsev laus, cov tsev kho mob, cov kws kho mob, cov koom haum kev noj qab haus huv hauv tsev, cov chaw lim ntshav, cov chaw saib xyuas neeg mob ntu kawg, cov chaw kho kom neeg mob sab hauv zoo rov los, thiab cov tsev kho mob saib xyuas ncua sij hawm ntev. • Nrhiav cov vev xaib thiab cov nab npawb xov tooj muaj txiaj ntsig.

	Txhawm rau xa daim ntawv hais kev tsis txaus siab rau Medicare, mus rau www.medicare.gov/my/medicare-complaint. Medicare yuav mob siab saib xyuas koj cov kev tsis txaus siab ua qhov tseem ceeb thiab yuav siv cov ntaub ntawv no los pab txhim kho qhov zoo ntawm lub khoos kas Medicare

G. Medi-Cal

Medi-Cal yog lub California lub khoos kas Medicaid. Qhov no yog lub khoos kas tuav pov hwm saib xyuas kev noj qab haus huv uas muab cov kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv uas xav tau rau cov neeg uas muaj nyiaj khwv tau los tsawg, suav nrog cov tsev neeg uas muaj cov me nyuam, cov neeg laus, cov neeg uas muaj kev xiam oob qhab, cov me nyuam thiab cov tub ntxhais hluas nyob hauv lub chaw saib xyuas me nyuam ntsuag, thiab poj niam cev xeeb me nyuam. Medi-Cal tau nyiaj txiag los ntawm xeev thiab tsoom fwv peev nyiaj pab.

Cov txiaj ntsig Medi-Cal suav nrog cov kev pab cuam kho mob, kho hniav, kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm, thiab cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa ncua sij hawm ntev.

Koj tso npe rau hauv Medicare thiab hauv Medi-Cal. Yog koj muaj lus nug txog koj cov txiaj ntsig Medi-Cal, hu rau koj txoj phiaj xwm tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas. Yog koj muaj lus nug txog kev tso npe hauv txoj phiaj xwm Medi-Cal, hu rau Health Care Options.

HU XOV TOOJ	1-800-430-4263 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj.
TTY	1-800-430-7077 Tus nab npawb no yog siv rau cov neeg uas muaj cov teeb meem kev hnov lus los sis kev hais lus. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
SAU NTAWV	CA Department of Health Care Services Health Care Options P.O. Box 989009 West Sacramento, CA 95798-9850
VEV XAIB	www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/

H. Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tus Neeg Kuaj Xyuas Rau Kev Saib Xyuas Uas Tau Tswj thiab Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws Medi-Cal

Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tus Neeg Kuaj Xyuas pab daws cov teeb meem kom ncaj nruab nrab kom paub tseeb tias peb cov tswv cuab tau txais cov kev pab cuam tau txais kev pab them tsim nyog fab kev kho mob lawm. Lawv yuav mloog, teb koj cov lus nug txheeb xyuas koj qhov xwm txheej, piav qhia cov cai thiab cov txheej txheem kuaj mob, muab cov ntaub ntawv, lus qhia, thiab cov hauv kev xaiv, thiab muab kev xa mus kho rau lwm qhov uas tsim nyog. Nws yog lawv txoj hauj lwm los pab tsim kho cov kev daws teeb meem ncaj ncees rau cov teeb meem kev siv tau kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Lawv tsis txuas nrog peb txoj phiaj xwm los sis lub tuam txhab tuav pov hwm los sis txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv. Lawv cov kev pab cuam yog pab dawb xwb.

HU XOV TOOJ	1-888-452-8609. Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	1-800-430-7077 Tus nab npawb no yog siv rau cov neeg uas muaj cov teeb meem kev hnov lus los sis kev hais lus. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
SAU NTAWV	CA Department of Health Care Services Health Care Options P.O. Box 989009 West Sacramento, CA 95798-9850
EMAIL	MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov
VEV XAIB	www.dhcs.ca.gov/services/MH/Pages/mh-ombudsman.aspx

I. Cov Kev Pab Cuam Zej Tsoom Ntawm Khauj Tim

Yog koj xav tau kev pab txog cov txiaj ntsig nqi rau kev pab cuam Medi-Cal, txuas lus rau Lub Nroog Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom hauv koj cheeb tsam.

Tiv tauj koj Lub Nroog Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom los thov rau Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev, uas yuav pab them rau cov kev pab cuam uas muab rau koj kom koj tuaj yeem nyob hauv koj tus kheej lub tsev nyob nyab xeeb. Tej zaum cov hom kev pab cuam yuav suav nrog kev npaj pluas noj, kev da dej, kev hnav khaub ncaws, kev mus yuav khoom, los sis kev thauj mus los.

Tiv tauj koj Lub Nroog Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom rau tej cov lus nug hais txog koj li kev muaj cai tau txais ntawm Medi-Cal. Txheeb xyuas daim ohiaj teev qhia rau koj lub khauj tim hauv qab no los nrhiav cov ntaub ntawv sib txuas lus rau koj lub nroog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev pab cuam zej tsoom.

Nroog Alameda Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-888-999-4772 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 7:30 teev sawv ntxov 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov saib https://www.alamedacountysocialservices.org/contact-us/Our-Offices
VEV XAIB	https://www.alamedacountysocialservices.org/contact-us/Our-Offices

Nroog Amador Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-844-835-3685 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov saib https://www.amadorgov.org/services/social-services
VEV XAIB	https://www.amadorgov.org/services/social-services

Nroog Contra Costa Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-866-663-3225 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	40 Douglas Drive Martinez, CA 94553
VEV XAIB	https://www.contracosta.ca.gov/

Nroog El Dorado Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-530-642-7300 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov mus saib https://www.eldoradocounty.ca.gov/Health-Well-Being/Human-Services
VEV XAIB	https://www.eldoradocounty.ca.gov/Home

Nroog Fresno Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-855-832-8082 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 7:30 teev sawv ntxov 4:30 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Fresno County DSS P.O. Box 1912 Fresno, CA 93718-1912
VEV XAIB	https://www.fresnocountyca.gov/Departments/Social-Services

Nroog Kern Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-877-410-8812 Hnub Monday txog Friday, 7:30 teev sawv ntxov 4 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov mus saib https://www.kcdhs.org/about-dhs/about-us/office-hours-and-locations
VEV XAIB	https://www.kcdhs.org/

Nroog Kings Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Tib Neeg

HU XOV TOOJ	1-877-410-8813 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Hnub Thursday, 8 teev sawv ntxov-5 teev tsaus ntuj, thiab Hnub Friday 8 teev sawv ntxov - 12 teev tav su.
TTY	711
SAU NTAWV	1400 W. Lacey Blvd., Bldg. #8 Hanford, CA 93230
VEV XAIB	https://www.countyofkingsca.gov/departments/human-services-agency

Nroog Los Angeles Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-866-613-3777 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 7:30 teev sawv ntxov 7:30 teev tsaus ntuj. Hnub Saturday, 8 teev sawv ntxov txog 4:30 teev tsaus ntuj. Tsis Suav Nrog Hnub So
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov mus saib https://dpss.lacounty.gov/en/resources/offices.html.
VEV XAIB	https://dpss.lacounty.gov

Nroog Madera Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-559-675-7841 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	1626 Sunrise Ave Madera, CA 93638
VEV XAIB	https://www.maderacounty.com/government/social-services

Nroog Marin Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-877-410-8817 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 4:30 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	10 N San Pedro Rd, San Rafael, CA 94903
VEV XAIB	https://www.marinhhs.org

Nroog Mariposa Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-800-266-3609 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	P.O. Box 99 Mariposa, CA 95338
VEV XAIB	https://www.mariposacounty.org/

Nroog Napa Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-707-253-4279 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	2751 Napa Valley Corporate Drive Building B Napa, CA 94558
VEV XAIB	https://www.countyofnapa.org/156/HHSA

Nroog Orange Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-800-281-9799 Tus xov tooj no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov mus saib https://ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list.
VEV XAIB	https://ssa.ocgov.com/

Nroog Placer Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-530-886-1870 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	11434 B Ave Auburn, CA 95603
VEV XAIB	https://www.placer.ca.gov/1679/Health-Human-Services

Nroog Riverside Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-877-410-8827 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	4060 County Cir Dr Riverside, CA 92503
VEV XAIB	https://rivcodpss.org/

Nroog Sacramento Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Tib Neeg Tib Neeg

HU XOV TOOJ	1-800-560-0976 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 4 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov mus saib https://ha.saccounty.gov/benefits/medi-cal/Pages/Medi-Cal.aspx
VEV XAIB	https://dcfas.saccounty.net/SAS/Pages/SAS-Home.aspx

Nroog San Bernardino Lub Chaw Saib Xyuas Kev Pab Cuam Cov Neeg Muaj Hnub Nyoog thiab Cov Neeg Laus

HU XOV TOOJ	1-909-891-3900 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	784 E. Hospitality Lane San Bernardino, CA 92415
VEV XAIB	https://hss.sbcounty.gov/daas/

Nroog San Diego Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg

HU XOV TOOJ	1-866-262-9881 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 7 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Health and Human Services Agency County of San Diego 1600 Pacific Highway, Room 206 San Diego, CA 92101
VEV XAIB	https://www.sandiegocounty.gov/hhsa/programs/ssp/medi-cal_program/index.html

Nroog San Francisco Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-415-557-5000 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov saib https://www.sfhsa.org/contact-us/locations
VEV XAIB	https://www.sfhsa.org/

Nroog San Joaquin Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Tib Neeg

HU XOV TOOJ	1-209-468-1000 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov saib https://www.sjchsa.org/About-Us/Contact-Us
VEV XAIB	https://www.sjchsa.org/

Nroog Mateo Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv

HU XOV TOOJ	Tus Xov Tooj Hu Ceev Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev thiab Muab Lus Qhia Rau Tus Muaj Hnub Nyoog thiab Tus Neeg Laus 1-844-868-0938 Tus xov tooj no hu yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam
TTY	711
SAU NTAWV	San Mateo County Aging and Adult Services 225 W. 37th Avenue San Mateo, CA 94403
VEV XAIB	https://www.smchealth.org

Nroog Santa Clara Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-877-962-3633 Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj tshwj tsis yog cov hnub so ntawm khauj tim
TTY	711
SAU NTAWV	353 West Julian San Jose, CA 95110
VEV XAIB	https://socialservices.sccgov.org

Nroog Santa Cruz Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-888-421-8080 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov saib https://www.santacruzhumanservices.org/ContactUs
VEV XAIB	https://www.santacruzhumanservices.org/

Nroog Solano Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-707-784-8400 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	275 Beck Avenue Fairfield, CA 94533
VEV XAIB	https://www.solanocounty.com/depts/hss/default.asp

Nroog Sonoma Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-707 565-4700 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	1450 Neotomas Avenue, Suite 200 Santa Rosa, CA 95405
VEV XAIB	https://sonomacounty.ca.gov/health-and-human-services

Nroog Stanislaus Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-877-652-0734 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	P.O. Box 3271 Modesto, CA 95353
VEV XAIB	https://www.stancounty.com/

Nroog Tulare Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-800-540-6880 Hnub Monday txog Friday, 7:30 teev sawv ntxov 5 teev tsaus ntuj. Hnub Friday 8 teev sawv ntxov txog 12 teev tav su.
TTY	711
SAU NTAWV	5957 South Mooney Blvd. Visalia, California 93277
VEV XAIB	https://tchhsa.org/

Nroog Ventura Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-888-472-4463 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	HSA Administration 855 Partridge Drive, Ventura, CA 93003
VEV XAIB	https://www.ventura.org/human-services-agency/

Nroog Yolo Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-833-744-4472 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yog xav txheeb xyuas qhov chaw nyob xa ntawv rau lub chaw ua hauj lwm nyob ze koj, thov saib https://www.yolocounty.gov/government/general-government-departments/health-human-services/contact-us
VEV XAIB	https://www.yolocounty.gov/government/general-government-departments/health-human-services

Nroog Yuba Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Zej Tsoom

HU XOV TOOJ	1-877-652-0739 Hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.
TTY	711
SAU NTAWV	Yuba County Health and Human Services P.O. Box 2320 Marysville, CA 95901
VEV XAIB	https://www.yuba.gov/departments/health_and_human_services

J. Lub Koom Haum Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Khauj Tim

Cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb thiab cov kev pab cuam kev tsis meej pem vim kev siv yeeb tshuaj ntawm Medi-Cal yog muaj rau koj los ntawm lub khauj tim yog koj muaj raug raws li tus qauv cai kev mus siv tau. Txheeb xyuas daim phiaj teev qhia rau koj lub khauj tim hauv qab no los nrhiav cov ntaub ntawv sib txuas lus rau koj lub khauj tim lub koom haum cov kev pab cuam fab kev coj cwj pwm.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Alameda

HU XOV TOOJ	Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws: 1-800-491-9099. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Kev Siv Yeeb Tshuaj Rau Qhov Tsis Zoo: 1-844-682-7215. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	1-800-533-5018. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Tus nab npawb no yog siv rau cov neeg uas muaj cov teeb meem kev hnov lus los sis kev hais lus. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Amador

HU XOV TOOJ	1-888-310-6555. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Contra Costa

HU XOV TOOJ	1-888-678-7277. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm El Dorado

HU XOV TOOJ	1-800-929-1955. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Fresno Khauj Tim Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm

HU XOV TOOJ	1-800-654-3937. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Kern

HU XOV TOOJ	1-800-991-5272. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Kings Khauj Tim

HU XOV TOOJ	1-800-655-2553. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Los Angeles Khauj Tim Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws

HU XOV TOOJ	1-800-854-7771. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Hu dawb xwb, hu tau 24 xuaj moos toj ib hnub, 7 hnub toj ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Madera Khauj Tim

HU XOV TOOJ	1-888-275-9779. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Mrin

HU XOV TOOJ	1-888-818-1115. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Mariposa

HU XOV TOOJ	1-800-549-6741. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Napa

HU XOV TOOJ	1-800-648-8650. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws thiab Kev Kho Kom Zoo Rov Los Ntawm Orange Khauj Tim

HU XOV TOOJ	1-855 625-4657. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Placer

HU XOV TOOJ	1-888-886-5401. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Riverside Khauj Tim Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws

HU XOV TOOJ	1-800-499-3008. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Sacramento Khauj Tim

HU XOV TOOJ	1-888-881-4881. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

San Bernardino Khauj Tim Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm

HU XOV TOOJ	1-888 743-1478. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

San Diego Khauj Tim Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm

HU XOV TOOJ	1-888-724-7240. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm San Francisco

HU XOV TOOJ	1-888-246-3333. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm San Joaquin

HU XOV TOOJ	1-888-468-9370. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm thiab Kev Kho Kom Zoo Rov Los Ntawm San Mateo Khauj Tim

HU XOV TOOJ	1-800-686-0101. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Santa Clara

HU XOV TOOJ	1-800-704-0900. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Santa Cruz

HU XOV TOOJ	1-800-952-2335. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Solano

HU XOV TOOJ	1-800-547-0495. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Sonoma

HU XOV TOOJ	1-800-870-8786. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm NtawmStanislaus Khauj Tim

HU XOV TOOJ	1-888-376-6246. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Tulare

HU XOV TOOJ	Kev Noj Qab Haus Huv Fab Siab Ntsws: 1-800-320-1616. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Kev tsis meej pem vim kev siv yeeb tshuaj: 1-866-732-4114. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Ventura

HU XOV TOOJ	1-866-998-2243. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Yolo

HU XOV TOOJ	1-888-965-6647. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	1-800-735-2929. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. Tus nab npawb no yog siv rau cov neeg uas muaj cov teeb meem kev hnov lus los sis kev hais lus. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.

Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Kev Coj Cwj Pwm Ntawm Yuba

HU XOV TOOJ	1-888-923-3800. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb. 24 teev rau ib hnub, 7 hnub rau ib lub lim tiam. Peb muaj cov kev pab cuam kws txhais lus pub dawb rau cov neeg hais tsis tau Lus Askiv.
TTY	711. Tus xov tooj hu no yog hu dawb xwb.

Tiv tauj lub nroog Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Fab Cwj Pwm yog xav thov kev pab txog:

- cov lus nug hais txog cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb uas lub khauj tim muab
- cov lus nug hais txog kev tsis meej pem vim kev siv yeeb tshuaj uas lub khauj tim muab

K. California Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Uas Tau Tswj

California Lub Tuam Tsev Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Uas Tau Tswj (DMHC) lav ris rau cov phiaj xwm kev noj qab haus huv uas tswj. Lub Chaw Pab ntawm DMHC tuaj yeem pab koj txog cov kev thov rov txiav txim dua thiab cov kev tsis txaus siab txog cov kev pab cuam Medi-Cal.

HU XOV TOOJ	1-888-466-2219 DMHC cov neeg sawv cev khoom pab cuam ncua thaum 8 teev sawv ntxov thiab 6 teev tsaus ntuj, hnub Monday txog Friday.
TDD	1-877-688-9891 Tus nab npawb no yog siv rau cov neeg uas muaj cov teeb meem kev hnov lus los sis kev hais lus. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
SAU NTAWV	Help Center California Department of Managed Health Care 980 Ninth Street, Suite 500 Sacramento, CA 95814-2725
FEV	1-916-255-5241
VEV XAIB	www.dmhc.ca.gov

L. Koom Haum Pab Txhawb Neeg Siv Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv (Health Consumer Alliance, HCA)

Koom Haum Pab Txhawb Neeg Siv Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv (Health Consumer Alliance, HCA) yog kev koom tes thoob xeev uas muab kev pab raug cai yam tsis xam nqi hauv oos lais, hauv xov tooj, los sis kiag ntawm tus kheej los pab cov neeg hauv California uas ntsib teeb meem hauv kev tau txais los sis ceev kev pab them kev noj qab haus huv thiab daws cov teeb meem hais txog lawv cov phiaj xwm kev noj qab haus huv. Yog xav kawm paub ntxiv txog HCA los sis tau txais kev pab, hu rau 1-888-804-3536 los sis mus saib www.healthconsumer.org/

M. Cov Khoos Kas Los Pab Cov Neeg Them Nqi Tshuaj Kho Mob

Medicare lub vev xaib (www.medicare.gov/basics/costs/help/drug-costs) muab cov ntaub ntawv hais txog txoj hauv kev txo koj cov nqi tshuaj kho mob. Rau cov neeg uas muaj nyiaj khwv tau los tsawg, nws kuj muaj lwm cov khoos kas los pab, raws li tau piav qhia tseg rau hauv qab no.

M1. Kev Pab Ntxiv (Extra Help) los ntawm Medicare

Vim yog koj muaj cai tau txais Medi-Cal, koj muaj kev tsim nyog tau txais los sis tau txais "Kev Pab Ntxiv" los ntawm Medicare los them koj cov nqi txoj phiaj xwm tshuaj kho mob. Koj tsis tas yuav ua dab tsi kom tau txais "Kev Pab Ntxiv".

HU XOV TOOJ	1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) Hu dawb xwb, hu tau 24 xuaj moos toj ib hnub, 7 hnub toj ib lub lim tiam.
TTY	1-877-486-2048 Tus xov tooj no yog hu dawb xwb. Tus nab npawb xov tooj no tsuas yog siv rau cov neeg uas hnov lus tsis zoo los sis tham lus tsis tau xwb. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
VEV XAIB	www.medicare.gov

Yog koj xav tias koj tab tom them tus nqi tsis raug rau koj li tshuaj kho mob raws ntawv sau yuav ntawm chaw muag tshuaj, peb txoj phiaj xwm muaj txheej txheem los pab kom tau txais pov thawj ntawm koj tus nqi sib koom them uas raug. Yog koj twb muaj pov thawj txog qhov nqi raug lawm, peb tuaj yeem pab koj qhia tawm qhov pov thawj no nrog peb.

- Yog koj tsis paub tseeb tias yuav muab pov thawj dab tsi rau peb, thov txuas lus rau lub chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes los sis Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Feem ntau lawm qhov pov thawj yog ib tsab ntawv los ntawm Medi-Cal los sis lub chaw ua hauj lwm Xaus Saus uas lees paub tias koj muaj kev tsim nyog tau txais "Kev Pab Ntxiv". Dhau li ntawd lawm qhov pov thawj ntawd yuav yog cov ntaub ntawv lub xeev tso tawm uas muaj koj cov ntaub ntawv kev muaj cai tau txais cuam tshuam nrog rau Cov Kev Pab Cuam Hauv Zej Zog.

- Koj los sis koj tus sawv cev uas tau txais kev teeb tsa yuav tsum muab qhov pov thawj rau lub chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes thaum tau txais cov tshuaj kho mob Tshooj D uas tau txais kev pab them kom peb thiaj li tuaj yeem sau tus nqi sib faib them uas tsim nyog rau koj kom txog thaum Cov Chaw Pab Cuam Medicare thiab Medicaid (CMS) hloov kho tshiab nws cov ntaub ntawv sau tseg kom qhia koj qhov xwm txheej tam sim no. Thaum CMS hloov kho nws cov ntaub ntawv sau tseg lawm, ces koj yuav twsis tas coj qhov pov thawj tuaj qhia ntawm lub chaw muag tshuaj li lawm. Thov muab koj qhov pov thawj nyob rau hauv ib ntawm cov hauv kev txuas mus no kom peb tuaj yeem xa mus rau CMS rau kev hloov kho tshiab:

  - Sau ntawv rau Kaiser Permanente ntawm
    California Service Center Attn:
    Best Available Evidence
    P.O. Box 232400
    San Diego, CA 92193-2400

  - Fev mus rau 1-877-528-8579.

- Coj nws mus rau lub chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes los sis koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos ntawm lub chaw kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.

- Thaum peb tau txais cov pov thawj uas qhia txog qib nqi sib koom them uas raug, peb yuav hloov kho peb lub lab npauv kom koj tuaj yeem them tus nqi sib koom them kom raug thaum koj tau txais koj daim ntawv yuav tshuaj noj tom ntej. Yog koj them koj tus nqi sib koom them ntau dhau lawm, ces peb yuav them rau koj rov qab los ntawm tshev los sis khes div nqi sib koom them yav tom ntej. Yog lub chaw muag tshuaj tsis txheeb sau koj li nqi sib koom them thiab koj tshuav nuj nqis tsis tau them, tej zaum peb yuav them ncaj nraim rau lub chaw muag tshuaj. Yog lub xeev tau them sawv cev rau koj lawm, peb yuav them ncaj nraim mus rau lub xeev. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus nab npawb nyob sab hauv qab nplooj ntawv yog koj muaj lus nug.

M2. Lub Khoos Kas Pab Txhawb Tshuaj Kho Mob Kab Mob AIDS (ADAP)

ADAP pab cov neeg uas muaj cai tau txais ntawm ADAP uas muaj kab mob HIV/AIDS kom siv tau cov tshuaj kho mob HIV cawm txoj sia. Cov tshuaj Medicare Part D uas kuj nyob rau hauv daim ntawv teev tshuaj ADAP uas tsim nyog tau txais kev pab tus nqi sib faib them los ntawm Lub Khoos Kas Pab Cuam Tshuaj Kho AIDS Hauv California (California AIDS Drug Assistance Program, ADAP). Nco Tseg: Yuav kom tsim nyog tau txais ADAP hauv koj lub xeev, cov neeg yuav tsum muaj raug raws li qee tus qauv cai, suav nrog qhov pov thawj kev nyob ntawm xeev thiab qib kab mob HIV, nyiaj khwv tau los tsawg (raws li qhia los ntawm xeev), thiab qib kev tsis muaj kev tuav pov hwm/kev tuav pov hwm tsis txaus. Yog koj hloov cov phiaj xwm, ces qhia rau koj tus neeg ua hauj lwm teev npe ADAP hauv cheeb tsam paub kom koj thiaj li tuaj yeem tau txais kev pab txuas ntxiv mus. Yog xav paub ntau ntxiv txog txoj cai hais txog kev muaj cai tsim nyog tau txais, cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi, los sis txoj hau kev teev npe nkag rau lub khoos kas, hu rau ADAP lub chaw hu xov tooj ntawm 1-844-421-7050 txij ncua 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, Hnub Monday txog Hnub Friday (tsis suav cov hnub so).

M3. Txoj Phiaj Xwm Kev Them Nqi Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare

Txoj Phiaj Xwm Kev Them Nqi Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare yog ib txoj hauv kev xaiv them nyiaj uas ua hauj lwm nrog koj qhov kev pab them nqi tshuaj kho mob tam sim no los pab koj tswj koj cov nqi uas yus yuav tau them yus rau cov tshuaj kho mob uas tau txais kev pab them los ntawm koj txoj phiaj xwm los ntawm kev faib cov nqi ntawd thoob plaws lub xyoo raws li daim zwj qhia hnub tim (Lub Ib Hlis Ntuj-Lub Kaum Ob Hlis Ntuj). Tej tug neeg uas muaj txoj phiaj xwm tshuaj kho mob Medicare los sis txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv Medicare uas muaj kev pab them tshuaj kho mob (xws li txoj phiaj xwm Medicare Advantage uas muaj kev pab them tshuaj kho mob) tuaj yeem siv txoj hauv kev xaiv them nyiaj no. **Tej zaum txoj hauv kev xaiv them nyiaj no yuav pab koj tswj koj cov nqi nyiaj siv txhua hli, tab sis nws tsis txuag tau nyiaj rau koj los sis txo koj cov nqi tshuaj kho mob. Yog koj tab tom koom rau hauv Txoj Phiaj Xwm Kev Them Nqi Tshuaj Kho Mob Raws Ntawv Sau Yuav Medicare thiab tseem nyob rau tib txoj phiaj xwm, ces koj tsis tas ua dab tsi txuas ntxiv rau qhov kev xaiv no.** “Kev Pab Ntxiv” los ntawm Medicare thiab qhov kev pab los ntawm SPAP thiab ADAP, rau cov neeg uas tsim nyog, mas yuav zoo dua rau qhov mus koom hauv qhov kev xaiv them nyiaj no, txawm tias koj cov nyiaj khwv tau los yuav nyob rau qib twg los xij, thiab cov phiaj xwm uas muaj kev pab them nqi tshuaj kho molb yuav tsum muab qhov kev xaiv them nyiaj no.

Yog xav kawm paub ntxiv txog hauv kev xaiv them nyiaj no, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus nab npawb xov tooj nyob sab hauv qab nplooj ntawv los sis mus saib www.medicare.gov.

N. Xaus Saus (Social Security)

Xaus Saus txiav txim tias kev muaj cai tau txais ntawm Medicare thiab tswj kev tso npe ntawm Medicare.

Yog koj hloov chaw los sis hloov koj qhov chaw nyob xa ntawv, nws yog qhov tseem ceeb uas koj yuav txuas lus rau Xaus Saus los qhia lawv paub.

HU XOV TOOJ	1-800-772-1213. Hu rau tus nab npawb no mas hu dawb xwb. Muaj 8 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj, hnub Monday txog Friday. Koj tuaj yeem siv tau lawv cov kev pab cuam hu xov tooj ncua kev deb nws hu nws kom tau txais cov ntaub ntawv uas sau ua ntaub ua ntawv thiab ua cov hauj lwm 24 teev rau ib hnub.
TTY	1-800-325-0778 Tus nab npawb xov tooj no tsuas yog siv rau cov neeg uas hnov lus tsis zoo los sis tham lus tsis tau xwb. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
VEV XAIB	www.ssa.gov

O. Pab Pawg Thawj Coj Kev So Noj Nyiaj Laus Ntawm Kev Tsheb Ciav Hlau (Railroad Retirement Board, RRB)

RRB yog lub koom haum Tsoom Fwv ywj pheej uas tswj cov khoos kas pab cuam txiaj ntsig txhij txhua rau cov neeg ua hauj lwm hauv kev tsheb ciav hlau thiab lawv cov tsev neeg. Yog tias koj tau txais Medicare los ntawm RRB, qhia rau lawv paub yog tias koj tsiv los sis hloov koj qhov chaw nyob xa ntawv. Yog xav paub ntxiv txog koj cov txiaj ntsig los ntawm RRB, hu rau lub koom haum.

HU XOV TOOJ	1-877-772-5772. Hu rau tus nab npawb no mas hu dawb xwb. Nias “0” los tham nrog RRB tus neeg sawv cev txij thaum 9 teev sawv ntxov txog 3:30 teev hnub qaij, Hnub Monday, Tuesday, Thursday thiab Friday, thiab txij thaum 9 teev sawv ntxov txog 12 teev tav su nyob rau Hnub Wednesday. Nias “1” los siv Tus Xov Tooj Muab Kev Pab Ntawm RRB thiab tau txais cov ntaub ntawv uas tau sau tseg 24 teev rau ib hnub, uas suav nrog ob hnub so ntawm lub lim tiam thiab cov hnub so.
TTY	1-312-751-4701 Tus nab npawb xov tooj no tsuas yog siv rau cov neeg uas hnov lus tsis zoo los sis tham lus tsis tau xwb. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no. Hu rau tus nab npawb no tsis yog hu dawb.
VEV XAIB	www.rrb.gov

P. Lub Koos Kas Tus Neeg Kuaj Xyuas Medicare Medi-Cal

Lub Khoos Kas Tus Neeg Kuaj Xyuas Medicare Medi-Ca muab kev pab txhawb TSIS XAM NQI los pab cov neeg uas ntsib teeb meem kev nyuaj kom tau txais los sis ceev kev pab them noj qab haus huv thiab daws cov teeb meem txog lawv cov phiaj xwm kev noj qab haus huv.

Yog koj muaj teeb meem txog:

- Medi-Cal
- Medicare
- koj txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv
- kev siv tau cov kev pab cuam kho mob
- kev thov kom rov txiav txim dua rau cov kev pab cuam uas tsis kam lees, cov tshuaj kho mob, cov khoom kho mob kav ntev (DME), cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws, thiab lwm yam ntxiv.
- kev sau nqi kho mob
- IHSS (Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev)

Lub Khoos Kas Tus Neeg Kuaj Xyuas Medicare Medi-Cal pab txog cov kev tsis txaus siab, cov kev thov kom rov txiav txim dua, thiab cov kev taug xyuas kev ncaj ncees. Tus nab npawb xov tooj siv rau Lub Khoos Kas Tus Neeg Kuaj Xyuas yog 1-855-501-3077.

Q. Medi-Cal Dental

Qee cov kev pab cuam kho hniav yog muaj los ntawm Medi-Cal Dental, suav nrog tab sis tsis tas rau, cov kev pab cuam xws li:

- kev kuaj thawj zaug, cov kev thaij duab hluav taws xob, kev tu kom huv, kev pleev tshuaj tiv thaiv hniav lwj, thiab kev siv tshuaj fluoride kho;
- cov kev kho kom hniav rov zoo los thiab kev looj hniav;
- kev kho hauv paus hniav; thiab
- ua hniav cuav ib feem thiab hniav cuav tag nrho, kev hloov kho, kev kho mob, thiab kev kho dhos cov hniav dua tshiab

Cov txiaj ntsig kho hniav yog muaj los ntawm Medi-Cal Dental Tus Nqi Rau Kev Pab Cuam (FFS) los sis Kev Saib Xyuas Uas Tau Tswj Fab Kev Kho Hniav (Dental MC) nce raws li koj lub khauj tim.

Medi-Cal Dental FFS (rau lwm cov khauj tim uas tsis yog Los Angeles thiab Sacramento)

HU XOV TOOJ	1-800-322-6384. Tus xov tooj no yog hu dawb xwb. Medi-Cal Dental FFS cov neeg sawv cev khoom pab koj txij thaum 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, hnub Monday txog Friday.
TTY	1-800-735-2922 Tus nab npawb xov tooj no tsuas yog siv rau cov neeg uas hnov lus tsis zoo los sis tham lus tsis tau xwb. Koj yuav tsum muaj cov cuab yeej siv xov tooj tshwj xeeb thiaj hu tau rau tus xov tooj no.
VEV XAIB	www.dental.dhcs.ca.gov/ smilecalifornia.org/

Txoj phiaj xwm saib xyuas uas tau tswj fab kev kho hniav rau Los Angeles thiab Sacramento khauj tim

Hloov Medi-Cal Dental Tus Nqi Rau Kev Pab Cuam, tej zaum koj yuav tau txais cov txiaj ntsig kho hniav los ntawm txoj phiaj xwm saib xyuas uas tau tswj fab kev kho hniav. Muaj cov phiaj xwm saib xyuas uas tau tswj fab kev kho hniav nyob rau hauv Sacramento thiab Los Angeles Khauj Tim. Yog koj xav tau ntaub ntawv kev paub ntxiv hais txog cov phiaj xwm kho hniav, los sis xav hloov cov phiaj xwm kho hniav, txuas lus rau Health Care Options ntawm 1-800-430-4263 (cov neeg siv TTY hu rau 1-800-430-7077), hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj. Tus xov tooj hu yog hu dawb xwb. Dhau li ntawd lawm kuj muaj txoj phiaj xwm saib xyuas uas tau tswj fab kev kho hniav ntawm nov: www.dhcs.ca.gov/services/Pages/ManagedCarePlanDirectory.aspx.

Tshooj 3: Kev siv peb txoj phiaj xwm qhov kev pab duav nqi rau koj txoj kev kho mob thiab lwm cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi

Lus Coj Qhia

Tshooj no muaj cov nqe lus teev tseg thiab cov cai tshwj xeeb koj yuav tsum paub kom tau txais kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab lwm cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nrog peb txoj phiaj xwm. Dhau li ntawd lawm nws qhia koj paub txog koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas, txoj hauv kev txais kev saib xyuas los ntawm lwm hom kws kho mob thiab nyob rau hauv qee cov xwm txheej tshwj xeeb (suav nrog los ntawm cov kws kho mob los sis cov chaw muag tshuaj tsis nyob hauv pab pawg koom tes), yam yuav tau ua yog koj raug sau nqi ncaj nraim rau cov kev pab cuam peb pab them, thiab cov cai rau kev ua tswv Cov Khoom Kho Mob Kav Ntev (DME). Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 3

A. Cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam thiab cov kws kho mob 71

B. Cov cai rau kev tau txais cov kev pab cuam peb txoj phiaj xwm pab them 71

C. Koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas 73

C1. Tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas yog dab tsi 73

C2. Koj tuaj yeem txuas lus rau koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas li cas....74

C3. Koj tuaj yeem hloov koj tus kws dhia dej num txog kev saib xyuas li cas 74

D. Kev saib xyuas los ntawm cov kws kho mob 74

D1. Kev saib xyuas los ntawm tus kws kho mob saib xyuas xub thawj (PCP) 74

D2. Kev saib xyuas los ntawm cov kws kho mob tshwj xeeb thiab lwm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes 76

D3. Tus kws kho mob tawm ntawm peb txoj phiaj xwm thaum twg 79

D4. Cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes 80

E. Cov kev pab cuam thiab kev txhawb pab mus sij hawm ntev (LTSS) 80

F. Cov kev pab cuam kev kho mob fab cwj pwm (kev puas siab puas ntsws thiab kev vwm yeeb tshuaj) 80

F1. Medi-Cal cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm uas muab sab nrauv peb txoj phiaj xwm 82

G. Cov kev pab cuam rau kev thauj mus los 84

G1. Kev Thauj Mus Los rau Kev Kho Mob Uas Tsis Yog Xwm Txheej Ti Tes Ti Taw....84

G2. Kev thauj mus los uas tsis yog kev kho mob 85

H. Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi thaum muaj xwm txheej mob ti tes ti taw, thaum muaj kev xav tau kub ceev, los sis thaum muaj xwm txheej puas tsuaj loj....87

H1. Kev saib xyuas mob nkeeg thaum muaj xwm txheej mob ti tes ti taw....87

H2. Kev kho mob uas xav tau kub ceev....89

H3. Kev kho mob thaum muaj xwm txheej kev puas tsuaj....91

I. Yuav ua li cas yog tias koj raug sau nqi ncaj qha rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi 91

I1. Yam uas yuav ua yog tias koj txoj phiaj xwm tsis pab duav nqi rau cov kev pab cuam 91

J. Kev pab duav nqi rau cov kev pab cuam kev saib xyuas kho mob hauv kev kawm tshawb fawb txog kev kho mob....92

J1. Kev txhais ntsiab lus txog kev kawm tshawb fawb txog kev kho mob 92

J2. Kev them nqi rau cov kev pab cuam thaum koj koom nrog qhov kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob....93

J3. Cov ntaub ntawv qhia ntau ntxiv txog kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob 93

K. Koj cov kev pab kho mob tau txais kev pab them li cas rau hauv lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas....93

K1. Kev txhais ntsiab lus txog lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas....93

K2. Kev saib xyuas los ntawm lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas....94

L. Cov khoom kho mob kav ntev (DME) 94

L1. Kev tau txais DME tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm 94

L2. Kev yuav cov khoom DME yog tias koj hloov mus rau Original Medicare 95

L3. Cov txiaj ntsig rau cov khoom siv oxygen tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm....96

L4. Cov khoom siv oxygen thaum koj hloov mus rau Original Medicare los sis lwm txoj phiaj xwm Medicare Advantage (MA)....96

A. Cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam thiab cov kws kho mob

Cov kev pab cuam yog kev kho mob, cov kev pab cuam thiab kev txhawb nqa mus sij hawm ntev (LTSS), cov khoom siv, cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj tus cwj pwm, cov tshuaj raws daim ntawv sau yuav tshuaj noj thiab cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw, cov khoom siv, thiab lwm yam kev pab cuam. **Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi** yog ib qho ntawm cov kev pab cuam no uas peb txoj phiaj xwm them rau. Cov kev kho mob, kev kho kev coj tus cwj pwm, thiab LTSS uas tau txais kev pab them nyob rau hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Koj cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi rau cov tshuaj uas tau sau ntawv yuav thiab cov tshuaj uas yuav tsis tas yuav muaj ntawv yuav nyob rau hauv **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov kws pab cuam yog cov kws kho mob, cov kws tu mob, thiab lwm tus neeg uas muab kev pab cuam thiab kev saib xyuas rau koj thiab tau txais daim ntawv tso cai los ntawm lub xeev. Cov chaw pab cuam kuj tseem suav cov tsev kho mob, cov chaaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv vaj hauv tsev, cov chaw kuaj mob, thiab lwm cov chaw uas muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj, cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj tus cwj pwm, muab khoom siv kho mob, thiab muab qee yam LTSS rau koj.

Cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes yog cov kws muab kev pab uas ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm. Cov kws pab cuam no pom zoo kam lees peb qhov kev them nqi raws li qhov uas them txwm. Cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes ua ke sau daim ntawv nqi ncaj qha tuaj rau peb rau yam uas lawv muab kev saib xyuas rau koj ntawd. Thaum koj siv ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, koj ib txwm tsis tau them dab tsi rau tej kev saib xyuas uas raug duav nqi ntawd.

B. Cov cai rau kev tau txais cov kev pab cuam peb txoj phiaj xwm pab them

Peb txoj phiaj xwm kho mob duav nqi rau txhua yam kev saib xyuas uas raug duav nqi los ntawm Medicare, thiab yuav luag txhua tej kev saib xyuas ntawm Medi-Cal. Qhov no suav nrog qee yam kev kho kev coj tus cwj pwm thiab LTSS.

Peb txoj phiaj xwm kho mob ib txwm them nqi rau tej kev saib xyuas kev kho mob, cov kev pab cuam kev kho fab kev coj tus cwj pwm, thiab LTSS uas koj tau txais thaum koj ua raws li peb cov kev cai. Yuav raug pab them nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob:

- Cov kev kho mob uas koj tau txais yuav tsum muaj nyob rau hauv peb Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.
- Kev saib xyuas yuav tsum **tsim nyog rau kev kho mob**. Qhov tsim nyog rau kev kho mob, peb txhais tau tias yog cov kev saib xyuas uas tsim nyog thiab tseem ceeb los tshuaj xyuas tus kab mob thiab kho koj tus mob. Qhov kev saib xyuas uas tsim nyog rau kev kho mob yuav pab kom cov neeg txhob muaj mob hnyav los sis txhob ua rau xiam oob qhab tau thiab txo kom qhov mob ntaug los ntawm kev kho tus kab mob, qhov muaj mob, thiab qhov raug mob.

- Rau cov kev pab kho mob, koj yuav tsum muaj ib **tus kws kho mob saib xyuas xub thawj (PCP)** nyob hauv pab pawg koom tes uas muab thiab saib xyuas koj txoj kev kho mob. Tam li yog ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm, koj yuav tsum xaiv ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los ua koj tus PCP (mus rau **Nqe D1** kom paub ntau ntxiv).
    - Feem ntau lawm, koj tus kws PCP hauv pab pawg koom tes yuav tsum muab kev pom zoo rau koj ua ntej es koj thiaj li siv tau tus kws kho mob uas tsis yog koj tus PCP los sis siv tau lwm cov kws kho mob hauv peb txoj phiaj xwm kho mob pab pawg kws kho mob sib koom tes. Qhov no hu ua **kev xa mus**. Yog tias koj tsis tau txais kev pom zoo, tej zaum peb yuav tsis pab them nqi rau tej kev saib xyuas ntawd.
    - Koj tsis tas yuav tsum tau kev xa mus los ntawm koj tus PCP rau kev kho mob thaum muaj xwm txheej kho mob ti tes ti taw los sis kev kho mob uas xav tau maj ceev, siv tus kws kho mob rau poj niam, los sis lwm yam kev pab cuam uas tau teev nyob rau hauv **Nqe D1**.
- **Koj yuav tsum tau txais kev kho mob los ntawm cov kws kho mov nyob hauv pab pawg koom tes** (yog xav paub ntau ntxiv, mus rau **Nqe D** huav tshooj no). Ib txwm, peb yuav tsis pab them nqi rau qhov kev saib xyuas los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm kho mob. Qhov no txhais tau hais tias koj yuav tsum tau them tus kws kho mob kom tag nrho rau cov kev saib xyuas uas muab rau koj ntawd. Ntawm no yog qee kis thaum txoj kev cai no siv tsis tau:
    - Yog tias koj xav tau kev kho mob thaum muaj xwm txheej ti tes ti taw los sis kev kho mob maj ceev los ntawm tus kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes (yog xav paub ntau ntxiv, mus saib **Nqe H**).
    - Yog tias koj xav tau qhov kev saib xyuas uas peb txoj phiaj xwm kho mob pab them nqi thiab peb cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes tsis tuaj yeem muab kev saib xyuas tau rau nws, ces koj tuaj yeem tau txais kev saib xyuas los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes tau yog tias peb los sis peb li Medical Group tso cai tej kev saib xyuas ntawd ua ntej koj yuav tau txais kev saib xyuas. Nyob rau hauv kis xwm txheej no, peb yuav pab them nqi rau qhov kev saib xyuas ntawd npaum li qhov koj tau txais kev saib xyuas los ntawm ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. Yog xav paub ntxiv txog kev tau txais kev pom zoo uas siv tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes, mus saib **Nqe D4**.
    - Yog tias koj xav tau kev pab cuam kev lim ntshav raum thaum koj nyob rau peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv rau lub sij hawm luv los sis thaum koj tus kws muab kev pab cuam tsis tuaj yeem pab tau ib ntus los sis tsis tuaj yeem tiv tauj tau, koj tuaj yeem tau txais kev kho mob los ntawm tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Tus nqi sib faib them uas koj them rau kev lim ntshav yeej yuav tsis tshaj tus nqi sib faib them hauv qhov Medicare Chiv Thawj. Yog koj tawm mus nyob rau peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv lawm thiab tau mus lim ntshav rau ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv txoj phiaj xwm pab pawg koom tes, ces koj tus nqi sib faib them ntawd yuav tsum tsis tshaj tus nqi sib faib them uas koj them hauv pab pawg koom tes. Txawm li cas los xij, yog koj qhov ib txwm mus lim

ntshav rau hauv tus kws kho mob uas nyob hauv pab pawg koom tes ntawd tsis khoom ib ntus ces koj tuaj yeem xaiv mus kho rau sab hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam uas yog los ntawm ib tug kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes tau tab sis tej zaum tus nqi sib faib them rau qhov lim ntshav ntawd yuav siab dua. Yog tias ua tau, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus nab npawb xov tooj hauv qab ntawm nplooj ntawv ua ntej koj tawm ntawm cheeb tsam muab kev pab cuam kom peb tuaj yeem pab npaj rau koj kom muaj kev saib xyuas kev lim ntshav thaum koj nyob deb.

- Yog tias koj yog ib tug tswv cuab tshiab rau peb txoj phiaj xwm, koj tuaj yeem thov kom txuas ntxiv siv koj cov kws muab kev pab cuam tam sim no. Vim muaj qee yam kev zam, peb yuav tsum pom zoo rau qhov kev thov no yog tias peb tuaj yeem hais tau tias koj muaj kev sib raug zoo yav dhau los nrog cov kws kho mob ntawd lawm. Saib Tshooj 1 ntawm Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no. Yog peb pom zoo koj qhov kev thov, koj tuaj yeem siv tau cov kws kho mob uas koj siv tam sim no mus ntev txog 12 lub hlis rau tej kev saib xyuas ntawd. Lub sij hawm no, koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas mam li tiv tauj koj los pab koj nrhiav cov kws kho mob nyob hauv peb pawg kws kho mob uas nyob hauv pab pawg koom tes. Tom qab 12 lub hlis, peb yuav tsis pab them nqi rau koj qhov kev saib xyuas lawm yog tias koj tseem siv cov kws kho mob uas tsis nyob hauv peb pab pawg koom tes.

Lwm Cov Kev Pab Them Nqi Kho Mob: koj yuav tsum siv tag nrho lwm cov kev duav nqi saib xyuas kev noj qab haus huv ua ntej Medi-Cal thaum muaj tib yam kev saib xyuas rau hauv koj qhov kev duav nqi saib xyuas kev noj qab haus huv vim tias Medi-Cal yog feem them kawg. Qhov no txhais tau hais tias feem ntau, Medi-Cal yuav yog tus them nyiaj thib ob rau Medicare, pab them cov nqi tso cai uas tsis tau them los ntawm Medicare los sis lwm qhov kev pab them nqi kho mob txog li Medi-Cal tus nqi.

Cov tswv cuab tshiab tuaj rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete: nyob rau hauv cov xwm txheej feem ntau koj yuav tso npe rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete Plan kom tau txais koj cov txiaj ntsig Medicare yuav pib nyob rau hnub thib 1 ntawm lub hli tom qab koj thov tso npe rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete. Koj yeej tseem tau txais koj cov kev pab cuam Medi-Cal los ntawm koj txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv Medi-Cal qub mus ntev li ob lub hlis. Tom qab ntawd, koj yuav tau txais koj cov kev pab cuam ntawm Medi-Cal los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete. Yuav tsis muaj qhov sib nrug kev duav nqi rau hauv koj qhov Medi-Cal li. Thov hu rau tus nab npawb nyob sab hauv qab ntawm nplooj ntawv yog tias koj muaj lus nug.

C. Koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas

C1. Tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas yog dab tsi

Koj Tus Neeg Dhia Dej Num Rau Lub Khoos Kas Txoj Phiaj Xwm Rau Tej Kev Xav Tau Tshwj Xeeb muaj lub luag hauj lwm dhia dej num rau koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg. Lawv yuav tiv tauj rau koj txhua xyoo txhawm rau ntsuam xyuas txog feem yuav muaj pheej tsis zoo rau kev noj qab haus huv thiab tom qab tawm hauv tsev kho mob los. (Yog xav paub ntau ntxiv txog qhov no, mus saib **Tshooj 2**, **Nqe G**.)

C2. Koj tuaj yeem txuas lus rau koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas li cas

Mus saib **Tshooj 2**, **Nqe G** yog xav paub ntau ntxiv txog txoj hauv kev los tiv tauj rau koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas.

C3. Koj tuaj yeem hloov koj tus kws dhia dej num txog kev saib xyuas li cas

Txhawm rau hloov koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas, tiv tauj rau koj tus neeg dhia dej num txog kev saib xyuas (mus saib **Nqe 2**, **Nqe G** yog xav paub ntau ntxiv).

D. Kev saib xyuas los ntawm cov kws kho mob

D1. Kev saib xyuas los ntawm tus kws kho mob saib xyuas xub thawj (PCP)

Koj yuav tsum xaiv ib tus kws kho mob xub thawj (PCP) los muab thiab tswj koj txoj kev kho mob.

Kev txhais ntawm PCP thiab yam uas PCP ua rau koj

Koj tus kws kho mob saib xyuas xub thawj yog ib tug kws kuaj mob uas raug raws li lub xeev cov qauv cai thiab raug cob qhia los muab kev saib xyuas mob nkeeg xub thawj rau koj. Koj tus PCP kuj yuav dhia dej num rau koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg thiab. “Kev dhia dej num” rau koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg muaj xws li kev kuaj xyuas los sis kev pab tswv yim nrog rau lwm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes txog koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg thiab saib seb yuav ua mus li cas. Hauv qee kis, koj tus PCP yuav tsum tau txais kev tso cai ua ntej (kev pom zoo ua ntej) los ntawm peb (saib **D2** hauv tshooj no kom paub ntau ntxiv).

Koj qhov kev xaiv ntawm PCP

Koj tus PCP feem ntau yog tus kws kho mob feem dav (kuj hu ua kws kho mob rau neeg laus los sis kws kho mob sab hauv nrog cev thiab kws kho mob tsev neeg) thiab tej thaum kuj yog kws kho poj niam cev xeeb tub/kws kho poj niam. Nyob rau ntawm qee cov chaw nyob hauv pab pawg koom tes, yog koj nyiam, koj tuaj yeem xaiv ib tug kws tu neeg mob los sis ib tug neeg pab kws kho mob uas khoom los ua koj thawj tus kws kho mob. Cov PCP tau txais kev txheeb xyuas hauv *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj*.

Koj tus PCP muab, sau ntawv yuav tshuaj, los sis tso cai rau cov kev pab cuam kho mob uas tsim nyog. Koj tus PCP yuav muab kev saib xyuas rau koj txhua hnub los sis saib xyuas raws li qhov ib txwm muaj thiab npaj xa koj mus ntsib lwm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes vim yuav tsum muab lwm yam kev saib xyuas mob nkeeg rau koj. Piv txwv li, qhov yuav mus ntsib ib tug kws kho mob tshwj xeeb, koj ib txwm tau txais kev pom zoo ua ntej los ntawm koj tus PCP (qhov no raug hu ua tau txais “daim ntawv xa” mus rau ib tug kws kho mob tshwj xeeb). Muaj ob peb hom kev saib xyuas uas raug duav nqi uas koj tus kheej tuaj yeem tau txais yam tsis tas yuav tiv tauj rau koj tus PCP ua ntej (saib “Tej kev saib xyuas uas koj tuaj yeem tau txais yam tsis tas muaj kev pom zoo los ntawm koj tus PCP” hauv tshooj ntawv no).

Thov saib koj *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* los sis hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntau ntxiv txog kev xaiv tus PCP thiab cov chaw muab kev pab cuam twg txais cov neeg mob tshiab.

Qhov kev xaiv txhawm rau hloov pauv koj tus PCP

Koj tuaj yeem hloov koj tus PCP rau txhua qhov laj thawj, txhua lub sij hawm. Koj tus PCP yuav tuaj yeem tawm hauv peb txoj phiaj xwm pab pawg koom tes tau ib yam nkaus thiab. Yog koj tus PCP tawm mus ntawm peb pawg kws kho mob sib koom tes ua ke, ces peb mam li pab koj nrhiav ib tug PCP tshiab hauv peb pawg kws kho mob sib koom tes ua ke rau koj. Koj qhov kev xaiv PCP yuav siv tau kiag tam sim ntawd.

Yog xav xaiv los sis hloov koj tus PCP, thov hu rau **peb tus nab npawb xaiv kws kho mob ntawm** 1-888-956-1616 (TTY 711), Hnub Monday mus txog Hnub Friday, 7 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj. **Koj kuj tseem tuaj yeem xaiv tau ntawm** kp.org/finddoctors.

Thaum koj hu xov tooj mus, qhia rau peb paub yog tias koj tab tom mus ntsib ib tug kws kho mob tshwj xeeb los sis tau txais lwm yam kev saib xyuas uas raug duav nqi uas koj yuav tsum tau koj tus PCP kev pom zoo (xws li tej kev saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv vaj hauv tsev thiab cov khoom kho mob kav ntev) es peb thiaj li qhia rau koj tau seb koj puas yuav tsum tau siv daim ntawv xa tuaj ntawm koj tus PCP tshiab thiaj tau txais kev saib xyuas mus ntxiv. Thiab, yog muaj ib tug kws kho mob tshwj xeeb los sis tsev kho mob uas sib koom tes ua ke uas koj xav siv, kuaj xyuas nrog peb kom paub tias koj tus PCP puas yuav tau sau daim ntawv xa mus rau tus kws kho mob tshwj xeeb ntawd los sis puas siv tau lub tsev kho mob ntawd.

Cov kev pab cuam uas koj tuaj yeem tau txais yam tsis tau txais kev pom zoo los ntawm koj tus PCP

Feem ntau, koj yuav tsum tau thov kev pom zoo los ntawm koj tus kws PCP ua ntej yuav siv lwm cov kws kho mob. Qhov kev pom zoo no hu ua **kev xa mus**. Koj tuaj yeem tau txais tej kev saib xyuas zoo li tej uas muaj npe nyob rau hauv qab no tau yam tsis tas tau txais kev pom zoo los ntawm koj tus PCP ua ntej:

- Tej kev saib xyuas kis mob xwm txheej ceev los ntawm cov kws kho mob uas sib koom tes ua ke los sis cov kws kho mob uas tsis sib koom tes ua ke
- Cov kev kho mob uas tau txais kev pab duav nqi uas yuav tsum saib xyuas kom sai (tab sis tsis yog qhov xwm txheej ceev) yog tias koj nyob rau peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muan kev pab cuam sab nrauv ib ntus, los sis yog tias nws tsis tsim nyog mus txais kev pab cuam no los ntawm cov kws kho mob hauv pab pawg koom tes no tau vim lub sij hawm, qhov chaw, thiab qhov xwm txheej. Piv txwv li cov kev saib xyuas uas xav kom saib xyuas kom sai mas yog cov mob uas xav tsis txog thiab kev raug mob los sis tus mob qub huam tuaj yam xav tsis txog. Kev mus ntsib kws kho mob li ib txwm uas tsim nyog rau kev kho mob (xws li kev kuaj xyuas txhua xyoo) tsis suav tias yog qhov xav tau ceev txawm tias koj nyob sab nraum peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam los sis peb li pab pawg koom tes tsis muaj ib ntus
- Tej kev lim ntshav uas koj tuaj yeem tau txais rau ntawm Medicare lub chaw lim ntshav thaum koj tsis nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam. Yog tias koj hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ua ntej koj tawm ntawm cheeb tsam muab kev pab cuam mus, kom peb muaj peev xwm pab kom koj tau lim ntshav thaum uas koj tawm mus deb ntawd.

- Kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas thiab kab mob COVID-19, suav nrog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob siab B thiab kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntsws o, los yeej tseem ua tau tsuav yog koj tau txhaj tej tshuaj ntawd rau hauv ib tug kws kho mob uas sib koom tes ua ke xwb.
- Kev saib xyuas kev noj qab haus huv raws caij nyoog rau cov poj niam thiab cov kev pab cuam rau kev npaj muaj me nyuam. Qhov no muaj xws li kev kuaj ntsuas lub mis, kev xoo hluav taws xob tsom xyuas qog mis (thaij fais fab x-rays rau lub mis), tej kev kuaj ntsuas Pap, thiab kev kuaj ntsuas pob txha ntsag, tsuav yog koj raug kuaj tej ntawd los ntawm ib tug kws kho mob uas sib koom tes ua ke.
- Cov kev xav thib ob los ntawm lwm tus kws kho mob uas sib koom tes ua ke.
- Kev teem caij rau cov chaw hauv qab no: kev ntsuas qhov muag, kev siv tshuaj yeeb tsis raug, thiab kev puas siab puas ntsws.
- Hauv peb thaj tsam ntawm California Sab Qab Teb, pab them nqi rau kev kho mob pob txha qaj qaum tsuav yog koj raug kho tej ntawd los ntawm ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.

Ntxiv rau qhov no, yog tias koj yog ib tug Tswv Cuab Neeg Meskas Qhab, koj yuav tau txais Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi los ntawm ib Tus Kws Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Neeg Qhab raws koj xaiv, yam tsis siv daim ntawv xa tuaj ntawm ib tug kws PCP Uas Sib Koom Tes Ua Ke los sis Kev Tso Cai Ua Ntej.

D2. Kev saib xyuas los ntawm cov kws kho mob tshwj xeeb thiab lwm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes

Ib tug kws kho mob tshwj xeeb yog ib tug kws kho mob uas muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv rau tus kab mob tshwj xeeb los sis rau ib feem ntawm lub cev. Muaj ntau hom kws kho mob tshwj xeeb, xws li:

- Cov kws kho mob fab nqaij phem hlav ntsig txog cov neeg mob khees-xaws.
- Cov kws paub zoo txog fab kab mob plawv uas saib xyuas cov neeg mob uas muaj teeb meem rau lub plawv.
- Cov kws paub zoo txog fab kho pob txha uas saib xyuas rau cov neeg mob uas muaj teeb meem rau pob txha, pob qij txha, los sis leeg nqaij.

Cov kev qhia mus los ntawm koj tus PCP

Feem ntau koj yuav mus ntsib koj tus PCP ua ntej rau koj cov kev saib xyuas kho mob li ib txwm. Tsuas muaj ob peb hom kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi uas koj tuaj yeem tau txais ntawm koj tus kheej xwb, yam tsis tas yuav tau kev pom zoo los ntawm koj tus PCP ua ntej, uas tau piav qhia saum toj no hauv **Nqe D1**.

Daim ntawv xa mus tuaj yeem siv tau rau qhov mus ntsib ib zaug los sis siv tau ua daim ntawv xa siv mus ntev rau ntau dua ib zaug yog tias koj xav tau kev pab cuam txuas mus ntxiv. Peb yuav tsum muab daim ntawv xa siv mus ntev koj mus rau ib tug kws kho mob tshwj xeeb uas tsim nyog rau tej yam mob txuas mus no:

- qhov mob kho zoo tsis tu qab (txuas ntxiv);
- kev mob hlwb los sis lub cev uas ua rau tuag taus;
- ib qho kab mob los sis kev xiam oob qhab uas ua rau muaj kev puas tsuaj ntawm cov hlab ntsha;
- lwm yam mob los sis kab mob uas yog mob loj los sis kho tau nyuaj uas yuav tsum yog ib tug kws kho mob tshwj xeeb kho.

Yog tias koj tsis tau ib daim ntawv xa thaum xav tau, ces yuav them tsis tau daim ntawv sau nqi. Yog xav paub ntau ntxiv, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov nab npawb xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm phab ntawv no.

Kev xa mus ntsib kws kho mob uas nyob hauv pab pawg koom tes

Thaum koj tus PCP npaj rau qhov kev saib xyuas uas tsis muaj los ntawm tus PCP (piv txwv li, kev saib xyuas tshwj xeeb), nws yuav muab daim ntawv xa koj mus ntsib ib tug kws kho mob tshwj xeeb nyob hauv pab pawg koom tes los sis lwm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes raws li qhov uas xav tau. Yog koj tus PCP xa koj mus rau ib tus kws kho mob tshwj xeeb nyob hauv pab pawg koom tes, qhov kev xa no yog txhawm rau txoj phiaj xwm kev kho mob tshwj xeeb. Koj txoj phiaj xwm kho mob yuav tuaj yeem muaj xws li kev xa mus kho uas siv tau mus ntev yog tias yuav tau mus kho mob txuas ntxiv mus los ntawm tus kws kho mob tshwj xeeb. Peb yuav muab ib tsab ntawv xa koj mus txhawm rau tso cai muab kev pab tswv yim thaum chiv thawj los sis mus ntsib tau ib tug kws kho mob tshwj xeeb hauv pab pawg koom tes raws li hais tseg. Tom qab koj qhov kev pab tswv yim thaum chiv thawj nrog ib tug kws kho mob tshwj xeeb nyob hauv pab pawg koom tes lawm, ces koj yuav tsum xa mus rau koj tus PCP tshwj tsis yog peb tau tso cai cia mus ntsib tau ntau zaus raws li daim ntawv xa sau tseg uas peb muab rau koj ntawd. Txhob xa mus rau ib tug kws kho mob tshwj xeeb nyob hauv pab pawg koom tes tom qab koj qhov mus ntsib pab tswv yim thaum chiv thawj tshwj tsis yog peb tau tso cai cia mus ntsib tau ntau zaus raws li koj daim ntawv xa. Tsis li ntawd ces, yuav tsis duav nqi rau cov kev saib xyuas no.

Kev tso cai ua ntej

Rau tej kev pab cuam thiab tej khoom siv uas muaj npe rau hauv qab no, koj tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes yuav tsum tau txais kev pom zoo ua ntej los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob los sis Medical Group (qhov no hu ua tau txais “kev tso cai ua ntej”). Tej kev txiav txim siab uas ntsig txog rau kev thov tso cai mas tsuas ua tau los ntawm cov kws kuaj mob uas muaj ntaub ntawv tso cai los sis lwm cov kws kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai uas tsim nyog xwb. Yog tias koj tsis pom zoo nrog cov kev txiav txim siab tso cai, koj tuaj yeem xa daim ntawv thov kom rov txiav txim dua raws li tau piav qhia hauv **Tshooj 9**.

- Cov kev pab cuam thiab cov khoom uas tau teev tseg hauv **Tshooj 4** nrog ib qho cim hauv qab ntawm nplooj ntawv (†).

- Yog koj tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes txiav txim tias tej kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi uas koj xav tau ntawd tsis muaj nyob rau ntawm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, ces nws yuav hais kom Medical Group xa koj mus kho rau hauv ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes uas nyob rau peb cheeb tsam muab kev pab cuam sab hauv los sis sab nrauv. Medical Group tus neeg dhia dej num uas tsim nyog yuav muab kev tso cai tej kev saib xyuas yog nws txiav txim tias cov kev saib xyuas uas raug duav nqi ntawd yog kev kho mob tseem ceeb thiab tsis muaj nyob rau ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. Cov ntawv xa mus rau cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yuav yog ib txoj phiaj xwm kev kho mob tshwj xeeb, uas muaj xws li ib daim ntawv xa mus kho ntxiv yog tias yuav tau kho mus ntxiv. Nws hais txog lub sij hawm ntawm daim ntawv xa yam tsis tas yuav tau txais kev pom zoo ntxiv los ntawm peb lawm. Thov nug koj tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes seb tej kev saib xyuas uas raug tso cai ntawd yog dab tsi yog tias koj tsis paub meej. Yog tus kws kho mob tshwj xeeb uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes xav kom koj rov qab tuaj kho ntxiv, nco ntsoov kuaj xyuas seb daim ntawv xa puas pab duav nqi rau qhov kev kho mob ntxiv ntawd. Yog tias tsis pab duav nqi, ces thov tiv tauj rau koj tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.
- Tom qab peb paub tias koj xav tau-kev saib xyuas ntxiv tus kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes tom qab kev kho mob thaum muaj xwm txheej ceev, peb mam li tham txog koj tus mob nrog tus kws kho mob sab uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes ntawd. Yog peb txiav txim siab tias yuav tsum tau saib xyuas koj ntxiv thiab tias yeej yuav pab them nqi rau qhov kev saib xyuas no yog ib tug kws kho mob uas sib koom tes ua ke muab kev saib xyuas rau koj, peb mam li tso cai cia ib tug kws kho mob uas tsis sib koom tes ua ke los saib xyuas koj tau xwb yog tias peb tsis tuaj yeem npaj tau ib tug kws kho mob uas sib koom tes ua ke (los sis lwm tus kws kho mob) los muab kev saib xyuas rau koj. Thov saib **Nqe H** hauv tshooj no kom paub ntau ntxiv.
- Kev phais hloov ua txiv neej los yog hloov ua poj niam uas yog kev kho mob tseem ceeb thiab txheej txheem kho uas muaj feem xyuam nrog.
- Kev saib xyuas los ntawm ib lub tsev kho mob kev ntseeg uas tsis yog kev kho mob uas tau piav qhia hauv **Nqe K** ntawm tshooj no.
- Cov tswv cuab Sab Qaum Teb California nkaus xwb: Yog tias koj tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes sau ib daim ntawv xa los sis daim ntawv xa uas sau ua ntaub ntawv los sis ua es lev thaus niv rau ib qho kev ntaus nqi xyuas kev phais hloov pauv khoom hauv nruab nrog cev, ces Medical Group cov kws pab tswv yim fab kev phais hloov pauv khoom hauv nruab nrog cev los sis pawg saib xyuas hauv cheeb tsam los sis lub rooj sib tham (yog tias muaj) yuav tso cai daim ntawv xa yog txiav txim tias koj yog tus muaj feem rau qhov phais cog khoom hauv nruab nrog cev thiab yeej pab them nqi rau qhov kev phais no raws li Medicare cov cai. Nyob rau kis uas tsis muaj pawg kws saib xyuas kev cog khoom hauv nruab nrog cev los sis tsis muaj pawg tswj xyuas, ces Medical Group yuav xa koj mus rau cov kws kho mob rau ntawm ib lub chaw phais cog khoom hauv nruab nrog cev, thiab Medical Group mam li tso cai tej kev saib xyuas ntawd yog tias cov kws kho mob ntawm lub chaw phais cog khoom hauv nruab nrog cev txiav txim tias tej ntawd yeej yog kev kho mob tseem ceeb los sis raug pab them nqi raws li Medicare cov cai lawm. Nco Tseg: Ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes yuav npaj los sis tso cai phais cog lub ntsiab muag yam tsis tas siv qhov txheej txheem kev tso cai phais cog khoom hauv nruab nrog cev no los ntawm Medical Group.

D3. Tus kws kho mob tawm ntawm peb txoj phiaj xwm thaum twg

Ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes uas koj siv ntawd tuaj yeem tawm hauv peb txhoj phiaj xwm mus tau. Yog tias koj ib tug kws kho mob tawm ntawm peb qhov txoj phiaj xwm kho mob lawm, koj yuav muaj cov cai no thiab cov kev tiv thaiv uas muab sau tseg rau hauv qab no:

- Txawm tias peb cov kws kho mob uas sib koom tes ua ke hloov pauv rau hauv lub xyoo ntawd los xij, peb yuav tsum nrhiav kom tau cov kws kho mob rau koj yam tsis pub muaj kev cuam tshuam.
- Peb yuav ceeb toom rau koj tias koj tus kws kho mob tawm hauv peb txoj phiaj xwm kho mob lawm es koj thiaj li muaj sij hawm los xaiv ib tug kws kho mob tshiab.
    - Yog tias koj tus kws kho mob saib xyuas xub thawj los sis koj tus kws kho mob kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm tawm hauv peb txoj phiaj xwm, peb yuav ceeb toom rau koj yog tias koj twb tau mus ntsib tus kws kho mob ntawd rau hauv peb lub xyoos dhau los lawm.
    - Yog tias ib tug ntawm koj lwm cov kws kho mob tawm ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob lawm, peb mam li ceeb toom rau koj yog tias tau teeb tsa tus kws kho mob rau koj, uas tam sim no tau txais kev saib xyuas los ntawm lawv lawm, los sis tau mus ntsib lawv rau hauv peb lub hlis dhau los lawm.
- Peb yuav pab koj xaiv ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los tswj xyuas kev noj qab haus huv ntawm koj txuas mus ntxiv.
- Yog tias koj tab tom tau txais kev kho mob los sis kev kho tus mob nrog koj tus kws kho mob tam sim no, koj muaj cai thov kom tau txais kev kho mob los sis kev kho tus mob uas tsim nyog fab kev kho mob txuas mus ntxiv los ntawm lwm tus kws kho mob hauv peb pab pawg koom tes. Peb yuav ua hauj lwm nrog koj kom koj tuaj yeem tau txais kev saib xyuas mus ntxiv.
- Peb yuav muab cov ntaub ntawv qhia paub rau koj hais txog ncua sij hawm teev npe uas muaj thiab cov kev xaiv uas koj yuav muaj rau kev hloov pauv cov phiaj xwm.
- Yog tias peb tsis tuaj yeem nrhiav tau ib tug kws kho mob tshwj xeeb nyob hauv pab pawg koom tes uas muaj cai tsim nyog rau koj nkag mus siv tau, ces peb yuav tsum npaj ib tug kws kho mob tshwj xeeb uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes los muab kev kho mob rau koj thaum tsis muaj tus kws kho mob los sis cov txiaj ntsig nyob hauv pab pawg koom tes los sis muaj tsis txaus los ua kom tau raws li koj tej kev xav tau fab kev kho mob. Medical Group tus neeg dhia dej num uas tsim nyog yuav muab kev tso cai tej kev saib xyuas yog nws txiav txim tias cov kev saib xyuas uas raug duav nqi ntawd yog kev kho mob tseem ceeb thiab tsis muaj nyob rau ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. Cov ntawv xa mus rau cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yuav yog ib txoj phiaj xwm kev kho mob tshwj xeeb, uas muaj xws li ib daim ntawv xa mus kho ntxiv yog tias yuav tau kho mus ntxiv. Nws hais txog lub sij hawm ntawm daim ntawv xa yam tsis tas yuav tau txais kev pom zoo ntxiv los ntawm peb lawm. Thov nug koj tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes seb tej kev saib xyuas uas raug tso cai ntawd yog dab tsi yog tias koj tsis paub tseeb. Yog tus kws kho mob tshwj xeeb uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes xav kom koj rov qab tuaj kho ntxiv, nco ntsoov kuaj xyuas seb daim ntawv xa puas pab duav nqi rau qhov kev kho mob ntxiv ntawd. Yog tias tsis pab duav nqi, ces thov tiv tauj rau koj tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.

- Yog koj paub tias koj ib tug kws kho mob twg tab tom yuav tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus lawm, ces tiv tauj rau peb. Peb tuaj yeem pab koj xaiv ib tug kws kho mob tshiab los tswj koj txoj kev kho mob.
- Yog koj xav tias peb tsis tau nrhiav ib tug kws kho mob uas muaj kev txawj tsim nyog los hloov koj tus kws kho mob qub los sis peb tsis tswj koj txoj kev kho mob kom zoo, ces koj muaj cai ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab txog kev kho mob zoo mus rau Lub Chaw Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Kom Zoo (QIO), ua daim ntawv hais kev tsis zoo siab txog kev kho mob zoo, los sis ob qho tib si. (Mus saib **Tshooj 9** rau cov ntaub ntawv qhia ntxaws ntxiv.)

D4. Cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes

Yog koj siv tus kws kho mob uas tsis nyob rau pab pawg koom tes, ces tus kws kho mob yuav tsum txais Medicare thiab/los sis Medi-Cal.

- Peb tsis tuaj yeem them nqi rau tus kws kho mob uas tsis muaj cai tsim nyog koom nrog Medicare thiab/los sis Medi-Cal.
- Yog tias koj mus siv ib tug kws kho mob uas tsis muaj cai tsim nyog koom nrog Medicare, ces koj yuav tsum tau them tag nrho cov nqi kev pab cuam uas koj tau txais.
- Cov kws kho mob yuav tsum qhia rau koj paub yog tias lawv tsis muaj cai tsim nyog koom nrog Medicare.

E. Cov kev pab cuam thiab kev txhawb pab mus sij hawm ntev (LTSS)

LTSS tuaj yeem pab kom koj tau nyob hauv tsev thiab zam kev tsis txhob tau mus nyob hauv tsev kho mob los sis tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov. Koj tuaj yeem nkag mus siv tau qee yam LTSS dhau los ntawm peb txoj phiaj xwm, suav txog kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, Lub Chaw Zov Cov Neeg Laus Nyob Hauv Zej Zog (CBAS), thiab Tej Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog. Lwm hom LTSS, lub khoos kas Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev, yog muaj dhau los ntawm lub chaw hauj lwm saib xyuas kev pab cuam zej tsoom hauv koj lub nroog.

Koj tuaj yeem nug koj tus kws kho mob los sis koj tus neeg dhia dej num kev saib xyuas kho mob kom paub ntau ntxiv txog LTSS suav nrog IHSS. Koj tus neeg dhia dej num kev saib xyuas kho mob tuaj yeem pab koj ua ntawv thov IHSS los ntawm kev tiv tauj lub nroog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev pab cuam zej tsoom uas tau teev tseg hauv **Tshooj 4, Nqe F4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

F. Cov kev pab cuam kev kho mob fab cwj pwm (kev puas siab puas ntsws thiab kev vwm yeeb tshuaj)

Koj muaj cai nkag mus siv cov kev pab kho mob fab cwj pwm uas tsim nyog rau kev kho mob uas Medicare thiab Medi-Cal pab duav nqi. Peb pab kom nkag mus siv tau cov kev pab cuam kho mob fab cwj pwm uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare thiab Medi-Cal feem kev tswj xyuas mob nkeeg. Peb txoj phiaj xwm tsis muab Medi-Cal cov kev pab cuam kho kev puas siab puas ntsws tshwj xeeb los sis lub nroog cov kev pab kho kev vwm yeeb tshuaj, tab sis cov kev pab no yog muaj rau koj

dhau los ntawm lub nroog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev kho mob fab cwj pwm, uas tau teev tseg hauv qab no:

- Alameda County Department of Mental Health ntawm 1-800-491-9099 (TTY 1-800-533-5018)
- Alameda County Department of Substance Abuse ntawm 1-844-682-7215 (TTY 1-800-533-5018)
- Amador County Behavioral Health ntawm 1-888-310-6555 (TTY 711)
- Contra Costa County Behavioral Health ntawm 1-888-678-7277 (TTY 711)
- El Dorado County Behavioral Health ntawm 1-800-929-1955 (TTY 711)
- Fresno County Behavioral Health ntawm 1-800-654-3937 (TTY 711)
- Kern County Behavioral Health ntawm 1-800-991-5272 (TTY 711)
- Kings County Behavioral Health ntawm 1-800-655-2553 (TTY 711)
- Los Angeles County Department of Mental Health ntawm 1-800-854-7771 (TTY 711)
- Madera County Behavioral Health ntawm 1-888-275-9779 (TTY 711)
- Marin County Behavioral Health ntawm 1-888-818-1115 (TTY 711)
- Mariposa County Behavioral Health ntawm 1-800-549-6741 (TTY 711)
- Napa County Behavioral Health ntawm 1-800-648-8650 (TTY 711)
- Orange County Mental Health and Recovery Services ntawm 1-855-625-4657 (TTY 711)
- Placer County Behavioral Health ntawm 1-888-886-5401 (TTY 711)
- Riverside County Behavioral Health ntawm 1-800-499-3008 (TTY 711)
- San Bernardino Department of Behavioral Health ntawm 1-888-743-1478 (TTY 711)
- San Diego County Behavioral Health Services ntawm 1-888-724-7240 (TTY 711)
- Sacramento County Behavioral Health Services ntawm 1-888-881-4881 (TTY 711)
- San Mateo County Behavioral Health and Recovery Services ntawm 1-800-686-0101 (TTY 711)
- San Francisco County Behavioral Health ntawm 1-888-246-3333 (711)
- San Joaquin County Behavioral Health ntawm 1-888-468-9370 (711)
- Santa Clara County Behavioral Health Services ntawm 1-800-704-0900 (TTY 711)
- Santa Cruz County Behavioral Health ntawm 1-800-952-2335 (711)

- Solano County Behavioral Health ntawm 1-800-547-0495 (711)
- Sonoma County Behavioral Health ntawm 1-800-870-8786 (711)
- Stanislaus County Behavioral Health ntawm 1-888-376-6246 (711)
- Tulare County Department of Mental Health ntawm 1-800-320-1616 (TTY 711)
- Tulare County Department of Substance Abuse ntawm 1-866-732-4114 (TTY 711)
- Ventura County Behavioral Health ntawm 1-866-998-2243 (TTY 711)
- Yolo County Behavioral Health ntawm 1-888-965-6647 (TTY 1-800-735-2929)
- Yuba County Behavioral Health ntawm 1-888 923-3800 (TTY 711)

F1. Medi-Cal cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm uas muab sab nrauv peb txoj phiaj xwm

Medi-Cal cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb uas muaj rau koj dhau los ntawm lub nroog txoj phiaj xwm kev kho mob puas siab puas ntsws (MHP) yog tias koj zoo raws li tus qauv cai kom tau txais cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb. Medi-Cal cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb uas muab los ntawm lub nroog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev kho mob fab cwj pwm (uas teev tseg hauv **Nqe F** ntawm tshooj no) yog muaj xws li no:

- cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws
- cov kev pab cuam txhawb pab tshuaj kho mob
- cov kev pab cuam kho mob hnyav yav nruab hnub
- kev kho kom zoo rov los yav nruab hnub
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj teeb meem kub ntxhov
- cov kev pab tswj kom zoo los ntawm teeb meem kub ntxhov
- cov kev pab kho mob rau cov neeg laus hauv tsev laus
- kev pab kho mob thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv tsev laus
- cov kev pab cuam hauv lub chaw kho mob puas siab puas ntsws
- cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob puas siab puas ntsws uas tau pw kho
- kev tuav tswj teeb meem raws lub hom phiaj
- kev rov nkag mus rau txoj kev ncaj ncees, yog tias muaj
- kev kho mob hauv zej zog rau cov muaj mob hnyav thiab zoo tsis tu qab (ACT), yog tias muaj
- kev kho mob hauv zej zog rau cov muaj mob hnyav thiab zoo tsis tu qab rau cov neeg ua txhaum cai lij choj (FACT), yog tias muaj

- kev kho mob tshwj xeeb yam muaj kev sib koom tes (CSC) rau kev mob puas siab puas ntsws thawj zaug (FEP), yog tias muaj
- cov kev pab cuam hauv clubhouse, yog tias muaj
- cov kev pab cuam tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zej zog (CHW), yog tias muaj
- kev ua hauj lwm yam muaj kev txhawb pab, yog tias muaj
- cov kev pab cuam txhawb pab los ntawm cov phooj ywg, yog tias muaj
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv zej zog, yog tias muaj
- cov kev pab kho tus cwj pwm
- kev pab tu me nyuam ua kev kho mob

Cov kev pab cuam Drug Medi-Cal (DMC) uas koj lub nroog muab yog muaj xws li no:

- cov kev pab kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- kev kho kev vwm yeeb tshuaj yam muaj chaw nyob chaw pw thaum yuav txog caij yug me nyuam
- cov kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- lub khoos kas pab kho kev quav yeeb tshuaj
- cov tshuaj kho kev quav yeeb tshuaj (muab hu dua ib los tias Kev Siv Tshuaj Pab Kho)
- cov kev pab cuam txhawb pab los ntawm cov phooj ywg, yog tias muaj
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv zej zog, yog tias muaj

Cov kev pab cuam Drug Medi-Cal Organized Delivery System (DMC-ODS) yog muaj rau koj dhau los ntawm koj Lub Nroog Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Fab Cwj Pwm, yog tias koj zoo raws li tus qauv cai kom tau txais cov kev pab cuam no. Cov kev pab cuam DMC-ODS muaj xws li no:

- cov kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- cov kev pab kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- cov kev pab cuam pw hauv tsev kho mob ib feem
- cov tshuaj kho kev quav yeeb tshuaj (muab hu dua ib los tias Kev Siv Tshuaj Pab Kho)
- cov kev pab cuam kho mob yam muaj chaw nyob chaw pw
- cov kev pab cuam tswj kev thim yeeb tshuaj
- lub khoos kas pab kho kev quav yeeb tshuaj
- cov kev pab cuam kho kom zoo rov qab los
- kev dhia dej num kev saib xyuas kho mob

- cov kev pab cuam txhawb pab los ntawm cov phooj ywg, yog tias muaj
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv zej zog, yog tias muaj
- cov kev pab cuam siv zog txhawb kev hloov cwj pwm, yog tias muaj
- cov kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob uas pw kho

Dhau li cov kev pab cuam uas teev tseg saum toj no lawm, koj tseem tuaj yeem nkag mus siv cov kev pab cuam txhaus tshuaj lom ua tus neeg mob uas pw kho los ntawm siab yeem yog tias koj zoo raws li tus qauv cai.

G. Cov kev pab cuam rau kev thauj mus los

G1. Kev Thauj Mus Los rau Kev Kho Mob Uas Tsis Yog Xwm Txheej Ti Tes Ti Taw

Koj muaj cai tau txais kev pab thauj mus los rau kev kho mob uas tsis yog xwm txheej ti tes ti taw (NEMT) yog tias koj muaj tej kev xav tau fab kev kho mob uas ua rau koj tsis tuaj yeem caij tau tsheb, caij tsheb npav, los sis caij tsheb tav-xij mus rau koj qhov teem caij mus ntsib kws kho mob. Peb tuaj yeem muab NEMT rau txhua yam kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal xws li kev kho mob, kev kho hniav, kev puas siab puas ntsws, kev siv yeeb tshuaj, thiab kev teem sij hawm mus ntsib khw muag tshuaj. Yog koj xav tau NEMT, ces koj tuaj yeem nrog koj tus kws kho mob, kws kho hniav, los sis tus kws kho kev quav yeeb tshuaj uas nyob hauv pab pawg koom tes tham thiab thov qhov no. Koj tus kws kho mob yuav txiav txim siab saib seb hom kev thauj mus los twg thiaj zoo tshaj plaws los ua kom tau raws li koj xav tau. Yog koj xav tau NEMT, ces lawv yuav sau ntawv xaj qhov no rau koj los ntawm kev sau daim foos thiab muab xa mus rau Kaiser Permanente Dual Complete kom muab kev pom zoo rau. Tej zaum koj yuav tau txais kev pom zoo txog 12 lub hlis nce rau ntawm koj txoj kev xav tau fab kev kho mob. Koj tus PCP yuav rov ntsuam xyuas koj txoj kev xav tau NEMT raws li qhov tsim nyog los sis thaum koj daim ntawv xaj tas sij hawm lawm, thiab tej zaum yuav rov muab kev pom zoo rau NEMT txog 12 lub hlis ntxiv.

NEMT yog ib lub tsheb thauj neeg mob kub ceev, tsheb muaj txaj pw, tsheb muaj rooj laub neeg mob, los sis kev siv nyooj hoom thauj. Kaiser Permanente Dual Complete yuav pab koj xaiv hom kev thauj mus los uas raug tus nqi qis tshaj plaws thiab hom NEMT uas tsim nyog tshaj plaws rau koj tej kev xav tau fab kev kho mob thaum koj xav tau tsheb caij mus rau koj qhov chaw teem caij ntsib kws kho mob. Piv txwv li, yog tias koj lub cev los sis qhov muaj mob ntawd yuav tsum tau siv lub tsheb tub uas muaj rooj zaum muaj log, ces Kaiser Permanente Dual Complete yuav tsis them nqi rau lub tsheb thauj sai-sai no. Koj yuav tau txais kev siv nyooj hoom thauj los tsuas yog thaum tsis tuaj yeem siv txhua hom tsheb thauj mus los rau koj tus mob lawm xwb.

Yuav tsum tau siv NEMT thaum:

- Koj yuav tsum tau siv vim lub cev los sis vim kev kho mob raws li tau txiav txim siab los ntawm kev tso cai yam sau ua ntaub ntawv los ntawm tus kws kho mob, kws kho hniav, los sis tus kws kho kev quav yeeb tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes vim tias koj tsis tuaj yeem siv tsheb npav, tsheb tav xij, tsheb me, los sis lub tsheb tub mus rau koj qhov kev teem caij ntsib kws kho mob tau.

- Koj yuav tsum tau txais kev pab los ntawm tus neeg tsav tsheb rau kev nce thiab nqis ntawm koj qhov chaw nyob, lub tsheb, los sis chaw kho mob vim muaj kev xiam oob qhab fab lub cev los sis fab siab ntsws.

Txhawm rau thov kev thauj mus los rau kev kho mob uas koj tus kws kho mob tau sau ntawv xaj tseg rau cov **kev teem caij ntsib kws kho mob li ib txwm** uas tsis yog xwm txheej ti tes ti taw, ces hu rau Kaiser Permanente Dual Complete yam tsawg kawg yog peb hnub ua hauj lwm (Hnub Monday-Hnub Friday) ua ntej txog koj lub sij hawm teem caij ntsib kws kho mob. Rau **kev teem caij ntsib kws kho mob**, hu tuaj mus kom sai li sai tau. Thaum koj hu xov tooj mus koj yuav tswm npaj koj Daim Npav Tswv Cuab ID nrog koj. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem hu tau tib si yog tias koj xav tau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv.

Kev txwv txog kev thauj mus los rau kev kho mob

Kaiser Permanente Dual Complete duav nqi qib qis kawg nkaus rau kev thauj mus los rau kev kho mob ntawm koj tsev mus rau ntawm lub chaw kho mob uas nyob ze tshaj plaws raws li teem caij mus ntsib kom ua tau raws li qhov koj xav tau. Yuav tsis pab thauj koj mus kuaj mob tau yog tias Medicare los sis Medi-Cal tsis pab them nqi rau qhov kev thauj no. Yog tias hom kev teem caij mus kuaj mob raug duav nqi los ntawm Medi-Cal tab sis tsis yog los ntawm txoj phiaj xwm kev kho mob, ces Kaiser Permanente Dual Complete mam li pab teem caij tuaj thauj mus kuaj. Daim ntawv teev cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi yog muaj nyob hauv **Tshooj 4** ntawm phau ntawv qhia no. Peb yuav tsis pab duav nqi rau kev thauj mus los nyob rau Kaiser Permanente Dual Complete pab pawg koom tes sab nrauv los sis cheeb tsam muab kev pab cuam tshwj kiag tias yog yeej tau txais kev tso cai ua ntej lawm xwb.

G2. Kev thauj mus los uas tsis yog kev kho mob

Cov txiaj ntsig rau kev thauj mus los uas tsis yog kev kho mob (NMT) yog muaj xws li kev mus thiab los ntawm koj qhov kev teem caij rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev tso cai los ntawm koj tus kws kho mob. Koj tuaj yeem caij tsheb tau dawb, thaum koj:

- Mus thiab los ntawm ib qho kev teem caij rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev tso cai los ntawm koj tus kws kho mob, **los sis**
- Mus nqa cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav los sis khoom siv kho mob.

Txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete yuav pab kom koj tuaj yeem siv tsheb me, tsheb tav xij, tsheb npav, los sis lwm yam tsheb thauj pej xeem/tsheb ntiag tug mus rau koj qhov kev teem caij rau cov kev pab cuam uas tau txais kev tso cai los ntawm koj tus kws kho mob. Kaiser Permanente Dual Complete siv cov neeg muab kev pab cuam los npaj rau NMT. Peb pab them rau hom NMT tus nqi qis tshaj plaws uas ua tau raws li koj xav tau.

Qee zaum, koj yuav tuaj yeem tau txais kev them nyiaj rov qab rau kev caij tsheb ntiag tug uas koj npaj koj. Txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete yuav tsum tau muab kev pom zoo rau qhov no **ua ntej** koj yuav tau tsheb caij, thiab koj yuav tsum qhia rau peb paub tias vim li cas koj thiaj tsis tuaj yeem caij lwm yam tsheb tau, xws li caij tsheb npav. Koj tuaj yeem qhia peb los ntawm kev hu los sis email, los sis ntawm tus kheej. **Koj tsis tuaj yeem tau txais kev them nyiaj rov qab rau kev tsav koj tus kheej lub tsheb mus**.

Kev thov kom them nyiaj rov qab raws mais kev yog yuav tsum muaj tag nrho txhua yam ntam qab no:

- Tus neeg tsav tsheb daim ntawv tso cai tsav tsheb.
- Tus neeg tsav tsheb daim ntawv teev npe tsheb.
- Daim ntawv pov thawj tuav pov hwm tsheb rau tus neeg tsav tsheb.

Yog xav thov tsheb thauj rau cov kev pab cuam uas tau txais kev tso cai lawm, hu rau peb tus xov tooj saib xyuas kev thauj mus los ntawm 1-844-299-6230 (TTY 711) yam tsawg kawg yog peb hnub ua hauj lwm (Hnub Monday txog Hnub Friday) ua ntej txog koj qhov kev teem caij. Rau **tej kev teem caij kub ceev**, kav tsij hu kom sai li sai tau. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem hu tau tib si yog tias koj xav tau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv. Thov muaj tag nrho txhua yam ntam qab no thaum koj hu:

- Koj daim npav ID ntawm Kaiser Permanente.
- Hnub thiab lub sij hawm ntawm koj qhov teem caij mus kuaj mob.
- Qhov chaw nyob ntawm qhov chaw uas yuav tuaj tos koj thiab qhov chaw nyob ntawm qhov chaw uas koj yuav mus.
- Yog koj xav kom thauj mus thiab los tib si.
- Yog lwm tus neeg yuav nrog koj ua ke mus (piv txwv li, leej niam leej txiv/tus neeg saib xyuas raug raws cai los sis tus neeg zov).

Nco Tseg: Cov Tswv Cuab Neeg Meskas Khab tuaj yeem tiv tauj Lub Chaw Kho Mob Neeg Khab hauv lawv cheeb tsam los thov kev thauj mus los uas tsis yog kev kho mob.

Cov kev txwv rau kev thauj mus los uas tsis yog kev kho mob

Txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete muab hom NMT tus nqi qis tshaj plaws uas ua tau raws li koj xav tau los ntawm koj lub tsev mus rau ntawm tus kws kho mob uas nyob ze tshaj plaws uas tuaj yeem teem caij mus ntsib tau. **Koj tsis tuaj yeem tsav tsheb thauj koj tus kheej los sis tsis tau txais kev them nyiaj rov qab ncaj qha tau.**

Yuav tsis tuaj yeem siv NMT tau yog tias:

- Yuav tsum tau kev thauj mus los rau kev kho mob uas tsis yog kev kho mob ti tes ti taw xws li tsheb thauj neeg mob kub ceev, tsheb tub, tsheb tub muaj lub laub thauj neeg mob, los sis lwm hom tsheb.
- Koj yuav tsum tau txais kev pab los ntawm tus neeg tsav tsheb rau kev mus thiab los ntawm chaw nyob, lub tsheb, los sis qhov chaw kho mob vim muaj mob fab lub cev los sis kev mob nkeeg.
- Koj zaum lub laub thauj neeg mob thiab tsis tuaj yeem nce mus thiab nqis los ntawm lub tsheb yog tsis muaj kev pab los ntawm tus neeg tsav tsheb.
- Medicare los sis Medi-Cal tsis pab duav nqi rau qhov kev pab cuam no.

H. Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi thaum muaj xwm txheej mob ti tes ti taw, thaum muaj kev xav tau kub ceev, los sis thaum muaj xwm txheej puas tsuaj loj

H1. Kev saib xyuas mob nkeeg thaum muaj xwm txheej mob ti tes ti taw

Xwm txheej mob ti tes ti taw yog ib qho xwm txheej mob uas muaj cov tsos mob xws li kev mob nkeeg, kev mob ntxhia heev, kev raug mob hnyav, los sis qhov xwm txheej mob uas mob loj zuj zus tuaj sai heev. Qhov kev muaj mob no phom sij heev, yog tsis mob siab kho kiag tam siv, koj los sis ib tug neeg uas muaj kev paub pes nrab txog kev kho mob thiab tshuaj kho mob yeej tuaj yeem paub tau tias qhov kev muaj mob no yuav ua rau:

- muaj kev pheej hmoo loj heev rau koj lub neej los sis rau koj tus me nyuam hauv plab; **los sis**
- muaj kev xiam los sis kev phom sij loj rau kev ua hauj lwm ntawm lub cev; **los sis**
- ib qho khoom nruab nrog cev los sis ib feem ntawm lub cev tsis tuaj yeem ua tau hauj lwm; **los sis**
- Nyob rau thaum yog ib tug poj niam cev xeeb tub uas tab tom mob plab yuav yug me nyuam, thaum:
    - Tsis muaj lub sij hawm txaus los xa koj mus rau lwm lub tsev kho mob yam muaj kev nyab xeeb ua ntej yuav yug me nyuam.
    - Kev muab xa mus rau lwm lub tsev kho mob yuav tuaj yeem ua rau muaj kev phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv ntawm los sis kev nyab xeeb los sis rau koj tus me nyuam mos hauv plab.

Yog tias koj muaj ib qho mob xwm txheej ti tes ti taw:

- **Thov kev pab kom** ceev **tshaj plaws li ceev tau.** Hu rau 911 los sis mus kuaj rau ntawm chav kho mob ti tes ti taw los sis lub tsev kho mob uas nyob ze tshaj plaws. Hu rau lub tsheb thauj sai-sai yog tias koj xav tau. Koj tsis tas yuav tau thov kev pom zoo los sis kev ua ntawv xa los ntawm koj tus PCP. Koj tsis tas siv ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. Koj tuaj yeem tau txais hom kev kho mob ti tes ti taw uas tau txais kev pab duav nqi, thaum twg los xij uas koj xav tau, nyob rau txhua qhov chaw hauv Teb Chaws Meskas los sis tej liaj ia teb chaws uas nce rau Meskas los sis thoob ntiaj teb, los ntawm txhua tus neeg kho mob uas muaj lub lav daim ntawv tso cai tsim nyog, txawm tias lawv tsis nyob rau hauv peb pab pawg koom tes los xij.
- **Qhia rau peb txoj phiaj xwm paub txog koj qhov xwm txheej ti tes ti taw kom sai li sai tau.** Peb yuav soj qab saib koj qhov saib xyuas mob xwm txheej ti tes ti taw. Koj los sis lwm tus neeg yuav tau hu xov tooj tuaj qhia txog koj qhov kev saib xyuas xwm txheej ti tes ti taw ntawd rau peb, kom tsis pub dhau 48 teev. Txawm li cas los xij, koj yuav tsis tau them nqi dab tsi rau tej kev saib xyuas xwm txheej ti tes ti taw ntawd yog tias koj qhia qeeb rau peb. Tus xov tooj uas koj yuav hu rau yog muab teev tseg rau sab nraum qab ntawm koj daim npav tswv cuab rau txoj phiaj xwm.

Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi thaum muaj xwm txheej mob ti tes ti taw

Peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau cov kev pab cuam tsheb thauj neeg mob kub ceev thaum nyob rau cov xwm txheej uas yuav ua rau muaj kev phom sij rau koj txoj kev noj qab nyob zoo yog tias siv lwm hom kev thauj mus los rau chav kho mob ti tes ti taw. Peb kuj duav nqi rau kev saib xyuas mob nkeeg rau thaum sij hawm mob xwm txheej ti tes ti taw no thiab. Yog xav paub ntau ntxiv, mus saib Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov kws kho mob uas pab kho mob ti tes ti taw rau koj yuav txiav txim siab txog lub sij hawm uas koj tus mob zoo thiab qhov xwm txheej mob ti tes ti taw dhau mus lawm. Lawv yuav kho mob rau koj txuas ntxiv mus thiab yuav tiv tauj peb los npaj phiaj xwm yog tias koj xav tau kev saib xyuas soj qab saib mob kom zoo sai dua qub tuaj.

Peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau koj qhov kev saib xyuas soj qab saib mob. Yog tias koj tau txais kev kho mob ti tes ti taw los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, ces peb yuav ua tiag nrhiav kom tau cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los kho mob rau koj kom sai li sai tau.

Peb yuav koom tes nrog cov kws kho mob uas muab kev kho mob ti tes ti taw los pab tswj thiab soj qab saib koj txoj kev kho mob. Tom qab saib xyuas qhov mob xwm txheej ti tes ti taw tag lawm, koj muaj cai tau txais kev saib xyuas rau koj tus mob mus ntxiv kom qhov mob ntawd nyob tus. Koj cov kws kho mob yuav kho koj txuas ntxiv mus kom txog thaum koj cov kws kho mob tiv tauj peb thiab yuav npaj phiaj xwm rau kev saib xyuas kho mob ntxiv. Peb yuav them rau koj qhov kev kho mob rau kev soj qab saib mob tom qab zoo ruaj khov lawm raws li txoj cai lij choj uas cuam tshuam. Nws yog ib qho tseem ceeb heev uas koj tus kws kho mob yuav tau hu rau peb txhawm rau thov kev tso cai rau kev kho mob tom qab zoo ruaj khov lawm **ua ntej** koj yuav tau txais kev saib xyuas kho mob los ntawm tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Tus kws kho mob uas tab tom kho koj ntawd yuav tsum tau txais kev tso cai los ntawm peb ua ntej peb yuav them nqi rau qhov kev saib xyuas tom qab tus mob tus lawm. Feem ntau lawm, koj yuav tau thaj tsob them nyiaj txiag los tsuas yog thaum tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes los sis peb yeej tau ceeb toom qhia rau koj txog koj txoj kev thaj tsob fab nyiaj txiag lawm xwb.

Yog xav thov kev pom zoo ua ntej kom koj tau txais kev kho mob tom qab zoo ruaj khov lawm los ntawm tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes, ces tus kws kho mob yuav tsum tau hu rau peb ntawm 1-800-225-8883 (TTY 711). Lawv kuj puav leej tuaj yeem hu tau rau tus xov tooj nraum qab ntawm koj daim npav ID Kaiser Permanente tau tib si. Tus kws kho mob yuav tsum hu peb ua ntej koj yuav tau cov kev tu xyuas.

Thaum tus kws kho mob hu xov tooj tuaj, peb yuav nrog tus kws kho mob uas kho koj tham txog koj qhov teeb meem kev muaj mob. Yog peb txiav txim tias yuav tau muab kev saib xyuas tom qab tus mob tus lawm, ces peb mam li tso cai duav nqi rau cov kev saib xyuas ntawd. Muaj qee qhov xwm txheej, peb yuav tuaj yeem npaj kom muaj ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los muab kev kho mob.

Yog tias peb txiav txim siab npaj kom muaj ib lub tsev kho mob, tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, los sis lwm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los muab kev saib xyuas kho mob, ces peb tuaj yeem muab kev tso cai rau cov kev pab cuam thauj mus los uas tsim nyog rau kev kho mob kom koj tau mus rau tus kws kho mob ntawd. Qhov no yuav suav nrog cov kev pab cuam kev thauj mus los tshwj xeeb uas feem ntau peb yuav tsis duav nqi rau.

Koj yuav tau nug tus kws kho mob seb peb tso cai rau hom kev tu xyuas twg (nrog rau tsheb thauj). Peb tsuas duav cov kev pab los sis kev thauj mus los uas peb tau tso cai rau. Yog koj thov thiab tau txais cov kev pab cuam uas tsis tau txais kev pab duav nqi, ces peb yuav tsis them tus neeg muab kev pab cuam rau cov kev pab cuam ntawd.

Kev tu tom qab kom nyob xwm yeem suav nrog rau cov khoom kho mob kav ntev (DME) tsuas yog muaj raws li tej yam nram qab no:

- Cov khoom DME yog tau txais kev pab duav nqi raws li tau piav qhia hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.
- Nws yog ib qho tsim nyog rau kev kho mob uas koj yuav tsum tau muaj cov khoom DME coj mus siv tom qab koj tawm hauv tsev kho mob los mus.
- Yam khoom DME muaj feem nrog tej kev kho mob xwm txheej kub ceev uas koj txais nyob hauv lub tsev kho mob.

Kev txais kev kho mob ti tes ti taw yog tias nws tsis yog mob ti tes ti taw

Qee zaum nws kuj yeej nyuaj kawg uas yuav ua kom paub tias seb koj puas muaj xwm txheej ti tes ti taw txog kev kho mob los sis kev coj cwj pwm. Koj tuaj yeem mus saib xyuas rau kis mob xwm txheej ceev tau txawm tias tus kws kho mob yuav hais tias qhov ntawd tsis yog mob xwm txheej ceev li. Tsuav yog koj xav tias koj li kev noj qab haus huv yuav muaj kev phom sij loj, ces peb yuav pab them nqi rau koj qhov kev saib xyuas ntawd.

Txawm li cas los xij, tom qab kws kho mob hais tias nws tsis yog xwm txheej ti tes ti taw, ces peb tsuas yuav pab duav nqi rau koj txoj kev kho mob ntxiv nkaus xwb yog tias:

- Koj siv ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los sis
- Qhov kev kho mob ntxiv uas koj tau txais ntawd raug xam tias yog “kev kho mob uas xav tau kub ceev” thiab koj yuav tsum tau ua raws li cov cai thiaj tau txais qhov ntawd. Mus saib nqe txuas mus tom ntej.

H2. Kev kho mob uas xav tau kub ceev

Kev kho mob uas xav tau kub ceev yog txoj kev kho mob uas koj tau txais rau qhov xwm txheej uas tsis yog xwm txheej ti tes ti taw tab sis yuav tsum tau txais kev kho mob tam siv. Piv txwv li, tej zaum koj yuav muaj tus qub mob huam tuaj los sis muaj mob los sis raug mob yam xav tsis txog.

Kev kho mob uas xav tau kub ceev hauv peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam

Peb tsuas yuav pab duav nqi rau txoj kev kho mob uas xav tau kub ceev yog tias:

- Koj tau txais txoj kev kho mob no los ntawm ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes **thiab**
- Koj yeej ua raws li cov cai uas tau piav tseg hauv tshooj no lawm.

Yog tias mus tsis tau los sis tsis tsim nyog mus cuag tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, vim yog koj lub sij hawm, qhov chaw los sis qhov xwm txheej, ces peb yuav pab duav nqi rau txoj kev kho mob uas xav tau kub ceev uas koj tau txais los ntawm tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes.

Peb paub tias qee zaum nws yeej yog ib qho nyuaj uas yuav ua kom paub txog hom kev kho mob uas koj xav tau. Vim li ntawd peb thiaj li muaj tus xov tooj kw tu neeg mob uas khoom los pab koj. Peb cov kws qhuab qhia tu neeg mob yog cov kws tso npe tu neeg mob uas raug cob qhia tshwj xeeb los pab tshuaj ntsuam xyuas cov tsos mob thiab muab kev qhuab qhia raws hauv xov tooj, thaum uas tsim nyog muab kev qhia txog kev kho mob tau. Txawm tias yog koj yuav hu tuaj thov sab laj los sis teem caij kho mob los xij, koj yeej tuaj yeem tham nrog tus nawj pab sab laj tham.

Feem ntau lawv yuav tuaj yeem teb tau cov lus nug hais txog tej kev txhawj xeeb me-me, qhia koj tias seb yuav ua li cas yog tias lub chaw kho mob hauv pab pawg koom tes kaw lawm, los sis qhia koj txog yam uas yuav ua txuas mus tom ntej, suav nrog kev teem caij mus kho mob kub ceev nyob rau tib hnub ntawd rau koj yog tias tsim nyog rau kev kho mob. Yog xav nrog tus nawj pab sab laj tham 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam los sis teem caij mus kho mob, thov mus saib koj *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* kom paub txog cov nab npawb xov tooj rau kev teem caij mus kho mob thiab rau kev pab sab laj.

Kev kho mob uas xav tau kub ceev nyob rau peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv

Thaum koj nyob peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv lawm, tej zaum koj yuav tsis tuaj yeem tau txais kev kho mob los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes lawm. Nyob rau kis ntawd, peb txoj phiaj xwm yuav duav nqi rau qhov kev xav tau saib xyuas sai-sai uas koj tau txais los ntawm ib tug kws kho mob. Txawm li cas los xij, kev mus ntsib kws kho mob li ib txwm uas tsim nyog rau kev kho mob, xws li kev kuaj mob txhua xyoo, yuav tsis raug xam tias yog kev xav tau kub ceev, txawm tias koj nyob rau peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv los sis tsis tuaj yeem siv tau peb txoj phiaj xwm pab pawg koom tes ib vuag.

Peb txoj phiaj xwm yuav pab them nqi rau tej kev saib xyuas sai-sai thoob plaws ntiaj teb nyob rau sab nrauv Teb Chaws Meskas raws li cov xwm txheej xws li nram qab no:

- Koj mus nyob rau peb cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv ib vuag.
- Tej kev saib xyuas no tsim nyog kho qhov kev muaj mob los sis raug mob uas xav tsis txog txhawm rau tiv thaiv kom koj li kev noj qab haus huv txhob puas tsuaj loj.

- Qhov ntawd yuav ncua kev kho tsis tau yog yuav tos kom txog thaum koj rov qab los hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam.
- Tej kev saib xyuas no yuav raug pab them nqi yog koj tau txais tej kev saib xyuas ntawd los ntawm ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.

H3. Kev kho mob thaum muaj xwm txheej kev puas tsuaj

Yog tias tus thawj tswv lav California, Tus Thawj Tuav Tswj Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg, los sis tus tuam thawj Teb Chaws Meskas tshaj tawm tias muaj xwm txheej kev puas tsuaj los sis xwm txheej ti tes ti taw hauv koj cheeb tsam, ces koj yeej tseem muaj cai tau txais kev kho mob los ntawm peb txoj phiaj xwm.

Mus saib peb tus vev xaib kom paub txog txoj hau kev mus txais txoj kev kho mob uas koj xav tau thaum muaj kev tshaj tawm txog xwm txheej kev puas tsuaj: kp.org.

Thaum muaj kev tshaj tawm txog xwm txheej kev puas tsuaj, yog tias koj tsis tuaj yeem mus siv tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, ces koj tuaj yeem mus txais kev kho mob los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes nyob rau tib tug nqi sib faib them hauv pab pawg koom tes. Yog tias koj tsis tuaj yeem siv ib lub chaw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes rau thaum tshaj tawm muaj kev puas tsuaj, ces koj tuaj yeem sau ntawv yuav tshuaj ntxiv tau rau ntawm ib lub chaw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv.

I. Yuav ua li cas yog tias koj raug sau nqi ncaj qha rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi

Yog tias koj tau them ntau tshaj li tus nqi sib faib them hauv koj txoj phiaj xwm rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los sis yog tias koj tau txais daim ntawv sau nqi rau tag nrho txhua yam nqi kho mob uas tau txais kev pab duav nqi, ces mus saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub txog yam uas yuav ua.

Koj tsis tas yuav them daim ntawv sau nqi no los ntawm koj tus kheej. Yog koj ho them lawm, ces peb yuav tsis tuaj yeem them rov qab rau koj.

I1. Yam uas yuav ua yog tias koj txoj phiaj xwm tsis pab duav nqi rau cov kev pab cuam

Peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau tag nrho txhua yam kev pab cuam:

- uas raug txiav txim tias tsim nyog rau kev kho mob, thiab
- uas tau teev tseg rau hauv peb txoj phiaj xwm Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig (mus saib **Tshooj 4** ntawm Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no), **thiab**
- uas koj tau txais los ntawm kev ua raws li txoj phiaj xwm cov cai.

Yog koj tau txais cov kev pab cuam uas peb txoj phiaj xwm tsis pab duav nqi, **ces koj yuav tsum them tag nrho txhua yam nqi los ntawm koj tus kheej**, tshwj kiag tias yog yeej tau txais kev pab duav nqi los ntawm lwm lub khoos kas Medi-Cal nyob rau peb txoj phiaj xwm sab nrauv lawm xwb.

Yog koj xav paub seb peb puas them rau ib qho kev pab cuam los sis kev kho mob twg, ces koj yeej muaj cai nug peb tau. Koj kuj muaj cai thov kom muab qho no sau ua ntaub ntawv tau ib yam nkaus thiab. Yog peb hais tias peb yuav tsis them rau koj cov kev pab cuam, ces koj muaj cai thov kom muab peb qhov kev txiav txim siab rov txiav txim dua tau.

Tshooj 9 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no piav qhia txog yam uas yuav ua yog tias koj xav kom peb pab duav nqi rau ib qho kev pab cuam kho mob los sis khoom siv kho mob. Nws kuj puav leej yuav qhia rau koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi tib si. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntau ntxiv txog koj cov cai kev thov kom rov txiav txim dua.

Peb yuav them rau qee yam kev pab cuam mus txog qib nyiaj uas txwv tseg. Yog koj qhov kev saib xyuas tshaj cov nqi uas txwv txiav lawm, koj yuav tau them tag nrho cov nqi ntawd es thiaj li yuav tau txais hom kev saib xyuas ntawd ntau ntxiv. Mus saib **Tshooj 4** rau cov kev txwv txog cov txiaj ntsig tshwj xeeb. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub seb kev txwv txog cov txiaj ntsig yog pes tsawg thiab seb koj tau siv koj cov txiaj ntsig mus npaum li cas lawm.

J. Kev pab duav nqi rau cov kev pab cuam kev saib xyuas kho mob hauv kev kawm tshawb fawb txog kev kho mob

J1. Kev txhais ntsiab lus txog kev kawm tshawb fawb txog kev kho mob

Ib qho kev tshawb nrhiav txog kev sim kho mob (kuj raug hu ua ib qho kev sim kho mob) yog ib txoj hau kev uas cov kws kho mob sim hom tshuaj tshiab los sis sim hom kev saib xyuas kev noj qab haus huv hom tshiab. Ib qho kev tshawb nrhiav txog kev sim kho mob uas raug pom zoo los ntawm Medicare mas feem ntau yog thov kom cov neeg yeem siab tuaj koom rau qhov kev sim kawm tshawb nrhiav no xwb. Thaum koj koom nrog kev kawm tshawb fawb txog kev kho mob, ces koj tuaj yeem nkag rau peb txoj phiaj xwm txuas mus thiab tau txais koj cov kev kho mob uas tseem tshuav txuas ntxiv mus (txoj kev kho mob uas tsis muaj feem cuam tshuam nrog qhov kev tshawb fawb) dhau los ntawm peb txoj phiaj xwm.

Yog tias koj xav koom nrog ib qho kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob uas tau txais kev pom zoo los ntawm Medicare, ces koj **tsis** tas yuav tau qhia rau peb los sis thov kev pom zoo los ntawm peb, tab sis peb thov kom koj qhia rau peb los sis koj tus kws kho mob xub thawj paub. Cov kws kho mob uas muab kev kho mob rau koj tam li yog ib feem ntawm qhov kev tshawb fawb **tsis** tas yuav yog cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. Qhov no siv tsis tau rau cov txiaj ntsig uas raug duav nqi uas yuav tsum yog ib qho kev sim kho mob los sis kev tso npe los mus tshuaj ntsuam xyuas cov txiaj ntsig, suav nrog qee yam txiaj ntsig uas muaj kev duav nqi raws li ntaub ntawv pov thawj (NCDs-CED) thiab qhov kev kawm tshawb fawb uas zam tsis siv cuab yeej tshuaj ntsuam xyuas (IDE). Cov txiaj ntsig no kuj tseem puav leej yuav tsum tau thov kev tso cai ua ntej thiab ua raws li lwm txoj cai ntawm txoj phiaj xwm tib si.

Yog tias koj npaj yuav koom nrog kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob, uas Original Medicare pab duav nqi rau cov neeg teev npe nkag, ces peb thov kom koj los sis koj tus neeg dhia dej num kev kho mob tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom qhia rau peb paub tias koj yuav koom nrog qhov kev sim kho mob.

J2. Kev them nqi rau cov kev pab cuam thaum koj koom nrog qhov kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob

Yog koj yeem mus koom rau ib qho kev sim kawm tshawb nrhiav kho mob uas Medicare pom zoo lawm, ces koj yuav tsis tau them dab tsi rau tej kev saib xyuas uas raug pab them nqi raws li qhov kev kawm no. Medicare yuav them rau tej kev saib xyuas uas raug duav nqi raws li qhov kev kawm no thiab cov nqi uas ntsig txog koj qhov kev saib xyuas raws caij nyoog. Thaum koj koom hauv Medicare-ib qho kev sim kawm tshawb nrhiav kho mob uas raug pom zoo lawm, koj yeej raug pab them nqi rau yuav luag txhua feem kev saib xyuas thiab tej khoom siv kho mob uas koj tau txais los ntawm qhov kev kawm no. Qhov no muaj xws li:

- chav pw thiab zaub mov noj rau kev nyob hauv tsev kho mob uas Medicare yuav them rau txawm tias koj tsis koom qhov kev tshawb fawb los xij
- kev phais mob los sis lwm yam txheej txheem kho mob uas yog ib feem ntawm qhov kev kawm tshawb fawb
- kev kho mob rau txhua yam mob tshwm sim nrog thiab cov teeb meem tshwm sib xyaws los ntawm kev kho mob tshiab

Yog tias koj koom qhov kev tshawb fawb uas Medicare **tsis** tau pom zoo, ces koj yuav tau them txhua yam nqi rau kev koom nrog qhov kev tshawb fawb ntawd.

J3. Cov ntaub ntawv qhia ntau ntxiv txog kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob

Koj tuaj yeem kawm paub ntau ntxiv txog kev koom kev kawm tshawb fawb fab kev kho mob tau los ntawm kev nyeem “Medicare & Clinical Research Studies (Medicare thiab Kev Kawm Tshawb Fawb Fab Kev Kho Mob)” ntawm Medicare tus vev xaib (www.medicare.gov/coverage/clinical-research-studies). Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) tau tib si thiab. Cov neeg siv TTY hu rau 1-877-486-2048.

K. Koj cov kev pab kho mob tau txais kev pab them li cas rau hauv lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas

K1. Kev txhais ntsiab lus txog lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas

Ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas yog ib lub chaw uas ib txwm muab kev saib xyuas rau koj rau hauv ib lub tsev kho mob los sis tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov. Yog qhov tau txais kev saib xyuas rau hauv ib lub tsev kho mob los sis tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov tsis haum rau koj tej kev ntseeg, ces peb yuav pab them nqi rau hauv lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas.

Qhov txiaj ntsig no tsuas yog siv rau tej kev saib xyuas uas pw kho ntawm Medicare Part A xwb (qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas tsis yog kev kho mob).

K2. Kev saib xyuas los ntawm lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas

Yuav tau txais kev saib xyuas los ntawm lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas, koj yuav tsum kos npe rau daim ntawv uas hais tias koj tawm tsam rau qhov tau txais kev kho mob uas “tsis muaj kev zam”.

- Txoj kev kho mob uas “tsis muaj kev zam” yog txhua yam kev saib xyuas mob nkeeg los sis kev kho mob uas **yog los ntawm siab yeem thiab tsis tau teev tseg** los ntawm ib txoj cai lij choj twg ntawm tsoom hwv teb chaws, lub lav, los sis hauv cheeb tsam.
- Txoj kev kho mob uas “muaj kev zam” yog txhua yam kev saib xyuas mob nkeeg los sis kev kho mob uas tsis yog los ntawm siab yeem thiab tau teev tseg los ntawm ib txoj cai lij choj twg ntawm tsoom hwv teb chaws, lub lav, los sis hauv cheeb tsam.
- Yuav raug pab them nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm, qhov kev saib xyuas uas koj tau txais los ntawm lub chaw saib xyuas mob nkeeg uas tsis yog kev kho mob fab kev cai dab qhuas yuav tsum raug raws li tshooj lus xws li nram qab no:
- Lub chaw uas tab tom muab kev saib xyuas yuav tsum raug lees paub los ntawm Medicare.
- Peb txoj phiaj xwm tsuas yuav pab duav nqi rau cov kev kho mob uas tsis yog kev ntseeg dab qhuas nkaus xwb.
- Yog koj mus txais cov kev pab cuam los ntawm lub chaw no uas muab rau koj hauv ib lub chaw kho mob:
  - Koj yuav tsum muaj ib tug mob uas yuav ua rau koj tau txais kev pab them nqi rau tej kev saib xyuas rau qhov pw kho hauv tsev kho mob los sis kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov.
  - Koj yuav tsum thov kev pom zoo los ntawm peb ua ntej koj yuav raug txais nkag mus rau hauv lub chaw kho mob, tsis li ntawd ces koj qhov kev mus pw kho mob yuav **tsis** tau txais kev pab duav nqi.

Nco Tseg: Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi yuav tsum ua raws li tib co kev txwv thiab tus nqi sib faib them uas tau teev tseg rau cov kev pab cuam uas cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes muab raws li tau piav qhia hauv **Tshooj 4 thiab 12**.

L. Cov khoom kho mob kav ntev (DME)

L1. Kev tau txais DME tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm

Cov khoom kho mob kav ntev (“DME”) muaj xws li tej khoom siv uas raug raws li cov qauv cai nram qab no:

- Yam khoom siv no yog npaj rau siv tau ntau zaus
- Yam khoom siv no mas tsuas siv raws li txoj cai thiab kab lig kev cai ntawm fab kev kho mob
- Feem ntau lawm cov khoom no tsuas yog siv rau tus neeg uas muaj mob, raug mob, lub cev ua tsis tau hauj lwm, los sis kev muaj teeb meem txij thaum yug los xwb

- Qhov khoom no tsim nyog siv rau sab hauv tsev los sis sab nrauv
- Yam khoom no yuav pab koj ua tau cov hauj lwm uas niaj hnub ua hauv lub neej (“ADLs”)

Cov khoom kho mob kav ntev yuav tsum tau thov kev pom zoo ua ntej. Tsuas yuav duav cov tso pob ntseg hnov uas pheejyig tshaj thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas koj yuav tau muaj. Peb xaiv lub khw muag khoom. Koj yuav tsum muab yam twj thim rov qab los sis them rau peb tus nqi uas ncaj ncees raws li qhov uas yam ntawd muaj nqi npaum li cas ziag ntawd thaum uas peb tsis duav ntxiv.

DME yuav muaj xws li qee yam khoom siv kho mob tseem ceeb uas ib tug kws kho mob tau txib yuav xws li cov rooj zaum thauj neeg mob, cov pas cheem qhov tso, cov pam pua hluav taws xob, tej khoom siv rau kab mob ntshav qab zib, cov txaj pw hauv tsev kho mob uas ib tug kws kho mob tau txib yuav coj los siv rau tim tsev, cov tshuab ua kom cov ntshav yaj (IV), tej khoom siv tsim ua lub suab hais lus, yam khoom siv thiab tej khoom tso cua oxygen, cov tshuab tsuag tshuaj, thiab cov pas nrig.

Koj muaj qee yam khoom DME, xws li cov tes taw cuav.

Lwm hom DME koj yuav tsum tau xauj. Tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm, koj yuav **tsis** tuaj yeem yuav cov khoom DME uas koj xauj, txawm tias koj xauj ntev npaum li cas los xij.

Txawm tias koj yeej siv DME txog li 12 lub hlis sib law liag hauv Medicare ua ntej koj yuav nkag rau peb txoj phiaj xwm lawm los xij, koj yuav **tsis** tuaj yeem yuav qhov khoom siv ntawd tau.

L2. Kev yuav cov khoom DME yog tias koj hloov mus rau Original Medicare

Nyob rau hauv qhov khoos kas Medicare Chiv Thawj, cov neeg uas xauj qee hom DME yuav yog tus tswv yam khoom ntawd tom qab 13 lub hlis. Nyob rau hauv txoj phiaj xwm Medicare Advantage (MA), txoj phiaj xwm no yuav teeb tseg pes tsawg lub hlis rau cov neeg yuav tsum xauj qee hom DME ua ntej lawv yuav yog tus tswv ntawm hom khoom ntawd.

Yog tias koj tsis muaj Medi-Cal txuas ntxiv mus lawm, ces koj yuav tsum tau them 13 zaug sib law liag raws li qhov Medicare Chiv Thawj, los sis koj yuav tsum tau them pes tsawg zaus raws li tau teeb tseg rau hauv txoj phiaj xwm MA, mas yam khoom DME thiaj li yuav yog yus li yog:

- koj tsis tau los ua tus tswv ntawm qhov khoom DME thaum koj nyob hauv peb txoj phiaj xwm, **thiab**
- koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus thiab tau txais koj cov txiaj ntsig Medicare sab nrauv los ntawm ib txoj phiaj xwm kev kho mob twg hauv lub khoos kas Original Medicare los sis txoj phiaj xwm MA.

Yog tias koj yeej tau them nyiaj rau qhov khoom DME thaum nyob hauv Original Medicare los sis txoj phiaj xwm MA ua ntej koj yuav koom nrog peb txoj phiaj xwm, **ces cov nyiaj them rau Original Medicare los sis txoj phiaj xwm MA ntawd yuav tsis raug suav nkag rau cov nyiaj uas koj yuav tsum tau them tom qab tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus**.

- Koj yuav tsum tau them 13 zaug sib law liag hauv Original Medicare, los sis yuav tsum tau them tshiab pes tsawg zaus raws li tau teeb tseg rau hauv txoj phiaj xwm MA mas yam khoom DME thiaj li yuav yog yus li.

- Tsis muaj kev zam rau qhov no thaum koj rov qab los rau qhov Medicare Chiv Thawj los sis txoj phiaj xwm MA

L3. Cov txiaj ntsig rau cov khoom siv oxygen tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm

Yog tias koj muaj cai tsim nyog tau txais cov khoom siv oxygen uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare, ces peb yuav pab duav nqi rau:

- kev xauj cov khoom siv oxygen
- kev xa oxygen thiab cov pa oxygen
- cov xaim thiab cov khoom siv ntxiv uas cuam tshuam rau kev xa oxygen thiab cov pa oxygen
- kev saib xyuas thiab kev kho cov khoom siv oxygen

Cov khoom siv oxygen yuav tsum tau muab xa rov qab thaum tsis tsim nyog rau kev kho mob rau koj mus ntxiv lawm los sis yog tias koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus lawm.

L4. Cov khoom siv oxygen thaum koj hloov mus rau Original Medicare los sis lwm txoj phiaj xwm Medicare Advantage (MA)

Thaum cov khoom siv oxygen yog qhov tsim nyog rau kev kho mob thiab **koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus thiab hloov mus rau Original Medicare lawm**, ces koj yuav tau xauj los ntawm tus neeg muag khoom rau sij hawm 36 lub hlis. Koj cov nqi xauj uas them txhua lub hlis yuav pab them nqi rau yam khoom siv oxygen no thiab tej khoom siv thiab tej kev saib xyuas uas muaj npe saum toj saud. Medicare thiab Medi-Cal yuav pab them cov nyiaj no yog tias koj tseem teev npe nkag rau hauv Medicare thiab Medi-Cal.

Yog tias cov khoom siv oxygen yog qhov tsim nyog rau kev kho mob **tom qab koj xauj tau 36 lub hlis lawm,** ces koj tus neeg muag khoom yuav tsum tau muab:

- qhov khoom siv oxygen, tej khoom siv, thiab tej kev pab cuam rau 24 lub hlis ntxiv
- qhov khoom siv oxygen thiab cov khoom siv ntev txog tsib xyoos yog tias tsim nyog rau kev kho mob

Yog tias cov khoom siv oxygen tseem tsim nyog rau kev kho mob **thaum kawg ntawm ncua sij hawm tsib lub xyoos:**

- Koj lub chaw npaj khoom yuav tsis npaj yam khoom ntawd mus ntxiv lawm, ces koj tuaj yeem xaiv hloov yam khoom siv ntawd los ntawm ib lub chaw npaj khoom siv twg los tau.
- Pib ncua sij hawm tsib lub xyoos tshiab.
- Koj xauj los ntawm lub chaw npaj khoom ntev txog 36 lub hlis.
- Ces koj lub chaw npaj khom mam li npaj yam khoom siv oxygen, tej khoom siv, thiab tej kev saib xyuas ntawd mus ntxiv li 24 lub hlis.
- Ib zeeg sij hawm tshiab yuav pib txhua tsib lub xyoos tsuav yog cov khoom siv oxygen tseem yog qhov tsim nyog rau kev kho mob xwb.

Thaum cov khoom siv oxygen yog qhov tsim nyog rau kev kho mob thiab **koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus thiab hloov mus rau lwm txoj phiaj xwm MA lawm**, ces txoj phiaj xwm yuav pab duav nqi yam tsawg kawg kom npaum li qhov uas Original Medicare yuav them. Koj tuaj yeem nug txog koj txoj phiaj xwm MA tshiab seb yam khoom siv oxygen thiab tej khoom siv uas nws pab them nqi ntawd yog yam dab tsi thiab koj cov nqi yuav raug li cas.

Tshooj 4: Daim phiaj teev qhia cov txiaj ntsig

Lus Coj Qhia

Tshooj no qhia rau koj txog tej kev saib xyuas uas peb txoj phiaj xwm pab them nqi rau thiab tej kev txwv txiav los sis tej kev txwv rau ntawm cov kev saib xyuas ntawd thiab koj yuav tau them nyiaj ntau npaum li cas rau ib qho kev saib xyuas twg. Nws kuj qhia rau koj txog cov txiaj ntsig uas tsis raug pab them nqi rau hauv peb txoj phiaj xwm thiab. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov tswv cuab tshiab rau Kaiser Permanente Dual Complete: Nyob rau hauv cov xwm txheej feem ntau koj yuav tso npe rau hauv Txoj Phiaj Xwm Kaiser Permanente Dual Complete kom tau txais koj cov txiaj ntsig Medicare yuav pib nyob rau hnub thib 1 ntawm lub hli tom qab koj thov tso npe rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete. Koj yeej tseem tau txais kev saib xyuas ntawm Medi-Cal los ntawm koj txoj phiaj xwm Medi-Cal qub mus ntev li ib lub hlis ntxiv. Tom qab ntawd, koj yuav tau txais koj cov kev saib xyuas ntawm Medi-Cal los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete. Yuav tsis muaj qhov sib nrug kev duav nqi rau hauv koj qhov Medi-Cal li. Thov hu rau peb ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711) yog tias koj muaj lus nug dab tsi. Lub sij hawm ua hauj lwm yog 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj, 7 hnub hauv ib lub lim tiam.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 4

A. Koj cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi thiab koj cov nqi uas thau yus hnab los them 100

B. Cov cai tiv thaiv tsis pub cov kws kho mob sau nqi los ntawm koj rau cov kev pab cuam 100

C. Hais txog peb txoj phiaj xwm Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig 100

D. Peb txoj phiaj xwm Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig 107

E. Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog 201

F. Cov txiaj ntsig uas tau txais kev pab duav nqi nyob rau peb txoj phiaj xwm sab nrauv 209

F1. Kev Hloov Pauv Hauv Zej Zog California (California Community Transitions, CCT) 209

F2. Medi-Cal Dental 210

F3. Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev (In-Home Supportive Services, IHSS) 211

F4. 1915(c) Cov Khoos Kas Kev Zam Rau Cov Kev Pab Cuam Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog (Home and Community Based Services, HCBS) 211

F5. Lub Nroog Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Fab Cwj Pwm Uas Muab Nyob Rau Peb Txoj Phiaj Xwm Sab Nrauv (Kev Pab Cuam Kev Puas Siab Puas Ntsws thiab Kev Vwm Yeeb Tshuaj).....214

G. Cov txiaj ntsig uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm, Medicare, los sis Medi-Cal.....217

A. Koj cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi thiab koj cov nqi uas thau yus hnab los them

Tshooj no qhia rau koj txog tej kev saib xyuas uas peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau thiab koj yuav tau them nyiaj ntau npaum li cas rau ib qho kev saib xyuas twg. Koj kuj tuaj yeem kawm kom paub txog cov kev saib xyuas uas tsis raug duav nqi. Cov ntaub ntawv hais txog cov txiaj ntsig rau tshuaj kho mob yog muaj nyob rau hauv **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Tshooj no kuj tseem puav leej yuav piav qhia txog tej kev txwv rau ntawm qee yam kev saib xyuas thiab.

Rau qee cov kev pab cuam, koj yuav raug sau tus nqi uas thau yus hnab los them uas yog muab hu ua tus nqi sib koom them. Tus nqi no yog tus nqi uas hloov tsis tau (piv txwv li, $5) uas koj them txhua zaus thaum koj tau txais qhov saib xyuas ntawd. Koj them cov nqi sib koom them rau thaum sij hawm koj tau txais kev saib xyuas mob nkeeg.

Yog koj xav tau kev pab ua kom to taub txog tej kev saib xyuas uas raug duav nqi, hu rau Feem Pab Tswv Cuab rau ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711), 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.

B. Cov cai tiv thaiv tsis pub cov kws kho mob sau nqi los ntawm koj rau cov kev pab cuam

Peb tsis pub peb cov kws kho mob sau nqi los ntawm koj rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi hauv pab pawg koom tes. Peb mam li them nyiaj ncaj qha rau peb cov kws kho mob, thiab peb tiv thaiv kom koj txhob tau them. Qhov no muaj tseeb txawm tias peb them nqi rau tus kws kho mob tsawg dua tus nqi uas tus kws kho mob sau nqi rau qhov kev pab cuam ntawd los xij.

Koj yuav tsum tsis tau txais daim ntawv sau nqi los ntawm tus kws kho mob rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi. Yog tias koj tau txais, ces mus saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no los sis los sis hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

C. Hais txog peb txoj phiaj xwm Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig

Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig yuav qhia koj txog cov kev pab cuam uas peb txoj phiaj xwm them rau. (Kev pab duav nqi tshuaj yog nyob rau hauv **Tshooj 5.**) Daim phiaj no yuav teev cov npe kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi yam muab sau mus raws cov tsiaj ntawv thiab piav qhia txog tej ntawd.

Peb them rau cov kev pab cuam uas teev tseg rau hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig thaum ua raws li cov cai hauv qab no lawm.

- Peb muab cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare thiab Medi-Cal raws li cov cai uas Medicare thiab Medi-Cal teev tseg
- Cov kev pab cuam suav nrog kev kho mob, kev kho mob fab cwj pwm thiab kev siv yeeb tshuaj, cov kev pab cuam thiab kev txhawb pab mus sij hawm ntev, cov khoom siv, cov cuab yeej, thiab cov tshuaj yuav tsum yog “tsim nyog rau kev kho mob”. Lo tias tsim nyog rau kev kho mob yog piav qhia txog cov kev pab cuam, cov khoom siv, los sis cov tshuaj uas koj yuav tsum tau siv los

tiv thaiv, kuaj mob, los sis kho mob los sis hwj xwm koj txoj kev noj qab nyob zoo tam sim no cia. Qhov no suav nrog tej kev saib xyuas uas ua kom koj txhob tau mus nyob tim tsev kho mob los sis tim lub chaw tu neeg mob. Tej ntawd kuj yog tej kev saib xyuas, tej khoom siv, los sis tej tshuaj uas raug raws li cov qauv lees cia kho mob.

- Rau cov neeg tso npe tshiab, rau thawj 90 hnub peb tsis tas yuav kom koj tau txais kev pom zoo ua ntej rau ib qho kev kho mob, tab txawm tias hom kev kho mob ntawd yog ib qho kev saib xyuas uas twb pib nrog ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes lawm los xij.

- Koj tau txais qhov kev saib xyuas los ntawm ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. Ib tus kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes yog ib tus kws muab kev pab kho mob uas ua hauj lwm nrog peb. Feem ntau lawm, qhov kev kho mob uas koj tau txais los ntawm ib tug kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yuav tsis tau txais kev pab duav nqi tshwj kiag tias yog qhov ntawd yog xwm txheej ti tes ti taw los sis kev kho mob uas xav tau kub ceev los sis tshwj kiag tias yog peb txoj phiaj xwm los sis tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes ua daim ntawv xa mus rau koj lawm xwb. Qhov no txhais tau tias tej zaum koj yuav tsum tau them tus kws kho mob tag nrho rau cov kev pab cuam uas koj tau txais nyob rau pab pawg koom tes sab nrauv. **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no muaj cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev siv cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes thiab tsis nyob hauv pab pawg koom tes

- Koj muaj ib tug kws kho mob xub thawj (PCP) los sis ib pab pawg kws saib xyuas uas yuav muab kev saib xyuas thiab tswj xyuas rau koj. Nyob rau yuav luag txhua kis, koj tus kws PCP yuav tsum muab kev pom zoo rau koj ua ntej es koj thiaj li siv tau tus kws kho mob uas tsis yog koj tus PCP los sis siv tau lwm cov kws kho mob hauv peb txoj phiaj xwm pab pawg koom tes. Qhov no hu ua kev xa mus. **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no muaj cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev thov daim ntawv xa mus thiab seb thaum twg koj tsis tas yuav tsum tau siv

- Peb pab them nqi rau qee yam kev saib xyuas raws li muaj npe nyob rau hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig nkaus xwb yog tias koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes tau txais kev tso cai ntawm peb ua ntej. Qhov no hu ua kev tso cai ua ntej (PA). Peb cim cov kev saib xyuas uas raug pab them nqi rau hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig uas yuav tau muaj PA nrog rau ib daim ntawv sau tseg tso hauv qab (†). Dhau li ntawd lawm, mus saib **Tshooj 3**, rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog PA, suav nrog lwm cov kev pab cuam uas yuav tsum tau thov PA uas tsis tau teev tseg rau hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig.

- Yog tias peb txoj phiaj xwm muab kev pom zoo rau qhov kev thov PA rau ib qho kev kho mob, ces tsuas siv tau daim ntawv pom zoo raws li qhov uas siv tau rau qhov kev tsim nyog kho mob thiab thiaj li zam tsis raug tab kaum rau kev saib xyuas mob nkeeg raws li tus qauv duav nqi, keeb kwm kev kho mob ntawm koj, thiab cov lus xam pom ntawm tus kws kho mob uas tab tom kho no.

- Zoo ib yam li Medicare txhua txoj phiaj xwm kev kho mob, peb yeej pab duav nqi rau txhua yam uas Original Medicare them. (Yog xav paub ntxiv txog kev pab duav nqi thiab cov nqi ntawm Original Medicare, mus rau koj phau ntawv qhia *Medicare & You (Medicare thiab Koj)* Xyoo 2027. Mus saib hauv oos lais ntawm www.Medicare.gov los sis thov ib daim ntawv theej ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY hu rau 1-877-486-2048.)

- Yog tias Medicare ntxiv kev pab duav nqi dab tsi rau cov kev pab cuam tshiab thaum xyoo 2027, ces Medicare los sis peb txoj phiaj xwm yuav pab duav nqi rau cov kev pab cuam ntawd.

- Yog koj poob koj li Medi-Cal hauv ncua sij hawm 4 lub hlis uas suav tias tseem muaj cai tsim nyog tau txais kev pab txuas ntxiv mus, ces peb yuav muab tag nrho txhua yam txiaj ntsig Medicare uas txoj phiaj xwm Medicare Advantage pab duav nqi rau txuas ntxiv mus. Txawm li cas los xij, koj qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yuav xaus sai dua li koj qhov kev pab duav nqi los ntawm Medicare nrog peb. Thaum koj qhov kev pab duav nqi Medi-Cal xaus lawm, ces peb yuav tsis them rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medi-Cal. Koj tus nqi sib faib them rau cov txiaj ntsig uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete yuav hloov pauv raws li tau piav qhia hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Tej zaum koj kuj tseem yuav plam Kev Pab Ntxiv los ntawm Medicare los pab them koj cov tshuaj Medicare Part D tib si.

  Peb yuav pab kom koj rov qab los muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal dua. Yog tias koj rov tau txais qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal rov qab los lawm thaum koj tseem sau npe nrog peb rau koj qhov kev duav roos ntawm Medicare, peb yuav rov qab them rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medi-Cal thiab koj txoj kev sau npe nrog peb yuav txuas ntxiv mus. Yog tias koj rov muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal dua tom qab raug rho npe tawm ntawm peb qhov kev pab duav nqi Medicare lawm, ces koj yuav tsum tau tiv tauj peb kom rov teev npe nkag rau hauv txoj phiaj xwm dua.

Cov Ntaub Ntawv Qhia txog Cov Txiaj Ntsig Tseem Ceeb rau Cov Tswv Cuab uas Muaj Qee Yam Mob Ntev Uas Kho Tsis Zoo Tu Qab-Tsuas Yog Rau Cov Tswv Cuab Hauv Sab Qab Teb California Nkaus Xwb

- Yog tias koj muaj ib qho twg ntawm cov xwm txheej mob uas teev tseg hauv qab no thiab zoo raws li qee txoj cai, ces koj yuav muaj cai tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig tshwj xeeb ntxiv rau cov neeg mob uas mob ntev tsis tu qab:

  - Tus kab mob kev quav dej cawv tsis tu ncua thiab lwm yam kev siv tshuaj yeeb dej cawv (substance use disorders, SUD)
  - Cov kab mob uas lub cev rov tawm tsam tus kheej:
    - Kab mob polyarteritis nodosa
    - Kab mob tej leeg nqaij nruj
    - Kab mob polymyositis
    - Kab mob dermatomyositis
    - Mob pob qij txha rheumatoid
    - Mob systemic lupus erythematosus

  - Mob pob qij txha psoriatic
  - Mob scleroderma
- Mob khees xaws
- Cov kab mob hlab plawv thiab hlab ntsha plawv:
  - Mob plawv dhia tsis xwm yeem
  - Mob cov hlab ntsha plawv
  - Kab mob ntawm cov ntsis hlab ntsha
  - Kab mob rau cov nplaim plawv
- Mob plawv tsis ua hauj lwm uas kho zoo tsis tu qab
- Kev puas hlwb
- Mob ntshav qab zib
- Rog dhau, tus kab mob rog, thiab tus mob lub cev hlawv zaub mov tsis zoo
- Tus kab mob kab phaub uas kho zoo tsis tu qab:
  - Tus kab mob siab uas kho zoo tsis tu qab
  - Tus kab mob pav ywj qhwv daim siab uas tsis yog los ntawm kev haus cawv (NAFLD)
  - Kab mob siab B
  - Kab mob siab C
  - Mob po
  - Mob plab hnyuv o
  - Kab mob plab hnyuv npau o
- Kab mob raum uas kho zoo tsis tu qab (CKD):
  - Mob CKD uas yuav tau lim ntshav/Kab mob raum ncua kawg (ESRD)
  - Mob CKD uas tsis tau lim ntshav
- Cov kab mob hnyav txawv txav rau cov ntshav:
  - Mob ntshav tsuag aplastic
  - Mob hemophilia
  - Mob ntshav tsawg vim cov kuab tiv thaiv kab mob ntawm lub cev
  - Mob pob qij txha yaig
  - Mob ntshav tsuag uas cov ntshav nkhaus ua lub hli (tsis suav tus mob ntshav tsuag cuav)
  - Kev mob hlab ntsha txhaws zoo tsis tu qab
- HIV/AIDS
- Cov kab mob ntsws uas kho zoo tsis tu qab:
  - Mob hawb pob, mob ntsws o zoo tsis tu qab
  - Mob txhaws hlab siab hlab ntsws
  - Mob ntsws o ua pa nyuaj
  - Mob ntsws khov
  - Mob ntshav siab hauv lub ntsws
  - Kab Mob Ntsws Txhaws Zoo Tsis Tu Qab (COPD)
- Cov xwm txheej mob puas siab puas ntsws ntev zoo tsis tu qab thiab xiam oob qhab:
  - Mob bipolar
  - Cov mob nyuaj siab loj
  - Mob xoom xaim lwm tus

  - Mob schizophrenia
  - Tus mob schizoaffective
  - Tus mob nyuaj siab tom qab raug mob fab siab ntsws (PTSD)
  - Cov mob txog kev noj zaub mov
  - Cov kab mob ntxhov siab
- Cov kab mob hlab paj hlwb:
  - Kab mob tej leeg nqaij tsis muaj zog (ALS)
  - Mob qaug dab peg
  - Mob tuag tes tuag taw hnyav (uas yog tuag ib nrab, tuag tag ib ce, tuag yav hauv, tuag ib sab)
  - Kab mob huntington
  - Kab mob hlab paj hlwb txhav.
  - Tus kab mob Parkinson's
  - Mob polyneuropathy
  - Mob fibromyalgia
  - Mob qaug zog tsis tu qab
  - Kev raug mob rau tus hlwb txha caj qaum
  - Mob tus hlwb txha caj qaum txhaws
  - Kev puas tsuaj ntawm cov hlab paj hlwb los ntawm kev mob hlab ntsha txhaws
- Mob hlab ntsha txhaws
- Kev saib xyuas tom qab kev hloov cov khoom nruab nrog cev
- Tus mob lub cev tsis muaj zog tiv thaiv kab mob thiab ua rau tiv thaiv tsis tau kab mob
- Cov mob uas cuam tshuam nrog kev tsis taus ntawm lub hlwb:
  - Mob alzheimer
  - Kev xiam oob qhab fab kev txawj ntse thiab Kev xiam oob qhab fab kev loj hlob
  - Kev raug mob rau lub hlwb
  - Kev mob puas siab puas ntsws ua rau xiam oob qhab uas cuam tshuam nrog kev tsis taus ntawm lub hlwb
  - Kev tsis taus ntawm lub hlwb me ntsis
- Cov xwm txheej uas muaj teeb meem fab kev ua hauj lwm thiab xav tau cov kev pab cuam uas zoo sib xws:
  - Kev raug mob rau tus hlwb txha caj qaum
  - Tuag tes tuag taw
  - Tu tes tu taw
  - Mob hlab ntsha txhaws
  - Mob pob qij txha
- Cov mob uas kho zoo tsis tu qab uas ua rau pom kev tsis zoo, hnov lus tsis zoo (lag ntseg), saj tsis hnov qab, kev tuav kov, thiab tsis hnov ntxhiab ntsw
- Cov mob uas xav tau kev pab cuam kho mob txuas ntxiv mus kom cov tib neeg thiaj li tswj tau los sis ua hauj lwm ntau ntxiv

- Txhawm rau kom muaj cai tsim nyog tau txais Cov Txiaj Ntsig Tshwj Xeeb Ntxiv rau Cov Neeg Mob Uas Mob Ntev Tsis Tu Qab (SSBCI), koj yuav tsum ua kom tau raws li **tag nrho** txhua txoj cai hauv qab no:
    - Muaj ib los sis ntau yam mob zoo tsis tu qab cov nyom sib xyaws uas tau teev tseg saum toj no uas ua rau muaj kev phom sij rau lub neej txoj sia los sis ua rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis kev ua hauj lwm ntawm lub cev tag nrho muaj teeb meem loj, *thiab*
    - Muaj kev pheej hmoo siab txog kev tau mus pw hauv tsev kho mob los sis muaj lwm yam teeb meem loj rau kev noj qab haus huv, *thiab*
    - Yuav tsum muaj kev dhia dej num rau saib xyuas mob hnyav

  Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog Kaiser Permanente cov cai hais txog SSBCI thiab cov cai ntsuas lub hom phiaj, thov mus saib peb tus vev xaib ntawm kp.org/Medicare/SSBCI

- Koj tsis tas yuav tsum ua ib yam dab tsi hlo li. Txoj phiaj xwm yuav txiav txim siab txog koj txoj kev muaj cai tsim nyog dhau los ntawm kev tshuaj xyuas koj cov keeb kwm kev thov nyiaj pab kho mob thiab cov ntaub ntawv zwm txog kev kho mob kom paub tseeb tias yeej muaj tus xwm txheej mob zoo tsis tu qab uas muaj cai tsim nyog tau txais, muaj kev pheej hmoo siab uas yuav tau mus pw hauv tsev kho mob, thiab yuav tsum tau txais kev sib dhia dej num rau kev saib xyuas mob hnyav.

- Hauv qee qhov xwm txheej, uas tej zaum yuav tsis muaj keeb kwm kev thov nyiaj pab kho mob los sis cov ntaub ntawv zwm txog kev kho mob txaus los txiav txim siab txog kev muaj cai tsim nyog tau txais SSBCI, xws li thaum koj nkag rau Kaiser Permanente tshiab, tej zaum tus kws kho mob yuav tuaj yeem ua pov thawj rau koj qhov kev muaj cai tsim nyog tau los ntawm kev ua kom tiav thiab xa Daim Foos Ntawv Pov Thawj Los Ntawm Kws Kho Mob tuaj mus. Daim Foos Ntawv Pov Thawj Los Ntawm Kws Kho Mob tsuas yog yuav muab siv los lees paub kev muaj cai tsim nyog tau txais SSBCI *xub pib* rau ncua sij hawm xaiv cov txiaj ntsig thawj zaug li rau lub hlis xwb. Kev xa daim ntawv no mus tsis tuaj yeem lav tias yuav muaj cai tsim nyog tau txais SSBCI. Thaum kawg ntawm ncua sij hawm xub pib no, yuav tsum tau txheeb xyuas kev muaj cai tsim nyog yam sib txuas zus dhau los ntawm kev tshuaj xyuas koj li keeb kwm kev tsib nyiaj pab kho mob thiab cov ntaub ntawv zwm txog kev kho mob.

- Hais txog rau cov ntsiab lus qhia ntxaws ntxiv, mus saib kab hais txog Cov Txiaj Ntsig Tshwj Xeeb Ntxiv rau Cov Neeg Mob Uas Mob Ntev Tsis Tu Qab hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv qab no.

- Tiv tauj peb kom paub meej tias seb koj muaj cai tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig twg tiag.

- Tag nrho txhua yam kev kho mob ua kev tiv thaiv kab mob yog pub dawb xwb. Lub txiv aiv paum 🍎 no taw qhia txog cov kev pab cuam ua kev tiv thaiv kab mob hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig.

Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv qab no piav qhia txog cov txiaj ntsig kev kho mob ntawm cov phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete hauv qab no uas muab suav nkag rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no:

- Txoj phiaj xwm South P1
- Txoj phiaj xwm South P6
- Txoj phiaj xwm South P7
- Txoj phiaj xwm South P9
- Txoj phiaj xwm South P10
- Txoj phiaj xwm South P11
- Txoj phiaj xwm North P2
- Txoj phiaj xwm North P16
- Txoj phiaj xwm North P17
- Txoj phiaj xwm North P18
- Txoj phiaj xwm North P19
- Txoj phiaj xwm North P20
- Txoj phiaj xwm North P21
- Txoj phiaj xwm North P22
- Txoj phiaj xwm North P23
- Txoj phiaj xwm North P24
- Txoj phiaj xwm North P25

Yog koj tsis paub meej tias koj tau teev npe rau txoj phiaj xwm twg, thov hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab los sis mus saib daim khauj ntawm koj *Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Hloov Pauv Hauv Ib Xyoos Puag Ncig* (los sis rau cov tswv cuab tshiab, koj daim foos kev teev npe nkag thiab tsab ntawv lees paub kev teev npe nkag).

Nco Tseg: Thov mus saib **Tshooj 1** rau cheeb tsam muab kev pab cuam raws thaj chaw ntawm tej txwb txoj phiaj xwm uas suav nkag rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Rau cov hom phiaj kev sib faib them nqi, kev tso npe, thiab kev rho npe tawm, muaj ntau cov phiaj xwm Dual Complete nyob hauv cov cheeb tsam muab kev pab cuam hauv peb Cheeb Tsam, uas piav qhia nyob rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Tab sis, yog xav kom tau txais cov kev saib xyuas uas raug them nqi, koj yuav tau txais kev saib xyuas los ntawm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes nyob rau txhua qhov chaw hauv koj Cheeb Tsam uas muaj kev pab cuam.

D. Peb txoj phiaj xwm Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj cov hlab ntsha o hauv lub plab Peb them rau kev kuaj ultrasound ib zaug rau cov neeg uas muaj kev pheej hmoo. Peb txoj phiaj xwm yuav them rau qhov kev kuaj mob no los tsuas yog tias koj muaj qee yam kev pheej hmoo thiab yog tias koj tau txais daim ntawv xa mus kuaj qhov no los ntawm koj tus kws kho mob, tus neeg pab tus kws kho mob (PA), tus nawj kho mob (NP), los sis tus nawj paub tshwj xeeb txog kev kho mob (CNS) nkaus xwb.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Kev nkaug koob† Peb them rau kev nkaug koob rau tus neeg mob uas tsis pw kho txog ob zaug hauv ib hlis twg, los sis ntau zaus dua ntawd yog tias tsim nyog rau kev kho mob. Peb kuj tseem puav leej yuav them rau kev nkaug koob txog 12 zaug hauv 90 hnub yog tias koj muaj mob duav ntev tsis tu qab, uas zoo xws li no: • ntev txog 12 lub vij los sis ntev dua ntawd; • tsis yog ib tug mob tshwj xeeb (tsis muaj laj thawj uas yuav txheeb xyuas tau, xws li tsis muaj qhov ntsig txog rau kev ua rau mob, kev huam mob, los sis kev kis tus kab mob); • tsis cuam tshuam nrog kev phais mob; • tsis muaj qhov ntsig txog rau lub cev xeeb tub. Dhau li ntawd lawm, peb yuav them rau kev mus nkaug koob ntxiv txog yim zaus rau qhov mob duav ntev tsis tu qab yog pom tias koj yeej zoo zuj zus tuaj lawm. Koj yuav tsis tau txais kev nkaug koob ntau tshaj 20 zaus tauj xyoo rau kev mob duav ntev tsis tu qab. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev nkaug koob† (txuas ntxiv) Yuav tsum tsis txhob siv kev nkaug koob lawm yog tias koj tsis zoo zuj zus tuaj los sis yog tias koj mob hnyav zuj zus tuaj. Cov Cai rau Tus Kws Kho Mob: Cov kws kho mob muaj cai muab kev nkaug koob tau raws li lub lav cov cai uas cuam tshuam. Cov neeg pab kws kho mob (PAs), cov nawj mob (NPs)/cov nawj paub tshwj xeeb txog kev kho mob (CNSs), thiab cov neeg pab ua hauj lwm yuav tuaj yeem muab kev nkaug koob tau yog tias lawv ua tau raws li lub lav txhua txoj cai uas cuam tshuam thiab muaj: • daim ntawv pov thawj kawm tiav qib master los sis qib doctor rau fab kev nkaug koob los sis kawm tiav Fab Kev Siv Tshuaj Kho Mob los ntawm ib lub tsev kawm ntawv uas muaj kev lees paub los ntawm Accreditation Commission for Acupuncture and Herbal Medicine; thiab, • daim ntawv tso cai uas tseem siv tau tam sim no, yam puv ntoob, tseem niaj hnub siv tau, thiab tsis muaj kev txwv los muab kev nkaug koob hauv lub lav uas koj mus txais kev kho mob. Cov neeg pab hauj lwm uas yuav muab kev nkaug koob yuav tsum tau txais kev saib xyuas los ntawm tus kws kho mob, PA, los sis NP/CNS nyob rau qib tsim nyog raws li peb cov cai. Peb kuj tseem puav leej yuav them rau cov kev nkaug koob uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare uas feem ntau tsuas yog yuav muab rau kev kho kev xeev siab los sis ua ib feem ntawm lub khoos kas pab tuav tswj kev mob ntxhia txhij txhua rau kev kho mob ntxhia ntev tsis tu qab nkaus xwb.	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Koj kuj tseem puav leej yuav tuaj yeem mus siv kev nkaug koob tau los ntawm koj qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal tib si thiab. Hauv Medi-Cal, peb pab duav nqi rau qhov kev nkaug koob uas tsim nyog rau kev kho mob txhawm rau tiv thaiv, hloov kho, los sis txo kom ntaug qhov mob loj, uas tsis paub zoo tu qab vim los ntawm ib yam mob. Kev pab cuam nkaug koob rau tus neeg mob uas tsis pw kho ntawm Medi-Cal ces tsis tas siv ntawv xa los sis tsis tas thov kev pom zoo ua ntej. Tej kev siv koob hno kho mob no raug pab them nqi thaum tau txais kev saib xyuas los ntawm peb Cov Kws Kho Mob Nyob Hauv Pab Pawg Koom Tes los sis cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes ntawm American Specialty Health. Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev nkaug koob uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal, thov hu rau American Specialty Health ntawm 1-800-678-9133 (TTY 711).	$0
	Kev tshuaj xyuas thiab kev pab sab laj txog kev quav dej cawv Peb them rau kev tshuaj xyuas kev haus dej cawv yam dhau kev dhau cai (Kev Tshuaj Xyuas, Kev Ntsuam Xyuas, Kev Cuam Tshuam Pab Me Ntsis, thiab Kev Xa Mus rau Kev Kho Mob (SABIRT)) rau cov neeg laus uas haus dej cawv yam dhau kev dhau cai tab sis tsis tau quav dej quav cawv. Qhov no suav nrog cov poj niam cev xeeb tub. Yog koj raug kuaj pom tias muaj kev quav dej cawv, ces koj tuaj yeem tau txais kev pab sab laj tim ntsej tim muag sai-sai tau txog plaub zaug rau hauv ib lub xyoo twg (yog koj ua tau thiab tseem paub qab hau thaum sij hawm muab kev pab sab laj) nrog ib tug kws kho mob xub thawj (PCP) uas muaj kev txawj tsim nyog los sis tus kws kuaj mob hauv ib lub chaw muab kev saib xyuas xub thawj.	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam txog tsheb thauj neeg mob Cov kev pab cuam tsheb thauj neeg mob kub ceev uas tau txais kev pab duav nqi, txawm tias yog kis mob xwm txheej ceev los sis tsis yog xwm txheej ceev, suav nrog tsheb los sis nyob hoom (caij dav hlau thiab nyob hoom qav taub). Lub tsheb thauj neeg mob kub ceev no yuav thauj koj mus rau ntawm lub chaw ze tshaj plaws uas tuaj yeem muab kev saib xyuas rau koj tau. Koj tus mob yuav tsum yog mob loj txaus uas yog siv lwm txoj hau kev xa mus kho rau ntawm ib lub chaw kho mob ntawd ntxim li yuav phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis txoj sia. Cov kev pab cuam tsheb thauj neeg mob kub ceev rau lwm cov xwm txheej (tsis yog xwm txheej kub ceev) yuav tsum tau txais kev pom zoo los ntawm peb. Nyob rau tej kis uas tsis yog mob xwm txheej ti tes ti taw, los tej zaum peb yuav them rau lub tsheb thauj neeg mob ntawd thiab. Koj tus mob yuav tsum yog mob loj txaus uas yog siv lwm txoj hau kev xa mus kho rau ntawm ib lub chaw kho mob ntawd ntxim li yuav phom sij rau koj txoj sia los sis kev noj qab haus huv. Saib Tshooj 3 kom paub ntau ntxiv txog kev thauj mus los uas tsis yog xwm txheej ti tes ti taw. Peb kuj tseem puav leej pab duav nqi rau tej kev saib xyuas rau ib lub tsheb thauj neeg mob kub ceev uas muaj ntaub ntawv tso cai thauj tau rau txhua qhov chaw nyob hauv ntiaj teb yam tsis tas muaj kev tso cai ua ntej (suav nrog kev pab thauj mus los dhau los ntawm 911 thaum muaj xwm txheej ti tes ti taw, yog tias muaj) yog koj muaj qhov tsim nyog ntseeg tau tias koj qhov mob ntawd yog mob xwm txheej ti tes ti taw thiab koj muaj qhov tsim nyog ntseeg tau tias koj qhov mob ntawd mas yuav tsum tau siv tsheb thauj neeg mob kub ceev.	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev thauj ib fij mus los sis los nkaus xwb, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$620** • South P6 – **$630** • South P7 – **$620** • South P9 – **$290** • South P10 – **$630** • South P11 – **$540** • North P2 – **$620** • North P16 – **$630** • North P17 – **$590** • North P18 – **$610** • North P19 – **$630** • North P20 – **$630** • North P21 – **$620** • North P22 – **$620** • North P23 – **$630** • North P24 – **$450** • North P25 – **$630**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev mus ntsib kws kho mob kom muaj kev noj qab nyob zoo hauv ib xyoos puag ncig Koj tuaj yeem tau txais kev kuaj mob hauv ib xyoos puag ncig. Qhov no yog kev tsim los sis kho dua tshiab rau txoj phiaj xwm kev tiv thaiv mob nkeeg raws li feem ntxim yuav ua rau koj muaj mob tau. Peb yuav them rau qhov no ib zaug hauv txhua 12 lub hlis twg. **Nco Tseg:** Koj qhov kev mus ntsib kws kho mob kom muaj kev noj qab nyob zoo hauv ib xyoos puag ncig thawj zaug yuav mus ntsib tsis tau hauv 12 lub hlis suav txij thaum koj qhov mus ntsib “Zoo Siab Txais Tos rau Medicare” mus. Txawm li cas los xij, koj tsis tas yuav mus ntsib rau qhov “Zoo Siab Txais Tos rau Medicare” es thiaj li yuav tau txais qhov kev mus ntsib kws kho mob kom muaj kev noj qab nyob zoo hauv ib xyoos puag ncig tom qab koj tau txais Tshooj B rau sij hawm 12 lub hlis lawm. Peb kuj tseem puav leej yuav pab duav nqi rau kev kuaj mob hauv lub cev li ib txwm hauv ib xyoos puag ncig uas yog kev kho mob ua kev tiv thaiv uas tsim nyog rau kev kho mob raws li tus tsuam kab rau kev coj ua fab kev ua hauj lwm uas raug lees txais nthuav dav.	$0
	Cov kev pab tiv thaiv mob hawb pob Koj tuaj yeem tau txais kev qhia txog mob hawb pob thiab kev ntsuam xyuas cheeb tsam ib puag ncig hauv tsev rau cov chiv keeb uas nquag pom muaj hauv tsev rau cov neeg uas tswj tus mob hawb pob tau tsis zoo.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Kev ntsuas qhov khov ntawm pob txha Peb them rau qee yam kev kuaj mob rau cov tswv cuab uas tsim nyog (feem ntau, yog ib tug neeg uas ntxim yuav ua rau pob txha puas los sis ntxim li yuav ua rau muaj kab mob pob txha phom). Tej kev kuaj no yuav txheeb xyuas lub ntsiab pob txha, txheeb xyuas qhov pob txha puas, los sis txheeb xyuas qhov pob txha zoo. Peb them nqi rau tej kev saib xyuas ib zaug twg rau hauv txhua 24 lub hlis, los sis yuav duav nqi ntau zaus yog tias yog tsim nyog rau kev kho mob. Peb kuj puav leej yuav them nqi rau tus kws kho mob rau qhov los saib thiab muab lus xam pom txog qhov uas kuaj tau los ntawd thiab.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj mob khees xaws mis (kuaj mammograms) Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • kev kuaj mammogram pib thawj zaug thaum muaj hnub nyoog 35 txog 39 xyoos. • kev kuaj mammogram ib zaug hauv txhua 12 lub hlis rau cov poj niam hnub nyoog 40 xyoo nce mus. • kev kuaj mob mis ib zaug hauv txhua 24 lub hlis. Tsis tas li ntawd xwb, cov poj niam uas tsev neeg muaj keeb kwm mob khees xaws mis yuav muaj cai tsim nyog tau txais kev ntsuam xyuas kev pheej hmoo, kev kuaj caj ces, thiab kev pab sab laj txog caj ces.	$0
	Cov kev pab kho mob plawv (lub plawv) kom zoo rov los Peb them rau cov kev pab kho mob plawv kom zoo rov los xws li kev qoj ib ce tawm dag zog, kev qhia paub, thiab kev pab sab laj. Cov tswv cuab yuav tsum ua tau raws li qee yam lus khiab tseg thiab muaj kws kho mob daim ntawv xaj. Peb pab duav nqi rau cov khoos kas txhij txhua no yog tias koj muaj yam tsawg kawg yog ib qho twg ntawm cov mob no: • mob plawv nres hauv 12 lub hlis dhau los • kev phais kho ntshav ntws hauv lub plawv • mob hauv siab tas li (mob hauv siab) • kho los sis hloov tus nplaim plawv • kev phais nruab xaim rau lub plawv (tus txheej txheem kev kho mob uas siv los qhib txoj hlab ntsha txhaws) los sis kev siv txoj xaim los pab lub plawv (tus txheej txheem kev kho mob uas siv los qhib txoj hlab ntsha) • kev hloov lub plawv los sis lub plawv thiab lub ntsws • mob plawv tsis ua hauj lwm ntev tsis tu qab uas tus neeg mob tseem nyob ruaj khov **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau **kev mus ntsib kws kho mob tshwj xeeb**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab kho mob plawv (lub plawv) kom zoo rov los (txuas ntxiv) Cov kev txwv txog kev pab duav nqi: Koj tuaj yeem tau txais kev kho mob plawv kom zoo rov los tau ntau txog 36 zaus. Koj tuaj yeem mus kho ob zaug hauv ib hnub (tej zwb zaug ntev ib teev), thiab qhov kev kho no tuaj yeem ntev txog 36 lub lim tiam. Yog tias koj muaj cai tsim nyog tau txais, ces koj yuav tuaj yeem tau txais kev kho mob 36 zaus ntxiv uas tuaj yeem muab faib mus kho rau lub sij hawm ntev dua tau.	• North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$5** • North P25 – **$0**
	Kev mus ntsib txhawm rau txo kev pheej hmoo muaj kab mob plawv (lub plawv) (kev kho mob rau kab mob plawv) Peb them rau kev mus ntsib koj tus kws kho mob xub thawj (PCP) ib zaug hauv ib xyoos, los sis ntau dua yog tias tsim nyog rau kev kho mob txhawm rau pab txo koj txoj kev pheej hmoo muaj kab mob plawv. Nyob rau lub sij hawm mus ntsib kws kho mob, koj tus kws kho mob yuav: • tham txog kev siv tshuaj aspirin, • kuaj xyuas koj qhov ntshav siab, **thiab/los sis** • muab cov lus qhia rau koj kom paub tseeb tias koj noj zaub mov tau zoo.	$0
	Kev kuaj ntsuam xyuas tus mob plawv (lub plawv) Peb them nqi rau tej kev kuaj ntshav txhawm rau kuaj tus kab mob hla ntsha plawv tau ib zaug hauv txhua tsib lub xyoos (60 lub hlis). Tej kev kuaj ntshav no kuj yuav tau kuaj xyuas feem tsis zoo uas yuav ua rau muaj kab mob plawv tau zoo. Peb kuj tseem puav leej yuav them nyiaj rau kev kuaj ntshav los kuaj kab mob plawv yog tias koj tus kws kho mob xaj nws.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj mob khees xaws ncauj tsev me nyuam thiab chaw mos Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • rau tag nrho txhua tus poj niam: Kev kuaj Pap thiab kuaj mob sab hauv chaw mos ib zaug hauv txhua 24 lub hlis. • rau cov poj niam uas muaj kev pheej hmoo mob khees xaws ncauj tsev me nyuam los sis chaw mos: kuaj Pap ib zaug hauv txhua 12 lub hlis. • rau cov poj niam uas mus kuaj Pap pom txawv txav hauv peb xyoos dhau los thiab nyob rau lub hnub nyoog uas tuaj yeem muaj me nyuam taus: kev kuaj Pap ib zaug hauv txhua 12 lub hlis. • rau cov poj niam hnub nyoog 30-65 xyoos: kev kuaj mob human papillomavirus (HPV) los sis kuaj Pap ntxiv rau HPV ib zaug hauv txhua 5 xyoos.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Cov kev pab xais ntxee leeg Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • kev kho rub cov pob txha caj qaum kom ncaj. Qhov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare no yog muab los ntawm tus kws xais ntxee leeg nyob hauv pab pawg koom tes los sis, rau cov tswv cuab †Sab Qaum Teb California, tus kws xais ntxee leeg uas tau txais kev tso cai los ntawm pab pawg kws kho mob sib koom tes. Yog xav paub cov npe kws xais ntxee leeg nyob hauv pab pawg koom tes, thov mus saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj*. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab xais ntxee leeg (txuas ntxiv) • Tej zaum Medi-Cal kuj yuav pab duav nqi rau cov kev pab cuam xais ntxee leeg thaum tau txais nyob rau ntawm lub Chaw Kho Mob Uas Tsim Nyog Raws Li Tsoom Fwv Teb Chaws Txoj Cai (Federally Qualified Health Center, FQHC) los sis Cov Chaw Kho Mob Hauv Sab (Rural Health Clinics, RHC) nyob rau hauv Kaiser Permanente pab pawg koom tes. Tej zaum tej FQHCs thiab RHCs yuav tsum muaj ib daim ntawv xa mus kom tau tej kev pab no. Xav paub ntau ntxiv seb puas muaj tej kev saib xyuas no rau ntawm ib lub chaw FQHC los sis RHC, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. • Medi-Cal kuj tseem puav leej yuav pab duav nqi rau cov kev pab cuam xais ntxee leeg rau cov tswv cuab uas cev xeeb tub txog 60 hnub tom qab cev xeeb tub tag thiab rau cov neeg nyob hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, lub chaw saib xyuas mob nkeeg pes nrab, los sis lub chaw saib xyuas mob nkeeg huam leej huam ceem. Peb ua hauj lwm nrog American Specialty Health (ASH) los npaj cov kev pab cuam xais ntxee leeg rau cov tswv cuab no. ASH yog tuaj yeem hu rau tau ntawm 1-800-678-9133 (TTY 711).	
🍎	**Kev kuaj mob khees xaws rau txoj hnyuv laus** Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • Qhov kev xoo hluav taws xob tsom xyuas txoj hnyuv laus yeej tsis muaj kev txwv txog lub hnub nyoog qis kawg los sis siab kawg thiab tau txais kev pab duav nqi ib zaug hauv txhua 120 lub hlis (kaum lub xyoo) rau cov neeg mob uas tsis muaj kev pheej hmoo siab, los sis 48 lub hlis tom qab qhov xoo hluav taws xob zaum tas los rau cov neeg mob uas tsis muaj feem tshwm sim mob tau zoo rau kab mob khees xaws nplos qhov quav, thiab tau ib zaug rau hauv txhua 24 lub hlis rau cov neeg mob uas muaj feem tshwm sim mob tau zoo tom qab qhov xoo hluav taws xob tsom xyuas txoj hnyuv laus los sis tsom saib sab hauv plab zaum tas los. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Kev kuaj mob khees xaws rau txoj hnyuv laus (txuas ntxiv) • Kev xoo saib txoj hnyuv loj raws hauv koo pij tawj rau cov neeg mob uas muaj 45 xyoos thiab siab dua uas tsis muaj pheej hmoo yuav muaj mob khees xaws rau txoj hnyuv loj mas yeej raug duav nqi thaum dhau mus tsawg kawg 59 lub hlis tom qab lub hlis uas xoo saib txoj hnyuv loj raws hauv koo pij tawj, los sis thaum dhau mus 47 lub hlis tom qab lub hlis uas xoo saib txoj hnyuv loj zaum dhau los los sis zaum tau xoo saib txoj hnyuv loj. Rau cov neeg mob uas muaj pheej hmoo yuav muaj kab mob khees xaws txoj hnyuv loj, tej zaum yuav tau them rau qhov kev xoo saib tus mob ntawm txoj hnyuv loj raws hauv koo pij tawj tom qab dhau mus tsawg kawg 23 lub hlis tom qab lub hlis uas tau xoo saib tus kab mob txoj hnyuv loj raws hauv koo pij tawj zaum tas los los sis zaum tau xoo saib tus kab mob hauv txoj hnyuv loj yav dhau los. • Qhov kev xoo hluav taws xob rau cov neeg mob uas muaj hnub nyoog 45 xyoos thiab laus dua. Tau ib zaug rau hauv txhua 120 lub hlis rau cov neeg mob uas tsis muaj pheej hmoo tom qab tus neeg mob tau xoo saib txoj hnyuv loj. Tau ib zaug rau hauv txhua 48 lub hlis rau cov neeg mob uas muaj pheej hmoo siab los ntawm kev mus xoo saib txoj hnyuv loj theem kawg los sis xoo saib txoj hnyuv loj raws hauv koo pij tawj zaum tas los. • Kev kuaj quav-kuaj ntshav rau cov neeg mob 45 xyoos thiab laus dua. Tau ib zaug rau hauv txhua 12 lub hlis. • Kev kuaj DNA hauv cov quav rau cov neeg mob 45 txog 85 xyoos thiab tsis muaj tus qauv yuav ua rau tshwm sim mob tau zoo. Tau ib zaug rau hauv txhua peb lub xyoos. • Tej Kev Kuaj Ntsuas Roj Ntsha rau cov neeg mob hnub nyoog 45 txog 85 xyoo thiab tsis zoo raws li cov cai rau kev pheej hmoo siab. Tau ib zaug rau hauv txhua peb lub xyoos. • Kev kuaj ntsuas kab mob khees xaws rau txoj hnyuv laus mas muaj xws li kev rov qab mus tsom koob saib txoj hnyuv qhov quav dua tom qab Medicare duav nqi rau qhov kuaj ntsuas kab mob khees xaws txoj hnyuv loj rau thaum kuaj pom muaj tus mob lawm. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj mob khees xaws rau txoj hnyuv laus (txuas ntxiv) • Kev kuaj mob khees xawv txoj hnyuv laus thiab qhov quav muaj xws li kev tshuaj ntsuam xyuas txoj hnyuv loj toom kawg uas tau npaj cia los sis tshuaj ntsuam xyuas txoj hnyuv loj uas ntsig txog kev tshem tawm cov nqaij mos los sis lwm yam, los sis lwm yam txheej txheem uas tau tshwm sim ntsig txog, tshwm sim los ntawm, thiab hauv tib lub chaw kho mob ntsig txog kev tshuaj ntsuam xyuas. • Tus txheej txheem uas tau ua thaum lub sij hawm tshuaj xyuas txoj hnyuv laus (piv txwv li, kev txiav cov nqaij hlav tawm). • Kev xoo lub koob mus kuaj txoj hnyuv laus tom qab kuaj pom tias muaj gFOBT los sis FIT los sis kev xoo koob mus kuaj tog kawg ntawm txoj hnyuv laus.	
	Kev pab kho hniav† Peb them rau qee cov kev pab kho hniav, raws li tau teev qhia hauv qab no. Tej yam uas peb tsis them rau yog cov uas muaj dhau los ntawm Medi-Cal Dental, uas piav qhia hauv **Nqe F2** hauv qab no. Peb them nqi rau qee yam kev kho hniav thaum qhov kho hniav no yog ib qho koom nrog rau hauv ib qho kev kho mob tshwj xeeb uas yog tus mob tseem ceeb ntawm tus neeg no. Cov piv txwv yog muaj xws li kev rov qab kho lub puab tsaig tom qab tawg los sis raug mob, tej kev rho hniav uas npaj rau kev siv hluav taws xob kho rau lub puab tsaig uas muaj mob khees xaws, los sis tej kev kuaj ntsuas qhov ncauj ua ntej kev hloov khoom nruab nrog cev. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau **kev mus ntsiv kws kho mob tshwj xeeb**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev pab kho hniav† (txuas ntxiv)	• North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$5** • North P25 – **$0**
	Kev tshuaj xyuas kev mob nyuaj siab Peb them rau kev tshuaj xyuas kev mob nyuaj siab ib zaug hauv txhua xyoo. Yuav tsum kuaj rau hauv ib lub chaw kho mob xub thawj uas yuav muab kev kho mob thiab/los sis xa mus kho rau lwm qhov.	$0
	Kev tshuaj xyuas mob ntshav qab zib Peb them rau qhov kev tshuaj xyuas mob no (suav nrog kev kuaj piam thaj thaum yoo mov) yog tias koj muaj ib qho ntawm cov feem xyuas uas ua rau muaj kev pheej hmoo hauv qab no: • muaj ntshav ntoj siab (ntshav siab) • muaj keeb kwm ntshav muaj roj cholesterol thiab triglyceride txawv txav (mob ntshav muaj roj) • rog dhau • muaj keeb kwm muaj piam thaj (glucose) hauv ntshav siab Tej zaum yuav muaj kev pab duav nqi rau qee yam xwm txheej, xws li yog tias koj rog dhau thiab tsev neeg muaj keeb kwm mob ntshav qab zib. Tej zaum koj yuav muaj cai tsim nyog tau txais kev kuaj mob ntshav qab zib txog li ob zaug hauv txhua 12 lub hlis tom qab hnub uas koj tau mus kuaj mob ntshav qab zib zaum kawg nkaus.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau

	Kev cob qhia, kev pab cuam, thiab cov khoom siv rau kev tswj tus mob ntshav qab zib los ntawm tus kheej†
	
	Peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no rau txhua tus neeg uas muaj mob ntshav qab zib (txawm tias lawv siv insulin thiab tsis siv los xij):
	
	• Tej khoom siv kuaj xyuas koj theem ntshav piam thaj glucose, muaj xws li nram qab no:
	  ○ lub tshuab kuaj piam thaj glucose hauv ntshav
	  ○ tus pas kuaj piam thaj glucose hauv ntshav
	  ○ cov chais nkaug ntshav thiab cov koob nkaug ntshav
	  ○ cov khoom siv tswj piam thaj glucouse rau kev siv cov pas kuaj thiab cov tshuab kuaj kom raug zoo.
		$0

	• Rau cov neeg uas muaj kab mob ntshav qab zib uas muaj tus kab mob txhais ko taws heev vim ntshav qab zib, ces peb them nqi rau yam xws li nram qab no: ○ ib khub khau rau uas tsim tshwj xeeb rau kev kho mob (xws li daim ntxig rau hauv qab xib khau), suav nrog daim dhos, thiab ob khub qab xib khau ntxig ntxiv rau txhua xyoo, los sis ib khub khau qab xib taws tob, suav nrog daim dhos, thiab peb khub qab xib khau ntxig txhua xyoo (tsis suav nrog daim qab xib khau ntxig uas tuaj yeem tshem tawm tau uas tsis tsim tshwj xeeb los nrog nkawm khau no). **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau **tus nqi sib koom tuav pov hwm** hauv qab no, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **20%** • South P6 – **20%** • South P7 – **20%** • South P9 – **0%** • South P10 – **20%** • South P11 – **20%** • North P2 – **20%** • North P16 – **20%** • North P17 – **20%** • North P18 – **20%** • North P19 – **20%**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev cob qhia, kev pab cuam, thiab cov khoom siv rau kev tswj tus mob ntshav qab zib los ntawm tus kheej† (txuas ntxiv)	• North P20 – **20%** • North P21 – **20%** • North P22 – **20%** • North P23 – **20%** • North P24 – **20%** • North P25 – **20%**
	• Nyob rau qee zaus, peb them nqi rau kev cob qhia los pab koj tswj koj tus mob ntshav qab zib. Xav paub ntau ntxiv, tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. **Nco Tseg:** Koj tuaj yeem xaiv mus koom qhov kev cob qhia txog qhov yus tus kheej tswj xyuas yus tus mob ntshav qab zib los ntawm ib qho kev pab uas nyob rau peb txoj phiaj xwm sab nrauv uas raug lees paub los ntawm Koom Haum Neeg Meskas Mob Ntshav Qab Zib (American Diabetes Association) thiab raug pom zoo los ntawm Medicare.	$0
	Tus kws pab yug me nyuam Rau cov neeg uas cev xeeb tub peb them nqi rau cuaj zaug kev mus ntsib tus doula (tus neeg pab thaum yug me nyuam) rau hauv lub sij hawm ua ntej yug thiab tom qab yug me nyuam thiab nrog rau kev txhawb nqa thaum lub sij hawm mob plab yug thiab yug me nyuam. Tej zaum yuav muab kev saib xyuas tom qab yug me nyuam tas ntxiv txog li cuaj zaug nrog rau kev sau ntawv pom zoo ntxiv los ntawm tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai.	$0
	Cov khoom kho mob kav ntev (DME) thiab cov khoom siv uas cuam tshuam† Mus saib **Tshooj 12** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no rau lo lus txhais ntsiab lus txog “Cov khoom kho mob kav ntev (DME)”. Peb pab duav nqi rau cov khoom ntam qab no: • cov rooj zaum thauj neeg mob, suav nrog cov rooj zaum thauj neeg mob noj hluav taws xob • pas nrig **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau **tus nqi sib koom tuav pov hwm** hauv qab no, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg, tshwj kiag tias yog koj them $0 rau cov tshuab ntsuas kev ua pa loj tshaj plaws thiab

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov khoom kho mob kav ntev (DME) thiab cov khoom siv uas cuam tshuam† (txuas ntxiv) • cov pam pua hluav taws xob • daim ntaub pua muaj tshuab cua kom qhuav • cov khoom siv rau kab mob ntshav qab zib • cov txaj pw hauv tsev kho mob uas ib tug kws kho mob xaj yuav los siv rau hauv tsev • lub tshuab ntsawj thiab tus ncej rau kev dai dej (IV) • cov cuab yeej tsim lub suab hais lus • cov cuab yeej thiab cov khoom siv oxygen • lub tshuab ntshawb tshuaj • cov rooj tuav mus kev • tus pas nrig uas tus tes tuav nkhaus li ib txwm los sis tus pas nrig tus ceg ua plaub nkhib thiab cov khoom siv hloov pauv • tus pab rub lub caj dab (khuam rau lub qhov rooj) • lub tshuab ntsawj pob txha • cov khoom siv rau kev lim ntshav Tej zaum lwm cov khoom kuj yuav tau txais kev pab duav nqi. Peb them nqi rau txhua yam khoom DME rau kev kho mob tseem ceeb uas Medicare thiab Medi-Cal ib txwm them rau. Yog peb lub chaw muag cov khoom nyob hauv koj thaj chaw tsis muaj hom khoom tshwj xeeb ntawd los sis tsis tsim ua, koj tuaj yeem nug lawv seb lawv puas tuaj yeem txib yuav ib lub tshwj xeeb rau koj. Daim ntawv teev cov neeg muab khoom tshiab tshaj plaws yog muaj nyob rau ntawm peb tus vev xaib ntawm kp.org/directory. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	cov khoom siv kho mob uas yog siv cov duab ci ultraviolet lawm xwb: • South P1 – **20%** • South P6 – **20%** • South P7 – **20%** • South P9 – **0%** • South P10 – **20%** • South P11 – **20%** • North P2 – **20%** • North P16 – **20%** • North P17 – **20%** • North P18 – **20%** • North P19 – **20%** • North P20 – **20%** • North P21 – **20%** • North P22 – **20%** • North P23 – **20%** • North P24 – **20%** • North P25 – **20%** **Cov khoom siv oxygen** **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj tus nqi sib faib them rau qhov kev pab duav nqi rau cov khoom siv oxygen los ntawm Medicare yog tib tug nqi uas teev tseg saum toj no, txhua zaus uas koj tau txais cov khoom siv.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov khoom kho mob kav ntev (DME) thiab cov khoom siv uas cuam tshuam† (txuas ntxiv) Peb kuj tseem puav leej yuav pab duav nqi rau cov DME hauv qab no uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare thaum tsim nyog rau kev kho mob: • tej khoom dhos ntxiv rau lub txaj pw rau lub txaj pw hauv tsev kho mob thaum yuav tau kho kom lub txaj dav tuaj • tej khoom siv tiv thaiv luj taws los sis luj tshib txhawm rau tiv thaiv los sis txo kom txhob yaig thaum nias hnyav rau • yam khoo kho mob tso hluav taws xob me-me raws tawv nqaij los kho thaum muaj fws tawm ntau heev thiab siv cheem kom fws txhob tawm (xws li kev ua rau mob rau ntawm daim tawv nqaij) los sis yam cuam tshuam rau kev ua tej hauj lwm uas niaj hnub ua • lub hnab pab ua pa yog tus neeg mob raug phais tho lub caj pas rau kev ua pa muaj teeb meem txog kev nti hnoos qeev, uas yuav tau siv txoj hau kev ntxuav thiab nqus tawm pab los ntawm kev siv-siv zog ua pa dhau los ntawm lub hnab pab ua pa no • Yam khoom siv duab ci hluav taws xob kho mob rau yam mob uas tsis yog kab mob tawv nqaij ua nplai raws li qhov kho mob tseem ceeb, suav nrog yam khoom siv kho uas siv duab ci hluav taws xob siv rau tim tsev, yog tias (1) peb txoj phiaj xwm yeej pom zoo muab kev tso cai ua ntej cia siv yam khoom ntawd rau koj lawm, raws li piav tseg rau hauv **Tshooj 3** thiab (2) yam khoom siv uas raug npaj rau sab hauv peb thaj chaw muab kev saib xyuas. (Kev pab them nqi rau yam khoom siv kho uas siv duab ci kho mob mas tsuas pub siv raws li tus qauv siv yam khoom kho mob uas tau raws li feem kev kho mob rau koj xwb. Peb yuav txiav txim siab seb puas yuav xauj los sis yuav qhov cuab yeej, thiab peb yuav xaiv tus neeg muag khoom. Koj yuav tsum muab yam twj thim rov qab los sis them rau peb tus nqi uas ncaj ncees raws li qhov uas yam ntawd muaj nqi npaum li cas ziag ntawd thaum uas peb tsis duav ntxiv.)	Koj tus nqi sib faib them yuav tsis hloov pauv tom qab koj tau teev npe nkag tau 36 lub hlis lawm.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Kev kho mob ti tes ti taw Kev kho mob ti tes ti taw txhais tau tias yog cov kev kho mob uas: • muab los ntawm ib tug kws kho mob uas tau txais kev cob qhia los muab kev pab kho mob xwm txheej ti tes ti taw, • yuav tsum tau muaj los ntaus nqi xyuas los sis kho ib qho mob ti tes ti taw. Ib qho mob ti tes ti taw yog kev muaj mob, kev raug mob, kev mob ntxhia loj, los sis ib tug mob uas mob hnyav zuj zus tuaj yam sai heev. Tus mob yog yam mob uas phom sij heev, yog tias tsis tau txais kev kho tam siv, txhua tus neeg uas muaj kev paub pes nrab txog kev kho mob thiab tshuaj kho mob yeej tuaj yeem paub tau tias tus mob no yuav ua rau: • muaj kev phom sij loj rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis rau koj tus me nyuam hauv plab; **los sis** • muaj kev phom sij loj rau kev ua hauj lwm ntawm lub cev; **los sis** • tuaj yeem ua rau ib qho khoom nruab nrog cev los sis ib feem ntawm lub cev tsis tuaj yeem ua tau hauj lwm; **los sis** • tus tes tu taw, los sis ib sab tes taw ua tsis tau hauj lwm. • Nyob rau thaum yog ib tug poj niam cev xeeb tub uas tab tom mob plab yuav yug me nyuam, thaum: o Tsis muaj sij hawm txaus los xa koj mus rau lwm lub tsev kho mob yam muaj kev nyab xeeb ua ntej yuav yug me nyuam. o Kev muab xa mus rau lwm lub tsev kho mob yuav tuaj yeem ua rau muaj kev phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv ntawm los sis kev nyab xeeb los sis rau koj tus me nyuam mos hauv plab. **Koj muaj qhov kev duav nqi rau kev saib xyuas xwm txheej kub ceev thoob ntiaj teb.** **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them cov hauv qab no rau kev mus ntsib Feem Kho Mob Ti Tes Ti Taw, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$115** • South P6 – **$115** • South P7 – **$115** • South P9 – **$0** • South P10 – **$115** • South P11 – **$115** • North P2 – **$115** • North P16 – **$115** • North P17 – **$115** • North P18 – **$115** • North P19 – **$115** • North P20 – **$115** • North P21 – **$115** • North P22 – **$115** • North P23 – **$115** • North P24 – **$115** • North P25 – **$115** Tus nqi sib faib them rau cov kev pab cuam kho mob ti tes ti taw uas tsim nyog uas tau txais nyob rau pab pawg koom tes sab nrauv yog zoo tib yam li tus nqi rau cov kev pab cuam uas tau txais nyob hauv pab pawg koom tes.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob ti tes ti taw (txuas ntxiv)	†Yog koj tau txais kev saib xyuas xwm txheej ceev rau ntawm ib lub tsev kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes thiab yuav tsum tau pw kho tom qab koj qhov mob xwm txheej ceev zoo tus lawm, ces koj yuav tsum tau rov qab los kho rau hauv lub tsev kho mob nyob hauv pab pawg koom tes es thiaj li yuav duav nqi rau koj qhov kev saib xyuas mus ntxiv los sis koj yuav tsum tau pw kho rau ntawm lub tsev kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes uas tau txais kev tso cai los ntawm peb txoj phiaj xwm thiab koj cov nqi yog cov nqi sib faib them uas koj yuav tau them rau ntawm lub tsev kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.
	Cov kev pab npaj phiaj xwm muaj tub ki Txoj cai lij choj tso cai rau koj xaiv tus kws kho mob twg los tau – tsis hais yuav yog tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los sis Medi-Cal tus kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes los tau – rau qee yam kev pab npaj phiaj xwm muaj tub ki. Qhov no txhais tau hais tias yog ib tus kws kho mob, lub chaw kuaj mob, lub tsev kho mob, lub khw muag tshuaj los sis lub chaw ua hauj ntsig txog kev npaj phiaj xwm muaj tub ki. Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • kev kuaj mob rau kev npaj phiaj xwm muaj tub ki thiab kev kho mob • chav kuaj mob rau kev npaj phiaj xwm muaj tub ki thiab cov kev kuaj ntsuam xyuas kom paub tus mob **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Cov kev pab npaj phiaj xwm muaj tub ki (txuas ntxiv) • cov hau kev npaj phiaj xwm muaj tub ki (IUC/IUD, cov tshuaj ntsaws kom txhob muaj me nyuam, cov tshuaj txhaj kom txhob muaj me nyuam, cov tshuaj ntsiav kom txhob muaj me nyuam, cov tshuaj nplaum lo, los sis kev rau khawb hauv lub ncauj tsev me nyuam) • cov khoom siv npaj phiaj xwm muaj tub ki uas muaj ntawv sau yuav (hnab looj qau, sponge, foam, film, diaphragm, cap) • cov kev pab txhawb kom muaj taus me nyuam mas muaj tsawg xws li kev pab tswv yim thiab kev qhuab qhia txog tej tswv yim paub tau ntawm kev muaj ntaus me nyuam, thiab/los sis muab kev sab laj txog kev noj qab haus huv, kev ntsuas, thiab kev kho mob rau cov kab mob sib kis los ntawm kev sib deev (STIs). • kev pab sab laj thiab kev kuaj mob rau tus kab mob HIV thiab kab mob Ej (AIDS), thiab lwm yam mob uas ntsig txog tus kab mob HIV • kev tswj kom txhob muaj taus me nyuam mus tas ib txhis (Koj yuav tsum muaj hnub nyoog 21 xyoos los sis tshaj saud thiaj li yuav xaiv tau txoj hau kev npaj phiaj xwm muaj tub ki no tau. Koj yuav tsum kos npe rau hauv tsoom fwv teb chaws daim ntawv tso cai pom zoo kev ua kom tsis txhob muaj tau me nyuam yam tsawg kawg yog 30 hnub, tab sis tsis pub dhau 180 hnub ua ntej hnub phais ua kom txhob muaj taus me nyuam) • kev pab sab laj txog fab caj ces Peb kuj them nqi rau lwm yam kev pab npaj phiaj xwm muaj tub ki thiab. Txawm li cas los xij, koj yuav tsum siv tus kws kho mob hauv peb tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes rau tej kev saib xyuas xws li nram qab no: • kev kho mob rau tej xwm txheej mob uas muaj me nyuam nyuaj (Qhov kev kho mob no tsis suav nrog txoj hau kev pab kom cev xeeb tub tau los ntawm kev tsis sib deev) • kev kho mob rau kab mob AIDS thiab lwm yam mob ntsig txog HIV • kev kuaj fab caj ces	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Cov txiaj ntsig kev siv lub chaw qoj ib ce (One Pass®) Qhov txiaj ntsig no yog muaj dhau los ntawm lub program One Pass los pab rau cov tswv cuab tswj lawv txoj kev noj qab haus huv thiab ua kom lawv hnov zoo tshaj plaws. Lub program One Pass muaj xws li: • Cov Chaw ntawm Cov Gyms thiab Lub Chaw Qoj Ib Ce: Koj tau txais kev ua tswv cuab uas tuaj yeem mus siv tau ntau lub chaw qoj ib ce hauv pab pawg koom tes dhau los ntawm pab pawg koom tes tseem ceeb thiab zoo tshaj plaws. Cov chaw qoj ib ce suav nrog hauv lub teb chaws, hauv zej zos, thiab cov chaw qoj ib ce hauv zej zos thiab cov chaw ua ev xaws xais. Koj tuaj yeem siv ib lub chaw uas nyob hauv pab pawg koom tes, thiab tej zaum koj yuav siv tau ntau lub chaw qoj ib ce rau thaum sij hawm hauv tib lub hlis. Kev mus siv cov gyms thiab cov chaw qoj ib ce yuav sib txawv mus raws lub chaw thiab yuav muaj kev hloov pauv. • Kev Qoj Ib Ce Tawm Dag Zog Hauv Oos Lais: Koj tuaj yeem nkag mus rau cov chav kawm kev qoj ib ce tawm dag zog tiag-tiag tam sim ntawd hauv digital thiab kev qhia tawm dag zog raws li qhov xav tau dhau los ntawm One Pass tus vev xaib rau tus tswv cuab los sis lub app xov tooj ntawm tes ntawm. • Kev Qoj Ib Ce thiab Cov Dej Num Hauv Zej Zog: Koj kuj puav leej tuaj yeem nkag tau mus rau ntau pab pawg, ntau lub koom haum, thiab ntau lub koom txoos hauv zej zog tau dhau los ntawm One Pass tus vev xaib rau tus tswv cuab. • Cov Khoom Siv Qoj Ib Ce Tawm Dag Zog Hauv Tsev: Yog tias koj nyiam qoj ib ce tawm dag zog hauv tsev, ces koj kuj puav leej tuaj yeem xaiv ib qho khoom siv qoj ib ce tawm dag zog hauv tsev rau txhua xyoo tau rau Kev Ua Kom Muaj Dag Zog, Kev Ua Yoga, los sis Kev Seev Cev. Tej hau kev xaiv no yuav hloov pauv mus thiab thaum xaiv lawm ces yuav hloov tsis tau lawm. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov txiaj ntsig kev siv lub chaw qoj ib ce (One Pass®) (txuas ntxiv) • Kev Noj Qab Haus Huv rau Lub Hlwb: Nkag mus rau cov khoos kas kev cob qhia kev noj qab haus huv rau lub hlwb hauv oos lais. Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev mus siv cov gyms thiab cov chaw qoj ib ce, cov txiaj ntsig ntawm qhov kev pab cuam, los sis yog xav teeb koj tus askhauj hauv oos lais, ces thov mus saib www.YourOnePass.com los sis hu rau 1-877-614-0618 (TTY 711), Hnub Monday txog Hnub Friday, 6 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj. Cov hauv qab no yuav tsis tau txais kev pab duav nqi: Cov kev pab cuam ntau ntxiv (xws li kev cob qhia ntiag tug, cov chav kawm qoj ib ce ua pab pawg uas tau them nqi, cov sij hawm nkag mus siv ntau ntxiv, los sis cov chav kawm ntxiv dhau ntawm cov uas muab rau cov tswv cuab li ib txwm lawm). One Pass® yog ib lub cim lag luam uas muaj ntaub ntawv teev npe ntawm One Pass Solutions, Inc. hauv Teb Chaws Meskas thiab lwm lub teb chaws thiab yog ib qho program uas nkag mus siv los ntawm siab yeem. Qhov program One Pass thiab tej pab kev yooj yim mas yuav sib txawv raws txoj phiaj xwm, thaj chaw, thiab thaj chaw. Cov xov xwm uas tau muab qhia rau hauv qhov khoos kas no yog tej xov xwm siv rau cov hom phiaj uas tsis raws txheej xwm xwb thiab tsis yog los sis yuav tsum tsis yog kev qhia txog kev kho mob. One Pass tsis lav rau tej kev saib xyuas los sis tej ntaub ntawv uas feem neeg thib peb muab qhia. Cov tib neeg yuav tsum sab laj nrog ib tug kws kho mob ua ntej yuav pib ib qho program kev qoj ib ce tawm dag zog thiab/los sis yuav txiav txim siab txog yam uas haum rau lawv.	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam kev qhia paub txog kev noj qab haus huv thiab kev noj qab nyob zoo Peb muab ntau yam khoos kas pab uas tsi ntsees rau qee yam muaj mob. Tej no muaj xws li: • cov chav qhia txog kev noj qab haus huv; • cov chav qhia txog cov khoom noj haus zoo; • kev haus luam yeeb thiab kev txiav luam yeeb; **thiab** • tus xov tooj hu rau tus nawj thaum muaj xwm kub ceev Tam li yog ib feem ntawm peb Cov Khoos Kas Kev Ua Lub Neej Yam Noj Qab Nyob Zoo, peb txoj phiaj xwm yuav pab duav nqi rau ntau chav kawm qhia txog kev noj qab haus huv ua pab pawg xws li: kev ua kom lub plawv noj qab nyob zoo, kev ua neej nyob nrog cov mob ntev tsis tu qab thiab kev nyuaj siab. Cov Khoos Kas Kev Ua Lub Neej Yam Noj Qab Nyob Zoo raug muab kev saib xyuas los ntawm ib tug kws qhuab qhia txog kev noj qab haus huv uas raug lees paub los sis lwm tus kws qhia txog kev noj qab haus huv uas raug lees paub. Peb pab them nqi rau ntau yam kev pab tswv yim rau kev qhia txog kev noj qab haus huv, cov khoos kas pab, thiab tej ntaub ntawv los pab ua kom koj mob siab coj rau kev tiv thaiv thiab kev tsim kho koj li kev noj qab haus huv, suav nrog cov khoos kas saib xyuas qhov muaj mob tsis paub zoo tu qab (xws li kab mob ntshav qab zib thiab hawb pob). Koj kuj tuaj yeem mus koom tau cov khoos kas uas peb tsis pab them nqi ntawd tau, uas tej zaum koj yuav tau them nqi. Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog peb txoj kev pab sab laj qhia txog kev noj qab haus huv, cov khoos kas, thiab cov ntaub ntawv, thov tiv tauj rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Qhia Txog Kev Noj Qab Haus Huv hauv koj cheeb tsam, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab los sis mus saib peb tus vev xaib ntawm kp.org/classes.	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev pab kho pob ntseg kom hnov lus (suav nrog cov khoom siv pab kom hnov lus) Peb them rau kev kuaj pob ntseg thiab kev kuaj kom hnov lus sib npaug uas koj tus kws kho mob kuaj rau koj. Tej kev kuaj no yuav qhia rau koj tias seb koj puas yuav tau kho mob. Tej kev kho mob no tau txais kev pab duav nqi ib yam qhov kev saib xyuas uas tsis pw kho thaum koj raug saib xyuas los ntawm ib tug kws kho mob, kws kuaj kev hnov lus, los sis lwm tus kws kho mob uas tsim nyog.	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau **kev mus ntsib kws kho mob tshwj xeeb**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$5** • North P25 – **$0**
	Peb kuj tseem puav leej yuav pab duav nqi rau cov khoom siv pab kom hnov lus tib si yog tias: • Koj raug ntsuas rau qhov tsis hnov lus lawm. • Lub mloog pob ntseg kom hnov lus yog kev kho mob tseem ceeb. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Kev pab kho pob ntseg kom hnov lus (suav nrog cov khoom siv pab kom hnov lus) (txuas ntxiv) • Koj tau txais daim ntawv sau yuav tshuaj los ntawm koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas muaj kev txawj tsim nyog. Yeej txwv tsuas pab them nqi rau qhov khoom sib pab nqi pheej yig tshaj plaws uas haum rau koj tus mob xwb. Peb yuav xaiv lub tuam txhab uas yuav muab lub pab mloog pob ntseg. Peb pab duav nqi rau lub cuab yeej pab kom hnov lus rau ib sab pob ntseg xwb tshwj kiag tias yog yuav tsum tau siv rau txhua sab pob ntseg kom thiaj li yuav hnov lus zoo dua li rau ib sab xwb. Peb pab duav nqi rau cov hauv qab no: • cov twj ntsaws, cov khoom siv, thiab cov khoom ntsaws • kev kho • xuv roj battery thawj zaug • kev mus ntsib rau kev cob qhia, kev hloov kho, thiab kev kho kom haum nrog tib tus neeg muag khoom tom qab koj tau txais lub cuab yeej pab kom hnov lus lawm • kev xauj cov cuab yeej siv pab kom hnov lus rau ncua sim siv • cov cuab yeej siv pab mloog kom hnov lus, cov khoom siv pab kom hnov lus uas looj rau ntawm cov pob txha • cov kev pab kuaj kev hnov lus rau kev siv lub cuab yeej pab kom hnov lus thiab kev ntaus nqi xyuas tom qab siv Peb yuav pab duav nqi rau kev hloov pauv lub cuab yeej pab kom hnov lus yog tias: • Koj lub mloog pob ntseg kom hnov lus puas lawm xws li koj lub mloog pob ntseg kom hnov lus tam sim no ua hauj lwm tsis raug zoo lawm. • Koj lub mloog pob ntseg poob pawv, raug nyiag, los sis puas tsuaj (thiab kho tsis tau lawm), thiab tsis yog tim koj thiaj muaj li ntawd. Koj yuav tsum ceeb toom rau peb paub tias qhov no tshwm sim tau li cas. Kev pab duav nqi tsis suav nrog kev hloov lub roj battery rau lub cuab yeej pab kom hnov lus.	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tshuaj xyuas mob HIV Peb them rau kev tshuaj xyuas mob HIV ib zaug txhua 12 lub hlis rau cov neeg uas: • thov kuaj xyuas tus mob HIV, **los sis** • muaj kev pheej hmoo yuav kis tus kab mob HIV ntau dua. Yog koj cev xeeb tub, ces peb yuav them rau kev tshuaj xyuas mob HIV txog li peb zaug thaum lub sij hawm cev xeeb tub. Peb kuj tseem puav leej yuav them rau cov kev tshuaj xyuas mob HIV ntxiv thaum koj tus kws kho mob hais kom kuaj tib si thiab.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Kev kho mob ntawm lub chaw kho mob hauv tsev Ua ntej koj yuav tau txais kev pab cuam kho mob hauv tsev, ib tug kws kho mob yuav tsum qhia peb tias koj xav tau qhov ntawd, thiab yuav tsum yog muab los ntawm lub chaw kho mob hauv tsev. Koj yuav tsum nyob hauv tsev tas li, uas txhais tau tias kev tawm hauv tsev mus yog ib qho nyuaj heev. Peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no, thiab tej zaum kuj muaj lwm cov kev pab cuam uas tsis tau teev tseg ntawm no thiab: • tej kev tu mob tsis puv sij hawm los sis tus kws txawj tu neeg mob thiab tej kev pab saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv tsev (yuav raug pab them nqi raws li qhov txiaj ntsig saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv tsev, cov sij hawm uas koj tus kws txawj tu neeg mob thiab tej kev pab saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv tsev tag nrho ntawd yuav tsum tsawg dua yim xuaj moos toj hnub thiab 35 xuaj moos toj ib lub lim tiam.) • kev kho mob fab lub cev, kev kho mob fab kev ua tau hauj lwm, thiab kev kho mob fab kev hais lus • kev pab cuam fab kev kho mob thiab fab kev sib raug zoo • cov cuab yeej thiab cov khoom siv kho mob	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Nco Tseg:** Tsis muaj tus nqi sib faib them rau cov kev pab cuam thiab cov khoom siv kho mob hauv tsev uas tau muab raws li Medicare txoj cai. Txawm li cas los xij, yuav tau them tus nqi sib faib them uas muaj npe nyob rau lwm tshooj ntawv hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig no yog tias yam khoom ntawd raug duav nqi raws hauv qhov txiaj ntsig uas sib txawv; piv txwv li, cov khoom kho mob kav ntev mas tsis muaj muab los ntawm lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv tsev.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev dai dej kho mob hauv tsev† Peb txoj phiaj xwm yuav pab duav nqi rau kev dai dej kho mob hauv tsev, uas txhais tau tias yog kev tso cov tshuaj kho mob los sis tej kuab tshuaj kho lub cev mus raws txoj leeg ntshav los sis txhaj raws tawv nqaij thiab muab nyob hauv koj tom tsev. Kev dai dej hauv tsev yuav tsum tau ua raws li ntam qab no: • yam tshuaj kho mob los sis cov kuab tshuaj kho lub cev, xws li tshuaj tiv thaiv kab mob vais lav los sis tshuaj ua kom lub cev muaj zog tiv thaiv kab mob; • cov khoom siv, xws li ib lub tshuab nqus; **thiab** • cov khoom siv, xws li txoj xaim los sis txoj xov. Peb txoj phiaj xwm yuav pab duav nqi rau cov kev pab cuam dai dej hauv tsev yuav suav nrog tab sis tsis tas rau: • cov kev pab cuam los ntawm tus kws paub kho mob nkeeg, xws li kev tu neeg mob, uas muab raws li koj txoj phiaj xwm kev kho mob; • kev cob qhia thiab kev qhia paub rau tus tswv cuab tseem tsis tau muaj nyob rau hauv cov txiaj ntsig DME; • kev soj qab saib nyob ncua deb; **thiab** • cov kev pab cuam soj qab saib rau kev dai dej kho mob hauv tsev thiab kev dai dej tshuaj hauv tsev mas yuav tsum yog ua los ntawm tus neeg uas paub zoo txog kev dai dej kho mob hauv tsev	$0 rau cov kev pab cuam kws tshaj lij, kev cob qhia, thiab kev soj qab saib. **Nco Tseg:** Cov khoom siv (xws li, cov tshuaj Medicare Part B, DME, thiab cov khoom siv kho mob) uas xav tau los ua kev txhaj tshuaj hauv tsev yuav raug them tus nqi sib faib them uas teev nyob rau lwm qhov hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig no, nyob ntawm yam khoom.
	Peb pab duav nqi rau cov khoom siv rau kev dai dej thiab kev rau tshuaj hauv tsev yog tias ua tau raws li txhua yam hauv qab no: • Koj cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav yog nyob rau hauv peb tus qauv tshuaj Medicare Part D; • Peb yeej tau muab kev pom zoo rau koj cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav tshuaj rau kev dai dej kho mob hauv tsev lawm; thiab • Koj daim ntawv sau yuav tshuaj noj yog ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes sau thiab mus nqa tshuaj rau ntawm lub khw muag tshuaj rau kev dai dej hauv tsev uas nyob hauv pab pawg koom tes.	$0 **Nco Tseg:** Yog tias ib yam khoom los sis tshuaj siv kho mob rau hauv tsev tsis raug mus nqa rau tim lub khw muag tshuaj kho mob rau hauv tsev uas nyob hauv pab pawg koom tes, tej zaum yam khoom los sis tshuaj no yuav nyob rau hauv tus nqi sib faib them hauv ib qho twg ntawm daim ntawv no uas yuav saib raws li qhov kev saib xyuas ntawd.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob hauv tsev tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare rau cov tswv cuab North P16, P17, P19, thiab P23 (Kev Kho Mob Qib Siab Hauv Tsev) Peb pab duav nqi rau kev saib xyuas kho mob hauv koj lub tsev uas tsis tau txais kev pab duav nqi ua lwm yam los ntawm Medicare thaum kws kho mob pom tias tsim nyog rau kev kho mob uas yog saib raws li koj txoj kev muaj mob, los muab lwm txoj hau kev xaiv rau koj los hloov kev kho mob huam leej huam ceem hauv tsev kho mob thiab kev pab kho mob tom qab mob huam leej huam ceem hauv tsev los pab kom koj zoo rov qab los. Cov kev pab cuam kho mob hauv tsev yuav tsum yog: • Sau ntawv xaj los ntawm tus kws kho mob hauv lub tsev kho mob hauv pab pawg koom tes uas tau txiav txim siab tias yog saib raws li koj qhov xwm txheej kev noj qab haus huv, txoj phiaj xwm kev kho mob, thiab qhov chaw nyob hauv tsev, ces koj tuaj yeem kho mob hauv tsev tau yam muaj kev nyab xeeb thiab tau txais txiaj ntsig zoo hauv tsev. • Koj yog tus xaiv vim koj nyiam txais kev kho mob raws li tau piav qhia hauv koj txoj phiaj xwm kho mob hauv koj lub tsev. Peb tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes yuav muab cov kev pab cuam thiab cov khoom hauv qab no hauv koj lub tsev raws li koj txoj phiaj xwm kev kho mob kom ntev npaum li qhov uas cov kws kho mob hauv lub tsev kho mob nyob hauv pab pawg koom tes tau sau ntawv xaj: • Kev tuaj mus saib hauv tsev los ntawm cov RNs, cov kws kho mob fab lub cev, cov kws kho mob fab kev ua hauj lwm, cov kws kho mob fab kev hais lus, cov kws kho mob fab kev ua pa, cov kws qhia kev noj zaub mov zoo, cov neeg pab kho mob hauv tsev, thiab lwm cov kws tshaj lij txog kev kho mob raws li txoj phiaj xwm kev kho mob hauv tsev thiab qhov kev kawm thiab daim ntawv tso cai ntawm tus kws kho mob. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **North P16, P17, P19, thiab P23:** $0 **Tsis pab duav nqi rau tag nrho lwm tus tswv cuab.**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob hauv tsev tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare rau cov tswv cuab North P16, P17, P19, thiab P23 (Kev Kho Mob Qib Siab Hauv Tsev) (txuas ntxiv) • Cov cuab yeej kev sib txuas lus kom koj tuaj yeem tiv tauj Advanced Care at Home lub chaw saib xyuas hauj lwm kom tau 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam. Qhov no suav nrog cov thev naus laus zis kev sib txuas lus uas yuav tsum tau siv los txhawb kom muaj kev sib txuas lus yam ntseeg siab tau, thiab lub cuab yeej ceeb toom PERS kom tiv tauj lub chaw saib xyuas hauj lwm yog tias koj tsis tuaj yeem hu xov tooj tau. • Cov khoom siv hauv qab no yog cov uas tsim nyog los ua kom ntseeg tau tias koj yeej tau txais kev saib xyuas yam tsim nyog hauv koj lub tsev lawm xws li: daim ntaub looj caj npab/lub tshuab ntsuas ntshav siab, lub tshuab ntsuas mem tes ntoj, rab tsi luj, thiab lub tshuab ntsuas qhov kub txias. • Kev thaij duab thiab kev kuaj mob rhais chaws xws li kev xoo duab hluav taws xob, chav kuaj kab mob, thiab EKGs. • Cov khoom siv rau kev nyab xeeb hauv qab no xws li: cov rooj zaum da dej, cov rooj zaum plob uas siab dua qub, cov las tuav, tus pas pab rau khau uas ko ntev, thiab cov khoom pab rau thom khwm. • Txog li 21 pluas noj hauv ib lub lim tiam thaum koj tau txais kev kho mob kub ceev hauv tsev.	
	Dhau li ntawd lawm, rau cov kev pab cuam thiab cov khoom uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare hauv qab no, tus nqi sib faib them uas tau teev qhia rau lwm qhov hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig Kev Kho Mob no tsis tuaj yeem siv tau thaum cov kev pab cuam thiab cov khoom no raug sau ua ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kev kho mob hauv tsev: • Cov khoom kho mob kav ntev. • Cov khoom siv kho mob. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**North P16, P17, P19, thiab P23:** $0 **Tsis pab duav nqi rau tag nrho lwm tus tswv cuab.**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob hauv tsev tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare rau cov tswv cuab North P16, P17, P19, thiab P23 (Kev Kho Mob Qib Siab Hauv Tsev) (txuas ntxiv) • Kev siv tsheb thauj neeg mob uas tsis yog xwm txheej ti tes ti taw mus thiab los ntawm cov chaw kho mob hauv pab pawg koom tes thaum qhov kev siv tsheb thauj neeg mob raws li teem tseg yog tsim nyog rau kev kho mob. • Kev hu xov tooj mus ntsib los sis kev mus ntsib tim ntsej tim muag nrog tus neeg pab kws kho mob thiab tus nawj kho mob. • Cov kev pab cuam hauv qab no ntawm lub chaw kho mob hauv pab pawg koom tes yog tias cov kev pab cuam no yog ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kev kho mob hauv tsev: ○ Kev mus rau Feem Kho Mob Ti Tes Ti Taw hauv pab pawg koom tes uas cuam tshuam nrog qhov txiaj ntsig no. ○ Kev mus ntsib tim ntsej tim muag rau kev kho mob fab lub cev, fab kev hais lus, los sis fab kev ua hauj lwm. ○ Kev xoo duab hluav taws xob, chav kuaj kab mob, kuaj ultrasound, thiab EKGs. Tus nqi sib faib them uas tau qhia rau lwm qhov hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig rau Kev Kho Mob no yuav siv tau rau tag nrho lwm yam kev pab cuam thiab cov khoom uas tsis yog ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kev kho mob hauv tsev (piv txwv li, cov DME uas tsis muaj feem cuam tshuam rau koj txoj phiaj xwm kev kho mob hauv tsev) los sis yog ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kev kho mob hauv tsev, tab sis tsis muab nyob hauv koj tsev, zam kiag raws li tau teev tseg saum toj no lawm xwb. **Nco Tseg:** Yog xav paub txog tus nqi sib faib them rau cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav, thov mus saib nqe hais txog cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav raws Medicare Part B hauv daim phiaj qhia no thiab Tshooj 6 rau cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav raws Medicare Part D.	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob ncua kawg Koj muaj cai xaiv lub tsev kho mob ncua kawg yog tias koj tus kws kho mob thiab tus thawj saib xyuas kev kho mob ncua kawg txiav txim tias koj muaj ib tug mob uas nyob rau ncua kawg lawm. Qhov no txhais tau hais tias koj muaj tus kab mob ncua kawg thiab xav tias yuav muaj sia nyob ntxiv mus txij rau lub hlis nqis los lawm xwb. Koj tuaj yeem tau txais kev kho mob los ntawm txhua qhov kev pab cuam kho mob ncua kawg uas tau txais ntawv pov thawj los ntawm Medicare. Peb txoj phiaj xwm yuav tsum pab koj nrhiav cov kev pab cuam kho mob ncua kawg uas tau txais ntawv pov thawj los ntawm Medicare hauv txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam, suav nrog cov kev pab cuam uas peb muaj, tswj hwm, los sis muaj feem xyuam fab nyiaj txiag. Koj tus kws kho mob ncua kawg tuaj yeem yog tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los sis tus kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes los tau. Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi yog muaj xws li no: • cov tshuaj kho cov tsos mob thiab kev mob ntxhia • kev saib xyuas kom tau so ib vuag rau lub sij hawm luv-luv • kev saib xyuas hauv tsev Thaum koj raug xa mus rau hauv ib lub chaw kho mob ncua kawg lawm, koj yeej tseem muaj cai nyob hauv peb txoj phiaj xwm. **Rau cov kev pab kho mob ncua kawg thiab cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare Part A los sis Medicare Part B uas cuam tshuam rau kev khwv yees koj tus mob ncua kawg yuav raug sau nqi los ntawm Medicare:** • Original Medicare (tsis yog peb txoj phiaj xwm) yuav them rau koj tus kws kho mob ncua kawg rau koj cov kev pab cuam kho mob ncua kawg thiab lwm yam Cov kev pab cuam Tshooj A los sis B uas cuam tshuam nrog koj tus mob ncua kawg. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Kev kho mob ncua kawg (txuas ntxiv) • Txawm tias koj nyob hauv qhov kev pab cuam kho mob ncua kawg los xij, tab sis koj tus kws kho mob ncua kawg yuav xa daim ntawv sau nqi mus rau Original Medicare rau cov kev pab cuam uas Original Medicare them rau **Rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm tab sis tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare Part A los sis Medicare Part B:** • Peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau tej kev saib xyuas uas tsis raug pab them nqi hauv Medicare Part A los sis Medicare Part B. Peb pab them nqi rau tej kev saib xyuas txawm tias tej ntawd yuav muaj feem ntsig los sis tsis muaj feem ntsig txog rau koj tus mob qib kawg los xij. Koj yuav tau them tus nqi sib faib them ntawm peb txoj phiaj xwm rau cov kev pab cuam no Rau cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm **qhov txiaj ntsig** Medicare Part D: • Cov tshuaj kho mob yuav tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm qhov kev kho mob ncua kawg thiab peb txoj phiaj xwm nyob rau tib lub sij hawm. Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv, mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no **Nco Tseg:** Yog tias koj muaj ib tug mob hnyav, tej zaum koj yuav tsim nyog rau qhov kev pab kho kom tus mob ntaug, uas npaj pab pawg los saib xyuas tus neeg mob thiab npaj saib xyuas rau tsev neeg kom txhim kho tau koj lub neej zoo. Tej zaum koj yuav tau txais kev pab kho kom tus mob ntaug rau thaum tib lub sij hawm uas kho/kev saib xyuas raws li ib txwm kho. Thov saib nqe hais txog Kev Pab Kho Kom Tus Mob Ntaug hauv qab no hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv **Nco Tseg:** Yog koj xav tau txoj kev kho mob uas tsis yog mob ncua kawg, hu rau koj tus neeg dhia dej num kev saib xyuas thiab/los sis feem pab cuam tswv cuab kom npaj cov kev pab cuam ntawd. Txoj kev kho mob uas tsis yog mob ncua kawg uas tsis muaj feem ntsig txog rau koj tus mob ncua kawg. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob ncua kawg (txuas ntxiv) Peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau tej kev muab tswv yim sab laj tu mob kom txhob txom nyem (tsuas muab tib zaug xwb) rau ib tug tswv cuab uas muaj tus mob qib kawg uas tsis tau xaiv cov txiaj ntsig ntawm lub chaw tu mob kom txhob txom nyem.	
	Cov tshuaj tiv thaiv nruab nrog cev Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntsws • kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas, ib zaug toj ib phaum khaub thuas rau thaum caij nplooj ntoos zeeg thiab caij ntuj no, nrog rau txhaj tshuaj tiv thaiv khaub thuas ntxiv tau yog tias tsim nyog rau kev kho mob • tshuaj tiv thaiv kab mob siab B yog tias koj yeej tsis tau txhaj tshuaj kom txwm, koj tsis paub koj li keeb kwm kev txhaj tshuaj, los sis koj muaj lwm yam mob uas ua rau koj muaj kev pheej hmoo yuav kis tus kab mob siab B ntau los sis pes nrab • tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 • tshuaj tiv thaiv kab mob human papillomavirus (HPV) • lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob yog tias koj muaj kev pheej hmoo thiab tej tshuaj ntawd zoo raws li cov kev cai hais txog kev pab duav nqi ntawm Medicare Part B lawm. Peb them rau lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob uas ua tau raws li cov cai hais txog kev pab duav nqi ntawm Medicare Part D. Mus saib **Tshooj 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv.	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Kev saib xyuas hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas pw kho Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no thiab lwm cov kev pab cuam uas tsim nyog rau kev kho mob uas tsis teev tseg rau ntawm no: • chav kho mob ntiag tug ib nrab (los sis chav kho ntiag tug yog tias tsim nyog rau kev kho mob) • cov pluas mov noj, suav nrog tej khoom noj tshwj xeeb • cov kev pab cuam tu neeg mob li ib txwm • cov nqi ntawm chav saib xyuas kho mob tshwj xeeb, xws li chav rau pa los sis chav kho mob plawv • cov tshuaj thiab cov tshuaj siv kho mob • kev kuaj hauv chav kuaj kab mob • kev xoo duab hluav taws xob thiab lwm yam kev xoo hluav taws xob • cov khoom siv phais mob thiab kho mob uas yuav tsum tau siv • cov khoom siv, xws li lub rooj zaum thauj neeg mob • cov kev pab cuam hauv chav phais thiab chav tawm los so • kev kho mob fab lub cev, fab kev ua hauj lwm, thiab fab kev hais lus • cov kev pab cuam kho kev quav yeeb tshuaj rau tus neeg mob uas pw kho • (†Cov tswv cuab Sab Qaum Teb California) qee zaum, ntau hom kev phais hloov pauv hauv qab no xws li: lub noob muag, raum, raum/po, plawv, siab, ntsws, plawv/ntsws, hlwb pob txha, cov plhaub mag nqaij, thiab plab hnyuv/ntau yam hauv plab hnyuv. Cov tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm rau Sab Qaum Teb California yuav tsum tau thov kev pom zoo los ntawm peb txoj phiaj xwm rau kev txais cov kev pab cuam no **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them cov nqi hauv qab no tauj ib hnub rau hnub 1–5 ntawm kev pw hauv tsev kho mob (yuav sau tus nqi sib faib them rau txhua zaus uas mus pw hauv tsev kho mob ua tus neeg mob uas pw kho), uas yog nce rau ntawm seb koj teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$400** • South P6 – **$420** • South P7 – **$440** • South P9 – **$0** • South P10 – **$490** • South P11 – **$120** • North P2 – **$470** • North P16 – **$480** • North P17 – **$400** • North P18 – **$400** • North P19 – **$490** • North P20 – **$450** • North P21 – **$480** • North P22 – **$490** • North P23 – **$480** • North P24 – **$455** • North P25 – **$460**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev saib xyuas hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas pw kho (txuas ntxiv) • Yog koj xav phais hloov pauv ib yam khoom hauv nruab nrog cev, ib lub chaw phais cog khoom hauv nruab nrog cev uas raug pab them nqi los ntawm Medi-Cal yuav los tshuaj xyuas koj qhov xwm txheej thiab txiav txim seb koj puas yog ib tug neeg rau qhov phais cog khoom nruab nrog cev. Tej zaum cov kws phais cog khoom hauv nruab nrog cev yuav nyob rau hauv cheeb tsam muab kev pab cuam hauv zos los sis sab nrauv. Yog cov kws phais cog khoom hauv nruab nrog cev hauv zos yeej txaus siab lees txais raws li tus nqi ntawm Medicare, ces koj thiaj li yuav tau txais koj qhov phais cog khoom hauv nruab nrog cev rau hauv zos los sis rau sab nrauv tau. • Yog peb txoj phiaj xwm muab kev saib xyuas phais cog khoom hauv nruab nrog cev nyob rau sab nraum peb lub zos thiab koj xaiv phais cog khoom hauv nruab nrog cev rau tim lub chaw ntawd, peb yuav npaj los sis them nqi rau tej nqi chav nyob thiab ntoj ncig mus los rau koj thiab rau lwm tus neeg, raws li peb cov cai kev ntoj ncig mus los thiab chav nyob, uas muaj los ntawm Feem Pab Cuam Tswv Cuab • ntshav, suav nrog kev khaws cia thiab kev tswj xyuas. • cov kev pab cuam kws kho mob **Nco Tseg:** Txhawm rau kom tau yog ib tug neeg mob uas pw kho, koj tus kws kho mob yuav tsum sau ib tsab ntawv txib txais koj ua ib tug neeg mob pw kho rau hauv lub tsev kho mob ntawd. Txawm tias koj yuav tau pw kho rau hauv tsev kho mob los xij, yeej tseem xam tias koj yog ib “tus neeg mob uas tsis pw kho”. Yog koj tsis paub meej tias xyov koj yog ib tug neeg mob uas pw kho los sis tsis pw kho, ces koj yuav tau nug lub tsev kho mob cov neeg ua hauj lwm. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Tom qab ntawd koj yuav tau them $0 rau qhov seem ntawm koj qhov kev mus pw hauv tsev kho mob uas tau txais kev pab duav nqi. Tsis tas li ntawd xwb, koj kuj tsis tas yuav them tus nqi sib koom them uas tau teev saum toj no rau hnub uas koj raug tso tawm tshwj kiag tias yog koj raug txais nkag thiab raug tso tawm nyob rau tib hnub xwb. †Yog tias koj tau txais kev tso cai saib xyuas li neeg mob pw kho mob hauv lub tsev kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes tom qab koj qhov xwm txheej ceev tau ruaj khov, koj tus nqi yog tus nqi sib faib uas koj yuav them hauv lub tsev kho mob nyob hauv pab pawg koom tes. **Nco Tseg:** Yog tias koj tau nkag mus pw rau hauv tsev kho mob nyob rau xyoo 2027 thiab tsis tau tawm tsev kho mob mus txog ntua xyoo 2028, ces tus nqi sib faib them hauv xyoo 2027 yuav siv tau rau qhov kev nkag mus pw tsev kho mob ntawd kom txog thaum koj tau tawm hauv tsev kho mob los sis tau raug xa mus rau ib lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov lawm.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev saib xyuas hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas pw kho (txuas ntxiv) Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem nrhiav cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv tau hauv Medicare daim ntawv qhia qhov tseeb uas hu ua “Are you a Hospital Inpatient or Outpatient? If You Have Medicare – Ask!” (Koj puas yog ib Tug Neeg Mob Uas Pw Kho los sis Tsis Pw Kho Hauv Tsev Kho Mob? Yog Koj Muaj Medicare – Nug!”). Daim ntawv qhia qhov tseeb no yog muaj nyob rau ntawm es.medicare.gov/publications/11435-Medicare-Hospital-Benefits.pdf los sis los ntawm kev hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY hu rau 1-877-486-2048. Koj tuaj yeem hu rau cov xov tooj no tau dawb, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam.	
	Tej kev saib xyuas uas pw kho rau hauv ib lub tsev kho mob puas siab puas ntsws Peb them nqi rau tej kev pab cuam kho mob puas siab ntsws uas yuav tau nyob kho rau hauv tsev kho mob. • Yog koj muaj hnub nyoog 65 xyoos nce mus, ces peb yuav them nqi rau tej kev saib xyuas rau koj ntawd rau hauv ib Lub Chaw Saib Xyuas Mob Puas Siab Ntsws (Institute for Mental Diseases, IMD). **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them cov nqi hauv qab no tauj ib hnub rau hnub 1–5 ntawm kev pw hauv tsev kho mob (yuav sau tus nqi sib faib them rau txhua zaus uas mus pw hauv tsev kho mob ua tus neeg mob uas pw kho), uas yog nce rau ntawm seb koj teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$400** • South P6 – **$400** • South P7 – **$400** • South P9 – **$0** • South P10 – **$400** • South P11 – **$120**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Tej kev saib xyuas uas pw kho rau hauv ib lub tsev kho mob puas siab puas ntsws (txuas ntxiv)	• North P2 – **$400** • North P16 – **$400** • North P17 – **$400** • North P18 – **$400** • North P19 – **$400** • North P20 – **$400** • North P21 – **$400** • North P22 – **$400** • North P23 – **$400** • North P24 – **$400** • North P25 – **$400** Tom qab ntawd koj yuav tau them **$0** rau qhov seem ntawm koj qhov kev mus pw hauv tsev kho mob uas tau txais kev pab duav nqi. Tsis tas li ntawd xwb, koj kuj tsis tas yuav them tus nqi sib koom them uas tau teev saum toj no rau hnub uas koj raug tso tawm tshwj kiag tias yog koj raug txais nkag thiab raug tso tawm nyob rau tib hnub xwb. **Nco Tseg:** Yog tias koj tau nkag mus pw rau hauv tsev kho mob nyob rau xyoo 2027 thiab tsis tau tawm tsev kho mob mus txog ntua xyoo 2028, ces tus nqi sib faib them hauv xyoo 2027 yuav siv tau rau qhov kev nkag mus pw tsev kho mob ntawd kom txog thaum koj tau tawm hauv tsev kho mob los sis tau raug xa mus rau ib lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov lawm.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev nyob hauv tsev kho mob ntawm tus neeg mob uas tau pw kho: Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi hauv tsev kho mob los sis tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov (SNF) thaum lub sij hawm mus nyob hauv tsev kho mob ntawm tus neeg mob uas tau pw kho uas tsis tau txais kev pab duav nqi† Peb tsis them rau koj qhov kev pw hauv tsev kho mob tam li yog tus neeg mob uas pw kho yog tias qhov kev pw ntawd tsis muaj laj thawj thiab tsis tsim nyog rau kev kho mob. Txawm li cas los xij, nyob rau qee qhov xwm txheej uas qhov kev kho mob rau tus neeg mob uas pw kho tsis tau txais kev pab duav nqi, ces peb yuav them rau cov kev pab cuam uas koj tau txais thaum koj nyob hauv ib lub tsev kho mob los sis ib lub chaw tu neeg mob. Xav paub ntau ntxiv, tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no, thiab tej zaum kuj muaj lwm cov kev pab cuam uas tsis tau teev tseg ntawm no thiab: • tej kev saib xyuas ntawm tus kws kho mob • kev kuaj ntsuam xyuas kom paub tus kab mob, xws li kev kuaj hauv chav kuaj mob • kev xoo hluav taws xob, kev siv radium, thiab kev kho uas siv isotope, suav nrog tej khoom siv thiab tej kev saib xyuas rau fab tev niv pab • kev ntxiv qhwv qhov chaw phais mob • daim qhwv tuav, daim tuav, thiab lwm yam khoom siv rau tej pob txha tawg ntsoog thiab txav • tej khoom siv cuav puab rau lub cev thiab siv txuas pob txha, uas tsis yog siv rau kho hniav, muaj qhov hloov pauv los sis kho rau tej khoom ntawd. Tej khoom no yog yam yuav raug hloov pauv tag nrho los sis ib feem ntawm: o ib yam khoom nruab nrog cev sab hauv (xws li cov plhaub mag nqaij uas nyob sib npuab), **los sis** **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. Yog tias koj qhov kev pw kho mob los sis SNF tsis raug pab them ntxiv lawm, peb yuav them txuas ntxiv rau Medicare Part B cov kev pab cuam ntawm cov nqi sib faib uas tau teev tseg rau lwm qhov hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig no thaum muab los ntawm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev nyob hauv tsev kho mob ntawm tus neeg mob uas tau pw kho: Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi hauv tsev kho mob los sis tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov (SNF) thaum lub sij hawm mus nyob hauv tsev kho mob ntawm tus neeg mob uas tau pw kho uas tsis tau txais kev pab duav nqi† (txuas ntxiv) ○ qhov kev ua hauj lwm ntawm ib yam khoom sab hauv nruab nrog cev uas tsis ua hauj lwm lawm los sis ua tau tsis raug lawm • tej khoom cuav siv tuav txhais ceg, caj npab, nraub qaum, thiab caj dab, tej siv sia ntawm plab, thiab tej ceg, tej npab, thiab qhov muag cuav. Qhov no suav nrog tej kev hloov kho, kev kho, thiab tej kev hloov pauv uas xav tau vim tias piam, yaig, ploj, los sis muaj kev hloov pauv rau koj qhov mob • kev kho mob fab lub cev, kev kho mob fab kev hais lus, thiab kev kho mob fab kev ua hauj lwm	
	Cov kev pab cuam thiab cov khoom siv rau kab mob raum Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • Tej kev qhuab qhia txog kab mob raum txhawm rau qhia txog kev saib xyuas raum thiab pab koj txiav txim siab kom tau zoo rau koj qhov kev saib xyuas. • Kev cob qhia txog kev lim ntshav rau yus tus kheej, suav nrog kev cob qhia rau koj thiab ib tug neeg twg uas tab tom pab koj kho lim ntshav rau tim koj tsev. • Qee hom kev txhawb saib xyuas rau hauv tsev, xws li qhov tsim nyog cia cov neeg raug cob qhia lim ntshav tuaj kuaj xyuas koj qhov lim ntshav rau tim tsev, tuaj pab rau kis mob xwm txheej ceev, thiab tuaj kuaj xyuas koj yam khoom lim ntshav thiab tej dej. • Tej tshuaj siv thiab yam khoom lim ntshav rau hauv tsev. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam thiab cov khoom siv rau kab mob raum (txuas ntxiv) • Kev kho mob los ntawm kev lim ntshav rau tus neeg mob uas tsis pw kho, suav nrog kev kho mob los ntawm kev lim ntshav thaum tawm ntawm cheeb tsam muab kev pab cuam mus ib ntus, raws li tau piav qhia hauv **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no, los sis thaum koj tus kws kho mob rau qhov kev pab cuam no tsis khoom los sis tsis tuaj yeem mus siv tau ib ntus.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them tus nqi sib koom tuav pov hwm **20%**.
	• Tej kev kho lim ntshav uas pw kho yog tias tau txais koj nkag los pw kho rau hauv ib lub tsev kho mob rau qhov kev saib xyuas tshwj xeeb.	Yuav tsis muaj kev sau nqi ntxiv rau cov kev pab cuam uas tau txais nyob rau lub sij hawm mus pw hauv tsev kho mob no lawm. Mus saib nqe hais txog “Kev saib xyuas hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas pw kho” ntawm Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig no rau tus nqi sib faib them uas siv rau cov neeg mob pw kho mob.
	Medicare Part B yuav them rau qee yam tshuaj rau kev lim ntshav. Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv, mus saib ntawm “cov tshuaj Medicare Part B” nyob hauv daim ntawv qhia no.	
	Kev tshuaj xyuas mob khees xaws ntsws los ntawm kev siv lub tshuab khoos phis tawj uas siv cov duab hluav taws xob tsawg (LDCT) Peb txoj phiaj xwm yuav them rau kev tshuaj xyuas mob khees xaws ntsws txhua 12 lub hlis yog tias koj: • muaj hnub nyoog 50-80 xyoo, **thiab** • tau mus ntsib thov kev pab sab laj thiab kev txiav txim siab sib koom nrog koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas muaj kev txawj tsim nyog, **thiab** **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tshuaj xyuas mob khees xaws ntsws los ntawm kev siv lub tshuab khoos phis tawj uas siv cov duab hluav taws xob tsawg (LDCT) (txuas ntxiv) • haus luam yeeb tsawg kawg ib pob tauj hnub ntev txog 20 lub xyoos lawm yam tsis muaj cov cim qhia los sis cov tsos mob khees xaws ntsws li los sis tam sis no tseem haus luam yeeb los sis twb yeej txiav tau 15 lub xyoos dhau los lawm. Tom qab kuaj thawj zaug, peb txoj phiaj xwm yuav them nqi rau lwm qhov kev kuaj hauv txhua xyoo yog muaj daim ntawv txib kuaj tuaj ntawm koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas tsim nyog. Yog tias ib tug kws kho mob xaiv los muab tswv yim qhia txog kev kuaj tus kab mob ntsws thiab koom txiav txim siab rau qhov kuaj tus kab mob ntsws, ces qhov tuaj kuaj ntawd yuav tsum raug raws li Medicare tus qauv cai rau tej uas tuaj kuaj zoo li ntawd.	
	Kev noj cov zaub mov zoo rau kev kho mob Qhov txiaj ntsig no yog muaj rau cov neeg uas muaj mob ntshav qab zib los sis mob raum uas tsis tau lim ntshav. Tshaj qhov no lawm tseem siv rau qhov kev phais hloov raum thaum muaj ntawv xaj los ntawm koj tus kws kho mob tib si. Peb yuav them cov nqi kev pab sab laj ib tauj ib ntev txog peb teev thaum thawj lub xyos uas koj tau txais kev qhia txog khoom noj haus zoo rau fab kho mob raws hauv Medicare. Tej zaum peb yuav pom zoo rau lwm yam kev saib xyuas ntxiv yog tias yog kev kho mob tseem ceeb. Peb yuav them nqi rau ob xuaj moos ntawm qhov kev pab tswv yim tim ntsej tim muag ib xyoos ib zaug tom qab ntawd. Yog koj tus mob, kev kho mob, los sis kev kuaj kab mob hloov pauv, tej zaum koj muaj peev xwm tau txais kev kho tau ntau xuaj moo raws li tus kws kho mob txib. Ib tug kws kho mob yuav tsum npaj tej kev saib xyuas no thiab txuas sij hawm ntxiv rau daim ntawv txib txhua xyoo yog tias koj xav kho mob rau lwm lub xyoo. Tej zaum peb yuav pom zoo rau lwm yam kev saib xyuas ntxiv yog tias yog kev kho mob tseem ceeb. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev noj cov zaub mov zoo rau kev kho mob (txuas ntxiv) Peb kuj tseem puav leej yuav them rau kev pab sab laj txog kev noj cov khoom zoo/kev noj zaub mov nrog tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes uas tsis cuam tshuam nrog tus kab mob ntshav qab zib los sis kab mob raum uas tsis tau lim ntshav tib si thiab.	
	Medicare Lub Khoos Kas Tiv Thaiv Kab Mob Ntshav Qab Zib (MDPP) Peb txoj phiaj xwm yuav them rau cov kev pab cuam MDPP rau cov neeg uas muaj cai tsim nyog tau txais. MDPP raug tsim los pab koj kom coj tau tus cwj pwm zoo ntxiv rau kev noj qab haus huv. Lub khoos kas no yuav muab kev cob qhia xyaum ua hauj lwm rau fab: • kev hloov pauv khoom noj mus sij hawm ntev, **thiab** • kev ua hauj lwm fab lub cev kom ntau ntxiv, **thiab** • txoj hau kev tswj qhov hnyav ntawm lub cev kom nyob li qub thiab kev ua lub neej yam muaj kev noj qab haus huv.	$0
	Cov tshuaj Medicare Part B† Cov tshuaj no tau txais kev pab duav nqi hauv Tshooj B ntawm Medicare. Peb txoj phiaj xwm yuav them nqi rau cov tshuaj xws li nram qab no: • cov tshuaj uas ib txwm tsis yog koj tus kheej muab rau koj noj thiab yog cov raug txhaj los sis tsos nkag mus rau hauv lub cev thaum mus ntsib tus kws kho mob, mus kho uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, los sis kev siv lub chaw phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho • tau siv ib yam khoom siv kho mob kav ntev tso cov insulin (xws li lub tshuab nqus insulin rau qhov kev kho mob tseem ceeb) • lwm yam tshuaj uas koj siv cov khoom kho mob kav ntev (xws li cov tshuab tsuag tshuaj) us peb txoj phiaj xwm tau tso cai lawm **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Cov tshuaj Tshooj B uas yuav tsum yog kws kho mob ua tus muab** **Yog tias koj plam qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal puv ntoob lawm**, rau cov tshuaj Medicare Part B thaum yuav tsum muaj kev tswj hwm los sis kev soj qab saib los ntawm cov neeg ua hauj lwm kho mob thiab cov tshuaj yog muab rau koj los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, ces koj yuav tau them **tus nqi sib koom tuav pov hwm** hauv qab no uas yog nce rau ntawm

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov tshuaj Medicare Part B† (txuas ntxiv) • cov tshuaj kho mob hlwb taj, Leqembi® (lub npe tshuaj nthuav dav yog lecanemab) uas yog muab los ntawm kev dai dej (IV). Dhau ntawm cov nqi tshuaj lawm, tej zaum koj yuav tsum tau kuaj xab kees thiab kuaj mob ntxiv ua ntej thiab/los sis thaum lub sij hawm kho mob tib si thiab. Nrog koj tus kws kho mob tham txog cov kev xab kees thiab kev kuaj mob uas tej zaum koj yuav tsum tau kuaj tam li yog ib feem ntawm koj txoj kev kho mob. • cov tshuaj foob kom ntshav khov uas koj muab rau koj tus kheej dhau los ntawm kev txhaj tshuaj yog tias koj muaj mob ntshav tu nyuaj • cov tshuaj siv rau kev hloov pauv khoom nruab nrog cev/Tshuaj tiv thaiv kev tua kab mob ntawm lub cev: Medicare pab duav nqi rau yam tshuaj siv rau kev phais hloov pauv khoom nruab nrog cev yog tias Medicare twb yeej them rau koj qhov kev phais hloov cov khoom hauv nruab nrog cev lawm. Koj yuav tsum muaj Tshooj A rau thaum lub sij hawm duav nqi rau qhov phais cog khoom hauv nruab nrog cev, thiab koj yuav tsum muaj Tshooj B rau thaum lub sij hawm koj tau cov tshuaj pab txhawb feem tiv thaiv kab mob hauv lub cev. Medicare Part D pab duav nqi rau cov tshuaj tiv thaiv kev tua kab mob ntawm lub cev yog tias Part B tsis pab duav nqi rau cov tshuaj ntawd • cov tshuaj kho pob txha phom uas yog tshuaj txhaj. Peb yuav them rau cov tshuaj no yog tias koj nyob hauv tsev, muaj pob txha tawg uas tus kws kho mob lees paub lawm tias vim ntsig txog tus kab mob pob txha phom tom qab lub cev tsis coj khaub ncaws lawm, thiab koj tus kheej txhaj tsis tau hom tshuaj no • qee yam antigens: Medicare pab duav nqi rau cov antigens yog tias kws kho mob thiab tus neeg uas tau txais kev cob qhia zoo tsim nyog yog tus npaj (uas yuav tuaj yeem yog koj, tus neeg mob) muab yam muaj kev saib xyuas zoo tsim nyog **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	txoj phiaj xwm uas koj tau teev npe nkag: • South P1 – **0%-20%** • South P6 – **0%-20%** • South P7 – **0%-20%** • South P9 – **0%** • South P10 – **0%-20%** • South P11 – **0%** • North P2 – **0%-20%** • North P16 – **0%-20%** • North P17 – **0%-20%** • North P18 – **0%-20%** • North P19 – **0%-20%** • North P20 – **0%-20%** • North P21 – **0%-20%** • North P22 – **0%-20%** • North P23 – **0%-20%** • North P24 – **0%-20%** • North P25 – **0%-20%** Thov hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub seb muaj cov tshuaj twg nyob rau tus nqi sib koom tuav pov hwm **20%**. Qee yam tshuaj yuav tau them tsawg dua **20%** yog muaj kev txiav txim siab tias cov tshuaj ntawd raug nqi ntau tshaj qhov nyiaj poob nqi lawm.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Cov tshuaj Medicare Part B† (txuas ntxiv) • qee cov tshuaj tiv thaiv kab mob khees xaws uas yog tshuaj noj: Medicare yuav pab duav nqi rau qee cov tshuaj kho kab mob khees xaws uas koj yuav noj ntawm ncauj yog tias tib hom tshuaj ntawd muaj hom uas txhaj tau los sis yam tshuaj no yog ib hom tshuaj tsim dua tshiab tau (ib hom tshuaj noj ntawm ncauj uas, thaum noj mus,yuav faib cais mus ua tib hom kuab tshuaj uas pom muaj nyob rau ntawm hom tshuaj txhaj. Thaum muaj cov tshuaj tshiab kho khab mob khees xaws qhov ncauj, tej zaum Tshooj B yuav duav nqi rau cov tshuaj ntawd. Yog tias Tshooj B tsis pab duav nqi rau cov tshuaj ntawd, ces Tshooj D yeej yuav duav nqi rau • cov tshuaj noj kom txhob xeev siab ntuav: Medicare pab duav nqi rau cov tshuaj noj kom txhob xeev siab ntuav uas koj siv ua ib feem ntawm kev mus tua tshuaj khes mis kho mob khees xaws yog tias muab rau koj noj ua ntej, thaum lub sij hawm, los sis hauv 48 teev ntawm kev tua tshuaj khes mis kho mob khees xaws los sis siv los hloov kev kho mob tag nrho rau cov tshuaj tiv thaiv kev xeev siab ntuav uas yog cov tshuaj dai dej • qee cov tshuaj noj rau Kab Mob Raum Qib Kawg (ESRD) uas tau txais kev pab duav nqi nyob rau hauv Medicare Part B • cov tshuaj calcimimetic thiab phosphate binder raws li lub laj txheej kev them nqi ESRD, suav nrog cov tshuaj dai dej Parsabiv®, thiab cov tshuaj noj Sensipar • qee yam tshuaj rau kev lim ntshav hauv tsev, xws li heparin, uas yog tshuaj daws kev txhaum tshuaj heparin (thaum tsim nyog rau kev kho mob) thiab cov tshuaj loog uas siv kiag rau qhov chaw phais • cov tshuaj txhib kom tsim cov ntshav liab: Medicare pab duav nqi rau cov tshuaj txhaj erythropoietin yog tias koj muaj ESRD los sis koj xav tau cov tshuaj no los kho mob ntshav tsuag uas cuam tshuam nrog qee yam mob (xws li Epogen®, Procrit®, Retacrit®, Epoetin Alfa, Aranesp®, Darbepoetin Alfa, Mircera®, los sis Methoxy polyethylene glycol-epoetin beta) **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Cov tshuaj Tshooj B los ntawm lub khw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes** Koj them cov nqi hauv qab no rau cov tshuaj Tshooj B ntawm peb daim ntawv qhia tshuaj thaum koj mus txais los ntawm lub khw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes: • **$0** rau cov tshuaj dai dej hauv tsev (muab txog li 100 hnub) thiab tshuaj Epogen rau kev lim ntshav hauv tsev (muab txog li 30 hnub). • **$0** rau txhua yam tshuaj nthuav dav thiab tshuaj muaj npe (muab txog li 30 hnub).

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov tshuaj Medicare Part B† (txuas ntxiv) • cov tshuaj txhaj immune globulin rau kev kho mob hauv tsev rau cov kab mob uas ua rau cov kuab tiv thaiv kab mob hauv lub cev ua hauj lwm tsis tau zoo txaus • kev pub zaub mov raws txoj hlab ntsha thiab raws txoj xaim yas (kev dai dej thiab kev pub raws txoj xaim yas) Peb kuj tseem puav leej yuav pab duav nqi rau qee yam tshuaj tiv thaiv kab mob nyob rau hauv peb li Medicare Part B thiab cov tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg laus feem ntau nyob rau hauv peb qhov txiaj ntsig rau cov tshuaj Medicare Part D. **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav piav qhia txog peb cov txiaj ntsig rau tshuaj kho mob. Tshooj no piav qhia txog cov cai uas koj yuav tsum tau ua raws kom thiaj li tau txais kev pab duav nqi rau cov ntawv sau yuav tshuaj. **Tshooj 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav piav qhia txog yam uas koj yuav tau koj them rau koj cov tshuaj dhau los ntawm peb txoj phiaj xwm.	
	Kev saib xyuas hauv lub chaw tu neeg mob Lub tsev tu neeg mob (NF) yog ib lub chaw ua muab kev saib xyuas mob nkeeg rau cov neeg uas tsis tau txais kev saib xyuas hauv tsev tab sis ho tsis tas yuav tsum tau mus pw kho hauv tsev kho mob thiab. Cov kev pab cuam uas peb them rau yog muaj xws li ntam qab no: • chav kho mob ntiag tug ib nrab (los sis chav kho ntiag tug yog tias tsim nyog rau kev kho mob) • cov pluas mov noj, suav nrog tej khoom noj tshwj xeeb • cov kev pab cuam tu neeg mob • kev kho mob fab lub cev, kev kho mob fab kev ua tau hauj lwm, thiab kev kho mob fab kev hais lus • kev kho mob fab kev ua pa **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev saib xyuas hauv lub chaw tu neeg mob (txuas ntxiv) • cov tshuaj uas muab rau koj ua ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kev kho mob. (Qhov no suav nrog tej keeb uas ib txwm muaj nyob rau hauv lub cev, xws li feem ua rau ntshav khov.) • ntshav, suav nrog kev khaws cia thiab kev tswj xyuas • tej tshuaj siv rau kev kho mob thiab kev phais mob uas ib txwm muab los ntawm cov chaw tu neeg mob • kev kuaj hauv chav kuaj mob uas ib txwm muab los ntawm cov chaw tu neeg mob • cov kev pab cuam xoo duab hluav taws xob thiab lwm yam kev xoo hluav taws xob uas ib txwm muab los ntawm cov chaw tu neeg mob • kev siv cov khoom siv, xws li cov rooj zaum thauj neeg mob uas ib txwm muab los ntawm cov chaw tu neeg mob • cov kev pab cuam ntawm kws kho mob/kws kuaj mob • cov khoom kho mob kav ntev • cov kev pab kho hniav, suav nrog daim hniav cuav • cov txiaj ntsig kev kho qhov muag • kev kuaj kev hnov lus • kev xais ntxee leeg • cov kev pab kho mob ko taw Koj ib txwm tau txais koj qhov kev saib xyuas los ntawm cov chaw uas nyob hauv pab pawg koom tes. Txawm li cas los xij, tej zaum koj yuav tau txais kev saib xyuas lo ntawm ib lub chaw uas tsis nyob rau hauv peb pab pawg koom tes. Koj tuaj yeem tau txais kev saib xyuas los ntawm cov chaw xws li nram qab no yog tias tej chaw ntawd kam lees cov nqi uas peb txoj phiaj xwm kho mob yuav them ntawd: • Lub chaw tu neeg mob los sis lub chaw saib xyuas txuas ntxiv rau hauv zos thaum so hauj lwm uas koj tau nyob ua ntej koj yuav mus tim tsev kho mob (tsuav yog muab kev tu mob xwb) • lub chaw tu neeg mob uas koj tus txij nkawm los sis tus khub hauv tsev tseem nyob thaum sij hawm koj tawm tim tsev kho mob	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj mob thiab kev kho mob rau tus kab mob rog kom yuag tuaj Yog koj tus lej xam qhov hynav ntawm lub cev yog 30 los sis siab dua, ces peb yuav them rau qhov kev pab sab laj los pab kom koj yuag tuaj. Koj yuav tsum tau txais kev pab sab laj rau hauv ib lub chaw saib xyuas xub thawj. Kev ua li ntawd, thiaj li yuav tswj tau tag nrho koj txoj phiaj xwm kev tiv thaiv mob nkeeg. Nrog koj tus kws kho mob xub thawj tham kom paub ntau ntxiv.	$0
	Cov kev pab cuam lub khoos kas kho tshuaj opoid (OTP) Peb txoj phiaj xwm yuav them rau cov kev pab cuam hauv qab no los kho kev quav tshuaj opioid (OUD) dhau los ntawm OTP uas yuav muaj cov kev pab cuam hauv qab no: • cov tshuaj uas tau txais kev pom zoo los ntawm FDA thiab, yog tias tsim nyog, nws yuav yog tus tswj thiab muab cov tshuaj no rau koj • kev pab sab laj txog kev quav yeeb tshuaj • kev kho mob rau ib leeg thiab rau pab pawg • kev kuaj cov tshuaj los sis cov khes mis nyob hauv koj lub cev (kev kuaj kuab lom) • tej hauj lwm kev txais nkag • kev ntsuam xyuas uas ncua zus **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, rau cov tshuaj Medicare Part B uas muab rau kev kho mob thaum muab rau koj los ntawm Lub Khoos Kas Kho Tshuaj Opoid, ces koj yuav tau them **tus nqi sib koom tuav pov hwm** hauv qab no uas yog nce rau ntawm txoj phiaj xwm uas koj tau teev npe nkag: • South P1 – **0%-20%** • South P6 – **0%-20%** • South P7 – **0%-20%** • South P9 – **0%** • South P10 – **0%-20%** • South P11 – **0%** • North P2 – **0%-20%** • North P16 – **0%-20%** • North P17 – **0%-20%** • North P18 – **0%-20%** • North P19 – **0%-20%**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam lub khoos kas kho tshuaj opoid (OTP) (txuas ntxiv)	• North P20 – **0%-20%** • North P21 – **0%-20%** • North P22 – **0%-20%** • North P23 – **0%-20%** • North P24 – **0%-20%** • North P25 – **0%-20%** Qee yam tshuaj yuav tau them tsawg dua **20%** yog muaj kev txiav txim siab tias cov tshuaj ntawd raug nqi ntau tshaj qhov nyiaj poob nqi lawm.
	Kev kuaj tshuaj ntsuam kab mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho thiab cov kev pab cuam thiab cov khoom siv kho mob Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no thiab lwm cov kev pab cuam uas tsim nyog rau kev kho mob uas tsis teev tseg rau ntawm no: • kev xoo duab hluav taws xob • Kuaj ultrasounds **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev mus ntsib kws kho mob, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj tshuaj ntsuam kab mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho thiab cov kev pab cuam thiab cov khoom siv kho mob (txuas ntxiv)	• North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$50** • North P25 – **$0**
	• kev kuaj hauv chav kuaj kab mob • ntshav, suav nrog kev khaws cia thiab kev tswj xyuas • kev siv duab hluav taws xob kho mob (radium thiab isotope), suav nrog tej khoom thiab tej khoom siv rau fab tev niv pab • tej khoom siv rau kev phais mob, xws li cov ntaub npog qhov nqaij phais • †daim qhwv tuav, daim tuav, thiab lwm yam khoom siv rau tej pob txha tawg ntsoog thiab txav	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	• kev kuaj uas tsis yog kuaj hauv chav kuaj kab mob xws li CT, MRIs, EKGs, thiab PET thaum koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob xaj kom lawv kho tus mob **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau tus txheej txheem kho mob rau Kev siv niam hlau los xoo thaij duab (MRI), kev siv khoos phis tawj los xoo thaij duab (CT), thiab kev tso cov positron los xoo thaij duab (PET), nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$375** • South P6 – **$375** • South P7 – **$375** • South P9 – **$50**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj tshuaj ntsuam kab mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho thiab cov kev pab cuam thiab cov khoom siv kho mob (txuas ntxiv)	• South P10 – **$375** • South P11 – **$375** • North P2 – **$375** • North P16 – **$375** • North P17 – **$375** • North P18 – **$375** • North P19 – **$375** • North P20 – **$375** • North P21 – **$375** • North P22 – **$375** • North P23 – **$375** • North P24 – **$365** • North P25 – **$375**
	• Txhua qhov kev kuaj mob los sis cov txheej txheem tshwj xeeb uas tau muab rau hauv lub chaw kho mob sab nraud ntawm lub tsev kho mob los sis lub chaw phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho los sis hauv chav kho mob hauv tsev kho mob, los sis yog tias nws tau muab rau hauv ib qho chaw thiab cov neeg ua hauj lwm muaj ntawv tso cai saib xyuas koj cov cim tseem ceeb thaum koj tau txais kev hnov tau tom qab tau txais cov tshuaj los txo qhov tsis xis nyob los sis txo qhov mob **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau ib qho txheej txheem kev kho mob, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$400** • South P6 – **$420** • South P7 – **$440** • South P9 – **$0** • South P10 – **$490** • South P11 – **$0** • North P2 – **$470** • North P16 – **$480** • North P17 – **$400**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj tshuaj ntsuam kab mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho thiab cov kev pab cuam thiab cov khoom siv kho mob (txuas ntxiv)	• North P18 – **$400** • North P19 – **$490** • North P20 – **$450** • North P21 – **$480** • North P22 – **$490** • North P23 – **$480** • North P24 – **$455** • North P25 – **$460**
	• lwm yam kev kuaj ntsuam xyuas tus kab mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Kev soj saib hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho Peb them rau cov kev soj saib hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho los txiav txim seb koj puas yuav tsum tau nkag pw hauv tsev kho mob tam li yog tus neeg mob uas pw kho los sis seb koj puas tuaj yeem raug tso tawm tsev kho mob. Cov kev pab cuam yuav tsum ua tau raws li Medicare cov cai thiab raug xam tias yog muaj laj thawj thiab tsim nyog. cov kev pab cuam kev soj saib no mas tsuas raug pab them nqi thaum ua raws li kev txib ntawm ib tug kws kho mob los sis lwm tus neeg raug tso cai raws li lub xeev txoj cai thiab tus neeg lis hauj lwm hauv tsev kho mob uas muaj cai pub cov neeg mob nkag tuaj kho hauv tsev kho mob los sis txib kom kuaj ntsuas mob rau cov tsis pws kho. **Nco Tseg:** Tshwj kiag tias yog tus kws kho mob tau sau ib daim ntawv txib kom txais koj nkag los pw kho hauv tsev kho mob, koj yog ib tug neeg mob uas tsis pw kho thiab yuav tau them cov nqi koom them rau tej kev saib xyuas uas tsis pw kho hauv tsev kho mob. Txawm tias koj yuav tau pw kho rau hauv tsev kho mob los xij, yeej tseem xam tias koj yog ib tug neeg mob uas tsis pw kho. Yog tias koj tsis paub meej tias koj puas yog tus neeg mob sab nraud, nug cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev mus pw kho mob thaum raug txais nkag ncaj qha rau hauv tsev kho mob mus soj qab saib mob tam li yog tus neeg mob tsis pw kho, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$115** • South P6 – **$115** • South P7 – **$115** • South P9 – **$0** • South P10 – **$115** • South P11 – **$115** • North P2 – **$115** • North P16 – **$115** • North P17 – **$115**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev soj saib hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv) Tau txais cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv los ntawm daim ntawv qhia qhov tseeb txog Medicare *Medicare Hospital Benefits (Medicare Cov Txiaj Ntsig rau Tsev Kho Mob)* uas muaj nyob ntawm Medicare.gov/publications/11435-Medicare-Hospital-Benefits.pdf	• North P18 – **$115** • North P19 – **$115** • North P20 – **$115** • North P21 – **$115** • North P22 – **$115** • North P23 – **$115** • North P24 – **$115** • North P25 – **$115** **Nco Tseg:** Tsis muaj nqi ntxiv rau cov kev mus nyob rau kev soj ntsuam tam li tus neeg mob tsis pw kho thaum raug xa mus rau kev soj ntsuam los ntawm Feem Kho Mob Ti Tes Ti Taw los sis tom qab kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho.
	Cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho Peb them nqi rau tej kev kho mob tseem ceeb uas koj tau txais rau hauv lub chaw tsis pw kho rau ntawm ib lub tsev kho mob txhawm rau kuaj kab mob los sis kho mob rau ib tug mob los sis raug mob, xws li: • Cov kev pab cuam hauv feem kho mob ti tes ti taw los sis lub chaw kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho, xws li kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho los sis kev pab cuam soj qab saib mob nkeeg **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Feem Kho Mob Ti Tes Ti Taw** $0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev mus ntsib kws kho mob ib zaug, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$115** • South P6 – **$115** • South P7 – **$115** • South P9 – **$0** • South P10 – **$115** • South P11 – **$115** • North P2 – **$115**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv)	• North P16 – **$115** • North P17 – **$115** • North P18 – **$115** • North P19 – **$115** • North P20 – **$115** • North P21 – **$115** • North P22 – **$115** • North P23 – **$115** • North P24 – **$115** • North P25 – **$115** **Kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho** $0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau ib qho txheej txheem kev kho mob, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$400** • South P6 – **$420** • South P7 – **$440** • South P9 – **$0** • South P10 – **$490** • South P11 – **$0** • North P2 – **$470** • North P16 – **$480** • North P17 – **$400** • North P18 – **$400** • North P19 – **$490**
	Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej	• North P20 – **$450**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv)	• North P21 – **$480** • North P22 – **$490** • North P23 – **$480** • North P24 – **$455** • North P25 – **$460**
	• Tej kev kuaj hauv chav kuaj kab mob thiab kev kuaj tshuaj ntsuam tus kab mob uas lub tsev kho mob ua ntawv sau nqi • Kev kho mob puas siab ntsws, suav nrog kev saib xyuas hauv lub khoos kas pw hauv tsev kho mob ib nrab, yog tias tus kws kho mob lees paub tias yuav tsum tau kho mob tam li yog tus neeg mob uas pw kho yog tias tsis muaj qhov no • Tej khoom siv kho mob, xws li daim ntaub qhwv tuav thiab daim tuav	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. $0
	• Qee yam tshuaj kho mob thiab tshuaj kho lub cev uas koj tsis tuaj yeem muab rau koj tus kheej tau **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj plam qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal puv ntoob lawm**, rau cov tshuaj Medicare Part B thaum yuav tsum muaj kev tswj hwm los sis kev soj qab saib los ntawm cov neeg ua hauj lwm kho mob thiab cov tshuaj yog muab rau koj los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes, ces koj yuav tau them **tus nqi sib koom tuav pov hwm** hauv qab no uas yog nce rau ntawm txoj phiaj xwm uas koj tau teev npe nkag: • South P1 – **0%-20%** • South P6 – **0%-20%** • South P7 – **0%-20%** • South P9 – **0%**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv)	• South P10 – **0%-20%** • South P11 – **0%** • North P2 – **0%-20%** • North P16 – **0%-20%** • North P17 – **0%-20%** • North P18 – **0%-20%** • North P19 – **0%-20%** • North P20 – **0%-20%** • North P21 – **0%-20%** • North P22 – **0%-20%** • North P23 – **0%-20%** • North P24 – **0%-20%** • North P25 – **0%-20%** Thov hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub seb muaj cov tshuaj twg nyob rau tus nqi sib koom tuav pov hwm **20%**. Qee yam tshuaj yuav tau them tsawg dua **20%** yog muaj kev txiav txim siab tias cov tshuaj ntawd raug nqi ntau tshaj qhov nyiaj poob nqi lawm.
	• kev xoo duab hluav taws xob thiab lwm yam kev xoo hluav taws xob uas lub tsev kho mob sau nqi **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **kev xoo duab hluav taws xob thiab kuaj ultrasounds** $0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev mus ntsib kws kho mob, nce rau ntawm seb koj tau

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv)	teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$50** • North P25 – **$0**
	Kev siv niam hlau nqus xoo thaij duab (MRI), kev siv khoos phis tawj xoo thaij duab (CT), thiab kev tso cov positron xoo thaij duab (PET) **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau ib qho txheej txheem kev kho mob, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$375** • South P6 – **$375**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv)	• South P7 – **$375** • South P9 – **$50** • South P10 – **$375** • South P11 – **$375** • North P2 – **$375** • North P16 – **$375** • North P17 – **$375** • North P18 – **$375** • North P19 – **$375** • North P20 – **$375** • North P21 – **$375** • North P22 – **$375** • North P23 – **$375** • North P24 – **$365** • North P25 – **$375**
	• †Rau cov txheej txheem kev kho hniav ntawm lub chaw uas nyob hauv pab pawg koom tes, feem ntau lawm peb yuav npaj tshuaj loog thiab lub chaw tej kev pab cuam uas ntsig txog tshuaj loog yog tias txhua muaj raws li txhua yam ntam qab no: ○ Koj muaj kev xiam oob qhab fab kev loj hlob, los sis koj tsis muaj kev noj qab nyob zoo ○ Koj qhov xwm txheej kev kho mob los sis koj tus mob tseev kom yuav tsum tau muab kev kho hniav hauv tsev kho mob los sis lub chaw phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho ○ Tus txheej txheem kev kho hniav feem ntau yuav tsis tas tau siv tshuaj loog nthuav dav Peb tsis duav nqi rau txhua lwm yam kev saib xyuas uas ntsig txog rau tus txheej txheem kev kho hniav, xws li tej kev saib xyuas ntawm kws kho hniav, tshwj tsis yog cov kev saib xyuas uas raug duav nqi los ntawm Medi-Cal Dental (saib “Cov kev pab cuam kho hniav” hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig no).	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, mus saib “Kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho” uas teev tseg rau thaum pib ntawm nqe no rau tus nqi sib faib them uas siv rau cov nqi hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob puas siab puas ntsws rau tus neeg mob uas tsis pw kho Peb them rau cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws uas muab los ntawm: • tus kws kho kev puas siab puas ntsws los sis kws kho mob uas muaj ntaub ntawv tso cai los ntawm lub lav • tus kws kho kev puas siab puas ntsws fab kev kho mob • tus neeg ua hauj lwm pab zej tsoom fab kev kho mob (CSW) • tus nawj paub tshwj xeeb txog kev kho mob (CNS) • tus kws pab sab laj tshaj lij uas muaj ntawv tso cai (LPC) • tus kws saib xyuas txog kev sib yuav thiab tsev neeg uas muaj ntawv tso cai (LMFT) • tus nawj kho mob (NP) • tus neeg pab kws kho mob (PA) • lwm tus kws tshaj lij txog kev kho mob puas siab puas ntsws uas tau txais kev lees paub los ntawm Medicare raws li tau txais kev tso cai los ntawm lub lav cov cai lij choj. Peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no, thiab tej zaum kuj muaj lwm cov kev pab cuam uas tsis tau teev tseg ntawm no thiab: • cov kev pab cuam hauv chaw kho mob • kev kho mob rau yav nruab hnub • cov kev pab cuam kho kev puas siab puas ntsws kom zoo rov los • cov khoos kas pw hauv tsev kho mob ib nrab los sis kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho • kev ntaus nqi xyuas thiab kev kho mob puas siab ntsws rau ua leej neeg thiab ua pab pawg **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob puas siab puas ntsws rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv) • kev kuaj mob puas siab puas ntsws thaum muaj mob qhia tias yuav tsum tau ntaus nqi xyuas qhov txiaj ntsig kev mob puas siab ntsws • cov kev pab cuam rau tus neeg mob uas tsis pw kho rau lub hom phiaj kev soj qab saib kev siv tshuaj kho mob • kev kuaj kab mob hauv chav kuaj, cov tshuaj, cov khoom siv thiab cov khoom noj pab txhawb rau cov neeg mob uas tsis pw kho • kev pab sab laj txog kev puas siab puas ntsws	
	Tej kev pab cuam kho kom zoo rov los rau tus neeg mob tsis pw kho† Peb them nqi rau kev kho mob fab lub cev, kev kho mob fab kev ua tau hauj lwm, thiab kev kho mob fab kev hais lus. Koj tuaj yeem tau txais cov kev pab kho kom zoo rov los rau tus neeg mob uas tsis pw kho tau los ntawm feem saib xyuas kev kho tus neeg mob uas tsis pw kho hauv lub tsev kho mob, cov chaw ua hauj lwm ntawm cov kws kho mob ywj pheej, cov chaw kho kom zoo rov los rau tus neeg mob uas tsis pw kho yam txhij txhua (CORFs), thiab lwm cov chaw. Peb kuj tseem puav leej yuav pab duav nqi rau: • Kev kho lub cev txhawm rau tiv thaiv qhov ntog rau cov neeg loj uas muaj feem ntxim li yuav ntog tau thaum koj tus kws kho mob tau txib kom kho. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev mus ntsib kws kho mob ib zaug, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: **Kev mus kho mob ua leej neeg** • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$20** • South P9 – **$0** • South P10 – **$20** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Tej kev pab cuam kho kom zoo rov los rau tus neeg mob tsis pw kho† (txuas ntxiv)	• North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$35** • North P25 – **$0** **Kev mus kho mob ua pab pawg** • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$10** • South P9 – **$0** • South P10 – **$10** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$17** • North P25 – **$0**
	• Kev kho lub cev, kev qhia ua hauj lwm, thiab kev qhia hais lus uas tau muab rau hauv ib lub chaw uas tau npaj tseg, khoos kas kho ntau yam rau yav nruab hnub kom rov qab zoo los. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau ib hnub, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Tej kev pab cuam kho kom zoo rov los rau tus neeg mob tsis pw kho† (txuas ntxiv)	• South P7 – **$20** • South P9 – **$0** • South P10 – **$20** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$35** • North P25 – **$0**
	Cov kev pab cuam kho kev vwm yeeb tshuaj rau tus neeg mob uas tsis pw kho Peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no, thiab tej zaum kuj muaj lwm cov kev pab cuam uas tsis tau teev tseg ntawm no thiab: • kev tshuaj xyuas thiab kev pab sab laj txog kev quav dej cawv • kev kho kev quav yeeb tshuaj • kev pab sab laj ua pab pawg los sis ua leej neeg los ntawm tus kws kho mob uas muaj kev txawj tsim nyog • kev txhaus kuab lom kub ceev hauv lub khoos kas kho kev quav kuab tshuaj uas muaj chaw nyob chaw pw • cov kev pab cuam kho kev quav dej cawv thiab/los sis yeeb tshuaj hauv lub chaw kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho • kev kho mob los ntawm kev siv tshuaj Naltrexone (vivitrol) uas muaj kuab mus ntev	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho Peb them rau kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho thiab cov kev pab cuam ntawm cov chaw kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho thiab cov chaw phais mob rau cov neeg mob uas tsis pw kho. **Nco Tseg:** Yog tias koj yuav phais mob hauv tsev kho mob, ces koj yuav tsum nug koj tus kws kho mob seb koj yuav yog tus neeg mob uas pw kho los sis tus neeg mob uas tsis pw kho. Tshwj kiag tias yog tus kws kho mob yeej sau ntawv xaj kom txais koj ua tus neeg mob uas pw kho lawm xwb, tsis li ces koj yuav yog tus neeg mob tsis pw kho. Txawm tias koj yuav tau pw kho rau hauv tsev kho mob los xij, yeej tseem xam tias koj yog ib tug neeg mob uas tsis pw kho. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Kev mus ntsib kws kho mob yam tim ntsej tim muag** $0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau **kev mus ntsiv kws kho mob tshwj xeeb**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$5** • North P25 – **$0** **Kev phais mob rau tus neeg uas tsis pw kho hauv tsev kho mob thiab lwm cov txheej txheem kho mob** $0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho (txuas ntxiv)	**Yog tias koj poob qhov kev pab them nqi Medi-Cal tag nrho**, koj them cov hauv qab no rau ib qho kev kho mob, nyob ntawm seb koj tau sau npe rau hauv txoj phiaj xwm twg, thaum twg muab kev pab hauv chaw phais mob sab nraud los sis lub chaw phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho, los sis hauv chav phais mob hauv tsev kho mob, los sis hauv txhua qhov chaw thiab ib tus neeg ua hauj lwm uas tau txais daim ntawv tso cai saib xyuas koj cov cim tseem ceeb thaum koj rov qab muaj kev xav tom qab tau txais tshuaj kom txo qhov kev xav los sis txo qhov tsis xis nyob: • South P1 – **$400** • South P6 – **$420** • South P7 – **$440** • South P9 – **$0** • South P10 – **$490** • South P11 – **$0** • North P2 – **$470** • North P16 – **$480** • North P17 – **$400** • North P18 – **$400** • North P19 – **$490** • North P20 – **$450** • North P21 – **$480** • North P22 – **$490** • North P23 – **$480** • North P24 – **$455** • North P25 – **$460**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov Khoom Uas Cia Li Mus Yuav Tau Tom Khw Yam Tsis Tas Muaj Ntawv Sau Yuav (OTC) Koj yuav tau txais ib daim npav pab nyiaj ntxiv rau kev noj qab nyob zoo uas txhab nyiaj cia rau hauv ua ntej nrog rau muaj kev txwv txog cov nyiaj pab uas siv tau txhua peb lub hlis uas muab teev tseg rau ntawm sab xis coj mus siv yuav cov khoom OTC uas muaj cai tsim nyog tau txais hauv oos lais thiab ntawm cov khw txhem muag khoom uas koom nrog, suav nrog Kaiser Permanente cov khw txhem muag tshuaj tib si. Koj daim npav yuav tau txais nyiaj txhab ntxiv nyob rau Lub Ib Hlis Tim 1, Lub Plaub Hlis Tim 1, Lub Xya Hli Tim 1, thiab Lub Kaum Hli Tim 1. Cov nyiaj pab txhua peb lub hlis uas tsis tau muab siv yuav tsis muab txiav mus rau peb lub hlis txuas mus tom ntej lawm. Tus nqi ntawm cov khoom OTC uas muaj cai tsim nyog tau txais yuav tau txais kev pab duav nqi kom txog li cov nyiaj uas muaj nyob hauv koj daim npav. Yog tias muaj cov nyiaj seem ntxiv, koj yuav tsum siv lwm daim ntawv them nyiaj. Cov nqi thiab cov cai hais txog kev xaj yuav khoom qib qis kawg nkaus yuav sib txawv mus raws cov khw txhem muag khoom. Thov saib cov ntsiab lus qhia ntxaws txog cov nqi ntawm nplooj vev xaib them nqi khoom ua ntej yuav xaj yuav qhov khoom hauv oos lais. Lub laj txheej yuav ceeb toom kom koj siv lwm txoj hau kev them nqi rau cov nyiaj pub dawb los sis cov nyiaj nqi. Yog xav qhib siv koj daim npav pab nyiaj ntxiv rau kev noj qab nyob zoo, hu rau 1-833-524-7035 (TTY 711) 5 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj raws sij hawm PST, thiab muab koj tus nab npawb npav thiab tus nab npawb ID tswv cuab rau lawv. Yog koj twb yeej muaj daim npav pab nyiaj ntxiv rau kev noj qab nyob zoo lawm, ces koj yuav tsis tau txais daim npav tshiab. Thov khaws koj daim npav cia twj ywm thiab peb yuav muab koj cov nyiaj pab xa nkag rau koj daim npav qub ntawd. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Koj them $0 mus kom txog qhov nyiaj pab txhua peb lub hlis rau koj txoj phiaj xwm: • South P1 – **$75** • South P6 – **$100** • South P7 – **$150** • South P9 – **$170** • South P10 – **$125** • South P11 – **$150** • North P2 – **$50** • North P16 – **$75** • North P17 – **$75** • North P18 – **$75** • North P19 – **$75** • North P20 – **$75** • North P21 – **$75** • North P22 – **$75** • North P23 – **$75** • North P24 – **$75** • North P25 – **$75** **Cov tswv cuab hauv Sab Qab Teb California nkaus xwb:** Yog tias koj muaj cai tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig SSBCI uas tau piav qhia hauv kem Cov Txiaj Ntsig Tshwj Xeeb Ntxiv rau Cov Neeg Mob Uas Mob Ntev Tsis Tu Qab hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig no, ces koj yuav tuaj yeem siv koj cov nyiaj OTC txhua peb lub hlis twg los yuav cov khoom noj uas zoo rau lub cev tau.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov Khoom Uas Cia Li Mus Yuav Tau Tom Khw Yam Tsis Tas Muaj Ntawv Sau Yuav (OTC) (txuas ntxiv) Txhawm rau teeb koj tus askhauj hauv oos lais, saib daim ntawv teev cov khoom OTC uas muaj cai tsim nyog tau txais, nrhiav cov khw muag khoom uas koom nrog, thov kom them nyiaj rov qab, kuaj xyuas koj cov nyiaj tshuav thiab keeb kwm kev xa nyiaj, yuav khoom hauv oos lais, los sis hloov daim npav uas ploj pawv los sis raug nyiag, thov mus saib mybenefitscenter.com los sis hu rau 1-833-524-7035 (TTY 711) 5 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj raws sij hawm PST. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus saib mybenefitscenter.com thiab rub tawm lub app xov tooj ntawm tes OTC Network los siv nrhiav cov khw txhem muag khoom uas koom nrog, nrhiav cov khoom uas muaj cai tsim nyog tau txais, tshuaj xyuas koj li keeb kwm kev xa nyiaj thiab xyuas seb koj daim npav tshuav nyiaj li cas. Koj tseem tuaj yeem siv lub ev OTC hauv xov tooj ntawm tes tau ntawm cov khw muag khoom txhawm rau txheeb xyuas cov khoom uas tsim nyog thaum lub sij hawm yuav khoom thiab saib koj qhov nyiaj tshuav ua ntej koj them nyiaj. Cov tswv cuab tuaj yeem rub lub ev xov tooj OTC Network ncaj qha los ntawm iTunes App Store los sis GooglePlay. Nrhiav “OTC Network” txhawm rau rub tawm. Nco Tseg: Ib qho nyiaj uas tsis siv yuav raug muab pov tseg thaum raug rho tawm ntawm peb txoj phiaj xwm.	
	Tej zaum koj yuav muaj kev pab duav nqi ntxiv rau cov khoom OTC uas tau txais kev pab duav nqi nyob rau hauv Medi-Cal dhau los ntawm lub khoos kas Medi-Cal Rx. Hais txog rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog Medi-Cal Rx, hu rau Medi-Cal Rx Feem Pab Cuam Neeg Qhua ntawm 1-800-977-2273, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam. Cov neeg siv TTY tuaj yeem hu rau 711, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus saib Medi-Cal Rx tus vev xaib tau tib si ntawm https://www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov/home/.	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov Khoom Uas Cia Li Mus Yuav Tau Tom Khw Yam Tsis Tas Muaj Ntawv Sau Yuav (OTC) los hloov cov khoom siv rau nicotine Peb pab them qee yam kev kho mob hloov chaw txog kuab nicotin uas tau txais kev pom zoo los ntawm FDA rau kev siv tom khw. Cov khoom uas yuav yog tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes sau ntawv xaj yuav thiab mus yuav los ntawm ib lub khw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes. Peb yuav muab li 100 hnub txog ob zaug nyob rau hauv ib lub xyoo.	$0
	Kev pab kho kom tus mob ntaug Kev pab kho kom tus mob ntaug yog tau txais kev pab duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm. Kev pab kho kom tus mob ntaug rau cov tib neg uas muaj mob hnyav. Qhov ntawd yuav muaj kev saib xyuas rau tus neeg mob thiab tsev neeg los pab txhim kho kom lub neej txhob muaj mob los ntawm kev khwv yees ua ntej, kev tiv thaiv, thiab kev saib xyuas kev muaj mob txom nyem ntsuav. Kev Pab Kho Kom Tus Mob Ntaug tsis yog kev kho mob ncua kawg, yog li ntawd thiaj li tsis tas yuav tsum muaj kev khwv yees tias koj yuav muaj txoj sia nyob li rau lub hlis nqis los lawm xwb es thiaj li muaj cai tsim nyog tau txais kev pab kho kom tus mob ntaug. Kev pab kho kom tus mob ntaug yog muab rau tib lub sij hawm uas muab kev kho kom zoo/kev kho mob li ib txwm. Kev pab kho kom tus mob ntaug yuav muaj xws li ntam qab no: • kev npaj phiaj xwm kho mob cia ua ntej • Kev ntsuam xyuas thiab kev pab sab laj txog kev pab kho kom tus mob ntaug • txoj phiaj xwm npaj rau kev kho mob yuav muaj txhua yam kev pab kho kom tus mob ntaug thiab kev pab kho kom tus mob zoo uas tau txais kev tso cai, suav nrog kev kho mob puas siab puas ntsws thiab kev kho mob hauv zej zog **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev pab kho kom tus mob ntaug (txuas ntxiv) • cov kev pab cuam los ntawm koj pab neeg saib xyuas uas tau muab cwb rau koj • kev dhia dej num kev saib xyuas kho mob • kev tswj kev mob ntxhia thiab cov tsos mob Tej zaum koj yuav tsis tau txais kev kho mob ncua kawg thiab kev pab kho kom tus mob ntaug rau tib lub sij hawm. Yog tias koj tab tom tau txais kev pab kho kom tus mob ntaug thiab ua tau raws li qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais kev kho mob ncua kawg, koj tuaj yeem thov hloov mus rau kev kho mob ncua kawg tau txhua lub sij hawm.	
	Cov kev pab cuam pw hauv tsev kho mob ib nrab thiab cov kev pab cuam kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho Kev pw hauv tsev kho mob ib nrab yog ib qho kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws mus raws lub moj khaum. Qhov kev kho mob no yog muab tam li yog kev kho mob rau cov neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob los sis los ntawm lub chaw kho mob puas siab puas ntsws hauv zej zog uas kho zoo dua li txoj kev kho mob uas koj tau txais hauv koj tus kws kho mob, tus kws kho mob puas siab puas ntsws, tus kws pab sab laj txog kev sib yuav thiab tsev neeg uas muaj ntawv tso cai (LMFT), los sis tus kws pab sab laj tshaj lij uas muaj ntawv tso cai lub chaw ua hauj lwm. Qhov kev kho mob no tuaj yeem pab kom koj tsis tau mus pw hauv tsev kho mob. Qhov kev kho mob uas saib xyuas nruj rau tus neeg mob tsis pw kho yog ib qho kev pab cuam kho tus cwj pwm (mob puas siab puas ntsws) raws lub moj khaum rau uas muab tam li yog kev pab cuam kho tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, lub chaw kho mob puas siab puas ntsws hauv zej zog, lub chaw kho mob uas tau txais ntawv pov thawj los ntawm tsoom hwv teb chaws, los sis lub chaw kho mob nyob toj siab deb nroog uas muaj kev saib xyuas nruj dua qhov koj tau txais hauv koj tus kws kho mob, kws therapist, LMFT, los sis tus kws pab sab laj tshaj lij uas muaj ntawv tso cai lub chaw ua hauj lwm tab sis muaj kev saib xyuas nruj tsawg dua kev pw hauv tsev kho mob ib nrab.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau

Cov kev pab cuam ntawm kws kho mob/tus neeg muab kev pab cuam, suav nrog kev mus ntsib tom tus kws kho mob lub chaw hauj lwm
 	
Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no:
• cov kev pab cuam kho mob los sis phais mob uas tsim nyog rau kev kho mob uas muab rau ntawm ntau qhov chaw xws li:
  ○ tus kws kho mob lub chaw hauj lwm
  ○ lub chaw phais mob rau tus neeg mob tsis pw kho uas muaj ntaub ntawv pov thawj
  ○ feem saib xyuas kev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob
  ○ lwm qhov chaw twg los tau
• kev pab sab laj, kev tshua xyuas tus kab mob, thiab kev kho mob los ntawm tus kws kho mob tshwj xeeb
• kev kuaj kev hnov lus thiab kuaj kom hnov lus sib npaug uas koj tus kws kho mob xub thawj kuaj, yog tias koj tus kws kho mob xaj kom kuaj los nrhiav seb koj puas yuav tsum tau kho mob
• Qee cov kev hu xov tooj kho mob, suav nrog kev saib xyuas kho mob xub thawj thiab kev saib xyuas kho mob tshwj xeeb, uas suav nrog cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas pw kho, cov kev pab cuam hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, cov kev pab cuam kho mob plawv, cov kev pab cuam kho mob ntsws, cov kev pab cuam thaum muaj xwm txheej ti tes ti taw, cov kev pab cuam uas muaj kev xav tau kub ceev, kev pw hauv tsev kho mob ib feem, cov kev pab cuam kho mob hauv tsev, cov kev pab cuam fab kev ua hauj lwm, kev kho kev puas siab puas ntsws, kev kho mob ko taw, kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws, kev qoj lub cev kho mob thiab kev kho mob fab kev hais lus, cov kev pab cuam kho mob quav yeeb tshuaj opoid, cov kev pab cuam xoo duab hluav taws xob rau tus neeg mob uas tsis pw kho, cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho,
 	
Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej
	Tham nrog koj tus kws muab kev pab cuam thiab tau txais kev xa mus rau kev kho mob tshwj xeeb.
	
	Kev hu xov tooj kho mob
	
	$0
	
	Kev mus ntsib kws kho mob yam tim ntsej tim muag
	
	$0
	
	Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau **kev mus ntsiv kws kho mob tshwj xeeb**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg:
	• South P1 – **$0**
	• South P6 – **$0**
	• South P7 – **$0**
	• South P9 – **$0**
	• South P10 – **$0**
	• South P11 – **$0**
	• North P2 – **$0**
	• North P16 – **$0**
	• North P17 – **$0**
	• North P18 – **$0**
	• North P19 – **$0**
	• North P20 – **$0**
	• North P21 – **$0**
	• North P22 – **$0**
	• North P23 – **$0**
	• North P24 – **$5**
	• North P25 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Cov kev pab cuam ntawm kws kho mob/tus neeg muab kev pab cuam, suav nrog kev mus ntsib tom tus kws kho mob lub chaw hauj lwm (txuas ntxiv) kev cob qhia txog kev tswj kab mob ntshav qab zib los ntawm tus kheej, thiab kev kuaj pob ntseg, kev npaj rau kev phais mob los sis kev nyob hauv tsev kho mob, thiab kev mus ntsib soj qab saib mob tom qab kev mus pw hauv tsev kho mob, phais mob, los sis kev mus ntsib Feem Kho Mob Ti Tes Ti Taw. Cov kev pab cuam tsuas yog yuav muab los ntawm kev hu xov tooj kho mob nkaus xwb thaum tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes pom tias tsim nyog rau kev kho mob lawm. ○ Koj tuaj yeem xaiv los txais tej kev pab cuam no dhau los ntawm kev mus ntsib tim ntsej tim muag kiag los sis los ntawm kev hu xov tooj kho mob. Yog koj xaiv los txais ib qho kev saib xyuas no raws kev sib tham hauv xov tooj, koj yuav tsum siv ib tug kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes uas yog tus muab kev hu xov tooj kho mob. Peb muab ntau yam kev hu xov tooj kho mob xws li nram qab no: ○ Kev mus ntsib yam sib tham ua vis dis aus rau kev pab kho mob los ntawm tus kws tshaj lij thaum tuaj yeem muab kev kho mob mus raws txoj hau kev no raws li kev txiav txim los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes ○ Kev teem caij mus ntsib kws kho mob hauv xov tooj rau kev pab kho mob los ntawm tus kws tshaj lij thaum tuaj yeem muab kev kho mob mus raws txoj hau kev no raws li kev txiav txim los ntawm tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes • cov kev pab cuam kho mob los ntawm kev hu xov tooj rau kev mus ntsib ntsig txog tus kab mob raum qib kawg (ESRD) txhua hli rau cov tswv cuab uas lim ntshav hauv tsev hauv ib lub chaw lim ntshav raum hauv tsev kho mob los sis lub chaw lim ntshav raum hauv tsev kho mob uas nkag mus siv tau nyuaj, lub chaw hloov lim ntshav raum, los sis hauv tsev. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Kev phais mob rau tus neeg uas tsis pw kho hauv tsev kho mob thiab lwm cov txheej txheem kho mob** $0 **Yog tias koj poob qhov kev pab them nqi Medi-Cal tag nrho**, koj them cov hauv qab no rau ib qho kev kho mob, nyob ntawm seb koj tau sau npe rau hauv txoj phiaj xwm twg, thaum twg muab kev pab hauv chaw phais mob sab nraud los sis lub chaw phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho, los sis hauv chav phais mob hauv tsev kho mob, los sis hauv txhua qhov chaw thiab ib tus neeg ua hauj lwm uas tau txais daim ntawv tso cai saib xyuas koj cov cim tseem ceeb thaum koj rov qab muaj kev xav tom qab tau txais tshuaj kom txo qhov kev xav los sis txo qhov tsis xis nyob: • South P1 – **$400** • South P6 – **$420** • South P7 – **$440** • South P9 – **$0** • South P10 – **$490** • South P11 – **$0** • North P2 – **$470** • North P16 – **$480** • North P17 – **$400** • North P18 – **$400** • North P19 – **$490** • North P20 – **$450**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam ntawm kws kho mob/tus neeg muab kev pab cuam, suav nrog kev mus ntsib tom tus kws kho mob lub chaw hauj lwm (txuas ntxiv) • cov kev pab cuam kho mob los ntawm kev hu xov tooj los kuaj kab mob, ntaus nqi xyuas, los sis kho cov tsos mob hlab ntsha txhaws. • cov kev pab cuam kho mob los ntawm kev hu xov tooj rau cov tswv cuab uas vwm yeeb tshuaj los sis tshwm sim ua ke nrog kev mob puas siab puas ntsws yam tsis hais txog koj thaj chaw • cov kev pab cuam kho mob los ntawm kev hu xov tooj los kuaj kab mob, kev ntaus nqi xyuas, los sis kev kho mob puas siab puas ntsws • cov kev pab cuam kho mob los ntawm kev hu xov tooj rau kev mus ntsib kho mob puas siab ntsws uas muab los ntawm Cov Chaw Kho Mob Nyob Toj Siab Deb Nroog thiab Cov Chaw Kho Mob Uas Tau Txais Ntawv Pov Thawj Los Ntawm Tsoom Hwv Teb Chaws. • kev kuaj xyuas hauv oos lais (piv txwv li, los ntawm kev hu xov tooj los sis tham vis dis aus) nrog koj tus kws kho mob rau sij hawm tsib-kaum feeb **yog tias** ○ koj tsis yog ib tus neeg mob tshiab **thiab** ○ qhov kev kuaj xyuas tsis muaj feem cuam tshuam nrog kev mus ntsib yam tim ntsej tim muag hauv xya hnub dhau los **thiab** ○ qhov kev kuaj xyuas tsis yog ib qho ua rau yuav tau mus ntsib yam tim ntsej tim muag hauv 24 teev los sis xav tau kev teem caij mus ntsib kom sai tshaj plaws. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	• North P21 – **$480** • North P22 – **$490** • North P23 – **$480** • North P24 – **$455** • North P25 – **$460**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam ntawm kws kho mob/tus neeg muab kev pab cuam, suav nrog kev mus ntsib tom tus kws kho mob lub chaw hauj lwm (txuas ntxiv) • kev ntsuam xyuas cov vis dis aus thiab/los sis cov duab uas koj xa mus rau koj tus kws kho mob thiab kev txhais lus thiab kev saib xyuas los ntawm koj tus kws kho mob hauv 24 teev **yog tias** o koj tsis yog ib tus neeg mob tshiab **thiab** o qhov kev ntsuam xyuas tsis muaj feem cuam tshuam nrog kev mus ntsib chaw ua hauj lwm hauv xya hnub dhau los **thiab** o qhov kev tshuaj ntsuam xyuas no tsis yog ib qho mus ntsib lub chaw hauj lwm rau hauv 24 xuaj moos los sis qhov teem caij mus nsib uas sai tshaj plaws • kev sab laj ntawm koj tus kws kho mob nrog lwm cov kws kho mob raws hauv xov tooj, hauv Is Taws Nev, los sis tej ntaub ntawv teev tseg txog kev noj qab haus huv nyob hauv koo pij tawj yog tia koj tsis yog ib tug neeg mob tshiab • yuav tsum kom lwm tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes muab lus xam pom ntxiv ua ntej yuav phais kho • tej kev tuaj ntsib hauv tsev los ntawm ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes (los sis ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes uas yog tus kws tu neeg mob tso npe lawm) nyob sab hauv thaj chaw muab kev saib xyuas thaum yuav muab kev saib xyuas tau zoo tshaj plaws rau hauv koj tsev raws li tau txiav txim los ntawm ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes • kev siv duab ci hluav taws xob kho **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam ntawm kws kho mob/tus neeg muab kev pab cuam, suav nrog kev mus ntsib tom tus kws kho mob lub chaw hauj lwm (txuas ntxiv) **Tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj (Telehealth) raws li koj qhov Medi-Cal coverage:** Telehealth yog ib txoj hau kev tau txais kev pab uas tsis tas nyob hauv tib qhov chaw ntawm koj tus kws kho mob. Tej zaum kev sib ntsib hauv koos pis tawj yuav yog nrog koj tus kws kho mob sib tham tim ntsej tim muag. Los sis tej kev pab tu mob txais hauv koos pis tawj tuaj yuav qhia xov xwm rau koj tus kws kho mob uas tsis tas sib tham tim ntsej tim muag. Koj tuaj yeem tau txais ntau yam kev saib xyuas raws hauv xov tooj. Txawm li cas los xij, tej zaum yuav tsis muaj kev saib xyuas raws hauv xov tooj rau tag nrho tej kev saib xyuas uas raug duav roos. Koj tuaj yeem tiv tauj rau koj tus kws kho mob los mus kawm seb hom kev saib xyuas twg ntxim li yuav muaj rau qhov saib xyuas sib tham raws hauv xov tooj. Qhov tseem ceeb uas tag nrho neb ob leej xws li koj thiab koj tus kws kho mob pom zoo tias kev siv qhov sib tham raws hauv xov tooj rau ib qho kev saib xyuas tshwj xeeb mas tsim nyog rau koj. Koj muaj cai tau txais kev saib xyuas tim ntsej tim muag thiab tsis tas yuav siv kev kho mob raws hauv xov tooj txawm koj tus kws kho mob pom zoo tias qhov ntawd yeej tsim nyog rau koj lawm.	
	Cov kev pab kho mob ko taw Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • kev kuaj xyuas kab mob thiab kuaj mob los sis kev kho mob rau tej kev raug mob thiab cov kab mob ko taw (xws li mob ntiv taw nkhaus los sis mob luj taws). • kev saib xyuas ko taw raws caij nyoog rau cov tswv cuab uas muaj mob cuam tshuam rau ob sab ceg, xws li kab mob ntshav qab zib. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Kev mus ntsib kws kho mob yam tim ntsej tim muag** $0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab kho mob ko taw (txuas ntxiv) Raws li koj qhov kev pab them nqi ntawm Medi-Cal, peb duav nqi rau tej kev pab kho ko taw raws li Kev Kho Mob Tseem Ceeb rau tej kev kuaj kho thiab kev kho mob, kev phais, kev ua zog, kev zuaj, thiab kev tso hluav taws xob rau tib neeg txhais ko taw. Nov suav lub dab taws thiab cov leeg uas mus rau hauv txhais ko taw thiab txoj kev kho tej nqaij thiab tej leeg ntawm txhais ceg uas tswj txhais ko taw txoj kev ua zog, es tej kev kho ntawd tsis yog phais kom kho tau. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau **kev mus ntsiv kws kho mob tshwj xeeb**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$5** • North P25 – **$0** **Kev phais mob rau tus neeg uas tsis pw kho hauv tsev kho mob thiab lwm cov txheej txheem kho mob** $0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab kho mob ko taw (txuas ntxiv)	**Yog tias koj poob qhov kev pab them nqi Medi-Cal tag nrho**, koj them cov hauv qab no rau ib qho kev kho mob, nyob ntawm seb koj tau sau npe rau hauv txoj phiaj xwm twg, thaum twg muab kev pab hauv chaw phais mob sab nraud los sis lub chaw phais mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho, los sis hauv chav phais mob hauv tsev kho mob, los sis hauv txhua qhov chaw thiab ib tus neeg ua hauj lwm uas tau txais daim ntawv tso cai saib xyuas koj cov cim tseem ceeb thaum koj rov qab muaj kev xav tom qab tau txais tshuaj kom txo qhov kev xav los sis txo qhov tsis xis nyob: • South P1 – **$400** • South P6 – **$420** • South P7 – **$440** • South P9 – **$0** • South P10 – **$490** • South P11 – **$0** • North P2 – **$470** • North P16 – **$480** • North P17 – **$400** • North P18 – **$400** • North P19 – **$490** • North P20 – **$450** • North P21 – **$480** • North P22 – **$490** • North P23 – **$480** • North P24 – **$455** • North P25 – **$460**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tiv thaiv ua ntej kis tus kab mob (PrEP) rau kev tiv thaiv kab mob HIV Yog tias koj tsis muaj HIV, tab sis koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob txiav txim siab tias koj muaj kev pheej hmoo ntau ntxiv rau HIV, peb them rau cov tshuaj tiv thaiv kab mob ua ntej (PrEP) thiab lwm yam kev pab cuam. Yog tias koj tsim nyog, cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi suav nrog: • Cov tshuaj PrEP uas FDA pom zoo noj los sis txhaj tshuaj tiv thaiv suav nrog tus nqi txhaj tshuaj, yog tias siv tau. • Txog li yim lub rooj sib tham txog kev pab tswv yim rau ib tus neeg (xws li kev ntsuam xyuas kev pheej hmoo ntawm HIV, kev txo qis kev pheej hmoo ntawm HIV, thiab kev ua raws li kev noj tshuaj) txhua 12 lub hlis. • Txog li yim zaug ntawm kev kuaj mob HIV txhua 12 lub hlis twg. • Kev tshuaj xyuas tus kab mob vais lav daim siab hom B ib zaug xwb	$0
	Cov kev kuaj nrhiav tus mob khees xaws ntawm qog ua phev Rau cov txiv neej hnub nyoog 50 xyoo thiab laus dua, peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no ib zaug txhua 12 lub hlis: • kev kuaj lub qog ua phev los ntawm kev siv ntiv tes hauv qhov quav • kev kuaj cov kuab antigen tshwj xeeb hauv lub qog tom xib (prostate specific antigen, PSA)	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov caj npab kav ceg cuav thiab cov khoom pab txheem pob txha thiab cov khoom siv ntsig txog† Cov tes taws cuav hloov pauv rau tag nrho los sis ib feem ntawm lub cev kom rov ua hauj lwm tau. Cov khoom siv tuav pob txha uas siv los pab los sis kho kev ua hauj lwm ntawm ib feem twg ntawm lub cev. Cov no suav nrog tab sis tsis tas rau: • kev kuaj, kev teeb tsa, los sis kev cob qhia txog kev siv cov khoom siv cuav thiab cov khoom pab txheem pob txha • cov hnab ntim cov quav thiab cov khoom siv ntsig txog kev saib xyuas lub hnab ntim cov qauv • kev pub zaub mov raws hlab thiab raws hlab ntsha, suav nrog cov khoom siv pub zaub mov, tshuab tso kua zaub mov, cov hlab thiab cov khoom txuas, cov kua tshuaj, thiab cov khoom siv txhaj tshuaj rau tus kheej • cov tshuab kom plawv dhia xwm yeem • cov khoom txhawb txheem lub cev • nkawm khau cuav • sab caj npab thiab sab ceg cuav • cov khoom siv mis cuav (xws li lub tsho khiab mis cuav tom qab phais mis) • cov khoom cuav uas hloov rau tag nrho los sis ib feem sab nrauv lub ntsej muag uas raug muab phais tawm los sis qhov uas tsis zoo lawm vim muaj mob, raug mob, los sis xeeb txawm tsis taus thaum yug los lawm • tshuaj pleev tsis pub tso zis thiab daim pawm qhwv me nyuam Peb them rau qee cov khoom siv ntsig txog cov khoom tes taw cuav thiab cov khoom pab txheeb lub cev. Peb kuj them cov nqi kho thiab hloov cov tes taw cuav thiab pob txha cuav. Peb muab qee qhov kev duav nqi tom qab phais lub yeem muag khub tawm los sis phais lub yeem muag khub. Mus saib nqe “Kev saib xyuas qhov muag” tom qab hauv daim ntawv qhia no kom paub meej. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, rau cov cuab yeej thiab cov khoom siv uas yog cov tes taw cuav thiab cov khoom siv txheem pab (suav nrog cov khoom siv kho qhov txhab), thiab cov khau phais mob thaum muab thaum mus ntsib kws kho mob tam li yog tus neeg mob tsis pw kho, ces koj yuav tau them **tus nqi sib koom tuav pov hwm** hauv qab no nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg. • South P1 – **20%** • South P6 – **20%** • South P7 – **20%** • South P9 – **0%** • South P10 – **20%** • South P11 – **20%** • North P2 – **20%** • North P16 – **20%** • North P17 – **20%** • North P18 – **20%** • North P19 – **20%** • North P20 – **20%** • North P21 – **20%** • North P22 – **20%** • North P23 – **20%** • North P24 – **20%** • North P25 – **20%**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov caj npab kav ceg cuav thiab cov khoom pab txheem pob txha thiab cov khoom siv ntsig txog† (txuas ntxiv) Peb kuj tseem them rau cov khoom no uas tsis tau txais kev pab duav nqi ntawm Medicare: • qee cov khau raj rau phais mob tom qab phais thaum muaj ib qho kev mus xyuas kev kho mob tsis pw kho mob • lub twj nqus rau nqus txiv neej qhov chaw mos uas tsis tawv lawm • tej yam tshuaj cam tawv nqaij, tshuaj tiv thaiv tawv nqaij, tshuaj pleev kom tawv nqaij noo, thiab tshuaj pleev uas tsim nyog rau kev kho qhov txhab Raws li koj qhov kev duav nqi ntawm Medi-Cal, peb duav cov cuab yeej txheem cev thiab cov khoom yas cev cuav yog tias tej yam nram qab no twb muaj lawm: • qhov khoom no yuav tsum muaj xwb kom kho lub cev kom rov qab ua hauj lwm li qub (rau cov khoom yas cev cuav xwb) • cov khoom raug sau rau koj • qhov khoom uas tsim nyog rau kev kho mob kom txhawb tau lub cev (rau cov khoom cuav xwb) • qhov khoom uas tsim nyog rau kev kho mob rau koj los ua cov hauj lwm ntawm kev ua neej nyob txhua hnub • yeej tsim nyog rau koj txais qhov khoom no vim yog koj qhov kev mob • nov yog ib yam uas Medi-Cal duav • yuav tsum tau kev tso cai ua ntej rau yam ntawd. Qhov no suav nrog cov khoom siv pab rau kev hnov lus uas tau cog rau hauv lub cev, cov khoom siv pab rau lub mis/cov khaub ncaws rau cov neeg uas phais lub mis, cov khaub ncaws rau cov neeg raug kub hnyiab thiab cov khoom pab cuav uas los pab kho qhov ua hauj lwm los sis hloov ib feem ntawm lub cev, los sis los txhawb nqa ib feem ntawm lub cev uas tsis muaj zog los sis puas tsuaj lawm. Kev duav nqi tsuas yog txwv rau cov khoom siv uas pheej yig tshaj plaws uas ua tau raws li koj cov kev xav tau fab kev kho mob. Peb xaiv lub khw muag khoom.	**$0** rau cov khoom siv rau sab hauv uas phais dhos rau.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev pab cuam kho kom lub ntsws zoo rov qab los Peb them nyiaj rau cov khoos kas ua kom lub ntsws zoo rov los rau cov tswv cuab uas muaj mob kab mob ntsws zoo tsis tu qab (chronic obstructive pulmonary disease, COPD) theem nruab nrab mus rau hnyav heev. Koj yuav tsum muaj ib daim ntawv txib kom pab kho ntsws tuaj ntawm ib tug kws kho mob los sis lub chaw kho mob rau tus kab mob COPD.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Kev Tshuaj Xyuas kev kis Tus Kab Mob Vais Lav Daim Siab Hom C Peb them rau ib qho kev kuaj kab mob siab C yog tias koj tus kws kho mob thawj zaug los sis lwm tus kws kho mob tsim nyog tau xaj ib qho thiab koj ua tau raws li ib qho ntawm cov xwm txheej no: • Koj muaj kev pheej hmoo siab vim koj siv los sis tau siv cov tshuaj txhaj tsis raug cai. • Koj tau hloov ntshav ua ntej xyoo 1992. • Koj yug ntawm xyoo 1945-1965. Yog tias koj yug los ntawm 1945-1965 thiab tsis suav tias muaj kev pheej hmoo siab, peb them rau kev tshuaj ntsuam ib zaug. Yog tias koj muaj kev pheej hmoo siab (piv txwv li, koj tau txuas ntxiv siv cov tshuaj txhaj tsis raug cai txij li thaum koj qhov kev kuaj mob Daim Siab Hom C yav dhau los pom tias tsis zoo), peb duav nqi rau kev kuaj mob txhua xyoo.	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov kev kho uas tsis xav kheev neeg paub Ntxiv rau cov kev pab cuam uas tau piav qhia hauv “Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Npaj Muaj Me Nyuam” thiab “Kev kuaj kab mob sib kis los ntawm kev sib daj sib deev (STIs) thiab kev tawm tswv yim” nyob rau hauv Daim Ntawv Qhia Cov Nyiaj Pab no, peb kuj suav nrog Cov Kev Pab Cuam Tseem Ceeb xws li kev saib xyuas thaum raug quab yuam sib deev, kev kuaj cev xeeb tub thiab kev tawm tswv yim, thiab kev pab cuam rho me nyuam tawm uas tsis pw kho mob. Rau kev kuaj saib puas xeeb me nyuam, kev npaj kom muaj me nyuam sib, kev saib xyuas, kev tiv thaiv kev xeeb me nyuam, los sis tej kev saib xyuas rau tus kab mob cas cees, tus kws kho mob los sis lub tsev kho mob tsis tas koom Kaiser Permanente pab pawg koom tes. Koj xaiv tau ib tug kws kho mob Medi-Cal twg thiab mus ntsib lawv tsis tas muaj koj tus thawj kws kho mob qhia koj rau lawv los sis tsis tas txais lus tso cai ua ntej tso. Rau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob ntawm Medi-Cal uas tsis koom tes nrog Kaiser Permanente pab pawg koom tes, ces hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Tej kev saib xyuas los ntawm ib tug kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes uas tsis yog ntsig txog rau Cov Kev Pab Cuam Uas Muaj Kev Xav Zoo ces tej zaum yuav tsis pab them nqi rau. Rau kev pab nrhiav ib tug kws kho mob los sis chaw kuaj mob uas muab tej kev saib xyuas no, los sis rau kev pab thauj mus los kom tau txais tej kev saib xyuas no, koj tuaj yeem hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Koj kuj tuaj yeem hu rau tus xov tooj Teem Caij Mus Ntsib thiab Pab Qhuab Qhia thiab tham rau ib tug kws saib xyuas kev noj qab haus huv, tau 24 teev toj ib hnub, 7 hnub toj ib lub lim tiam.	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kuaj mob thiab kev sab laj txog kev kis kab mob los ntawm kev sib daj sib deev (Sexually transmitted infections, STIs) Peb them rau kev kuaj mob ua paug chlamydia, tus kab mob ua paug gonorrhea, tus kab mob syphilis, thiab tus kab mob daim siab B. Cov kev kuaj mob no yog duav nqi rau cov poj niam cev xeeb tub thiab rau qee tus neeg uas muaj feem yuav kis tau tus kab mob STI ntau dua. Tus thawj kws kho mob xub thawj yuav tsum xaj cov kev kuaj. Peb pab duav nqi cov kev kuaj no ib zaug hauv txhua 12 lub hlis twg los sis qee lub sij hawm thaum lub cev xeeb tub. Peb kuj them rau qhov mus ntsib tim ntsej tim muag, qhov pab tswv yim kho tus cwj pwm tau ob zaug hauv txhua xyoo rau cov neeg loj uas tseem sib deev tau uas muaj pheej hmoo yuav kis tau tus kab mob sib kis STIs tau zoo. Txhua qhov kev sib tham tuaj yeem ua ntev 20 mus rau 30 feeb. Peb them nyiaj rau cov kev pab sab laj no tam li yog kev pab tiv thaiv rau thaum muab los ntawm tus kws kho mob xub thawj nkaus xwb. Qhov mus kuaj no yuav tsum mus kuaj rau hauv ib lub chaw ntawm thawj tus kws kho mob, xws li ib tug kws kho mob chav lis hauj lwm.	$0
	Kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov (SNF) Yog xav paub ntxiv txog kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, mus rau **Tshooj 12.** Peb them rau cov kev pab cuam hauv qab no, thiab tej zaum lwm cov kev pab cuam uas tsis tau teev tseg ntawm no (tsis tas yuav nyob hauv tsev kho mob ua ntej): • ib chav kho mob ntiag tug ib nrab, los sis ib chav ntiag tug yog tias nws tsim nyog rau fab kev kho mob • cov pluas mov noj, suav nrog tej khoom noj tshwj xeeb • cov kev pab cuam saib xyuas neeg mob uas muaj kev txawj ntse **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. Peb pab duav nqi txog 100 hnub rau ncua sij hawm tau txais txiaj ntsig. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau ncua sij hawm tau txais txiaj ntsig: • **$0** rau hnub 1–20. • **$221** rau hnub 21–100.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov (SNF) (txuas ntxiv) • kev kho mob fab lub cev, kev kho mob fab kev ua tau hauj lwm, thiab kev kho mob fab kev hais lus • cov tshuaj uas koj tau txais ua ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kho mob, suav nrog cov tshuaj uas muaj nyob rau hauv lub cev ib txwm, xws li tshuaj ua rau ntshav khov • ntshav, suav nrog kev khaws cia thiab kev tswj xyuas • cov khoom siv kho mob thiab phais uas SNFs muab • cov kev kuaj mob hauv chav kuaj mob uas muab los ntawm SNFs • Kev tsom X-rays thiab lwm yam kev xoo hluav taws xob uas muab los ntawm cov chaw tu neeg mob • kev siv cov khoom siv, xws li cov rooj zaum muaj log mas ib txwm muab los ntawm cov chaw tu neeg mob • cov kev pab los ntawm kws kho mob/tus kws muab kev pab kho mob Koj ib txwm tau txais qhov kev saib xyuas SNF los ntawm cov chaw hauv pab pawg koom tes. Nyob rau hauv qee kis tej zaum koj yuav tau txais kev saib xyuas los ntawm ib lub chaw uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Koj tuaj yeem tau txais kev saib xyuas los ntawm cov chaw xws li nram qab no yog tias tej chaw ntawd kam lees cov nqi uas peb txoj phiaj xwm kho mob yuav them ntawd: • lub chaw tu neeg mob los sis cov chaw tu neeg laus uas koj tau nyob hauv ua ntej koj mus rau hauv lub tsev kho mob (yog tias nws tseem muab kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob) • lub chaw tu neeg mob uas koj tus txij nkawm los sis tus khub nyob rau hauv thaum lub sij hawm koj tawm hauv tsev kho mob mus	Lub sij hawm tau txais txiaj ntsig pib thaum thawj hnub uas koj mus rau lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov (SNF) uas Medicare duav nqi. Ncua sij hawm tau txais nyiaj pab yuav xaus thaum koj tsis yog ib tus neeg mob pw kho mob hauv tsev kho mob ntawm ib qho twg ntawm SNF rau 60 hnub sib law liag raws daim ntawv qhia hnub.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev txiav luam yeeb thiab txiav kev siv luam yeeb Kev tawm tswv yim txog kev txiav kev haus luam yeeb thiab siv luam yeeb yog them rau cov neeg mob sab nraud thiab cov neeg mob pw tsev kho mob uas ua tau raws li cov qauv no: • siv luam yeeb, txawm tias lawv muaj cov cim los sis cov tsos mob ntawm tus kab mob ntsig txog luam yeeb los xij • muaj peev xwm thiab ceev faj thaum lub sij hawm pab tswv yim • ib tus kws kho mob uas tsim nyog los sis lwm tus kws pab cuam kho mob uas Medicare lees paub los muab kev pab sab laj Peb pab them nqi rau ob zaug kev sim txiav luam yeeb hauv ib xyoos (txhua qhov kev sim yuav suav nrog plaub zaug kev sib ntsib theem pes nrab los sis theem nruj kawg nkaus, mus txog yim zaug hauv ib xyoos).	$0
	Cov Txiaj Ntsig Pab Ntxiv Tshwj Xeeb rau Cov Neeg Mob Kho Zoo Tsis Tu Qab – tsuas yog rau cov tswv cuab hauv California Sab Qab Teb nkaus xwb** Cov txiaj ntsig pab Khoom Noj Haus Kom Muaj Txiaj Ntsig Zoo yog Cov Nyiaj Pab Ntxiv Tshwj Xeeb rau Cov Neeg Mob Kho Zoo Tsis Tu Qab uas muaj rau txhua tus tswv cuab hauv California Sab Qab Teb uas ua tau raws li cov qauv. Cov tswv cuab uas tsim nyog uas muaj tej yam mob ntev uas ua tau raws li cov qauv tshwj xeeb yuav siv tau cov nyiaj pab OTC txhua peb lub hlis los yuav cov khoom noj uas tau txais kev pom zoo, xws li cov khoom noj uas tau cog tseg, hauv oos lais thiab ntawm cov khw muag khoom koom nrog lub khoos kas. Daim ntawv teev cov khoom noj uas tau txais kev pom zoo yuav hloov pauv tau. Koj daim npav yuav tau txais nyiaj txhab ntxiv nyob rau Lub Ib Hlis Tim 1, Lub Plaub Hlis Tim 1, Lub Xya Hli Tim 1, thiab Lub Kaum Hli Tim 1. Cov nyiaj pab txhua peb lub hlis uas tsis tau muab siv yuav tsis muab txiav mus rau peb lub hlis txuas mus tom ntej lawm. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Cov tswv cuab ntawm California Sab Qab Teb:** Yog tias koj tsim nyog tau txais SSBCI, koj siv tau koj cov nyiaj pab OTC txhua peb lub hlis uas tau piav qhia hauv kab “Cov tshuaj uas tsis tas yuav muaj ntawv yuav tshuaj (Over-the-counter, OTC)” hauv Daim Phiaj Ntawv Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig no los yuav cov khoom noj khoom haus uas zoo. Koj tuaj yeem xaiv seb yuav siv koj daim npav healthy extras cov txiaj ntsig li cas ntawm cov khoom OTC thiab cov khoom noj khoom haus uas zoo. **Tsis tau pab them rau cov tswv cuab ntawm California Sab Qaum Teb.**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Cov Txiaj Ntsig Pab Ntxiv Tshwj Xeeb rau Cov Neeg Mob Kho Zoo Tsis Tu Qab – tsuas yog rau cov tswv cuab hauv California Sab Qab Teb nkaus xwb (txuas ntxiv) Tus nqi ntawm cov khoom noj uas tsim nyog yuav tau txais kev duav nqi kom txog rau qhov nyiaj seem uas muaj nyob hauv koj daim npav. Yog tias muaj cov nyiaj seem ntxiv, koj yuav tsum siv lwm daim ntawv them nyiaj. Cov nqi thiab cov cai hais txog kev xaj yuav khoom qib qis kawg nkaus yuav sib txawv mus raws cov khw txhem muag khoom. Thov saib cov ntsiab lus qhia ntxaws txog cov nqi ntawm nplooj vev xaib them nqi khoom ua ntej yuav xaj yuav qhov khoom hauv oos lais. Lub lab npauv yuav ceeb toom rau koj kom qhia lwm txoj kev them nqi rau cov nyiaj pub dawb, cov nqi, los sis cov khoom uas tsis suav nrog hauv qhov kev duav roos. Qhov txiaj ntsig no tsuas yog muaj rau cov tswv cuab hauv California Sab Qab Teb uas tau txheeb xyuas los ntawm txoj phiaj xwm thiab ua tau raws li cov qauv tsim nyog tau txais txiaj ntsig nrog cov xwm txheej hauv qab no: • Tus kab mob kev quav dej cawv tsis tu ncua thiab lwm yam kev siv tshuaj yeeb dej cawv (substance use disorders, SUD) • Cov kab mob uas lub cev rov tawm tsam tus kheej • Mob khees xaws • Cov kab mob ntsig txog lub plawv thiab hlab ntshav plawv • Mob plawv tsis ua hauj lwm uas kho zoo tsis tu qab • Kev puas hlwb • Mob ntshav qab zib • Rog dhau, tus kab mob rog, thiab tus mob lub cev hlawv zaub mov tsis zoo • Tus kab mob ntsig txog plab hnyuv uas kho zoo tsis tu qab • Kab mob raum uas kho zoo tsis tu qab (Chronic kidney disease, CKD) • Cov kab mob hnyav ntawm cov ntshav • HIV/AIDS • Cov kab mob ntsws uas kho zoo tsis tu qab **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi	Yam uas koj them rau
Cov Txiaj Ntsig Pab Ntxiv Tshwj Xeeb rau Cov Neeg Mob Kho Zoo Tsis Tu Qab – tsuas yog rau cov tswv cuab hauv California Sab Qab Teb nkaus xwb (txuas ntxiv) • Cov teeb meem kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav uas kho zoo tsis tu qab thiab hnyav heev • Cov teeb meem txawv txav ntawm lub paj hlwb • Mob hlab ntsha txhaws • Kev saib xyuas tom qab kev hloov cov khoom nruab nrog cev • Tus mob lub cev tsis muaj zog tiv thaiv kab mob thiab ua rau tiv thaiv tsis tau kab mob • Cov mob uas cuam tshuam nrog kev tsis taus ntawm lub hlwb • Cov xwm txheej uas muaj kev cov nyom fab kev ua hauj lwm thiab xav tau cov kev pab cuam uas zoo sib xws • Cov mob uas kho zoo tsis tu qab uas ua rau pom kev tsis zoo, hnov lus tsis zoo (lag ntseg), saj tsis hnov qab, kev tuav kov, thiab tsis hnov ntxhiab ntsw • Cov mob uas xav tau kev pab cuam kho mob txuas ntxiv mus kom cov tib neeg thiaj li tswj tau los sis ua hauj lwm ntau ntxiv **Txoj hauv kev los siv koj daim npav healthy extras** Yog xav qhib koj daim npav, hu rau 1-833-524-7035 (TTY 711), 7 hnub hauv ib lub vij, 5 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj raws sij hawm PST, thiab muab koj tus nab npawb daim npav thiab tus nab npawb ID ua tswv cuab. Thaum koj qhib siv koj daim npav lawm, koj tuaj yeem pib siv koj daim npav kom tau txais koj cov nyiaj pub dawb los yuav cov khoom uas tau pom zoo ntawm cov khw muag khoom thiab cov khw muag khoom hauv oos lais. Yog koj twb yeej muaj daim npav pab nyiaj ntxiv rau kev noj qab nyob zoo lawm, ces koj yuav tsis tau txais daim npav tshiab. Thov khaws koj daim npav cia twj ywm thiab peb yuav muab koj cov nyiaj pab xa nkag rau koj daim npav qub ntawd. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov Txiaj Ntsig Pab Ntxiv Tshwj Xeeb rau Cov Neeg Mob Kho Zoo Tsis Tu Qab – tsuas yog rau cov tswv cuab hauv California Sab Qab Teb nkaus xwb (txuas ntxiv) Txhawm rau teeb koj tus askhauj hauv oos lais, thov ib daim ntawv qhia catalog, saib daim ntawv teev cov khoom uas tsim nyog, nrhiav cov khw muag khoom uas koom nrog, thov kom them rov qab, kuaj xyuas koj qhov nyiaj tshuav thiab keeb kwm kev lag luam, yuav khoom hauv oos lais, xa daim ntawv thov kom them rov qab, los sis hloov daim npav uas ploj lawm los sis raug nyiag, thov mus saib mybenefitscenter.com los sis hu rau 1-833-524-7035 (TTY 711), 7 hnub hauv ib lub vij, 5 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj raws sij hawm PST. Yog tias koj ntsib teeb meem rau kev siv daim npav los yuav ib yam khoom uas tsim nyog ntawm cov khw muag khoom koom nrog, koj tuaj yeem ua tiav qhov kev them nyiaj nrog lwm hom kev them nyiaj thiab xa daim ntawv thov kom them rov qab, uas yuav xav tau daim ntawv theej ntawm koj daim ntawv txais nyiaj. Cov kev thov kom them rov qab yuav tau txais kev txiav txim siab thiab yuav tsum xa tuaj tsis pub dhau 90 hnub txij li hnub yuav khoom ntawm koj daim ntawv pov thawj them nyiaj los sis daim ntawv txais nyiaj. Koj tuaj yeem mus saib mybenefitscenter.com thiab rub tawm lub ev OTC Network hauv xov tooj ntawm tes kom nrhiav cov khw muag khoom noj khoom haus uas zoo thiab cov khw muag khoom OTC uas koom nrog, nrhiav cov khoom uas tsim nyog, tshuaj xyuas koj li keeb kwm kev lag luam thiab xyuas seb koj daim npav tshuav nyiaj li cas. Koj tseem tuaj yeem siv lub ev OTC hauv xov tooj ntawm tes tau ntawm cov khw muag khoom txhawm rau txheeb xyuas cov khoom uas tsim nyog thaum lub sij hawm yuav khoom thiab saib koj qhov nyiaj tshuav ua ntej koj them nyiaj. Cov tswv cuab tuaj yeem rub lub ev xov tooj OTC Network ncaj qha los ntawm iTunes App Store los sis GooglePlay. Nrhiav “OTC Network” txhawm rau rub tawm. Nco Tseg: Ib qho nyiaj uas tsis siv yuav raug muab pov tseg thaum raug rho tawm ntawm peb txoj phiaj xwm. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Cov Txiaj Ntsig Pab Ntxiv Tshwj Xeeb rau Cov Neeg Mob Kho Zoo Tsis Tu Qab – tsuas yog rau cov tswv cuab hauv California Sab Qab Teb nkaus xwb (txuas ntxiv) Qhov txiaj ntsig khoom noj khoom haus uas zoo yog ib feem ntawm lub khoos kas pab ntxiv tshwj xeeb rau cov neeg mob kho zoo tsis tu qab. Tsis yog txhua tus tswv cuab yuav tsim nyog tau txais. Cov tswv cuab yuav tsum muaj cov mob kho zoo tsis tu qab, xws li ntshav qab zib, rog dhau, kab mob plawv, pob qij txha, los sis kab mob raum kho zoo tsis tu qab, thiaj li tsim nyog tau txais. Muaj lwm yam mob uas yuav ua rau koj tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig. Kev tsim nyog tau txais qhov txiaj ntsig no tsis tuaj yeem lav tau raws li koj qhov mob nkaus xwb. Yuav tsum ua kom tiav txhua yam kev cai tsim nyog ua ntej muab cov txiaj ntsig. Yog xav paub kom ntxaws, thov tiv tauj rau peb.	
	Kev kho mob nrog kev qoj ib ce uas muaj kev saib xyuas (Supervised exercise therapy, SET) Peb them nqi rau SET rau cov tswv cuab uas muaj tus mob rau txoj hlab ntshav liab (peripheral artery disease, PAD) uas muaj ib daim ntawv xa mus kho tus mob PAD tuaj ntawm tus kws kuaj mob uas saib xyuas rau kev kho tus mob PAD. Peb txoj phiaj xwm them rau: • tuaj yeem koom nrog txog li 36 lub rooj cob qhia hauv lub sij hawm 12 lub vij yog tias lawv ua tau raws li txhua yam kev cai ntawm SET • tuaj yeem koom nrog ntxiv li 36 zaug thaum sij hawm dhau mus lawm yog tias tus kws muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv pom tau tias tsim nyog rau kev kho mob Lub khoos kas SET yuav tsum yog: • Sij hawm ntev li 30 txog 60-feeb ntawm qhov kev cob qhia kho mob qoj ib ce rau PAD rau cov tswv cuab uas muaj mob taw vim cov ntshav khiav tsis zoo (mob leeg) • hauv ib qho chaw kho mob rau neeg mob tsis pw kho hauv tsev kho mob los sis hauv ib tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev kho mob nrog kev qoj ib ce uas muaj kev saib xyuas (Supervised exercise therapy, SET) (txuas ntxiv) • tau txais kev xa los ntawm cov neeg ua hauj lwm uas tsim nyog tus ua kom paub tseeb tias tau txais txiaj ntsim ntau dua qhov raug mob thiab cov neeg uas tau raug cob qhia nyob rau hauv kev qoj ib cev kho mob rau tus mob PAD • nyob rau hauv kev saib xyuas los ntawm tus kws kho mob, tus neeg pab tus kws kho mob (physician assistant, PA), los sis tus kws tu mob (nurse practitioner, NP)/kws tu mob tshwj xeeb hauv tsev kuaj mob (clinical nurse specialist, CNS) uas yuav tsum tau txais kev cob qhia kom paub txog kev ua hauj lwm txhawb nqa txoj sia qib qis thiab qib siab	
	Kev Thauj Mus Los: Kev thauj mus los kho mob uas tsis yog xwm txheej ceev **Kev pab them ntawm Medicare:** Thaum tau txais lus txib ntawm tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes, peb them rau kev thauj mus los rau kev kho mob uas tsis yog xwm txheej ceev uas tsim nyog rau kev kho mob hauv lub tsheb thauj neeg mob/lub tsheb thauj neeg mob uas muaj daim ntawv tso cai los sis lub tsheb thauj neeg mob uas muaj lub rooj zaum muaj log mus tsev (yuav tsum nyob hauv 100 mais), tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, los sis kev hloov mus rau lwm qib kev saib xyuas siab dua kiag tam sim ntawd tom qab: • kev nkag mus pw kho mob hauv tsev kho mob, los sis • qee qhov xwm txheej ceev, kev saib xyuas maj ceev, los sis qee qhov kev pw kho hauv tsev kho mob rau tus neeg uas tsis pw kho hauv tsev kho mob. **Kev pab them ntawm Medi-Cal:** Qhov txiaj ntsig no tso cai rau kev thauj mus los rau kev kho mob rau cov kev pab cuam uas peb txoj phiaj xwm thiab Medicare pab them. Qhov no tuaj yeem suav nrog: cov kev pab cuam tsheb thauj neeg mob, tsheb tub, tsheb tub rau lub rooj zaum muaj log thauj mus los, thiab kev sib koom tes nrog kev thauj mus los rau tus neeg xiam oob qhab. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus rau kev thauj mus los rau kev kho mob uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev Thauj Mus Los: Kev thauj mus los kho mob uas tsis yog xwm txheej ceev (txuas ntxiv) Cov qauv kev thauj mus los uas tau txais kev tso cai thaum: • Koj tus kws muab kev pab cuam fab kev kho mob txiav txim koj qhov kev mob nkeeg thiab/los sis lub cev tsis tso cai rau koj mus los ntawm hauv tsheb npav, tsheb thauj neeg, tsheb tav xij, los sis lwm hom kev thauj mus los rau pej xeem los sis ntiag tug, **thiab** • yuav tsum tau txais kev tso cai ua ntej thiab koj yuav tsum hu rau koj txoj phiaj xwm txhawm rau los npaj caij tsheb Yog xav paub ntxiv txog kev thov kev thauj mus los kho mob uas tsis yog xwm txheej ceev, mus saib **Tshooj 3**.	
	Kev Thauj Mus Los: Kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob† Qhov txiaj ntsig no pab rau kev thauj mus los rau cov kev pab cuam kho mob los ntawm lub tsheb thauj neeg qhua, tsheb tav xij, los sis lwm yam kev thauj mus los rau pej xeem/ntiag tug. Yuav tsum tau muaj kev thauj mus los kom tau txais txoj kev kho mob uas tsim nyog uas Medi-Cal pab duav nqi rau, suav nrog kev mus ntsib kws kho hniav thiab mus nqa cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav. Kev thauj mus los rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them ntawm ob qho ntawm Medi-Cal thiab Medicare yuav tau txais kev pab them. Yog xav paub ntxiv txog kev thov kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob, mus saib **Tshooj 3**.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Kev saib xyuas uas xav tau maj ceev Kev saib xyuas uas xav tau maj ceev yog kev saib xyuas uas tau muab rau kev kho mob: • Ib qho mob uas tsis yog xwm txheej ceev uas xav tau kev kho mob kiag tam sim ntawd, **los sis** • ib qho mob uas tsis tau xav txog, **los sis** **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	**Kev mus ntsib ntawm chaw ua hauj lwm** $0 **Cov kev mus ntsib Feem Kho Mob Ti Tes Ti Taw** $0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev saib xyuas uas xav tau maj ceev (txuas ntxiv) • ib qho kev raug mob, **los sis** • ib tus mob uas xav tau kev saib xyuas kiag tam sim ntawd. Yog tias koj xav tau kev saib xyuas uas xav tau maj ceev, koj yuav tsum sim thov kom tau txais kev saib xyuas los ntawm tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes ua ntej. Txawm li cas los xij, koj tuaj yeem siv cov kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes thaum koj mus tsis tuaj yeem tau txais tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes vim tias koj lub sij hawm, thaj chaw, los sis qhov xwm txheej, yuav ua tsis tau, los sis tsis tsim nyog yuav mus kho rau ntawm cov kws kho mob hauv pab pawg koom tes (piv txwv li thaum koj tawm mus rau sab nraum peb txoj phiaj xwm cheeb tsam muab kev pab cuam lawm thiab koj xav tau kev kho mob kiag tam sim ntawd rau ib tug mob uas xav tsis txog tias yuav muaj tab sis qhov ntawd tsis yog mob xwm txheej ceev). Koj muaj kev duav nqi rau qhov kev saib xyuas maj ceev nyob thoob ntiaj teb thaum koj ntoj ncig yog tias koj xav tau kev saib xyuas kiag tam sim ntawd rau ib tug mob uas xav tsis txog tias yuav muaj mob los sis yuav raug mob thiab koj ntseeg tias koj li kev noj qab haus huv yuav phem zuj zus heev yog tias koj kho qeeb vim qhov tos kom rov qab los txog rau hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam.	**Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no rau kev mus ntsib kws kho mob ib zaug, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$115** • South P6 – **$115** • South P7 – **$115** • South P9 – **$0** • South P10 – **$115** • South P11 – **$115** • North P2 – **$115** • North P16 – **$115** • North P17 – **$115** • North P18 – **$115** • North P19 – **$115** • North P20 – **$115** • North P21 – **$115** • North P22 – **$115** • North P23 – **$115** • North P24 – **$115** • North P25 – **$115**
	Kev tu xyuas qhov muag Peb them nqi rau cov kev pab cuam hauv qab no: • ib qho kev kuaj qhov muag li ib txwm txhua xyoo **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus rau tus kws kho qhov muag.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tu xyuas qhov muag (txuas ntxiv) Peb them rau cov kev pab cuam ntawm tus kws kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob rau kev kuaj mob thiab kho cov kab mob qhov muag thiab kev raug mob ntawm lub qhov muag. Piv txwv li, kev kho mob lub ntsiab muag puas tsuaj uas ntsig txog lub hnub nyoog. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus rau tus kws kho qhov muag. **Yog tias koj poob qhov kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal yam puv ntoob lawm**, ces koj yuav tau them rau cov hauv qab no **rau kev mus ntsib tus kws kho qhov muag**, nce rau ntawm seb koj tau teev npe nkag rau txoj phiaj xwm twg: • South P1 – **$0** • South P6 – **$0** • South P7 – **$0** • South P9 – **$0** • South P10 – **$0** • South P11 – **$0** • North P2 – **$0** • North P16 – **$0** • North P17 – **$0** • North P18 – **$0** • North P19 – **$0** • North P20 – **$0** • North P21 – **$0** • North P22 – **$0** • North P23 – **$0** • North P24 – **$5** • North P25 – **$0**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tu xyuas qhov muag (txuas ntxiv) Rau cov neeg uas muaj kev pheej hmoo siab rau kev yuav muaj mob qhov muag ceev sab hauv, peb yuav pab them nqi kuaj mob qhov muag ceev sab hauv ib zaug hauv txhua xyoo. Cov neeg muaj kev pheej hmoo siab ntawm mob qhov muag ceev sab hauv muaj xws li: • cov neeg uas muaj keeb kwm tsev neeg muaj mob qhov muag fam • cov neeg uas muaj mob ntshav qab zib • Cov Neeg Mes Kas Dub uas muaj hnub nyoog 50 xyoo thiab laus dua • Cov Neeg As Mes Kas Hispanic uas muaj hnub nyoog 65 xyoo thiab laus dua Rau cov neeg uas muaj mob ntshav qab zib, peb them rau kev kuaj qhov muag puas tsuaj vim kab mob ntshav qab zib (diabetic retinopathy) ib xyoos ib zaug.	$0 Cov tswv cuab hauv Sab Qab Teb California, nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	Cov tsom iav tom qab phais lub yeem muag khub: Peb them rau cov hauv qab no: • Peb them rau ib khub tsom iav los sis cov iav lo ntsiab muag tom qab phais lub yeem muag khub ib zaug twg thaum tus kws kho mob ntxig ib daim iav yas rau lub qhov muag. • Yog tias koj nyias phais nyias ob lub yeem muag khub, koj yuav tsum tau txais ib nkawm tsom iav tom qab txhua qhov kev phais. Koj tsis tuaj yeem tau txais ob khub tsom iav tom qab kev phais zaum ob, txawm tias koj tsis tau txais ib khub tsom iav tom qab thawj qhov kev phais los xij. • Kev kho daim iav hauv lub ntsiab muag/lub kauj (thiab cov kev hloov pauv) uas xav tau tom qab tshem tawm lub yeem muag khub yam tsis muaj kev nruab daim iav hauv lub qhov muag **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. **Nco Tseg:** Yog tias cov tsom iav koj yuav raug nqi ntau dua li Medicare pab them, koj them qhov tshaj.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tu xyuas qhov muag (txuas ntxiv) **Cov tsom iav thiab cov iav hauv lub qhov muag:** Thaum txhua 12 lub hlis, peb muaj nyiaj pab rau koj mus yuav lub tsom iav qhov muag rau ntawm ib lub chaw muag tsom iav qhov muag thaum tus kws kuaj mob los sis kws kuaj qhov muag sau ib daim ntawv yuav tsom iav los sis cov iav looj qhov muag kom ua rau pom kev. Cov nyiaj pub dawb tuaj yeem siv los them rau cov khoom hauv qab no: • Cov tsom iav qhov muag thaum ib tus kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes muab cov iav nruab rau hauv ib lub ceg tsom iav • Cov ceg tsom iav thaum ib tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes muab ob daim iav (tsawg kawg ib daim yuav tsum muaj qhov lov lem kev ntsia pom kom ncaj) rau hauv tus ncej • Cov iav lo ntsiab muag, kev kho kom haum, thiab kev muab rau koj siv Peb yuav tsis muab nyiaj pab yog tias peb twb pab nyiaj rau (los sis tsis li ntawd ces twb duav nqi lawm) cov iav looj qhov muag los sis cov khauj khaum iav rau hauv 12 lub hlis dhau los lawm. Cov nyiaj pub dawb tsuas yog siv tau thaum pib muag khoom xwb. Yog tias koj tsis siv koj txhua yam nyiaj pab rau thaum pib, ces tom qab ntawd koj yuav tsis tuaj yeem siv tau lawm. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. Koj them $0 txog li qhov nyiaj pub rau koj txoj phiaj xwm: • Sab Qab Teb P1 – **$350** • South P6 – **$400** • South P7 – **$500** • South P9 – **$500** • South P10 – **$500** • South P11 – **$500** • North P2 – **$350** • North P16 – **$350** • North P17 – **$350** • North P18 – **$350** • North P19 – **$350** • North P20 – **$350** • North P21 – **$350** • North P22 – **$350** • North P23 – **$350** • North P24 – **$350** • North P25 – **$350** Yog tias cov tsom iav uas koj yuav kim dua li qhov nyiaj pub rau koj txoj phiaj xwm, **koj them qhov tshaj.**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tu xyuas qhov muag (txuas ntxiv) **Kev hloov cov iav lo ntsiab muag:** Yog tias koj muaj kev hloov pauv hauv daim ntawv sau yuav tshuaj tsawg kawg yog .50 diopter rau ib sab qhov muag los sis ob sab qhov muag nyob rau hauv 12 lub hlis suav txij thaum peb pab nyiaj rau koj yuav cov tsom iav qhov muag los sis cov iav looj mus (los sis tsis li ntawd ces raug duav nqi lawm) peb mam li pab nyiaj yuav ib qho hloov rau raws li tib yam qub ntawd (cov tsom iav qhov muag, los sis cov iav looj, kev kho kom haum, thiab kev muab rau koj siv) rau sab qhov muag uas muaj kev txawv txav .50 diopter lawm. Tus nqi pub rau ib lub iav tsom iav hloov no yog **$30** rau lub tsom iav uas daim iav muaj ib qib pom kev los sis cov iav lo hauv lub noog muag (xws li kev ntsuas thiab kev muab rau koj siv) thiab **$45** rau cov iav los hauv lub ntsiab muag li multifocal los sis cov iav lo qhov muag li lenticular.	Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. Yog tias daim iav lo lub qhov muag uas koj yuav tus nqi kim dua **$30** rau daim iav muaj ib qib pom kev **$45** rau cov iav los ntsiab muag li multifocal los sis lenticular, **koj them tus nqi uas ntau dua li koj qhov kev tso cai.**
	Cov iav lo lub ntsiab muag tshwj xeeb: Peb duav nqi rau hom iav looj tshwj xeeb xws li nram qab no thaum ib tug kws kuaj mob hauv pab pawg koom tes los sis kws kho mob hauv pab pawg koom tes yog ib tug kws kuaj fab kev pom kev tau sau ntawv txib yuav: • Txog li ob daim iav lo ntsiab muag uas tsim nyog rau kev kho mob, kho kom haum, thiab kev muab rau koj siv rau ib lub qhov muag txhua 12 lub hlis los kho aniridia (qhov muag dub plooj) • Yog tias cov iav lo ntsiab muag (tshwj tsis yog cov iav lo ntsiab muag rau aniridia) yuav ua rau muaj kev txhim kho tseem ceeb hauv koj lub zeem muag pom kev uas lub iav qhov muag tsis tuaj yeem muab tau, peb pab them nqi rau ib khub ntawm cov iav lo ntsiab muag (nrog rau kho kom haum thiab kev muab rau koj siv) los yog cov iav lo ntsiab muag uas siv tag pov tseg (suav nrog kho kom haum thiab rho tawm) tsis pub ntau tshaj ib zaug txhua 12 lub hlis. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tu xyuas qhov muag (txuas ntxiv) • Txawm li cas los xij, peb yuav tsis pab them nqi rau ib daim iav lo ntsiab muag yog tias peb muab nyiaj pub dawb rau (los sis lwm yam kev them nyiaj) cov iav lo ntsiab muag nyob rau hauv 12 lub hlis dhau los, tab sis tsis suav nrog kev pab them rau cov iav lo ntsiab muag rau aniridia	
	Cov iav lub tsom iav uas muaj txhij txhua raws li koj qhov kev pab them ntawm Medi-Cal Cov tsom iav uas muaj txhij txhua (lub khauj tsom iav thiab daim iav): Medi-Cal them ib khub tsom iav uas muaj txhij txhua hauv txhua 24 lub hlis nrog daim ntawv yuav tshuaj uas siv tau yam tsawg kawg yog 0.75 diopter. **Cov iav looj tsom iav:** Peb yuav xaj cov tsom iav tshiab los sis hloov dua tshiab rau koj los ntawm DHCS lub chaw muag tsom iav qhov muag. Yog tias DHCS tus neeg muag tsom iav muab tsis tau cov iav tsom qhov muag uas koj xav tau rau koj, peb yuav npaj kom ua koj cov iav nyob rau ntawm lwm qhov chaw kho qhov muag. Koj yuav tsis tau them nqi ntxiv yog tias peb npaj vim DHCS lub chaw muag tsis tuaj yeem ua tau koj cov iav qhov muag. Yog tias koj xav tau cov iav looj tsom iav los sis tej yam ntxwv uas Medi-Cal tsis them, ces tej zaum koj yuav tau them tshwj xeeb rau tej kho dua tshiab ntawd. **Cov Khauj Tsom Iav:** Peb duav rau daim kauj tshiab los sis hloov daim kauj tshiab uas raug tus nqi txog **$80** los sis tsawg dua. Yog tias koj xaiv lub khauj tsom iav uas kim dua **$80**, koj yuav tsum them tus nqi rau lub khauj tsom iav uas ntau tshaj **$80**. **Kev hloov cov tsom iav hauv 24 lub hlis:** Peb them kev hloov cov tsom iav qhov muag yog tias qhov uas pom kev tau hloov qhov tsawg kawg yog 0.50 diopter los sis koj lub tsom iav poob, raug nyiag, los sis puas lawm (es kho tsis tau), thiab nws tsis yog koj txoj kev txhaum. Koj yuav tsum muab ib daim ntawv qhia peb seb ua li cas koj lub tsom iav thiaj li ploj, raug nyiag, los sis puas. Lub khauj tsom iav tshiab yuav tib yam li lub khauj tsom iav qub (txog li **$80**) yog tias tsawg dua 24 hlis tau dhau txij thaum txiav tsom iav rau koj zaum tas los. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus. Yog tias koj xav tau cov iav looj tsom iav los sis tej yam ntxwv uas Medi-Cal tsis them**, ces tej zaum koj yuav tau them tshwj xeeb rau tej kho dua tshiab ntawd.**

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	Kev tu xyuas qhov muag (txuas ntxiv) **Cov tshuab pab thaum Lub Zeem Muag Pom Kev Tsis Tseeb:** Peb kuj tseem pab them rau cov tshuab pab thaum pom kev tsis tshua zoo yog Medi-Cal duav thaum muaj raws li nram qab no: • Qhov kev kho pom kev zoo tshaj plaws yog 20/60 los sis phem tshaj ntawd hauv lub qhov muag zoo, los sis muaj dab tsi thaiv ntawm ib sab qhov muag npaum li 10 dev kis los tsis tsawg tshaj ntawd ntawm qhov uas yus tsom pom • Tus mob ua rau pom kev tsis pom kev zoo yog mob ntev thiab tsis tuaj yeem kho tau los ntawm kev kho mob los sis kev phais • Tus neeg txais kev pab noj qab nyob zoo txaus tias peb xav tias qhov kev pab pom kev no yuav siv tau kom pab tus neeg txais kev pab no ua tau zoo xws luag Tsuas yuav duav cov tshuab khoom uas pheejyig tshaj thiab zoo txaus rau koj siv raws li kev kho mob uas tus Tswv Cuab yuav tau muaj. Medi-Cal qhov kev duav tsis duav cov tshuab khoom fai fab uas ua rau pom tej yam loj zog thiab tej tshuab khoom uas tsis npaj ib daim iav rau lub qhov muag siv.	$0 Nrog koj tus kws kho mob tham thiab thov daim ntawv xa mus.
	“Zoo siab txais tos rau Medicare” kev mus ntsib txhawm rau tiv thaiv Peb them rau qhov kev mus ntsib txhawm rau tiv thaiv ib zaug xwb uas hu ua “Zoo siab txais tos rau Medicare”. Kev mus ntsib kws kho mob suav nrog: • kev tshuaj xyuas koj li kev noj qab haus huv, • kev kawm thiab kev sab laj txog cov kev pab cuam tiv thaiv mob uas koj xav tau (nrog rau kev tshuaj xyuas thiab txhaj tshuaj (los sis cov tshuaj txhaj)), **thiab** • kev xa koj mus rau lwm yam kev kho mob yog tias koj xav tau. **Qhov txiaj ntsig no muaj txuas ntxiv rau nplooj tom ntej**	$0

Cov Kev Pab Cuam Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi		Yam uas koj them rau
	“Zoo siab txais tos rau Medicare” kev mus ntsib txhawm rau tiv thaiv (txuas ntxiv) **Nco Tseg:** Peb pab them rau qhov kev kuaj mob txhawm rau kev tiv thaiv uas yog hu tias “Zoo Siab Txais Tos rau Medicare” tsuas yog nyob rau hauv thawj 12 lub hlis uas koj muaj Medicare Part B. Thaum koj tsim koj qhov kev teem caij, ces qhia rau koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm hais tias koj xav teem sij hawm rau koj qhov kev kuaj mob txhawm rau kev tiv thaiv uas yog hu tias “Zoo Siab Txais Tos Rau Medicare”.	

E. Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog

Tej zaum koj yuav tau txais kev txhawb nqa raws li koj Txoj Phiaj Xwm Saib Xyuas Tus Kheej. Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog mas yog kev kho mob uas tsim nyog thiab yog kev saib xyuas uas pheej yig los sis rau ntawm tej chaw uas raug duav nqi raws hauv Lub Lav Txoj Phiaj Xwm Medi-Cal. Tej kev saib xyuas no yog feem kev xaiv rau cov tswv cuab. Yog tias koj tsim nyog rau, tej kev saib xyuas no yuav pab ua rau koj nyob taus ywj pheej dua qub tuaj. Tej kev pab ntawd tsis hloov cov txiaj ntsig uas koj twb tau txais raws hauv Medi-Cal lawm.

Cov hauv qab no yog cov piv txwv ntawm cov kev pab cuam Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog. Lawv yuav tsis muaj nyob rau hauv txhua thaj chaw. Tsis yog txhua Tus Tswv Cuab thiaj li yuav tsim nyog tau txais Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog. Yuav tsim nyog tau txais, koj yuav tsum raug raws li cov qauv cai tshwj xeeb ntawd.

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
Kev Hloov Mus rau Lub Chaw Nyob Uas Muaj Neeg Pab (ALF)	Cov kev pab cuam no yuav pab kom cov tib neeg tau nyob hauv zej zog thiab/los sis zam kom txhob tau mus nyob hauv tsev tu neeg mob. Lub hom phiaj ntawm qhov kev pab cuam no yog los pab kev hloov pauv ntawm lub chaw tu neeg mob rov qab mus rau hauv ib lub chaw zoo li nyob hauv tsev, hauv zej zog thiab/los sis pab kom txhob tau nkag mus rau cov	Cov tswv cuab uas: • Tau mus nyob hauv ib lub chaw tu neeg mob tau 60+ hnub thiab xav tsiv mus rau ib lub chaw nyob uas muaj neeg pab (ALF) thiab tuaj yeem nyob tau yam muaj kev nyab xeeb hauv ALF; **los sis**

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
	chaw tu neeg mob rau Cov Tswv Cuab uas xav tau kev saib xyuas nyob rau qib chaw tu neeg mob.	• Tab tom nyob hauv zej zog, uas xav nyob twj ywm hauv lub zej zog, tuaj yeem nyob tau hauv lub ALF yam muaj kev nyab xeeb, thiab xav tau kev saib xyuas qib chaw tu neeg mob, tab sis xaiv txais cov kev pab cuam ntawd hauv lub ALF es tsis txhob tsiv mus rau lub chaw tu neeg mob.
Kev Kho Tus Mob Hawb Pob	Qhov no suav nrog kev muab cheeb tsam ib puag ncig hauv lub tsev hloov kho kom zoo tsim nyog kom ntseeg tau tias tus neeg ntawd yeej muaj kev noj qab haus huv, kev noj qab nyob zoo, thiab kev nyab xeeb, los sis ua kom tus neeg ntawd tuaj yeem ua hauj lwm tau hauv tsev nrog rau muaj feem yuav muaj tus mob hawb pob huam tuaj yam huam leej huam ceem.	Cov tswv cuab uas tau ua tiav qhov kev ntsuam xyuas yam uas yuav ua rau tus mob hawb pob huam tuaj nyob ib puag ncig hauv tsev hauv 12 lub hlis tas los dhau los ntawm cov txiaj ntsig Kev Pab Cuam Tiv Thaiv Mob Hawb Pob (APS) raws li tau piav qhia hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig
Cov Kev Pab Cuam Kev Hloov Mus Nyob Hauv Zej Zog los sis Hauv Tsev	Qhov no hais txog kev tsa tej kev pab them nqi uas tsis muaj txhua hli rau tib neeg uas hloov ntawm ib qhov chaw uas muaj ntawv tso cai rau kev nyob hauv ib lub tsev uas tus neeg lav ris ncaj qha rau kev them nqi rau nws lub neej.	Cov tswv cuab uas: • tam sim no tab tom tau txais Qib Kev Saib Xyuas hauv tsev tu neeg mob uas tsim nyog rau kev kho mob thiab tab tom xaiv hloov mus nyob rau hauv tsev thiab tau txais kev saib xyuas txuas ntxiv mus; **thiab**

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
		• tau nyob hauv lub tsev tu neeg mob thiab/los sis lub chaw Saib Xyuas Neeg Mob Ib Ntus Tom Qab Tawm Tsev Kho Mob tau 60+ hnub lawm; **thiab** • Xav rov qab mus nyob rau hauv lub zej zog; **thiab** • Tuaj yeem nyob tau yam muaj kev nyab xeeb hauv zej zog nrog rau muaj kev txhawb pab thiab kev pab cuam tsim nyog thiab los nqi
Kev Kho Kom Zoo Rov Los Yav Nruab Hnub	Tej kev pab no yog muab nyob hauv ib tug neeg lub tsev los sis ib qho chaw uas tsis yog lub tsev, tsis yog qhov chaw kho mob. Cov khoos kas Kev Kho Kom Zoo Rov Los Yav Nruab Hnub no yog tsim kom pab kom tus neeg tau txais, hwj xwm cia, thiab pab kom tau nws tus kheej zoo dua qub tuaj, txawj ntaus phooj ywg, thiab txawj hloov pauv yam tsim nyog kom nyob tau rau hauv nws tus kheej thaj chaw uas ib txwm nyob.	Cov tswv cuab uas: • tab tom tsis muaj vaj tsev nyob; **los sis** • tau tawm ntawm kev yog neeg tsis muaj vaj tsev nyob thiab tau muaj vaj tsev nyob hauv 24 lub hlis dhau los; **los sis** • pheej hmoo uas yuav tsis muaj lub tsev los sis yuav tau mus nyob hauv ib lub chaw tu neeg mob, uas yuav pab tau kom muaj ib qho chaw nyob ruaj khov yog tias koom rau lub khoos kas kev kho kom zoo rov los yav nruab hnub

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
Kev Hloov Kho Kom Tuaj Yeem Nkag Tau Mus Rau Cheeb Tsam Puag Ncig (Kev Hloov Kho Vaj Tsev)	Tej kev pab no suv tej yam uas hloov hauv ib lub tsev uas yuav tsum ua kom tus neeg muaj kev noj qab haus huv, nyob zoo thiab muaj kev puaj phais, los sis pab tus neeg ua taus neej ywj siab hauv tsev ntxiv, yog tias tsis muaj ces tus neeg yuav tsum raug nyob hauv qhov chaw kho mob tas li.	Cov tswv cuab uas pheej hmoo yuav nyob tas li nyob hauv qhov chaw rau kev tu mob.
Kev Pab Them Nyiaj Khiab Vaj Tsev	Cov kev pab cuam no yuav pab txog kev txheeb xyuas, kev sib koom tes, kev nrhiav kev pab cuam, los sis kev pab nyiaj rau cov kev pab cuam thiab kev hloov kho ib zaug nkaus xwb uas tsim nyog los pab kom ib tus neeg ntawd muaj peev xwm tsim tau ib yim neeg qib tiag taw uas tsis xam tias yog chav nyob thiab zaub mov noj.	Cov tswv cuab uas: • ua tau raws li lo lus txhais ntsiab lus ntawm Housing and Urban Development ('HUD") txog cov neeg tsis muaj vaj tsev nyob los sis muaj kev pheej hmoo yuav tsis muaj vaj tsev nyob thiab ib los sis ntau yam kev pheej hmoo txog fab kev kho mob; **los sis** • tau txais kev txiav txim tias muaj cai tsim nyog tau txais cov kev pab cuam Nqi Xauj Tsev Thaum Lub Sij Hawm Hloov Pauv; **los sis** • tau raug tso rau pem hauv ntej tshaj plaws rau kev pab kom muaj vaj tsev nyob ruaj khov los sis kev pab nyiaj xauj tsev los ntawm Lub Laj Txheej Kev Teev Npe Yam Muaj Kev Koom Tes rau kev tsis muaj vaj tsev nyob hauv zej zog los sis lub laj txheej uas zoo sib xws los kuj puav leej muaj cai tsim nyog thiab.

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
Cov Kev Pab Cuam Xauj thiab Hwj Xwm Vaj Tsev Cia Kom Ntev	Tej kev pab no pab tau kom nyob taus thiab txhawb nqa, muaj lub hom phiaj nyob raws li kev puaj phais thiab nyob khov kho tom qab tau tsev nyob.	Cov tswv cuab uas: • ua tau raws li lo lus txhais ntsiab lus ntawm Housing and Urban Development ('HUD") txog cov neeg tsis muaj vaj tsev nyob los sis muaj kev pheej hmoo yuav tsis muaj vaj tsev nyob thiab ib los sis ntau yam kev pheej hmoo txog fab kev kho mob; **los sis** • tau txais kev txiav txim tias muaj cai tsim nyog tau txais cov kev pab cuam Nqi Xauj Tsev Thaum Lub Sij Hawm Hloov Pauv; **los sis** • tau raug tso rau pem hauv ntej tshaj plaws rau kev pab kom muaj vaj tsev nyob ruaj khov los sis kev pab nyiaj xauj tsev los ntawm Lub Laj Txheej Kev Teev Npe Yam Muaj Kev Koom Tes rau kev tsis muaj vaj tsev nyob hauv zej zog los sis lub laj txheej uas zoo sib xws
Tej Kev Pab cuam Rau Kev Hloov Nyob Hauv Tsev/ Nrhiav Tsev	Cov kev pab cuam no yuav pab cov tswv cuab kom muaj tsev nyob thiab suav nrog kev tshuaj ntsuam neeg nyob hauv tsev thiab kev tshuaj ntsuam tsev nyob, kev npaj txhawb nqa tib neeg nyob hauv tsev, thiab kev yuav tsev nyob.	Cov tswv cuab uas: • ua tau raws li lo lus txhais ntsiab lus ntawm Housing and Urban Development ('HUD") txog cov neeg tsis muaj vaj tsev nyob los sis muaj kev pheej hmoo yuav tsis muaj vaj tsev nyob thiab ib los sis ntau yam kev pheej hmoo txog fab kev kho mob; **los sis**

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
		• tau txais kev txiav txim tias muaj cai tsim nyog tau txais cov kev pab cuam Nqi Xauj Tsev Thaum Lub Sij Hawm Hloov Pauv; **los sis** • tau raug tso rau pem hauv ntej tshaj plaws rau kev pab kom muaj vaj tsev nyob ruaj khov los sis kev pab nyiaj xauj tsev los ntawm Lub Laj Txheej Kev Teev Npe Yam Muaj Kev Koom Tes rau kev tsis muaj vaj tsev nyob hauv zej zog los sis lub laj txheej uas zoo sib xws los kuj puav leej muaj cai tsim nyog thiab.
Cov Khoom Noj Uas Kho Kom Haum Rau Kev Kho Mob/Cov Pluas Noj Uas Pab Kev Kho Mob	Tej kev pab no muaj 1) Tej Pluas Mov Raws Kev Kho Mob uas muab rau ib tug tswv cuab nyob hauv tsev uas muaj raws li cov zaub mov uas tib neeg muaj mob yam uav kav ntev yuav tsum muaj, ua raws li ib tug kws txawj tsim pluas mov no; thiab/los sis 2) Tej kev pab muaj zaub mov uas txhawb nqa kev kho mob thiab noj qab haus huv.	Cov tswv cuab uas muaj mob hnyav los sis mob ntev tsis tu qab uas tsis tshua haum khoom noj.

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Ntiag Tug thiab Tus Vaj Tu Tsev	Tej kev pab no pab ib tug neeg ua Tej Hauj Lwm uas Niaj Hnub Ua (Activities of Daily Living, “ADLs”) thiab pab ua Tej Hauj Lwm Tseem Ceeb uas Niaj Hnub Ua (Instrumental Activities of Daily Living, “IADLs”).	Cov tswv cuab uas: • muaj kev pheej hmoo yuav tau mus pw tsev kho mob los sis nyob hauv ib lub chaw kho mob hauv lub tsev tu neeg mob; **los sis** • muaj teeb meem kev ua tsis tau hauj lwm zoo thiab tsis muaj lwm yam kev txhawb pab txaus; **los sis** • tau txais kev pom zoo rau Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev
Kev Tu Kom Rov Qab Zoo (Sij Hawm So Vim Kho Mob)	Tej kev pab no suav kev pab tu mob hauv tsev rau tib neeg uas tsis tas nyob hauv lub tsev kho mob, tiam sis tseem yuav tsum siv sij hawm kho mob los sis kab mob thiab cov uas lawv qhov mob yuav raug phem zuj zus los ntawm kev nyob hauv tsev neeg uas tsis khov kho.	Cov tswv cuab uas: • yuav tsum tau txais kev kho mob kom zoo rov los ntawm kev raug mob los sis kev muaj mob nkeeg; **thiab** • zoo li HUD kev txhais tias tsis muaj tsev nyob los sis pheej hmoo yuav tsis muaj tsev
Kev Saib Xyuas Ib Vuag	Tej kev pab no muab rau ib lub sij hawm tsis ntev vim tias tsis muaj kev pab los sis xav tau kev pab rau cov neeg uas ib txwm tu thiab/los sis saib xyuas lawv thiab tsis yog kev kho mob. Tej kev pab no yeej tsis zoo li lub sij hawm so vim kho mob/kev tu kom rov qab zoo thiab yog kev so rau tus uas pab muab kev tu mob.	Cov tswv cuab uas nyob hauv zej zog thiab muaj teeb meem txog kev ua lawv Cov Dej Num Kev Ua Lub Neej Txhua Hnub (“ADLs”) thiab kav xyeem kom muaj tus neeg saib xyuas uas muaj kev txawj tsim nyog los muab kev txhawb pab thiab yuav tsum muaj kev pab los ntawm tus neeg saib xyuas kom tus tswv cuab tsis txhob tau mus nyob rau hauv lub chaw kho mob.

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
Lub Chaw Kho Kom Feeb Meej (Sobering Center)	Tej qhov chaw no yog lwm qhov chaw rau tib neeg mua tau cov uas qaug cawv tab meem cov pej xeem thiab yog tias tsis mus ces yuav thauj mus rau feem kho mob ti tes ti taw los sis lub tsev rau txim. Lub chaw kho kom feeb meej muab tib neeg no, feem ntau yog cov uas tsis muaj tsev los sis cov uas tsis muaj tsev khov, kom muaj ib qho chaw puaj phais thiab txhawb nqa lawv thiaj li yuav zoo cawv lawm.	Cov tswv cuab uas: • muaj hnub nyoog 18 rov sauv; **thiab** • qaug dej qaug cawv tab sis tseem feeb meej, tseem tuaj yeem koom tes, tuaj yeem mus taus kev, tsis ua phem, thiab tsis muaj kev muaj mob dab tsi (xws li cov tsos mob uas yuav ua rau muaj kev phom sij rau lub neej txoj sia los sis cov tsos mob uas pom tseeb tias txaus txhawj); **thiab** • yuav raug thauj xa mus rau feem kho mob ti tes ti taw los sis tsev loj cuj; **los sis** • tau tuaj mus rau hauv feem kho mob ti tes ti taw thiab tsim nyog yuav tsum tau muab xa mus rau Lub Chaw Kho Kom Feeb Meej (Sobering Center)
Kev Xauj Tsev Ncua Hloov Pauv	Muab kev pab them nqi xauj tsev ntev txog li 6 lub hlis nyob rau ib ntus los sis mus tas li.	Cov tswv cuab uas: • muaj ib los sis ntau feem kev pheej hmoo fab kev kho mob uas tsim nyog; **thiab** • ua tau raws li HUD lo lus txhais ntsiab lus txog kev tsis muaj vaj tsev nyob los sis muaj kev pheej hmoo uas yuav tsis muaj vaj tsev nyob; **thiab**

Kev Txhawb Nqa Hauv Lub Zej Zog	Lus Piav	Leej twg tej zaum tsim nyog
		• tab tom hloov los ntawm ib ntawm ob lub chaw uas muaj cai tsim nyog: o tab tom hloov tawm ntawm ib lub chaw kho mob los sis chaw nyob ua pab pawg uas muaj chaw nyob chaw pw o tab tom hloov tawm ntawm lub chaw loj cuj

Yog tias koj xav tau kev pab los sis xav paub seb puas muaj Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog rau koj, ces hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711), los sis tham nrog koj tus kws leg hauj lwm saib xyuas.

F. Cov txiaj ntsig uas tau txais kev pab duav nqi nyob rau peb txoj phiaj xwm sab nrauv

Peb tsis them cov kev pab cuam hauv qab no, tab sis lawv muaj los ntawm Medi-Cal tus nqi pab cuam.

F1. Kev Hloov Pauv Hauv Zej Zog California (California Community Transitions, CCT)

Lub khoos kas Kev Hloov Pauv Hauv Zej Zog California (California Community Transitions, CCT) siv cov koom haum hauv zos los pab cov neeg uas tau txais txiaj ntsig Medi-Cal uas tsim nyog, uas tau nyob hauv ib lub tsev kho mob yam tsawg kawg 60 hnub sib law liag, hloov rov qab mus rau, thiab nyob twj ywm hauv ib qho chaw hauv zej zog kom muaj kev nyab xeeb. Lub khoos kas CCT pab nyiaj rau cov kev pab cuam kev sib koom tes lis hauj lwm rau kev hloov pauv thaum lub sij hawm ua ntej hloov pauv thiab rau 365 hnub tom qab hloov pauv los pab cov neeg uas tau txais txiaj ntsig rov qab mus rau hauv zej zog.

Koj tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam cev ncauj cev lus rau kev hloov pauv los ntawm txhua lub Koom Haum CCT uas pab cuam rau lub khauj tim uas koj nyob. Koj tuaj yeem nrhiav tau daim ntawv teev Cov Koos Haum Loj Ntawm CCT thiab cov khauj tim uas lawv pab cuam rau ntawm lub vev xaib ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv ntawm: www.dhcs.ca.gov/services/ltc/Pages/CCT.

Rau cov kev pab cuam cev ncauj cev lus rau kev hloov pauv CCT

Medi-Cal them rau cov kev pab cuam cev ncauj cev lus rau kev hloov pauv. Koj tsis tau them dab tsi rau cov kev pab cuam no.

Rau cov kev pab cuam uas tsis muaj feem cuam tshuam nrog koj qhov kev hloov pauv CCT

Tus kws kho mob yuav sau daim nqi mus rau peb txog koj cov kev pab cuam. Peb txoj phiaj xwm them rau cov kev pab cuam tom qab koj hloov. Koj tsis tau them dab tsi rau cov kev pab cuam no.

Thaum koj tau txais cov kev pab cuam cev ncauj cev lus rau kev hloov pauv CCT, peb them rau cov kev pab cuam uas tau teev nyob rau hauv Daim Phiaj Ntawv Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig hauv **Nqe D**.

Tsis muaj kev hloov pauv ntawm cov txiaj ntsig kev tuav pov hwm tshuaj

Lub khoos kas CCT tsis them rau cov tshuaj. Koj tseem yuav tau txais koj cov tshuaj los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob raws li qhov uas ib txwm tau txais. Yog xav paub ntxiv, mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab*.

Nco Tseg: Yog tias koj xav tau kev saib xyuas tsis yog qhov kev hloov hauv CCT, hu rau koj tus kws saib xyuas kev kho mob kom npaj cov kev pab cuam. Kev saib xyuas kev hloov pauv uas tsis yog CCT **tsis** muaj feem cuam tshuam txog rau koj txoj kev hloov pauv tawm hauv ib lub koom haum tu neeg los sis chaw kho mob.

F2. Medi-Cal Dental

Muaj qee cov kev pab cuam kho hniav los ntawm Medi-Cal Dental. Saib cov ntaub ntawv ntxiv ntawm smilecalifornia.org lub vev xaib. Medi-Cal Dental suav nrog, tab sis tsis txwv rau, cov kev pab cuam xws li:

- kev kuaj thawj zaug, Cov kev thaij duab hluav taws xob, kev tu kom huv, kev pleev tshuaj tiv thaiv hniav lwj, thiab kev siv tshuaj fluoride kho
- cov kev kho kom hniav rov zoo los thiab kev looj hniav
- kev kho hauv paus hniav
- ua hniav cuav ib feem thiab hniav cuav tag nrho, kev hloov kho, kev kho mob, thiab kev kho dhos cov hniav dua tshiab

Yog xav paub ntau ntxiv txog cov txiaj ntsig pab kho hniav uas muaj nyob rau hauv Medi-Cal Dental, los sis yog koj xav tau kev pab nrhiav ib tug kws kho hniav uas kam lees txais Medi-Cal, tiv tauj rau lub chaw pab neeg qhua rau ntawm tus xov tooj 1-800-322-6384 (cov neeg siv TTY ces hu rau 1-800-735-2922). Tus xov tooj no yog hu dawb xwb. Cov neeg sawv cev ntawm Medi-Cal Dental yeej khoom los pab koj suav txij thaum 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, hnub Monday txog Friday. Koj tuaj yeem mus saib lub vev xaib ntawm smilecalifornia.org kom paub ntau ntxiv.

Hauv Sacramento thiab Los Angeles khauj tim, koj yuav tau txais cov txiaj ntsig kho hniav ntawm Medi-Cal Dental los ntawm Dental Managed Care (Dental MC). Yog koj xav paub cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog cov phiaj xwm kho hniav ntawm Medi-Cal los sis xav hloov pauv, ces tiv tauj rau Feem Xaiv Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv rau ntawm 1-800-430-4263 (cov neeg siv TTY hu rau 1-800-430-7077), hnub Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj.
Cov neeg tiv tauj ntawm Dental MC kuj muaj nyob ntawm no:
www.dhcs.ca.gov/services/Pages/ManagedCarePlanDirectory.aspx.

F3. Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev (In-Home Supportive Services, IHSS)

- Qhov Khoos Kas IHSS yuav pab them cov kev saib xyuas uas cov kws kho mob tau tso npe ntawd tau muab saib xyuas koj kom koj nyab xeeb tau rau hauv koj tus kheej lub tsev. IHSS raug suav hais tias yog ib txoj hau kev xaiv kev saib xyuas kho mob sab nraud, xws li hauv tsev laus los sis pawg thawj coj saib xyuas thiab cov chaw tu neeg mob.

- Yuav tau txais cov kev pab cuam, ib qho kev ntsuas yog ua los txiav txim seb hom kev pab cuam twg yuav raug tso cai rau txhua tus neeg koom nrog raws li lawv xav tau. Cov hom kev pab cuam uas tuaj yeem tso cai tau los ntawm IHSS yog kev tu vaj tsev, kev npaj pluas noj, kev ntxhua khaub ncaws, kev mus yuav khoom noj khoom haus, cov kev pab cuam tu xyuas tus kheej (xws li kev tu quav thiab tu zis, kev da dej, cov kev pab cuam tu cev thiab kho mob), nrog rau kev teem caij kho mob, thiab kev saib xyuas kev tiv thaiv rau kev puas siab puas ntsws.

- Koj tus kws leg hauj lwm saib xyuas kho mob tuaj yeem pab koj thov kom tau txais IHSS nrog lub chaw khiav hauj lwm pab cuam tib neeg hauv koj lub khauj tim. Koj tuaj yeej nrhiav pom cov ntaub ntawv tiv tauj rau koj lub khauj tim hauv **Tshooj 2**, **Nqe I** los sis ntawm https://www.cdss.ca.gov/inforesources/county-ihss-offices

F4. 1915(c) Cov Khoos Kas Kev Zam Rau Cov Kev Pab Cuam Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog (Home and Community Based Services, HCBS)

Kev Zam Kev Ua Neej Nyob Uas Tau Txais Kev Pab (Assisted Living Waiver, ALW)

- Kev Zam Kev Ua Neej Nyob Uas Tau Txais Kev Pab (Assisted Living Waiver, ALW) muab rau cov neeg tau txais nyiaj pab uas muaj cai tsim nyog ntawm Medi-Cal muaj peev xwm xaiv kev nyob hauv ib qho chaw nyob uas muaj kev pab los hloov lwm txoj kev mus nyob hauv lub chaw tu neeg mob mus sij hawm ntev. Lub hom phiaj ntawm ALW yog los pab txhawb kom yooj yim rau kev hloov tawm hauv lub chaw tu neeg mob rov qab mus rau hauv ib qho chaw zoo li hauv tsev thiab hauv zej zog los sis tiv thaiv kev raug txais nkag mus nyob hauv lub chaw tu neeg mob rau cov neeg tau txais nyiaj pab uas ntxim yuav tau mus nyob hauv lub chaw tu neeg mob sai-sai no.

- Cov tswv cuab uas twb tso npe rau hauv ALW muaj peev xwm tso npe rau hauv ALW thiab kuj tseem yuav tau txais cov txiaj ntsig uas muab los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob thiab. Peb txoj phiaj xwm yuav ua hauj lwm nrog koj lub Chaw Khiav Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Sib Koom Tes Kho Mob ntawm ALW los leg cov kev pab cuam uas koj tau txais.

- Tam sim no ALW tsuas muaj nyob rau hauv cov khauj tim hauv qab no: Alameda, Contra Costa, Fresno, Kern, Los Angeles, Orange, Riverside, Sacramento, San Bernardino, San Diego, San Francisco, San Joaquin, San Mateo, Santa Clara, thiab Sonoma.

- Koj tus kws leg hauj lwm kho mob yuav pab koj thov kom tau txais ALW. Daim ntawv teev cov koom haum Leg Hauj Lwm Kho Mob Ntawm ALW tuaj yeem nrhiav pom ntawm lub vev xaib hauv qab no: https://www.dhcs.ca.gov/services/long-term-care-alternatives-home-and-community-based-service-options/participating-care-coordination-agencies/

Kev Zam HCBS rau Cov Neeg Nyob Hauv California Uas Muaj tej Kev Xiam Oob Khab Fab Kev Loj Hlob (HCBS-DD)

California Lub Khoos Kas Pab Kev Txiav Txim Siab Ntawm Tus Kheej (Self-Determination Program, SDP) Kev Zam rau Cov Neeg uas Muaj tej Kev Xiam Oob Khab Fab Kev Loj Hlob

- Muaj ob txoj kev zam rau hauv xyoo 1915(c), uas muaj xws li qhov Kev Zam HCBS-DD thiab Kev Zam SDP, uas muab kev pab rau cov neeg uas tau tshuaj xyuas pom tias muaj kev xiam oob khab fab kev loj hlob uas pib ua ntej tus neeg muaj hnub nyoog 18 xyoos thiab xav tias yuav pab txuas ntxiv mus yam tsis muaj hnub kawg. Ob txoj kev zam no yog ib txoj hau kev los pab nyiaj rau qee yam kev pab cuam uas tso cai rau cov neeg muaj kev xiam oob khab fab kev loj hlob kom muaj peev xwm nyob tau hauv tsev los sis hauv zej zog es tsis txhob nyob hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj ntawv tso cai. Cov nqi them rau cov kev pab cuam no yog tau txais peev nyiaj koom ua ke los ntawm tsoom fwv teb chaws qhov khoos kas Medicaid thiab Xeev California. Koj tus kws leg hauj lwm kho mob yuav tuaj yeem pab txuas koj mus rau cov kev pab cuam Kev Zam DD.

Kev Zam Rau Tej Kev Xaiv Raws Hauv Tsev thiab Hauv Zej Zog (Home and Community Based Alternatives, HCBA)

- Qhov Kev Zam HCBA muab tej kev pab tswj xyuas mob nkeeg rau cov neeg uas muaj pheej hmoo yuav tau mus nyob hauv lub chaw tu neeg mob los sis lub koom haum tu neeg. Cov kev pab cuam tswj xyuas kev saib xyuas kho mob yog muab los ntawm Pab Pawg Saib Xyuas Kev Kho Mob ntau yam uas muaj cov kws tu neeg mob thiab tus neeg ua hauj lwm pab tib neeg. Pab pawg koom tes khiav dej num saib xyuas cov kev pab cuam ntsig txog Kev Zam thiab Txoj Kev Npaj Kho Mob Hauv Lub Xeev (xws li kev kho mob, kev kho tus cwj pwm, Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev, thiab lwm yam), thiab cov kev npaj rau lwm cov kev pab cuam kho mob thiab kev pab txhawb nqa mus sij hawm ntev uas muaj nyob hauv cheeb tsam zej zog. Kev tswj xyuas mob nkeeg thiab tej kev saib xyuas rau ntawm qhov Kev Tso Tseg muaj rau hauv tej chaw nyob hauv zej zos ntawm tus neeg uas tau koom nrog. Lub chaw nyob yeej yog muaj tswv ntiag tug, ruaj muaj ntaub ntawv cog lus xauj ruaj xeeb, los sis lub chaw nyob ntawm tus tswv cuab hauv tsev neeg uas koom nrog ntawd.

- Cov tswv cuab uas twb tso npe rau hauv qhov khoos kas Kev Zam Ntawm HCBA muaj peev xwm tso npe rau hauv qhov khoos kas Kev Zam Ntawm HCBA thiab kuj tseem yuav tau txais cov txiaj ntsig uas muab los ntawm peb txoj phiaj xwm thiab. Peb txoj phiaj xwm yuav ua hauj lwm nrog koj lub chaw khiav hauj lwm saib xyuas kev zam ntawm HCBA yuav los leg cov kev pab cuam uas koj tau txais.

- Koj tus kws leg hauj lwm kho mob yuav pab koj thov kom tau txais HCBA. Daim ntawv teev Cov Koom Haum Kev Zam Ntawm HCBA tuaj yeem pom ntawm lub vev xaib hauv qab no: Kev Zam Rau Tej Kev Xaiv Raws Hauv Tsev thiab Zej Zog | DHCS

Lub Khoos Kas Kev Zam Ntawm Medi-Cal (Medi-Cal Waiver Program, MCWP)

- Lub Khoos Kas Kev Zam Ntawm Medi-Cal (Medi-Cal Waiver Program, MCWP) muab kev tswj xyuas ntau yam thiab kev saib xyuas ncaj qha rau cov neeg uas muaj kab mob HIV los hloov chaw rau kev mus nyob hauv lub chaw tu neeg mob los sis kev pw kho hauv tsev kho mob. Kev tswj xyuas teeb meem yog tsi ntsees rau tus neeg tuaj koom, pab pawg ua hauj lwm muaj xws li cov kws tu neeg mob thiab tus thawj saib xyuas kev ua hauj lwm rau pej xeem sawv daws. Cov thawj coj tswj xyuas teeb meem yuav ua hauj lwm nrog tus neeg tuaj koom thiab thawj cov kws kho mob, tsev neeg, cov neeg zov, thiab lwm cov kws kho mob, los tshuaj ntsuam xyuas qhov kev saib xyuas uas xav tau kom tus neeg tuaj koom tseem nyob tau rau hauv lawv lub tsev thiab lub zej zog.

- Cov hom phiaj ntawm MCWP yog rau: (1) muab cov kev saib xyuas rau hauv tsev thiab hauv zos rau cov neeg uas muaj tus kab mob HIV uas tej zaum yuav tsis xav tau cov kev saib xyuas los ntawm lub chaw; (2) pab cov neeg tuaj koom uas muaj tus kab mob HIV tswj xyuas kev noj qab haus huv; (3) txhim kho kom mus cuag tau kev pab txhawb tus cwj pwm thiab kev nyob nrog sawv daws tau thiab (4) sib koom tes lis hauj lwm nrog cov kws kho mob thiab tshem tawm kev muab cov kev pab cuam rov ua dua ob zaug.

- Cov tswv cuab uas twb tso npe rau hauv lub khoos kas Kev Zam Ntawm MCWP muaj peev xwm tso npe rau hauv lub khoos kas Kev Zam Ntawm MCWP thiab kuj tseem yuav tau txais cov txiaj ntsig uas muab los ntawm peb txoj phiaj xwm thiab. Peb txoj phiaj xwm yuav ua hauj lwm nrog koj qhov khoos kas MCWP los saib xyuas cov kev siab xyuas uas koj tau txais ntawd.

- Koj tus kws leg hauj lwm kho mob tuaj yeem pab koj thov kom tau txais MCWP. Tuaj yeem nrhiav pom daim ntawv teev cov koom haum Kev Zam Ntawm MCWP ntawm lub vev xaib hauv qab no: https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DOA/Pages/OA_MCWP_Provider_List.aspx

Lub Khoos Kas Muab Kev Pab Cuam Ntau Yam rau Cov Neeg Laus (Multipurpose Senior Services Program, MSSP)

- Lub Khoos Kas Muab Kev Pab Cuam Ntau Yam Rau Cov Neeg Laus (Multipurpose Senior Services Program, MSSP) muab kev pab cuam fab kev tswj xyuas kev sib raug zoo thiab kev kho mob ob yam tib si los pab cov tib neeg uas nyob hauv lawv tus kheej lub tsev thiab cov zej zos.

- Txawm hais tias cov neeg koom nrog qhov khoos kas pab feem coob tseem tau txais Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev, tiam sis MSSP muab kev sib koom tes tsis tu ncua, txuas cov neeg koom nrog lwm cov kev pab cuam thiab cov peev txheej hauv zej zos uas xav tau, koom tes nrog cov kws kho mob, thiab yuav qee cov kev pab cuam uas tsis muaj muab los tiv thaiv los sis ua rau lub koom haum qeeb. Tag nrho cov nqi ntawm kev tswj xyuas kev kho mob thiab lwm yam kev pab cuam hauv lub xyoo puag ncig yuav tsum qis dua tus nqi ntawm kev tau txais kev saib xyuas kho mob hauv ib lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov.

- Pab pawg kws tshaj lij fab kev noj qab haus huv thiab kev pab cuam tib neeg muab txhua tus neeg koom nrog MSSP uas muaj kev ntsuas kev noj qab haus huv thiab kev puas siab puas ntsws txhua nrho txhawm rau txiav txim siab txog cov kev pab cuam uas xav tau.
  Tom qab ntawd pab pawg yuav ua hauj lwm nrog tus neeg tuaj koom MSSP, lawv tus kws kuaj mob, tsev neeg, thiab lwm cov neeg los txhim kho tus kheej txoj phiaj xwm kho mob. Cov kev saib xyuas no muaj xws li:
  - kev tswj xyuas kev kho mob
  - kev saib xyuas neeg laus ua hnub
  - kev kho/kev tu vaj tsev me ntsis
  - kev pab cuam ntxiv fab hauj lwm hauv tsev, kev saib xyuas tus kheej, thiab kev saib xyuas kev tiv thaiv
  - kev saib xyuas ib vuag
  - cov kev pab cuam rau kev thauj mus los
  - cov kev pab cuam rau kev pab tswv yim thiab kev kho mob
  - cov kev pab cuam rau pluas mov
  - cov kev pab cuam rau kev sib txuas lus
- Cov tswv cuab uas twb tso npe rau hauv lub khoos kas Kev Zam Ntawm MSSP muaj peev xwm tso npe rau hauv lub khoos kas Kev Zam Ntawm MSSP thiab kuj tseem yuav tau txais cov txiaj ntsig uas muab los ntawm peb txoj phiaj xwm thiab. Peb txoj phiaj xwm yuav ua hauj lwm nrog koj tus kws muab kev pab kho mob ntawm MSSP yuav los leg cov kev pab cuam uas koj tau txais
- Koj tus kws leg hauj lwm kho mob yuav pab koj thov kom tau txais MSSP. Daim ntawv teev cov koom haum kws kho mob MSSP tuaj yeem pom ntawm lub vev xaib hauv qab no: aging.ca.gov/Providers_and_Partners/Multipurpose_Senior_Services_Program/Service_Area_Map/

F5. Lub Nroog Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Fab Cwj Pwm Uas Muab Nyob Rau Peb Txoj Phiaj Xwm Sab Nrauv (Kev Pab Cuam Kev Puas Siab Puas Ntsws thiab Kev Vwm Yeeb Tshuaj)

Koj muaj cai nkag mus siv cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab cwj pwm uas tsim nyog rau kev kho mob uas Medicare thiab Medi-Cal pab duav nqi. Peb pab kom nkag mus siv tau cov kev pab cuam kho mob fab cwj pwm uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare thiab Medi-Cal feem kev tswj xyuas mob nkeeg. Peb txoj phiaj xwm yuav tsis muab kev pab txhawb tshwj xeeb rau kev kho mob puas siab puas ntsws los sis quav tshuaj muaj yees rau hauv zos raws ntawm qhov Medi-Cal, tab sis yeej muaj tej kev saib xyuas no rau koj los ntawm cov chaw pab kho tus cwj pwm hauv zos.

Medi-Cal cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb uas muaj rau koj dhau los ntawm lub nroog txoj phiaj xwm kev kho mob puas siab puas ntsws (MHP) yog tias koj zoo raws li tus qauv cai kom tau txais cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws tshwj xeeb. Medi-Cal cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev hlwb kev xav tshwj xeeb uas raug muab los ntawm koj lub chaw MHP hauv zos mas muaj xws li:

- cov kev pab kho mob puas siab puas ntsws
- cov kev pab cuam txhawb pab tshuaj kho mob
- cov kev pab cuam kho mob hnyav yav nruab hnub
- kev kho kom zoo rov los yav nruab hnub
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj teeb meem kub ntxhov
- cov kev pab tswj kom zoo los ntawm teeb meem kub ntxhov
- cov kev pab kho mob rau cov neeg laus hauv tsev laus
- kev pab kho mob thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv tsev laus
- cov kev pab cuam hauv lub chaw kho mob puas siab puas ntsws
- cov kev pab cuam hauv tsev kho mob rau tus neeg mob puas siab puas ntsws uas tau pw kho
- kev tuav tswj teeb meem raws lub hom phiaj
- cov kev pab cuam txhawb pab los ntawm cov phooj ywg, yog tias muaj
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv zej zog, yog tias muaj
- cov kev pab kho tus cwj pwm
- kev pab tu me nyuam ua kev kho mob
- kev rov nkag mus rau txoj kev ncaj ncees, yog tias muaj
- kev kho mob hauv zej zog rau cov muaj mob hnyav thiab zoo tsis tu qab (assertive community treatment, ACT)
- kev kho mob hauv zej zog rau cov muaj mob hnyav thiab zoo tsis tu qab rau cov neeg ua txhaum cai lij choj (FACT), yog tias muaj
- kev kho mob tshwj xeeb yam muaj kev sib koom tes (CSC) rau kev mob puas siab puas ntsws thawj zaug (FEP), yog tias muaj
- cov kev pab cuam hauv clubhouse, yog tias muaj
- cov kev pab cuam tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv hauv zej zog (CHW), yog tias muaj

Cov kev pab cuam Medi-Cal (DMC) muaj rau koj los ntawm koj lub nroog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev kho mob fab cwj pwm yog tias koj ua tau raws li cov qauv kom tau txais cov kev pab cuam no.

- cov kev pab kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- kev kho kev vwm yeeb tshuaj yam muaj chaw nyob chaw pw thaum yuav txog caij yug me nyuam
- cov kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- lub khoos kas pab kho kev quav yeeb tshuaj
- cov tshuaj kho kev quav yeeb tshuaj (muab hu dua ib los tias Kev Siv Tshuaj Pab Kho)
- cov kev pab cuam txhawb pab los ntawm cov phooj ywg, yog tias muaj
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv zej zog, yog tias muaj

Cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Xa Tshuaj Medi-Cal Uas Tau Teeb Tsa Lub Koom Haum (Drug Medi-Cal Organized Delivery System, DMC-ODS) suav nrog:

- cov kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- cov kev pab kho mob hnyav rau tus neeg mob uas tsis pw kho
- cov kev pab cuam pw hauv tsev kho mob ib feem
- cov tshuaj kho kev quav yeeb tshuaj (muab hu dua ib los tias Kev Siv Tshuaj Pab Kho)
- cov kev pab cuam kho mob yam muaj chaw nyob chaw pw
- cov kev pab cuam tswj kev thim yeeb tshuaj
- lub khoos kas pab kho kev quav yeeb tshuaj
- cov kev pab cuam kho kom zoo rov qab los
- kev dhia dej num kev saib xyuas kho mob
- cov kev pab cuam txhawb pab los ntawm cov phooj ywg, yog tias muaj
- cov kev cuam tshuam pab thaum muaj xwm txheej kub ntxhov hauv zej zog, yog tias muaj
- cov kev pab cuam siv zog txhawb kev hloov cwj pwm, yog tias muaj
- cov kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob uas pw kho

Dhau li cov kev pab cuam uas teev tseg saum toj no lawm, koj tuaj yeem nkag mus siv cov kev pab cuam txhaus tshuaj lom ua tus neeg mob uas pw kho los ntawm siab yeem yog tias koj zoo raws li tus qauv cai.

G. Cov txiaj ntsig uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm, Medicare, los sis Medi-Cal

Nqe no qhia koj txog cov txiaj ntsig uas peb txoj phiaj xwm tsis suav nrog. “Tsis suav nrog” txhais tau hais tias peb tsis them rau cov txiaj ntsig no. Medicare thiab Medi-Cal tsis them rau lawv thiab.

Cov npe hauv qab no piav qhia txog qee yam kev saib xyuas thiab tej khoom siv uas tsis raug duav nqi los ntawm peb rau ib yam xwm txheej twg thiab qee yam uas peb tsis muaj vim tsuas muaj rau qee qhov xwm txheej xwb.

Peb tsis them rau cov txiaj ntsig kho mob uas tsis suav nrog uas teev nyob rau hauv nqe no (los sis lwm qhov chaw hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*) tsuas yog raws li cov xwm txheej tshwj xeeb uas tau teev tseg. Txawm hais tias koj tau txais cov kev pab cuam ntawm qhov chaw muaj xwm txheej ceev, txoj phiaj xwm yuav tsis them rau cov kev pab cuam. Yog tias koj xav tias peb txoj phiaj xwm yuav tsum them rau qhov kev pab cuam uas tsis raug pab them, koj tuaj yeem thov kom rov qab txiav txim dua. Yog xav paub ntxiv txog cov kev thov kom rov qab txiav txim dua, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Ntxiv rau cov kev txwv los sis kev txwv uas tau piav qhia hauv Daim Ntawv Teev Cov Nyiaj Pab, peb txoj phiaj xwm tsis pab them cov khoom thiab cov kev pab cuam hauv qab no:

- cov kev pab cuam suav tias tsis yog “muaj zoo laj thawj thiab tsim nyog rau kev kho mob”, raws li Medicare thiab Medi-Cal, tshwj kiag tias yog peb yeej teev tseg tias cov kev pab cuam no yog tau txais kev pab duav nqi lawm xwb. Qhov kev cais tawm no yuav siv tsis tau rau cov kev pab cuam los sis cov khoom uas Medicare Xub Thawj tsis pab them tab sis peb qhov chaw npaj yuav pab them.
- cov txheej txheem kev sim kho mob thiab cov txheej txheem phais, khoom siv thiab tshuaj. Cov txheej txheem thiab khoom sim siv kho mob yog cov khoom thiab cov txheej txheem uas raug txiav txim los ntawm Original Medicare hais tseg tias yog yam tsis kam lees txais siv kho mob rau hauv zos. Tej zaum yuav them los ntawm Original Medicare raws li kev kawm tshawb fawb pom zoo los ntawm Medicare. (Saib **Tshooj 3** yog xav paub ntxiv txog cov kev tshawb fab kev kho mob.)
- ib chav tsev ntiag tug hauv tsev kho mob, tshwj tsis yog thaum tsim nyog rau kho mob.
- tus kws tu neeg mob ntiag tug.
- tej khoom ntiag tug hauv koj chav pw hauv tsev kho mob los sis lub chaw tu neeg mob.
- kev pab tu neeg lauv puv sij hawm hauv koj tsev.
- cov nqi them rau los ntawm koj cov txheeb ze los sis cov neeg hauv koj tsev neeg.
- cov txheej txheem kev xaiv los sis kev pab cuam dawb los sis kev pab cuam (xws li ua kom yuag, plaub hau hle los sis cog plaub hau, kev ua hauj lwm ntawm kev sib deev, kev sib tw kislas, kev ua kom zoo nkauj, kev tiv thaiv txoj kev laus thiab kev ua hauj lwm ntawm lub hlwb), tshwj kiag yog thaum tsim nyog rau kev kho mob lawm xwb.

- kev kho mob zuaj txha caj qaum, uas tsis yog kev tuav tswj ntawm tus txha caj qaum raws li cov txheej txheem kev pab them nqi kho mob.
- kev saib xyuas ko taw li niaj hnub, tshwj kiag li cov uas tau piav qhia hauv “Cov kev pab cuam kho ko taw” hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv **Nqe D**.
- cov khau los sis cov khoom tuav pob txha, tshwj kiag tias yog nkawm khau uas yog ib feem ntawm cov ceg txuas thiab suav nrog rau hauv tus nqi ntawm sab ceg txuas, los yog khau rau ib tug neeg uas muaj kab mob ntshav qab zib ko taw.
- kev phais kho qhov muag kom pom kev (piv txwv li, kev phais LASIK).
- cov txheej txheem kho kom rov muaj taus me nyuam tom qab tau phais ua kom tsis muaj taus me nyuam.
- cov kev pab cuam kho mob raws ntuj tsim (kev siv cov kev kho raws ntuj tsim los sis lwm yam kev mob).
- cov kev pab cuam uas muab rau cov qub tub rog hauv cov chaw Tswj Hwm Qub Tub Rog (Veterans Affairs, VA). Txawm li cas los xij, thaum tus qub tub rog tau txais cov kev pab cuam thaum muaj xwm txheej ceev ntawm ib lub tsev kho mob VA thiab tus nqi koom them ntawm VA ntau dua cov nqi koom them raws li peb qhov chaw npaj lawm, ces peb yuav them rov qab rau cov qub tub rog rau qhov uas tshaj. Koj tseem yuav tau ua lub luag hauj lwm them rau koj cov nqi sib koom them nqi.
- qee yam kev kuaj mob thiab kev pab cuam:
  - thiaj nrhiav tau los sis muaj hauj lwm khov kho
  - thiaj txais tau txais kev tuav pov hwm
  - thiaj txais tau ib yam daim ntawv tso cai ua hauj lwm twg
  - los ntawm daim ntawv txib tom tsev hais plaub, los yog rau kev tso ua ntej los yog lub sij hawm sim siab
  - txoj kev cais tawm no tsis muaj feem xyuam yog ib tus kws kho mob hauv pab pawg koom tes pom tias yeej yog kev kho mob tsim nyog.
- cov khoom siv rau kev yooj yim los sis kev xis nyob. Medi-Cal qhov kev duav kuj tsis suav cov khoom siv kom xis nyob, kom yooj yim los sis cov khoom uas kim. Cov no xam muaj cov khoom uas tsuas yog txhawm rau kev nplij siab ntsws los sis kev yooj yim ntawm tus tswv cuab, tus tswv cuab ib tug neeg hauv tsev neeg, los sis tus tswv cuab tus kws kho mob. Qhov kev cais tawm no tsis siv rau lub twj tso kua mis uas muab rau cov poj niam tom qab cev xeeb tub. Qhov kev cais tawm no kuj tsis siv rau cov khoom pom zoo rau koj raws li Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog.
- cov kev pab cuam los sis cov txheej txheem kev kho kom zoo nkauj zoo nraug. Qhov kev cais tawm no tsis siv rau cov hauv qab no:
  - kev hloov txiv neej lub noob qes raws li ib feem ntawm ib qho kev phais kho ntxiv uas raug pab them nqi.

  - cov txiv mis cuav uas tsim nyog muaj tom qab phais txiv mis cuav los sis qog nqaij tag.
  - tej khoom cuav siv theej ib feem los sis tag nrho ib qho ntawm lub ntsej muag sab nraud.

- tej khoom siv tas ces pov tseg. Medi-Cal qhov kev duav tsis suav tej yam nram qab no uas siv ib zaug pem tsev mam pov tseg: Ntaub qhwv, ntaub, ntaub nplaum, tshuaj tua kab mob ntawm tawv nqaij, thiab cov ntaub qhwv hom uas zoo li Ace. Qhov kev zam no tsis siv tau rau cov khoom siv pov tseg uas tau muab ua ib feem ntawm cov txiaj ntsig hauv qab no piav qhia hauv Daim Ntawv Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig:
  - kev kho mob los ntawm kev lim ntshav/raum cuav.
  - Cov khoom kho mob kav ntev.
  - kev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev.
  - kev saib xyuas neeg mob ncua kawg thiab tswj kom txhob mob.
  - cov khoom siv, twj, thiab cov tshuab siv kho mob.
  - cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav.
  - cov caj npab kav cev cuav thiab cov khoom siv ntsig txog.
- cov kev pab cuam kom muaj taus me nyuam:
  - Medi-Cal qhov kev duav tsis suav cov kev pab kom xeeb taus me nyuam, suav nrog rau cov kev pab rau cov uas xeeb tsis taus me nyuam, kev siv twj xa cov kua phev, thiab cov txuj pab kom muaj taus me nyuam. Medi-Cal tsis duav rau tej kev saib xyuas kom lub cev xeeb me nyuam taus.
  - Medicare tsis them rau kev xeeb tub los ntawm kev siv txuj ci pab, xws li kev sib tov qe sab nraum lub cev, kev txav lub qe hauv txoj hnyuv qe, kev hloov cov qe, thiab kev hloov cov zuas qe (tshwj tsis yog kev txhaj kua phev thiab cov kev pab cuam uas cuam tshuam).
- cov khoom thiab cov kev pab cuam uas tsis yog cov khoom kho mob thiab cov kev pab cuam kho mob tshwj tsis yog lawv tau txais kev pom zoo raws li koj qhov kev pab cuam Medi-Cal raws li Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog los sis Cov Khoom Kho Mob Kav Ntev. Piv txwv li, peb tsis duav:
  - cov kev qhia kom paub cai thiab coj zoo.
  - kev qhia thiab kev txhawb nqa los txhim kho kev txawj npaj xws li kev npaj ua hauj lwm txhua hnub thiab kev ua hauj lwm los sis kev npaj ua hauj lwm.
  - cov khoom thiab cov kev pab cuam rau lub hom phiaj ntawm kev nce kev kawm txuj ci los sis kev txawj ntse.
  - kev qhia ntawv thiab kev txhawb nqa kom nce ntxiv kev txawj ntse.
  - cov kev pab qhia kom hajyam kawm tau lus, lej thiab kev tswj lub sij hawm.
  - kev qhia koj nyeem ntawv, txawm koj muaj los tsis muaj dyslexia los xij.
  - kev xeem ntawv.

  - kev qhia kev kos duab, seev cev, caij nees, suab paj nruag, ua si, los sis ua luam dej, tsuas yog tias qhov kev zam no rau “kev qhia ua si” tsis siv rau cov kev pab cuam uas yog ib feem ntawm txoj phiaj xwm kho mob kev noj qab haus huv thiab suav nrog hauv tshooj no.
  - kev qhia txuj ci rau kev ua hauj lwm los sis kev kawm ua hauj lwm.
  - kev qhia ua ib txoj hauj lwm twg los sis cov txuj ua hauj lwm.
  - cov kev kawm txhim kho kev ua hauj lwm.
  - kev kawm kom txawj ua ib txoj hauj lwm twg los sis kev pab tswv yim nrhiav hauj lwm.
  - kev hloov kho rau koj lub tsev los sis lub tsheb, tshwj tsis yog lawv hloov pauv ib ntus uas tau txiav txim siab tias yuav tsim nyog rau kho mob los sis pom zoo rau koj raws li Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog.

- kev kho mob hauv pas dej thiab lwm txoj kev kho mob uas siv dej. Qhov kev cais tawm rau kev kho los ntawm siv dej thiab lwm yam kev kho siv dej tsis siv rau cov kev kho mob uas yog ib feem ntawm txoj kev kho lub cev thiab tau them raws li ib feem ntawm cov txiaj ntsig hauv qab no:
  - kev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev.
  - kev saib xyuas neeg mob ncua kawg thiab tswj kom txhob mob.
  - cov kev pab cuam kom zoo rov qab los li qub thiab kev kho mob.
  - cov kev pab cuam hauv lub chaw tu neeg mob uas muaj kev txawj ntse.
- kev zaws ib ce. Qhov kev cais tawm no tsis siv rau cov kev kho mob uas yog ib feem ntawm txoj kev kho lub cev thiab tau them raws li ib feem ntawm cov txiaj ntsig hauv qab no:
  - kev saib xyuas kev noj qab haus huv hauv tsev.
  - kev saib xyuas neeg mob ncua kawg thiab tswj kom txhob mob.
  - cov kev pab cuam kom zoo rov qab los li qub thiab kev kho mob.
  - cov kev pab cuam hauv lub chaw tu neeg mob uas muaj kev txawj ntse.
- cov kev pab cuam saib xyuas tus kheej (kev saib xyuas tus neeg), xws li kev pab nrog cov dej num niaj hnub (piv txwv: taug kev, nce chaw pw thiab sawv tawm saum txaj, hnav khaub ncaws, noj haus, kev siv chav dej thiab noj tshuaj). Qhov kev txwv no tsis muaj feem nrog rau tej kev pab rau tej hauj lwm uas niaj hnub ua uas yog ib feem ntawm tej yam uas raug duav raws li cov txiaj ntsig hauv qab no hais:
  - kev saib xyuas neeg mob ncua kawg thiab tswj kom txhob mob.
  - kev pab tu mus sij hawm ntev thiab kev txhawb nqa.
  - kev saib xyuas mob nkeeg uas muaj kev txawj/kev saib xyuas chaw nyob theem nrab/theem qis.
  - Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog.

- cov kev pab cuam tsis tau pom zoo los ntawm Food and Drug Administration. Peb tsis pab them cov nqi tshuaj, nqi khoom siv pab txhawb, cov nqi kev sim, nqi tshuaj tiv thaiv, cov nqi cuab yeej siv, cov khoom hluav taws xob, thiab lwm yam nqi kev pab cuam uas txoj cai lij choj hais kom yuav tsum muaj kev pom zoo los ntawm Qhov Chaw Tswj Hwm Khoom Noj thiab Tshuaj (“FDA”) hauv tsoom fwv teb chaws kom thiaj li muag tau nyob rau hauv Teb Chaws Mes Kas tab sis ho tsis tau txais kev pom zoo los ntawm FDA. Qhov kev cais tawm no tsis siv rau cov xwm txheej hauv qab no:
  - cov kev pab cuam pab them nyob rau hauv Cov Kev Sim Kev Kho Mob.
  - qov kev pab cuam tau muab ua ib feem ntawm cov kev pab cuam tshawb nrhiav.
- cov kev pab cuam ua los ntawm cov neeg tsis muaj ntawv tso cai. Feem ntau lawm, kev them nqi kho mob tsis suav nrog cov kev pab cuam uas ua kev nyab xeeb thiab ua tau zoo los ntawm cov neeg uas tsis xav tau daim ntawv tso cai los sis daim ntawv pov thawj los ntawm lub xeev los muab kev pab cuam kho mob thiab qhov twg tus tswv cuab tus mob tsis xav tau cov kev pab cuam los ntawm tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai. Qhov kev zam no tsis siv rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them hauv qab no:
  - Cov Kev Txhawb Nqa Hauv Zej Zog muaj kev pom zoo rau koj.
  - cov kev pab cuam saib xyuas tom qab yug me nyuam.
  - cov kev pab cuam rau tus neeg ua hauj lwm hauv zej zog.
- cov kev pab cuam uas muaj feem cuam tshuam nrog ib yam kev pab cuam uas tsis tau txais kev pab duav nqi. Thaum tsis duav ib yam kev pab twg, tag nrho cov kev pab uas sib cuam tshuam nrog kuj raug cais tawm. Qhov kev cais tawm no yuav tsis siv rau kev kho mob uas muaj kev cov nyom yeeb vim yog los ntawm cov kev pab cuam uas tsis muaj kev pab them nqi, yog hais tias cov kev kho mob uas muaj kev cov nyom no yuav tsum tau txais kev pab them ces yog nyob rau lwm kis. Piv xam li, yog koj muaj kev phais kom zoo nkauj zog yam uas tsis duav, peb yuav tsis duav cov kev pab npaj rau kev phais los sis cov ke tu taug qab. Yog tias tom qab koj raug kev txom nyem los ntawm tus mob teeb meem rau lub neej xws li kev kis mob hnyav, qhov kev cais tawm no yuav tsis siv thiab peb yuav pab them nqi rau cov kev pab cuam uas xav tau los kho qhov mob, tsuav yog cov kev pab cuam raug them nqi raws li hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Tshooj 5: Kev tau txais koj cov tshuaj kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho

Lus Coj Qhia

Tshooj no piav qhia txog cov cai rau kev tau txais koj cov tshuaj kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho. Cov no yog cov tshuaj uas koj tus kws kho mob xaj rau koj uas koj tau txais los ntawm lub khw muag tshuaj los sis xa ntawv xaj. Lawv suav nrog cov tshuaj uas muaj nyob hauv Medicare Part D thiab Medi-Cal. **Tshooj 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* qhia rau koj tias koj them nqi rau cov tshuaj no li cas. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Peb kuj tham txog cov tshuaj hauv qab no, txawm hais tias lawv tsis tau tham txog hauv tshooj no:

- **Cov tshuaj them los ntawm Medicare Part A.** Cov no feem ntau suav nrog cov tshuaj muab rau koj thaum koj nyob hauv tsev kho mob los sis chaw kho mob.
- **Cov tshuaj them los ntawm Medicare Part B.** Cov no suav nrog qee cov tshuaj khes mis kho mob, qee cov tshuaj txhaj rau koj thaum mus ntsib kws kho mob los sis lwm tus kws khomob, thiab cov tshuaj uas koj tau txais ntawm lub chaw lim ntshav. Yog xav paub ntxiv txog cov tshuaj Medicare Part B uas tau txais kev pab them, saib Daim Ntawv Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.
- Dua li ntawm Medicare Part D thiab kev pab them cov nyiaj pab kho mob ntawm txoj phiaj xwm kho mob lawm, koj cov tshuaj yuav raug pab them nqi rau los ntawm Original Medicare yog tias koj nyob hauv kev saib xyuas neeg mob ncua kawg ntawm Medicare. Yog xav paub ntxiv, thov mus saib **Tshooj 5, Nqe F3** ”Hauv ib lub khoos kas kev saib xyuas neeg mob ncua kawg uas muaj ntawv pov thawj los ntawm Medicare”.

Cov cai rau peb txoj phiaj xwm qhov kev them nqi tshuaj rau tus neeg mob uas tsis pw kho

Feem ntau lawm peb pab them koj cov tshuaj yog tias koj ua raws li cov cai hauv nqe no.

Koj yuav tsum muaj ib tug kws kho mob (kws kho mob, kws kho hniav, los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj) sau koj daim ntawv yuav tshuaj, uas yuav tsum siv tau raws li txoj cai lij choj hauv xeev. Tus neeg no feem ntau yog koj tus kws kho mob xub thawj (primary care provider, PCP). Nws kuj yog lwm tus kws kho mob yog tias koj tus kws PCP tau xa koj mus kho.

Koj tus kws sau tshuaj yuav tsum **tsis** nyob rau hauv Medicare Cov Npe Tsis Raug Zam los sis Tsis Txhob Muaj Cai los sis lwm cov npe ntawm Medi-Cal uas zoo sib xws.

Feem ntau lawm koj yuav tsum siv lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes los sau koj daim ntawv yuav tshuaj. (Saib rau **Nqe A1** kom paub ntau ntxiv.) Los sis koj tuaj yeem sau koj daim ntawv sau yuav tshuaj los ntawm kev pab cuam xa ntawv ntawm txoj phiaj xwm.

Koj cov tshuaj uas koj tau sau ntawv kom yuav tsum nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Them*. Peb muab nws hu ua "*Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*" rau qhov luv xwb. (Mus saib **Nqe B** ntawm tshooj no.)

- Yog tias nws tsis nyob hauv *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*, peb tuaj yeem lav them tau los ntawm kev muab kev zam rau koj.
- Mus saib **Tshooj 9** kom paub txog kev thov kom muaj kev zam.
- Thov nco ntsoov tias qhov kev thov kom them rau koj cov tshuaj hauv ntawv sau tshuaj yuav raug tshuaj xyuas raws li Medicare thiab Medi-Cal cov qauv.

Koj cov tshuaj yuav tsum tau siv rau qhov kev qhia uas tau txais kev pom zoo los ntawm kws kho mob. Qhov no txhais tau tias kev siv yam tshuaj no mas raug pom zoo los ntawm Food and Drug Administration (FDA) los sis raug txhawb los ntawm qee yam ntawv pov thawj kho mob lawm. Tej zaum koj tus kws sau ntawv yuav tshuaj yuav pab koj txheeb xyuas tau cov ntawv pov thawj kho mob los txhawb rau qhov thov siv yam tshuaj no.

Koj cov tshuaj yuav xav tau kev pom zoo los ntawm peb txoj phiaj xwm raws li qee yam kev cai ua ntej peb yuav pab them rau nws. (Mus saib **Nqe C** hauv tshooj no.)

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 5

A. Kev tau txais koj cov ntawv sau yuav tshuaj 225

A1. Sau koj daim ntawv sau yuav tshuaj ntawm lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes 225

A2. Siv koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab thaum koj sau daim ntawv sau yuav tshuaj 225

A3. Yuav ua li cas yog tias koj hloov koj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes 225

A4. Yuav ua li cas yog tias koj lub khw muag tshuaj tawm hauv lub pab pawg koom tes lawm 226

A5. Siv lub khw muag tshuaj tshwj xeeb 226

A6. Siv cov kev pab cuam xa ntawv kom tau txais koj cov tshuaj 226

A7. Tau txais cov tshuaj mus sij hawm ntev 229

A8. Kev siv lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv peb txoj phiaj xwm lub pab pawg koom tes 229

A9. Them rov qab rau koj rau daim ntawv sau yuav tshuaj 230

B. Peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* 230

B1. Cov tshuaj nyob ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* 230

B2. Txoj hauv kev nrhiav tshuaj ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* 231

B3. Cov tshuaj uas tsis nyob ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* 232

B4. *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* qib kev sib koom them tus nqi 233

C. Cov kev txwv ntawm qee cov tshuaj 233

D. Cov laj thawj rau koj cov tshuaj yuav tsis tau txais kev pab them 235

D1. Tau txais cov khoom siv ib ntus 235

D2. Kev thov cov khoom siv ib ntus 237

D3. Thov kom muaj kev zam 237

E. Kev hloov pauv ntawm kev them nqi rau koj cov tshuaj 238

F. Kev them nqi rau cov tshuaj hauv cov teeb meem tshwj xeeb 240

F1. Nyob hauv tsev kho mob los sis lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov uas peb txoj phiaj xwm pab them rau 240

F2. Hauv ib qho chaw saib xyuas mus sij hawm ntev 240

F3. Hauv ib lub khoos kas kev saib xyuas neeg mob ncua kawg uas muaj ntawv pov thawj los ntawm Medicare 241

G. Cov khoos kas txog kev nyab xeeb ntawm cov tshuaj thiab kev tswj cov tshuaj 241

G1. Cov khoos kas los pab koj siv tshuaj kho mob kom muaj kev nyab xeeb 241

G2. Cov khoos kas los pab koj tswj koj cov tshuaj 242

G3. Lub khoos kas tswj tshuaj (Drug management program, DMP) los pab cov tswv cuab siv cov tshuaj opioid kom muaj kev nyab xeeb 243

A. Kev tau txais koj cov ntawv sau yuav tshuaj

A1. Sau koj daim ntawv sau yuav tshuaj ntawm lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes

Nyob rau yuav luag txhua kis, peb tsuas them rau cov nqi tshuaj tau thaum uas sau daim ntawv yuav tshuaj rau ntawm peb ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes. Lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes yog ib lub khw muag tshuaj uas pom zoo sau tshuaj rau peb cov tswv cuab. Koj tuaj yeem siv tau txhua lub khw muag tshuaj hauv peb pab pawg koom tes. (Mus saib **Nqe A8** kom paub txog thaum twg peb them cov tshuaj uas tau sau rau ntawm cov khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.)

Yog xav nrhiav ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes, mus saib *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj*, mus saib peb lub vev xaib los sis tiv tauj Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

A2. Siv koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab thaum koj sau daim ntawv sau yuav tshuaj

Txhawm rau sau koj daim ntawv sau yuav tshuaj, **qhia koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab** ntawm koj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes. Lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes sau nqi rau peb rau peb feem ntawm tus nqi ntawm koj cov tshuaj uas tau txais kev pab them. Tej zaum koj yuav tau them cov nqi sib koom them rau lub khw muag tshuaj thaum koj mus nqa koj cov tshuaj.

Nco ntsoov tias, koj xav tau koj daim npav Medi-Cal los sis Daim Npav Qhia Txog Cov Nyiaj Pab (Benefits Identification Card, BIC) kom tau txais cov tshuaj uas Medi-Cal Rx pab them.

Yog tias koj tsis muaj koj Daim Npav Tswv Cuab ID los sis tsis muaj BIC nrog koj thaum koj sau koj daim ntawv yuav tshuaj, ces hais lub khw muag tshuaj kom hu xov tooj rau peb es thiaj li tau tej ntaub ntawv uas tseem ceeb, los sis koj muaj peev xwm thov kom lub khw muag tshuaj saib qhov kev tso npe ntawm koj txoj phiaj xwm kho mob.

Yog tias lub chaw muag tshuaj tsis tau txais cov ntaub ntawv tseem ceeb, ces koj yuav tau them tag nrho cov nqi ntawm daim ntawv sau yuav tshuaj thaum koj mus nqa cov tshuaj ntawd. Tom qab ntawd koj tuaj yeem thov peb kom them rov qab rau peb feem. **Yog tias koj tsis tuaj yem them tau rau cov tshuaj, tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kiag tam sim ntawd.** Peb yuav ua txhua yam uas peb tuaj yeem ua tau los pab.

- Txhawm rau them rov qab rau koj, mus saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.
- Yog tias koj xav tau kev pab kom tau txais cov tshuaj hauv daim ntawv sau tshuaj, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

A3. Yuav ua li cas yog tias koj hloov koj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes

Yog tias koj xav tau kev pab hloov koj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

A4. Yuav ua li cas yog tias koj lub khw muag tshuaj tawm hauv lub pab pawg koom tes lawm

Yog tias lub khw muag tshuaj uas koj siv tawm ntawm peb txoj phiaj xwm hauv pab pawg koom tes, koj yuav tsum nrhiav lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes tshiab.

Yog xav nrhiav ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes, mus saib *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj*, mus saib peb lub vev xaib, los sis tiv tauj Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

A5. Siv lub khw muag tshuaj tshwj xeeb

Qee zaum yuav tsum tau sau cov tshuaj ntawm lub khw muag tshuaj tshwj xeeb. Cov khw muag tshuaj tshwj xeeb suav nrog:

- Cov khw muag tshuaj uas muab tshuaj rau kev kho mob hauv tsev.
- Cov khw muag tshuaj uas muab tshuaj rau cov neeg nyob hauv qhov chaw saib xyuas mus sij hawm ntev, xws li lub chaw tu neeg mob.
    - Feem ntau, cov chaw saib xyuas mus sij hawm ntev muaj lawv lub khw muag tshuaj. Yog tias koj yog ib tus neeg nyob hauv lub chaw saib xyuas mus sij hawm ntev, peb paub tseeb tias koj tuaj yeem tau txais cov tshuaj koj xav tau ntawm lub chaw lub khw muag tshuaj.
    - Yog tias koj lub chaw saib xyuas mus sij hawm ntev lub khw muag tshuaj tsi’s nyob hauv peb pab pawg koom tes los sis koj muaj teeb meem kev txais koj cov tshuaj hauv lub chaw saib xyuas mus sij hawm ntev, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.
- Cov Khw Muag Tshuaj Ntawm Cov Kws Kho Mob Neeg Qhab (Indian Health Care Providers, IHCP). Cov Tswv Cuab Neeg Meskas Qhab thiab Neeg Xeeb Txawm Alaska yeej mus cuag tau cov chaw muag tshuaj rau ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Neeg Qhab (Indian Health Care Provider, IHCP) tsuav yog uaj ib lub chaw muag tshuaj uas tau npe lawm xwb. Yog tias koj tsis yog Neeg Mes Kas Khab los sis Neeg Alaska Xeeb Txawm, koj tseem tuaj yeem tau txais kev pab cuam los ntawm lub khw muag tshuaj ntawm IHCP yog tias koj raug xa mus rau lub khw kho mob los sis thaum muaj xwm txheej ceev.
- Cov khw muag tshuaj uas faib cov tshuaj uas txwv tsis pub los ntawm FDA rau qee qhov chaw los sis cov uas yuav tsum tau muaj kev sib txuas lus tshwj xeeb, tus neeg saib xyuas kev pab, los sis kev kawm rau lawv siv. (Nco Tseg: Qhov xwm txheej no yuav tsum tshwm tsawg heev.)
- Yog xav nrhiav ib lub khw muag tshuaj tshwj xeeb, mus saib *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj,* mus saib peb lub vev xaib los sis tiv tauj Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

A6. Siv cov kev pab cuam xa ntawv kom tau txais koj cov tshuaj

Rau qee hom tshuaj, koj tuaj yeem siv peb txoj phiaj xwm cov kev pab cuam xaj yuav raws stev pais xab nis hauv pab pawg koom tes. Feem ntau, cov tshuaj uas muaj rau txib yuav kom xa tuaj ntawd yog cov tshuaj uas koj noj tas li kho ib tug mob uas tsis txawj zoo tu qab los sis ib tug mob uas yuav tau noj tshuaj kho mus ntev. Cov tshuaj uas muaj los ntawm peb txoj phiaj xwm qhov kev xaj hauv kev xa ntawv tuaj raug cim ua cov tshuaj xaj hauv kev xa ntawv hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.

Peb txoj phiaj xwm qhov kev pab cuam xa ntawv tuaj yeem pab koj xaj tshuaj ntev txog li 100-hnub. Ib qho khoom siv 100-hnub muaj tib tug nqi sib koom them raws li cov khoom siv ib hlis.

Tau txais cov tshuaj raws li ntawv sau yuav tshuaj los ntawm xa ntawv

Yog xav tau cov ntaub ntawv hais txog kev sau koj cov tshuaj los ntawm kev xa ntawv, mus saib koj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes hauv zos los sis peb lub vev xaib ntawm kp.org/refill. Koj tuaj yeem xaj yuav koj cov tshuaj tau yooj yim rau cov hauv kev hauv qab no:

- Sau npe thiab xaj khoom hauv oos lais tau yam ruaj ntseg ntawm kp.org/refill.
- Hu rau tus nab npawb xov tooj uas teev nyob rau hauv koj daim ntawv qhia tshuaj thiab ua raws li cov lus qhia (nco ntsoov xaiv qhov kev xa ntawv thaum raug nug).
- Hu rau tus nab npawb xov tooj hauv qab no uas siv tau rau koj txoj phiaj xwm:

  Cov phiaj xwm Sab Qab Teb: 1-866-206-2983 (TTY 711), Hnub Monday mus txog Hnub Friday, 7 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj.

  Cov phiaj xwm Sab Qaum Teb: 1-888-218-6245 (TTY 711), Txij hnub Monday txog hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj, Hnub Saturday 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj, thiab Hnub Sunday 9 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj.

- Xa koj daim ntawv xaj los sis daim ntawv thov sau tshuaj hauv daim ntawv xaj uas muaj nyob ntawm Kaiser Permanente txhua lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes.

Thaum koj txib yuav tshuaj ntxiv kom xa tuaj rau tim tsev tsis hais txib yuav raws hauv online, raws hauv xov tooj, los sis sau ntawv, koj yuav tsum them koj cov nqi koom them thaum koj txib yuav (tsis muaj tus nqi xa rau qhov USPS xa tuaj). Yog tias koj nyiam, koj tuaj yeem xaiv ib lub chaw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes uas koj xav mus nqa thiab them rau koj daim ntawv sau yuav tshuaj ntawd. Thov hu rau lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes yog tias koj muaj lus nug txog seb koj daim ntawv xaj puas tuaj yeem xa tuaj los sis saib peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* rau cov ntaub ntawv hais txog cov tshuaj uas tuaj yeem xa tuaj.

Feem ntau lawm, daim ntawv sau yuav tshuaj xa tuaj txog hauv **5** hnub. Yog tias koj daim ntawv tshuaj hauv kev xa ntawv tuaj qeeb, thov hu rau tus lej teev saum toj no los sis ntawm koj lub raj tshuaj daim ntawv lo rau kev pab. Thiab, yog tias koj tos tsis tau koj daim ntawv yuav tshuaj los ntawm peb lub khw muag tshuaj xa ntawv, koj tuaj yeem tau txais cov khoom siv ceev los ntawm kev hu rau koj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes hauv zos uas teev nyob rau hauv koj *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj* los sis ntawm kp.org/directory. Thov nco ntsoov tias koj tuaj yeem yuav tau them nyiaj ntau dua yog tias koj tau txais 100-hnub cov khoom siv los ntawm lub khw txhem muag tshuaj hauv pab pawg koom tes tsis yog los ntawm peb lub khw muag tshuaj xa tuaj hauv kev xa ntawv.

Cov txheej txheem xaj khoom hauv kev xa ntawv

Kev xaj tshuaj hauv kev xa ntawv muaj cov txheej txheem sib txawv rau cov ntawv sau tshuaj tshiab uas tau txais los ntawm koj, cov ntawv sau tshuaj tshiab nws tau txais ncaj qha los ntawm koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm, thiab muab tshuaj rau koj cov ntawv xaj xa ntawv.

1. **Cov ntawv sau yuav tshuaj tshiab uas lub khw muag tshuaj tau txais los ntawm koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm**

   Tom qab lub khw muag tshuaj tau txais ib daim ntawv sau yuav tshuaj tuaj ntawm ib tug kws kho mob, lub khw muag tshuaj no yuav tiv tauj rau koj seb puas yog koj xav kom sau kiag tam sis los sis tom qab ntawd mam sau.

   - Qhov no qhia rau koj kom paub tseeb tias lub khw muag tshuaj xa cov tshuaj kom zoo (xws li lub zog, qhov ntau, thiab daim ntawv foos) thiab, yog xav tau, tso cai rau koj tso tseg los sis ncua qhov kev xaj yuav tshuaj ua ntej koj tau raug sau nyiaj thiab nws raug xa tuaj.

   - Teb rau txhua zaus lub khw muag tshuaj tiv tauj koj, qhia rau lawv paub tias yuav ua li cas nrog daim ntawv sau tshuaj tshiab thiab tiv thaiv cov kev qeeb hauv kev xa khoom.

2. **Cov kev yuav tshuaj hauv kev xaj hauv ntawv**

   Yog xav kom sau ntawv yuav tshuaj, tiv tauj rau koj lub khw muag tshuaj li 5 hnub ua ntej koj cov tshuaj tam sis no yuav tag es cov tshuaj uas koj txib yuav xa tuaj ntawd thiaj li tuaj ncav sij hawm.

   Koj kuj tseem muaj kev xaiv los sau npe rau lub khoos kas kev ntxiv tshuaj yam tsis siv neeg. Raws li hauv qhov khoos kas no peb pib ua koj qhov kev rov qab ntxiv tshuaj tom ntej thaum peb cov ntaub ntawv qhia tias koj cov tshuaj yuav luag tag lawm. Lub khw muag tshuaj yuav tiv tauj koj ua ntej xa txhua zaus uas koj rov ntxiv tshuaj kom paub tseeb tias koj xav tau tshuaj ntxiv, thiab koj tuaj yeem tshem tawm qhov teem sij hawm rov ntxiv tshuaj yog tias koj muaj tshuaj txaus los sis koj cov tshuaj tau hloov pauv.

   Yog tias koj xaiv tsis siv peb qhov kev pab cuam sau tshuaj tsis siv neeg tab sis tseem xav kom lub khw muag tshuaj xa koj daim ntawv yuav tshuaj tuaj rau koj, tiv tauj rau koj lub khw muag tshuaj 5 hnub ua ntej koj daim ntawv sau yuav tshuaj tam sim no yuav tas sij hawm. Qhov no yuav xyuas kom ntseeg tau tias koj daim ntawv xaj raug xa tuaj rau koj raws sij hawm.

   Yog xav xaiv tsis koom nrog peb lub khoos kas uas npaj cov khoom xa tuaj rau koj, tiv tauj rau peb ntawm:

   - Kev hu rau tus nab npawb xov tooj hauv qab no uas siv tau rau koj txoj phiaj xwm:

     Cov phiaj xwm Sab Qab Teb: 1-866-206-2983 (TTY 711), Hnub Monday mus txog Hnub Friday, 7 teev sawv ntxov txog 7 teev tsaus ntuj.

     Cov phiaj xwm Sab Qaum Teb: 1-888-218-6245 (TTY 711), Txij hnub Monday txog hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj, Hnub Saturday 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj, thiab Hnub Sunday 9 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj;

   - Mus saib peb lub vev xaib ntawm kp.org/refill thiab ua raws li cov kauj ruam no:

Saib Lub Khw Muag Tshuaj → Rov Ntxiv Tshuaj Tsis Siv Neeg → Tswj Kev Rov Ntxiv Tshuaj Tsis Siv Neeg → Tshem cov tshuaj no ntawm Kev Rov Ntxiv Tshuaj Tsis Siv Neeg

Yog tias koj tau txais ib qho kev ntxiv tshuaj yam tsis siv neeg los ntawm kev xa ntawv uas koj tsis xav tau, koj yuav tsim nyog tau txais nyiaj rov qab.

A7. Tau txais cov tshuaj mus sij hawm ntev

Koj tuaj yeem tau txais cov tshuaj kho mob mus sij hawm ntev los ntawm peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Cov tshuaj saib xyuas yog cov tshuaj uas koj noj ua ntu zus, rau kev mob ntev mus ntev los sis kho tus mob tsis txawj zoo mus lub sij hawm ntev.

Qee cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes pub koj tau txais cov tshuaj kho mob mus sij hawm ntev. Ib qho khoom siv 100-hnub muaj tib tug nqi sib koom them raws li cov khoom siv ib hlis. Phau *Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj* qhia koj tias cov chaw muag tshuaj twg tuaj yeem muab cov tshuaj rau koj siv mus sij hawm ntev. Koj kuj tseem tuaj yeem hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntau ntxiv.

Rau qee hom tshuaj, koj muaj peev xwm siv peb txoj phiaj xwm kho mob pab pawg koom tes kom xa cov tshuaj tuaj rau koj mus rau ncua sij hawm ntev tau. Mus saib **Nqe A6** txhawm rau kom kawm paub txog cov kev pab cuam xaj tshuaj hauv kev xa ntawv.

A8. Kev siv lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv peb txoj phiaj xwm lub pab pawg koom tes

Feem ntau lawm, peb tsuas them cov tshuaj uas sau yuav rau ntawm ib lub khw muag tshuaj uas tsis sib koom tes ua ke rau thaum koj tsis muaj peev xwm siv tau ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes. Nyob rau hauv cov kis li no, kuaj xyuas nrog Feem Pab Cuam Tswv Cuab ua ntej kom paub tias puas muaj ib lub chaw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes nyob ze ntawd.

Peb them rau cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav nyob rau ntawm lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes rau cov xwm txheej hauv qab no:

- Yog tias koj tab tom mus ntoj ncig hauv Teb Chaws Meskas thiab nws thaj av tab sis tawm sab nrauv ntawm cheeb tsam muab kev pab cuam thiab koj muaj mob los sis koj cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav hauv Phab D uas raug pab them nqi tag lawm, ces peb yuav pab them nqi rau cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav uas tau yuav ntawm lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes ua ke nrog muaj kev txwv, xwm txheej tsis tu ncua raws li peb cov txheej txheem Medicare Part D tus qauv tshuaj cov lus qhia.

- Yog tias koj xav tau Medicare Part D cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav ua ke nrog kev pab them nqi kho mob xwm txheej ceev uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes los sis kev kho mob maj rawm sab nraud ntawm cheeb tsam muab kev pab cuam, peb yuav them nqi rau ib qhov khoom siv txog li 30-hnub los ntawm lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Nco Tseg: Cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav uas tau sau tseg thiab muab nyob rau sab nraud ntawm Tebchaws Meskas thiab nws thaj av ua ib feem ntawm kev kho mob xwm txheej ceev los sis kev kho mob maj rawm raug them mus txog 30-hnub cov khoom siv hauv ncua sij hawm 30-hnub. Cov tshuaj no tsis raug them nqi raws li Medicare Part D; yog li ntawd, kev them nqi rau cov tshuaj no tsis suav nrog rau theem kev pab them nqi puas tsuaj loj heev.

- Yog tias koj tsis tuaj yeem tau txais ib qho tshuaj tau txais kev pab them nyob rau hauv lub sij hawm hauv peb cheeb tsam kev pab cuam vim tias tsis muaj lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes nyob hauv ib cheeb tsam uas tsav tsheb mus txog uas muab kev pab 24-teev. Peb yuav tsis them koj cov tshuaj yog tias ib tug neeg tsim nyog tuaj yeem mus yuav cov tshuaj ntawm lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes thaum lub sij hawm ua hauj lwm ib txwm muaj tau.

- Yog tias koj tab tom sim yuav qhov tshuaj uas tsis ib txwm muaj nyob hauv lub khw muag tshuaj uas nkag mus siv tau hauv pab pawg koom tes los sis muaj rau siv tau los ntawm peb lub khw muag tshuaj qhov kev pab cuam xa hauv kev xa ntawv (suav nrog cov tshuaj raug nqi siab).

- Yog tias koj tsis tuaj yeem tau txais koj cov tshuaj los ntawm lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes thaum muaj kev puas tsuaj.

A9. Them rov qab rau koj rau daim ntawv sau yuav tshuaj

Yog tias koj yuav tsum tau siv ib lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, koj yuav tsum them kom tag cov nqi ntawm cov nqi sib koom them thaum koj tau koj cov tshuaj ntawd. Koj muaj peev xwm thov kom peb them cov nyiaj rov qab rau koj rau peb cov nqi koom them.

Yog tias koj them tus nqi tag nrho rau koj cov tshuaj uas yuav them los ntawm Medi-Cal Rx, koj tuaj yeem tau txais nyiaj them rov qab los ntawm lub khw muag tshuaj thaum Medi-Cal Rx them rau cov tshuaj hauv ntawv sau tshuaj. Tsis tas li ntawd, koj tuaj yeem thov Medi-Cal Rx kom them rov qab los ntawm kev xa daim ntawv thov “Medi-Cal Out-of-Pocket Expense Reimbursement (Conlan)”. Koj tuaj yeem nrhiav tau cov ntaub ntawv ntxiv ntawm tus vev xaib Medi-Cal Rx: medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/.

Yog xav kawm paub ntxiv txog cov no, saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

B. Peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*

Peb muaj ib *Daim Ntawv Teev Tshuaj Uas Tau Txais Kev Peb Them.* Peb muab nws hu ua “*Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*” rau qhov luv xwb.

Peb xav cov tshuaj nyob rau ntawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* nrog kev pab los ntawm pab pawg kws kho mob thiab cov khw muag tshuaj. Daim *Ntawv Teev Npe Tshuaj* kuj qhia koj txog cov cai uas koj yuav tsum tau ua kom tau txais koj cov tshuaj.

Feem ntau peb them rau cov tshuaj uas nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* thaum koj ua raws li cov cai uas peb piav qhia hauv tshooj no.

B1. Cov tshuaj nyob ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*

Peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* suav nrog cov tshuaj uas tau txais kev pab them raws li ntawm Medicare Part D.

Cov tshuaj feem ntau uas koj tau txais los ntawm lub khw muag tshuaj yog raug pab them los ntawm peb txoj phiaj xwm. Lwm cov tshuaj, xws li qee cov tshuaj uas tsis muaj ntawv yuav tshuaj (over-the-counter, OTC) thiab qee cov vitamins, tej zaum yuav tau txais kev pab them los ntawm Medi-Cal Rx. Thov saib Medi-Cal Rx lub vev xaib (medi-calrx.dhcs.ca.gov) yog xav paub ntxiv.

Koj kuj muaj peev xwm hu rau Medi-Cal Rx Lub Chaw Pab Neeg Qhua rau ntawm 800-977-2273. Thov nqa koj daim npav Medi-Cal Beneficiary Identification Card (BIC) thaum tau txais koj cov tshuaj los ntawm Medi-Cal Rx.

Peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* suav nrog cov tshuaj uas muaj hom npe, cov tshuaj thuaj pais, thiab cov khoom ntsig txog yam muaj sia (uas tej zaum yuav suav nrog cov tshuaj biosimilars).

Ib hom tshuaj muaj npe muag yog ib yam tshuaj uas muag raws tus tswv lub cim npe ua lag luam los ntawm lub chaw tsim ua tshuaj. Cov tshuaj sib tov mas yog cov tshuaj uas muaj kev siv cov nyom dua cov tshuaj uas ib txwm siv. Hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*, thaum peb hais txog "tshuaj" qhov no tuaj yeem txhais tau tias yog tshuaj los sis tshuaj biological.

Cov tshuaj thuaj pais muaj cov khoom xyaw tseem ceeb zoo ib yam li cov tshuaj muaj npe nrov. Cov tshuaj sib tov muaj npe hloov hu ua biosimilars. Feem ntau, cov tshuaj thuaj pais thiab cov tshuaj biosimilars yeej ntxim zoo ib yam nkaus li cov tshuaj muaj hom npe tshuaj los sis cov tshuaj sib tov thaum chiv thawj thiab ib txwm raug tus nqi pheej yig dua. Muaj ntau hom tshuaj thuaj pais uas hloov tam tau rau ntau hom tshuaj muaj npe thiab yam tshuaj biosimilar muaj ntau hom uas xaiv hloov tau tam rau qee hom tshuaj sib tov thaum chiv thawj. Qee cov tshuaj biosimilars mas yog cov tshuaj biosimilars uas hloov pauv tau thiab, nce raws li txoj cai hauv xeev, tej zaum yuav hloov pauv tau rau hom tshuaj sib tov thaum chiv thawj tim khw muag tshuaj yam tsis tas siv ntawv sau yuav tshuaj tshiab li, tsuas zoo ib yam li cov tshuaj thuaj pais uas hloov siv tau rau cov tshuaj muaj npe.

Mus saib **Tshooj 12** rau cov lus txhais ntawm cov hom tshuaj uas yuav muaj nyob rau ntawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.

B2. Txoj hauv kev nrhiav tshuaj ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*

Yuav kom paub seb cov tshuaj koj noj puas nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*, koj tuaj yeem:

- Mus saib peb txoj phiaj xwm lub vev xaib ntawm kp.org/seniorrx. Daim *Ntawv Teev Npe Tsuaj* nyob rau hauv peb lub vev xaib yog daim kho tshiab tshaj plaws.
- Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub seb ib qho tshuaj twg puas nyob rau ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis thov kom tau ib daim qauv ntawm daim ntawv teev npe tshuaj.
- Cov tshuaj uas tsis tau them los ntawm Phab D yuav raug them los ntawm Medi-Cal Rx. Thov saib Medi-Cal Rx lub vev xaib (medi-calrx.dhcs.ca.gov/) yog xav paub ntxiv.
- Siv peb "Lub Cuab Yeej Qhov Txiaj Ntsig Raws Sij Hawm Tiag" ntawm kp.org/seniorrx txhawm rau tshawb nrhiav cov tshuaj nyob rau ntawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* kom tau txais kev kwv yees ntawm qhov koj yuav them thiab yog tias muaj lwm cov tshuaj ntawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* uas tuaj yeem kho tib yam mob. Koj tuaj yeem hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

B3. Cov tshuaj uas tsis nyob ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*

Peb tsis pab them txhua yam tshuaj.

- Qee cov tshuaj tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* vim tias txoj cai tsis pub peb them cov tshuaj no.
- Nyob rau lwm cov xwm txheej, peb txiav txim siab tsis suav nrog ib qho tshuaj nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.
- Muaj tej lub sij hawm, tej zaum koj yuav tau txais cov tshuaj uas tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Yog xav paub ntau ntxiv mus saib **Tshooj 9**.

Peb txoj phiaj xwm tsis them rau cov tshuaj uas tau piav qhia hauv nqe no. Cov no hu ua **cov tshuaj uas raug zam**. Yog tias koj tau txais daim ntawv xaj rau ib qho tshuaj uas tsis suav nrog, koj yuav tau them rau koj tus kheej. Yog tias koj xav tias peb yuav tsum them rau cov tshuaj uas tsis suav nrog vim yog koj qhov teeb meem, koj tuaj yeem thov rov hais dua. Yog xav paub ntxiv txog cov kev thov kom rov qab txiav txim dua mus saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Nov yog peb cov cai thuaj pais rau cov tshuaj tsis suav nrog:

1. Peb txoj phiaj xwm them nyiaj kho mob rau tus neeg mob sab nraud (uas suav nrog cov tshuaj ntawm Medicare Part D) tsis tuaj yeem them rau cov tshuaj uas Medicare Part A los sis Medicare Part B twb tau them lawm. Peb txoj phiaj xwm them rau cov tshuaj raws li Medicare Part A los sis Medicare Part B pub dawb, tab sis cov tshuaj no tsis suav tias yog ib feem ntawm koj cov txiaj ntsig tshuaj kho mob sab nraud.
2. Peb txoj phiaj xwm tsis tuaj yeem pab them qhov tshuaj uas yuav los sab nraud ntawm Teb Chaws Mes Kas thiab nws tej ciam dej ciam av.
3. Kev siv cov tshuaj yuav tsum tau pom zoo los ntawm FDA los yog kev txhawb nqa los ntawm qee cov ntaub ntawv kho mob raws li kev kho mob rau koj tus mob. Koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kuaj mob yuav sau yuav qee yam tshuaj los kho koj tus mob, txawm tias yam tshuaj ntawd tsis raug tso cai cia siv kho tus mob no los xij. Qhov no hu ua “kev siv tsis raug raws daim ntawv lo”. Peb txoj phiaj xwm feem ntau tsis suav cov tshuaj uas tau sau tseg rau kev siv tsis raug raws daim ntawv lo.

Tsis tas li ntawd, raws li txoj cai lij choj, Medicare los sis Medi-Cal tsis tuaj yeem them rau cov tshuaj uas tau teev tseg hauv qab no:

- Cov tshuaj uas raug siv los txhawb kom nyob ywj pheej
- Cov tshuaj uas raug siv los kho cov mob hnoos los sis ua khaub thuas los kua ntswg*
- Cov tshuaj uas raug siv rau lub hom phiaj kev phais kom zoo nkauj los yog los pab txhawb kom plaub hau tuaj
- Cov tshuaj qab los (vitamins) thiab cov tshuaj kob hlau uas yuav tsum tau daim ntawv uas kws kho mob sau yuav tshuaj, tshwj kiag cov tshuaj qab los thiab cov tshuaj fluoride* uas noj ua ntej yug me nyuam

- Cov tshuaj siv rau kev kho kev tsis muaj peev xwm sib deev los sis kev tsis tawv ntawm txiv neej qhov chaw
- Cov tshuaj siv rau kev kho kev noj zaub mov tsis haum lub cev, lub cev yuag los sis lub cev hnyav nce tuaj*
- Cov tshuaj rau neeg mob tsis pw kho mob uas tsim los ntawm lub tuam txhab uas hais tias koj yuav tsum muaj cov kev sim los sis kev pab cuam ua tiav los ntawm lawv xwb

*Tej zaum Medi-Cal yuav pab them nqi rau qee cov tshuaj. Thov saib Medi-Cal Rx lub vev xaib (www.medi-calrx.dhcs.ca.gov) yog xav paub ntxiv.

B4. *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* qib kev sib koom them tus nqi

Txhua yam tshuaj uas nyob ntawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* nyob hauv ib ntawm rau qib. Ib qib yog ib pawg ntawm cov tshuaj uas feem ntau yog tib yam (piv txwv li, hom muaj npe, hom tshuaj thuaj pais, los sis tshuaj OTC). Feem ntau lawm, yog qib nqi sib faib them yim siab npaum cas, ces koj tus nqi rau cov tshuaj ntawd kuj yim yuav siab npaum ntawd xwb.

- Qib 1 rau cov tshuaj thuaj pais uas nyiam (qib no suav nrog qee cov tshuaj muaj npe nrov).
- Qib 2 rau cov tshuaj thuaj pais (qib no suav nrog qee cov tshuaj muaj npe nrov).
- Qib 3 Cov tshuaj uas muaj npe hom tshuaj uas nyiam.
- Qib 4 rau cov tshuaj uas tsis nyiam (qib no suav nrog cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw thiab cov tshuaj uas muaj hom npe tshuaj).
- Qib 5 rau cov tshuaj ntawm qib tshwj xeeb (qib no suav nrog cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw thiab cov tshuaj uas muaj hom npe tshuaj).
- Qib 6 rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Ntu D (qib no tsuas yog suav nrog cov tshuaj uas muaj npe hom tshuaj nkaus xwb).

Yog xav paub seb koj cov tshuaj nyob rau theem twg ntawm kev sib koom them nqi, nrhiav cov tshuaj ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.

Tshooj 6 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* qhia tus nqi uas koj them rau cov tshuaj hauv txhua qib.

C. Cov kev txwv ntawm qee cov tshuaj

Rau qee cov tshuaj, cov cai tshwj xeeb txwv tsis pub peb txoj phiaj xwm them rau lawv li cas thiab thaum twg. Feem ntau, peb cov kev cai txhawb kom koj tau txais cov tshuaj uas pab tau rau koj tus mob thiab muaj kev nyab xeeb thiab siv tau. Thaum cov tshuaj muaj kev nyab xeeb, tus nqi qis dua ua hauj lwm zoo ib yam li cov tshuaj tus nqi siab dua, peb cia siab tias koj tus kws kho mob yuav sau cov tshuaj uas nqi qis dua.

Nco ntsoov tias qee zaum ib yam tshuaj yuav tshwm sim ntau dua ib zaug hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Qhov no yog vim cov tshuaj tib yam tuaj yeem sib txawv raws li lub zog, qhov ntau tsawg, los sis hom tshuaj uas koj tus kws kho mob tau sau tseg, thiab cov kev txwv sib txawv tuaj yeem siv rau cov tshuaj sib txawv (piv txwv li, 10 mg piv rau 100 mg; ib zaug hauv ib hnub piv rau ob zaug hauv ib hnub; ntsiav tshuaj piv rau kua tshuaj.)

Yog tias muaj ib txoj cai tshwj xeeb rau koj cov tshuaj, feem ntau nws txhais tau tias koj los sis koj tus kws kho mob yuav tsum ua cov kauj ruam ntxiv rau peb kom them rau cov tshuaj. Piv txwv li, koj tus kws kho mob yuav tau qhia peb txog koj qhov kev kuaj mob los sis muab cov txiaj ntsig ntawm kev kuaj ntshav ua ntej. Yog tias koj los sis koj tus kws kho mob xav tias peb txoj cai yuav tsum tsis txhob siv rau koj qhov xwm txheej, thov kom peb siv cov txheej txheem kev txiav txim siab los txiav txim qhov kev zam. Tej zaum peb yuav pom zoo los sis tsis pom zoo cia koj siv cov tshuaj yam tsis tau ua cov kauj ruam ntxiv.

Yog xav kawm paub ntxiv txog cov no, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no.*

1. **Txwv kev siv cov tshuaj muaj npe hom tshuaj los sis cov khoom siv txog yam muaj sia qub thaum muaj cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw los sis cov tshuaj biosimilar uas hloov pauv tau.**

   Feem ntau, ib hom tshuaj thuaj pais los sis hom tshuaj biosimilar uas hloov pauv tau yeej ntxim ib yam li hom qauv tshuaj muaj npe los sis hom tshuaj qub tab sis raug tus nqi pheej yig dua. Yog tias muaj ib yam tshuaj uas muaj muag tom tej khw los sis hom tshuaj biosimilar uas hloov pauv tau rau ib hom tshuaj muaj npe los sis ib hom keeb tshuaj sib tov, ces peb cov chaw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes mam li muab yam tshuaj thuaj pais los sis hom tshuaj biosimilar uas hloov pauv tau ntawd rau koj.

   - Feem ntau lawm peb tsis them rau cov tshuaj muaj hom npe tshuaj los sis cov khoom siv txog yam muaj sia qub thaum muaj cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw.
   - Txawm li cas los xij, yog tias koj tus kws kho mob qhia rau peb txog lub laj thawj siv kho mob uas yam tshuaj thuaj pais los sis hom tshuaj biosimilar uas hloov pauv tau los sis lwm cov tshuaj uas raug duav nqi uas kho tau tib yam mob ntawd tsis ntxim rau koj lawm, ces peb mam li duav nqi rau hom tshuaj muaj npe.
   - Tej zaum koj cov nqi sib koom them yuav raug siab dua rau hom tshuaj muaj npe los sis hom keeb tshuaj sib tov rau yam tshuaj thuaj pais hom keeb tshuaj sib tov los sis hom tshuaj biosimilar uas hloov pauv tau.

2. **Tau txais txoj phiaj xwm li kev tso cai pom zoo ua ntej**

   Rau qee hom tshuaj, koj los sis koj tus kws sau ntawv yuav tshuaj yuav tsum tau txais kev tso cai los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob ua ntej koj yuav sau ntawv yuav koj cov tshuaj. Qhov no hu ua kev tso cai ua ntej. Qhov no yog muab tso rau kom ntseeg tau tias muaj kev nyab xeeb ntawm cov tshuaj thiab pab qhia kev siv cov tshuaj uas tsim nyog. Yog tias koj tsis tau txais kev pom zoo, peb yuav tsis them cov tshuaj. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj nyob hauv qab ntawm nplooj ntawv los sis ntawm peb lub vev xaib ntawm kp.org/seniorrx.

3. Cov kev txwv ntawm qhov ntau tsawg

Rau qee cov tshuaj, peb txwv qhov ntau ntawm cov tshuaj uas koj tuaj yeem muaj. Qhov no yog hu ua qhov txwv ntawm qhov ntau. Piv txwv li, yog tias nws ib txwm pom tias muaj kev nyab xeeb los noj tsuas yog ib ntsiav tshuaj ib hnub rau qee yam tshuaj, peb yuav txwv ntau npaum li cas ntawm cov tshuaj koj tuaj yeem tau txais txhua zaus koj sau koj cov tshuaj.

Yog xav paub seb puas muaj ib txoj cai twg saum toj no siv tau rau cov tshuaj uas koj noj los sis xav noj, mus saib peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Yog xav tau cov ntaub ntawv tshiab tshaj plaws, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab los sis mus saib peb lub vev xaib ntawm kp.org/seniorrx. Yog tias koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim siab txog kev pab them nqi ntawm cov laj thawj saum toj no, ces koj tuaj yeem thov kom rov qab txiav txim dua. Thov mus saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

D. Cov laj thawj rau koj cov tshuaj yuav tsis tau txais kev pab them

Peb siv zog ua kom koj qhov kev pab them nqi tshuaj ua hauj lwm zoo rau koj, tab sis qee zaum cov tshuaj yuav tsis raug them raws li qhov koj nyiam. Piv Txwv li:

- Peb txoj phiaj xwm tsis them cov tshuaj koj xav noj. Qhov tshuaj tsis nyob rau hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Tej zaum peb kuj pab them cov tshuaj thuaj pais tab sis hom tshuaj muaj npe uas koj noj yuav tsis raug them. Tej zaum qhov tshuaj yog tshuaj tshiab, thiab peb tseem tsis tau tshuaj xyuas nws kom muaj kev nyab xeeb thiab ua tau zoo.
- Peb txoj phiaj xwm them rau cov tshuaj, tab sis muaj cov cai los sis kev txwv tshwj xeeb ntawm kev them nqi. Raws li tau piav qhia rau nqe saum toj saud, qee cov tshuaj uas peb txoj phiaj xwm kho mob duav nqi mas muaj cov cai uas txwv txog qhov siv cov tshuaj ntawd. Qee zaum, koj los sis koj tus kws kho mob yuav xav nug peb rau ib qho kev zam.
- Cov tshuaj no raug them, tab sis nyob rau hauv qib sib koom them nqi uas ua rau koj tus nqi kim dua li koj xav tias nws yuav tsum yog.

Muaj tej yam uas koj ua tau yog tias peb tsis them rau cov tshuaj raws li koj xav kom peb them.

D1. Tau txais cov khoom siv ib ntus

Muaj tej lub sij hawm, peb tuaj yeem muab tshuaj rau koj ib ntus thaum cov tshuaj ntawd tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis muaj kev txwv rau qee kis. Qhov no muab sij hawm rau koj tham nrog koj tus kws kho mob txog kev tau txais tshuaj sib txawv los sis thov kom peb them cov tshuaj.

Yuav kom tau txais cov tshuaj ib ntus, koj yuav tsum ua raws li ob txoj cai hauv qab no:

1. Cov tshuaj uas koj tau noj:
   - tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Tshuaj* lawm **los sis**
   - Ib txwm tsis nyob rau hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* **los sis**
   - tam sim no raug txwv rau qee txoj kev.

2. Koj yuav tsum nyob rau hauv ib qho ntawm cov xwm txheej no:

- Koj tau nyob hauv peb txoj phiaj xwm xyoo tas los.
    - Peb them ib ntus ntawm koj cov tshuaj **thaum thawj 90 hnub ntawm lub xyoo raws daim zwj qhia hnub tim.**
    - Cov khoom siv ib ntus no yog siv tau txog li **30 hnub**.
    - Yog tias koj daim ntawv sau yuav tshuaj uas kav ntev tau tsawg hnub dua, peb yuav tso cai yuav ntxiv tau ntau zaus kom muaj tshuaj siv kav ntev txog 30 hnub. Koj yuav tsum sau daim ntawv yuav tshuaj rau ntawm ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes.
    - Cov khw muag tshuaj saib xyuas mus sij hawm ntev tuaj yeem muab koj cov tshuaj noj me-me hauv ib lub sij hawm kom tsis txhob nkim pov tseg.
- Koj yog tus neeg tshiab rau peb txoj phiaj xwm.
    - Peb them ib ntus ntawm koj cov tshuaj **thaum thawj 90 hnub ntawm koj ua tswv cuab rau hauv peb txoj phiaj xwm.**
    - Cov khoom siv ib ntus no yog siv tau txog li 30 hnub.
    - Yog tias koj daim ntawv sau yuav tshuaj uas kav ntev tau tsawg hnub dua, peb yuav tso cai yuav ntxiv tau ntau zaus kom muaj tshuaj siv kav ntev txog 30 hnub. Koj yuav tsum sau daim ntawv yuav tshuaj rau ntawm ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes.
    - Cov khw muag tshuaj saib xyuas mus sij hawm ntev tuaj yeem muab koj cov tshuaj noj me-me hauv ib lub sij hawm kom tsis txhob nkim pov tseg.
- Koj twb ua tswv cuab rau hauv peb txoj phiaj xwm ntau dua 30 hnub, nyob rau hauv lub chaw saib xyuas rau lub sij hawm ntev, thiab yuav tsum tau kev pab tam sim ntawv.
    - Peb duav nqi ib yam tshuaj ntev txog 31-hnub, los sis tsawg dua yog tias koj daim ntawv sau yuav tshuaj kav ntev rau tsawg hnub dua. Qhov no yog ntxiv nrog rau kev pab khoom ibntus saum toj sauv.
    - Yog tias koj nkag mus rau hauv los sis raug tso tawm hauv tsev kho mob, tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, los sis chaw saib xyuas mus sij hawm ntev mus rau lwm qhov chaw saib xyuas los sis tsev, qhov no yog qhov hu ua yog kev hloov qib kev kho. Thaum koj qib kev saib xyuas hloov pauv, koj yuav tsum tau ntxiv cov tshuaj. Feem ntau peb yuav them rau kev pab tshuaj ntawm koj cov tshuaj Phab D mus txog ib lub hlis thaum lub sij hawm hloov qib kev saib xyuas no txawm tias cov tshuaj puas nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.

D2. Kev thov cov khoom siv ib ntus

Yog xav thov kom muab tshuaj ib ntus, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

Thaum koj tau txais cov tshuaj ib ntus, tham nrog koj tus kws kho mob kom sai li sai tau kom txiav txim siab seb yuav ua li cas thaum koj cov tshuaj tas. Nov yog koj cov kev xaiv:

- Kev hloov mus rau lwm yam tshuaj.
  Peb txoj phiaj xwm yuav them rau lwm yam tshuaj uas ua hauj lwm rau koj. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau nug cov npe tshuaj uas peb them rau uas kho tib yam mob. Cov npe teev yuav pab rau koj tus kws kho mob nrhiav tau cov tshuaj tau txais kev pab them uas yuav pab tau rau koj.

  LOS SIS

- Thov kom muaj kev zam.
  Koj thiab koj tus kws muab kev pab cuam tuaj yeem thov kom peb muab kev zam. Piv txwv li, koj tuaj yeem hais kom peb them cov tshuaj uas tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis thov kom peb them cov tshuaj yam tsis muaj kev txwv. Yog tias koj tus kws kho mob hais tias koj muaj qhov laj thawj zoo rau kev zam, lawv tuaj yeem pab koj thov rau ib qho.

D3. Thov kom muaj kev zam

Yog tias ib qho tshuaj uas koj noj yuav raug tshem tawm ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis txwv hauv qee txoj hauv kev rau xyoo tom ntej, peb tso cai rau koj thov kom muaj kev zam ua ntej xyoo tom ntej.

- Peb qhia koj txog txhua yam kev hloov ntawm koj cov tshuaj nyob rau xyoo tom ntej no.
  Thov kom peb ua qhov kev zam thiab npog cov tshuaj rau xyoo tom ntej raws li koj xav tau.

- Peb teb koj qhov kev thov rau qhov kev zam tsis pub dhau 72 teev tom qab peb tau txais koj qhov kev thov (los sis koj tus kws kho mob cov lus txhawb nqa).

- Yog tias peb pom zoo rau koj daim ntawv thov, peb yuav tso cai rau kev them nqi rau cov tshuaj ua ntej qhov kev hloov pauv pib siv.

Yog xav kawm paub ntxiv txog kev thov rau qhov kev zam, mus saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Yog tias koj xav tau kev pab thov kom muaj kev zam, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

E. Kev hloov pauv ntawm kev them nqi rau koj cov tshuaj

Feem ntau cov kev hloov pauv hauv kev pab them nqi tshuaj tshwm sim thaum Lub Ib Hlis Ntuj tim 1, tab sis peb tuaj yeem ntxiv los sis tshem tawm cov tshuaj hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* hauv lub xyoo. Peb kuj tseem tuaj yeem hloov peb cov cai hais txog cov tshuaj. Piv txwv li, peb tuaj yeem:

- Txiav txim siab tias xav tau los sis tsis xav tau kev tso cai ua ntej rau cov tshuaj (kev tso cai los ntawm peb ua ntej koj tuaj yeem tau txais tshuaj).
- Ntxiv los sis hloov qhov ntau ntawm cov tshuaj uas koj tuaj yeem tau txais (qhov txwv ntawm qhov ntau).
- Hloov cov khoom siv tshuaj txog yam muaj sia qub nrog cov khoom siv biosimilar uas hloov pauv tau.

Peb yuav tsum ua raws li cov cai ntawm Medicare ua ntej peb hloov peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Yog xav paub ntxiv txog cov cai tshuaj no, mus saib **Nqe C.**

Yog tias koj noj tshuaj uas peb tau them thaum **pib** ntawm lub xyoo, feem ntau peb yuav tsis tshem tawm los sis hloov kev them nqi ntawm cov tshuaj ntawd **thaum lub xyoo tas los** tshwj tsis yog tias:

- muaj ib yam tshuaj tshiab pheej yig dua los muag hauv khw uas ua hauj lwm zoo ib yam li ib yam tshuaj nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev npe Tshuaj* tam sim no, **los sis**
- peb kawm paub tias tshuaj yeeb tsis muaj kev nyab xeeb, **los sis**
- ib qho tshuaj raug tshem tawm ntawm lub khw.

Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias kev them nqi rau cov tshuaj uas koj tab tom noj uas muaj kev hloov pauv?

Txhawm rau kom tau txais cov ntaub ntawv ntxiv txog dab tsi tshwm sim thaum peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* hloov pauv, koj tuaj yeem ib txwm:

- Kuaj xyuas peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* tam sim no hauv oos lais ntawm kp.org/seniorrx **los sis**
- Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj nyob hauv qab ntawm nplooj ntawv kom paub meej ntxiv txog peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* tam sim no.

Cov kev hloov uas peb yuav ua rau *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* uas cuam tshuam rau koj thaum lub xyoo phiaj xwm tam sim no

Qee cov kev hloov pauv rau *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* yuav tshwm sim kiag **tam sim ntawd**. Piv Txwv li:

Cov tshuaj thuaj pais tshiab tam sim no muaj muag lawm. Qee zaum, cov tshuaj thuaj pais tshiab los sis biosimilar tuaj rau hauv khw uas ua hauj lwm zoo ib yam li cov tshuaj muaj npe hom tshuaj los sis cov khoom siv tshuaj txog yam muaj sia qub ntawm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* tam sim no.

Thaum tshwm sim li ntawd, tej zaum peb yuav muab yam tshuaj muaj npe ntawd tshem tawm thiab ntxiv yam tshuaj thuaj pais tshiab nkag rau, tab sis koj cov nqi rau yam tshuaj muaj npe ntawd tseem nyob li qub los sis qis dua. Thaum peb ntxiv qhov tshuaj thuaj pais tshiab, peb kuj yuav txiav txim siab khaws cov tshuaj muaj npe cia nyob rau hauv daim ntawv tab sis hloov nws cov cai kev pab them nqi los yog cov kev txwv.

- Tej zaum peb yuav tsis qhia koj ua ntej peb ua qhov kev hloov pauv no, tab sis peb yuav xa cov ntaub ntawv hais txog qhov kev hloov pauv tshwj xeeb uas peb tau ua thaum nws tshwm sim tuaj rau koj.

- Koj los sis koj tus neeg muab kev pab tuaj yeem thov kom muaj "kev zam" los ntawm cov kev hloov pauv no. Peb mam li xa ib daim ntawv ceeb toom nrog rau cov kauj ruam uas koj yuav siv thov ib qho kev zam tuaj rau koj. Thov mus saib **Tshooj 9** ntawm phau ntawv qhia no kom paub ntau ntxiv txog cov kev zam.

Tshem tawm cov tshuaj uas tsis muaj kev nyab xeeb thiab lwm yam tshuaj uas tsis muaj nyob hauv khw. Qee zaum cov tshuaj yuav pom tias tsis muaj kev nyab xeeb los sis raug tshem tawm ntawm kev ua lag luam rau lwm qhov laj thawj. Yog qhov no tshwm sim, peb tuaj yeem tshem nws tawm ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj kiag tam sim ntawd*. Yog tias koj tab tom siv ib hom tshuaj, ces peb mam li xa ib tsab ntawv ceeb toom tuaj rau koj tom qab peb hloov pauv. Koj tus kwv kho mob yuab paub txog qhov kev hloov no ib yam nkaus, thiab tuaj yeem yuav pab tau koj nrhiav lwm hom tshuaj los rau koj.

Tej zaum peb yuav ua lwm yam kev hloov pauv uas cuam tshuam rau cov tshuaj uas koj noj. Peb qhia koj ua ntej txog cov kev hloov pauv no rau peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Cov kev hloov pauv no yuav tshwm sim yog tias:

- FDA muab cov lus qhia tshiab los sis muaj cov txheej txheem kho mob tshiab txog qhov tshuaj.

Thaum cov kev hloov no tshwm sim, peb:

- Qhia rau koj paub yam tsawg kawg yog 30 hnub ua ntej peb hloov peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* **los sis**

- Qhia rau koj paub thiab muab cov tshuaj rau koj kom txaus sv 30-hnub tom qab koj thov ntxiv tshuaj.

Qhov no muab sij hawm rau koj tham nrog koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob. Lawv tuaj yeem pab koj txiav txim siab:

- Seb puas muaj ib yam tshuaj zoo sib xws hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* koj tuaj yeem hloov noj **los sis**

- Yog tias koj yuav tsum tau thov ib qho kev zam los ntawm tej kev hloov pauv no kom muaj kev duav nqi rau yam tshuaj no mus ntxiv los sis yam tshuaj uas koj tseem tab tom siv. Yog xav kawm paub ntxiv txog cov no, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov kev hloov pauv rau *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* uas tsis cuam tshuam rau koj thaum lub xyoo txoj phiaj xwm no

Tej zaum peb yuav hloov cov tshuaj koj siv uas tsis muaj hais tseg rau saum toj saud thiab tam sis yuav tsis cuam tshuam rau koj. Rau cov kev hloov pauv zoo li no, yog tias koj noj tshuaj uas peb tau them thaum **pib** ntawm lub xyoo, feem ntau peb yuav tsis tshem tawm los sis hloov kev pab them nqi rau cov tshuaj ntawd **rau yav seem ntawm lub xyoo**.

Piv txwv li, yog tias peb tshem tawm qhov tshuaj uas koj tab tom siv txwv nws li kev siv, ces qhov kev hloov pauv tsis cuam tshuam rau koj siv cov tshuaj rau lub xyoo ntawd.
Yog tias muaj ib ntawm tej uas hloov pauv no rau ib yam tshuaj uas koj tab tom siv (zam rau tej uas hloov pauv sau tseg rau hauv ntu ntawv saum toj saud), qhov kev hloov pauv no yuav tsis cuam tshuam rau koj qhov siv yam tshuaj ntawd kom mus txog rau thaum Lub Ib Hlis Ntuj hnub tim 1 rau lub xyoos tom ntej.

Peb yuav tsis qhia ncaj qha rau koj paub txog hom kev hloov pauv no nyob rau lub xyoo tam sis no. Koj yuav tsum tau kuaj xyuas *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* rau xyoo phiaj xwm tom ntej (thaum daim ntawv teev tshuaj muaj nyob rau lub sij hawm qhib rau kev sau npe) kom pom tias puas muaj kev hloov pauv uas yuav cuam tshuam rau koj thaum xyoo phiaj xwm tom ntej.

F. Kev them nqi rau cov tshuaj hauv cov teeb meem tshwj xeeb

F1. Nyob hauv tsev kho mob los sis lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov uas peb txoj phiaj xwm pab them rau

Yog tias koj raug pub nkag los kho rau hauv tsev kho mob los sis tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov rau ib qho uas peb txoj phiaj xwm kho mob them nqi lawm, ces peb ib txwm them nqi rau cov nqi tshuaj thaum koj tuaj kho ntawd. Koj tsis tau them cov nqi sib koom them. Thaum koj tawm ntawm lub tsev kho mob los yog tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, peb yuav pab them rau koj cov tshuaj mus kom ntev li ntev tau yog tias cov tshuaj tau raws li tag nrho peb cov cai tswj kev pab them nqi.

Yog xav kawm paub ntxiv hais txog kev pab them tshuaj thiab yam uas koj them, mus saib **Tshooj 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

F2. Hauv ib qho chaw saib xyuas mus sij hawm ntev

Feem ntau, lub chaw saib xyuas mus ntev, xws li ib lub chaw tu neeg mob, nws muaj nws lub chaw muag tshuaj los sis ib lub chaw muag tshuaj uas muag tshuaj rau txhua tus neeg hauv lawv zos.
Yog tias koj nyob hauv ib lub chaw saib xyuas mus ntev, koj yuav tau txais koj cov tshuaj los ntawm lub chaw no lub chaw muag tshuaj yog tias nws yog ib feem ntawm peb pab pawg koom tes.

Kuaj xyuas koj *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj* kom paub ntxiv seb lub khw muag tshuaj ntawm koj qhov chaw saib xyuas neeg mob mus sij hawm ntev puas yog ib feem ntawm peb pab pawg koom tes, thov saib cov hauv qab no. Yog tias tsis yog los sis yog tias koj xav tau cov ntaub ntawv ntxiv, tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

F3. Hauv ib lub khoos kas kev saib xyuas neeg mob ncua kawg uas muaj ntawv pov thawj los ntawm Medicare

Cov tshuaj kho mob yuav tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm qhov kev kho mob ncua kawg thiab peb txoj phiaj xwm nyob rau tib lub sij hawm.

- Tej zaum koj yuav tso npe rau hauv Medicare qhov kev saib xyuas neeg mob ncua kawg thiab xav tau qee cov tshuaj (xws li, cov tshuaj ntaug mob, tshuaj kho xeev siab, tshuaj kho kom plab txhob tsam, los sis tshuaj ua kom txhob npau taws) uas koj qhov kev saib xyuas neeg mob ncua kawg ntawd tsis them nqi vim nws tsis muaj feem xyuam rau qhov tshuaj xyuas koj tus kab mob qib kawg thiab tus mob. Yog li ntawd, peb txoj phiaj xwm yuav tsum tau txais kev ceeb toom los ntawm tus kws kho mob los sis koj tus kws kho mob hauv qhov kev saib xyuas neeg mob ncua kawg tias cov tshuaj tsis cuam tshuam ua ntej peb tuaj yeem them cov tshuaj.
- Txhawm rau kom txhob lig hauv kev tau txais tej qhov tshuaj uas tsis cuam tshuam uas yuav tsum pab them los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob, koj tuaj yeem nug koj tus kws kho mob ntawm kev saib xyuas neeg mob ncua kawg los sis tus kws muab tshuaj kom paub meej tias peb muaj cov ntaub ntawv uas cov tshuaj tsis sib thooj ua ntej koj nug koj lub khw muag tshuaj los teb koj cov tshuaj.

Yog tias koj tawm hauv kev saib xyuas neeg mob ncua kawg, peb txoj phiaj xwm them tag nrho koj cov tshuaj. Txhawm rau tiv thaiv tsis tau qeeb ntawm lub khw muag tshuaj thaum koj qhov txiaj ntsig kev saib xyuas neeg mob ncua kawg ntawm Medicare xaus, nqa ntaub ntawv mus rau lub khw muag tshuaj kom kuaj xyuas tias koj tawm hauv kev saib xyuas neeg mob ncua kawg lawm.

Mus saib cov ntu ua ntej ntawm tshooj no uas qhia txog cov tshuaj uas peb txoj phiaj xwm them. Yog xav paub ntxiv txog cov qhov txiaj ntsig ntawm kev saib xyuas neeg mob ncua kawg mus saib **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

G. Cov khoos kas txog kev nyab xeeb ntawm cov tshuaj thiab kev tswj cov tshuaj

G1. Cov khoos kas los pab koj siv tshuaj kho mob kom muaj kev nyab xeeb

Txhua zaus koj sau daim ntawv sau yuav tshuaj, peb nrhiav tej teeb meem uas yuav tshwm sim, xws li kev siv tshuaj yuam kev los sis cov tshuaj uas:

- tej zaum yuav tsis xav tau lawm vim koj noj lwm yam tshuaj zoo sib xws uas ua zoo tib yam
- tej zaum yuav tsis muaj kev nyab xeeb rau koj lub hnub nyoog los sis qhov yog poj niam los txiv neej
- yuav ua mob rau koj yog tias koj noj lawv tib lub sij hawm
- muaj cov khoom xyaw uas koj ua los sis tej zaum yuav ua xua rau
- tej zaum yuav muaj qhov yuam kev hauv qhov ntau npaum li cas (qhov ntau tsawg)
- muaj cov tshuaj txo qhov mob hom opioid tsis zoo

Yog tias peb pom muaj teeb meem hauv koj txoj kev siv tshuaj, peb ua hauj lwm nrog koj tus kws muab kev pab cuam los kho qhov teeb meem.

G2. Cov khoos kas los pab koj tswj koj cov tshuaj

Peb txoj phiaj xwm kho mob muaj ib qhov khoos kas los pab cov tswv cuab uas xav tau kev kho mob rau tus mob uas muaj kev cov nyom. Hauv cov xwm txheej zoo li no, koj tuaj yeem tsim nyog tau txais kev pab cuam, tsis muaj nqi rau koj, los ntawm qhov kev pab cuam kev tswj hwm siv tshuaj kho mob (MTM). Qhov khoos kas no yog pab los ntawm siab yeem thiab pab dawb xwb. Qhov kev pab cuam no pab koj thiab koj tus kws kho mob kom paub tseeb tias koj cov tshuaj ua hauj lwm los txhim kho koj txoj kev noj qab haus huv. Yog hais tias koj muaj cai tsim nyog rau qhov khoos kas pab no, ces tus kws muag tshuaj los sis lwm tus kws kho mob yuav muab tshuaj ntsuam xyuas tag nrho koj cov tshuaj thiab nrog koj tham txog:

- yuav ua li cas kom tau txais txiaj ntsig zoo tshaj plaws los ntawm cov tshuaj koj noj
- tej kev txhawj xeeb uas koj muaj, xws li cov nqi tshuaj thiab kev tshwm sim tsis zoo los ntawm tshuaj
- txoj hau kev zoo tshaj rau kev noj koj cov tshuaj
- txhua yam lus nug los sis teeb meem koj muaj txog koj daim ntawv xaj thiab-tshuaj-tsis muaj ntawv sau tshuaj

Tom qab ntawd, lawv yuav muab rau koj:

- Ib daim ntawv sau cov ntsiab lus ntawm qhov kev sib tham no. Cov ntsiab lus tseem ceeb muaj cov phiaj xwm noj tshuaj uas pom zoo tias koj tuaj yeem ua dab tsi rau kev siv koj cov tshuaj kom zoo tshaj plaws.
- Daim ntawv teev npe tshuaj tus kheej uas suav nrog tag nrho cov tshuaj uas koj noj, koj noj ntau npaum li cas, thiab noj thaum twg, thiab vim li cas koj thiaj noj cov tshuaj ntawd.
- Cov ntaub ntawv hais txog kev pov tseg ntawm cov tshuaj noj uas muaj cov tshuaj tswj kom muaj kev nyab xeeb.

Nws yog ib lub tswv yim zoo los tham nrog koj tus kws kho mob txog koj txoj phiaj xwm ua hauj lwm thiab daim ntawv teev tshuaj.

- Nqa koj lub tswv yim thiab daim ntawv teev tshuaj mus rau koj qhov kev tuaj xyuas los sis thaum twg koj tham nrog koj cov kws kho mob, cov kws tshuaj, thiab lwm tus kws kho mob
- Nqa koj daim ntawv teev tshuaj nrog koj yog tias koj mus rau hauv tsev kho mob los sis chav kho mob ti tes ti taw

Cov khoos kas MTM yog ua hauj lwm pab dawb thiab pub dawb rau cov tswv cuab uas tsim nyog. Yog tias peb muaj lub txheej xwm uas haum rau koj cov kev xav tau, peb tso npe rau koj hauv qhov kev pab cuam thiab xa cov ntaub ntawv tuaj rau koj. Yog tias koj tsis xav nyob hauv qhov kev pab cuam, qhia rau peb paub, thiab peb yuav rho koj tawm ntawm nws.

Yog tias koj muaj lus nug txog cov kev pab cuam no, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

G3. Lub khoos kas tswj tshuaj (Drug management program, DMP) los pab cov tswv cuab siv cov tshuaj opioid kom muaj kev nyab xeeb

Peb muaj ib lub khoos kas uas pab ua kom cov tswv cuab siv cov tshuaj muaj kuab yeeb xyaws thiab lwm yam tshuaj uas keev siv txhaum cai ntawd kom muaj kev nyab xeeb. Txoj hauj lwm no hu ua Qhov Kev Pab Cuam Tswj Tshuaj (Drug Management Program, DMP).

Yog tias koj siv cov tshuaj uas muaj kuab yeeb tshuaj xyaw uas koj tau los ntawm ntau cov kws sau ntawv yuav tshuaj los sis ntau lub khw muag tshuaj los sis yog tias tsis ntev los no koj tau siv cov tshuaj uas muaj kuab yeeb tshuaj xyaw tshaj lawm, ces peb yuav tham rau koj tus kws sau ntawv yuav tshuaj kom ua tib zoo saib qhov koj siv cov tshuaj muaj kuab yeeb xyaw ntawd kom tsim nyog thiab siv raws li qhov kho mob tseem ceeb. Thaum ua hauj lwm nrog koj cov kws sau ntawv yuav tshuaj, yog tias peb txiav txim siab tias qhov koj siv hom tshuaj muaj kuab yeeb xyaws los sis tshuaj benzodiazepine ntawd tej zaum yuav tsis nyab xeeb, ces peb yuav txwv tsis pub koj txais cov tshuaj ntawd ntau. Yog tias peb muab koj tso rau hauv peb DMP, cov kev txwv yuav suav nrog:

- Yuav kom koj tau txais txhua daim ntawv yuav tshuaj ntawm ib lub (cov) khw muag tshuaj
- Yuav kom koj tau txais tag nrho koj cov ntawv sau tshuaj rau cov tshuaj opioid los sis benzodiazepine los ntawm ib tus kws sau tshuaj
- Txwv cov tshuaj opioid los sis cov tshuaj benzodiazepine uas peb them rau koj

Yog tias peb npaj yuav txwv qhov koj tau txais cov tshuaj no los sis koj tuaj yeem tau txais npaum li cas, peb yuav xa koj tsab ntawv ua ntej. Tsab ntawv yuav qhia rau koj paub tias peb yuav txwv tsis pab them nqi rau cov tshuaj no rau koj, los sis yog tias koj yuav tsum tau thov daim ntawv uas kws kho mob sau yuav tshuaj rau cov tshuaj no tau los ntawm ib tus kws muab kev pab kho mob tshwj xeeb los sis lub khw muag tshuaj nkaus xwb.

Koj yuav muaj lub sij hawm los qhia rau peb paub seb koj nyiam siv cov kws kho mob los sis cov khw muag tshuaj twg thiab cov ntaub ntawv twg uas koj xav tias tseem ceeb rau peb paub. Tom qab koj muaj sij hawm los teb lawm, peb mam txiav txim siab los txwv koj qhov kev duav nqi rau cov tshuaj ntawd, peb mam li xa lwm tsab ntawv tuaj lees txog cov kev txwv ntawd tuaj rau koj.

Yog tias koj xav tias peb ua yuam kev, koj tsis pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab los sis qhov kev txwv, koj thiab koj tus kws kho mob tuaj yeem thov kom rov qab txiav txim dua. Yog tias koj thov hais kom rov qab txiav txim dua, peb mam li tshab xyuas koj qhov teeb meem thiab muab kev txiav txim tshiab rau koj. Yog tias peb tseem tsis kam lees txais raws li koj qhov kev thov hais kom rov qab txiav txim dua uas ntsig txog rau cov kev txwv uas yuav ua rau koj mus siv tau cov tshuaj ntawd, ces peb yuav xa koj qhov teeb meem mus rau ib Lub Koom Haum Muab Kev Tshuaj Xyuas Ywj Pheej (Independent Review Organization, IRO). (Yog xav kawm paub ntxiv txog cov no thiab IRO, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.)

Tej zaum lub DMP yuav siv tsis tau rau koj yog tias koj:

- muaj qee yam mob, xws li mob cancer los sis kab mob rau cov ntshav,
- tau txais kev saib xyuas neeg mob ncua kawg, kev kho mob kom tsis txhob mob ntxiv lawm, los sis kev saib xyuas thaum kawg ntawm lub neej, **los sis**
- nyob hauv ib lub chaw tu neeg mus lub sij hawm ntev.

Tshooj 6: Koj them npaum cas rau cov tshuaj kho mob Medicare thiab Medi-Cal

Lus Coj Qhia

Tshooj no qhia txog qhov koj them rau koj cov tshuaj uas kws kho mob rau neeg mob tsis pw kho hauv tsev kho mob. Los ntawm “cov tshuaj”, peb txhais tau tias:

- Cov tshuaj Medicare Part D, **thiab**
- Cov tshuaj thiab cov khoom uas tau txais kev pab them raws hauv Medi-Cal Rx, **thiab**
- Cov tshuaj thiab cov khoom uas tau them los ntawm peb txoj phiaj xwm ua cov txiaj ntsig ntxiv.

Vim tias koj tsim nyog tau txais Medi-Cal, koj tau txais Kev Pab Ntxiv (Extra Help) los ntawm Medicare los pab them koj cov tshuaj Medicare Part D. Peb mam li xa ib daim ntawv tuaj rau koj, hu ua “Daim Ntawv Pov Thawj txog Kev Pab Duav Nqi rau Tus Neeg Tau Txais Kev Pab Ntxiv Los Them Cov Tshuaj” (uas paub tias yog “Cov Nyiaj Pab Rau Tus Neeg Khwv Nyiaj Tau Tsawg” los sis “LIS Rider”), uas qhia txog koj qhov kev duav nqi tshuaj rau koj. Yog tias koj tsis tau muab qhov no nkag, thov hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab thiab thov kom tau daim ntawv “LIS Rider”.

> **Kev Pab Ntxiv (Extra Help)** yog lub Khoos kas Medicare uas pab cov neeg khwv nyiaj tau tsawg thiab muaj peev tsawg los txo cov nqi tshuaj ntawm Medicare Part D, xws li cov nqi pab kas, cov nqi uas yuav tsum tau xub them kom txwm ua ntej, thiab cov nqi sib koom them. Kev Pab Ntxiv (Extra Help) kuj tseem hu ua “Cov Nyiaj Pab Tus Neeg Uas Khwv Tau Nyiaj Los Tsawg”, los sis “LIS”.

Lwm cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Yog xav paub ntxiv txog cov tshuaj, koj tuaj yeem saib hauv cov chaw no:

- Peb Daim Ntawv Teev Cov Tshuaj Kho Mob Uas Raug Pab Them Nqi.
  - Peb hu qhov no tias “*Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*”. Nws qhia koj tias:
    - cov tshuaj uas peb them rau
    - ntawm 6 qib twg ntawm txhua cov tshuaj nyob rau hauv
    - yog tias muaj kev txwv rau cov tshuaj

- Yog tias koj xav tau ib daim ntawv theej ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Koj tuaj yeem nrhiav tau daim ntawv theej tshiab tshaj plaws ntawm peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* nyob rau ntawm peb lub vev xaib ntawm kp.org/seniorrx.

- Cov tshuaj feem ntau uas koj tau txais los ntawm ib lub chaw muag tshuaj mas raug duav nqi los ntawm txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual **Complete** lawm. Lwm cov tshuaj, xws li qee cov tshuaj uas tsis muaj ntawv yuav tshuaj (over-the-counter, OTC) thiab qee cov vitamins, tej zaum yuav tau txais kev pab them los ntawm Medi-Cal Rx. Thov saib Medi-Cal Rx lub vev xaib (medi-calrx.dhcs.ca.gov/) yog xav paub ntxiv. Koj kuj muaj peev xwm hu rau Medi-Cal Rx Lub Chaw Pab Neeg Qhua rau ntawm 1-800-977-2273**.** Thov nqa koj Daim Npav Txheeb Qhia Tus Kheej Ntawm Tus Neeg Tau Txais Nyiaj Pab (Beneficiary Identification Card, BIC) ntawm Medi-Cal thaum tau txais cov tshuaj los ntawm Medi-Cal Rx.

- **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.
  - Piav qhia txog txoj hauv kev kom tau txais koj cov tshuaj kho mob rau tus neeg mob uas tsis pw kho los ntawm peb txoj phiaj xwm.
  - Nws suav nrog cov cai uas koj yuav tsum ua raws. Nws kuj qhia tias hom tshuaj twg uas peb txoj phiaj xwm yuav tsis them.
  - Thaum koj siv txoj phiaj xwm “Lub Cuab Yeej Txiaj Ntsig Raws Sij Hawm Tiag (Real Time Benefit Tool)” los nrhiav kev pab them nqi tshuaj (saib **Tshooj 5, Nqe B2**), tus nqi uas tau qhia yog qhov kwv yees ntawm cov nqi uas koj yuav tsum tau them. Koj tuaj yeem hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntau ntxiv.

- Peb *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj*.
  - **Feem ntau** lawm, koj yuav tsum siv lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes kom koj cov tshuaj noj. Cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes yog cov khw muag tshuaj uas pom zoo ua hauj lwm nrog peb.
  - Phau **Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob** *thiab Chaw Muag Tshuaj* cov npe teev peb cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes. Yog xav paub ntxiv txog cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes mus saib**Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 6

A. *Kev Piav Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig* (EOB) 247

B. Txoj hauv kev los soj lw taug qab koj cov nqi tshuaj.....248

B1. Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias koj pom qhov yuam kev ntawm cov ntsiab lus xaus no? 249

B2. Yuav ua li cas txog kev dag ntxias uas yuav muaj tau? 249

C. Cov Kauj Ruam Them Nqi Tshuaj rau cov tshuaj Medicare Part D 250

D. Theem 1: Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj 250

D1. Koj cov kev xaiv ntawm lub khw muag tshuaj 251

D2. Tau txais cov tshuaj mus sij hawm ntev 251

D3. Yam uas koj them.....251

D4. Xaus Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj.....253

E. Theem 2: Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav 253

F. Koj cov nqi tshuaj yog tias koj tus kws kho mob sau ntawv kom noj tsawg dua ib lub hlis tag nrho.....253

G. Yam uas koj yuav tau them rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Tshooj D 254

G1. Yam uas koj yuav tsum paub ua ntej koj txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob.....254

G2. Koj them nqi npaum cas rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas Medicare Part D pab them.....255

A. *Kev Piav Qhia Txog Cov Txiaj Ntsig* (EOB)

Peb txoj phiaj xwm yuav taug qab koj cov nqi tshuaj thiab cov nyiaj them koj ua thaum koj tau txais cov ntawv xaj ntawm lub khw muag tshuaj. Peb soj qab xyuas txog ob hom nqi:

- Koj **cov nqi tus kheej them**. Qhov no yog cov nyiaj uas koj, los sis lwm tus sawv cev ntawm koj, them rau koj cov tshuaj. Qhov no suav nrog qhov koj them thaum koj tau txais ib yam tshuaj uas raug duav nqi ntawm Phab D, cov kev them nyiaj rau koj cov tshuaj los ntawm tsev neeg los sis cov phooj ywg, cov kev them nyiaj rau koj cov tshuaj los ntawm qhov Kev Pab Ntxiv uas tuaj ntawm Medicare, tus tswv num los sis lub koom haum cov phiaj xwm kho mob, Cov Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Neeg Qhab, cov khoos kas pab tshuaj kho mob AIDS, cov chaw pab dawb, thiab feem ntau ntawm Cov Khoos Kas Pab Kho Mob Hauv Xeev (State Pharmaceutical Assistance Programs, SPAPs).

- Koj **cov nqi tshuaj tag nrho**. Qhov no yog tag nrho cov nqi them rau koj cov tshuaj uas raug duav nqi ntawm Phab D. Nws suav nrog qhov peb txoj phiaj xwm kho mob them lawm, thiab qhov lwm cov khoos kas los sis cov koom haum tau them rau koj cov tshuaj uas raug duav nqi ntawm Phab D.

Thaum koj tau txais cov tshuaj los ntawm peb txoj phiaj xwm, peb xa koj cov ntaub ntawv luv-luv hu ua *Kev Piav Qhia txog Cov Txiaj Ntsig (Explanation of Benefits, EOB)*. Peb hu nws luv lus ua EOB. Daim EOB tsis yog ib daim ntawv nqi. Qhov EOB muaj cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog cov tshuaj koj noj. Qhov EOB muaj xam nrog rau:

- **Cov ntaub ntawv rau lub hli.** Cov ntsiab lus no qhia txog cov tshuaj uas koj tau txais rau lub hlis dhau los. Nws qhia txog tag nrho cov nqi tshuaj, qhov koj tau them, thiab qhov koj thiab lwm tus neeg tau them rau koj.Cov ntaub ntawv rau lub hli.

- **Tag nrho rau lub xyoo txij li Lub Ib Hlis Ntuj Tim 1.** Qhov no qhia tag nrho cov nqi tshuaj thiab tag nrho cov nyiaj them rau koj cov tshuaj txij li xyoo pib.

- **Cov ntaub ntawv txog tus nqi tshuaj.** Qhov no yog tag nrho cov nqi ntawm cov tshuaj thiab kev hloov pauv ntawm cov nqi tshuaj txij li thawj zaug sau rau txhua daim ntawv thov ntawm tib qhov ntau.

- **Cov kev xaiv tus nqi pheej yig dua.** Thaum tsim nyog, cov ntaub ntawv hais txog lwm cov tshuaj muaj nrog cov nqi qis dua rau txhua daim ntawv tshuaj.

Peb muab kev pab them nqi rau cov tshuaj uas Medicare tsis pab them.

- Cov nyiaj them rau cov tshuaj no tsis suav mus rau koj cov nqi them tus kheej tag nrho.

- Cov tshuaj feem ntau uas koj tau txais los ntawm lub khw muag tshuaj yog raug pab them los ntawm txoj phiaj xwm. Lwm cov tshuaj, xws li qee cov tshuaj uas tsis muaj ntawv yuav tshuaj (over-the-counter, OTC) thiab qee cov vitamins, tej zaum yuav tau txais kev pab them los ntawm Medi-Cal Rx. Thov mus saib Medi-Cal Rx lub vev xaib (www.medi-calrx.dhcs.ca.gov) yog xav paub ntxiv. Koj kuj muaj peev xwm hu rau Medi-Cal lub chaw pab neeg qhua rau ntawm 1-800-977-2273. Thov nqa koj Daim Npav Txheeb Qhia Tus Kheej Ntawm Tus Neeg

Tau Txais Nyiaj Pab (Beneficiary Identification Card, BIC) ntawm Medi-Cal thaum tau txais cov tshuaj los ntawm Medi-Cal Rx.

- Yog xav paub seb cov tshuaj twg peb txoj phiaj xwmj them rau, mus saib peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.

B. Txoj hauv kev los soj lw taug qab koj cov nqi tshuaj

Txhawm rau taug qab koj cov nqi tshuaj thiab cov nyiaj koj them, peb siv cov ntaub ntawv peb tau los ntawm koj thiab los ntawm koj lub khw muag tshuaj. Nov yog qhov koj tuaj yeem pab tau peb:

1. Siv koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab.

Qhia koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab txhua zaus koj mus yuav tshuaj. Qhov no pab ua rau peb paub txog cov tshuaj uas koj yuav ntxiv thiab qhov uas koj them.

2. Xyuas kom ntseeg tau tias peb muaj cov ntaub ntawv uas peb xav tau.

Koj muaj peev xwm thov kom peb them cov nyiaj rov qab rau koj rau peb cov nqi koom them ntawm cov tshuaj. Txhawm rau thov kom them nqi rau ib yam tshuaj ntawm Phab D uas ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes tau sau yuav tshuaj thiab tau txais los ntawm ib lub chaw muag tshuaj huav pab pawg koom tes, ces sau ntawv xa mus rau:

Kaiser Permanente
Medicare Part D Unit
P.O. Box 1809
Pleasanton, CA 94566

Nov yog qee cov piv txwv ntawm cov teeb meem uas koj yuav tsum xa daim ntawv theej ntawm koj daim ntawv txais nyiaj rau peb:

- Thaum koj yuav ib qho tshuaj nyob rau ntawm lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes los sis siv daim npav luv nqi uas tsis yog ib feem ntawm peb txoj phiaj xwm qhov txiaj ntsig
- Thaum koj them tus nqi sib koom them rau cov tshuaj uas koj tau txais nyob rau hauv ib qho kev pab cuam kho mob rau tus neeg mob
- Thaum koj yuav cov tshuaj raug pab them nqi ntawm ib lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes
- Thaum koj them tus nqi tag nrho rau cov tshuaj uas tau them rau hauv qab cov xwm txheej tshwj xeeb

Yog xav paub ntxiv txog kev thov kom peb them rov qab rau koj rau *peb* feem ntawm tus nqi ntawm cov tshuaj, saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

3. Xa cov ntaub ntawv rau peb txog cov nyiaj uas lwm tus them rau koj.

Kev them nyiaj los ntawm lwm tus neeg thiab cov koom haum kuj suav rau koj cov nqi them tus kheej. Piv txwv, cov kev them nyiaj los ntawm ib qho khoos kas pab tshuaj kho kab mob AIDS (AIDS drug assistance program, ADAP), Lub Chaw Pab Cuam Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Cov Neeg Is Dias (Indian Health Service), thiab cov koom haum pab cuam sib hlub feem ntau suav rau koj cov nqi them tus kheej. Qhov no tuaj yeem pab koj tsim nyog tau txais kev pab cuam tiv thaiv kev puas tsuaj. Thaum koj mus txog Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav, peb txoj phiaj xwm kho mob yuav them nyiaj rau tag nrho cov nqi ntawm koj cov tshuaj ntawm Medicare Part D rau ncua sij hawm uas tseem seem ntawm lub xyoo.

4. Kuaj xyuas EOBs uas peb xa tuaj rau koj.

Thaum koj tau txais EOB hauv kev xa ntawv, xyuas kom ntseeg tau tias nws tiav thiab raug.

- **Koj puas paub lub npe ntawm txhua lub khw muag tshuaj?** Kuaj xyuas cov hnub tim. Hnub ntawd koj puas tau txais tshuaj los?

- **Koj puas tau txais cov tshuaj uas tau teev tseg?** Cov tshuaj ntawd puas raug ib yam li cov ua tau teev tseg hauv koj daim ntawv txais tshuaj? Cov tshuaj puas raug raws li yam tshuaj uas koj tus kws kho mob tau sau ntawv yuav?

B1. Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias koj pom qhov yuam kev ntawm cov ntsiab lus xaus no?

Yog tias muaj qee yam tsis meej pem los sis zoo li tsis yog rau ntawm EOB no, thov hu rau peb ntawm Kaiser Permanente Dual Complete Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

B2. Yuav ua li cas txog kev dag ntxias uas yuav muaj tau?

Yog tias daim ntawv qhia no qhia txog cov tshuaj uas koj tsis noj los sis lwm yam uas koj xav tias txawv txav, thov tiv tauj rau peb.

- Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

- Los sis, hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Koj tuaj yeem hu rau cov nab npawb tau dawb.

- Yog koj xav tias ib tug kws kho mob uas tau Medi-Cal tau dag noj dag haus, nkim sij hawm los sis ua phem, ces koj muaj cai qhia mus rau tus xov tooj hu dawb ntawm 1-800-822-6222. Muaj lwm txoj hauv kev los qhia txog kev dag ntxias Medi-Cal nyob ntawm: www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx.

Yog tias koj xav tias muaj qee yam tsis raug los sis ploj lawm, los sis yog tias koj muaj lus nug, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Dhau li ntawd lawm koj tuaj yeem xaiv saib koj li **EOB** hauv oos lais es tsis yog hauv kev xa ntawv. Thov saib kp.org/goinggreen thiab rau npe yog xav kawm paub ntxiv txog kev xaiv saib koj li **EOB** hauv oos lais yam uas muaj kev ruaj ntseg. Khaws cov EOB nov cia. Lawv yog cov ntaub ntawv tseem ceeb ntawm koj cov nqi tshuaj.

C. Cov Kauj Ruam Them Nqi Tshuaj rau cov tshuaj Medicare Part D

Muaj ob theem kev them nqi tshuaj rau koj qhov kev pab them nqi tshuaj Medicare Part D nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm. Qhov koj them ntau npaum li cas rau ib daim ntawv sau yuav tshuaj mas nce raws li theem ntawm Kev Pab Ntxiv (Extra Help) thiab theem uas koj nyob ntawd thaum koj tau txais ib daim ntawv sau yuav tshuaj los sis sau yuav tshuaj ntxiv.

Ob theem nov muaj xws li:

Theem 1: Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj	**Theem 2: Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav**
Thaum sij hawm nyob rau theem no, peb yuav them ib feem ntawm koj cov nqi tshuaj, thiab koj mam them koj cov nqi sib faib them. Koj feem nqi faib them raug hu ua cov nqi sib koom them. Koj pib nyob rau theem no thaum koj pib yuav koj cov tshuaj raws daim ntawv sau yuav thawj zaug ntawm lub xyoo.	Thaum sij hawm nyob rau theem no, peb yuav them tag nrho ntawm cov nqi ntawm koj cov tshuaj mus txog ntua Lub Kaum Ob Hlis Ntuj Tim 31, 2026. Koj pib nyob rau theem no thaum koj tau them cov nqi uas yus tus kheej rho nyiaj hauv hnab tshos them ib txhia lawm.

D. Theem 1: Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj

Lub sij hawm nyob rau Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj, peb them feem nqi koom them ntawm koj cov tshuaj uas raug pab them nqi, thiab koj mam li them koj feem. Koj feem nqi faib them raug hu ua cov nqi sib koom them. Tus nqi sib koom them yog nyob ntawm theem tus nqi sib faib them cov tshuaj nyob rau hauv thiab qhov chaw uas koj tau txais tshuaj.

Theem kev sib faib them tus nqi yog cov pawg tshuaj uas muaj tus nqi sib koom them zoo ib yam nkaus. Txhua yam tshuaj ntawm peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* yog nyob rau hauv ib qho ntawm rau theem kev sib faib them tus nqi tshuaj. Feem ntau lawm, tus lej theem kev sib faib them nqi yim siab npaum cas, ces tus nqi sib koom them yim siab npaum li ntawd. Txhawm rau nrhiav cov theem kev sib faib nqi rau koj cov tshuaj, mus saib peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*.

- Kev sib faib tus nqi them **Qib 1** rau cov tshuaj thuaj pais uas nyiam (qib no suav nrog qee cov tshuaj muaj npe nrov).
- Kev sib faib tus nqi them **Qib 2** rau cov tshuaj thuaj pais (qib no suav nrog qee cov tshuaj muaj npe nrov).
- Kev sib faib tus nqi them **Qib 3** rau cov tshuaj uas muaj npe hom tshuaj uas nyiam.
- Kev sib faib tus nqi them **Qib 4** rau cov tshuaj uas tsis nyiam (qib no suav nrog cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw thiab cov tshuaj uas muaj hom npe tshuaj).

- Kev sib faib tus nqi them **Qib 5** rau cov tshuaj qib tshwj xeeb (qib no suav nrog cov tshuaj uas muaj muag tom tej khw thiab cov tshuaj uas muaj hom npe tshuaj).

- Kev sib faib tus nqi them **Qib 6** rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Phab D (qib no tsuas yog suav nrog cov tshuaj uas muaj npe hom tshuaj nkaus xwb).

D1. Koj cov kev xaiv ntawm lub khw muag tshuaj

Koj them nqi rau ib yam tshuaj ntau npaum li cas nyob ntawm seb koj puas tau txais cov tshuaj los ntawm:

- Ib lub khw muag tshuaj me hauv pab pawg koom tes **los sis**

- Ib lub khw muag tshuaj me uas tsis nyob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Hauv cov xwm txheej tsawg, peb them nqi rau cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav uas mus yuav tau ntawm cov khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* kom paub thaum peb ua qhov ntawd.

- Peb txoj phiaj xwm lub tsev muag tshua xaj tshuaj hauv kev xa ntawv.

Yog xav kawm paub ntxiv txog cov no, saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* thiab rau peb *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj*.

D2. Tau txais cov tshuaj mus sij hawm ntev

Rau qee cov tshuaj, koj yuav tau txais yam tshuaj ntawd kav mus ntev (kuj hu ua “muab ntxiv”) thaum koj sau koj daim ntawv yuav tshuaj. Kev pab them nqi tshuaj siv kho mob mus lub sij hawm ntev yog mus txog 100 hnub. Qhov ntawd raug tus nqi rau koj ib yam nkaus li qhov uas yuav tshuaj kav ntev ib lub hlis.

Yog xav paub ntxiv txog qhov twg thiab yuav ua li cas thiaj tau txais cov tshuaj mus sij hawm ntev, mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* los sis peb txoj phiaj xwm *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj.*

D3. Yam uas koj them

Sij hawm hauv Theem Kev Pab Them Nqi Xub Pib, tej zaum koj yuav tau them cov nqi uas koom them txhua zaus thaum koj sau ib daim ntawv yuav tshuaj. Yog tias koj cov tshuaj raug them nqi tsawg dua qhov nqi sib koom them nyiaj, koj them tus nqi qis dua.

Tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab thiaj li paub tias koj cov nqi sib koom them raug ntau npaum li cas rau ib hom tshuaj uas raug duav nqi.

Koj feem ntawm tus nqi thaum koj tau txais ib hlis los sis ntev ntawm cov tshuaj uas tau txais kev pab them los ntawm:

	Ib lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes los sis peb txoj phiaj xwm qhov kev pab cuam xaj tshuaj hauv kev xa ntawv	**Ib lub khw muag tshuaj rau tus neeg mob mus sij hawm ntev hauv pab pawg koom tes**	**Ib lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes** Kev pab them nqi tsuas yog txwv rau qee kis xwb. Mus saib **Tshooj 5** kom paub ntxaws.
	Kev muab tshuaj ib hlis los sis siab txog li 100 hnub	Pab them rau kev siv tshuaj txog 31 hnub	Pab them rau kev siv tshuaj txog 30 hnub.
Kev sib faib tus nqi them **Qib 1** rau cov tshuaj thuaj pais uas nyiam	**$0-$5.80**, uas nce raws koj qib Kev Pab Ntxiv (Extra Help)		
Kev sib faib tus nqi them **Qib 2** rau cov tshuaj thuaj pais	**$0-$5.80**, uas nce raws koj qib Kev Pab Ntxiv (Extra Help)		
Kev sib faib tus nqi them **Qib 3** rau cov tshuaj uas muaj npe hom tshuaj uas nyiam	**$0-$14.40**, uas nce raws koj qib Kev Pab Ntxiv (Extra Help)		
Kev sib faib tus nqi them **Qib 4** rau cov tshuaj uas tsis nyiam	**$0-$14.40**, uas nce raws koj qib Kev Pab Ntxiv (Extra Help)		
Kev sib faib tus nqi them **Qib 5** rau cov tshuaj qib tshwj xeeb	**$0-$14.40**, uas nce raws koj qib Kev Pab Ntxiv (Extra Help)		
Kev sib faib tus nqi them **Qib 6** rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Phab D	**$0** (Kev xaj tshuaj hauv kev xa ntawv tsis muaj rau cov tshuaj hauv Qib 6)		

Yog xav paub ntxiv txog cov khw muag tshuaj twg tuaj yeem muab cov khoom siv rau koj siv mus sij hawm ntev, mus saib peb *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj.*

D4. Xaus Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj

Theem Kev Pab Them Nqi Xub Thawj xaus thaum koj cov nqi tag nrho uas koj yuav tsum tau them mus txog **$2,400.** Nyob rau theem ntawd, Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav mam li pib. Peb pab them tag nrho koj cov nqi tshuaj txij thaum ntawd mus txog rau thaum xaus ntawm lub xyoo.

Koj qhov EOB yuav pab koj taug qab seb koj tau them nyiaj npaum li cas rau koj cov tshuaj hauv lub xyoo. Peb yuav qhia rau koj paub yog tias koj them txog li **$2,400** lawm. Coob tus neeg tsis tuaj nto qhov nqi txwv no nyob hauv ib xyoos.

E. Theem 2: Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav

Thaum koj siv koj cov tshuaj ntawm koj tus kheej mus txog qhov txwv ntawm **$2,400** lawm, Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav pib. Koj yuav nyob rau Theem Kev Pab Them Nqi Rau Kev Mob Hnyav kom mus txog rau thaum tag lub xyoo ntawd. Nyob rau lub sij hawm hauv theem no, koj tsis tau them dab tsi rau koj cov tshuaj uas raug duav nqi ntawm Phab D li.

F. Koj cov nqi tshuaj yog tias koj tus kws kho mob sau ntawv kom noj tsawg dua ib lub hlis tag nrho

Feem ntau lawm, koj them cov nqi sib koom them uas duav nqi puv nkaus rau ib lub hlis rau yam tshuaj uas raug duav nqi. Txawm li cas los xij, koj tus kws kho mob tuaj yeem muab tshuaj tsawg dua li ib lub hlis ntawm cov tshuaj.

- Tej zaum yuav muaj qee zaus uas koj yuav tau thov kom koj tus kws kho mob sau daim ntawv yuav tshuaj kom kav ntev tsawg dua ib lub hlis (piv txwv li, thaum koj tab tom sim noj ib yam tshuaj rau thawj zaug).

- Yog tias koj tus kws kho mob pom zoo, koj tsis them rau cov khoom siv mus tag nrho lub hlis rau qee yam tshuaj.

Thaum koj tau txais tshuaj tsawg dua ib hlis, tus nqi koj them yog raws li cov hnub uas koj tau txais cov tshuaj. Peb mam li xam cov nyiaj koj them rau ib hnub rau koj cov tshuaj (tus “nqi sib koom them txhua hnub”) thiab muab ntau npaum li cov hnub ntawm cov tshuaj koj tau txais.

- Ntawm no yog qhov piv txwv: Cia peb hais tias tus nqi pab them rau koj cov tshuaj rau lub hlis tag nrho (tshuaj noj 30 hnub) yog $1.35. Qhov no txhais tau tias tus nqi koj them rau koj cov tshuaj tsawg dua $0.05 ib hnub twg. Yog tias koj tau txais kev pab cuam xya hnub, koj cov nyiaj yog tsawg dua $.05 tauj ib hnub los ntawm xya hnub, rau tag nrho them tsawg dua $0.35.

- Cov nqi them txhua hnub pub rau koj kom paub tseeb tias ib yam tshuaj ua hauj lwm rau koj ua ntej koj them nyiaj rau lub hlis tag nrho.

- Koj tseem tuaj yeem hais kom koj tus kws kho mob sau tshuaj tsawg dua cov tshuaj rau ib hlis tag nrho los pab koj:
    - Npaj kom zoo dua thaum twg yuav rov muas yuav koj cov tshuaj
    - Kev leg hauj lwm nrog lwm cov tshuaj kom koj thiaj li mus tau rau lub khw muag tshuaj tsawg dua

G. Yam uas koj yuav tau them rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Tshooj D

Cov lus tseem ceeb txog qhov koj them rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob: Qee cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob suav tias yog cov txiaj ntsig kho mob thiab raug them los ntawm Medicare Part B. Lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob suav tias yog cov tshuaj Medicare Part D. Koj tuaj yeem nrhiav tau cov tshuaj tiv thaiv kab mob no teev nyob rau hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* txoj phiaj xwm them rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob Medicare Part D feem ntau rau cov neeg laus yam tsis muaj nqi rau koj. Mus saib peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntxaws txog kev duav nqi thiab kev sib faib tus nqi them txog cov tshuaj txhaj tiv thaiv tswj xeeb.

Muaj ob ntu rau peb qhov kev pab them nqi ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm Medicare Part D:

1. Thawj feem yog tus nqi ntawm **nws qhov tshuaj txhaj tiv thaiv**.
2. Feem thib ob yog tus nqi ntawm **kev muab tshuaj txhaj tiv thaiv rau koj**. Piv txwv li, qee zaum koj yuav tau txais cov tshuaj tiv thaiv raws li kev txhaj tshuaj los ntawm koj tus kws kho mob.

G1. Yam uas koj yuav tsum paub ua ntej koj txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob

Peb xav kom koj hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog tias koj npaj yuav tau txais tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

- Peb tuaj yeem qhia rau koj txog tias seb peb txoj phiaj xwm kho mob pab them nqi rau koj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob li cas.
- Peb tuaj yeem qhia koj txog kev ceev koj cov nqi kom nqis los ntawm kev siv cov khw muag tshuaj thiab cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes.
- Yog tias koj tsis muaj peev xwm siv ib tug kws kho mob thiab khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes, ces peb mam li qhia koj tias yuav tau thov peb kom pab them peb cov nqi koom them ntawd rov qab rau koj li cas.

G2. Koj them nqi npaum cas rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas Medicare Part D pab them

Tus nqi koj them rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob nyob ntawm hom tshuaj tiv thaiv kab mob (yam uas koj txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau).

- Qee cov tshuaj tiv thaiv raug suav tias yog cov txiaj ntsig kev noj qab haus huv ntau dua li yog tshuaj. Cov tshuaj tiv thaiv no raug them rau koj yam tsis tau them nqi dab tsi. Yog xav paub ntau ntxiv txog kev pab them nqi ntawm cov tshuaj txhaj tiv thaiv, mus saib Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

- Lwm cov tshuaj tiv thaiv yog raug xam tias yog cov tshuaj ntawm Medicare Part D. Koj tuaj yeem pom cov tshuaj tiv thaiv no hauv peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*. Tej zaum koj yuav tau them ntawm tus nqi sib koom them rau cov tshuaj tiv thaiv kab mob ntawm Medicare Part D. Yog tias ib lub koom haum hu ua **Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP)** pom zoo kom txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg laus, koj yuav tsis raug nqi rau kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd.

Nov yog peb txoj hauv kev uas koj yuav tau txais tshuaj tiv thaiv kab mob Medicare Part D.

1. Koj tau txais cov tshuaj tiv thaiv Medicare Part D thiab koj txhaj tshuaj ntawm lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes.

   - Txog rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm Part D rau cov neeg laus feem coob, koj yuav tsis tau them nqi dab tsi li.

   - Rau lwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm Phab D, koj yuav tau them rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

2. Koj tau txais cov tshuaj tiv thaiv Medicare Phab D ntawm koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm, thiab koj tus kws kho mob muab txhaj rau koj.

   - Koj them tus nqi sib koom them rau tus kws kho mob rau qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

   - Peb txoj phiaj xwm them rau tus nqi txhaj tshuaj rau koj.

   - Tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm yuav tsum hu rau peb txoj phiaj xwm kho mob txog ntawm qhov xwm txheej no kom peb paub tseeb tias lawv paub tias koj tsuas yog them tus nqi sib koom them rau qhov tshuaj tiv thaiv kab mob nkaus xwb.

3. Koj tau txais kev muab qhov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm Medicare Part D ntawm lub khw muag tshuaj, thiab koj coj mus rau koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm kom txhaj tshuaj.

   - Txog rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm Phab D rau cov neeg laus feem coob, koj yuav tsis tau them nqi dab tsi rau nws cov tshuaj txhaj tiv thaiv.

   - Rau lwm cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm Phab D, koj yuav tau them rau cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob.

   - Peb txoj phiaj xwm them rau tus nqi txhaj tshuaj rau koj.

Tshooj 7: Kev thov kom peb them peb cov nqi koom them rau daim ntawv sau nqi uas koj tau txais los ntawm cov tshuaj los sis cov kev saib xyuas uas raug duav nqi

Lus Coj Qhia

Tshooj lus no qhia koj yuav ua li cas thiab thaum twg yuav xa daim nqi mus thov peb them nyiaj. Nws kuj qhia rau koj txog qhov yuav thov hais kom rov qab txiav txim dua yog tias koj tsis pom zoo raws li qhov kev txiav txim siab duav nqi ntawd. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 7

A. Kev thov kom peb them rau koj cov kev pab cuam los sis cov tshuaj 257

B. Kev xa daim ntawv thov kom peb them nyiaj 261

C. Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi 263

D. Kev thov kom rov txiav txim dua 264

A. Kev thov kom peb them rau koj cov kev pab cuam los sis cov tshuaj

Cov kws kho mob hauv peb pab pawg koom tes yuav tsum sau nqi rau cov kev pab them nqi kho mob thiab tshuaj tom qab koj tau txais. Ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes yog ib tug kws kho mob uas ua hauj lwm nrog txoj phiaj xwm kev kho mob.

Peb tsis tso cai rau Kaiser Permanente cov kws kho mob sau nqi rau koj rau cov kev pab cuam los sis tshuaj no. Peb mam li them nyiaj ncaj qha rau peb cov kws kho mob, thiab peb tiv thaiv kom koj txhob tau them.

Yog tias koj tau txais daim nqi them tag nrho rau kev saib xyuas kho mob los sis tshuaj, tsis txhob them daim nqi thiab xa daim nqi tuaj rau peb. Yog xa daim nqi rau peb, mus saib **Nqe B**.

- Yog tias peb them cov kev pab cuam los sis tshuaj, peb yuav them ncaj qha rau tus kws kho mob.
- Yog tias peb them cov kev pab cuam los sis tshuaj thiab koj twb tau them ntau dua li koj feem ntawm tus nqi sib koom them, koj muaj cai tau txais nyiaj them rov qab.
    - Yog tias koj tau them nyiaj rau cov kev pab cuam uas raug pab them nqi rau los ntawm Medicare lawm, ces peb yuav them nyiaj rov qab rau koj.
- Yog tias koj tau them nyiaj rau Medi-Cal cov kev pab cuam uas koj twb tau txais lawm, tej zaum koj yuav tsim nyog tau txais cov nyiaj them rov qab (them rov qab) yog tias koj ua tau raws li txhua yam hauv qab no:
    - Qhov kev pab cuam uas koj tau txais yog ib qho kev pab cuam uas Medi-Cal pab them nqi rau uas peb yog tus thaj tsob rau kev them nyiaj. Peb yuav tsis them cov nyiaj rov qab rau koj rau ib qho kev saib xyuas uas tsis raug duav nqi los ntawm txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete.
    - Koj tau txais kev pab cuam uas tau txais kev pab them tom qab koj los ua ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente Dual Complete uas tsim nyog.
    - Koj thov kom them rov qab tsis pub dhau ib lub xyoos txij li hnub uas koj tau txais qhov kev pab them nqi kho mob lawm.
    - Koj muab cov ntaub ntawv pov thawj tias koj tau them rau qhov kev pab them nqi kho mob, xws li daim ntawv txais nyiaj uas qhia ntxaws los ntawm tus kws kho mob.
    - Koj tau txais kev saib xyuas raug duav nqi los ntawm Medi-Cal ib tug kws kho mob uas tso npe rau hauv Kaiser Permanente Dual Complete pab pawg koom tes. Koj tsis tas yuav ua kom tau raws li qhov xwm txheej no yog tias koj tau txais kev saib xyuas kho mob xwm txheej kub ceev, cov kev pab cuam kev npaj kom muaj tub ki raws siab nyiam, los sis lwm yam kev pab cuam uas Medi-Cal tso cai rau cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes ua hauj lwm yam tsis tau txais kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej).
- Yog tias qhov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi rau raws li ib txwm mas yuav tsum tau kev pom zoo ua ntej (kev tso cai ua ntej), koj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv pov thawj los ntawm tus kws muab kev pab kho mob uas qhia tias xav tau kev kho mob rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev pab them nqi rau.

- Kaiser Permanente Dual Complete mam li qhia koj yog tias lawv yuav them cov nyiaj rov qab rau koj raws li sau rau hauv tsab ntawv uas hu ua Daim Ntawv Ceeb Toom Nqis Tes Ua. Yog hais tias koj ua tau raws li tag nrho cov xwm txheej saum toj no lawm, ces Medi-Cal-tus kws muab kev pab kho mob uas tau sau npe yuav tsum them nyiaj rov qab rau koj kom puv nkaus cov nyiaj uas koj tau them mus lawm. Yog tias koj tus kws kho mob tsis lees them cov nyiaj ntawd rov qab rau koj, ces txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete mam li them tag nrho cov nyiaj uas koj tau them ntawd rov qab tuaj rau koj. Peb yuav them nyiaj rov qab rau koj tsis pub dhau hauv 45 hnub ua hauj lwm tom qab uas tau txais koj daim ntawv thov kom them nyiaj lawm. Yog tias tus kws kho mob no tso npe rau hauv Medi-Cal lawm, tab sis tsis koom hauv peb pab pawg koom tes thiab tsis kam lees them rov qab rau koj, ces txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete mam li them rov qab rau koj, tab sis tsuas them txij li cov nqi uas FFS Medi-Cal tsim nyog them xwb. Kaiser Permanente Dual Complete mam li them rov qab rau koj rau tag nrho cov nqi uas yus them kheej rau cov kev pab mob xwm txheej ceev, cov kev pab qhia kom tsev neeg muaj me nyuam sib, los sis lwm yam kev pab uas Medi-Cal tso cai rau cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes los pab yam tsis tas muaj kev pom zoo ua ntej. Yog tias koj tsis ua raws li ib qho twg ntawm cov xwm txheej saum toj no, peb yuav tsis them nyiaj rov qab rau koj.

- Peb yuav tsis them rov qab rau koj yog tias:
    - Koj tau thov thiab tau txais cov kev pab cuam uas tsis tau txais kev pab them nqi los ntawm Medi-Cal, xws li kev pab cuam tshuaj kho kom zoo nkauj.
    - Qhov kev pab cuam no tsis yog ib qho kev pab cuam uas Kaiser Permanente Dual Complete them.
    - Koj tau mus ntsib ib tus kws kho mob uas tsis tau siv Medi-Cal thiab koj tau sau npe rau daim ntawv foos uas hais tias koj xav mus cuag kiag kws kho mob thiab koj yuav them nyiaj rau tej kev pab ntawm koj tus kheej.
- Yog tias peb tsis pab them cov kev pab cuam los sis tshuaj, peb yuav qhia koj.

Tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog tias koj muaj lus nug dab tsi. Yog tias koj tsis paub tias koj twb them dab tsi lawm, los sis yog koj tau txais ib daim ntawv nqi thiab koj tsis paub tias yuav ua li cas rau nws, ces peb tuaj yeem pab tau. Koj kuj tuaj yeem hu mus yog tias koj xav qhia peb txog cov ntaub ntawv thov kom them qhov nyiaj uas koj twb xa tuaj rau peb ntawd lawm.

Piv txwv li lub sij hawm uas koj yuav tsum tau thov kom peb them rov qab rau koj los sis them daim nqi uas koj tau txais suav nrog:

1. Thaum koj tau txais kev kho mob xwm txheej ceev los sis maj rawm los ntawm tus kws muab kev pab kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes

Thov kom tus kws muab kev pab them daim nqi rau peb.

- Yog tias koj them tag nrho cov nqi thaum koj tau txais kev saib xyuas lawm, ces thov kom peb them peb cov nqi koom them ntawd rov qab rau koj. Xa daim nqi tuaj rau peb thiab rau cov ntaub ntawv pov thawj ntawm cov nyiaj koj tau them.

- Tej zaum koj tuaj yeem tau txais ib daim ntawv them nyiaj los ntawm tus neeg muab kev pab uas thov kom them nyiaj rau koj uas koj xav tias koj tsis tshuav nqi. Xa daim nqi tuaj rau peb thiab rau cov ntaub ntawv pov thawj ntawm cov nyiaj koj tau them.
    - Yog tias tus neeg muab kev kho mob yuav tsum raug them, peb yuav them ncaj qha rau tus neeg muab kev pab cuam.
    - Yog tias koj tau them nyiaj ntau dua qhov koj tus nqi sib faib them rau Medicare qhov kev pab cuam, peb yuav xyuas seb koj tshuav nuj nqi npaum li cas thiab them rov qab rau peb cov nqi.

2. Thaum ib tug kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes ua ke xa daim nqi tuaj rau koj

Cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes yuav tsum ib txwm xa daim nqi rau peb. Qhov tseem ceeb ces muab koj Daim Npav Tswv Cuab ID qhia thaum muab kev saib xyuas los sis muab tshuaj rau koj ntawd; txawm li cas los xij tej thaum cov kws kho mob hauv pab pawg koom tes yuav ua yuam kev, thiab hais kom koj them cov nqi uas tau muab saib xyuas rau koj ntawd los sis hais kom koj them ntau dua koj cov nqi koom them. **Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab** ntawm tus nab npawb nyob hauv qab ntawm nplooj ntawv no **yog tias koj tau txais txhua daim nqi.**

- Raws li ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm, koj tsuas yog them tus nqi sib koom them thaum koj tau txais cov kev pab cuam uas peb pab them. Peb tsis tso cai rau cov kws kho mob sau nqi los ntawm koj ntau dua li qhov nqi no. Qhov no muaj tseeb txawm tias peb them nqi rau tus kws muab kev pab kho mob tsawg dua tus nqi uas tus kws muab kev pab kho mob tsub nqi kom them rau qhov kev pab cuam ntawd. Txawm hais tias peb txiav txim siab tsis them rau qee qhov nqi, koj tseem tsis tas yuav them lawv.

- Thaum twg koj tau txais ib daim nqi los ntawm ib tus kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes uas koj xav tias ntau tshaj qhov koj yuav tsum tau them, ces xa daim ntawv nqi tuaj rau peb. Peb mam li tiv tauj ncaj qha rau tus kws muab kev pab kho mob thiab saib xyuas qhov teeb meem no.

- Yog tias koj twb them rau tus nqi hauv daim ntawv sau nqi uas tuaj ntawm ib tus kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes rau cov kev pab cuam uas Medicare pab them nqi rau, tab sis koj hnov tau tias koj tau them ntau dhau lawm, ces xa daim ntawv them nqi thiab cov ntaub ntawv pov thawj ntawm txhua qhov kev them nyiaj uas koj tau ua tuaj rau peb. Peb mam li them qhov nyiaj tshaj los ntawm qhov koj them thiab cov nqi uas tshuav koj nqi raws hauv peb txoj phiaj xwm kho mob rov qab tuaj rau koj.

3. Yog tias koj tso npe rau hauv peb txoj phiaj xwm kho mob rov qab mus rau lub sij hawm tag los

Qee zaum koj qhov kev sau npe rau hauv txoj phiaj xwm yuav muaj feem cuam tshuam rov qab. (Qhov no txhais tau hais tias thawj hnub ntawm koj qhov kev rau npe tau dhau mus lawm. Tej zaum nws yuav yog xyoo tas los lawm los kuj tau.)

- Yog tias koj tau rau npe rov qab thiab koj tau them nyiaj rau ib daim ntawv sau nqi tom qab hnub rau npe, koj tuaj yeem hais kom peb them nyiaj rov qab rau koj.
- Xa daim nqi tuaj rau peb thiab rau cov ntaub ntawv pov thawj ntawm cov nyiaj koj tau them.

4. Thaum koj siv lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes kom tau txais ib daim ntawv uas kws kho mob sau yuav tshuaj

Yog koj siv lub khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, koj yuav tsum them tag nrho cov nqi ntawm koj daim ntawv yuav tshuaj.

- Tsuas yog ob peb kis xwb, peb yuav pab them nqi rau cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav nyob rau ntawm cov khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Xa ib daim ntawv txais nyiaj tuaj rau peb thaum koj thov kom peb them rov qab rau peb feem nqi sib koom them.
- Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* yog xav kawm paub ntau ntxiv txog cov khw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.
- Peb yuav tsis them cov nyiaj tshaj los ntawm qhov koj them rau ib yam tshuaj rau ntawm lub chaw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes thiab cov nqi uas peb them rau ntawm ib lub chaw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes ntawd rov qab rau koj.

5. Thaum koj them tag nrho cov nqi tshuaj hauv daim ntawv uas kws kho mob sau yuav tshuaj ntawm Medicare Part D vim koj tsis muaj koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab nrog koj

Yog tias koj tsis nqa koj Daim Npav Tswv Cuab ID nrog koj, koj muaj peev xwm thov kom lub khw muag tshuaj hu xov tooj tuaj rau peb los sis thov kom saib koj cov ntaub ntawv tso npe rau hauv txoj phiaj xwm kho mob ntawd.

- Yog tias lub khw muag tshuaj tsis tuaj yeem txais cov ntaub ntawv kiag tam sim ntawd, tej zaum koj yuav tau them tus nqi tshuaj tag nrho los sis rov qab mus rau lub khw muag tshuaj nrog koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab.
- Xa ib daim ntawv txais nyiaj tuaj rau peb thaum koj thov kom peb them rov qab rau peb feem nqi sib koom them.
- Peb yuav tsis them tag nrho cov nqi uas koj twb them ntawd rov qab rau koj lawm yog tias tus nqi nyiaj ntsuab uas koj them ntawd siab dua peb tus nqi rau yam tshuaj ntawd.

6. Thaum koj them tag nrho tus nqi ib yam tshuaj hauv daim ntawv uas kws kho mob sau yuav tshuaj ntawm Medicare Part D uas tsis raug pab them nqi rau

Koj yuav them tag nrho cov nqi tshuaj vim tias cov tshuaj tsis raug them nqi.

- Tej zaum cov tshuaj tsis nyob rau ntawm *Daim Ntawv Teev Cov Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Them* (*Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*) nyob rau hauv peb lub vev xaib, los sis nws yuav muaj qhov yuav tsum tau ua los sis kev txwv uas koj tsis paub txog los sis tsis xav tias siv tau rau koj. Yog tias koj txiav txim siab kom tau txais cov tshuaj, koj yuav tsum tau them tag nrho cov nqi.
  - Yog tias koj tsis them rau cov tshuaj tab sis koj xav tias peb yuav tsum them rau nws, koj tuaj yeem thov kom txiav txim siab txog kev them nqi (mus saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*).
  - Yog tias koj thiab koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv xav tias koj xav tau cov tshuaj tam sim ntawd (hauv 24 teev), koj tuaj yeem thov kom txiav txim siab sai-sai txog kev them nqi (saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*).
- Xa ib daim ntawv txais nyiaj tuaj rau peb thaum koj thov kom peb them rov qab rau koj. Nyob rau qee kis, tej zaum peb yuav tau txais cov ntaub ntawv ntau ntxiv tuaj ntawm koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj kom them peb cov nqi koom them ntawm cov nqi tshuaj ntawd rov qab rau koj. Peb yuav tsis them tag nrho cov nqi uas koj twb them ntawd rov qab rau koj lawm yog tias tus nqi uas koj them ntawd siab dua peb tus nqi rau yam tshuaj ntawd.

Thaum koj xa daim ntawv thov kom them nqi, peb yuav ntsuam xyuas nws thiab txiav txim siab seb cov kev pab cuam los sis cov tshuaj puas yuav tsum tau them. Qhov no yog hu ua “kev txiav txim kev pab them nqi”. Yog tias peb txiav txim siab tias qhov kev pab cuam los sis cov tshuaj yuav tsum tau them, peb them rau peb feem ntawm tus nqi ntawm nws.

Yog tias peb tsis kam lees koj qhov kev thov kom them nyiaj, koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim siab dua peb qhov kev txiav txim siab. Yog xav kawm paub txog txoj hauv kev thov kom rov txiav txim dua, mus saib hauv **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

B. Kev xa daim ntawv thov kom peb them nyiaj

Koj tuaj yeem thov kom peb them nyiaj rov qab rau koj los ntawm kev xa ntawv thov tuaj rau peb. Yog tias koj xa ib daim ntawv thov, xa koj daim nqi thiab cov ntaub ntawv ntawm txhua qhov nyiaj koj tau them rau Medicare cov kev pab cuam. Nws yog ib lub tswv yim zoo kom luam koj daim nqi thiab cov tw ntawv them nyiaj rau koj cov ntaub ntawv. **Koj yuav tsum xa koj daim ntawv thov rau peb tsis pub dhau 12 lub hlis (rau cov ntawv thov kho mob Phab C) thiab tsis pub dhau 36 lub hlis (rau cov ntawv thov tshuaj Phab D) txij li hnub uas koj tau txais kev pab cuam.**

Kom paub tseeb tias koj muab txhua yam ntaub ntawv uas peb xav tau los txiav txim siab, koj tuaj yeem sau peb daim ntawv foos thov kom them nyiaj rau koj. Koj tsis tas yuav siv daim ntawv, tab sis nws yuav pab peb ua cov ntaub ntawv sai dua. Koj tuaj yeem xa daim ntawv thov kom them nyiaj los ntawm:

- Ua kom tiav thiab xa peb daim foos ntawv es lev thos niv ntawm kp.org thiab rub nkag cov ntaub ntawv txhawb nqa.
- Tuaj yeem rub tawm ib daim qauv ntawm daim foos los ntawm peb lub vev xaib (kp.org) los sis hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus nab npawb xov tooj nyob hauv qab ntawm nplooj ntawv no thiab hais kom lawv xa daim foos rau koj. Xa daim foos ua tiav mus rau peb Lub Tsev Hauj Lwm Pab Cuam Kev Thov Them Nyiaj qhov chaw nyob teev tseg hauv qab no.
- Yog tias koj tsis tuaj yeem tau txais daim foos, koj tuaj yeem ua koj daim ntawv thov kev them nyiaj los ntawm kev xa cov ntaub ntawv hauv qab no rau peb Lub Tsev Hauj Lwm Pab Cuam Kev Thov Them Nyiaj qhov chaw nyob tau teev tseg hauv qab no:
  - Ib nqe lus nrog cov ntaub ntawv hauv qab no:
  - Koj lub npe (tus tswv cuab/tus neeg mob lub npe) thiab tus lej kho mob/kev noj qab haus huv.
  - Hnub koj tau txais cov kev pab cuam.
  - Qhov chaw koj tau txais cov kev pab cuam.
  - Leej twg muab cov kev pab cuam.
  - Vim li cas koj xav tias peb yuav tsum them rau cov kev pab cuam.
  - Koj kos npe thiab hnub kos npe. (Yog tias koj xav kom lwm tus tsis yog koj tus kheej ua qhov kev thov, peb kuj yuav tsum tau daim ntawv “Teem Caij Sawv Cev” uas tau ua tiav lawm, uas muaj nyob rau ntawm kp.org.)
  - Ib daim qauv ntawm daim nqi, koj cov ntaub ntawv kho mob rau cov kev pab cuam no, thiab koj daim ntawv txais nyiaj yog tias koj them rau cov kev pab cuam.

Xa koj daim ntawv thov rau kev them nqi nrog cov ntawv sau nqi los sis ntawv txais nyiaj tuaj rau ntawm qhov chaw nyob no:

Cov phiaj xwm Sab Qab Teb:
Kaiser Permanente
Claims Department
P.O. Box 7004
Downey, CA 90242-7004

Cov phiaj xwm Sab Qaum Teb:
Kaiser Permanente
Claims Department
P.O. Box 12923
Oakland, CA 94604-2923

Txhawm rau thov kom them nqi rau ib yam tshuaj ntawm Phab D uas ib tug kws kho mob hauv pab pawg koom tes tau sau yuav tshuaj thiab tau txais los ntawm ib lub chaw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes, ces sau ntawv xa mus rau. Rau tag nrho lwm cov kev thov ntawm Phab D, xa koj daim ntawv thov mus rau qhov chaw nyob saum toj saud.

Kaiser Permanente
Medicare Part D Unit
P.O. Box 1809
Pleasanton, CA 94566

Tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog tias koj muaj lus nug dab tsi. Yog tias koj tsis paub dab tsi txog yam koj yuav tsum tau them, los yog koj tau txais cov nqi kho mob thiab koj tsis paub yuav ua li cas rau cov nqi no, peb tuaj yeem pab. Koj tuaj yeem hu rau yog tias koj xav muab peb cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog kev thov rau cov nyiaj koj tau xa tuaj rau peb.

C. Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi

Thaum peb tau txais koj daim ntawv thov kom them nyiaj, peb yuav txiav txim siab txog kev them nqi. Qhov no txhais tau tias peb txiav txim siab seb peb txoj phiaj xwm kho mob kho ob puas duav nqi rau qhov kev saib xyuas, yam khoom siv, los sis yam tshuaj uas muab rau koj ntawd. Peb kuj txiav txim siab qhov ntau ntawm cov nyiaj, yog tias muaj, koj yuav tsum them.

- Peb yuav qhia rau koj paub yog tias peb xav tau cov ntaub ntawv ntxiv los ntawm koj.
- Yog tias peb txiav txim siab tias peb txoj phiaj xwm them rau cov kev pab cuam, yam khoom, los sis tshuaj thiab koj ua raws li txhua txoj cai kom tau txais nws, peb yuav them peb feem ntawm tus nqi rau nws. Yog tias koj tau them rau cov kev pab cuam los sis tshuaj lawm, peb yuav xa ib daim tshev nyiaj tuaj rau koj rau peb feem ntawm tus nqi. Yog tias koj twb them puv cov nqi tshuaj lawm, tej zaum yuav tsis them tag nrho cov nyiaj uas koj them ntawd rov qab rau koj tag (piv txwv li, yog tias koj tau txais ib yam tshuaj rau ntawm ib lub chaw muag tshuaj uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes los sis yog tias koj them tus nqi siab tshaj peb tus nqi lawm). Yog tias koj tsis tau them, peb yuav them ncaj qha rau tus kws kho muab kev pab kho mob.

Tshooj 3 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no piav qhia cov cai rau kev tau txais koj cov kev pab cuam uas pab them. **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no piav qhia txog cov cai rau kev tau txais koj cov tshuaj ntawm Medicare Part D uas tau txais kev pab them nqi.

- Yog tias peb txiav txim siab tsis them rau peb feem ntawm tus nqi ntawm qhov kev pab cuam los sis tshuaj, peb yuav xa tsab ntawv tuaj rau koj nrog cov laj thawj. Tsab ntawv kuj tseem piav qhia txog koj txoj cai los thov kom rov qab txiav txim dua.
- Yog xav kawm paub ntxiv txog cov kev txiav txim siab txog kev pab them, saib **Tshooj 9**.

D. Kev thov kom rov txiav txim dua

Yog tias koj xav tias peb ua yuam kev hauv kev tso tseg koj qhov kev thov kom them nyiaj, koj tuaj yeem thov kom peb hloov peb qhov kev txiav txim. Qhov no hu ua “kev ua qhov kev thov kom rov txiav txim dua”. Koj tuaj yeem thov kom rov qab txiav txim dua yog tias koj tsis pom zoo nrog tus nqi uas peb them.

Cov txheej txheem thov kom rov qab txiav txim dua muaj cov txheej txheem qhia tseeb meej thiab cov hnub tag sij hawm. Yog xav kawm paub ntxiv txog cov no, saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no***:**

- Yog xav thov kom rov qab txiav txim dua txog kev them rov qab rau kev pab cuam kho mob, mus saib **Nqe F**.
- Yog xav thov kom rov qab txiav txim dua txog kev them rov qab rau cov tshuaj, mus saib **Nqe G**.

Tshooj 8: Koj cov cai thiab cov kev thaj tsob

Lus Coj Qhia

Tshooj no suav nrog koj cov cai thiab cov kev thaj tsob tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm. Peb yuav tsum hwm koj cov cai. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 8

A. Koj muaj cai tau txais tej kev saib xyuas thiab cov ntaub ntawv uas koj xav tau ntawd 272

B. Peb lub luag hauj lwm rau koj txoj kev nkag mus rau cov kev pab cuam thiab cov tshuaj uas tau them raws sij hawm 278

C. Peb lub luag hauj lwm los tiv thaiv koj cov ntaub ntawv kev kho mob ntiag tug (PHI).....279

C1. Peb yuav tiv thaiv koj li PHI li cas.....279

C2. Koj txoj cai los saib koj cov ntaub ntawv kho mob 280

D. Peb lub luag hauj lwm los muab cov ntaub ntawv rau koj 280

E. Cov kws muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes tsis muaj peev xwm them nqi ncaj qha rau koj 282

F. Koj txoj cai tawm ntawm peb txoj phiaj xwm.....282

G. Koj txoj cai los txiav txim siab txog koj txoj kev saib xyuas kho mob 282

G1. Koj txoj cai paub txog koj cov kev xaiv kho mob thiab txiav txim siab.....282

G2. Koj txoj cai hais tias qhov koj xav kom tshwm sim yog tias koj txiav txim siab tsis tau txog kev kho mob rau koj tus kheej.....283

G3. Yam uas yuav ua yog tias tsis ua raws li koj cov lus qhia.....284

H. Koj txoj cai ua ntawv hais kev tsis txaus siab thiab thov kom peb rov txiav txim dua rau peb cov kev txiav txim siab.....284

H1. Yam uas yuav ua txog kev kho tsis ncaj ncees los sis kom tau txais cov ntaub ntawv qhia ntau ntxiv txog koj cov cai 285

I. Koj cov kev thaj tsob tam li yog ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm.....285

A. Your right to get services and information in a way that meets your needs

We must ensure **all** services, both clinical and non-clinical, are provided to you in a culturally competent and accessible manner including for those with limited English proficiency, limited reading skills, hearing incapacity, or those with diverse cultural and ethnic backgrounds. We must also tell you about our plan's benefits and your rights in a way that you can understand. We must tell you about your rights each year that you're in our plan.

- To get information in a way that you can understand, call Member Services. Our plan has free interpreter services available to answer questions in different languages.
- Our plan can also give you materials in languages other than English and in formats such as large print, braille, audio file, or data CD. To get materials in one of these alternative formats, please call or write to Member Services (refer to **Chapter 2**). Contact Member services to do the following:
    - Request a preferred language other than English and/or alternate format,
    - Keep your information as a standing request for future mailings and communications, and
    - Change a standing request for preferred language and/or format.

If you have trouble getting information from our plan because of language problems or a disability and you want to file a complaint, call:

- Medicare at 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). TTY users should call 1-877-486-2048.
- Medi-Cal Office of Civil Rights at 916-440-7370. TTY users should call 711.
- U.S Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights at 1-800-368-1019. TTY users should call 1-800-537-7697.

أ. حقك في الحصول على الخدمات والمعلومات بالطريقة التي تلبي احتياجاتك

يجب أن نتأكد من تقديم **كل** الخدمات، سواء السريرية أو غير السريرية، لك بطريقة مؤهلة ثقافيًا ويسهل الوصول إليها بما في ذلك الأفراد أصحاب الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية، أو مهارات القراءة المحدودة، أو ضعف السمع، أو أولئك الذين لديهم خلفيات ثقافية وعرقية متنوعة. ويجب أن نخبرك أيضًا عن مزايا خطتنا وحقوقك بطريقة يمكنك فهمها. ويجب أن نخبرك بحقوقك كل عام كونك في خطتنا.

- للحصول على معلومات بطريقة يمكنك فهمها، اتصل بخدمات الأعضاء. تحتوي خطتنا على خدمات ترجمة مجانية متاحة للإجابة عن الأسئلة بلغات مختلفة.
- يمكن أن توفر لك خطتنا أيضًا مواد بلغات أخرى غير الإنجليزية وبتنسيقات مثل الطباعة الكبيرة أو طريقة برايل أو ملف صوتي أو قرص مضغوط للبيانات. للحصول على مواد بأحد هذه التنسيقات البديلة، يُرجى الاتصال أو الكتابة إلى خدمات الأعضاء (راجع **الفصل 2**). اتصل بخدمات الأعضاء للقيام بما يلي:
  - طلب لغة مفضلة بخلاف اللغة الإنجليزية و/أو تنسيق بديل، و
  - الاحتفاظ بمعلوماتك كطلب دائم للرسائل البريدية والاتصالات المستقبلية، و
  - تغيير طلب قائم للغة المفضلة و/أو التنسيق.

إذا كنت تواجه مشكلة في الحصول على معلومات من خطتنا بسبب مشكلات لغوية أو إعاقة وترغب في تقديم شكوى، فاتصل بـ:

- Medicare على الرقم 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). يجب على مستخدمي الهاتف النصي (TTY) الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.
- مكتب Medi-Cal للحقوق المدنية على الرقم 916-440-7370. يجب على مستخدمي الهاتف النصي (TTY) الاتصال على الرقم 711.
- وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، مكتب الحقوق المدنية على الرقم 1-800-368-1019. يجب على مستخدمي الهاتف النصي (TTY) الاتصال على الرقم 1-800-537-7697.

Ա. Ձեր կարիքներին համապատասխանող եղանակով ծառայություններ և տեղեկություններ ստանալու ձեր իրավունքը

Մենք պետք է համոզվենք, որ **բոլոր** ծառայությունները՝ թե՛ կլինիկական, և թե՛ ոչ կլինիկական, տրամադրվում են ձեզ մշակութային առումով գրագետ և մատչելի ձևով, այդ թվում՝ անգլերենի սահմանափակ իմացություն, կարդալու սահմանափակ հմտություններ, լսողության խանգարում ունեցող կամ բազմազան մշակութային և էթնիկ ծագում ունեցող անձանց համար: Մենք պետք է նաև տեղեկացնենք ձեզ մեր պլանի արտոնությունների և ձեր իրավունքների մասին այնպիսի եղանակով, որը հասկանալի է ձեզ: Մենք պարտավոր ենք ձեզ տեղեկացնել ձեր իրավունքների մասին ամեն տարի, երբ դուք բաժանորդագրվում եք մեր պլանին:

- Ձեզ հասկանալի ձևով տեղեկություններ ստանալու համար զանգահարեք Անդամների սպասարկման կենտրոն: Մեր պլանը տրամադրում է անվճար թարգմանչական ծառայություններ, որոնք հասանելի են՝ տարբեր լեզուներով հարցերին պատասխանելու համար:

- Մեր պլանը կարող է նաև ձեզ նյութեր տրամադրել անգլերենից բացի այլ լեզուներով և ձևաչափերով՝ խոշոր տառաչափով, Բրայլի գրատիպով կամ CD-ROM-ով: Այս այլընտրանքային ձևաչափերից մեկով նյութեր ստանալու համար խնդրում ենք զանգահարել կամ գրել Անդամների սպասարկման կոնտրոն (այցելեք **2-րդ Գլուխ**): Դիմեք Անդամների սպասարկման կենտրոն հետևյալ հարցերի դեպքում՝
    - Անգլերենից բացի այլ նախընտրելի լեզու և (կամ) այլ ձևաչափ պահանջելու համար
    - Հետագայում նամակագրություններ և հաղորդակցություններ ստանալու հարցումների համար, և
    - Նախընտրած լեզուն և (կամ) ձևաչափը փոխելու համար:

Եթե լեզվական խնդրի կամ հաշմանդամության պատճառով մեր պլանի կողմից տեղեկություններ ստանալու դժվարություն ունեք, և ցանկանում եք բողոք ներկայացնել, զանգահարեք.

- Medicare 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) հեռախոսահամարով: TTY-ից օգտվողները պետք է զանգահարեն 1-877-486-2048 հեռախոսահամարով:

- Medi-Cal-ի Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝ 916-440-7370 հեռախոսահամարով: TTY-ից օգտվողները պետք է զանգահարեն 711:

- ԱՄՆ Առողջապահության և մարդկային ծառայությունների դեպարտամենտ, Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝1-800-368-1019 հեռախոսահամարով: TTY-ից օգտվողները պետք է զանգահարեն 1-800-537-7697 հեռախոսահամարով:

A. សិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការទទួលបានសេវាកម្ម និងព័ត៌មានតាមរបៀបដែលបំពេញទៅតាមតម្រូវការរបស់អ្នក

យើងត្រូវតែជានាថា សេវាកម្ម **ទាំងអស់** ទាំងគ្លីនិក និងមិនមែនគ្លីនិក ត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមានសមត្ថភាពផ្នែករបួជម៌ និងអាចចូលប្រើបាន រួមទាំងសម្រាប់អ្នកដែលមានកម្រិតជំនាញភាសាអង់គ្លេសកម្រិតទាប ជំនាញអានកម្រិតទាប អសមត្ថភាពក្នុងការស្តាប់ ឬអ្នកដែលមានប្រវត្តិរបួជម៌ និងជនជាតិចម្រុះ។ យើងក៏ត្រូវតែប្រាប់អ្នកអំពីអត្ថប្រយោជន៍នៃគម្រោងរបស់យើង និងសិទ្ធិរបស់អ្នកតាមរបៀបដែលអ្នកអាចយល់បានផងដែរ។ យើងត្រូវតែប្រាប់អ្នកអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកជារៀងរាល់ឆ្នាំដែលអ្នកស្ថិតនៅក្នុងគម្រោងរបស់យើង។

- ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានតាមរបៀបដែលអ្នកអាចយល់បាន សូមទូរសព្ទទៅសេវាសមាជិក។ គម្រោងរបស់យើងមានសេវាអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដោយឥតគិតថ្លៃដែលអាចឆ្លើយសំណួរជាភាសាផ្សេងៗ។

- គម្រោងរបស់យើងក៏អាចផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវឯកសារជាភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេសផងដែរ និង ក្នុងទម្រង់ដូចជាការពុម្ពអក្សរធំ អក្សរស្ទាប ឬអូឌីយ៉ូ។ ដើម្បីទទួលបានឯកសារជាទម្រង់ជំនួសណាមួយទាំងនេះ សូមទូរសព្ទ ឬសរសេរទៅកាន់សេវាសមាជិក (សូមមើល**ជំពូកទី 2**)។ ទាក់ទងសេវាកម្មសមាជិកដើម្បីធ្វើដូចខាងក្រោម៖

  - ស្នើសុំភាសាដែលចង់បានក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស និង/ឬទម្រង់ជំនួស

  - រក្សាព័ត៌មានរបស់អ្នកជាសំណើជាអចិន្ត្រៃយ៍សម្រាប់ការផ្ញើសំបុត្រ និងទំនាក់ទំនងនាពេលអនាគត និង

  - ការផ្លាស់ប្តូរសំណើជាអចិន្ត្រៃយសម្រាប់ភាសា និង/ឬទម្រង់ដែលពេញចិត្ត។

ប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហាក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានពីគម្រោងរបស់យើង ដោយសារបញ្ហាភាសា ឬពិការភាព ហើយអ្នកចង់ដាក់ពាក្យបណ្តឹង សូមទូរសព្ទទៅ៖

- Medicare តាមរយៈលេខ 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)។ អ្នកប្រើប្រាស់ TTY គួរតែហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-877-486-2048។

- ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលរបស់ Medi-Cal តាមលេខ 916-440-7370។ សម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ TTY សូមទូរសព្ទទៅលេខ 711។

- ក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្សជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក ការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិលតាមលេខ 1-800-368-1019។ អ្នកប្រើប្រាស់ TTY គួរហៅទូរសព្ទទៅកាន់លេខ 1-800-537-7697។

A. 您有權以符合您需求的方式取得服務和資訊

我們必須確保**所有**服務（臨床和非臨床），都以符合文化要求並可供取得的方式提供給您，包括英語水準或閱讀能力有限、聽力喪失，或具有不同文化和族裔背景的人。我們還必須以您能理解的方式告知您本計劃的理賠福利和您的權利。我們每年都必須告訴您有關您在本計劃中的權利。

- 若要以您可以理解的方式獲取資訊，請致電會員服務。本計劃提供免費口譯服務，可以用不同語言回覆問題。
- 本計劃還會以英語以外的其他語言和大字版、點字版、音訊檔案或資料CD的格式提供您資訊。若要取得這些其他格式的資訊，請致電或寫信給會員服務（請參閱**第2章**）。請致電會員服務以進行下列行動：
    - 要求使用英文以外的慣用語言和/或其他格式，
    - 保留您的資訊作為未來郵寄和溝通時的常規要求，以及
    - 變更慣用語言和/或格式的常規要求。

如果您因為語言問題或身心障礙而無法取得本計劃的資訊，而且您想提出投訴，請致電：

- Medicare的電話為1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障及語障電話專線使用者，請撥打1-877-486-2048。
- Medi-Cal民權辦公室的電話為916-440-7370。聽障及語障電話專線使用者，請撥打711。
- 美國衛生與民眾服務部民權辦公室的電話為1-800-368-1019。聽障及語障電話專線使用者，請撥打1-800-537-7697。

A.حق شما برای دریافت خدمات و اطلاعات به روشی که نیازهای شما را برآورده کند

ما باید اطمینان حاصل کنیم که تمام خدمات، چه بالینی و چه غیربالینی، از لحاظ فرهنگی، به شیوه ای شایسته و قابل دسترس ارائه می شوند ازجمله برای کسانی که مهارت های محدودی در زبان انگلیسی، مهارت های خواندن محدود، ناتوانی شنوایی، یا پیشینه های فرهنگی و قومی متنوع دارند. ما همچنین باید مزایای طرحمان و حقوقتان را به صورتی که برای شما قابل درک باشد به شما اطلاع دهیم. باید هر سالی که در طرح ما هستید، حقوقتان را به شما اطلاع دهیم.

- برای دریافت اطلاعات به صورتی که برایتان قابل درک باشد، با "خدمات اعضا" تماس بگیرید. طرح ما دارای خدمات مترجم شفاهی رایگان برای پاسخ به سؤالات به زبان های متفاوت است.

- طرح ما همچنین می تواند مطالبی به سایر زبان ها غیر از انگلیسی و در قالب هایی از جمله چاپ درشت، خط بریل، فایل صوتی یا سی دی به شما ارائه دهد. برای دریافت مطالب به یکی از این فرمت های جایگزین، لطفاً با "خدمات اعضا" تماس بگیرید یا مکاتبه کنید. (به فصل 2 مراجعه کنید). برای انجام کارهای زیر با "خدمات اعضا" تماس بگیرید:
  - درخواست زبان ترجیحی غیر از انگلیسی و/یا فرمت جایگزین،
  - حفظ اطلاعاتتان جهت درخواست دائمی برای نامه ها و مکاتبات آینده، و
  - تغییر درخواست قبلی برای زبان و/یا فرمت ترجیحی.

اگر به دلیل مشکلات زبانی یا معلولیت برای دریافت اطلاعات از طرحمان دچار مشکل هستید، و قصد طرح شکایت دارید، با این شماره تماس بگیرید:

- Medicare از طریق شماره 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). کاربران TTY باید با شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرند.
- دفتر حقوق مدنی Medi-Cal شماره 916-440-7370. کاربران TTY باید با شماره 711 تماس بگیرند.
- با اداره سلامت و خدمات انسانی، دفتر حقوق مدنی به شماره 1-800-368-1019 تماس بگیرید. کاربران TTYباید با شماره 1-800-537-7697 تماس بگیرند.

A. Koj muaj cai tau txais tej kev saib xyuas thiab cov ntaub ntawv uas koj xav tau ntawd

Peb yuav tsum saib xyuas **tag nrho** cov kev saib xyuas, tsis hais kho mob thiab tsis yog kho mob, uas tau muab saib xyuas rau koj ntawd kom haum raws li kab lis kev cai thiab mus cuag tau suav nrog cov neeg uas tsis paub lus Askiv zoo, nyeem ntawv tsis tau zoo, hnov lus tsis zoo, los sis cov uas muaj kab lis kev cais thiab kev ntseeg sib txawv tib si. Peb kuj yuav tsum qhia rau koj txog peb qhov kev npaj kho mob cov txiaj ntsig thiab koj cov cai kom koj nkag siab tau. Peb yuav tsum qhia koj txog koj cov cai hauv txhua xyoo uas koj koom rau hauv peb qhov kev npaj kho mob.

- Yuav tau txais cov ntaub ntawv uas koj nkag siab tau, ces hu rau Lub Chaw Pab Tswv Cuab. Peb qhov kev npaj kho mob yeej muaj cov kws txhais lus pub dawb uas khoom los teb cov lus nug ua ntau hom lus rau sawv daws.

- Peb qhov kev npaj kho mob kuj yuav muab cov ntaub ntawv sau ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv thiab muab luam tawm kom loj, sau ua ntawv rau neeg dig muag xua, tso ua suab lus, los sis tso rau hauv CD rau koj thiab. Yuav tau txais cov ntaub ntawv sau ua ib hom ntawm cov no, thov hu los sis sau ntawv mus rau Lub Chaw Pab Tswv Cuab (saib **Tshooj ntawv 2**). Hu Rau Lub Chaw Pab Tswv Cuab los mus ua raws li nram qab no:

  - Thov ib hom lus uas koj nyiam uas tsis yog lus Askiv thiab/los sis lwm hom ntawv,

  - Khaws koj cov ntaub ntawv tseg cia siv rau kev thov rau kev xa ntawv thiab kev sib txuas lus yav tom ntej, thiab

  - Kev hloov pauv ib qho kev thov rau hom lus uas nyiam thiab/los sis lwm hom ntawv.

Yog tias koj tau txais cov ntaub ntawv los ntawm peb qhov kev npaj kho ob tau nyuaj vim yog qhov tsis paub lus los sis qhov tsis taus thiab koj xav hais ib qho kev tsis txaus siab, ces hu rau:

- Medicare rau ntawm tus xov toooj 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau1-877-486-2048.

- Medi-Cal Lub Chaw Lis Hauj Lwm txog Pej Xeem Cov Cai rau ntawm 916-440-7370. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 711.

- Tsoom Fwv Meskas Lub Chaw Ua Hauj Lwm ntsig txog Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg, Lub Chaw Ua Hauj Lwm rau Pej Xeem Cov Cai ntawm 1-800-368-1019. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-800-537-7697.

A. 가입자의 요구에 부합하는 방식으로 서비스와 정보를 제공받을 권리

저희는 영어 유창성, 읽기 능력, 듣기 능력이 부족한 사람들이나 문화적, 인종적 배경이 다른 사람들을 포함하여 가입자가 문화적으로 적합하고 이용하기 쉬운 방식으로 임상 및 비임상이 포함된 **모든** 서비스를 제공해야 합니다. 저희는 또한 저희 플랜의 혜택과 가입자의 권리에 대해 가입자가 이해할 수 있는 방식으로 알려야 합니다. 저희는 저희 플랜 가입자의 권리에 대해 매년 가입자에게 알려야 합니다.

- 가입자가 이해할 수 있는 방식으로 정보를 얻으려면 가입자 서비스부로 전화하십시오. 저희 플랜은 다양한 언어로 질문에 답변할 수 있는 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다.
- 저희 플랜은 영어 이외의 언어로 된 자료와 큰 활자, 점자 또는 오디오 파일이나 데이터 CD 등의 형식으로 된 자료도 제공할 수 있습니다. 이와 같은 대체 형식 중 하나로 된 자료를 얻으려면 가입자 서비스부로 전화하거나 서신을 보내주시기 바랍니다(**제2장** 참조). 다음과 관련하여 도움을 받으려면 가입자 서비스에 문의하십시오.
    - 영어 이외 선호하는 언어로 번역된 통지서 및/또는 대체 형태로 된 통지서 요청
    - 정보를 향후 서신 및 통신문에 대한 상시 요청으로 보관
    - 선호하는 언어 및/또는 형태에 대한 상시 요청 변경.

언어 문제 또는 장애로 인해 저희 플랜에서 정보를 얻는 데 문제가 있어 불만 사항을 접수하려면 다음 연락처로 전화하시기 바랍니다.

- Medicare 전화번호 1-800-MEDICARE(1-800-633-4227). TTY 사용자께서는 1-877-486-2048번으로 전화해 주십시오.
- Medi-Cal 민권사무소 전화번호 916-440-7370. TTY 사용자께서는 711번으로 전화해 주십시오.
- 미 보건복지부 민권사무소 전화번호 1-800-368-1019번으로 전화하시기 바랍니다. TTY 사용자께서는 1-800-537-7697번으로 전화해 주십시오.

A. Ваше право на получение услуг и информации таким способом, который отвечает вашим потребностям

Мы должны гарантировать, что **все** услуги, как клинические, так и неклинические, предоставляются с соблюдением принципов культурной компетентности и в такой форме, которая доступна, в том числе, людям с ограниченным знанием английского языка, ограниченными навыками чтения, нарушениями слуха или людям с различным культурным и этническим происхождением. Мы должны также рассказать вам о льготах плана и ваших правах таким образом, чтобы вы могли их понять. Мы должны рассказывать вам о правах каждый год, когда вы принимаете участие в нашем плане.

- Чтобы получить информацию таким образом, чтобы вы ее понимали, позвоните в отдел обслуживания участников. Наш план предусматривает услуги устного перевода, в рамках которых вы получите ответы на разных языках.

- В рамках нашего плана мы также можем предоставить материалы на разных языках, кроме английского, и в таких форматах, как крупный шрифт, шрифт Брайля, аудиофайл или компакт-диск с данными. Чтобы получить материалы в одном из этих альтернативных форматов, позвоните в отдел обслуживания участников или напишите его сотрудникам (см. **главу 2**). Обратитесь в отдел обслуживания участников, чтобы выполнить следующее:

    - отправить запрос на предпочтительный язык, кроме английского, и (или) альтернативный формат;

    - сохранить вашу информацию в качестве долгосрочного запроса для будущих рассылок и сообщений; а также

    - изменить долгосрочный запрос относительно предпочтительного языка и (или) формата.

Если у вас возникли трудности при получении информации из нашего плана из-за проблем с языком или нетрудоспособности и вы хотите подать жалобу, звоните на указанные ниже телефоны.

- Программа Medicare, телефон: 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Пользователям линии TTY следует звонить по телефону 1-877-486-2048.

- Управление по гражданским правам программы Medi-Cal, телефон: 916-440-7370. Пользователям линии TTY следует звонить по телефону 711.

- Министерство здравоохранения и социального обеспечения США, Управление по гражданским правам, телефон: 1-800-368-1019. Пользователям линии TTY следует звонить по телефону 1-800-537-7697.

A. Su derecho a obtener servicios e información de una manera que satisfaga sus necesidades

Debemos garantizar que **todos** los servicios, clínicos y no clínicos, se le brinden de manera culturalmente competente y sean accesibles, incluidos aquellos con habilidades de lectura y dominio del inglés limitadas, discapacidad auditiva o a los miembros de diversos orígenes étnicos y culturales. También debemos informarle, de manera que pueda entender, sobre los beneficios de nuestro plan y sus derechos. Debemos informarle sobre sus derechos cada año que esté en nuestro plan.

- Para obtener información de una manera que pueda entender, llame a Servicio a los Miembros. Nuestro plan tiene servicios de interpretación gratuitos disponibles para responder preguntas en diferentes idiomas.
- Además, nuestro plan puede entregarle materiales en otros idiomas y en formatos como letra grande, braille, archivo de audio o CD de datos. Para obtener materiales en alguno de estos formatos alternativos, llame o escriba a Servicio a los Miembros (consulte el **Capítulo 2**). Comuníquese con Servicio a los Miembros para:
  - pedir el idioma que prefiere además de inglés u otro formato;
  - mantener su información como una solicitud abierta, para que sea considerada en las futuras listas de correo y comunicaciones, y
  - cambiar una solicitud abierta por un idioma preferido o formato.

Si tiene problemas para obtener información sobre nuestro plan debido al idioma o a una discapacidad y desea presentar una queja, llame al:

- Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de la línea TTY deben llamar al 1-877-486-2048.
- Oficina de Derechos Civiles de Medi-Cal al 916-440-7370. Los usuarios de la línea TTY deben llamar al 711.
- Llame al Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., Oficina de Derechos Civiles al 1-800-368-1019. Los usuarios de la línea TTY deben llamar al 1-800-537-7697.

A. Ang iyong karapatang makakuha ng mga serbisyo at impormasyon sa paraang nakakatugon sa iyong mga pangangailangan

Dapat naming tiyakin na ang **lahat** ng serbisyo, klinikal at hindi klinikal, ay ibinibigay sa iyo sa paraang suportado ng kaalaman sa kultura at naa-access kabilang ang para sa mga taong may limitadong kasanayan sa Ingles, limitadong kasanayan sa pagbabasa, may problema sa pandinig, o mayroong iba't ibang kultura at etnikong pinagmulan. Dapat din naming sabihin sa iyo ang tungkol sa mga benepisyo ng aming plano at iyong mga karapatan sa paraang nauunawaan mo. Dapat naming sabihin sa iyo ang tungkol sa iyong mga karapatan sa bawat taong kabilang ka sa aming plano.

- Upang makakuha ng impormasyon sa paraang nauunawaan mo, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro. Ang aming plano ay mayroong mga libreng serbisyo ng interpreter na available upang sagutin ang mga tanong sa iba't ibang wika.
- Maaari ka ring bigyan ng aming plano ng mga materyal na nasa mga wikang bukod sa Ingles at nasa mga format na gaya ng malaking titik, braille, audio file, o data CD. Para kumuha ng mga materyal na nasa isa sa mga alternatibong format na ito, mangyaring tumawag o sumulat sa Mga Serbisyo sa Miyembro (sumangguni sa **Kabanata 2**). Makipag-ugnayan sa mga serbisyo sa Miyembro upang gawin ang mga sumusunod:
  - Humiling ng gustong wika maliban sa English at/o alternatibong format,
  - Panatilihin ang iyong impormasyon bilang patuloy na kahilingan para sa mga sulat at komunikasyon sa hinaharap, at
  - Baguhin ang isang patuloy na kahilingan para sa mas gustong wika at/o format.

Kung nagkakaproblema ka sa pagkuha ng impormasyon mula sa aming plano dahil sa mga problema sa wika o kapansanan at gusto mong maghain ng reklamo, tumawag sa:

- Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.
- Medi-Cal Office of Civil Rights sa 916-440-7370. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 711.
- U.S Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights sa 1-800-368-1019. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-800-537-7697.

A. Quyền nhận được các dịch vụ và thông tin theo cách đáp ứng nhu cầu của quý vị

Chúng tôi phải đảm bảo **tất cả** dịch vụ, cả lâm sàng và phi lâm sàng, được cung cấp cho quý vị theo cách phù hợp với văn hóa và có thể tiếp cận được bao gồm cả những người có trình độ tiếng Anh hạn chế, kỹ năng đọc hạn chế, khiếm thính hoặc những người có nền tảng văn hóa và nguồn gốc dân tộc đa dạng. Chúng tôi cũng có nghĩa vụ phải thông báo cho quý vị biết về các quyền lợi thuộc chương trình của chúng tôi cùng các quyền của quý vị theo cách mà quý vị có thể hiểu được. Chúng tôi cũng sẽ cho quý vị biết về các quyền của quý vị mỗi năm trong trường hợp quý vị vẫn tham gia chương trình của chúng tôi.

- Để nhận thông tin theo cách mà quý vị có thể hiểu được, hãy gọi cho Dịch Vụ Hội Viên. Chương trình của chúng tôi có sẵn dịch vụ thông dịch viên miễn phí để trả lời nhiều câu hỏi bằng các ngôn ngữ khác nhau.

- Chương trình của chúng tôi cũng có thể cung cấp cho quý vị tài liệu bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh và ở các định dạng như chữ in lớn, chữ nổi braille, tệp âm thanh hoặc CD dữ liệu. Để nhận tài liệu có tuỳ chọn định dạng thay thế này, vui lòng gọi hoặc làm đơn gửi đến Dịch Vụ Hội Viên (tham khảo **Chương 2**). Hãy liên hệ với Dịch Vụ Hội Viên để thực hiện những việc sau:

    - Yêu cầu ngôn ngữ ưu tiên khác với tiếng Anh và/hoặc định dạng thay thế,

    - Lưu thông tin thường xuyên sử dụng của quý vị để phục vụ cho việc gửi thư tín hay liên lạc trong tương lai và

    - Thay đổi yêu cầu về ngôn ngữ và/hoặc định dạng ưa thích mà quý vị thường xuyên sử dụng.

Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc nhận thông tin từ chương trình của chúng tôi vì vấn đề ngôn ngữ hoặc tình trạng khuyết tật và muốn nộp đơn than phiền, hãy gọi:

- Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY hãy gọi số 1-877-486-2048.

- Văn Phòng Dân Quyền Medi-Cal theo số 916-440-7370. Người dùng TTY hãy gọi số 711.

- Văn Phòng Dân Quyền của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ theo số 1-800-368-1019. Người dùng TTY hãy gọi số 1-800-537-7697.

B. Peb lub luag hauj lwm rau koj txoj kev nkag mus rau cov kev pab cuam thiab cov tshuaj uas tau them raws sij hawm

Koj muaj cai ua ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm.

- Koj muaj cai xaiv tus kws muab kev pab kho mob xub thawj (primary care provider, PCP) nyob hauv peb pab pawg koom tes. Ib tus kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes yog ib tus kws muab kev pab kho mob uas ua hauj lwm nrog peb. Koj tuaj yeem nrhiav cov ntaub ntawv ntxiv txog cov hom kws kho mob uas yuav ua hauj lwm ua tus PCP thiab txoj hauv kev xaiv tus PCP hauv **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.
    - Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab los sis mus saib *Phau Ntawv Teev Npe Kws Kho Mob thiab Chaw Muag Tshuaj* txhawm rau kom paub ntau ntxiv txog cov kws muab kev pab hauv pab pawg koom tes thiab cov kws kho mob twg txais cov neeg mob tshiab.
- Koj muaj cai nrhiav ib tus kws kho mob poj niam tshwj xeeb yam tsis tas yuav xa mus rau lwm tus kws kho mob raws li tau piav qhia hauv **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*. Qhov kev xa mus raug pom zoo los ntawm koj tus PCP rau mus siv tus kws kho mob uas tsis yog koj tus PCP.
- Koj muaj cai tau txais cov kev pab cuam raug pab them nqi los ntawm cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes hauv lub sij hawm tsim nyog.
    - Qhov no suav nrog txoj cai kom tau txais cov kev pab cuam raws sij hawm los ntawm cov kws kho mob tshwj xeeb.
    - Yog tias koj tsis tuaj yeem tau txais kev pab cuam hauv lub sij hawm tsim nyog, peb yuav tsum them nyiaj rau kev saib xyuas kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.
- Koj muaj cai tau txais kev pab cuam xwm txheej ceev los sis kev saib xyuas uas xav tau sai yam tsis muaj kev pom zoo ua ntej (prior approval, PA).
- Koj muaj cai tau txais koj cov tshuaj ntxiv dua tshiab ntawm ib qho ntawm peb cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes.
- Koj muaj cai paub txog tias thaum twg koj tuaj yeem siv ib tus kws muab kev pab kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Yog xav kawm paub ntxiv txog cov kws muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes, saib **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.
- Thaum koj koom nrog peb txoj phiaj xwm thawj zaug, koj muaj cai khaws koj cov chaw muab kev pab cuam thiab kev tso cai rau kev pab cuam tam sim no txog li 12 lub hlis yog tias ua tau raws li qee yam kev mob. Yog xav paub ntxiv txog kev khaws koj cov kws muab kev pab cuam thiab kev tso cai rau kev pab cuam, mus saib **Tshooj 1** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

- Koj muaj cai txiav txim siab txog kev kho mob ntawm koj tus kheej nrog kev pab los ntawm koj pab neeg saib xyuas thiab tus neeg saib xyuas kev kho mob.

Tshooj 9 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* qhia txog yam koj ua tau yog tias koj xav tias koj tsis tau txais koj cov kev pab cuam los sis cov tshuaj hauv lub sij hawm tsim nyog. Nws kuj qhia tias koj tuaj yeem ua dab tsi yog tias peb tsis lees paub qhov kev pab cuam rau koj cov kev pab cuam los sis tshuaj thiab koj tsis pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab.

C. Peb lub luag hauj lwm los tiv thaiv koj cov ntaub ntawv kev kho mob ntiag tug (PHI)

Peb tiv thaiv koj li PHI raws li txoj cai lij choj ntawm tsoom fwv thiab xeev xav tau.

Koj qhov PHI suav nrog cov ntaub ntawv tus kheej uas koj tau muab rau peb thaum koj tso npe rau hauv peb txoj phiaj xwm. Nws kuj suav nrog koj cov ntaub ntawv kho mob thiab lwm yam ntaub ntawv kho mob thiab kev noj qab haus huv.

Koj muaj cai thaum nws los rau koj cov ntaub ntawv thiab tswj xyuas txoj kev siv koj li PHI. Peb mam li sau ib tsab ntawv ceeb toom tuaj qhia rau koj txog cov cai no thiab piav qhia tias peb yuav tiv thaiv ntiag tug ntawm koj cov PHI li cas. Daim ntawv ceeb toom hu ua “Tsab Ntawv Qhia Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug”.

Cov tswv cuab uas tuaj yeem raug pom zoo kom tau txais cov kev pab cuam rhiab tsis tas yuav tau txais lwm qhov kev tso cai kom tau txais kev pab cuam rhiab ntawm tus tswv cuab los sis xa daim ntawv thov rau cov kev pab cuam rhiab. Kaiser Permanente yuav sib txuas lus hais txog cov kev pab cuam rhiab ncaj qha mus rau tus tswv cuab lwm qhov chaw xa ntawv, email chaw nyob, los sis tus xov tooj los sis, thaum tsis tau teev tseg, hauv lub npe ntawm tus tswv cuab ntawm qhov chaw nyob los sis tus xov tooj hauv daim ntawv. Kaiser Permanente yuav tsis nthuav tawm cov ntaub ntawv kho mob ntsig txog cov kev pab cuam rhiab rau lwm tus tswv cuab yam tsis tau sau ntawv tso cai los ntawm tus tswv cuab tau txais kev saib xyuas. Kaiser Permanente mam li saib xyuas cov kev thov rau qhov sib txuas lus uas yuav tau ceev zoo raws li tau thov txog, yog tias muaj peev xwm ua tau raws li thov, los sis muaj rau ntawm cov chaw ntawd. Ib tug tswv cuab qhov kev thov rau kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub txog cov kev pab cuam rhiab yuav siv tau kom txog thaum tus tswv cuab tshem tawm qhov kev thov los sis xa daim ntawv thov tshiab rau kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub.

Cov tswv cuab tuaj yeem thov kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub los ntawm kev ua kom tiav daim ntawv thov kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub, uas muaj nyob rau ntawm kp.org raws li “Kev thov rau cov foos ntawv sib txuas lus tsis pub lwm tus paub.

C1. Peb yuav tiv thaiv koj li PHI li cas

Peb xyuas kom ntseeg tau tias tsis muaj neeg tsis tau tso cai saib los sis hloov koj cov ntaub ntawv.

Tshwj tsis yog cov xwm txheej tau sau tseg hauv qab no, peb yuav tsis muab koj cov PHI rau leej twg uas tsis muab kev saib xyuas los sis them nyiaj rau koj qhov kev saib xyuas. Yog tias peb ua, peb yuav tsum tau txais kev tso cai los ntawm koj ua ntej. Koj, los sis ib tug neeg raug tso cai los txiav txim rau koj, tuaj yeem sau ntaub ntawv tso cai tau.

Qee zaum peb tsis tas yuav tau txais koj daim ntawv tso cai ua ntej. Cov kev zam no raug tso cai los yog raws li txoj cai lij choj:

- Peb yuav tsum tso PHI mus rau tsoom fwv cov chaw saib xyuas peb cov phiaj xwm qhov kev saib xyuas zoo.
- Tej zaum peb yuav tso tawm cov ntaub ntawv PHI yog tias lub tsev hais plaub tau xaj, tab sis tsuas yog tias txoj cai lij choj California tso cai nkaus xwb.
- Peb yuav tsum muab koj cov ntaub ntawv PHI rau Medicare suav nrog cov ntaub ntawv hais txog koj cov tshuaj Medicare Part D. Yog tias Medicare tso koj PHI rau kev tshawb fawb los sis lwm yam kev siv, lawv ua raws li tsoom fwv txoj cai lij choj.

C2. Koj txoj cai los saib koj cov ntaub ntawv kho mob

- Koj muaj cai saib koj cov ntaub ntawv kho mob thiab kom tau ib daim qauv ntawm koj cov ntaub ntawv. Tej zaum peb yuav tsub tus nqi luam theej koj cov ntaub ntawv teev kev kho mob rau koj them.
- Koj muaj cai thov kom peb hloov kho los sis kho koj cov ntaub ntawv kho mob. Yog tias koj thov kom peb ua li no, peb yuav ua hauj lwm nrog koj tus kws kho mob los txiav txim siab seb puas tsim nyog hloov.
- Koj muaj cai paub seb peb puas qhia koj cov ntaub ntawv PHI rau lwm tus thiab li cas rau txhua lub hom phiaj uas tsis yog ib txwm muaj.

Yog tias koj muaj lus nug los sis kev txhawj xeeb txog kev ceev ntiag tug ntawm koj cov PHI, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

D. Peb lub luag hauj lwm los muab cov ntaub ntawv rau koj

Raws li ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob, koj muaj cai tau txais cov ntaub ntawv los ntawm peb hais txog peb txoj phiaj xwm kho mob, peb cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes, thiab koj cov kev pab cuam uas raug pab them nqi rau.

Yog tias koj tsis hais lus As Kiv, peb muaj kev pab txhais lus los teb cov lus nug uas koj muaj txog peb txoj phiaj xwm. Yog xav tau ib tug neeg txhais lus, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Nov yog ib qho kev pab dawb rau koj. Cov ntaub ntawv no muaj sau ua Lus Arabic, Lus Armenian, Lus Qhab Meem, Lus Suav, Lus Farsi, Lus Hmoob, Lus Kaus Lim, Lus Lav Xias, Lus Mev, Lus Tagalog, thiab Lus Nyab Laj, yog xav tau ces hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Peb kuj muaj peev xwm muab cov ntaub ntawv no luam tawm kom loj, sau ua ntawv rau neeg dig muag xua, tso ua suab lus, los sis sau tso ua ntaub ntawv.

Yog tias koj xav tau cov ntaub ntawv hais txog ib qho ntawm cov hauv qab no, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab:

- Yuav xaiv los sis hloov cov phiaj xwm li cas
- Peb txoj phiaj xwm, suav nrog:
  - cov ntaub ntawv nyiaj txiag
  - cov tswv cuab yuav ntsuas peb tau li cas
  - tus nab npawb ntawm cov kev thov kom rov qab txiav txim dua los ntawm cov tswv cuab
  - yuav tawm ntawm peb txoj phiaj xwm tau li cas
- Peb cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg koom tes thiab peb cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes, suav nrog:
  - txoj hauv kev los xaiv los sis hloov cov kws kho mob thawj zaug
  - kev tsim nyog ntawm peb cov kws muab kev pab kho mob thiab cov khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes
  - peb them nyiaj rau cov neeg muab kev pab cuam hauv peb pab pawg koom tes
- Cov kev pab cuam thiab cov tshuaj uas raug pab them nqi, muaj xam nrog:
  - cov kev pab cuam (mus saib **Tshooj 3 thiab 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*) thiab cov tshuaj (mus saib **Tshooj 5 thiab 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*) tau txais kev pab them nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm
  - cov kev txwv rau koj qhov kev pab them nqi kho mob thiab tshuaj
  - cov cai uas koj yuav tsum tau ua kom tau txais kev pab them nqi kho mob thiab tshuaj
- Vim li cas qee yam tsis raug them thiab koj tuaj yeem ua dab tsi txog nws (saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*), suav nrog kev thov kom peb:
  - sau ntawv tias vim li cas qee yam tsis raug kev pab them
  - hloov qhov kev txiav txim peb tau ua
  - them rau daim nqi koj tau txais

E. Cov kws muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes tsis muaj peev xwm them nqi ncaj qha rau koj

Cov kws kho mob, cov tsev kho mob, thiab lwm cov kws kho mob hauv peb pab pawg koom tes yuam tsis tau koj them nqi rau cov kev saib xyuas uas raug pab them nqi. Lawv kuj tsis tuaj yeem xam nqi los sis rub nqi them yog tias peb them tsawg dua cov nqi uas tus kws kho mob rub nqi ntawd. Yog xav paub yuav ua li cas yog tias tus neeg muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes sim them nqi rau koj rau cov kev pab cuam uas tau them, mus saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*.

F. Koj txoj cai tawm ntawm peb txoj phiaj xwm

Tsis muaj leej twg yuam tau koj kom koom nrog peb txoj phiaj xwm yog tias koj tsis xav koom.

- Koj muaj cai tau txais feem ntau ntawm koj cov kev pab kho mob los ntawm Original Medicare los sis lwm txoj phiaj xwm kho mob Medicare Advantage (MA).
- Koj tuaj yeem tau txais koj cov txiaj ntsig ntawm qhov tshuaj Medicare Part D los ntawm cov phiaj xwm tshuaj kho mob los sis los ntawm lwm txoj phiaj xwm kho mob MA.
- Mus saib **Tshooj 10** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no*:
  - Yog xav paub ntxiv txog thaum twg koj tuaj yeem koom nrog MA los sis txoj kev pab them nqi tshuaj kho mob tshiab.
  - Yog xav paub ntxiv txog seb koj yuav tau txais koj cov nyiaj pab Medi-Cal li cas yog tias koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm.

G. Koj txoj cai los txiav txim siab txog koj txoj kev saib xyuas kho mob

Koj muaj cai tau txais cov ntaub ntawv tag nrho los ntawm koj tus kws kho mob thiab lwm tus kws kho mob los pab koj txiav txim siab txog koj txoj kev kho mob.

G1. Koj txoj cai paub txog koj cov kev xaiv kho mob thiab txiav txim siab

Koj tus kws kho mob yuav tsum piav qhia txog koj tus mob thiab koj txoj kev xaiv kho mob hauv ib txoj kev uas koj to taub. Koj muaj cai:

- **Paub txog koj cov kev xaiv.** Koj muaj cai raug qhia txog cov kev xaiv tag nrho kev kho mob.
- **Paub txog cov kev pheej hmoo.** Koj muaj cai raug qhia txog txhua yam kev pheej hmoo cuam tshuam. Peb yuav tsum qhia rau koj ua ntej yog tias muaj tej kev pab cuam los sis kev kho mob yog ib feem ntawm kev tshawb fawb sim. Koj muaj txoj cai tsis kam txais cov kev sim kho mob.
- **Tau txais qhov kev xav thib ob.** Koj muaj cai siv lwm tus kws kho mob ua ntej txiav txim siab txog kev kho mob.

- **Hais tias tsis kam.** Koj muaj txoj cai tsis kam txais txhua cov kev kho mob. Qhov no suav nrog txoj cai tawm hauv tsev kho mob los sis lwm qhov chaw kho mob, txawm tias koj tus kws kho mob qhia rau koj kom tsis txhob tawm. Koj muaj cai nres tsis siv ib daim ntawv yuav tshuaj twg. Yog tias koj tsis kam kho los sis tsis noj tshuaj raws daim ntawv sau yuav tshuaj, peb yuav tsis muab koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm. Txawm li cas los xij, yog tias koj tsis kam kho los yog tsum tsis noj ib qho tshuaj, koj lees lav tag nrho txhua yam uas yuav tshwm sim rau koj.

- **Thov kom peb piav qhia tias vim li cas tus kws kho mob thiaj tsis kam txais kev kho mob.** Koj muaj txoj cai tau txais kev tshab txhais los ntawm peb yog tias tus kws kho mob tsis kam muab qhov kev saib xyuas uas koj ntseeg tias koj yuav tsum tau txais.

- **Thov kom peb them ib qho kev pab cuam los sis tshuaj uas peb tsis kam lees los sis feem ntau tsis them.** Qhov no yog hu ua kev txiav txim kev pab them nqi. **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab no* qhia txog kev thov qhov kev txiav txim siab rau qhov kev pab them nqi los ntawm peb.

G2. Koj txoj cai hais tias qhov koj xav kom tshwm sim yog tias koj txiav txim siab tsis tau txog kev kho mob rau koj tus kheej

Qee zaum tib neeg tsis tuaj yeem txiav txim siab txog kev kho mob rau lawv tus kheej. Ua ntej qhov ntawd tshwm sim rau koj, koj tuaj yeem:

- Sau ib daim ntawv sau cia **kom muab cai rau ib tug neeg muaj cai txiav txim siab txog kev kho mob rau koj** yog tias koj tsis tuaj yeem txiav txim siab rau koj tus kheej.

- Muab **ib daim ntawv sau cov lus qhia rau koj tus kws kho mob** txog yam uas yuav ua los kho koj tus mob yog tias koj tsis tuaj yeem txiav txim siab rau koj tus kheej tau lawm, suav nrog txoj kev kho mob uas koj tsis xav tau tib si.

Daim ntawv siv tau raws cai lij choj uas koj yuav siv los muab koj cov lus qhia no yog hu ua “daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej”. Muaj ntau hom ntawv xam lus qhia tseg ua ntej thiab kuj muaj ntau lub npe hu sib txawv thiab. Piv txwv yog lub siab xav ua neeg nyob thiab daim ntawv tso cai rau kev kho mob.

Koj tsis tas yuav tsum tau ua daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej, tab sis koj tuaj yeem ua tau. Nov yog yam yuav ua yog tias koj xav siv daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej:

- **Thov daim foos.** Koj tuaj yeem thov daim foos tau los ntawm koj tus kws kho mob, kws lij choj, tus neeg ua hauj lwm pab zej tsoom los sis qee lub khw muag khoom. Feem ntau lawm ces cov khw muag tshuaj thiab cov kws kho mob lub chaw ua hauj lwm yuav muaj cov foos no. Koj tuaj yeem nrhiav daim foos pub dawb hauv oos lais thiab rub tawm los tau. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem tiv tauj Feem Pab Cuam Tswv Cuab mus thov daim foos tau tib si thiab.

- **Sau daim foos kom tiav thiab kos npe rau.** Daim foos no yog ib daim ntawv siv tau raws cai lij choj. Nrhiav ib tug kws lij choj los sis ib tug neeg uas koj ntseeg siab, xws li ib tug neeg hauv tsev neeg los sis koj tus PCP, los pab koj sau kom tiav.

- **Muab cov ntawv theej ntawm daim foos no rau cov neeg uas yuav tsum tau paub.** Muab ib daim ntawv theej ntawm daim foos no rau koj tus kws kho mob. Koj kuj yuav tau theej ib daim rau tus neeg uas koj teeb tsa los txiav txim siab tam rau koj yog tias koj txiav txim tsis taus lawm. Tej zaum koj yuav xav muab cov ntawv luam rau cov phooj ywg ze los sis cov neeg hauv tsev neeg. Khaws ib daim theej cia hauv tsev.

- Yog tias koj tau mus pw kho hauv tsev kho mob thiab koj muaj daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej uas yeej kos npe rau tag lawm, **ces muab ib daim theej nqa mus rau lub tsev kho mob**.

  - Lub tsev kho mob yuav nug seb koj puas muaj daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej uas yeej tau kos npe rau lawm thiab seb koj puas nqa nrog koj tuaj.

  - Yog tias koj tsis muaj daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej uas yeej kos npe rau tag lawm, ces lub tsev kho mob yeej muaj cov foos thiab yuav nug seb koj puas xav ua ib daim.

Koj muaj cai:

- Muab koj daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej tso rau hauv koj cov ntaub ntawv kho mob.

- Hloov los sis thim koj daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej tau txhua lub sij hawm.

- Kawm paub txog tej kev hloov pauv rau cov cai lij choj hais txog daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej. Kaiser Permanente Dual Complete yuav qhia rau koj txog tej kev hloov pauv rau lub lav txoj cai lij choj tsis pub dhau 90 hnub tom qab hloov pauv.

Raws li txoj cai lij choj, tsis muaj ib tug neeg tuaj yeem tsis lees kho mob rau koj los sis ntxub ntxaug koj uas yog saib raws tias seb koj puas muaj daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej uas yeej kos npe rau tag lawm. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom paub ntau ntxiv.

G3. Yam uas yuav ua yog tias tsis ua raws li koj cov lus qhia

Yog tias koj yeej tau kos npe rau daim ntawv xam lus qhia tseg ua ntej lawm thiab koj xav tias tus kws kho mob los sis lub tsev kho mob tsis ua raws li cov lus qhia hauv daim ntawv, ces koj tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus Lub Chaw Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Kom Zoo uas tau teev tseg hauv **Tshooj 2, Nqe F** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

H. Koj txoj cai ua ntawv hais kev tsis txaus siab thiab thov kom peb rov txiav txim dua rau peb cov kev txiav txim siab

Tshooj 9 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav qhia koj txog yam uas yuav ua yog tias koj muaj teeb meem los sis kev txhawj xeeb txog koj cov kev pab cuam los sis kev saib xyuas mob nkeeg uas tau txais kev pab duav nqi. Piv txwv li, koj tuaj yeem thov kom peb txiav txim siab rau kev duav nqi, thov kom rovtxiav txim dua los hloov pauv qhov txiav txim siab txog kev duav nqi, los sis hais kev tsis txaus siab.

Koj muaj cai tau txais cov ntaub ntawv hais txog cov kev thov kom rov qab txiav txim dua thiab cov kev tsis txaus siab uas lwm tus tswv cuab hauv txoj phiaj xwm kho mob tau foob rau peb. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog xav tau cov ntaub ntawv no.

H1. Yam uas yuav ua txog kev kho tsis ncaj ncees los sis kom tau txais cov ntaub ntawv qhia ntau ntxiv txog koj cov cai

Yog koj xav tias peb tau kho mob tsis ncaj ncees rau koj-thiab **tsis** yog vim txoj kev ntxub ntxaug raws li cov laj thawj uas tau teev tseg rau hauv **Tshooj 11** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no – los sis yog koj xav tau cov ntaub ntawv qhia ntau ntxiv txog koj cov cai, ces koj tuaj yeem hu rau:

- Feem Pab Cuam Tswv Cuab.
- Lub Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222. Yog xav paub cov ntsiab lus qhia ntxaws ntxiv txog HICAP, mus saib **Tshooj 2**, **Nqe E** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.
- Tus Medi-Cal Ombudsman ntawm 1-888-452-8609. Yog xav paub ntxaws ntxiv txog lub khoos kas no, mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.
- Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. (Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus nyeem los sis mus rub phau ntawv “Medicare Rights & Protections (Medicare Cov Cai thiab Cov Kev Tiv Thaiv)”, uas muaj nyob rau ntawm Medicare tus vev xaib ntawm www.medicare.gov/publications/11534-medicare-rights-and-protections.pdf.)

I. Koj cov kev thaj tsob tam li yog ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm

Tam li yog ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm, koj muaj kev thaj tsob ua tej yam uas tau teev tseg hauv qab no. Yog koj muaj lus nug dab tsi, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

- **Nyeem *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no** kom paub txog yam uas peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau thiab cov cai uas yuav tsum tau ua raws kom thiaj li tau txais cov kev pab cuam thiab cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi. Yog xav paub cov ntsiab lus qhia ntxaws ntxiv txog koj:
  - Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi, mus saib **Tshooj 3 thiab 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Cov tshooj no yuav qhia rau koj txog yam uas tau txais kev pab duav nqi, yam uas tsis tau txais kev pab duav nqi, cov cai uas koj yuav tsum tau ua raws, thiab yam uas koj yuav tau them.
  - Cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi, mus saib **Tshooj 5 thiab 6** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.
- **Qhia rau peb txog lwm yam kev pab duav nqi rau kev kho mob los sis tshuaj** uas muaj rau koj. Peb yuav tsum xyuas kom meej tias koj siv tag nrho koj cov kev xaiv pab them nqi kho mob thaum koj tau txais kev kho mob. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog tias koj muaj lwm yam kev pab duav nqi.

- **Qhia rau koj tus kws kho mob thiab lwm tus neeg muab kev pab kho mob** tias koj yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm. Muab koj Daim Npav ID Tswv Cuab rau lawv saib thaum koj mus kho mob los sis mus yuav tshuaj.

- **Pab koj cov kws kho mob** thiab lwm tus neeg muab kev pab kho mob kom tuaj yeem muab txoj kev kho mob zoo tshaj plaws rau koj.

    - Muab cov ntaub ntawv lawv xav tau txog koj thiab koj txoj kev noj qab haus huv. Kawm kom paub ntau li ntau tau txog koj cov teeb meem kev noj qab haus huv. Ua raws li cov phiaj xwm kho mob thiab cov lus qhia uas koj thiab koj cov kws kho mob pom zoo rau.

    - Xyuas kom ntseeg tau tias koj cov kws kho mob thiab lwm tus neeg pab kho mob yeej paub txog txhua yam tshuaj uas koj noj. Qhov no suav nrog cov tshuaj, cov tshuaj uas cia li mus yuav tau yam tsis muaj ntawv sau yuav, cov tshuaj qab los, thiab cov kuab tshuaj noj pab txhawb ntxiv.

    - Nug txhua yam lus nug uas koj muaj. Koj cov kws kho mob thiab lwm tus neeg muab kev pab kho mob yuav tsum piav meej yam koj nkag siab. Yog tias koj nug ib lo lus nug thiab koj tsis to taub cov lus teb, rov nug dua.

- **Koom tes nrog koj tus neeg dhia dej num kev saib xyuas** suav nrog kev ua kom tiav qhov kev ntsuam xyuas kev pheej hmoo fab kev noj qab haus huv txhua xyoo.

- **Txawj xav txog lwm tus.** Peb xav kom txhua txoj phiaj xwm kho mob cov tswv cuab saib taus lwm tus cov cai. Peb kuj puav leej xav kom koj coj yam muaj kev huab hwm hauv koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm, tsev kho mob, thiab lwm tus kws muab kev pab kho mob cov chaw ua hauj lwm tib si.

- **Them cov nuj nqis uas koj tshuav.** Tam li yog ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm, koj muaj kev thaj tsob them cov nyiaj no:

    - Cov nqi yuav kev tuav pov hwm los ntawm Medicare Part A thiab Medicare Part B. Rau cov tswv cuab feem ntau ntawm Kaiser Permanente Dual Complete, Medi-Cal yuav them rau cov nqi yuav kev tuav pov hwm los ntawm Medicare Part A thiab them rau koj cov nqi yuav kev tuav pov hwm los ntawm Medicare Part B.

    - Rau koj qee cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm, ces koj yuav tsum tau them koj qhov nqi sib faib them thaum koj mus txais kev saib xyuas los sis tshuaj. **Tshooj 6** yuav qhia txog yam uas koj yuav tsum tau them rau koj cov tshuaj.

    - Yog tias **koj tau txais ib yam kev pab cuam los sis tshuaj twg uas peb txoj phiaj xwm tsis pab duav nqi rau, ces koj yuav tsum tau them tus nqi tag nrho.** (**Nco Tseg:** Yog tias koj tsis pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab uas yuav tsis pab them nqi rau ib qho kev pab kho mob los sis tshuaj, ces koj tuaj yeem thov hais kom rov txiav txim dua tau. Thov mus saib **Tshooj 9** kom paub ntau ntxiv txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua.)

- **Qhia rau peb paub yog tias koj tsiv chaw nyob.** Yog tias koj npaj yuav tsiv tsev, qhia rau peb paub tam siv. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.
    - **Yog koj tsiv tawm ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam lawm, ces koj yuav tsis tuaj yeem nyob hauv peb txoj phiaj xwm lawm.** Tsuas yog cov neeg nyob hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam nkaus xwb thiaj tuaj yeem ua tswv cuab rau txoj phiaj xwm no. **Tshooj 1** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav qhia rau koj txog peb cheeb tsam muab kev pab cuam.
    - Peb tuaj yeem pab koj txiav txim seb koj puas tsiv tawm sab nraud ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam. Thaum lub sij hawm sau npe tshwj xeeb, koj tuaj yeem hloov mus rau Original Medicare los sis tso npe rau hauv txoj phiaj xwm Medicare los sis txoj phiaj xwm tshuaj hauv koj qhov chaw tshiab. Peb tuaj yeem qhia koj yog tias peb muaj ib lub tswv yim hauv koj cheeb tsam tshiab.
    - Qhia koj qhov chaw nyob tshiab thaum koj tsiv mus lawm rau Medicare thiab Medi-Cal paub. Mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no rau cov nab npawb xov tooj rau Medicare thiab Medi-Cal.
    - **Yog koj tsiv mus thiab mus nyob rau hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam, los peb yeej tseem yuav tsum tau paub.** Peb yuav tsum tau hloov kho koj cov ntaub ntawv ua tswv cuab kom tshiab tshaj plaws thiab paub txog txoj hau kev uas yuav tiv tauj koj.
    - **Yog koj tsiv chaw nyob, ces qhia rau Xaus Saus (los sis Pawg Thawj Saib Xyuas Cov Neeg So Hauj Lwm Tsheb Ciav Hlau) paub.**
- **Qhia rau peb paub yog tias koj hloov mus siv tus xov tooj tshiab** los sis muaj lwm txoj hau kev tiv tauj koj uas zoo tshaj qub lawm.
- **Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab kom tau kev pab yog tias koj muaj lus nug los sis kev txhawj xeeb.**

Tshooj 9. Yam uas yuav ua yog koj muaj teeb meem los sis kev tsis txaus siab (kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, kev thov kom qab txiav txim dua, kev tsis txaus siab)

Lus Coj Qhia

Tshooj no muaj cov ntaub ntawv hais txog koj cov cai. Nyeem tshooj no kom paub seb yuav ua li cas yog tias:

- Koj muaj teeb meem nrog los sis tsis txaus siab txog peb txoj phiaj xwm.
- Koj xav tau ib qho kev pab cuam, khoom, los sis tshuaj uas peb txoj phiaj xwm hais tias yuav tsis them rau.
- Koj tsis pom zoo rau qhov kev txiav txim siab uas peb txoj phiaj xwm tau txiav txim txog koj txoj kev saib xyuas mob nkeeg.
- Koj xav tias koj cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi xaus sai dhau lawm.
- Koj muaj teeb meem los sis tsis txaus siab nrog koj cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev, uas suav nrog Cov Kev Pab Cuam rau Cov Neeg Laus Hauv Zej Zog (CBAS) thiab Lub Tsev Tu Neeg Mob (NF).

Tshooj no yuav muab sau ua ntau nqe sib txawv los pab ua kom koj nrhiav tau yam uas koj tab tom nrhiav tau yooj yim. **Yog tias koj muaj teeb meem los sis kev txhawj xeeb, ces mus nyeem nqe uas siv tau rau koj qhov teeb meem hauv tshooj no.**

Koj yuav tsum mus txais kev saib xyuas kho mob, tshuaj, thiab cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev uas koj tus kws kho mob thiab lwm tus kws kho mob txiav txim siab tias tsim nyog rau koj txoj kev saib xyuas mob nkeeg ua ib feem ntawm koj txoj phiaj xwm kev kho mob. **Yog tias koj muaj teeb meem txog koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg, ces koj tuaj yeem hu rau lub Medicare Medi-Cal Ombudsman Program ntawm 1-855-501-3077 kom tau txais kev pab**. Tshooj no piav qhia txog ntau txoj kev xaiv sib txawv uas koj muaj rau ntau yam teeb meem thiab kev tsis txaus siab sib txawv, tab sis koj yeej tuaj yeem hu rau Lub Khoos Kas Ombudsman los pab qhia koj daws koj qhov teeb meem tau tas li. Yog xav tau cov peev txheej kev pab ntxiv los daws koj tej kev txhawj xeeb thiab txoj hau kev tiv tauj lawv, mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 9

A. Yam uas yuav ua yog tias koj muaj teeb meem los sis kev txhawj xeeb 291

A1. Hais txog cov lus fab kev cai lij choj 291

B. Qhov chaw yuav mus thov kev pab 291

B1. Rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv thiab kev pab 291

C. Kev nkag siab txog kev hais kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog Medicare thiab Medi-Cal hauv peb txoj phiaj xwm 293

D. Cov teeb meem txog koj cov txiaj ntsig 294

E. Kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi 294

E1. Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi 294

E2. Kev thov kom rov txiav txim dua 295

E3. Kev pab rau kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi 296

E4. Nqe twg ntawm tshooj no yuav tuaj yeem pab koj tau 297

F. Kev saib xyuas kho mob 297

F1. Kev siv nqe no 298

F2. Kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi 299

Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab 299

Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev 300

F3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 302

F4. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 306

F5. Cov teeb meem kev them nyiaj 314

G. Cov tshuaj Medicare Part D 315

G1. Kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi Medicare Part D 316

G2. Cov kev zam rau Medicare Part D 318

G3. Tej yam tseem ceeb uas yuav tsum tau paub txog kev thov kev zam 319

G4. Kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, suav nrog kev zam 320

G5. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 323

G6. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 326

H. Kev thov kom peb pab duav nqi rau kev pw hauv tsev kho mob ntev dua 328

H1. Kev kawm kom paub txog koj cov cai hauv Medicare 328

H2. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 330

H3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 332

I. Kev thov kom peb pab duav nqi txuas ntxiv mus rau qee yam kev pab cuam kho mob 333

I1. Tsab ntawv ceeb toom ua ntej uas koj qhov kev pab duav nqi yuav xaus 333

I2. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 334

I3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 336

J. Kev ua koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua mus kom dhau Theem 2 337

J1. Cov kauj ruam txuas mus tom ntej rau cov kev pab cuam thiab cov khoom Medicare 337

J2. Cov kev thov kom rov txiav txim dua ntxiv txog Medi-Cal 339

J3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3, 4 thiab 5 rau Kev Thov Cov Tshuaj Medicare Part D 339

K. Txoj hau kev hais kev tsis txaus siab 340

K1. Cov teeb meem uas tsim nyog yuav hais kev tsis txaus siab 340

K2. Kev hais kev tsis txaus siab sab hauv 343

K3. Kev hais kev tsis txaus siab sab nrauv 344

A. Yam uas yuav ua yog tias koj muaj teeb meem los sis kev txhawj xeeb

Tshooj no piav qhia txog txoj hau kev daws cov teeb meem thiab cov kev txhawj xeeb. Tus txheej txheem uas koj yuav siv yog nce rau ntawm hom teeb meem uas koj muaj. Siv ib tug txheej txheem rau **kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi** thiab siv lwm tus txheej txheem rau **kev hais kev tsis txaus siab** (uas muab hu dua ib los tias kev tsis zoo siab).

Txhawm rau kom ntseeg tau tias muaj kev ncaj ncees thiab ua tiav sai, txhua tus txheej txheem yuav muaj cov cai, cov txheej txheem, thiab cov sij hawm kawg uas peb thiab koj yuav tsum ua raws.

A1. Hais txog cov lus fab kev cai lij choj

Muaj cov nqe lus teev tseg txog fab cai lij choj hauv tshooj no rau qee cov cai thiab lub sij hawm kawg. Ntau cov ntsiab lus no tuaj yeem nkag siab nyuab, yog li peb siv cov lus yooj yim dua los ntawm qee cov lus raug cai thaum peb tuaj yeem ua tau. Peb yuav siv cov niam ntawv luv kom tsawg tshaj plaws raws li qhov uas ua tau.

Piv txwv li, peb yuav hais tias:

- “Kev hais kev tsis txaus siab” los hloov “kev ua ntawv hais kev tsis zoo siab”
- “Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi” los hloov “kev txiav txim los ntawm lub chaw”, “kev txiav txim txog cov txiaj ntsig”, “kev txiav txim txog kev pheej hmoo”, los sis “kev txiav txim txog kev pab duav nqi”
- “Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev” los hloov “kev txiav txim kom sai”
- “Lub Chaw Tshuaj Xyuas Ywj Pheej” (IRO) los hloov “Lub Tuam Txhab Tshuaj Xyuas Ywj Pheej” (IRE)

Kev paub cov lus fab kev cai lij choj kom zoo tsim nyog yuav pab kom koj sib txuas lus tau meej tseeb dua, yog li peb thiaj li siv cov lus no.

B. Qhov chaw yuav mus thov kev pab

B1. Rau cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv thiab kev pab

Qee zaum kuj yuav tsis paub meej txog kev pib los sis kev ua raws li tus txheej txheem los daws teeb meem. Qhov no yuav yog qhov tseeb tshaj yog tias koj tsis xis neej los yog tsis muaj zog txaus. Qee zaus, koj yuav tsis muaj cov ntaub ntawv uas koj xav tau los ua cov kauj ruam txuas mus tom ntej.

Kev pab los ntawm peb txoj phiaj xwm

Koj tuaj yeem hu rau peb txoj phiaj xwm tau ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711) los pab daws teeb meem los sis teb cov lus nug.

Kev pab los ntawm lub Health Insurance Counseling and Advocacy Program

Koj tuaj yeem hu rau lub Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus saib lawv tus vev xaib tau tib si thiab ntawm https://www.aging.ca.gov/HICAP/. HICAP cov kws pab tswv yim tuaj yeem teb koj cov lus nug thiab pab ua kom koj nkag siab tias yuav ua dab tsi txog koj qhov teeb meem. HICAP tsis muaj xyuam nrog peb los sis ib lub tuam txhab is saws las los sis txoj phiaj xwm kho mob. Lub HICAP muaj cov kws pab sab laj uas tau txais kev cob qhia zoo nyob rau hauv txhua lub nroog, thiab muab kev pab cuam pub dawb xwb.

Kev pab los ntawm lub Medicare Medi-Cal Ombudsman Program

Koj tuaj yeem hu rau lub Medicare Medi-Cal Ombudsman Program thiab tham nrog ib tug kws pab tswv yim txog koj cov lus nug txog kev pab duav nqi kho mob tau. Tej zaum yuav pab txoj cai pub dawb rau koj tau. Lub Ombudsman Program no yeej tsis muaj feem xyuam nrog peb los sis nrog ib lub tuam txhab is saws las los sis txoj phiaj xwm kho mob li. Lawv tus nab npawb xov tooj yog 1-855-501-3077, thiab lawv tus vev xaib yog www.healthconsumer.org.

Kev pab thiab cov ntaub ntawv qhia paub los ntawm Medicare

Yog xav paub ntxiv thiab xav tau kev pab, koj tuaj yeem tiv tauj Medicare tau. Ntawm no yog ob txoj hau kev thov kev pab los ntawm Medicare:

- Hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY hu rau 1-877-486-2048.
- Mus saib Medicare tus vev xaib (www.medicare.gov).

Kev pab los ntawm California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob

California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob (DHCS) Tus Ombudsman rau Medi-Cal Managed Care tuaj yeem pab tau. Lawv tuaj yeem pab tau yog koj muaj teeb meem txog kev koom, hloov, los sis tawm ntawm txoj phiaj xwm. Lawv kuj tseem puav leej pab tau yog tias koj tsiv chaw nyob thiab muaj teeb meem txog kev hloov koj qhov Medi-Cal mus rau koj lub nroog tshiab. Koj tuaj yeem hu rau tus Ombudsman tau txij Hnub Monday txog Hnub Friday, thaum 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj ntawm 1-888-452-8609.

Kev pab los ntawm California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj

Tiv tauj rau California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj (DMHC) kom tau kev pab dawb. Lub chaw DMHC yog ua lub luag hauj lwm los tswj xyuas cov phiaj xwm kho mob. DMHC pab cov neeg thov kom rov qab txiav txim dua txog Medi-Cal cov kev pab cuam los sis cov teeb meem ntsig txog kev them nqi. Tus nab npawb xov tooj yog **1-888-466-2219**. Cov neeg uas lag ntseg, hnov lus tsis zoo, los sis hais tsis tau lus zoo tuaj yeem siv **tus nab npawb TDD** hu dawb, **1-877-688-9891**. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus saib DMHC tus vev xaib tau tib si thiab ntawm **www.dmhc.ca.gov**.

California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj yog muaj lub luag hauj lwm tswj hwm cov phiaj xwm kev pab cuam kho mob. Yog koj muaj kev tsis zoo siab rau koj txoj phiaj xwm kho mob, koj yuav tsum xub hu xov tooj rau koj txoj phiaj xwm kho mob ua ntej ntawm **1-800-443-0815 (TTY 711)** thiab siv koj txoj phiaj xwm kho mob tus txheej txheem hais kev tsis txaus siab ua ntej yuav tiv tauj rau feem hauj lwm. Kev siv tus txheej txheem hais kev tsis zoo siab no yuav tsis txwv txiav txhua cov cai fab kev cai lij choj los sis kev sib kho uas tej zaum yuav muaj rau koj. Yog tias koj xav tau kev pab txog qhov kev tsis txaus siab uas cuam tshuam txog mob xwm txheej ceev, txoj phiaj xwm tsis tau hais daws qhov tsis txaus siab ntawd li, los sis qhov tsis txaus siab ntawd tseem nyob li qub ntev tshaj 30 hnub lawm, koj hu tau rau feem hauj lwm mus thov kev pab. Koj kuj tseem puav leej muaj cai tau txais Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej (IMR) tib si thiab. Yog tias koj muaj npe tau IMR, ces qhov txheej txheem IMR yuav pab tshuaj xyuas qhov kev txiav txim siab kev kho mob los ntawm txoj phiaj xwm kho mob uas cuam tshuam txog qhov kev kho mob tsim nyog ntawm cov kev txiav txim siab txog qhov kev pab uas tau thov los sis cov kev kho mob, kev pab them nyiaj rau cov kev kho mob uas yog kev sim kho mob los sis kev tshawb nrhiav qhov tseeb hauv yam tshwm sim muaj thiab cov kev cov nyom them nyiaj rau qhov kev pab uas yog kev kho mob xwm txheej kub ntxhov los sis kho mob maj ceev. Feem hauj lwm kuj tseem puav leej muaj **tus nab npawb xov tooj hu dawb** (**1-888-466-2219**) thiab **tus xov tooj TDD** (**1-877-688-9891**) rau cov neeg tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo tib si thiab. Feem hauj lwm tus vev xaib **www.dmhc.ca.gov** muaj cov foos ua ntawv hais kev tsis txaus siab, cov foos ua ntawv thov IMR, thiab cov lus qhia hauv oos lais.

C. Kev nkag siab txog kev hais kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog Medicare thiab Medi-Cal hauv peb txoj phiaj xwm

Koj muaj Medicare thiab Medi-Cal. Cov ntaub ntawv uas nyob hauv tshooj ntawv no siv tau rau tag nrho koj cov txiaj ntsig tswj xyuas mob nkeeg nttawm Medicare thiab Medi-Cal. Qhov no qee zaum hu ua “txheej txheem sib koom ua ke” vim tias nws sib koom ua ke, los sis koom ua ke, Medicare thiab Medi-Cal cov txheej txheem.

Qee zaum yuav tsis tuaj yeem siv tus txheej txheem Medicare thiab Medi-Cal sib txuam ua ke. Hauv cov xwm txheej ntawd, koj siv ib qho txheej txheem rau Medicare cov txiaj ntsig thiab lwm cov txheej txheem rau cov txiaj ntsig Medi-Cal. **Nqe F4** yuav piav qhia txog cov xwm txheej no.

D. Cov teeb meem txog koj cov txiaj ntsig

Yog tias koj muaj teeb meem los sis kev txhawj xeeb, ces mus nyeem nqe uas siv tau rau koj qhov teeb meem hauv tshooj no. Daim phiaj hauv qab no yuav pab kom koj tuaj yeem nrhiav nqe lus ntawm tshooj lus no uas raug rau cov teeb meem los sis cov kev tsis txaus siab.

Koj qhov teeb meem los sis kev txhawj xeeb puas yog hais txog koj cov txiaj ntsig los sis kev pab duav nqi?

Qhov no suav nrog cov teeb meem uas ntsig txog qhov raug duav nqi los sis raug duav nqi rau qee yam kev saib xyuas mob nkeeg (cov khoom siv kho mob, cov kev saib xyuas thiab/los sis cov tshuaj ntawm Phaj B), qhov raug duav nqi, thiab cov teeb meem ntsig txog kev them nqi rau qhov kev saib xyuas mob nkeeg.

Yog.	**Tsis Yog.**
Kuv qhov teeb meem yog hais txog cov txiaj ntsig los sis kev pab duav nqi.	Kuv qhov teeb meem tsis yog hais txog cov txiaj ntsig los sis kev pab duav nqi.
Mus saib **Nqe E,** “Kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi”.	Mus saib **Nqe K,** “Txoj hau kev hais kev tsis txaus siab”.

E. Kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi

Tus txheej txheem thov rau ib qho kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi thiab thov hais kom rov txiav txim dua rau cov teeb meem uas ntsig txog koj cov txiaj ntsig thiab kev duav nqi rau koj qhov kev saib xyuas mob nkeeg (cov kev pab cuam, cov khoom siv thiab cov tshuaj Tshooj D, suav nrog kev them nyiaj). Txhawm rau kom txhua yam yooj yim, feem ntau lawm peb yuav muab cov khoom siv kho mob, cov kev pab cuam, thiab cov tshuaj Tshooj B hu tias kev saib xyuas mob nkeeg. Koj tuaj yeem siv tus txheej txheem kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi thiab kev thov kom rov txiav txim dua rau cov teeb meem xws li tias seb puas muaj kev pab duav nqi rau qee yam los sis tsis muaj thiab txoj hau kev thov kom pab duav nqi rau qee yam.

E1. Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi

Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi yog ib qho kev txiav txim siab uas peb txiav txim txog koj cov txiaj ntsig thiab kev pab duav nqi los sis txog cov nqi uas peb them rau cov kev saib xyuas mob nkeeg rau koj los sis koj cov tshuaj. Koj los sis koj tus kws kho mob kuj tuaj yeem tiv tauj rau peb thiab thov rau ib qho txiav txim siab txog kev duav nqi. Koj los sis koj tus kws kho mob tej zaum yuav tsis paub meej tias peb puas pab them nqi rau cov kev pab kho mob tshwj xeeb los sis yog tias peb yuav tsis kam muab kev kho mob uas koj xav tias koj xav tau. **Yog koj xav paub seb peb puas pab duav nqi rau txoj kev kho mob ua ntej koj yuav mus txais, ces koj tuaj yeem thov kom peb txiav txim siab txog kev pab duav nqi rau koj tau.**

Peb txiav txim siab txog kev duav nqi thaum peb tshab xyuas ib daim ntawv thov kev saib xyuas los sis ib daim ntawv thov kom them nyiaj rov qab. Qee zaum, tej zaum peb yuav txiav txim siab tias qhov kev pab cuam los sis tshuaj tsis raug them los sis tsis them rau koj los ntawm Medicare los sis Medi-Cal. Yog tias koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim siab rau qhov kev pab them nqi kho mob, koj tuaj yeem thov kom rov qab txiav txim dua.

E2. Kev thov kom rov txiav txim dua

Yog tias peb ua kev txiav txim siab duav nqi thiab koj tsis txaus siab rau qhov kev txiav txim siab no, koj tuaj yeem “thov kom rov qab txiav txim dua” qhov kev txiav txim siab ntawd. Kev thov kom rov qab txiav txim dua yog txoj hau kev nug peb uas raug cai kom rov ntsuam xyuas thiab hloov pauv qhov kev txiav txim siab duav nqi uas peb tau ua.

Thaum koj thov kom rovtxiav txim dua rau thawj zaug, qhov no hu ua Kev Thov Hais Rov Qab Txiav Txim Dua Theem 1. Hauv daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua no, peb rov qab tshuaj xyuas qhov kev txiav txim siab rau qhov kev pab them nqi uas peb tau kuaj xyuas seb peb puas ua tau raws li tag nrho cov cai. Cov neeg tshuaj xyuas sib txawv dua li cov uas ua qhov kev txiav txim siab tsis zoo los daws koj qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua.

Feem ntau, koj yuav tsum pib koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua ntawm Theem 1. Yog tias koj qhov teeb meem kev kho mob yog teeb meem kub ceev los sis muaj kev phom sij tam siv thiab phom sij loj rau koj txoj kev noj qab haus huv, los sis yog tias koj hnov mob heev thiab xav tau kev txiav txim siab kom sai dua, ces koj tuaj yeem thov Kev Tshuaj Xyuas Fab Kev Kho Mob IMR los ntawm Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj tau ntawm www.dmhc.ca.gov. Mus saib **Nqe F4** kom paub ntau ntxiv.

Thaum peb tshuaj xyuas tiav lawm, peb yuav muab peb qhov kev txiav txim siab rau koj. Nyob rau qee qhov xwm txheej, tau piav qhia tom qab hauv tshooj no, koj tuaj yeem thov “kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev” los sis “kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev” los sis kom sai txog qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi.

Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam uas koj thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj. Yog tias koj qhov teeb meem yog ntsig txog kev duav nqi ntawm Medicare qhov kev saib xyuas mob nkeeg, ces tsab ntawv no mam li qhia rau koj tias peb twb xa koj kis mus rau Independent Review Organization (IRO) rau Theem 2 ntawm qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua lawm. Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog kev pab them nqi rau ib yam kev pab cuam los sis ib yam khoom siv kho mob ntawm Medicare Part D los sis Medicaid, ces tsab ntawv no yuav qhia rau koj paub tias koj tus kheej yuav Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau li cas. Mus saib **Nqe F4** kom paub ntau ntxiv txog Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2.

Yog tias koj tsis txaus siab rau qhov kev txiav txim siab hauv qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2, koj tuaj yeem mus rau cov theem nce mus ntxiv ntawm kev thov kom rov qab txiav txim dua.

E3. Kev pab rau kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi

Koj tuaj yeem thov kev pab los ntawm ib qho ntawm cov hauv qab no:

- **Feem Pab Cuam Tswv Cuab** ntawm cov nab npawb xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv.
- **Medicare Medi-Cal Ombudsman Program ntawm 1-855-501-3077.**
- **Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)** ntawm 1-800-434-0222.
- **Lub Chaw Muab Kev Pab ntawm Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj** (DMHC) kom tau kev pab dawb. DMHC pab cov neeg thov kom rov qab txiav txim dua ntsig txog Medi-Cal cov kev pab cuam los sis cov teeb meem ntsig txog kev them nqi. Tus nab npawb xov tooj yog 1-888-466-2219. Cov neeg uas lag ntseg, hnov lus tsis zoo, los sis hais tsis tau lus zoo tuaj yeem siv tus nab npawb TDD hu dawb, 1-877-688-9891. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus saib DMHC tus vev xaib tau tib si thiab ntawm www.dmhc.ca.gov. Txawm hais tias DMHC yuav tuaj yeem pab cov neeg hauv cov phiaj xwm Managed Medi-Cal los xij, tab sis nws tsis tuaj yeem pab cov neeg hauv cov phiaj xwm Medicare thiab cov uas nyob hauv Lub Laj Txheej Kev Kho Mob Uas Lub Nroog Yog Tus Tsim Tsa (County Organized Health Systems, COHS) hauv qab no: Partnership Health Plan, Gold Coast Health Plan, CenCal Health, Central California Alliance for Health, thiab CalOptima. Tsoom hwv teb chaws yog tus tswj hwm cov phiaj xwm Medicare, thiab Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob yog tus tswj hwm cov phiaj xwm COHS.
- **Koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws muab kev pab kho mob**. Koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws muab kev pab kho mob tuaj yeem thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi los sis thov kom rov txiav txim dua sawv cev tam rau koj tau.
- **Ib tug phooj ywg los sis tus neeg hauv tsev neeg**. Koj tuaj yeem teev lwm tus neeg los sawv cev rau koj ua koj “tus neeg sawv cev” tau thiab thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi los sis thov kom rov txiav txim dua tau.
- **Ib tug kws lij choj**. Koj muaj cai siv kws lij choj tau, tab sis **koj tsis tas yuav tsum tau siv kws lij choj** los thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi los sis kev thov kom rov txiav txim dua.
    - Hu rau koj tus kws lij choj, los sis thov cov npe kws lij choj los ntawm lub koom haum saib xyuas kws lij choj hauv cheeb tsam los sis lwm qhov kev pab cuam xa mus. Qee pawg uas yuav muab cov kev pab cuam dawb rau koj yog tias koj tsim nyog.
    - Thov ib tug kws lij choj pab txog fab kev cai lij choj los ntawm lub Medicare Medi-Cal Ombudsperson Program ntawm 1-855-501-3077.

Sau Daim Ntawv Teev Cov Neeg Sawv Cev yog tias koj xav tau ib tus kws lij choj los sis lwm tus los ua koj tus neeg sawv cev. Daim ntawv no tso cai muab ib tug neeg ua haujlwm rau koj.

Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv no thiab thov daim foos "Teeb Tsa Tus Neeg Sawv Cev". Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem thov daim foos tau los ntawm kev mus rau www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf **Koj yuav tsum muab daim ntawv theej ntawm daim foos no uas kos npe rau tiav tag lawm rau peb.**

E4. Nqe twg ntawm tshooj no yuav tuaj yeem pab koj tau

Muaj plaub qho xwm txheej uas ntsig txog rau kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov qab txiav txim dua rau kev pab them nqi kho mob. Txhua kis xwm txheej muaj cov kev cai thiab hnub tag sij hawm sib txawv. Peb hais ntxaws txhua nqe lus nyias rau nyias nyob rau hauv tshooj no lawm. Saib nqe lus uas siv tau:

- **Nqe F**, "Kev saib xyuas kho mob"
- **Nqe G**, "Cov tshuaj Medicare Part D"
- **Nqe H**, "Kev thov kom peb pab duav nqi rau kev pw hauv tsev kho mob ntev dua"
- **Nqe I**, "Kev thov kom peb pab duav nqi txuas ntxiv mus rau qee yam kev pab cuam kho mob (Nqe no tsuas yog siv rau cov kev pab cuam no nkaus xwb: cov kev pab cuam kho mob hauv tsev, kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, thiab Lub Chaw Kho Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Kom Zoo Rov Los Yam Txhij Txhua (CORF).)

Yog tias koj tsis paub meej tias yuav siv nqe lus twg, ces hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov naj npawb xov tooj uas nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv ntawd. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem thov kev pab los sis cov ntaub ntawv qhia paub los ntawm tsoom hwv cov chaw hauj lwm tau tib si xws li koj lub Health Insurance Counseling and Advocacy Program (**Tshooj 2, Nqe C,** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no muaj cov nab npawb xov tooj rau lub khoos kas no).

F. Kev saib xyuas kho mob

Nqe no piav qhia txog yam uas koj yuav tau ua yog tias koj muaj teeb meem rau qhov tau txais kev duav nqi rau kev saib xyuas mob nkeeg los sis yog tias koj xav kom peb them cov nqi koom them ntawm peb rau qhov saib xyuas mob nkeeg ntawd rov qab rau koj. Yog xav paub ntxiv txog kev thov nyob hauv tsev kho mob kom ntev dua, thov mus saib **Nqe H**.

Nqe no yog hais txog koj cov txiaj ntsig rau txoj kev kho mob uas tau piav qhia hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no hauv daim phiaj teev qhia cov txiaj ntsig. Nyob rau qee kis, cov kev cai sib txawv mas yuav siv tau rau ib yam tshuaj ntawm Medicare Part B. Thaum siv tau rau cov kev cai no lawm, peb mam piav qhia txog cov kev cai uas siv rau cov tshuaj ntawm Medicare Part B sib txawv mus ntawm cov kev cai uas siv rau cov kev saib xyuas mob nkeeg thiab cov khoom siv kho mob li cas.

F1. Kev siv nqe no

Nqe no piav qhia txog yam uas koj tuaj yeem ua tau hauv ib qho xwm txheej twg hauv qab no:

1. Koj xav tias peb yuav tsum pab duav nqi rau txoj kev kho mob uas koj xav tau, tab sis peb ho tsis pab duav nqi.

   Yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau: Koj tuaj yeem thov kom peb txiav txim siab txog kev pab duav nqi. Mus saib **Nqe F2**.

2. Peb tsis pom zoo rau qhov kev saib xyuas kho mob uas koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws muab kev pab kho mob xav kom muab kev saib xyuas rau koj ntawd, thiab koj xav tias peb yuav tsum pom zoo.

   Yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau: Koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab. Mus saib **Nqe F3**.

3. Koj tau txais txoj kev kho mob uas koj xav tias peb yuav pab duav nqi rau, tab sis peb ho tsis them.

   Yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau: Koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab uas tsis kam them. Mus saib **Nqe F5**.

4. Koj tau txais cov kev kho mob thiab tau them nyiaj rau kev saib xyuas kho mob uas koj xav tias peb them rau lawm, thiab koj xav kom peb them nyiaj rov qab rau koj.

   Yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau: Koj tuaj yeem thov kom peb them nyiaj rov qab rau koj. Mus saib **Nqe F5**.

5. Peb tau txo los sis tau tso tseg koj qhov kev pab them nqi rau qee yam kev saib xyuas kho mob lawm, thiab koj xav tias peb qhov kev txiav txim siab ntawd tuaj yeem ua rau koj tsis noj qab haus huv tau.

   Yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau: Koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab los txo nqis los sis tsum tsis muab kev saib xyuas kho mob. Mus saib **Nqe F4.**

   - Yog tias qhov kev pab duav nqi yog pab rau kev kho mob hauv tsev kho mob, kev kho mob hauv tsev, kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, los sis cov kev pab cuam CORF xwb, ces yuav siv cov cai tshwj xeeb rau. Mus saib **Nqe H** los sis **Nqe I** kom paub ntau ntxiv.

   - Rau tag nrho txhua yam xwm txheej uas cuam tshuam nrog kev txo nqis los sis kev tsum tsis muab koj qhov kev pab duav nqi rau qee yam kev kho mob, siv nqe no (**Nqe F**) los ua lus qhia rau koj.

6. Koj tau txais kev saib xyuas kho mob qeeb los sis koj nrhiav tsis tau ib tug kws kho mob.

   Yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau: Koj tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab tau. Mus saib **Nqe K2.**

F2. Kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi

> Thaum qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi yog hais txog koj txoj kev saib xyuas kho mob, ces yuav muab hu ua **kev txiav txim siab ntawm lub chaw yam muaj kev sib koom ua ke.**

Koj, koj tus kws kho mob, los sis koj tus neeg sawv cev tuaj yeem hu xov tooj mus thov kom peb txiav txim siab rau ib qho kev pab them nqi tau los ntawm:

- kev hu rau: 1-800-443-0815 (TTY 711), 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Yog koj qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, kev thov kom rov txiav txim dua, los sis kev hais kev tsis txaus siab tsim nyog tau txais kev txiav txim kom ceev, ces hu rau Feem Tshuaj Xyuas Kom Sai ntawm 1-888-987-7247, 8:30 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, 7 hnub hauv ib lub lim tiam.
- kev fev mus rau: 1-888-987-2252.
- kev sau ntawv:
    - Rau qhov kev txiav txim txog kev pab them los sis kev tsis txaus siab raws tus tsuam kab, sau ntawv mus rau koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos (saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* rau qhov chaw nyob).
    - Rau kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab, sau rau qhov chaw nyob uas pom nyob rau hauv daim ntawv ceeb toom kev tsis kam lees peb xa rau koj. Yog koj qhov kev txiav txim siab txog kev pab them, kev thov kom rov txiav txim dua, los sis kev tsis txaus siab tsim nyog rau kev txiav txim siab ceev, sau rau:

      Kaiser Permanente
      Expedited Review Unit
      P.O. Box 1809
      Pleasanton, CA 94566

Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab

Thaum peb muab peb qhov kev txiav txim siab rau koj, peb yuav siv lub sij hawm kawg raws li “tus tsuam kab” tshwj kiag tias yog peb yeej pom zoo siv lub sij hawm kawg “kom ceev” lawm xwb. Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab txhais tau tias yog peb yuav teb rau koj hauv sij hawm:

- **5 hnub ua hauj lwm** tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas yuav tsum tau ua raws li peb cov cai hais txog kev tso cai ua ntej.
- **5 hnub ua hauj lwm**, thiab tsis pub dhau **14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov **rau tag nrho lwm yam kev pab cuam los sis lwm yam khoom siv kho mob**.
- **72 teev** tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov rau **cov tshuaj Medicare Part B**.

Rau ib qho khoom siv los sis kev pab cuam kho mob, ces peb yuav siv sij hawm txog li 14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib ntxiv yog tias peb thov sij hawm ntxiv los sis yog tias peb xav tau cov ntaub ntawv ntxiv uas yuav muaj txiaj ntsig rau koj (xws li cov ntaub ntawv kho mob los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes). Yog tias peb yuav siv sij hawm ntxiv los txiav txim siab, ces peb yuav sau ntawv tuaj qhia rau koj paub. **Peb tsis tuaj yeem thov sij hawm ntxiv lawm yog tias koj qhov kev thov yog thov rau cov tshuaj Medicare Part B.**

Yog koj xav tias peb **yuav tsum tsis txhob** siv sij hawm ntxiv, ces koj tuaj yeem ua ntawv hais "kev tsis txaus siab kom ceev" hais txog peb qhov kev txiav txim siab siv sij hawm ntxiv. Thaum koj ua ntawv hais kev tsis txaus siab kom ceev, ces peb yuav teb rau koj qhov kev tsis txaus siab tsis pub dhau 24 teev. Tus txheej txheem rau kev hais kev tsis txaus siab yuav txawv tus txheej txheem rau kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi. Yog xav paub ntxiv txog kev hais kev tsis txaus siab, suav nrog kev hais kev tsis txaus siab kom ceev, mus saib **Nqe K**.

Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev

> **Lo lus fab kev cai lij choj** rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev ces yog ceev **kev txiav txim kom sai.**

Thaum koj thov kom peb txiav txim siab txog kev pab duav nqi rau koj txoj kev kho mob uas yuav tsum tau teb kom sai, ces koj yuav tsum thov kom peb ua qhov "kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev". Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev txhais tau tias peb yuav muab lus teb rau koj tsis pub dhau:

- **72 teev** tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov rau **qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob**.
- **24 teev** tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov **rau cov tshuaj Medicare Part B**.

Rau ib qho khoom siv los sis kev pab cuam kho mob, peb yuav siv sij hawm txog li 14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib ntxiv yog tias peb pom tias tseem tsis tau muaj cov ntaub ntawv uas tej zaum yuav muaj txiaj ntsig rau koj txhij txhua (xws li cov ntaub ntawv kho mob los ntawm cov kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes) los sis yog koj xav tau sij hawm los muab cov ntaub ntawv rau peb coj mus tshuaj xyuas. Yog tias peb yuav siv sij hawm ntxiv los txiav txim siab, ces peb yuav sau ntawv tuaj qhia rau koj paub. **Peb tsis tuaj yeem thov sij hawm ntxiv lawm yog tias koj qhov kev thov yog thov rau cov tshuaj Medicare Part B.**

Yog koj xav tias peb **yuav tsum tsis txhob** siv sij hawm ntxiv los txiav txim siab txog kev pab duav nqi, ces koj tuaj yeem ua ntawv hais "kev tsis txaus siab kom ceev" hais txog peb qhov kev txiav txim siab siv sij hawm ntxiv. Yog xav paub ntxiv txog kev hais kev tsis txaus siab, suav nrog kev hais kev tsis txaus siab kom ceev, mus saib **Nqe K**. Peb yuav hu rau koj kom sai li sai tau thaum peb txiav txim siab tau lawm.

Yuav kom tau txais kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev, ces koj yuav tsum ua kom tau raws li ob yam xws li no:

- Koj thov kev pab duav nqi rau cov khoom siv thiab/los sis cov kev pab cuam kho mob uas koj **tsis tau txais.** Koj tsis tuaj yeem thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev hais txog kev them nqi rau cov khoom siv los sis cov kev pab cuam uas koj twb yeej tau txais mus lawm.

- Kev siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab **yuav ua rau muaj kev phom sij loj rau koj txoj kev noj qab haus huv** los sis ua rau koj lub peev xwm ua hauj lwm puas tsuaj.

Yog koj tus kws kho mob qhia rau peb tias koj txoj kev mob nkeeg tseev kom yuav tsum tau txais qhov no, ces peb yuav cia li muab kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev rau koj. Yog tias koj thov yam tsis muaj kev txhawb los ntawm koj tus kws kho mob, ces peb yuav txiav txim seb koj puas tsim nyog tau txais kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev.

- Yog peb txiav txim siab tias koj txoj kev muaj mob tsis zoo raws li cov cai rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev, ces peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj txog qhov ntawd, thiab peb yuav hloov mus siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab. Tsab ntawv no qhia rau koj tias:

- Peb yuav cia li muab kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev rau koj yog tias koj tus kws kho mob thov rau qhov ntawd.

- Koj yuav tuaj yeem ua ntawv hais “kev tsis txaus siab” tau li cas txog peb qhov kev txiav txim siab los muab kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab los hloov qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev. Yog xav paub ntxiv txog kev hais kev tsis txaus siab, suav nrog kev hais kev tsis txaus siab kom ceev, mus saib **Nqe K**.

Yog peb Tsis Kam ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv uas piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj.

- Yog peb **Tsis Kam**, ces koj muaj cai thov kom rov txiav txim dua tau. Yog koj xav tias peb ua yuam kev lawm, ces kev thov kom rov txiav txim dua yog ib txoj hau kev uas ib txwm siv los thov kom peb tshuaj xyuas peb qhov kev txiav txim siab thiab kom muab hloov kho.

- Yog koj txiav txim siab thov kom rov txiav txim dua, ces koj yuav mus raws tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 1 (mus saib **Nqe F3**).

Muaj qee zaus, peb yuav tsis kam lees koj qhov kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, uas txhais tau tias peb yuav tsis tshuaj xyuas daim ntawv thov. Cov piv txwv txog lub sij hawm uas peb tsis kam lees ib qho kev thov yog muaj xws li no:

- yog tias sau daim ntawv thov tsis tiav,

- yog tias lwm tus neeg sawv cev thov tam rau koj, tab sis ho tsis tau txais kev tso cai yam raug cai los ua ntawv thov, **los sis**

- yog tias koj thov thim koj daim ntawv thov lawm.

Yog tias peb tsis kam lees daim ntawv thov rau kev txiav txim siab dua nqi, peb mam li muab ib daim ntawv ceeb toom uas piav qhia tias yog vim li cas thiaj li muab daim ntawv thov no tshem tawm xa tuaj rau koj thiab yuav thov kom tshab xyuas qhov muab tshem tawm ntawd tau li cas. Qhov tshuaj xyuas no yog hu ua kev thov kom rov txiav txim dua. Txhua yam kev thov kom rov txiav txim dua yog yuav muab teev tseg rau nqe txuas mus tom ntej.

F3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1

Yog xav pib thov kom rov txiav txim dua ntsig txog kev tsis kam muab kev pab cuam los sis khoom siv kho mob, los sis ntsig txog kev muab qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas koj twb yeej tab tom tau txais lawm txuas ntxiv mus, ces koj, koj tus kws kho mob, los sis koj tus neeg sawv cev uas tau txais kev tso cai yuav tsum tiv tauj peb. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711).

Thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab los sis thov kom rov txiav txim dua kom ceev yam sau ua ntaub ntawv los sis los ntawm kev hu rau peb ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711).

- Yog koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws muab kev pab kho mob thov kom muab qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas koj twb yeej tab tom tau txais lawm txuas ntxiv mus rau thaum sij hawm koj tab tom thov kom rov txiav txim dua, ces koj yuav tau teev lawv lub npe ua koj tus neeg sawv cev los sawv cev tam rau koj.
- Yog ib tus neeg twg uas tsis yog koj tus kws kho mob thov kom rov txiav txim dua rau koj, ces muab daim foos Teeb Tsa Tus Neeg Sawv Cev uas tso cai rau tus neeg no sawv cev tam rau koj tuaj nrog. Koj tuaj yeem tau txais daim foos los ntawm kev mus rau www.cms.gov/Medicare/CMS-Forms/CMS-Forms/downloads/cms1696.pdf los sis hauv peb tus vev xaib ntawm kp.org.
- Peb yeej kam lees txais daim ntawv thov kom rov txiav txim dua uas tsis muaj nrog daim ntawv foos no, tab sis peb yuav pib tsis tau los sis yuav tshuaj xyuas tsis tau kom mus txog rau thaum peb tau txais daim ntawv foos no lawm. Yog tias koj tsis tau txais daim foos ua ntej txog peb hnub kawg txiav txim siab rau koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua:
    - Peb yuav muab koj daim ntawv thov tshem tawm, thiab
    - Peb mam li xa ib tsab ntawv ceeb toom piav qhia txog koj cov cai thov kom lub koom haum IRO los tshuaj xyuas peb qhov txiav txim siab muab koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua tshem tawm.
- Koj yuav tsum thov kom rov txiav txim dua tsis pub dhau 65 hnub raws daim phiaj teev zwj chib txij li lub hnub tim hauv tsab ntawv uas peb tau xa tuaj qhia rau koj txog peb qhov kev txiav txim siab.
- Yog koj tsis thov raws li hnub tag sij hawm ntawd thiab yog koj muaj laj thawj zoo rau qhov uas plam tsis tau thov ntawd, ces tej zaum peb yuav muab sij hawm ntxiv rau koj los thov kom rovtxiav txim dua. Tej ua piv txwv ntawm cov laj thawj zoo yog tej yam zoo xws li koj muaj ib tug mob loj los sis peb muab cov ntaub ntawv qhia txog hnub tag sij hawm rau koj tsis raug. Piav qhia txog qhov laj thawj uas vim li cas koj thiaj li sau koj daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua tau lig thaum koj sau koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua.

- Koj muaj cai thov kom peb theej cov ntaub ntawv ntsig txog koj qhov thov kom rovtxiav txim dua pub dawb rau koj. Koj thiab koj tus kws kho mob kuj tuaj yeem muab ntau yam ntaub ntawv los pab txhawb ntxiv rau koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua tau.

Yog koj txoj kev muaj mob tseev kom yuav tsum tau ua kom ceev, ces kav tsij thov kom rov txiav txim dua kom ceev.

> Lo lus fab kev cai lij choj rau "kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev" yog **"kev rov ntsuam xav dua kom sai"**.

- Yog koj thov kom rov txiav txim siab dua rau ib qho kev txiav txim siab uas peb tau txiav txim mus lawm hais txog kev pab duav nqi rau kev kho mob, ces koj thiab/los sis koj tus kws kho mob tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua kom ceev tau.

Yog koj tus kws kho mob qhia rau peb tias koj txoj kev mob nkeeg tseev kom yuav tsum tau txais qhov no, ces peb yuav cia li muab kev rov txiav txim dua kom ceev rau koj. Yog tias koj thov yam tsis muaj kev txhawb pab los ntawm koj tus kws kho mob, ces peb mam li txiav txim seb koj puas tsim nyog tau txais kev rov txiav txim dua kom ceev.

- Yog peb txiav txim siab tias koj txoj kev muaj mob tsis zoo raws li cov cai rau kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev, ces peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj txog qhov ntawd thiab peb yuav hloov mus siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab. Tsab ntawv no qhia rau koj tias:

- Yog koj tus kws kho mob thov, ces peb yuav cia li muab kev rov txiav txim dua kom ceev rau koj.

- Koj yuav tuaj yeem ua ntawv hais "kev tsis txaus siab" tau li cas txog peb qhov kev txiav txim siab los muab kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab los hloov qhov kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev. Yog xav paub ntxiv txog kev hais kev tsis txaus siab, suav nrog kev hais kev tsis txaus siab kom ceev, mus saib **Nqe K.**

Yog peb qhia rau koj tias peb tab tom yuav tsum tsis muab los sis yuav txo cov kev pab cuam los sis cov khoom siv uas koj twb yeej tau txais lawm nqis, ces koj yuav tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam los sis cov khoom ntawd txuas ntxiv mus thaum lub sij hawm koj tab tom thov kom rov txiav txim dua.

- Yog peb txiav txim siab hloov pauv los sis tso tseg kev pab them nqi rau ib qho kev saib xyuas los sis ib yam khoom siv kho mob uas koj tau txais ntawd, ces peb mam li xa ib tsab ntawv ceeb toom tuaj rau koj ua ntej peb yuav txiav txim.

- Yog koj tsis pom zoo nrog peb qhov txiav txim, koj tuaj yeem Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1.

- Peb yeej tseem yuav pab duav nqi mus ntxiv rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob yog tias koj Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 hauv sij hawm kaum hnub suav txij hnub peb sau ntawv tuaj qhia rau koj los sis suav txij hnub qhov kev txiav txim pib siv tau mus, uas yog saib seb qhov twg los txog tom qab.

- Yog koj ua tau raws li lub sij hawm kawg no, ces koj yuav tau txais qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob yam tsis muaj kev hloov pauv thaum sij hawm koj tseem tos qhov kev thov kom rov txiav txim dua Theem 1.

- Koj kuj tseem puav leej yuav tau txais tag nrho lwm yam kev pab cuam los sis lwm yam khoom siv kho mob (uas tsis muaj feem cuam tshuam rau koj qhov thov kom rov txiav txim dua) yam tsis muaj kev hloov pauv dab tsi tib si.

- Yog koj tsis thov kom rov txiav txim dua ua ntej cov hnub ntawd, ces yuav tsis muaj koj qhov kev pab cuam los sis cov khoom siv mus ntxiv rau thaum sij hawm koj tseem tos txiav txim rau koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.

Peb ntsuam xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab muab peb lo lus teb rau koj.

- Thaum peb tshuaj xyuas koj qhov thov kom rov txiav txim dua, peb yuav tau ua tib zoo saib txhua lwm cov ntaub ntawv ntsig txog rau koj daim ntawv thov kev pab them nqi rau kev saib xyuas kho mob.

- Peb tshuaj xyuas seb peb puas tau ua raws li tag nrho txhua txoj cai lawm thaum peb **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov.

- Peb yuav muab cov ntaub ntawv ntxiv yog tias peb xav tau tej ntawd. Peb mam li tiv tauj koj los sis koj tus kws kho mob kom tau cov ntaub ntawv ntxiv ntawd.

Kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev yuav muaj ntau lub sij hawm kawg sib txawv.

- Thaum peb siv lub sij hawm kawg kom ceev, ces peb yuav tsum muab peb lo lus teb rau koj **tsis dhau 72 teev tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, los sis sai dua ntawd yog tias koj txoj kev mob nkeeg tseev kom yuav tsum tau teb kom sai dua.** Yog tias peb tsis kam lees qhov kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev, ces peb yuav hais qhia kom paub meej txog kev tsis kam lees rau koj, koj tus kws kho mob, tus kws sau ntawv yuav tshuaj, los sis tus neeg sawv cev los ntawm kev siv ncauj dawb hais.

- Yog tias peb tsis teb lus tuaj rau koj hauv sij hawm 72 teev, ces peb yuav tsum xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2. Ces tom qab ntawd lub koom haum IRO mam li tshuaj xyuas nws. Lub IRO yuav ceeb toom yam sau ua ntaub ntawv rau koj thaum nws tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua lawm. Tom qab hauv tshooj no, peb yuav qhia rau koj txog lub koom haum no thiab piav qhia txog txheej txheem kev thov kom rovtxiav txim dua Theem 2. Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas Medi-Cal ib txwm pab duav nqi rau, ces koj tuaj yeem ua ntawv Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau los ntawm koj tus kheej. Peb muaj ntau yam ntaub ntawv nyob rau tom qab hauv tshooj no thiab. Peb yuav tsis Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tam rau koj rau tej kev pab cuam los sis tej khoom siv kho mob ntawm Medi-Cal.

- **Yog tias peb Kam ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov**, ces peb yuav tsum tso cai los sis muab kev pab them nqi raws li qhov peb tau pom zoo kom tsis pub dhau 72 teev tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, los sis sai dua yog tias koj qhov kev noj qab haus huv yuav tsum tau kev kho mob xwb.

- **Yog tias peb Tsis Kam ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov**, ces peb yuav xa koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua mus rau lub IRO rau Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2.

Kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab yog muaj ntau lub sij hawm kawg.

- Thaum peb siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab, peb yuav tsum muab peb lo lus teb rau koj **tsis pub dhau 30 hnub** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua rau kev pab duav nqi rau cov kev pab cuam uas koj tsis tau txais.

- Yog tias koj qhov kev thov yog thov rau cov tshuaj Medicare Part B uas koj tseem tsis tau txais, ces peb yuav muab lus teb rau koj **tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua los sis sai dua ntawd yog tias koj txoj kev mob nkeeg tos tsis taus lawm.

    - Yog tias peb tsis teb lus tuaj rau koj raws li hnub tag sij hawm, ces peb yuav tsum xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2. Ces tom qab ntawd lub koom haum IRO mam li tshuaj xyuas nws. Tom qab hauv tshooj no, peb yuav qhia rau koj txog lub koom haum no thiab piav qhia txog txheej txheem kev thov kom rovtxiav txim dua Theem 2. Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas Medi-Cal ib txwm pab duav nqi rau, ces koj tuaj yeem ua ntawv Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau los ntawm koj tus kheej. Peb muaj ntau yam ntaub ntawv nyob rau tom qab hauv tshooj no thiab. Peb yuav tsis Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tam rau koj rau tej kev pab cuam los sis tej khoom siv kho mob ntawm Medi-Cal.

Yog tias peb Kam ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, peb yuav tsum tso cai los sis muab kev pab duav nqi raws li peb tau pom zoo tseg tsis pub dhau 30 hnub raws daim phiaj teev zwj chib txij li hnub uas peb tau txais koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua, los sis sai li sai tau yog tias koj tus mob tos tsis tau lawm thiab tsis pub dhau 72 teev txij li hnub uas peb hloov peb qhov kev txiav txim siab, los sis tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib txij li hnub uas peb tau txais koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua yog tias koj thov rau cov tshuaj Medicare Part B.

Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, **ces koj yuav muaj cai thov kom rov txiav txim dua ntxiv:**

- Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam uas koj thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj.

- Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog kev pab them nqi rau ib yam kev pab cuam los sis ib yam khoom siv kho mob ntawm Medicare, tsab ntawv no yuav qhia rau koj tias peb twb xa koj qhov xwm txheej mus rau lub koom haum IRO rau qhov Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 lawm.

- Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog kev pab them nqi rau ib yam kev pab cuam los sis ib yam khoom siv kho mob ntawm Medicare, tsab ntawv no yuav qhia rau koj tias koj tus kheej yuav Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau li cas.

F4. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2

Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj Qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1, ces peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj. Tsab ntawv no yuav qhia rau koj yog tias seb Medicare, Medi-Cal, los sis tag nrho ob qho khoos kas no ib txwm puas pab duav nqi rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv ntawd.

- Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas **Medicare** ib txwm pab duav nqi rau, ces peb yuav cia li xa koj cov ntaub ntawv mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2 kom sai li sai tau thaum Qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Themm 1 tiav lawm.

- Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas **Medi-Cal** ib txwm pab duav nqi rau, ces koj tuaj yeem ua ntawv Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau los ntawm koj tus kheej. Tsab ntawv no yuav qhia rau koj tias yuav thov qhov no li cas. Peb kuj puav leej muab cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv nyob rau tom qab hauv tshooj no tib si thiab.

- Yog koj qhov teeb meem yog ntsig txog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas **tag nrho Medicare thiab Medi-Cal** puav leej ib txwm pab duav nqi rau tib si, ces koj yuav cia li tau txais Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 nrog lub IRO. Dua li ntawm qhov kev cia li tau txais Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 lawm, koj kuj tseem tuaj yeem thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees thiab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej nrog lub lav tau tib si thiab. Txawm li cas los xij, yuav tsis muaj Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej rau koj yog tias koj twb yeej nthuav qhia cov ntaub ntawv pov thawj hauv Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees lawm.

Yog tias koj muaj cai tsim nyog tau txais cov txiaj ntsig txuas ntxiv mus thaum koj ua koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txiam Dua Theem 1, ces koj cov txiaj ntsig rau qhov kev pab cuam, qhov khoom, los sis qhov tshuaj uas tab tom thov kom rov txiav txim dua rau kuj puav leej tseem yuav txuas ntxiv mus thaum nyob rau Theem 2 tib si thiab. Mus saib **Nqe F3** rau cov ntaub ntawv hais txog kev thov kom tau txais cov txiaj ntsig txuas ntxiv mus thaum lub sij hawm Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1.

- Yog tias koj qhov teeb meem yog hais txog ib qho kev pab cuam uas ib txwm tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare nkaus xwb, ces koj cov txiaj ntsig rau qhov kev pab cuam ntawd yuav tsis muaj mus ntxiv rau thaum sij hawm thov kom rov txiav txim dua Theem 2 nrog IRO lawm.

- Yog tias koj qhov teeb meem yog hais txog ib qho kev pab cuam uas ib txwm tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal nkaus xwb, ces koj cov txiaj ntsig rau qhov kev pab cuam ntawd tseem yuav muaj mus ntxiv yog tias koj ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tsis dhau kaum hnub tom qab tau txais peb tsab ntawv txiav txim siab.

Thaum koj qhov teeb meem yog hais txog ib qho kev pab cuam los sis khoom siv uas Medicare ib txwm pab duav nqi rau

Lub IRO yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua. Nws yog ib lub chaw ywj pheej uas Medicare ntiav los ua hauj lwm.

> Lub npe raws cai rau lub Independent Review Organization (IRO) yog **Independent Review Entity,** qee zaus yuav muab hu ua **IRE.**

- Lub koom haum no tsis muaj feem xyuam dab tsi nrog peb thiab tsis yog ib lub chaw lis hauj lwm ntawm tsoom fwv. Medicare xaiv lub tuam txhab no los ua lub koom haum IRO, thiab Medicare saib xyuas tag nrho lawv tes hauj lwm.
- Peb xa cov ntaub ntawv ntsig txog koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua (koj “daim ntawv thov hais qhov teeb meem”) mus rau lub koom haum no. Koj muaj cai thov daim ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv txog qhov teeb meem tau dawb.
- Koj muaj cai kom lub koom haum IRO muab lwm cov ntaub ntawv ntxiv los txhawb rau koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua.
- Cov kws tshuaj xyuas rau ntawm lub koom haum IRO yuav ua tib zoo los saib tag nrho cov ntaub ntawv uas ntsig txog rau koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua.

Yog tias koj tau txais kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev ntawm Theem 1, ces koj kuj yuav tau txais kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev ntawm Theem 2 thiab.

- Yog tias koj tau txais kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev ntawm Theem 1 lawm, ces koj kuj yuav cia li tau txais kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev ntawm Theem 2 thiab. Lub IRO yuav tsum muab lus teb rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 **tsis dhau 72 teev** txij li tau txais koj qhov kev thov.

Yog tias koj tau txais kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 1, ces koj kuj yuav tau txais kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 2 thiab.

- Yog tias koj tau txais kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 1 lawm, ces koj kuj yuav cia li tau txais kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 2 thiab.
- Yog koj qhov kev thov yog thov rau qhov khoom siv los sis qhov kev pab cuam kho mob, ces lub IRO yuav tsum muab lus teb rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 **tsis dhau 30 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** txij li hnub txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.
- Yog koj qhov kev thov yog thov rau cov tshuaj Medicare Part B, ces lub IRO yuav tsum muab lus teb rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 **tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib** txij li hnub txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.

Yog tias lub IRO muab lus teb rau koj yam sau ua ntau ntawv thiab piav qhia txog cov laj thawj rau koj.

- **Yog tias lub IRO teb tias Kam ua raws li ib feem los sis tag nrho txhua yam ntawm daim ntawv thov rau qhov khoom los sis qhov kev pab cuam kho mob**, ces peb yuav tsum ua raws li qhov kev txiav txim siab kiag tam siv:
    - Tso cai muab kev pab duav nqi kho mob **tsis dhau 72 teev, los sis**
    - Muab qhov kev pab cuam tsis pub dhau **14 hnub ua hauj lwm** tom qab peb tau txais IRO qhov kev txiav txim siab rau **cov kev thov raws tus tsuam kab, los sis**
    - Muab qhov kev pab cuam **tsis dhau 72 teev** txij li hnub peb tau txais IRO qhov kev txiav txim siab rau **cov ntawv thov kom sai.**
- **Yog tias lub IRO hais tias Kam ua raws li ib feem los sis tag nrho txhua yam ntawm daim ntawv thov rau cov tshuaj Medicare Part B, ces peb yuav tsum tso cai los sis muab cov tshuaj Medicare Part B uas tsis sib haum xeeb ntawd:**
    - **Tsis dhau 72 teev** tom qab peb tau txais IRO qhov kev txiav txim siab rau **cov kev thov raws tus tsuam kab**, **los sis**
    - **Tsis dhau 24 teev** txij li hnub peb tau txais IRO qhov kev txiav txim siab rau **cov ntawv thov kom sai.**
- **Yog tias lub IRO hais tias Tsis Kam ua raws li ib feem los sis tag nrho txhua yam hauv koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua,** ces txhais tau tias nws pom zoo kom peb tsis txhob muab kev pom zoo rau koj qhov kev thov (los sis ib feem ntawm koj qhov kev thov) rau kev pab duav nqi kho mob. Qhov no hu ua “kev tuav raws li qhov kev txiav txim siab qub” los sis “kev tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua”.
- Yog koj qhov teeb meem tsis raug raws li cov qauv cai, koj tuaj yeem xaiv seb koj puas xav thov kom rovtxiav txim dua mus ntxiv.
- Muaj peb theem ntxiv nyob rau hauv txheej txheem thov kom rovtxiav txim dua tom qab Theem 2, ces tag nrho yog muaj tsib theem.
- Yog koj daim ntawv Thov Kom Rov Txiav Txim Dua rau Theem 2 raug tsis kam lees thiab koj yeej raug raws li cov qauv cai ntawm cov txheej txheem thov kom rovtxiav txim dua mus tom ntej tau, ces koj yuav tsum txiav txim siab seb puas yuav thov kom rovtxiav txim dua zaum peb rau Theem 3. Cov ntaub ntawv hais ntxaws txog qhov yuav hais theem no li cas mas muaj nyob rau hauv daim ntawv ceeb toom uas koj tau txais tom qab koj daim ntawv Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2.
- Tus Kws Txiav Txim Plaub Fab Kev Tswj Hwm (ALJ) los sis kws lij choj txiav txim plaub ntug yuav los saib xyuas qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3. Mus saib **Nqe J** kom paub ntau ntxiv txog Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3, 4, thiab 5.

Thaum koj qhov teeb meem yog hais txog ib qho kev pab cuam los sis khoom siv uas Medi-Cal yeej ib txwm pab duav nqi rau

Kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2 rau cov kev pab cuam thiab cov khoom Medi-Cal yog muaj ob txoj hau kev xws li: (1) Kev ua ntawv hais kev tsis txaus siab los sis Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej los sis (2) Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees.

(1) Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj (DMHC)

Koj tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab los sis thov Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej (IMR) los ntawm Lub Chaw Muab Kev Pab ntawm DMHC. Los ntawm kev ua ntawv tsis txaus siab, DMHC yuav tshuaj xyuas peb qhov kev txiav txim siab. DMHC yuav ua lawv tus kheej tshawb nrhiav txog koj qhov kev tsis txaus siab los sis txiav txim siab seb rooj plaub puas tsim nyog rau IMR.
Tej zaum yuav muaj ib qho IMR rauu ib qho kev saib xyuas los sis khoom siv kho mob uas raug duav nqi ntawm Medi-Cal us ib txwm yog fab kev kho mob. IMR yog ib qho kev tshuaj xyuas ntawm koj kis los ntawm cov kws kho mob uas yog cov tsis koom rau ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob los sis yog ib feem ntawm DMHC. Yog tias qhov IMR tau txiav txim siab mus raws li koj siab xav, ces peb yuav tsum muab qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv uas koj tau thov ntawd rau koj. Koj yuav tsis tau them nqi rau IMR.

Koj tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab los sis thov IMR tau yog tias peb txoj phiaj xwm:

- Tsis kam lees, hloov pauv, los sis ncua kev pab cuam los sis kev kho mob ntawm Medi-Cal vim tias peb txoj phiaj xwm txiav txim siab tias tsis tsim nyog rau kev kho mob.
- Yuav tsis pab duav nqi rau qhov kev kho mob ntawm Medi-Cal uas yog ib qho kev sim los sis tshuaj ntsuam xyuas rau kev kho mob hnyav.
- Tawm tsam tias qhov kev pab cuam phais los sis qhov txheej txheem kho mob ntawd puas yog kho kom zoo nkauj los sis rov tsim dua tshiab li ib txwm xeeb txawm muaj.
- Yuav tsis them rau cov kev pab cuam Medi-Cal uas yog xwm txheej ti tes ti taw los sis kub ceev uas koj twb yeej tau txais mus lawm.
- Koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 ntsig txog qhov kev pab cuam Medi-Cal tsis tau txais kev hais daws hauv 30 hnub rau kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab los sis 72 teev, los sis sai dua ntawd rau kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev, yog hais tias koj txoj kev muaj mob tseev kom yuav tsum tau siv qhov no.

Feem ntau, koj yuav tsum tau ua daim ntawv thov kom rov txiav txim dua tuaj rau peb ua ntej thov IMR. Mus saib **Nqe G5** kom paub ntau ntxiv hais txog peb tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua Theem 1. Yog tias koj tsis pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab, ces koj tuaj yeem xa Daim Ntawv Thov IMR/Daim Foos Ua Ntawv Tsis Txaus Siab mus rau DMHC tau.

NCO TSEG: Yog tias koj tus kws muab kev pab kho mob tau ua ntawv thov kom rovtxiav txim dua rau koj, tab sis peb tsis tau txais koj daim foos Teeb Tsa Tus Neeg Sawv Cev tam koj, ces koj yuav tsum tau rov qab xa koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua tuaj rau peb ua ntej koj thiaj tuaj yeem xa mus thov IMR Theem 2 tau nrog DMHC tshwj tsis yog tias koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua yuav ntsig txog ib qho kev puas tsuaj thiab phom sij loj heev rau koj txoj kev noj qab haus huv, suav nrog tab sis tsis tag rau, mob loj, kev tag txoj sia, coj npab thiab txhais ceg, los sis kev ua hauj lwm hauv feem tseem ceeb ntawm lub cev.

Koj tuaj yeem thov rau qhov IMR thiab Kev Taug Xyuas Kev Ncaj Ncees hauv lav tau, tab sis tsis pub koj thov qhov IMR yog tias koj twb muab pov thawj nthuav qhia rau hauv Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees los sis twb qhib Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees rau tib qho teeb meem ntawd lawm.

Yog tias koj qhov kev kho mob raug tsis kam kho vim hais tias qhov ntawd yog kev sim kho mob los sis kev tshuaj ntsuam xyuas kho mob xwb, ces koj tsis tas yuav siv peb qhov txheej txheem thov kom rovtxiav txim dua ua ntej koj siv qhov IMR.

Yog tias koj qhov teeb meem yog ib qhov maj rawm los sis ntsig txog kev phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv kiag tam sim ntawd thiab mob loj heev los sis yog tias koj mob loj, koj tuaj yeem qhia qhov mob no mus rau DMHC paub kiag tam sim ntawd yam tsis tas yuav tau ua peb cov txheej txheem thov kom rovtxiav txim dua ua ntej li.

Koj yuav tsum **ua ntawv thov IMR tsis dhau rau lub hlis** tom qab peb xa tsab ntawv txiav txim siab txog koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua tuaj rau koj lawm. DMHC yuav lees txais koj daim ntawv thov tom qab rau lub hlis rau qhov laj thawj zoo, xws li koj muaj ib tus mob uas ua rau koj tsis muaj peev xwm thov rau IMR tsis dhau rau lub hlis los sis koj tsis tau txais kev ceeb toom txaus los ntawm peb ntsig txog cov txheej txheem IMR.

Txhawm rau ua ntawv hais kev tsis txaus siab los sis thov IMR:

- Sau Daim Foos Thov IMR/Daim Foos Ua Ntawv Tsis Txaus Siab uas muaj nyob ntawm: www.dmhc.ca.gov/FileaComplaint/IndependentMedicalReviewComplaintForms.aspx los sis hu rau DMHC Lub Chaw Muab Kev Pab ntawm 1-888-466-2219. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-688-9891.

- Yog tias koj muaj cov ntawv ntawd, ces kom muab cov ntawv theej ntawm cov tsab ntawv los sis lwm cov ntaub ntawv hais txog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas peb tsis kam lees them nqi ntawd xov nrog tuaj rau peb tib si. Qhov yuav pab ua rau kom cov txheej txheem IMR nrawm tuaj. Xa cov ntaub ntawv theej xwb, tsis yog cov ntaub ntawv xub thawj. Lub Chaw Muab Kev Pab yuav tsis xa txhua yam ntaub ntawv rov qab.

- Sau rau hauv Daim Foos Teev Tus Neeg Pab Uas Tau Txais Kev Tso Cai yog tias muaj ib tus neeg twg pab koj txog koj qhov IMR. Koj tuaj yeem tau txais daim foos ntawm www.dmhc.ca.gov/FileaComplaint/IndependentMedicalReviewComplaintForms.aspx los sis hu rau Feem Hauj Lwm Lub Chaw Muab Kev Pab ntawm 1-888-466-2219. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-688-9891.

- Xa Daim Foos Thov IMR/Daim Foos Ua Ntawv Tsis Txaus Siab thiab txhua yam ntaub ntawv txuas ntxiv mus rau DMHC hauv oos lais ntawm: www.dmhc.ca.gov/FileaComplaint

- Xa raws tsev pais xab nis los sis xa fev mus:

  Help Center
  Department of Managed Health Care
  980 Ninth Street, Suite 500
  Sacramento, CA 95814-2725
  FEV: 1-916-255-5241

DMHC yuav tshuaj xyuas koj daim ntawv thov thiab xa tsab ntawv lees paub tias tau txais lawm tuaj rau koj tsis dhau xya hnub. Yog tias DMHC txiav txim siab qhov xwm txheej tsim nyog rau IMR, ces qhov kev txiav txim siab ntawm IMR yuav raug ua hauv 45 hnub tom qab tau txais tag nrho cov ntaub ntawv xav tau.

Yog tias koj qhov teeb meem yog ib qho kub ceev thiab koj tsim nyog tau txais IMR, ces qhov kev txiav txim siab los ntawm IMR feem ntau yuav ua tiav tsis dhau xya hnub tom qab tau txais tag nrho txhua yam ntaub ntawv uas xav tau lawm.

Yog tias koj tsis txaus siab rau qhov kev txiav txim siab tau los ntawm IMR, ces koj tseem tuaj yeem thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees.

Qhov IMR yuav siv sij hawm ntev dua yog tias DMHC tsis tau txais tag nrho cov ntaub ntawv teev kev kho mob uas xav tau los ntawm koj los sis koj tus kws kho mob uas tab tom kho koj. Yog tias koj siv ib tug kws kho mob uas tsis nyob rau hauv koj txoj phiaj xwm kho mob pab pawg, nws tseem ceeb uas koj yuav tau txais thiab xa koj cov ntaub ntawv kho mob ntawm tus kws kho mob ntawd rau peb. Koj txoj phiaj xwm kho mob yuav tsum tau txais cov ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv teev kev kho mob uas tau los ntawm cov kws kho mob uas nyob hauv pab pawg kho mob koom tes ua ke.

Yog DMHC txiav txim tias koj kis tsis tsim nyog rau qhov IMR, ces DMHC mam li tshab xyuas koj kis mus raws li txheej txheem daws kev tsis txaus siab uas ib txwm muaj ntawd. Koj daim ntawv teev lus tsis txaus siab yuav tsum tau txais kev hais daws tsis pub dhau 30 hnub txij hnub tau xa daim ntawv thov tiav tag lawm. Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab yog qhov kub ceev, ces yuav raug hais daws sai dua.

(2) Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees

Koj tuaj yeem thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees rau cov kev pab cuam thiab cov khoom uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal tau. Yog koj tus kws kho mob los sis lwm tus kho mob thov qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas peb tsis pom zoo, los sis peb tsis them txuas mus ntxiv rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas koj twb yeej tau txais lawm thiab peb tsis kam ua raws li koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua Theem 1, ces koj muaj cai thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees tau.

Feem ntau lawm **koj muaj sij hawm 120 hnub los thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees** tom qab tau muab tsab ntawv ceeb toom txog “Daim Ntawv Txiav Txim Siab Rau Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua” xa tuaj rau koj lawm.

NCO TSEG: Yog koj thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees vim peb tau qhia rau koj tias qhov kev pab cuam uas koj tau txais tam sim no yuav raug hloov pauv los sis raug txiav tawm, **ces koj yuav muaj sij hawm tsawg dua los xa koj daim ntawv thov** yog tias koj xav tau txais qhov kev pab cuam ntawd txuas ntxiv mus thaum koj tab tom tos kev txiav txim los ntawm Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees. Mus saib **Nqe F4** kom paub ntau ntxiv txog tias seb puas yuav tau txais cov txiaj ntsig txuas ntxiv mus thaum lub sij hawm thov kom rov txiav txim dua Theem 2.

Koj tuaj yeem thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees tau rau txoj hau kev hauv qab no:

- Hauv oos lais ntawm www.cdss.ca.gov.
- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 1-800-743-8525. Tus xov tooj no neeg yuav hu tsis so li. Koj yuav hnov suab lus hais kom koj rov qab hu dua. Yog tias koj hais tsis tau lus los sis tsis hnov lus zoo, thov hu rau TTY/TDD 1-800-952-8349.
- Sau ntaub ntawv: Sau daim foos thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees los sis sau ib tsab ntawv. Xa nws mus raws kev xa ntawv los sis fev mus rau:
- Xa Pais Xab Nis: California Department of Social Services State Hearings Division
  P.O. Box 944243, Mail Station 9-17-433 Sacramento, CA 94244-2430
- Fev: (916) 309-3487 los sis tus xov tooj hu dawb ntawm 1-833-281-0903
- Koj tuaj yeem sau “Daim Ntawv Thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees” nyob rau sab tom qab ntawm daim ntawv ceeb toom txog qhov kev txiav txim no. Nco ntsoov sau koj lub npe, chaw nyob, nab npawb xov tooj, Nab Npawb Xaus Saus thiab/los sis nab npawb CIN, thiab lub laj thawj uas koj xav tau Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees. Yog tias muaj ib tug neeg pab koj thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees, sau nws lub npe, chaw nyob, thiab tus xov tooj rau hauv daim ntawv los sis tsab ntawv. Yog tias koj xav tau tus kws txhais lus, qhia rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees txog cov lus twg uas koj hais. Koj yuav tsis tas them rau tus neeg txhais lus. Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees yuav nrhiav ib tug rau koj. Yog tias koj muaj kev xiam oob qhab, Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees tuaj yeem muab cov kev pab cuam tshwj xeeb rau koj yam tsis muaj tus nqi los pab koj koom nrog hauv kev sib hais. Thov suav nrog qhov ntaub ntawv txog koj qhov kev xiam oob qhab thiab kev pab cuam uas koj xav tau.

Koj tsis tas yuav tau them nqi rau Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees los sis IMR.

Koj muaj cai tau txais Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees thiab IMR tib si. Tiam sis yog tias koj twb thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees ua ntej, thiab twb hais tas lawm, ces koj tsis tuaj yeem thov qhov IMR tau lawm. Thaum zoo li no, Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees yuav yog kev txiav txim siab qib kawg. Kev txiav txim siab txog Medi-Cal Rx lub chaw muag tshuaj qhov txiaj ntsig mas tsis saib raws li qhov txheej txheem IMR.

Cov nqe hauv qab no yuav muab cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog txoj hau kev thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees los sis IMR.

Tej kev thov hais kev tsis txaus siab thiab kev thov kom rov qab txiav txim dua uas ntsig txog rau Medi-Cal Rx tej kev duav nqi rau lub khw muag tshuaj mas Kaiser Permanente tsis saib xyuas. Koj tuaj yeem xa tej ntawv thov hais kev tsis txaus siab thiab thov kom rovtxiav txim dua txog cov txiaj ntsig ntawm lub chaw muag tshuaj ntawm Medi-Cal Rx uas yog hu rau 1-800-977-2273 (TTY 1-800-977-2273 thiab nias 5 los sis 711). Txawm li cas los xij, tej kev tsis txaus siab thiab tej kev thov kom rovtxiav txim dua ntsig txog lub chaw muag tshuaj cov txiaj ntsig mas tsis nce raws Medi-Cal Rx tej zaum yuav tsim nyog rau qhov Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej. Yog koj tsis pom zoo nrog qhov txiav txim siab ntsig txog rau koj qhov Medi-Cal Rx lub chaw muag tshuaj qhov txiaj ntsig, ces koj mam li thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees.

Tej khoom siv kho mob thiab cov kev pab cuam uas koj tau txais raws hauv Cov Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog ces yuav tsis tsim nyog rau qhov IMR.

Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees yuav muab lawv qhov kev txiav txim siab rau koj yam sau ua ntaub ntawv thiab piav qhia cov laj thawj rau koj.

- Yog tias Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees **Kam** ua raws li ib feem los sis tag nrho txhua yam uas tau thov rau qhov khoom los sis qhov kev pab cuam kho mob, ces peb yuav tsum tau muab kev tso cai los sis muab qhov kev pab cuam los sis qhov khoom ntawd **tsis dhau 72 teev** tom qab tau txais lawv qhov kev txiav txim siab.

- Yog tias Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees **Tsis Kam** ua raws li ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces txhais tau tias yog lawv pom zoo kom peb tsis txhob muab kev pom zoo rau koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua (los sis ib feem ntawm koj qhov kev thov) rau kev pab duav nqi kho mob. Qhov no hu ua “kev tuav raws li qhov kev txiav txim siab qub” los sis “kev tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua”.

Yog tias lub IRO los sis Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees qhov kev txiav txim siab **Tsis Kam** ua raws li tag nrho los sis ib feem ntawm koj qhov kev thov, ces koj yuav muaj cai thov kom rov txiav txim dua ntxiv.

Yog koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 raug xa mus rau **IRO** lawm, ces koj yuav tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua tau los tsuas yog tias thaum tus nqi ntawm qhov kev pab cuam los sis qhov khoom uas koj xav tau ntawd zoo raws li qhov nqi qis kawg nkaus uas teev tseg lawm xwb. Ib tug ALJ los sis tus kws lij choj txiav txim plaub ntug yuav los saib xyuas qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3. **Tsab ntawv uas koj tau txais los ntawm lub IRO yuav piav qhia txog cov cai thov kom rov txiav txim dua ntau ntxiv uas koj muaj.**

Tsab ntawv uas koj tau txais los ntawm Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees yuav piav qhia txog qhov kev xaiv rau kev thov kom rov txiav txim dua txuas mus tom ntej.

Mus saib **Nqe J** kom paub ntau ntxiv txog koj cov cai kev thov kom rov txiav txim dua tom qab Theem 2.

F5. Cov teeb meem kev them nyiaj

Peb tsis pub peb cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes sau nqi los ntawm koj rau cov kev pab cuam thiab cov khoom uas tau txais kev pab duav nqi. Qhov no yeej muaj tseeb txawm tias peb them nyiaj tsawg dua rau tus kws muab kev pab kho mob rau qhov tus kws kho mob xam nqi rau qhov kev saib xyuas los sis yam khoom siv kho mob uas raug pab them nqi ntawd los xij. Yeej tsis hais kom koj them nyiaj rau cov seem ntawm ib daim ntawv nqi li. Tib yam nqi uas koj yuav tsum tau them ces yog tus nqi sib faib them uas tau piav qhia hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv **Tshooj 4** (yog tias koj plam Medi-Cal puv ntoob mus lawm) los sis hauv **Tshooj 6** (rau koj cov tshuaj).

Yog tias koj tau txais ib daim ntawv sau nqi uas tshaj koj cov nqi sib koom them rau cov kev pab cuam thiab cov khoom siv kho mob lawm, ces xa daim ntawv sau nqi ntawd tuaj rau peb. Tsis txhob them daim ntawv sau nqi ntawd los ntawm koj tus kheej. Peb mam li tiv tauj ncaj qha rau tus kws muab kev pab kho mob thiab saib xyuas qhov teeb meem no. Yog tias koj them cov nqi no, peb txoj phiaj xwm kho mob mam them rov qab rau koj yog tias koj ua raws li cov kev cai rau kev txais cov kev pab cuam los sis cov khoom ntawd lawm.

Yog xav paub ntau ntxiv, mus saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Phau ntawv no piav qhia txog cov xwm txheej thaum koj xav thov kom peb them cov nqi rov qab rau koj los sis kom peb them cov nqi uas ib tug kws kho mob muab rau koj ntawd. Phau ntawv no kuj tseem qhia txog qhov yuav xa daim ntawv uas thov kom peb them cov nqi mus rau peb li cas.

Yog koj thov kom them cov nyiaj rov qab rau koj, ces txhais tau tias koj tab tom thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi. Peb yuav tshuaj xyuas seb qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas koj tau them ntawd puas tau txais kev pab duav nqi thiab seb koj puas ua raws li txhua txoj cai rau kev siv koj qhov kev pab duav nqi.

- Yog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob uas koj twb yeej them rau lawm yog yam uas tau txias kev pab duav nqi thiab koj yeej ua raws li txhua txoj cai lawm, ces peb yuav xa peb tus nqi sib faib them rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob ntawd tuaj rau koj hauv 30 hnub, tab sis tsis pub dhau 60 hnub tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov.

- Yog tias koj tseem tsis tau them rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom ntawd, ces peb yuav xa cov nyiaj them ncaj qha mus rau tus kws kho mob. Thaum peb xa cov nyiaj them mus, ces txhais tau hais tias yog peb **Kam** ua raws koj qhov kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi lawm.

- Yog qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv kho mob tsis tau txais kev pab duav nqi los sis koj tsis ua raws li txhua txoj cai, ces peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj tias peb yuav tsis them rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom siv ntawd thiab piav qhia tias yog vim li cas.

Yog tias koj tsis pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab tsis kam them nqi, **ces koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua tau.** Ua raws li tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua uas tau piav qhia hauv **Nqe F3**. Thaum koj ua raws li cov lus qhia no lawm, ces nco tseg tias:

- Yog koj thov kom rovtxiav txim dua rau peb kom them cov nyiaj rov qab rau koj, peb yuav tsum muab lus teb tuaj rau koj kom tsis pub dhau 30 hnub tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.

Yog peb teb tias **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab **Medicare** yeej ib txwm pab duav nqi rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom, ces peb yuav xa koj cov ntaub ntawv mus rau lub IRO. Peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj yog tias muaj raws li no.

- Yog tias lub IRO tsis yuav raws li peb qhov txiav txim siab thiab hais kom peb yuav tsum tau them rau koj, ces peb yuav tsum xa cov nyiaj them mus rau koj los sis xa mus rau tus kws kho mob tsis pub dhau 30 hnub. Yog tias peb **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua nyob rau ib theem twgntawm tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua tom qab Theem 2, ces peb yuav tsum xa cov nyiaj them tuaj rau koj los sis xa mus rau tus kws kho mob tsis pub dhau 60 hnub.

- Yog tias lub IRO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces txhais tau tias lawv pom zoo kom peb tsis txhob muab kev pom zoo rau koj qhov kev thov lawm. Qhov no hu ua “kev tuav raws li qhov kev txiav txim siab qub” los sis “kev tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua”. Koj yuav tau txais ib tsab ntawv piav qhia txog cov cai thov kom rov txiav txim dua ntxiv uas koj muaj. Mus saib **Nqe J** kom paub ntau ntxiv txog cov theem kev thov kom rov txiav txim dua ntau ntxiv.

Yog peb teb tias **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab Medi-Cal yeej ib txwm pav duav nqi rau qhov kev pab cuam los sis qhov khoom, ces koj tuaj yeem ua ntawv Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau los ntawm koj tus kheej. Mus saib **Nqe F4** kom paub ntau ntxiv.

G. Cov tshuaj Medicare Part D

Koj cov txiaj ntsig tam li yog ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm yog muaj kev pab duav nqi rau ntau yam tshuaj. Feem ntau ntawm cov tshuaj no mas yog cov tshuaj Medicare Part D. Muaj ob peb yam tshuaj uas Medicare Part D tsis pab duav nqi tab sis tej zaum Medi-Cal yuav pab duav nqi rau. **Nqe no tsuas yog siv rau tej kev thov kom rov txiav txim dua txog cov tshuaj Medicare Part D txhua zaus.** Peb yuav siv lo lus “tshuaj” nyob rau ntu seem ntawm nqe no los hloov lo lus “cov tshuaj Medicare Part D” rau txhua zaus.

Yog xav kom tau txais kev pab duav nqi, yuav tsum muab cov tshuaj mus siv raws li cov lus qhia uas tau txais kev pom zoo los ntawm kws kho mob. Qhov ntawd txhais tau tias yam tshuaj no raug pab them nqi los ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Tswj Xyuas Khoom Noj thiab Tshuaj (FDA) los sis raug pab txhawb los ntawm qee yam ntaub ntawv ua pov thawj rau fab kev kho mob. Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv txog cov lus qhia uas tau txais kev pom zoo los ntawm kws kho mob.

G1. Kev txiav txim siab thiab kev thov kom rov txiav txim dua txog kev pab duav nqi Medicare Part D

Nov yog cov piv txwv ntawm kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi uas koj thov kom peb txiav txim txog koj cov tshuaj Medicare Part D:

- Koj thov kom peb muab kev zam, suav txog thov kom peb:
    - Pab duav nqi rau cov tshuaj Medicare Part D uas tsis muaj nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis
    - Tshem qhov kev txwv rau peb qhov kev pab duav nqi rau ib yam tshuaj (xws li tej kev txwv txog cov nyiaj uas koj yuav tuaj yeem tau txais)
- Koj thov nug peb seb yam tshuaj ntawd puas tau txais kev pab duav nqi rau koj (xws li thaum koj yam tshuaj nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* tab sis peb yuav tsum tau pom zoo muab yam tshuaj ntawd rau koj ua ntej peb yuav pab duav nqi rau)

NCO TSEG: Yog koj lub khw muag tshuaj qhia rau koj tias ntshe yuav sau tsis tau koj daim ntawv yuav tshuaj noj, lub khw muag tshuaj yuav muab ib daim ntawv ceeb toom piav qhia txog qhov yuav tiv tauj rau peb li cas rau koj los thov kev txiav txim siab duav nqi.

> Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi thawj zaug hais txog koj cov tshuaj Medicare Part D yog hu ua **“kev txiav txim txog kev pab duav nqi”**.

- Koj thov kom peb them rau ib yam tshuaj uas koj twb yuav lawm. Qhov no tab tom thov ib qho kev txiav txim siab rau kev pab them nqi txog kev them nyiaj.

Yog tias koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi uas peb tau txiav txim, ces koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab. Nqe lus no qhia tag nrho ob yam rau koj qhov yuav thov kom txiav txim siab kev pab them nqi li cas thiab yuav thov kom rov qab txiav txim dua li cas. Siv daim phiaj qhia hauv qab no los pab koj.

Koj poob rau qhov xwm txheej twg ntawm cov no?

Koj xav tau ib yam tshuaj uas tsis muaj nyob hauv peb Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj los sis xav kom peb tshem tawm ib txoj cai los sis kev txwv txiav rau ib yam tshuaj uas peb pab duav nqi.	Koj xav kom peb pab them nqi rau ib yam tshuaj nyob rau ntawm peb Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj, thiab koj xav tias koj raug raws li cov kev cai los sis cov kev txwv txiav ntawm txoj phiaj xwm kho mob lawm (xws li tau txais kev pom zoo ua ntej) rau yam tshuaj uas koj xav tau ntawd lawm.	Koj xav thov kom peb them rov qab rau koj rau cov tshuaj uas koj twb yeej tau txais thiab tau them rau lawm.	Peb hais rau koj tias peb yuav tsis pab duav nqi los sis them rau cov tshuaj ntawd raws li koj xav tau.
Koj tuaj yeem thov kom peb muab kev zam tau. (Qhov no yog ib hom kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi.) Pib ntawm **Nqe G2,** tom qab ntawd mus saib **Nqe G3 thiab G4**.	**Koj tuaj yeem thov peb rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi tau.** Mus saib **Nqe G4**.	**Koj tuaj yeem thov kom peb them nyiaj rov qab rau koj tau.** (Qhov no yog ib hom kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi.) Mus saib **Nqe G4**.	**Koj tuaj yeem ua ntawv thov kom rov txiav txim dua tau.** (Qhov no txhais tau tias yog koj thov kom peb rov ntsuam xav dua.) Mus saib **Nqe G5**.

G2. Cov kev zam rau Medicare Part D

Yog tias peb tsis pab duav nqi rau cov tshuaj raws li koj xav tau, ces koj yuav tuaj yeem thov kom peb muab "kev zam" tau. Yog tias peb tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kev zam, ces koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab tau.

Thaum koj thov kev zam, ces koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj yuav tsum piav qhia txog cov laj thawj fab kev kho mob tias vim li cas koj thiaj li xav tau kev zam.

Kev thov kom pab duav nqi rau cov tshuaj uas tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* los sis thov kom tshem qhov kev txwv txog ib yam tshuaj tawm, qee zaus yuav muab hu ua kev thov **"kev zam raws daim ntawv teev npe tshuaj"**.

Kev thov them tus nqi qis dua rau cov tshuaj uas tsis xav tau uas tau txais kev pab duav nqi, qee zaus yuav muab hu ua kev thov **kev zam raws qib**.

Ntawm no yog qee yam ua piv txwv ntawm tej kev zam uas koj los sis koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj tuaj yeem thov kom peb:

1. Kev pab duav nqi rau yam tshuaj uas tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*

- Yog peb pom zoo muab kev zam thiab pab them nqi rau yam tshuaj uas tsis nyob hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*, ces koj yuav tau them tus nqi sib koom them uas siv rau tag nrho peb cov tshuaj.
- Koj yuav tsis tau txais kev zam rau cov nqi sib koom them uas yuav tau them rau yam tshuaj ntawd.

2. Kev tshem qhov kev txwv tawm rau cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi

- Yuav muaj kev siv cov cai los sis kev txwv tshwj xeeb ntxiv rau qee cov tshuaj hauv peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* (mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv).
- Cov cai los sis kev txwv tshwj xeeb ntxiv rau qee yam tshuaj muaj xws li no:
    - Yuav tsum tau siv cov tshuaj nthuav dav ntawm hom tshuaj ntawd los hloov cov tshuaj muaj npe.
    - Kev thov kev pom zoo ua ntej los ntawm peb ua ntej peb yuav pom zoo pab duav nqi rau yam tshuaj ntawd rau koj. Qhov no qee zaus yog muab hu ua "kev tso cai ua ntej (PA)".
    - Cov kev txwv txog qhov ntau tsawg. Rau qee hom tshuaj, yuav muaj kev txwv txog qhov ntau tsawg ntawm cov tshuaj uas koj yuav tau txais.
- Yog tias peb pom zoo zam rau koj thiab tshem qhov txwv txiav tawm, ces koj muaj peev xwm thov kom zam rau cov nqi sib koom them uas koj yuav tau them ntawd.

3. **Kev hloov kev pab duav nqi ntawm ib yam tshuaj mus rau qib uas muaj tus nqi sib faib them qis dua.** Txhua yam tshuaj ntawm peb txoj phiaj xwm *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* yog nyob rau hauv ib ntawm rau qib nqi sib faib them. Feem ntau, yog tus nab npawb qib nqi sib faib them yim qis npaum cas, ces koj tus nqi sib koom them kuj yim yuav qis npaum ntawd xwb.

- Peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* feem ntau yuav muaj ntau tshaj ib yam tshuaj rau kev kho ib yam mob tshwj xeeb twg. Tej no yog muab hu ua cov tshuaj “ua kev xaiv”.
- Yog hais tias yam tshuaj ua kev xaiv rau koj tus mob nyob rau hauv ib qib sib faib nqi qis dua li cov tshuaj koj noj, koj tuaj yeem thov kom peb them rau nws ntawm tus nqi sib faib them rau yam tshuaj ua kev xaiv. Qhov no yuav txo koj cov nqi them rau cov tshuaj.
    - Yog tias cov tshuaj koj noj yog cov khoom siv kho lub cev, koj tuaj yeem hais kom peb them rau ntawm tus nqi sib koom rau qib qis tshaj plaws rau cov khoom siv kho lub cev hloov rau koj tus mob.
    - Yog tias cov tshuaj koj noj yog cov tshuaj muaj npe, koj tuaj yeem hais kom peb them rau ntawm tus nqi sib koom rau tus nqi qis tshaj rau cov npe tshuaj rau koj tus mob.
    - Yog tias cov tshuaj koj noj yog cov tshuaj nthuav dav, koj tuaj yeem hais kom peb them rau ntawm tus nqi sib koom rau tus nqi qis tshaj plaws rau hom tshuaj muaj npe los sis lwm yam tshuaj nthuav dav rau koj tus mob.
- Koj tsis tuaj yeem hais kom peb hloov cov nqi sib faib rau cov tshuaj hauv Qib 5 (cov tshuaj qib tshwj xeeb).
- Yog tias peb pom zoo rau koj qhov zam qib tshuaj thiab muaj ntau dua ib qho nqi sib faib qis dua nrog yam tshuaj ua kev xaiv uas koj tsis tuaj yeem noj, feem ntau koj them tus nqi qis tshaj.

G3. Tej yam tseem ceeb uas yuav tsum tau paub txog kev thov kev zam

Koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj yuav tsum qhia rau peb txog cov laj thawj fab kev kho mob.

Koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj yuav tsum muab daim ntawv piav qhia txog cov laj thawj kho mob rau kev thov ib qho kev zam xa mus rau peb. Rau qho kev txiav txim kom sai dua, suav nrog cov ntaub ntawv ntsig txog kev kho mob ntawm no los ntawm koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj thaum koj thov kev zam.

Peb *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* feem ntau yuav muaj ntau tshaj ib yam tshuaj rau kev kho ib yam mob tshwj xeeb twg. Tej no yog muab hu ua cov tshuaj “ua kev xaiv”. Yog tias yam tshuaj ua kev xaiv muaj txiaj ntsig zoo tib yam li cov tshuaj uas koj thov thiab yuav tsis ua rau muaj ntau yam kev fab tshuaj los sis lwm yam teeb meem fab kev noj qab haus huv, feem ntau lawm peb yuav **tsis** muab kev pom zoo rau koj qhov kev thov kev zam. Yog tias koj thov peb txog kev zam raws qib, feem ntau lawm peb yuav **tsis** muab kev pom zoo rau koj qhov kev thov kev zam tshwj kiag tias yog txhua yam tshuaj ua kev xaiv hauv qib nqi sib faib them qis dua yuav tsis siv tau hauj lwm zoo rau koj los sis ntxim li yuav ua rau muaj kev fab tshuaj los sis lwm yam kev phom sij tsis zoo.

Peb tuaj yeem Kam los sis Tsis Kam uas raws li koj qhov kev thov tau.

- Yog tias peb **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kev zam, ces qhov kev zam ntawd feem ntau yuav siv tau ntev mus txog ntua thaum tag lub xyoo ntawd. Qhov no yeej yuav siv tau tsuav yog koj tus kws kho mob tseem sau ntawv yuav tshuaj rau koj thiab yam tshuaj ntawd yuav tsum nyab xeeb thiab ntxim zoo rau kev kho koj tus mob.

- Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kev zam, ces koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua tau. Mus saib **Nqe G5** kom paub ntau ntxiv txog kev thov kom rov txiav txim dua yog tias peb **Tsis Kam** ua raws.

Nqe txuas mus tom ntej no yuav qhia koj txog txoj hau kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, suav nrog kev thov kev zam tib si.

G4. Kev thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi, suav nrog kev zam

- Thov hom kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi uas koj xav tau los ntawm kev hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711), sau ntawv, los sis xa fev tuaj rau peb. Koj, koj tus neeg sawv cev, los sis koj tus kws kho mob (los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj) tuaj yeem thov qhov no tau. Thov sau koj lub npe, cov ntaub ntawv tiv tauj, thiab cov ntaub ntawv hais txog kev thov kom pab them nqi.

- Koj los sis koj tus kws kho mob (los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj) los sis ib tug neeg twg uas sawv cev tam rau koj tus kheej tuaj yeem thov kev txiav txim siab rau kev pab them nqi. Koj kuj tseem tuaj yeem kom ib tug kws lij choj sawv cev tam rau koj tus kheej.

- Mus saib **Nqe E3** kom paub txog txoj hau kev teev ib tug neeg los ua koj tus neeg sawv cev.

- Koj tsis tas yuav sau ntawv tso cai rau koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj los mus thov kev txiav txim siab rau kev pab them nqi sawv cev tam rau koj tus kheej.

- Yog koj xav thov kom peb them rov qab rau koj cov tshuaj, mus saib **Tshooj 7** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

- Yog koj thov kev zam, ces muab “daim ntawv txhawb nqa” rau peb. Cov ntawv txhawb nqa yog muaj xws li koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj cov laj thawj fab kev kho mob rau qhov kev thov kev zam.

- Koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj tuaj yeem muab daim ntawv pab txhawb no fax tuaj los sis xa tuaj rau peb. Lawv kuj tuaj yeem hu xov tooj tuaj qhia rau peb ces tom qab ntawd mam li muab daim ntawv fej mus los sis xa mus.

Yog tias koj txoj kev mob tos tsis taus lawm, ces thov peb rau "kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev".

Peb yuav siv "lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab" tshwj kiag tias yog peb yeej ho pom zoo siv "lub sij hawm kawg ceev" lawm xwb.

- Qhov **kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab** txhais tau tias peb yuav muab lus teb rau koj tsis pub dhau 72 teev tom qab peb tau txais koj tus kws kho mob daim ntawv tshaj qhia lawm.
- Qhov **kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev** txhais tau tias peb yuav muab lus teb rau koj tsis pub dhau 24 teev tom qab peb tau txais koj tus kws kho mob daim ntawv tshaj qhia lawm.

> Qhov "kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev" yog muab hu ua **"kev txiav txim txog kev pab duav nqi kom sai"**.

Koj tuaj yeem tau txais kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev yog tias:

- Qhov ntawd yog thov rau ib yam tshuaj uas koj tsis tau txais. Koj yuav tsis tau txais kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev yog koj tab tom thov kom peb them nyiaj rov qab rau koj cov tshuaj uas koj twb yeej mus yuav tau lawm.
- Yuav puas loj rau kev noj qab haus huv thiab rab peev xwm ua hauj lwm ntawm koj yog tias peb siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab.

Yog tias koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj qhia peb tias koj txoj kev mob nkeeg yuav tsum tau txais kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev, ces peb yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov raws li lub sij hawm rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev. Peb yuav xa ib tsab ntawv uas muaj cov ntaub ntawv no tuaj rau koj.

- Yog koj thov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev yam tsis muaj kev txhawb nqa los ntawm koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj, ces peb yuav txiav txim seb koj puas tsim nyog tau txais kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev.
- Yog peb txiav txim siab tias koj tus mob tsis zoo raws li cov cai rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev, ces peb yuav hloov mus siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab.
    - Peb yuav xa ib tsab ntawv tuaj rau koj uas yuav qhia rau koj tias peb yuav siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab. Tsab ntawv no kuj tseem puav leej qhia koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab tib si thiab.
    - Koj tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab kom ceev thiab kom tau txais lus teb tsis dhau hauv 24 teev. Yog xav paub ntau ntxiv txog kev hais kev tsis txaus siab, suav nrog kev hais kev tsis txaus siab kom ceev, ces mus saib **Nqe K**.

Lub sij hawm kawg rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev

- Yog peb siv lub sij hawm kawg rau kev hais kom ceev, ces peb yuav tsum muab peb cov lus teb tuaj rau koj kom tsis pub dhau hauv 24 teev tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov. Yog koj thov rau ib qho kev zam, peb yuav muab lus teb rau koj kom tsis pub dhau 24 teev tom qab peb tau txais koj tus kws kho mob daim ntawv txhawb lawm. Peb mam li muab peb cov lus teb rau koj kom sai zog yog tias yuav tsum tau saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj.

- Yog tias peb ua tsis tau raws li lub sij hawm kawg no, ces peb yuav xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2 kom IRO mam li tshuaj xyuas. Mus saib **Nqe G6** kom paub ntau ntxiv txog qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2.

- Yog peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb muab kev pab duav nqi rau koj hauv 24 teev tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov los sis koj tus kws kho mob daim ntawv txhawb pab.

- Yog peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj. Tsab ntawv no kuj tseem puav leej yuav qhia rau koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua tib si thiab.

Lub sij hawm kawg rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab rau cov tshuaj uas koj tsis tau txais

- Yog peb siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab, ces peb yuav tsum muab peb cov lus teb tuaj rau koj kom tsis pub dhau hauv 72 teev tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov. Yog koj thov rau ib qho kev zam, peb yuav muab lus teb rau koj kom tsis pub dhau 72 teev tom qab peb tau txais koj tus kws kho mob daim ntawv txhawb lawm. Peb mam li muab peb cov lus teb rau koj kom sai zog yog tias yuav tsum tau saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj.

- Yog tias peb ua tsis tau raws li lub sij hawm kawg no, ces peb yuav xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2 kom IRO mam li tshuaj xyuas.

- Yog peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb muab kev pab duav nqi rau koj hauv 72 teev tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov los sis koj tus kws kho mob daim ntawv txhawb pab rau kev zam.

- Yog peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj. Tsab ntawv no kuj tseem puav leej yuav qhia rau koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua thiab.

Lub sij hawm kawg rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi raws tus tsuam kab hais txog cov tshuaj uas koj twb yeej mus yuav tau tag lawm

- Peb yuav tsum muab lus teb rau koj kom tsis pub dhau 14 hnub tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov.
- Yog tias peb ua tsis tau raws li lub sij hawm kawg no, ces peb yuav xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2 kom IRO mam li tshuaj xyuas.
- Yog peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav them rov qab rau koj tsis pub dhau 14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib.
- Yog peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj. Tsab ntawv no kuj tseem puav leej yuav qhia rau koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua thiab.

G5. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1

Kev thov kom rov txiav txim dua rau peb txoj phiaj xwm txog kev pab duav nqi rau cov tshuaj Medicare Part D yog muab hu ua **"kev rov txiav txim dua"** los ntawm txoj phiaj xwm.

- Pib ua koj **qhov kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab los sis kom ceev** los ntawm kev hu rau 1-866-206-2973, kev sau ntaub ntawv xa mus, los sis kev xa fev tuaj rau peb. Koj, koj tus neeg sawv cev, los sis koj tus kws kho mob (los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj) tuaj yeem thov qhov no tau. Thov sau koj lub npe, cov ntaub ntawv siv sib tiv tauj, thiab cov ntaub ntawv ntsig txog daim ntawv thov kom them nyiaj rov qab.
- Koj yuav tsum thov kom rov txiav txim dua **tsis pub dhau 65 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** txij li lub hnub tim hauv tsab ntawv uas peb tau xa tuaj qhia rau koj txog peb qhov kev txiav txim siab.
- Yog koj tsis thov raws li hnub tag sij hawm ntawd thiab yog koj muaj laj thawj zoo rau qhov uas plam tsis tau thov ntawd, ces tej zaum peb yuav muab sij hawm ntxiv rau koj los thov kom rovtxiav txim dua. Tej ua piv txwv ntawm cov laj thawj zoo yog tej yam zoo xws li koj muaj ib tug mob loj los sis peb muab cov ntaub ntawv qhia txog hnub tag sij hawm rau koj tsis raug. Piav qhia txog qhov laj thawj uas vim li cas koj thiaj li sau koj daim ntawv thov kom rov qab txiav txim dua tau lig thaum koj sau koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua.
- Koj muaj cai thov kom peb theej cov ntaub ntawv ntsig txog koj qhov thov kom rovtxiav txim dua pub dawb rau koj. Koj thiab koj tus kws kho mob kuj tuaj yeem muab ntau yam ntaub ntawv los pab txhawb ntxiv rau koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua tau.

Yog koj txoj kev muaj mob tseev kom yuav tsum tau ua kom ceev, ces kav tsij thov kom rov txiav txim dua kom ceev.

> Kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev yog muab hu ua **"kev rov txiav txim dua kom sai"**.

- Yog koj thov kom rov txiav txim dua rau ib qho kev txiav txim siab uas peb tau txiav txim txog ib yam tshuaj uas koj tsis tau txais, koj thiab koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj mam li txiav txim seb koj puas tsim nyog rau qhov kev thov kom rovtxiav txim dua kom ceev.
- Cov cai rau kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev yog zoo ib yam nkaus li cov cai rau kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev. Mus saib **Nqe G4** kom paub ntau ntxiv.

Peb ntsuam xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab muab peb lo lus teb rau koj.

- Peb tshuaj xyuas koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua thiab ua tib zoo saib tag nrho cov ntaub ntawv ntsig txog koj daim ntawv thov kev pab them nqi.
- Peb tshuaj xyuas seb peb puas tau ua raws li cov cai lawm thaum peb **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov.
- Peb mam li tiv tauj koj los sis koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj kom tau cov ntaub ntawv ntxiv ntawd.

Lub sij hawm kawg rau kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev Theem 1

- Yog peb siv cov lub sij hawm kawg rau qhov kev thov kom ceev, ces peb yuav tsum muab peb lo lus teb rau koj **tsis dhau 72 teev** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.
    - Peb mam li muab peb cov lus teb rau koj kom sai zog yog tias yuav tsum tau saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj.
    - Yog tias peb tsis teb lus tuaj rau koj hauv sij hawm 72 teev, ces peb yuav tsum xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2. Tom qab ntawd lub IRO yuav tshuaj xyuas qhov kev thov no. Mus saib **Nqe G6** kom paub ntau ntxiv txog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev tshuaj xyuas thiab tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua Theem 2.
- Yog tias peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav tsum muab qhov kev pab duav nqi uas peb yeej tau pom zoo tseg tsis pub dhau 72 teev tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.
- Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv uas piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj thiab qhia koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua.

Lub sij hawm kawg rau kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 1

- Yog tias peb siv lub sij hawm kawg raws tus tsuam kab, peb yuav tsum muab peb lo lus teb rau koj **tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua rau cov tshuaj uas koj tsis tau txais.

- Peb yuav muab kev txiav txim kom sai zog rau koj yog koj tsis tau txais yam tshuaj ntawd thiab yuav tsum tau saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj. Yog koj ntseeg tias yuav tau saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj, ces thov kom rovtxiav txim dua kom ceev.

    - Yog tias peb tsis txiav txim rau koj tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib, ces peb yuav tsum xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2. Tom qab ntawd lub IRO yuav tshuaj xyuas qhov kev thov no. Mus saib **Nqe G6** kom paub ntau ntxiv txog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev tshuaj xyuas thiab tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua Theem 2.

Yog tias peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov:

- Peb yuav tsum **muab qhov kev pab duav nqi** uas peb yeej tau pom zoo yuav muab lawm kom sai li sai tau raws li qhov koj tus mob xav tau, tab sis **tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.

- Peb yuav tsum **xa cov nyiaj them tuaj mus rau koj** rau yam tshuaj uas koj twb yeej mus yuav tau lawm **tsis dhau 30 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.

Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov:

- Peb yuav xa ib tsab ntawv uas piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj thiab qhia koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua.

- Peb yuav tsum muab lus teb rau koj txog kev them nyiaj rov qab rau yam tshuaj uas koj twb yeej mus yuav tau lawm **tsis dhau 14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab peb tau txais koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.

    - Yog tias peb tsis txiav txim rau koj hauv sij hawm 14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib, ces peb yuav tsum xa koj daim ntawv thov mus rau tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2. Tom qab ntawd lub IRO yuav tshuaj xyuas qhov kev thov no. Mus saib **Nqe G6** kom paub ntau ntxiv txog lub chaw hauj lwm saib xyuas kev tshuaj xyuas thiab tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua Theem 2.

- Yog peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav tsum them rau koj tsis pub dhau 30 hnub raws daim phiaj teev zwj chib tom qab peb tau txais koj daim ntawv thov.

- Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav xa ib tsab ntawv uas piav qhia txog cov laj thawj tuaj rau koj thiab qhia koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua.

G6. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2

Yog tias peb **Tsis Kam** uas raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1, ces koj tuaj yeem lees txais yuav raws li peb qhov kev txiav txim siab los sis rov ua lwm qhov kev thov kom rov txiav txim dua tau. Yog koj txiav txim siab thov kom rovtxiav txim dua ntxiv, koj yuav tau siv tus txheej txheem thov kom rovtxiav txim dua Theem 2. Lub **IRO** yuav tshuaj xyuas peb qhov kev txiav txim siab yog thaum peb **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thawj zaug lawm. Lub chaw no yuav txiav txim siab seb peb puas tsim nyog hloov peb qhov kev txiav txim siab.

> Lub npe raws cai rau lub “Independent Review Organization” (IRO) yog **“Independent Review Entity”**, qee zaus yuav muab hu ua **“IRE”**.

Txhawm rau ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2, ces koj, koj tus neeg sawv cev, los sis koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws sau ntawv yuav tshuaj yuav tsum tau tiv tauj lub IRO **yam sau ua ntaub ntawv** thiab thov kom pab tshuaj xyuas koj qhov teeb meem.

- Yog tias peb **Tsis Kam** ua raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1, ces tsab ntawv uas peb xa tuaj rau koj yuav muaj **cov lus qhia txog txoj hau kev thov qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2** mus rau IRO. Cov lus qhia no yuav qhia tias seb leej twg thiaj li tuaj yeem ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 tau, cov sij hawm kawg uas koj yuav tsum tau ua raws, thiab yuav tiv tauj rau lub chaw no li cas.

- Thaum koj thov kom rov txiav txim dua mus rau lub IRO, ces peb yuav xa cov ntaub ntawv uas peb muaj hais txog koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua mus rau lub chaw no. Cov ntaub ntawv no yog muab hu ua koj “cov ntaub ntawv txog qhov teeb meem”. **Koj muaj cai thov daim ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv txog qhov teeb meem tau dawb**. Yog tias koj xav tau kev pab thov daim ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv txog qhov teeb meem pub dawb, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm 1-800-443-0815.

- Koj muaj cai kom lub koom haum IRO muab lwm cov ntaub ntawv ntxiv los txhawb rau koj daim ntawv thov kom rovtxiav txim dua.

Lub IRO yuav tshuaj xyuas koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 txog Medicare Part D thiab yuav sau ntawv teb tuaj rau koj. Mus saib **Nqe F4** kom paub ntau ntxiv txog lub IRO.

Lub sij hawm kawg rau kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev ntawm Theem 2

Yog yuav tsum tau saib xyuas koj li kev noj qab haus huv, ces thov lub IRO kom rov qab txiav txim dua kom ceev.

- Yog tias lawv pom zoo muab qhov kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev, ces lawv yuav tsum tau muab lus teb rau koj **tsis dhau 72 teev** tom qab tau txais koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua.

- Yog tias peb **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov, ces peb yuav tsum muab kev pab duav nqi rau yam tshuaj uas tau txais kev pom zoo **tsis dhau 24 teev** tom qab tau txais lub IRO qhov kev txiav txim siab.

Lub sij hawm kawg rau kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 2

Yog koj tau txais kev thov kom rov txiav txim dua raws tus tsuam kab ntawm Theem 2 lawm, ces lub IRO yuav tsum muab lus teb rau koj:

- **tsis pub dhau xya hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab lawv tau txais koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua rau cov tshuaj uas koj tseem tsis tau txais.
- **tsis pub dhau 14 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab tau txais koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua rau kev them rov qab rau cov tshuaj uas koj twb yeej mus yuav tau lawm.

Yog tias lub IRO **Kam** ua raws ib feem los sis tag nrho txhua yam raws li koj daim ntawv thov:

- Peb yuav tsum muab qhov kev pab duav nqi tshuaj uas tau txais kev pom zoo **tsis dhau 72 teev** tom qab peb tau txais lub IRO qhov kev txiav txim siab.
- Peb yuav tsum them cov nyiaj uas koj yuav tshuaj ntawd rov qab rau koj kom tsis pub dhau 30 hnub tom qab peb tau txais lub IRO qhov kev txiav txim siab.
- Yog tias lub IRO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces txhais tau tias lawv pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab tsis muab kev pom zoo rau koj qhov kev thov. Qhov no hu ua “kev tuav raws li qhov kev txiav txim siab qub” los sis “kev tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua”.

Yog tias lub IRO **Tsis Kam** rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2, ces koj muaj cai thov qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3 tau yog tias tus nqi ntawm qhov kev pab duav nqi tshuaj uas koj thov zoo raws li tus nqi qis kawg nkaus lawm. Yog cov nyiaj daus las ntawm yam tshuaj pab them nqi uas koj thov ntawd tsawg dua cov nqi uas qis kawg nkaus, ces koj yuav thov kom rovtxiav txim dua tsis tau ntxiv lawm. Nyob rau kis ntawd, qhov kev txiav txim txog kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 yog qhov kawg lawm. Lub IRO yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj paub txog tus nqi qis kawg nkaus uas yuav tsum tau siv los ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3 txuas ntxiv mus.

Yog tias tus nqi ntawm koj daim ntawv thov ua tau raws li cov cai lawm, ces koj yuav xaiv seb koj puas xav ua koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua mus ntxiv lawm.

- Tom qab tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 2 mus lawm, ces tseem muaj peb theem ntxiv.
- Yog lub IRO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 thiab koj yeej ua tau raws li cov cai rau kev ua tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua txuas mus, ces koj:
    - Yuav txiav txim siab seb koj puas xav thov qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3 lawm.

- Saib tsab ntawv uas lub IRO xa tuaj rau koj tom qab koj qhov kev thov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 rau cov ntsiab lus qhia ntxaws ntxiv txog txoj hau kev thov qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3.

- Ib tug ALJ los sis kws lij choj txiav txim plaub ntug yuav los saib xyuas qhov txheej txheem Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3. Mus saib **Nqe J** kom paub txog Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3, 4, thiab 5.

H. Kev thov kom peb pab duav nqi rau kev pw hauv tsev kho mob ntev dua

Thaum koj nkag tuaj tau rau hauv tsev kho mob lawm, koj muaj cai tau txais txhua yam kev saib xyuas uas peb pab them nqi uas tseem ceeb rau kev kuaj kom pom kev mob thiab kev kho koj tus mob los sis qhov raug mob. Yog xav paub ntau ntxiv txog peb txoj phiaj xwm qhov kev pab duav nqi rau tsev kho mob, mus saib **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Sij hawm koj raug pab them nqi thaum nyob hauv tsev kho mob, koj tus kws kho mob thiab cov neeg lis hauj lwm hauv tsev kho mob yuav ua hauj lwm nrog koj los npaj rau hnub thaum koj yuav tawm hauv tsev kho mob. Lawv kuj puav leej yuav pab npaj txog tej kev saib xyuas uas koj xav tau tom qab koj tawm hauv tsev kho mob.

- Hnub koj tawm hauv tsev kho mob raug hu ua koj “hnub tawm”.

- Koj tus kws kho mob los sis cov neeg lis hauj lwm hauv tsev kho mob mam li qhia rau koj txog koj hnub tawm tias yog hnub twg.

Yog koj xav tias koj raug hais kom tawm hauv tsev kho mob sai dhau lawm los sis koj tau txhawj txog koj qhov kev saib xyuas tom qab koj tawm hauv tsev kho mob, ces koj tuaj yeem thov kom cia kho ntev zog rau hauv tsev kho mob. Nqe no qhia rau koj tias yuav thov li cas.

Dhau li ntawm tej kev thov kom rov txiav txim dua uas tau piav qhia hauv **Nqe H** no lawm, koj kuj tseem puav leej tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej kom koj tau nyob hauv tsev kho mob txuas ntxiv mus. Thov mus saib **Nqe F4** kom paub txog txoj hau kev ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej. Koj tuaj yeem thov Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej ntxiv los sis hloov qhov kev thov kom rov txiav txim dua Theem 3 tau.

H1. Kev kawm kom paub txog koj cov cai hauv Medicare

Tsis pub dhau ob hnub tom qab koj raug txais nkag mus pw rau tsev kho mob, ces ib tug neeg twg hauv tsev kho mob, xws li tus nawj los sis tus neeg ua hauj lwm pab cuam, yuav muab ib tsab ntawv ceeb toom yam sau ua ntaub ntawv uas hu ua “Ib Tsab Xov Tseem Ceeb tuaj ntawm Medicare Tuaj hais txog Koj Cov Cai”. Txhua tus neeg uas muaj Medicare yuav tau txais daim ntawv theej ntawm tsab ntawv ceeb toom no txhua zaus uas lawv raug txais nkag mus rau hauv tsev kho mob.

Yog koj tsis tau txais tsab ntawv ceeb toom, ces nug ib tug neeg ua hauj lwm twg hauv lub tsev kho mob kom tau txais. Yog koj xav tau kev pab, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov naj npawb xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv ntawd. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) tau 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam tib si. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048.

- **Ua tib zoo nyeem tsab ntawv ceeb toom** no thiab nug txhua yam lus nug yog tias koj tsis nkag siab. Tsab ntawv ceeb toom yuav qhia rau koj txog koj cov cai thaum yog tus neeg mob hauv tsev kho mob, suav nrog koj cov cai:
    - Tau txais Medicare-pab them nqi rau tej kev saib xyuas rau thaum sij hawm nyob hauv thiab tom qab koj tawm hauv tsev kho mob. Koj muaj cai paub txog tej kev saib xyuas ntawd tias yog dab tsi, leej twg yuav them tej nqi saib xyuas ntawd, thiab koj yuav tau txais tej kev saib xyuas ntawd rau ntawm lub chaw twg.
    - Yog ib feem txiav txim siab txog qhov koj yuav nyob ntev npaum li cas rau hauv tsev kho mob.
    - Paub tias yuav hais qhia tej kev txhawj xeeb ntsig txog kev saib xyuas zoo rau koj rau tim tsev kho mob mus rau lub chaw twg.
    - Thov kom rovtxiav txim dua yog koj xav tias koj raug rho tawm hauv tsev kho mob sai heev.
- **Kos npe rau tsab ntawv ceeb toom** los qhia tias koj yeej tau txais lawm thiab yeej nkag siab txog koj cov cai lawm.
    - Koj los sis ib tug neeg uas sawv cev tam rau koj tus kheej tuaj yeem kos npe rau daim ntawv ceeb toom no.
    - Kev kos npe rau tsab ntawv ceeb toom no **tsuas yog** yuav qhia tias koj yeej tau txais cov ntaub ntawv hais txog koj cov cai lawm nkaus xwb. Kev kos npe **tsis** txhais hais tias yog koj pom zoo rau hnub tawm tsev kho mob uas koj tus kws kho mob los sis cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob tau qhia rau koj.
- **Khaws koj daim ntawv theej** ntawm tsab ntawv ceeb toom uas kos npe rau tiav tag lawm kom koj tau txais cov ntaub ntawv yog tias koj xav tau.

Yog koj kos npe rau daim ntawv ceeb toom ntau dua ob hnub ua ntej hnub koj tawm hauv tsev kho mob, ces koj yuav tau txais lwm daim ntawv theej ua ntej koj raug tshem tawm.

Koj tuaj yeem saib daim ntawv ceeb toom no ua ntej yog tias koj:

- Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov naj npawb xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv ntawd
- Hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048.
- Mus saib www.cms.gov/medicare/forms-notices/beneficiary-notices-initiative/ffs-ma-im.

H2. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1

Yog koj xav kom peb pab them nqi rau tej kev saib xyuas rau qhov nyob ntev zog rau hauv tsev kho mob, ces thov kom rovtxiav txim dua. Lub Chaw Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Kom Zoo (QIO) yuav tshuaj xyuas qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 los saib seb hnub npaj rho koj tawm puas tsim nyog rau koj.

Lub QIO yog ib pab pawg ntawm cov kws kho mob thiab lwm cov kws kuaj mob uas tsoom fwv nom tsev yog tus them nyiaj rau lawv. Cov kws paub kho mob no yuav los kuaj xyuas thiab pab tsim kho qhov muab kev saib xyuas kom zoo rau cov neeg uas muaj Medicare. Lawv tsis yog ib feem ntawm peb txoj phiaj xwm.

Hauv California, lub QIO yog Commence Health. Hu rau lawv ntawm 1-877-588-1123. Hauv tsab ntawv ceeb toom txog “Ib Tsab Xov Tseem Ceeb tuaj ntawm Medicare Tuaj hais txog Koj Cov Cai”, thiab hauv **Tshooj 2** kuj puav leej muaj cov ntaub ntawv tiv tauj tib si thiab.

Hu rau lub QIO ua ntej koj yuav tawm hauv tsev kho mob thiab tsis pub dhau hnub uas npaj yuav tso koj tawm hauv tsev kho mob mus.

- **Yog koj hu xov tooj ua ntej koj tawm mus,** ces koj tuaj yeem nyob hauv tsev kho mob tau tom qab hnub npaj yuav tso koj tawm mus yam tsis tau them nqi dab tsi thaum koj tab tom nyob tos lub QIO qhov kev txiav txim siab rau koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua.
- **Yog koj tsis hu mus thov kom rovtxiav txim dua,** thiab koj txiav txim siab nyob hauv tsev kho mob tom qab hnub npaj rho koj tawm, ces koj yuav tau them txhua cov nqi saib xyuas rau hauv tsev kho mob uas koj tau txais tom qab hnub npaj rho koj tawm.
- Vim tias kev mus pw hauv tsev kho mob tau txais kev pab duav nqi los ntawm tag nrho Medicare thiab Medi-Cal tib si, yog tias Lub Chaw Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Kom Zoo tsis mloog koj qhov kev thov tias yuav nyob hauv tsev kho mob txuas ntxiv, los sis yog koj ntseeg tias koj qhov xwm txheej yog ib qho kub ceev, yog ib qho muaj kev phom sij tam siv thiab phom sij loj rau koj txoj kev noj qab haus huv, los sis koj muaj mob hnyav, ces tej zaum koj kuj tseem puav leej yuav tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau los sis thov California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj (DMHC) kom muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej rau koj. Thov mus saib **Nqe F4** kom paub txog txoj hau kev ua ntawv hais kev tsis txaus siab thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej.

Thov kev pab yog tias koj xav tau. Yog koj muaj lus nug los sis xav tau kev pab tsis hais thaum twg los xij:

- Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov naj npawb xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv.
- Hu rau lub Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222.

Thov kev tshuaj xyuas kom ceev. Kav tsij maj nroos thiab tiv tauj lub QIO los thov kev tshuaj xyuas kom ceev txog kev tso koj tawm hauv tsev kho mob.

> Lo lus fab kev cai lij choj rau **"kev tshuaj xyuas kom ceev"** yog **"kev tshuaj xyuas tam siv"** los sis **"kev tshuaj xyuas kom sai".**

Yam uas yuav tshwm sim thaum lub sij hawm tshuaj xyuas kom ceev

- Cov kws tshuaj xyuas nyob ntawm lub QIO yuav nug koj los sis koj tus neeg sawv cev tias vim li cas koj thiaj li xav tias yuav tau pab them nqi mus ntxiv tom qab hnub npaj tso koj tawm. Koj tsis tas sau ntawv tshaj tawm, tab sis koj tuaj yeem sau tau.
- Cov kws tshuaj xyuas saib koj cov ntaub ntawv kho mob, tham nrog koj tus kws kho mob, thiab tshuaj xyuas cov ntaub ntawv uas tsev kho mob thiab peb txoj phiaj xwm kho mob muab rau lawv.
- Thaum tav su ntawm hnub ntawd tom qab cov neeg tshuaj xyuas qhia rau peb txoj phiaj xwm kho mob ntsig txog koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua, koj yuav tau txais tsab ntawv nrog koj hnub tso tawm hauv tsev kho mob raws li tau npaj tseg. Tsab ntawv no kuj tseem puav leej yuav qhia cov laj thawj tias vim li cas koj tus kws kho mob, lub tsev kho mob, thiab peb xav tias ntawd yog hnub tso tawm hauv tsev kho mob mus uas raug thiab tsim nyog rau fab kev kho mob rau koj lawm.

> Lo lus fab kev cai lij choj rau daim ntawv piav qhia no yog **"Tsab Ntawv Ceeb Toom Qhia Ntxaws txog Kev Tso Tawm"**. Koj tuaj yeem tau txais daim piv txwv los ntawm kev hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm cov xov tooj uas nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv los sis 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). (Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048.) Koj kuj tseem puav leej yuav tuaj yeem saib tsab ntawv ceeb toom piv txwv tau hauv oos lais tib si ntawm www.cms.gov/medicare/forms-notices/beneficiary-notices-initiative/ffs-ma-im.

Lub QIO yuav muab lus teb rau koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua tsis dhau sij hawm ib hnub txwm nkaus tom qab tau txais tag nrho txhua yam ntaub ntawv uas xav tau.

Yog tias lub QIO **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Peb yuav muab cov kev pab cuam hauv tsev kho mob uas tau txais kev pab duav nqi mus kom ntev li ntev tau tsuas yog tseem tsim nyog rau kev kho mob xwb.

Yog tias lub QIO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Lawv ntseeg tias koj hnub npaj rho tawm yog hnub uas tsim nyog lawm.
- Ces peb qhov kev pab them nqi rau tej kev saib xyuas pw kho hauv tsev kho mob yuav xaus rau thaum tav su rau hnub tom qab lub QIO muab lus teb tuaj rau koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua.

- Tej zaum koj yuav tau them tag nrho cov nqi ntawm qhov kev saib xyuas mob nkeeg rau hauv tsev kho mob tom qab tav su rau hnub ntawd tom qab lub QIO teb lawv cov lus rau koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua.

- Koj tuaj yeem ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 yog tias lub QIO tsis kam ua raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 **thiab** koj tseem nyob hauv tsev kho mob tom qab hnub npaj yuav muab koj tso tawm tsev kho mob lawm.

H3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2

Rau qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2, ces yog koj yuav thov kom lub QIO rov tshuaj xyuas qhov kev txiav txim siab uas lawv tau txiav txim rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 dua ib lwm. Hu rau lawv ntawm 1-877-588-1123.

Koj yuav tsum thov qhov kev tshuaj xyuas no **tsis dhau 60 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab hnub uas lub QIO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1. Koj tuaj yeem thov qhov kev tshuaj xyuas no tau los **tsuas yog** thaum koj tseem nyob hauv tsev kho mob tom qab hnub uas npaj yuav muab koj tso tawm tsev kho mob twb xaus lawm xwb.

QIO cov neeg tshuaj xyuas yuav:

- Ua tib zoo saib tag nrho cov ntaub ntawv uas ntsig txog rau koj qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua ib zaug ntxiv.

- Qhia lawv qhov kev txiav txim siab txog koj qhov kev Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua rau Theem 2 tuaj rau koj kom tsis pub dhau 14 hnub txij thaum koj tau txais koj daim ntawv thov kom rov qab tshuaj xyuas zaum ob.

Yog tias lub QIO **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Peb yuav tsum them cov nyiaj koom them ntawm peb feem rau tej nqi saib xyuas hauv tsev kho mob rov qab tuaj rau koj txij thaum tav su rau hnub tom qab uas lub koom haum QIO tsis kam lees koj qhov kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1.

- Peb yuav muab cov kev pab cuam hauv tsev kho mob uas tau txais kev pab duav nqi mus kom ntev li ntev tau tsuas yog tseem tsim nyog rau kev kho mob xwb.

Yog tias lub QIO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Lawv pom zoo raws li lawv qhov kev txiav txim siab txog koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 lawm ces yuav hloov tsis tau lawm.

- Nws mam li muab ib tsab ntawv qhia rau koj uas yuav qhia koj txog yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau yog koj xav ua tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua txuas ntxiv mus thiab thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3.

- Koj kuj tseem puav leej yuav tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab los sis thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej kom koj tau nyob hauv tsev kho mob txuas ntxiv mus tau tib si thiab. Thov mus saib **Nqe E4** kom paub txog txoj hau kev ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej.

Ib tug ALJ los sis kws lij choj txiav txim plaub ntug yuav los saib xyuas qhov txheej txheem Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3. Mus saib **Nqe J** kom paub txog Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3, 4, thiab 5.

I. Kev thov kom peb pab duav nqi txuas ntxiv mus rau qee yam kev pab cuam kho mob

Nqe lus no tsuas hais txog peb hom kev saib xyuas uas tej zaum koj yuav tau txais:

- cov kev pab cuam kho mob hauv tsev
- kev tu neeg mob yam muaj cov kws txawj saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, **thiab**
- kev saib xyuas kho kom zoo rov qab los tam li yog tus neeg mob tsis pw kho hauv lub CORF uas tau txais kev pom zoo los ntawm Medicare. Qhov no ib txwm txhais tau tias koj tab tom kho mob rau ib qho muaj mob los sis ib qho xwm txheej los sis koj tab tom raug saib xyuas kom rov qab zoo los ntawm kev phais mob loj.

Qhov muaj ib qho ntawm peb hom kev saib xyuas no, koj muaj cai tau txais tej kev saib xyuas uas raug duav nqi tsuav yog cov kws kho mob hais tias yuav tsum tau muab tej kev saib xyuas ntawd rau koj.

Thaum peb txiav txim siab tsis pab duav nqi rau ib qho twg ntawm cov no lawm, ces peb yuav tsum tau qhia rau koj **ua ntej** koj cov kev pab cuam yuav xaus. Thaum koj qhov kev pab them nqi rau qhov kev saib xyuas ntawd yuav xaus, peb yuav tso tseg tsis them rau qhov kev saib xyuas ntawd.

Yog koj xav tias peb muab qhov kev pab duav nqi rau kev kho mob rau koj xaus sai dhau lawm, **koj tuaj yeem thov hais kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab ntawd tau.** Nqe no qhia rau koj txog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua.

I1. Tsab ntawv ceeb toom ua ntej uas koj qhov kev pab duav nqi yuav xaus

Peb yuav xa ib tsab ntawv ceeb toom tuaj rau koj kom koj yuav tsum tau txais tsawg kawg yog ob hnub ua ntej peb tso tseg tsis them nqi rau qhov saib xyuas mob nkeeg rau koj. Qhov no yog muab hu ua “Tsab Ntawv Ceeb Toom txog Kev Tsis Tau Txais Kev Pab Duav Nqi Los Ntawm Medicare”. Tsab ntawv ceeb toom no yuav qhia koj txog hnub uas peb yuav tsum tsis pab them koj cov nqi kho mob thiab txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab.

Koj los sis koj tus neeg sawv cev yuav tsum kos npe rau tsab ntawv ceeb toom no uas kev qhia tias koj yeej tau txais lawm. Kev kos npe rau tsab ntawv ceeb toom **tsuas yog** kev qhia tias koj yeej tau txais cov ntaub ntawv lawm xwb. Kev kos npe **tsis** txhais tias koj yeej pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab lawm.

I2. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1

Yog koj xav tias peb muab qhov kev pab duav nqi rau kev kho mob rau koj xaus sai dhau lawm, koj tuaj yeem thov hais kom rov txiav txim dua rau peb qhov kev txiav txim siab ntawd tau. Nqe lus no qhia rau koj txog tus txheej txheem Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 thiab yam uas yuav ua.

- **Ua kom tau raws lub sij hawm kawg.** Lub sij hawm kawg yog ib qho tseem ceeb heev. To taub thiab ua raws li cov hnub tag sij hawm uas siv rau txhua yam uas koj yuav tsum tau ua. Peb txoj phiaj xwm kho mob yuav tsum ua raws li cov hnub tag sij hawm no ib yam nkaus thiab. Yog koj xav tias peb ua tsis ncav raws li peb cov hnub tag sij hawm, ces koj tuaj yeem thov hais kev tsis txaus siab tau. Mus saib **Nqe K** kom paub ntau ntxiv txog kev tsis txaus siab.

- **Thov kev pab yog tias koj xav tau.** Yog koj muaj lus nug los sis xav tau kev pab tsis hais thaum twg los xij:

    - Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab rau ntawm cov naj npawb xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv.

    - Hu rau HICAP ntawm 1-800-434-0222.

- **Tiv tauj rau lub QIO.**

    - Mus saib **Nqe H2** los sis mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* kom paub ntaub ntxiv txog lub QIO thiab txoj hau kev tiv tauj nws.

    - Thov kom lawv tshuaj xyuas koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua thiab txiav txim siab seb puas hloov peb lub chaw npaj kho mob qhov kev txiav txim siab.

    - **Kav tsij maj nroos thiab thov "kev rov txiav txim dua kom ceev".** Nug lub QIO seb qhov ntawd puas yog qhov kev kho mob uas tsim nyog rau peb yuav xaus duav nqi rau qhov kev saib xyuas mob nkeeg rau koj.

Koj lub sij hawm kawg rau kev tiv tauj lub chaw no

- Koj yuav tsum tiv tauj lub QIO los pib koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua kom tsis pub dhau yav tav su ntawm hnub ua ntej "Tsab Ntawv Ceeb Toom txog Kev Tsis Tau Txais Kev Pab Duav Nqi Los Ntawm Medicare" uas peb xa tuaj rau koj pib siv tau.

- Yog tias Lub Chaw Saib Xyuas Kev Txhim Kho Kev Ua Kom Zoo yuav tsis mloog koj qhov kev thov kom pab duav nqi txuas ntxiv mus rau koj txoj kev kho mob los sis koj ntseeg tias koj qhov xwm txheej yog ib qho kub ceev los sis muaj kev phom sij tam siv thiab phom sij loj rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis yog tias koj hnov mob heev, ces koj tuaj yeem ua daim ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau thiab thov California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj (DMHC) kom muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej rau koj. Thov mus saib **Nqe F4** kom paub txog txoj hau kev ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej.

Lo lus fab kev cai lij choj rau tsab ntawv ceeb toom no yog **"Tsab Ntawv Ceeb Toom txog Kev Tsis Tau Txais Kev Pab Duav Nqi Los Ntawm Medicare".** Yog xav tau daim qauv piv txwv, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab raws cov xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv los sis hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Los sis mus rub hauv oos lais ntawm www.cms.gov/Medicare/Medicare-General-Information/BNI/FFS-Expedited-Determination-Notices.

Yam uas tuav tshwm sim thaum lub sij hawm thov kom rov txiav txim dua kom ceev

- Cov kws tshuaj xyuas ntawm lub QIO yuav nug koj los sis koj tus neeg sawv cev tias vim li cas koj thiaj li xav tias yuav tsum muab kev pab them nqi mus ntxiv. Koj tsis tas sau ntawv tshaj tawm, tab sis koj tuaj yeem sau tau.
- Cov kws tshuaj xyuas yuav saib koj cov ntaub ntawv kho mob, tham nrog koj tus kws kho mob, thiab tshuaj xyuas cov ntaub ntawv uas peb lub chaw npaj kho mob muab rau lawv.
- Peb lub chaw npaj kho mob kuj yuav xa ib daim ntawv ceeb toom piav qhia txog peb cov laj thawj rau qhov xaus kev pab them nqi rau tej kev saib xyuas rau koj. Koj yuav tau txais daim ntawv ceeb toom rau hnub xaus raws li cov kws tshuaj xyuas qhia rau peb txog koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua.

Lo lus fab kev cai lij choj rau tsab ntawv ceeb toom piav qhia no yog **"Kev Piav Qhia Ntxaws txog Kev Tsis Pab Duav Nqi".**

- Cov kws tshuaj xyuas yuav tawm lawv qhov kev txiav txim siab rau koj tsis pub dhau ib hnub txwm nkaus tom qab tau txais tag nrho cov ntaub ntawv uas lawv xav tau lawm.

Yog tias lub QIO **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Peb yuav muab cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi mus kom ntev li ntev tau tsuav yog tseem tsim nyog rau kev kho mob xwb.

Yog tias lub QIO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Koj qhov kev pab them nqi yuav xaus rau hnub uas peb qhia koj ntawd lawm.
- Peb yuav tso tseg tsis them peb cov nqi koom them ntawm qhov kev saib xyuas no rau hnub uas ceeb toom.
- Koj tus kheej yuav tau tag nrho cov nqi rau qhov kev saib xyuas no yog tias koj txiav txim siab cia kho mob hauv tsev, kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov, los sis rau ntawm CORF mus ntxiv tom qab hnub koj qhov kev pab them nqi xaus
- Koj yog tus yuav txiav txim siab tias puas thov txuas ntxiv rau tej kev saib xyuas no lawm thiab puas Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua rau Theem 2 ntxiv lawm.

I3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2

Rau qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2, ces yog koj yuav thov kom lub QIO rov tshuaj xyuas qhov kev txiav txim siab uas lawv tau txiav txim rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 dua ib lwm. Hu rau lawv ntawm 1-877-588-1123.

Koj yuav tsum thov qhov kev tshuaj xyuas no **tsis dhau 60 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab hnub uas lub QIO Tsis Kam ua raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1. Koj tuaj yeem thov qhov kev tshuaj xyuas no tau los **tsuas yog** thaum koj tseem tau txais kev kho mob txuas ntxiv mus tom qab hnub uas npaj yuav muab koj tso tawm tsev kho mob twb xaus lawm xwb.

QIO cov neeg tshuaj xyuas yuav:

- Ua tib zoo saib tag nrho cov ntaub ntawv uas ntsig txog rau koj qhov kev thov kom rov qab txiav txim dua ib zaug ntxiv.
- Qhia lawv qhov kev txiav txim siab txog koj qhov kev Thov Kom Rov Qab Txiav Txim Dua rau Theem 2 tuaj rau koj kom tsis pub dhau 14 hnub txij thaum koj tau txais koj daim ntawv thov kom rov qab tshuaj xyuas zaum ob.

Yog tias lub QIO **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Peb mam li them peb cov nqi koom them ntawm tej nqi saib xyuas mob nkeeg rau koj suav txij hnub peb hais tias koj qhov kev pab them nqi xaus lawm.
- Peb yuav muab kev pab duav nqi rau kev kho mob kom ntev li ntev tau tsuav yog tias tseem tsim nyog rau kev kho mob xwb.

Yog tias lub QIO **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Nws pom zoo nrog peb qhov kev txiav txim siab uas yuav xaus koj txoj kev kho mob thiab yuav tsis hloov kev txiav txim siab.
- Nws mam li muab ib tsab ntawv qhia rau koj uas yuav qhia koj txog yam uas koj yuav tuaj yeem ua tau yog koj xav ua tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua txuas ntxiv mus thiab thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3.
- Koj yuav tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej kom pab duav nqi txuas ntxiv mus rau koj cov kev pab cuam saib xyuas kho mob. Thov mus saib **Nqe F4** kom paub txog txoj hau kev thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej. Koj tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab thiab thov kom DMHC muab Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej ntxiv los sis hloov qhov kev thov kom rov txiav txim dua Theem 3 tau.

Ib tug ALJ los sis kws lij choj txiav txim plaub ntug yuav los saib xyuas qhov txheej txheem Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3. Mus saib **Nqe J** kom paub txog Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3, 4, thiab 5.

J. Kev ua koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua mus kom dhau Theem 2

J1. Cov kauj ruam txuas mus tom ntej rau cov kev pab cuam thiab cov khoom Medicare

Yog koj ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 thiab Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 rau cov kev pab cuam los sis cov khoom Medicare, thiab tag nrho koj ob qho kev thov kom rov txiav txim dua kuj puav leej tsis tau txais kev pom zoo lawm, ces koj tseem muaj cai thov kom rov qab txiav txim dua mus rau lwm theem ntxiv tau.

Yog cov nyiaj daus las ntawm Medicare qhov kev saib xyuas los sis yam khoom siv kho mob uas koj thov kom rovtxiav txim dua ntawd tsis raug raws li theem nyiaj daus las qis kawg nkaus, ces koj yuav thov kom rovtxiav txim dua tsis tau mus ntxiv lawm. Yog cov nyiaj daus las siab txaus lawm, ces koj tuaj yeem ua raws li txheej txheem thov kom rovtxiav txim dua tau mus ntxiv. Tsab ntawv uas koj tau txais los ntawm IRO rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 yuav piav qhia tias seb yuav tiv tauj leej twg thiab txoj hau kev thov qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3.

Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3

Tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 3 yog kev txiav txim los ntawm tus ALJ. Tus neeg uas yuav los txiav txim siab yuav yog ib tug ALJ los sis ib tug kws lij choj txiav txim plaub ntug uas ua hauj lwm rau tsoom hwv teb chaws.

Yog tias tus ALJ los sis tus kws lij choj txiav txim plaub ntug **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces peb muaj cai thov kom rov txiav txim dua rau qhov kev txiav txim siab Theem 3 uas txiav txim mus raws li koj siab xav ntawd tau.

- Yog tias peb txiav txim siab **thov kom rov txiav txim dua** rau qhov kev txiav txim siab ntawd, ces peb yuav xa ib daim ntawv theej ntawm qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4 nrog rau cov ntaub ntawv txuas nrog tuaj rau koj. Tej zaum peb tos kev txiav txim siab rau qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4 ua ntej yuav muab kev tso cai los sis yuav muab qhov kev pab cuam uas tsis sib haum xeeb ntawd rau koj.

- Yog tias peb txiav txim siab **tsis thov kom rov txiav txim dua** rau qhov kev txiav txim siab ntawd, ces peb yuav tsum muab kev tso cai los sis muab qhov kev pab cuam rau koj tsis dhau 60 hnub raws daim phiaj teev zwj chib tom qab tau txais kev txiav txim siab los ntawm tus ALJ los sis tus kws lij choj txiav txim plaub ntug lawm.

- Yog tias tus ALJ los sis tus kws lij choj txiav txim plaub ntug **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua yeej tseem yuav tsis tau xaus.

- Yog koj txiav txim siab **yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua kuj yuav xaus.

- Yog koj txiav txim siab **tsis yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces koj tuaj yeem txuas ntxiv mus rau tus txheej txheem thov kev tshuaj xyuas theem tom ntej tau. Tsab ntawv ceeb toom uas koj tau txais yuav qhia koj txog yam uas yuav ua rau qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4.

Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4

Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas Kev Thov Kom Rov Txiav Txim ntawm Medicare (Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas) yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab muab lus teb rau koj. Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas yog ib feem ntawm tsoom hwv teb chaws.

Yog tias Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas **Kam** ua raws li koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4 los sis tsis kam lees txais peb qhov kev thov kom tshuaj xyuas qhov kev txiav txim siab ntawm Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3 uas txiav txim mus raws li koj siab xav, ces peb muaj cai yuav thov kom rov txiav txim dua mus rau Theem 5 tau.

- Yog tias peb txiav txim siab **thov kom rov txiav txim dua** rau qhov kev txiav txim siab ntawd, ces peb yuav sau ntawv ceeb toom qhia rau koj paub.

- Yog tias peb txiav txim siab **tsis thov kom rov txiav txim dua** rau qhov kev txiav txim siab ntawd, ces peb yuav tsum muab kev tso cai los sis muab qhov kev pab cuam rau koj tsis dhau 60 hnub raws daim phiaj teev zwj chib tom qab tau txais kev txiav txim siab los ntawm Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas lawm.

Yog tias Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas **Tsis Kam** los sis tsis lees txais peb qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua yeej yuav tsis tau xaus.

- Yog koj txiav txim siab **yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua kuj yuav xaus.

- Yog koj txiav txim siab **tsis yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces koj yuav tuaj yeem txuas ntxiv mus rau tus txheej txheem thov kev tshuaj xyuas theem tom ntej tau. Tsab ntawv ceeb toom uas koj tau txais yuav qhia rau koj tias seb koj puas tuaj yeem Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 5 tau thiab seb yuav ua li cas.

Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 5

- Tus kws txiav txim plaub ntug ntawm lub Federal District Court yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab tag nrho txhua yam ntaub ntawv thiab txiav txim siab **Kam** los sis **Tsis Kam** ua raws. Qhov no yog qhov kev txiav txim siab qib kawg lawm. Yuav tsis muaj lwm theem kev thov kom rov txiav txim dua tshaj Federal District Court mus lawm.

J2. Cov kev thov kom rov txiav txim dua ntxiv txog Medi-Cal

Koj kuj muaj lwm cov cai thov kom rovtxiav txim dua yog koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua yog ntsig txog tej kev saib xyuas los sis tej khoom siv kho mob uas Medi-Cal ib txwm pab them nqi. Tsab ntawv uas koj tau txais los ntawm Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees yuav qhia rau koj tias yuav ua li cas yog tias koj xav ua tus txheej txheem thov kom rov txiav txim dua txuas ntxiv mus.

J3. Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3, 4 thiab 5 rau Kev Thov Cov Tshuaj Medicare Part D

Tej zaum nqe no yuav haum rau koj yog tias koj tau ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 1 thiab Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 lawm, thiab tag nrho koj ob qho kev thov kom rov txiav txim dua ntawd puav leej tsis tau txais kev pom zoo ua raws.

Yog tus nqi ntawm yam tshuaj uas koj thov kom rovtxiav txim dua txog raws li ib theem nyiaj daus las uas teeb tseg lawm, tej zaum koj yuav muaj peev xwm thov kom rovtxiav txim dua rau lwm theem ntxiv tau. Tsab ntawv teb uas koj tau txais rau koj qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 2 piav qhia tias yuav tiv tauj rau leej twg thiab yuav ua li cas los ua qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3.

Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 3

Tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua Theem 3 yog kev txiav txim los ntawm tus ALJ. Tus neeg uas yuav los txiav txim siab yuav yog ib tug ALJ los sis ib tug kws lij choj txiav txim plaub ntug uas ua hauj lwm rau tsoom hwv teb chaws.

Yog tias tus ALJ los sis tus kws lij choj txiav txim plaub ntug **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Tus txheej txheem kev thov kom rov qab txiav txim dua yuav xaus.
- Peb yuav tsum tso cai los sis muab kev pom zoo pab them nqi rau yam tshuaj kom tsis pub dhau 72 teev (los sis 24 teev rau kev thov hais kom rov txiav txim dua kom ceev) los sis yuav them nyiaj rau kom tsis pub dhau 30 hnub tom qab peb tau txais qhov kev txiav txim siab lawm.

Yog tias tus ALJ los sis tus kws lij choj txiav txim plaub ntug **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua yeej tseem yuav tsis tau xaus.

- Yog koj txiav txim siab **yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua kuj yuav xaus.
- Yog koj txiav txim siab **tsis yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces koj tuaj yeem txuas ntxiv mus rau tus txheej txheem thov kev tshuaj xyuas theem tom ntej tau. Tsab ntawv ceeb toom uas koj tau txais yuav qhia koj txog yam uas yuav ua rau qhov Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4.

Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 4

Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab muab lus teb rau koj. Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas yog ib feem ntawm tsoom hwv teb chaws.

Yog tias Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas **Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua:

- Tus txheej txheem kev thov kom rov qab txiav txim dua yuav xaus.
- Peb yuav tsum tso cai los sis muab kev pom zoo pab them nqi rau yam tshuaj kom tsis pub dhau 72 teev (los sis 24 teev rau kev thov hais kom rov txiav txim dua kom ceev) los sis yuav them nyiaj rau kom tsis pub dhau 30 hnub tom qab peb tau txais qhov kev txiav txim siab lawm.

Yog tias Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas **Tsis Kam** ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua los sis yog tias Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas tsis kam lees txais qhov kev thov kev tshuaj xyuas, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua yeej yuav tsis tau xaus.

- Yog tias koj txiav txim siab **yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua kuj yuav xaus.
- Yog koj txiav txim siab **tsis yuav raws li** qhov kev txiav txim siab uas tsis kam ua raws li koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua, ces koj yuav tuaj yeem txuas ntxiv mus rau tus txheej txheem thov kev tshuaj xyuas theem tom ntej tau. Tsab ntawv ceeb toom uas koj tau txais yuav qhia rau koj tias seb koj puas tuaj yeem Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 5 tau thiab seb yuav ua li cas.

Kev Thov Kom Rov Txiav Txim Dua Theem 5

Tus kws txiav txim plaub ntug ntawm lub Federal District Court yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov kom rov txiav txim dua thiab tag nrho txhua yam ntaub ntawv thiab txiav txim siab **Kam** los sis **Tsis Kam ua raws.** Qhov no yog qhov kev txiav txim siab qib kawg lawm. Yuav tsis muaj lwm theem kev thov kom rov txiav txim dua tshaj Federal District Court mus lawm.

K. Txoj hau kev hais kev tsis txaus siab

K1. Cov teeb meem uas tsim nyog yuav hais kev tsis txaus siab

Tus txheej txheem hais kev tsis txaus siab no tsuas yuav siv rau qee hom teeb meem xwb, xws li cov teeb meem ntsig txog qhov kev saib xyuas tau zoo, cov sij hawm tos, kev sib txuas lus txog kev saib xyuas, thiab kev tiam cov neeg qhua. Ntawm no yog tej ua piv txwv ntawm hom teeb meem uas yuav raug hais raws li txheej txheem hais kev tsis txaus siab.

Kev Tsis Txaus Siab	Piv Txwv
Qhov zoo ntawm txoj kev kho mob rau koj	• Koj tsis zoo siab nrog qhov zoo ntawm txoj kev saib xyuas kho mob, xws li txoj kev kho mob uas koj rau hauv tsev kho mob.
Kev huab hwm koj txoj kev ceev ntiag tug	• Koj xav tias muaj ib tug neeg twg tsis huab hwm koj txoj cai ceev ntiag tug los sis tau muab koj cov ntaub ntawv uas tsis pub lwm tus paub qhia tawm.
Kev tsis huab hwm, kev tiam cov neeg qhua tsis zoo, los sis lwm yam kev coj cwj pwm tsis zoo	• Ib tug kws saib xyuas kev noj qab haus huv los sis neeg lis hauj lwm hais lus phem los sis tsis hwm koj. • Peb cov neeg lis hauj lwm coj tsis zoo rau koj. • Koj xav tias koj tab tom raug ntiab tawm ntawm peb txoj phiaj xwm.
Kev nkag mus siv tau yooj yim thiab kev pab txhais lus	• Koj tsis tuaj yeem nkag mus siv kev saib xyuas kho mob thiab cov chaw hauv ib tug kws kho mob los sis kws muab kev pab kho mob lub chaw hauj lwm tau. • Koj tus kws kho mob los sis tus kws muab kev pab kho mob tsis npaj kws txhais lus rau hom lus koj hais uas tsis yog Lus Askiv (xws li Lus Piav Tes los sis lus Xab Pees Niv). • Koj tus kws kho mob tsis npaj lwm yam kev yooj yim raws li qhov koj xav tau thiab thov txog.
Lub sij hawm tos	• Koj muaj teeb meem rau qhov teem caij mus ntsib los sis tau tos ntev heev thiaj teem caij tau. • Cov kws kho mob, cov kws muag tshuaj, los sis lwm cov kws kuaj mob, Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab, los sis lwm cov neeg lis hauj lwm ntawm lub chaw npaj kho mob cia koj tos ntev heev.
Kev nyiam huv	• Koj xav tias lub chaw kuaj mob, tsev kho mob los sis tus kws kho mob lub chaw hauj lwm mas tsis huv.

Kev Tsis Txaus Siab	Piv Txwv
Cov ntaub ntawv uas koj tau txais los ntawm peb	• Koj xav tias peb tsis muab kev ceeb toom rau koj los sis koj tsis tau txais tsab ntawv uas koj tsim nyog tau txais. • Koj xav tias tej ntaub ntawv sau uas peb xa tuaj rau koj ntawd mas to taub nyuaj heev.
Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi los sis kev thov kom rov txiav txim dua yam ncav sij hawm	• Koj xav tias peb ua tsis ncav raws li peb cov hnub tag sij hawm rau kev txiav txim siab pab them nqi los sis tsis muab lus teb rau koj qhov kev thov kom rovtxiav txim dua. • Koj xav tias, tom qab tau txais kev txiav txim siab los sis kev thov kom rovtxiav txim dua rau kev pab them nqi tau raws li koj siab nyiam lawm, los peb ua tsis ncav raws li cov hnub tag sij hawm los muab kev tso cai los sis muab kev saib xyuas rau koj los sis los them cov nyiaj ntawm qee yam kev saib xyuas mob nkeeg ntawd rau koj. • Koj tsis xav tias peb yuav xa koj kis mus rau lub koom haum IRO kom ncav sij hawm.

Muaj ntau hom kev tsis txaus siab sib txawv. Koj tuaj yeem hais qhov kev tsis txaus siab rau sab hauv thiab/los sis hais qhov tsis txaus siab rau sab nrauv los yeej tau. Tau sau ntawv hais kev tsis txaus siab rau sab hauv thiab peb lub chaw npaj kho mob yog feem los tshuaj xyuas. Tau sau ntawv hais kev tsis txaus siab rau sab nrauv thiab ib lub koom haum uas tsis muaj feem xyuam nrog peb lub chaw npaj kho mob yog feem los tshuaj xyuas. Yog koj xav tau kev pab thov hais kev tsis txaus siab sab hauv thiab/los sis sab nrauv, ces koj tuaj yeem hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711), 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.

Lo lus fab kev cai lij choj rau “kev tsis txaus siab” yog **“kev tsis zoo siab”**.

Lo lus fab kev cai lij choj rau “kev hais kev tsis txaus siab” yog **“kev ua ntawv hais kev tsis zoo siab”**.

K2. Kev hais kev tsis txaus siab sab hauv

Txhawm rau thov hais kev tsis txaus siab sab hauv, hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm 1-800-443-0815 (TTY 711). Koj tuaj yeem hais kev tsis txaus siab tau txhua lub sij hawm tshwj kiag tias yog ntsig txog cov tshuaj Medicare Part D lawm xwb. Yog tias qhov kev tsis txaus siab yog hais txog cov tshuaj Medicare Part D, ces koj yuav tsum thov hais **tsis pub dhau 60 hnub raws daim phiaj teev zwj chib** tom qab koj muaj qhov teeb meem uas koj xav hais kev tsis txaus siab rau.

- Yog tseem muaj lwm yam uas koj xav ua ntxiv, ces Feem Pab Cuam Tswv Cuab kuj yuav qhia rau koj.
- Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem muab koj qhov kev tsis txaus siab sau ua ntaub ntawv thiab xa tuaj rau peb tau tib si. Yog koj hais kev tsis txaus siab yam sau ua ntaub ntawv, ces peb kuj yuav teb rau koj qhov kev tsis txaus siab yam sau ua ntaub ntawv.

Peb yuav tsum hais daws koj qhov kev tsis zoo siab kom sai li sai tau raws li koj txoj kev mob nkeeg xav tau, tab sis tsis pub dhau 30 hnub tom qab tau txais koj qhov kev tsis txaus siab.

> **Lo lus fab kev cai lij choj** rau “kev hais kev tsis txaus siab kom ceev” yog **“kev hais kev tsis zoo siab kom sai”**.

Yog tias ua tau, peb yuav teb rau koj kiag tam sim ntawd. Yog tias koj hu xov tooj tuaj hais qhov tsis txaus siab ntawd rau peb, tej zaum peb yuav muab lus teb raws hauv xov tooj rov qab tuaj rau koj ib yam nkaus thiab. Yog tias peb yuav tsum tau teb kom sai rau koj tus mob, ces peb mam li ua li ntawd.

- Feem ntau peb yuav muab lus teb rau tej kev tsis txaus siab kom tsis pub dhau 30 hnub. Yog peb tsis muab kev txiav txim siab rau hauv lub sij hawm 30 hnub vim peb xav tau ntaub ntawv ntau ntxiv, ces peb mam li sau ntawv ceeb toom rau koj. Peb kuj yuav muab xov xwm tshiab qhia thiab kwv yees lub sij hawm los muab lus teb rau koj.
- Yog koj thov hais kev tsis txaus siab vim peb tsis kam ua raws koj qhov kev thov “kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi kom ceev” los sis “kev thov kom rov txiav txim dua kom ceev”, ces peb yeej yuav cia muab “kev hais kev tsis txaus siab kom ceev” rau koj thiab yuav muab lus teb rau koj qhov tsis txaus siab kom tsis pub dhau 24 t.
- Yog koj thov hais kev tsis txaus siab vim peb tau siv sij hawm ntxiv los thov hais kom txiav txim siab los sis thov kom rovtxiav txim dua rau qhov kev pab them nqi, ces peb yeej yuav cia li muab “kev hais kev tsis txaus siab kom ceev” rau koj thiab yuav muab lus teb rau koj qhov tsis txaus siab kom tsis pub dhau 24 teev.

Yog peb tsis pom zoo nrog qee yam los sis tag nrho txhua yam ntawm koj qhov tsis txaus siab, peb mam li qhia rau koj thiab muab peb cov laj thawj rau koj. Txawm tias peb yuav muab lus teb pom zoo los yog tsis pom zoo rau qhov kev tsis txaus siab los xij.

K3. Kev hais kev tsis txaus siab sab nrauv

Medicare

Koj tuaj yeem qhia rau Medicare txog koj qhov kev tsis txaus siab los sis muab xa mus rau Medicare. Medicare Daim Foos Hais Kev Tsis Txaus Siab yog muaj nyob rau ntawm: www.medicare.gov/my/medicare-complaint. Koj tsis tas yuav tsum tau ua ntawv hais kev tsis txaus siab rau Kaiser Permanente Dual Complete ua ntej tso es thiaj li tuaj yeem ua ntawv tsis txaus siab mus rau Medicare.

Medicare yuav mob siab saib xyuas koj cov kev tsis txaus siab tshaj plaws thiab yuav siv cov ntaub ntawv no los pab txhim kho qhov zoo ntawm lub khoos kas Medicare.

Yog tias koj muaj lwm yam lus xam pom los sis txhawj xeeb, los sis yog koj xav tias koj txoj phiaj xwm kho mob saib xyuas kev noj qab haus huv tsis daws koj qhov teeb meem, ces koj kuj puav leej tuaj yeem hu rau 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) tau tib si. Cov neeg siv TTY hu rau 1-877-486-2048. Tus xov tooj no yog hu dawb xwb.

Medi-Cal

Koj tuaj yeem hais kev tsis txaus siab mus rau California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob (DHCS) Tus Ombudsman rau Medi-Cal Managed Care los ntawm kev hu rau 1-888-452-8609. Cov neeg siv TTY tuaj yeem hu rau 711. Hu Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj.

Koj tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus siab mus rau California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj (DMHC) tau. Lub chaw DMHC yog ua lub luag hauj lwm los tswj cov phiaj xwm kho mob. Koj tuaj yeem hu rau Lub Chaw Pab ntawm DMHC yog xav tau kev pab sau qhov tsis txaus siab txog tej kev saib xyuas ntawm Medi-Cal. Rau cov xwm txheej uas tsis kub ceev, koj tuaj yeem foob hais kev tsis txaus siab nrog lub chaw DMHC yog tias koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim siab rau hauv qhov thov hais kom rov qab txiav txim rau Theem 1 rau koj ntawd los sis yog txoj phiaj xwm kho mob tsis tau daws koj qhov tsis txaus siab tom qab 30 hnub. Txawm li cas los xij, koj tuaj yeem tiv tauj rau lub chaw DMHC yam tsis tas thov kom rovtxiav txim dua rau Theem 1 yog tias koj xav tau kev pab hais ib qho kev tsis txaus siab uas ntsig txog rau ib qho teeb meem kub ceev los sis qhov uas ntsig txog rau ib qho mob kiag tam sis thiab mob loj phom sij rau kev noj qab haus huv rau koj, yog tias koj muaj mob hnyav, yog tias koj tsis pom zoo nrog peb txoj phiaj xwm kho mob qhov kev txiav txim siab rau koj qhov tsis txaus siab, los sis yog peb txoj phiaj xwm kho mob tsis daws koj qhov tsis txaus siab tom qab 30 hnub.

Ntawm no yog ob txoj hau kev tau txais kev pab tuaj ntawm Lub Chaw Muab Kev Pab:

- Hu rau 1-888-466-2219. Cov neeg uas lag ntseg, hnov lus tsis zoo, los sis hais tsis tau lus zoo tuaj yeem siv tus nab npawb TTY hu dawb, 1-877-688-9891. Tus xov tooj no yog hu dawb xwb.
- Mus saib Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj tus vev xaib (www.dmhc.ca.gov).

Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem (Office for Civil Rights, OCR)

Koj tuaj yeem hais qhov tsis txaus siab mus rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg (HHS) lub OCR tau yog tias koj xav tias koj tau txais kev coj ua yam tsis ncaj ncees lawm. Piv txwv li, koj tuaj yeem hais qhov tsis txaus siab txog qhov neeg xiam oob qhab mus cuag tsis tau kev pab los sis tsis muaj kev pab txhais lus pab rau. Tus nab npawb xov tooj rau lub OCR yog 1-800-368-1019. Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-800-537-7697. Koj tuaj yeem mus saib www.hhs.gov/ocr kom paub ntau ntxiv.

Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem tiv tauj lub chaw ua hauj lwm OCR hauv cheeb tsam tau ntawm:

Office for Civil Rights
U.S. Department of Health and Human Services
90 7th Street, Suite 4-100
San Francisco, CA 94103

Customer Response Center: 1-800-368-1019
Fev: 1-202-619-3818
TDD: 1-800-537-7697
Email: ocrmail@hhs.gov

Koj kuj tseem puav leej muaj cai raws li Tsab Cai Hais Txog Cov Neeg Meskas Xiam Oob Qhab (ADA) tib si thiab.

QIO

Thaum koj qhov tsis txaus siab yog ntsig txog kev saib xyuas mob nkeeg kom tau zoo, koj muaj ob qho kev xaiv:

- Koj tuaj yeem hais koj qhov tsis txaus siab txog kev saib xyuas mob nkeeg kom tau zoo ncaj qha mus rau lub koom haum QIO.
- Koj tuaj yeem hais koj qhov tsis txaus siab mus rau lub koom haum QIO thiab mus rau peb lub chaw npaj kho mob. Yog koj thov hais qhov tsis txaus siab mus rau lub koom haum QIO, ces peb yuav leg hauj lwm nrog lawv los daws koj qhov kev tsis txaus siab.

Lub QIO yog ib pab pawg ntawm cov kws kho mob thiab lwm cov kws kuaj mob uas tsoom fwv yog tus them nyiaj rau lawv los kuaj xyuas thiab tsim kho qhov kev saib xyuas mob nkeeg uas tau muab rau Medicare cov neeg mob. Yog xav paub ntau ntxiv txog lub QIO, mus saib **Nqe H2** los sis mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Hauv California, lub QIO yog muab hu ua Commence Health. Tus nab npawb xov tooj rau Commence Health yog 1-877-588-1123.

Tshooj 10: Kev xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm

Lus Coj Qhia

Tshooj no yuav piav qhia txog txoj hau kev uas koj yuav tuaj yeem ua kom koj txoj kev ua tswv cuab rau peb txoj phiaj xwm xaus thiab koj cov kev xaiv txog kev pab duav nqi kho mob tom qab koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus lawm. Yog koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus lawm, ces koj yeej tseem nyob hauv cov khoos kas Medicare thiab Medi-Cal tau tsuav yog koj tseem muaj cai tsim nyog tau txais xwb. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 10

A. Koj yuav tuaj yeem xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm thaum twg 347

B. Txoj hau kev xaus kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm 348

C. Txoj hau kev ua kom tau txais cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal yam sib cais.....349

C1. Koj cov kev pab cuam Medicare 349

C2. Koj cov kev pab cuam Medi-Cal.....353

D. Koj cov khoom siv, cov kev pab cuam thiab cov tshuaj kho mob kom txog rau thaum koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm xaus 354

E. Lwm yam xwm txheej thaum koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm xaus.....354

F. Cov cai txwv tsis pub hais kom koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus rau txhua yam laj thawj ntsig txog kev kho mob.....356

G. Koj txoj cai hais kev tsis txaus siab yog tias peb xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm 356

H. Txoj hau kev ua kom tau txais cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev xaus koj txoj kev ua tswv cuab rau txoj phiaj xwm 356

A. Koj yuav tuaj yeem xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm thaum twg

Cov neeg feem coob uas muaj Medicare tuaj yeem xaus lawv txoj kev ua tswv cuab tau rau qee lub sij hawm ntawm lub xyoo. Vim tias koj muaj Medi-Cal, koj thiaj li muaj qee yam kev xaiv los xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm nyob rau lub hli twg ntawm lub xyoos los tau.

Dhau li ntawd lawm, koj kuj tseem tuaj yeem xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm tau nyob rau ntau ncua sij hawm hauv qab no hauv txhua xyoo:

- **Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe**, uas yuav qhib txij Lub Kaum Hli Tim 15 txog Lub Kaum Ob Hlis Tim 7. Yog koj xaiv ib txoj phiaj xwm tshiab nyob rau ncua sij hawm no, ces koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm yuav xaus rau Lub Kaum Ob Hlis Tim 31 thiab koj txoj kev ua tswv cuab rau txoj phiaj xwm tshiab yuav pib rau Lub Ib Hlis Tim 1.

- **Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe rau Medicare Advantage (MA)**, uas yuav qhib txij Lub Ib Hlis Tim 1 txog Lub Peb Hlis Tim 31 thiab kuj puav leej yuav qhib rau cov neeg tau txais txiaj ntsig Medicare tshiab uas tau teev npe nkag txoj phiaj xwm, txij lub hli uas muaj cai tau txais cov txiaj ntsig Tshooj A thiab Tshooj B mus kom txog hnub kawg ntawm lub hli thib 3 uas muaj cai tau txais cov txiaj ntsig. Yog koj xaiv ib txoj phiaj xwm tshiab thaum nyob rau ncua sij hawm no, ces koj txoj kev ua tswv cuab hauv txoj phiaj xwm tshiab yuav pib rau thawj hnub ntawm lub hli txuas mus tom ntej.

Tej zaum yuav muaj lwm yam xwm txheej uas ua rau koj muaj cai tsim nyog los hloov koj qhov kev teev npe tau. Piv txwv li, thaum:

- koj tsiv tawm ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam mus,

- koj txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal los sis Kev Pab Ntxiv (Extra Help) muaj kev hloov pauv, **los sis**

- yog tam sim no koj tau tsiv los lawm, tam sim no tab tom tau txais kev saib xyuas, los sis nyuam qhuav tsiv tawm ntawm ib lub chaw tu neeg mob los sis ib lub tev kho mob uas saib xyuas mus ntev.

Koj txoj kev ua tswv cuab yuav xaus nyob rau hnub kawg ntawm lub hli uas peb tau txais koj daim ntawv thov tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus. Piv txwv li, yog tias peb tau txais koj daim ntawv thov nyob rau Lub Ib Hlis Tim 18, ces koj qhov kev tuav pov hwm ntawm peb txoj phiaj xwm yuav xaus rau Lub Ib Hlis Tim 31. Yog koj teev npe nkag rau lwm txoj phiaj xwm, ces koj qhov kev pab duav nqi tshiab yuav pib rau thawj hnub ntawm lub hli tom ntej (Lub Ob Hlis Tim 1, hauv qhov piv txwv no).

Yog tias koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm kho mob, koj yuav tau txais cov ntaub ntawv ntsig txog koj li:

- Cov kev xaiv txog Medicare hauv daim phiaj teev qhia hauv **Nqe C1**.

- Cov kev xaiv txog Medi-Cal hauv daim phiaj teev qhia hauv **Nqe C2**.

Koj tuaj yeem tau txais cov ntaub ntawv ntau ntxiv ntsig txog kev xaus koj qhov ua tswv cuab tau li cas, hu rau:

- Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj nyob hauv qab kawg ntawm nplooj ntawv no. Puav leej teev tus xov tooj rau cov neeg siv TTY tib si thiab.
- Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048.
- California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP), ntawm 1-800-434-0222, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 711. Yog xav paub ntau ntxiv los sis xav nrhiav lub chaw ua hauj lwm HICAP hauv koj cheeb tsam, ces thov mus saib https://www.aging.ca.gov/HICAP.
- Health Care Options ntawm 1-800-430-4263, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj. cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-800-430-7077.
- Medi-Cal Managed Care Ombudsman ntawm 1-888-452-8609, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj los sis xa e-mail mus rau MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov.

NCO TSEG: Yog koj nyob rau hauv lub khoos kas pab tuav tswj tshuaj kho mob (DMP), ces koj yuav tsis tuaj yeem hloov cov phiaj xwm kho mob tau. Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv txog cov khoos kas pab tuav tswj tshuaj kho mob.

B. Txoj hau kev xaus kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm

Yog koj txiav txim siab xaus koj txoj kev ua tswv cuab, ces koj tuaj yeem ua tau los ntawm kev mus teev npe rau hauv lwm txoj phiaj xwm Medicare los sis hloov mus rau Original Medicare. Txawm li cas los xij, yog tias koj xav hloov ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob mus rau Original Medicare tab sis koj tsis tau xaiv ib txoj phiaj xwm kho mob ntawm Medicare, ces koj yuav tsum thov kom muab koj tshem tawm mus ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob. Muaj ob txoj hau kev uas koj tuaj yeem thov kom tshem tawm qhov kev tso npe:

- Koj tuaj yeem sau ib daim ntawv thov xa tuaj rau peb. Hu rau Chaw Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus naj npawb xov tooj uas nyob nram qab ntawm nplooj ntawv no yog tias koj xav tau cov ntaub ntawv qhia ntau ntxiv txog tias yuav ua li cas los ua qhov no.
- Hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY (cov tib neeg uas hnov lus tsis zoo los sis hais tsis tau lus zoo) yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Thaum koj hu rau 1-800-MEDICARE, koj kuj puav leej tuaj yeem teev npe nkag rau lwm txoj phiaj xwm kho mob los sis phiaj xwm tshuaj hauv Medicare tau thiab. Cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev tau txais koj cov kev pab cuam Medicare thaum koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus lawm yog nyob rau hauv daim phiaj qhia hauv **Nqe C1**.

- Hu rau Health Care Options ntawm 1-800-430-4263, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj. cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-800-430-7077.
- **Nqe C** hauv qab no muaj cov kauj ruam uas koj tuaj yeem ua raws kom tau teev npe nkag rau hauv lwm txoj phiaj xwm, uas yuav ua rau koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm xaus tib si thiab.

C. Txoj hau kev ua kom tau txais cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal yam sib cais

Yog koj xaiv tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus lawm, ces koj muaj ntau txoj kev xaiv txog kev tau txais koj cov kev pab cuam Medicare thiab Medi-Cal.

C1. Koj cov kev pab cuam Medicare

Koj muaj peb feem kev xaiv rau qhov tau txais tej kev saib xyuas ntawm Medicare uas muaj npe xws li hauv qab no rau txhua lub hlis hauv lub xyoo. Koj muaj ib txoj kev xaiv ntxiv uas muab teev tseg hauv qab no nyob rau qee lub sij hawm tshwj xeeb ntawm lub xyoo suav nrog **Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe** thiab **Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe rau Medicare Advantage** los sis lwm yam xwm txheej uas tau piav qhia hauv **Nqe A**. Los ntawm kev xaiv ib qho twg ntawm cov kev xaiv no, ces koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm cia li yuav xaus.

1. Koj tuaj yeem hloov mus rau: **Txoj Phiaj Xwm Medicare Medi-Cal (Txoj Phiaj Xwm Medi-Medi) yog ib hom phiaj xwm Medicare Advantage. Cov neeg uas muaj tag nrho ob hom Medicare thiab Medi-Cal, thiab muab cov txiaj ntsig ntawm Medicare thiab Medi-Cal tso ua ke rau hauv ib txoj phiaj xwm kho mob. Cov Phiaj Xwm Medi-Medi yuav saib xyuas tag nrho txhua yam txiaj ntsig thiab kev pab cuam thoob plaws hauv ob qho khoos kas no, suav nrog tag nrho txhua yam kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare thiab Medi-Cal los sis txoj phiaj xwm hauv Lub Khoos Kas Kev Saib Xyuas Txhua Yam rau Neeg Laus (All-inclusive Care for the Elderly, PACE), yog tias koj muaj cai tsim nyog tau txais.** **Nco Tseg:** Lo lus tias Txoj Phiaj Xwm Medi-Medi yog lub npe siv rau cov phiaj xwm rau tej kev xav tau tshwj xeeb uas muaj cai tsim nyog tau txais ob qho sib koom (D-SNPs) hauv California	**Ntawm no yog yam uas yuav ua:** Hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Rau tej lus nug txog Lub Khoos Kas Kev Saib Xyuas Txhua Yam rau Neeg Laus (PACE), hu rau 1-855-921-PACE (7223). Yog koj xav tau kev pab los sis xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv: • Hu rau California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj, cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 711. Yog xav paub ntau ntxiv los sis xav nrhiav lub chaw ua hauj lwm HICAP hauv koj cheeb tsam, ces thov mus saib https://www.aging.ca.gov/HICAP/. **LOS SIS** Teev npe nkag rau ib Txoj Phiaj Xwm Medi-Medi tshiab. Koj yuav cia li raug rho npe tawm ntawm peb txoj phiaj xwm Medicare thaum koj qhov kev pab duav nqi hauv txoj phiaj xwm tshiab pib siv tau lawm. Koj txoj phiaj xwm Medi-Cal yuav hloov pauv kom haum rau koj Txoj Phiaj Xwm Medi-Medi.

2. Koj tuaj yeem hloov mus rau: **Original Medicare yam nws muaj nws ib txoj phiaj xwm tshuaj Medicare, thiab Txoj Phiaj Xwm Medi-Cal.**	**Ntawm no yog yam uas yuav ua:** Hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Yog koj xav tau kev pab los sis xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv: • Hu rau California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 711. Yog xav paub ntau ntxiv los sis xav nrhiav lub chaw ua hauj lwm HICAP hauv koj cheeb tsam, thov mus saib www.aging.ca.gov/HICAP/. **LOS SIS** Teev npe nkag rau ib txoj phiaj xwm tshuaj Medicare tshiab. Koj yuav cia li raug rho npe tawm ntawm peb txoj phiaj xwm thaum koj qhov kev pab duav nqi hauv txoj phiaj xwm Original Medicare tshiab pib siv tau lawm. Koj yeej tseem yuav teev npe nkag rau hauv koj Txoj Phiaj Xwm Medi-Cal tshwj kiag tias yog koj xaiv lwm txoj phiaj xwm lawm xwb.

3. Koj tuaj yeem hloov mus rau: **Original Medicare yam nws tsis muaj nws ib txoj phiaj xwm tshuaj Medicare yog tias koj muaj zoo laj thawj txaus rau kev rho npe tawm** **NCO TSEG:** Yog tias koj hloov mus rau Original Medicare thiab tsis teev npe rau ib txoj phiaj xwm tshuaj Medicare sib cais, ces Medicare yuav muab koj teev npe nkag rau ib txoj phiaj xwm tshuaj, tshwj kiag tias yog koj ho qhia Medicare tias koj tsis xav nkag lawm xwb. Koj yuav tso tseg qhov kev pab duav nqi tshuaj tau los tsuas yog thaum koj muaj kev pab duav nqi tshuaj los ntawm lwm lub chaw, xws li tus tswv ntiav hauj lwm los sis lub koom haum ua hauj lwm lawm xwb. Yog koj muaj lus nug txog tias seb koj puas yuav tsum tau muaj kev pab duav nqi tshuaj, hu rau lub California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Yog xav paub ntau ntxiv los sis yog xav nrhiav lub chaw ua hauj lwm HICAP hauv koj cheeb tsam, thov mus saib www.aging.ca.gov/HICAP/.	**Ntawm no yog yam uas yuav ua:** Hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Yog koj xav tau kev pab los sis xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv: • Hu rau California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 711. Yog xav paub ntau ntxiv los sis xav nrhiav lub chaw ua hauj lwm HICAP hauv koj cheeb tsam, ces thov mus saib www.aging.ca.gov/HICAP/. Koj yuav cia li raug rho npe tawm ntawm peb txoj phiaj xwm thaum koj qhov kev pab duav nqi hauv txoj phiaj xwm Original Medicare tshiab pib siv tau lawm. Koj yeej tseem yuav teev npe nkag rau hauv koj Txoj Phiaj Xwm Medi-Cal tshwj kiag tias yog koj xaiv lwm txoj phiaj xwm lawm xwb.

4. Koj tuaj yeem hloov mus rau: **Txoj phiaj xwm kho mob Medicare twg los tau** thaum nyob rau qee lub sij hawm ntawm lub xyoo xws li **Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe** thiab **Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe rau Medicare Advantage** los sis lwm yam xwm txheej uas tau teev tseg hauv **Nqe A**.	**Ntawm no yog yam uas yuav ua:** Hu rau Medicare ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048. Rau tej lus nug txog Lub Khoos Kas Kev Saib Xyuas Txhua Yam rau Neeg Laus (PACE), hu rau 1-855-921-PACE (7223). Yog koj xav tau kev pab los sis xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv: • Hu rau California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) ntawm 1-800-434-0222, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 711. Yog xav paub ntau ntxiv los sis xav nrhiav lub chaw ua hauj lwm HICAP hauv koj cheeb tsam, ces thov mus saib www.aging.ca.gov/HICAP/. **LOS SIS** Tso npe rau ib txoj phiaj xwm kho mob tshiab ntawm Medicare. Koj yuav cia li raug rho npe tawm ntawm peb txoj phiaj xwm thaum koj qhov kev pab duav nqi hauv txoj phiaj xwm tshiab pib siv tau lawm. Tej zaum koj Txoj Phiaj Xwm Medi-Cal yuav muaj kev hloov pauv.

C2. Koj cov kev pab cuam Medi-Cal

Yog muaj lus nug txog txoj hau kev ua kom tau txais koj cov kev pab cuam Medi-Cal tom qab koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm mus lawm, tiv tauj rau Health Care Options ntawm 1-800-430-4263, Hnub Monday txog Hnub Friday txij 8 teev sawv ntxov txog 6 teev tsaus ntuj. cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-800-430-7077. Los sis mus saib www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/en. Nug seb kev mus koom lwm txoj phiaj xwm los sis kev rov qab mus rau Original Medicare yuav muaj kev cuam tshuam li cas rau koj txoj kev ua kom tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medi-Cal.

D. Koj cov khoom siv, cov kev pab cuam thiab cov tshuaj kho mob kom txog rau thaum koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm xaus

Yog koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus, ces tej zaum yuav siv sij hawm me ntsis ua ntej koj txoj kev ua tswv cuab yuav xaus thiab koj qhov kev pab duav nqi tshiab ntawm Medicare thiab Medi-Cal pib siv tau lawm. Thaum lub sij hawm no, koj tseem yuav tau txais koj cov tshuaj thiab kev kho mob los ntawm peb txoj phiaj xwm mus kom txog rau thaum koj txoj phiaj xwm tshiab pib siv tau lawm.

- Siv peb cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes kom tau txais kev saib xyuas kho mob.
- Siv peb cov khw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes suav nrog peb cov kev pab cuam khw muag tshuaj uas xa raws tsev pais xab nis rau kev yuav koj cov tshuaj.
- Yog koj tseem pw kho hauv tsev kho mob rau hnub uas koj qhov ua tswv cuab hauv Kaiser Permanente Dual Complete xaus, ces peb txoj phiaj xwm kho mob yuav duav nqi rau qhov koj nyob pw kho hauv tsev kho mob kom mus txog rau thaum koj tawm. Qhov no yuav tshwm sim tab txawm tias koj qhov kev pab them nqi kho mob tshiab yuav pib ua ntej koj tawm hauv tsev kho mob mus los xij.

E. Lwm yam xwm txheej thaum koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm xaus

Nov yog cov xwm txheej uas peb yuav tsum muab koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm xaus tseg:

- Yog muaj kev tu ncua rau koj qhov kev pab duav nqi ntawm Medicare Part A thiab Medicare Part B.
- Yog koj tsis tsim nyog mus ntxiv rau Medi-Cal lawm. Peb lub chaw npaj kho mob yog rau cov neeg uas tsim nyog rau tag nrho ob qho ntawm Medicare thiab Medi-Cal. Nco Tseg: Yog tias koj tsis muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal yam puv ntoob txuas ntxiv mus lawm, ces koj tuaj yeem tau txais cov txiaj ntsig hauv peb txoj phiaj xwm txuas ntxiv mus nrog Medicare mus ib ntus, thov saib cov ntaub ntawv hauv qab no yog xav paub lub sij hawm uas tseem suav tias koj muaj cai tsim nyog. Yog tias koj tsis muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal yam puv ntoob txuas ntxiv mus lawm, ces peb yuav sau ntawv tuaj qhia koj tias koj yuav muaj ncua sij hawm pub ntxiv plaub lub hlis kom rov muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal dua ua ntej koj yuav tsum tau tawm ntawm txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete mus. Ua ntej yuav tso tseg koj qhov tso npe rau hauv txoj phiaj xwm Kaiser Permanente Dual Complete, peb yuav tiv tauj tuaj qhia koj thiab muab sij hawm rau koj tso npe nkag rau ib txoj phiaj xwm ntawm peb lwm cov txoj phiaj xwm Medicare Advantage. Cov txiaj ntsig thiab cov nqi thau yus hnab los them kheej rau cov phiaj xwm no mas tej zaum yuav sib txawv ntawm koj cov txiaj ntsig thiab cov nqi uas yus tus kheej them rau Kaiser Permanente Dual Complete
- Yog koj tsiv tawm ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam lawm.

- Yog koj mus deb ntawm peb cheeb tsam muab kev pab cuam ntev tshaj rau lub hli.
    - Yog koj tsiv tawm los sis yuav ntoj ncig mus ntev, ces hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab los nug seb thaj chaw uas koj tab tom tsiv mus los sis yuav mus ntoj ncig ntawd puas yog peb cheeb tsam muab kev pab cuam.
- Yog koj mus nyob txim los sis raug txim vim ua txhaum cai lij choj.
- Yog koj dag los sis npog zais cov ntaub ntawv ntsig txog lwm yam kev tuav pov hwm uas koj muaj rau cov tshuaj.
- Yog koj tsis yog pej xeem los sis xam xaj Meskas, los sis tsis yog tus neeg tsis yog xam xaj uas muaj cai tsim nyog tau txais.
    - Koj yuav tsum yog ib tug pej xeem los sis neeg xam xaj Meskas, los sis ib tug neeg tsis yog xam xaj uas muaj cai tsim nyog tau txais kom thiaj li ua tau ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm.
    - Cov Chaw Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Medicare thiab Medi-Cal (CMS) yuav ceeb toom rau peb yog tias koj tsis tsim nyog ua tswv cuab raws li txoj cai no lawm.
    - Peb yuav tsum thim koj npe tawm yog koj tsis raug raws li tus qauv cai no.

Yog tias koj plam koj qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal tab sis xav tias yuav rov tau txais nws rov qab los hauv sij hawm plaub lub hlis, ces peb yuav muab tag nrho txhua txiaj ntsig Medicare uas Kaiser Permanente Dual Complete pab duav nqi rau. Thaum koj qhov kev pab duav nqi Medi-Cal xaus lawm, ces peb yuav tsis them rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medi-Cal. Koj tus nqi sib faib them rau cov txiaj ntsig uas tau txais kev duav roos los ntawm Kaiser Permanente Dual Complete yuav hloov pauv raws li tau piav qhia hauv Daim Phiaj Teev Qhia Cov Txiaj Ntsig hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Tej zaum koj kuj tseem yuav plam Kev Pab Ntxiv los ntawm Medicare los pab them koj cov tshuaj Medicare Part D tib si.

Yog tias koj rov tau txais qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais Medi-Cal rov qab los lawm thaum koj tseem sau npe nrog peb rau koj qhov kev duav roos ntawm Medicare, peb yuav rov qab them rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medi-Cal thiab koj txoj kev sau npe nrog peb yuav txuas ntxiv mus. Yog tias koj tsis tau txais Medi-Cal hauv plaub lub hlis, ces peb yuav rho koj tawm ntawm Kaiser Permanente Dual Complete. Yog tias koj muaj cai tau txais kev pab cuam Medi-Cal tom qab raug rho npe tawm, koj yuav tsum tiv tauj peb kom rov sau npe rau hauv txoj phiaj xwm.

Peb tsuas muab koj tshem tawm ntawm peb lub chaw npaj kho mob tau vim cov laj thawj nram qab no xwb yog peb tau txais kev tso cai ua ntej los ntawm Medicare thiab Medi-Cal:

- Yog koj lom txwm muab cov ntaub ntawv tsis raug rau peb thaum koj tso ne nkag rau hauv peb lub chaw npaj kho mob thiab tej ntaub ntawv ntawd cuam tshuam rau koj qhov tsim nyog rau peb txoj phiaj xwm.
- Yog koj tseem coj li ntawd mus ntxiv mas yuav tab kaum thiab ua kev nyuaj rau peb los muab kev saib xyuas mob nkeeg rau koj thiab lwm tus tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm.

- Yog koj cia ib tug neeg twg siv koj Daim Npav ID Ua Tswv Cuab es kom tau txais kev saib xyuas mob nkeeg. (Tej zaum Medicare yuav thov kom Tus Kws Kuaj Xyuas Nthuav Dav los tshuaj xyuas koj kis yog tias peb xaus koj qhov ua tswv cuab vim lub laj thawj no.)

F. Cov cai txwv tsis pub hais kom koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus rau txhua yam laj thawj ntsig txog kev kho mob

Peb tsis tuaj yeem hais kom koj tawm hauv peb txoj phiaj xwm vim ib lub laj thawj uas ntsig txog koj txoj kev noj qab haus huv. Yog koj xav tias peb tab tom thov kom koj tawm ntawm peb txoj phiaj xwm mus vim yog ib qho laj thawj ntsig txog kev noj qab haus huv, **hu rau Medicare** ntawm 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Cov neeg siv TTY yuav tsum hu rau 1-877-486-2048.

G. Koj txoj cai hais kev tsis txaus siab yog tias peb xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm

Yog peb xaus koj qhov ua tswv cuab rau hauv peb txoj phiaj xwm kho mob, peb yuav tsum sau peb cov laj thawj muab koj xaus qhov ua tswv cuab xa tuaj qhia koj. Peb kuj yuav tsum piav qhia txog qhov koj yuav foob hais ib qho tsis txaus siab los sis thov hais qhov tsis txaus siab txog peb qhov kev txiav txim siab xaus koj qhov ua tswv cuab tau li cas. Koj kuj tseem puav leej tuaj yeem mus saib **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub txog txoj hau kev hais kev tsis txaus siab tib si thiab.

H. Txoj hau kev ua kom tau txais cov ntaub ntawv qhia paub ntau ntxiv txog kev xaus koj txoj kev ua tswv cuab rau txoj phiaj xwm

Yog tias koj muaj lus nug dab tsi los sis xav paub ntxiv txog kev xaus koj txoj kev ua tswv cuab, koj tuaj yeem hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus naj npawb xov tooj uas nyob nram qab kawg ntawm nplooj ntawv no.

Tshooj 11: Cov ntawv ceeb toom fab kev cai lij choj

Lus Coj Qhia

Tshooj no muaj cov ntawv ceeb toom fab kev cai lij choj uas siv rau koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm. Cov lo lus tseem ceeb thiab lawv cov ntsiab lus pom raws ib tug niam ntawv zuj zus nyob rau hauv tshooj kawg *ntawm Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Daim Phiaj Teev Cov Txheej Lus rau Tshooj 11

A. Tsab ntawv ceeb toom txog cov cai lij choj 359

B. Tsoom hwv teb chaws tsab ntawv ceeb toom txog kev tsis pub muaj kev ntxub ntxaug 359

C. Tsab ntawv ceeb toom txog kev tsis pub muaj kev ntxub ntxaug rau Medi-Cal 359

D. Tsab ntawv ceeb toom txog Medicare tam li yog tus neeg them nqi thib ob thiab Medi-Cal tam li yog tus neeg them nyiaj qib kawg 361

E. Tsab ntawv ceeb toom txog kev sau nyiaj rov qab los ntawm cov khoom ntiag tug muaj nqis rau Medi-Cal 361

F. Kev tswj hwm txog *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no 362

G. Cov ntawv thov thiab cov ntawv tshaj lug 362

H. Kev cwb rau lwm tus 362

I. Cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau kws lij choj thiab kws pab tawm tswv yim 362

J. Kev siv cov txiaj ntsig sib koom ua ke 362

K. Kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm 363

L. *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* tuaj yeem zoj khi rau cov tswv cuab li cas 363

M. Kev thaj tsob ntawv tsoom hwv lub chaw sawv cev ua hauj lwm 363

N. Kev tsis thaj tsob ntawm tus tswv cuab 363

O. Kev tsis muaj kev zam 363

P. Cov ntawv ceeb toom 363

Q. Kev sau cov nyiaj them tshaj lawm rov qab 364

R. Kev thaj tsob los ntawm tog neeg thib peb 364

S. Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Qub Tub Rog 365

T. Cov nyiaj them rau cov neeg ua hauj lwm los sis cov txiaj ntsig uas yog kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm 365

U. Kev muaj me nyuam rau lwm tus neeg 366

V. Kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai 366

A. Tsab ntawv ceeb toom txog cov cai lij choj

Muaj kev siv ntau txoj cai lij choj rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Cov cai lij choj no yuav cuam tshuam rau koj cov cai thiab cov kev thaj tsob txawm tias tsis tau muab cov cai lij choj sau cia los sis piav qhia rau hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no. Cov cai lij choj tseem ceeb uas siv mas yog tsoom fwv thiab lub lav cov cai lij choj ntsig txog lub khoos kas ntawm Medicare thiab Medi-Cal. Tej zaum kuj puav leej yuav siv tsoom hwv teb chaws thiab lub lav lwm cov cai lij choj tib si thiab.

B. Tsoom hwv teb chaws tsab ntawv ceeb toom txog kev tsis pub muaj kev ntxub ntxaug

Peb yuav tsis ntxub ntxaug vim yog haiv neeg, haiv neeg tsawg, neeg xeeb txawm hauv lub teb chaws, cev nqaij tsos xim, kev ntseeg, txiv neej los yog poj niam, kev mob puas siab puas ntsws los sis lub cev tsis taus, kev noj qab haus huv, kev ntsib kev pom txog kev thov kom them nyiaj rov qab, keeb kwm kev muaj mob, cov ntaub ntawv noob neej caj ceg, kev ua pov thawj tias tsis muaj is saws las, los sis thaj chaw nyob rau hauv cheeb tsam muab kev pab cuam. Txhua lub chaw uas muab cov phiaj xwm Medicare Advantage, xws li peb txoj phiaj xwm, yuav tsum tau ua raws li tsoom hwv teb chaws cov cai lij choj tiv thaiv kev ntxub ntxaug, xws li Title VI ntawm Tsab Cai Hais Txog Cov Cai Pej Xeem (Civil Rights Act) xyoo 1964, Tsab Cai Hais Txog Kev Kho Kom Zoo Rov Los Li Qub (Rehabilitation Act) xyoo 1973, Tsab Cai Hais Txog Kev Ntxub Ntxaug Raws Lub Hnub Nyoog (Age Discrimination Act) xyoo 1975, Tsab Cai Hais Txog Cov Neeg Meskas Xiam Oob Qhab (Americans with Disabilities Act), Nqe 1557 ntawm Tsab Cai Hais Txog Kev Kho Mob Nqi Pheej Yig (Affordable Care Act), tag nrho lwm cov cai lij choj uas siv rau cov chaw uas tau txais nyiaj pab los ntawm tsoom hwv teb chaws, thiab lwm yam txoj cai lij choj thiab cov cai uas siv rau lwm yam laj thawj.

Yog koj xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv los sis muaj kev txhawj xeeb txog kev ntxub ntxaug los sis kev coj tsis ncaj ncees:

- Hu rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem ntawm 1-800-368-1019. Cov neeg siv TTY tuaj yeem hu rau 1-800-537-7697. Koj tseem puav leej tuaj yeem visit hhs.gov/ocr/index.html kom paub ntau ntxiv tau tib si thiab.

C. Tsab ntawv ceeb toom txog kev tsis pub muaj kev ntxub ntxaug rau Medi-Cal

Peb yuav tsis ntxub ntxaug los sis coj txawv rau koj vim koj haiv neeg, haiv neeg tsawg, neeg xeeb txawm hauv lub teb chaws, cev nqaij tsos xim, kev ntseeg, txiv neej los yog poj niam, kev mob puas siab puas ntsws los sis lub cev tsis taus, kev noj qab haus huv, kev ntsib kev pom txog kev thov kom them nyiaj rov qab, keeb kwm kev muaj mob, cov ntaub ntawv noob neej caj ceg, kev ua pov thawj tias tsis muaj is saws las, los sis thaj chaw nyob rau hauv cheeb tsam muab kev pab cuam. Ntxiv rau qhov no, peb yuav tsis coj ntxub ntxaug yam tsis raug cai, kev cais tib neeg, los sis coj sib txawv rau lawv vim yog caj ceg poj koob yawm txwv, yog haiv neeg tsawg, yog txiv neej los yog poj niam, muaj txij nkawm, los sis muaj mob.

Yog koj xav tau cov ntaub ntawv ntau ntxiv los sis muaj kev txhawj xeeb txog kev ntxub ntxaug los sis kev coj tsis ncaj ncees:

- Hu rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem ntawm 916-440-7370. Cov neeg siv TTY tuaj yeem hu rau 711 (Telecommunications Relay Service). Yog tias koj ntseeg tias koj tau raug kev ntxub ntxaug thiab xav ua daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug, hu rau:
- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim tiam (zam rau cov hnub kaw so tsis ua hauj lwm).
- Los ntawm kev xa pais xab nis: Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab thiab thov kom xa ib daim foos tuaj rau koj.
- Tus kheej mus kiag: Sau daim foos Hais Kev Tsis Txaus Siab los sis Daim Ntawv Thov/Daim Ntawv Tsib Cov Txiaj Ntsig ntawm lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab uas nyob ntawm lub chaw koom nrog txoj phiaj xwm (mus rau koj *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* los sis kp.org/facilities rau cov chaw nyob).
- Hauv oos lais: Siv daim foos hauv oos lais nyob rau ntawm peb tus vev xaib ntawm kp.org.
- Tej zaum koj kuj yuav txuas lus tau ncaj nraim rau Kaiser Permanente Cov Neeg Dhia Dej Num Txog Cov Cai Pej Xeem ntawm cov chaw nyob hauv qab no:

  Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator
  Member Relations Grievance Operations
  P.O. Box 939001
  San Diego CA 92193

Yog koj qhov tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug rau hauv lub khoos kas Medi-Cal, ces koj kuj tseem puav leej tuaj yeem ua ntawv hais kev tsis txaus mus rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob, Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem tau tib si, los ntawm kev hu hauv xov tooj, sau ntawv xa mus, los sis ua hauv es lev thaus niv:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 916-440-7370. Yog tias koj hais lus tsis tau lus zoo los sis tsis hnov lus zoo, ces thov hu rau 711 (Telecommunications Relay Service).
- Sau ua ntaub ntawv: Sau daim foos hais kev tsis txaus siab los sis sau ib tsab ntawv xa mus rau:

  Deputy Director, Office of Civil Rights
  Department of Health Care Services
  Office of Civil Rights
  P.O. Box 997413, MS 0009
  Sacramento, CA 95899-7413

  Cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muaj nyob rau ntawm dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.

- Xa hauv es lev thaus niv: Xa email mus rau CivilRights@dhcs.ca.gov.

Yog koj muaj ib qho xiam oob qhab thihab xav tau kev pab tshuaj ntsuam xyuas tej kev saib xyuas kev noj qab haus huv los sis ib tug kws kuaj mob, ces hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab. Yog koj muaj ib qho tsis txaus siab, xws li muaj ib qho teeb meem txog qhov muaj rooj zaum muaj log pab, ces Feem Pab Cuam Tswv Cuab tuaj yeem pab tau.

D. Tsab ntawv ceeb toom txog Medicare tam li yog tus neeg them nqi thib ob thiab Medi-Cal tam li yog tus neeg them nyiaj qib kawg

Qee zaus, tej zaum lwm tus neeg yuav tsum xub them ua ntej rau cov kev pab cuam uas peb muab rau koj. Piv txwv li, yog koj ua tsheb sib tsoo los sis yog koj raug mob rau tim chaw hauj lwm, yuav tsum kom lub tuam txhab tuav pov hwm los sis Feem Kev Them Nyiaj Rau Neeg Ua Hauj Lwm xub them ua ntej tso.

Peb muaj cai thiab muaj kev thaj tsob los sau nqi rau cov kev pab cuam Medicare uas tau txais kev pab duav nqi uas Medicare tsis yog tus neeg xub them ua ntej.

Peb yuav ua raws li tsoom hwv thiab lub lav cov cai lij choj thiab cov cai tswj uas hais txog tog neeg thib peb lub luag hauj lwm raws txoj cai lij choj rau tej kev saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov tswv cuab. Peb yuav siv txhua yam kev cai uas tsim nyog los ua kom Medi-Cal yog tus them nqi tom qab kawg nkaus.

Cov tswv cuab Medi-Cal yuav tsum siv tag nrho lwm cov kev duav nqi kho mob (OHC) ua ntej Medi-Cal yuav them thaum muaj tib yam kev pab cuam zoo sib xws nyob rau hauv koj qhov kev pab duav nqi kho mob vim tias Medi-Cal yog tus them tom qab kawg nkaus. Qhov no txhais tau hais tias feem ntau, Medi-Cal yuav yog tus them nyiaj thib ob rau Medicare OHC, suav nrog cov nqi tso cai uas tsis tau them los ntawm peb txoj phiaj xwm los sis lwm yam OHC txog li Medi-Cal tus nqi.

E. Tsab ntawv ceeb toom txog kev sau nyiaj rov qab los ntawm cov khoom ntiag tug muaj nqis rau Medi-Cal

Lub khoos kas Medi-Cal yuav tsum nrhiav kev them rov qab los ntawm qee cov tswv cuab uas tau tag sim neej mus lawm tej khoom muaj nqis rau cov txiaj ntsig Medi-Cal uas tau txais nyob rau los sis tom qab lawv lub hnub yug 55 xyoos. Kev them rov qab yuav suav nrog cov nyiaj rau Kev Them Nqi Raws Kev Pab Cuam thiab cov nyiaj them nqi tuav pov hwm/cov nqi them ua leej neeg rau cov kev pab kho mob hauv tsev tu neeg mob, cov kev pab cuam raws hauv tsev thiab hauv zej zog, thiab cov kev pab cuam hauv tsev kho mob uas muaj feem ntsig txog thiab cov tshuaj raws li kws kho mob sau ntawv yuav uas tau txais thaum tus tswv cuab yog tus neeg mob nyob hauv tsev tu neeg mob los sis tau txais cov kev pab kho mob raws hauv tsev thiab hauv zej zog. Kev them nyiaj rov qab yuav tsis pub them tshaj tus nqi ntawm tus tswv cuab qhov khoom muaj nqis.

Yog xav paub ntau ntxiv, mus saib Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob tus vev xaib rau kev sau nyiaj rov qab los ntawm tej khoom muaj nqis ntawm **dhcs.ca.gov** los sis hu rau 916-650-0590.

F. Kev tswj hwm txog *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no

Peb yuav siv cov cai, cov txheej txheem, thiab cov lus txhais ntsiab lus tsim nyog los txhawb kev tswj hwm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom mus tau zoo thiab tau txais txiaj ntsig zoo.

G. Cov ntawv thov thiab cov ntawv tshaj lug

Koj yuav tsum ua kom tiav txhua daim ntawv thov, cov foos, los sis cov ntawv tshaj lug uas peb thov rau peb txoj kev ua lag luam li ib txwm los sis raws li tau teev tseg hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

H. Kev cwb rau lwm tus

Koj yuav tsis tuaj yeem muab txhua txoj cai, kev txaus siab, kev tsib cov nyiaj tshuav, cov txiaj ntsig, los sis cov kev thaj tsob hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no cwb rau lwm tus tau yam tsis tau kev tso cai pom zoo ua ntej yam sau ua ntaub ntawv los ntawm peb.

I. Cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau kws lij choj thiab kws pab tawm tswv yim

Rau txhua yam kev tsis sib haum xeeb ntawm ib tug tswv cuab thiab Health Plan, Medical Group, los sis Kaiser Foundation Hospitals, txhua tog yuav tsum thaj tsob nyias them nyias cov nqi thiab kev siv nyiaj, suav nrog cov nqi kws lij choj, cov nqi kws pab tswv yim, thiab lwm yam kev siv nyiaj, tshwj kiag tias yog txoj cai lij choj yeej teev tseg ua lwm yam lawm xwb.

J. Kev siv cov txiaj ntsig sib koom ua ke

Yog koj muaj lwm yam kev tuav pov hwm, ces koj yuav tsum siv koj lwm yam kev tuav pov hwm ntawd ua ke nrog koj qhov kev tuav pov hwm tam li yog ib tug tswv cuab ntawm Kaiser Permanente Dual Complete Plan los them rau cov kev kho mob uas koj tau txais. Qhov no raug hu ua “kev siv cov txiaj ntsig sib koom ua ke” vim hais tias nws ntsig txog rau kev muab tag nrho txhua yam txiaj ntsig kev kho mob uas muaj rau koj coj los siv ua ke. Koj yuav tau txais kev pab them nqi rau kev saib xyuas raws li qhov ib txwm muaj rau cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg kho mob sib koom tes ua ke, thiab lwm yam kev pab them nqi uas koj muaj ntawd yuav pab them rau qhov saib xyuas mob nkeeg rau koj.

Yog tias koj lwm yam kev tuav pov hwm yog tus neeg them nqi tseem ceeb, ces feem ntau nws yuav them cov nyiaj uas yog nws feem ncaj qha tuaj rau peb, thiab koj yuav tsis tas yuav muaj feem cuam tshuam dab tsi. Txawm li cas los xij, yog cov nyiaj them rau peb los ntawm tus xub them ua ntej ntawd raug xa ncaj qha tuaj rau koj lawm, ces koj yuav tsum tau muab cov nyiaj xub them no xa tuaj them peb raws li Medicare txoj cai. Yog xav paub ntau ntxiv txog kev them nqi tseem ceeb hauv cov xwm txheej uas muaj kev thaj tsob los ntawm tog neeg thib peb, mus saib **Nqe S** hauv tshooj no, thiab rau kev them nqi tseem ceeb hauv cov teeb meem kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm, saib **Nqe U** hauv tshooj no.

Koj yuav tsum qhia rau peb paub yog tias koj muaj lwm yam kev tuav pov hwm kho mob, thiab qhia rau peb paub txhua lub sij hawm uas muaj kev hloov pauv rau koj qhov kev tuav pov hwm ntxiv.

K. Kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm

Rau txhua yam kev pab cuam uas txoj cai lij choj tseev kom tus tswv ntiav hauj lwm yuav tsum tau muab, ces peb yuav tsis them rau tus tswv ntiav hauj lwm, thiab yog thaum peb ho them rau ib yam kev pab cuam twg ntawd lawm, ces peb kuj yuav sau qhov nqi rau cov kev pab cuam ntawd rov qab los ntawm tus tswv ntiav hauj lwm.

L. *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* tuaj yeem zoj khi rau cov tswv cuab li cas

Los ntawm kev xaiv qhov kev pab duav nqi los sis kev txais cov txiaj ntsig hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no lawm, ces txhais tau tias txhua tus tswv cuab yeej muaj peev xwm raws txoj cai lij choj los ua ntawv cog lus, thiab cov neeg sawv cev raws txoj cai lij choj ntawm txhua tus tswv cuab uas tsis muaj peev xwm raws txoj cai lij choj los ua ntawv cog lus, yeej pom zoo rau txhua yam kev cai hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no lawm.

M. Kev thaj tsob ntawv tsoom hwv lub chaw sawv cev ua hauj lwm

Rau txhua yam kev pab cuam uas txoj cai lij choj tseev kom tsuas yog muab los ntawm los sis mus txais los ntawm tsoom hwv lub chaw sawv cev ua hauj lwm nkaus xwb, ces peb yuav tsis them rau tsoom hwv lub chaw sawv cev ua hauj lwm, thiab thaum peb ho them rau ib qho kev pab cuam twg ntawd lawm ces peb yuav sau tus nqi rau cov kev pab cuam ntawd rov qab los ntawm tsoom hwv lub chaw sawv cev ua hauj lwm.

N. Kev tsis thaj tsob ntawm tus tswv cuab

Peb cov ntawv cog lus nrog cov kho mob nyob hauv pab pawg koom tes qhia tias koj tsis tas yuav tau thaj tsob them rau cov nqi uas peb tshuav. Txawm li cas los xij, koj yuav tsum tau thaj tsob them tus nqi rau cov kev pab cuam uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes los sis cov kws kho mob tsis nyob hauv pab pawg koom tes.

O. Kev tsis muaj kev zam

Yog peb tsis yuam siv ib qho kev cai twg hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no ces yuav tsis xam tias yog kev zam tsis siv qhov kev cai ntawd los sis lwm qhov kev cai, los sis ua rau peb tsis muaj txoj cai los yuam kom koj ua raws li qho kev cai twg kom nruj tom qab ntawd lawm.

P. Cov ntawv ceeb toom

Peb cov ntawv ceeb toom rau koj yuav raug xa tuaj mus rau qhov chaw nyob tshiab tshaj plaws uas peb muaj. Koj yuav tau lav ceeb toom txog qhov muaj ib yam dab tsi hloov pauv rau hauv koj qhov chaw nyob tuaj qhia rau peb. Yog koj tsiv chaw nyob, ces thov hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab (cov nab npawb xov tooj yog muab sau rau sab nraum qab ntawm phau ntawv no) thiab Xaus Saus ntawm 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778) kom sai li sai tau los qhia txog kev hloov pauv koj qhov chaw nyob.

Q. Kev sau cov nyiaj them tshaj lawm rov qab

Peb yuav sau cov nyiaj uas peb them tshaj lawm rau cov kev pab cuam los ntawm txhua tus neeg uas tau txais cov nyiaj them tshaj ntawd los sis los ntawm ib tug neeg los sis ib lub chaw uas muaj kev thaj tsob them rau cov kev pab cuam ntawd.

R. Kev thaj tsob los ntawm tog neeg thib peb

Feem ntau lawm, cov tog neeg thib peb uas ua rau koj raug mob los sis muaj mob (thiab/los sis lawv lub tuam txhab tuav pov hwm) yuav tsum tau xub them ua ntej Medicare los sis peb txoj phiaj xwm yuav them. Yog li ntawd, peb thiaj li muaj cai thov kom yuav tsum xub siv cov nyiaj no los them ua ntej. Yog koj tau txais kev txiav txim los ntawm tsev hais plaub los sis kev pom zoo them nyiaj los ntawm tog neeg thib peb uas raug liam tias yog tus ua rau koj raug mob los sis muaj mob es thiaj ua rau koj tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi no, ces koj yuav tsum xyuas kom meej tias peb yuav tau txais kev them nyiaj rov qab rau cov kev pab cuam ntawd.

Nco Tseg: Nqe hais txog “Kev thaj tsob los ntawm tog neeg thib peb” no tsis muaj feem cuam tshuam rau koj txoj kev thaj tsob them tus nqi sib faib them rau cov kev pab cuam no.

Raws li txoj cai lij choj tso cai los sis teev tseg kom yuav tsum tau ua, peb muaj cai los sawv cev rau koj rau txhua yam kev tsib kom them nyiaj, kev foob, thiab lwm txoj cai uas koj muaj rau tog neeg thib peb los sis lub tuam txhab tuav pov hwm, tsoom hwv qhov program, los sis lwm qhov chaw pab duav nqi uas yuav tsum tau them nyiaj rau qhov kev puas tsuaj, kev ntxiv nyiaj, los sis kev them nyiaj sib kho vim yog qhov kev raug mob los sis kev muaj mob uas raug iab liam tias yog tshwm sim los ntawm tog neeg thib peb. Peb yuav muaj txais txoj cai los sawv cev rau koj li tau hais los no txij li lub sij hawm uas peb xa ntawv los sis muab tsab ntawv ceeb toom yam sau ua ntaub ntawv qhia tias peb yuav siv txoj kev xaiv no rau koj los sis koj tus kws lij choj.

Txhawm rau tiv thaiv peb cov cai, peb yuav muaj txoj cai tsib nyiaj rov qab los ntawm cov nyiaj uas tau los ntawm kev txiav txim hauv tsev hais plaub los sis qhov kev pom zoo them nyiaj daws teeb meem uas koj los sis peb tau txais los ntawm tog neeg thib peb uas ua rau muaj qhov kev pom zoo them nyiaj daws teeb meem los sis muaj kev txiav txim; suav nrog cov nyiaj tau los ntawm lwm hom kev pab duav nqi uas suav nrog tab sis tsis tas rau: kev thaj tsob them, tus neeg tsav tsheb uas tsis muaj kev tuav pov hwm, tus neeg tsav tsheb uas muaj kev tuav pov hwm tsis txaus, kev tuav pov hwm ntxiv ntiag tug, kev them nyiaj rau tus neeg ua hauj lwm, kev raug mob ntiag tug, kev them nqi kho mob, thiab tag nrho lwm yam kev pov hwm uas them ncaj qha rau tus neeg yuav kev tuav pov hwm ua ntej. Cov nyiaj uas tau los ntawm kev txiav txim hauv tsev hais plaub los sis kev pom zoo them nyiaj daws teeb meem uas koj los sis peb tau txais ntawd yuav tsum tau xub muab coj los them rau cov nyiaj uas peb muaj cai tsib ua ntej tshaj plaws, yam tsis hais txog tias seb koj puas tau txais kev them nyiaj rov qab rau qhov kev puas tsuaj tag nrho lawm los tsis tau, thiab yam tsis hais txog tias seb tag nrho cov nyiaj uas tau txais ntawd tsawg dua qhov kev puas tsuaj tiag-tiag uas koj tau ntsib los xij. Peb tsis tas yuav them tus nqi kws lij choj los sis lwm yam nqi rau tus kws lij choj uas koj ntiav los pab tsib kev them nyiaj rau qhov kev puas tsuaj uas koj tau ntsib. Yog koj them nyiaj rov qab rau peb yam tsis tas muaj kev sib foob raws kev cai lij choj, ces peb yuav luv tus nqi rau kev yuav khoom rau koj. Yog tias peb yuav tsum tau sib foob raws kev cai lij choj los yuam kom tau raws li peb txoj cai, ces yuav tsis muaj kev luv nqi rau kev yuav khoom. Hauv lub sij hawm 30 hnub tom qab kev xa los sis kev ua daim ntawv tsib kom them

nyiaj los sis daim ntawv foob tog neeg thib peb, koj yuav tsum xa tsab ntawv ceeb toom txog qhov kev tsib nyiaj los sis qhov kev foob ntawd yam sau ua ntaub ntawv mus rau:

The Rawlings Company
One Eden Parkway
P.O. Box 2000
LaGrange, KY 40031-2000
Fev: 1-502-753-7064

Txhawm rau kom peb tuaj yeem txiav txim txog cov cai uas peb muaj thiab ua tau raws li cov cai ntawd, koj yuav tsum tau sau kom tiav thiab xa txhua yam ntawv tso cai pom zoo, ntawv tso cov cai tseg, ntawv tso cai, ntawv cwb cai, thiab lwm yam ntaub ntawv, suav nrog cov ntawv hais txog kev tsib nyiaj uas qhia rau koj tus kws lij choj, tog neeg thib peb, thiab tog neeg thib peb lub tuam txhab tuav pov hwm kom them nyiaj ncaj qha rau peb. Koj yuav tsis tuaj yeem pom zoo zam, tso cov cai tseg, los sis txo peb cov cai raws li nqe lus no yog tias tsis tau txais kev tso cai pom zoo yam sau ua ntaub ntawv los ntawm peb ua ntej.

Yog tias koj cov khoom muaj nqis, leej niam leej txiv, tus neeg saib xyuas, los sis tus neeg tuav tswj koj cov khoom muaj cai tsib nyiaj los ntawm tog neeg thib peb vim koj raug mob los sis muaj mob, ces koj cov khoom muaj nqis, leej niam leej txiv, tus neeg saib xyuas, los sis tus neeg tuav tswj koj cov khoom thiab txhua yam nyiaj them daws teeb meem los sis kev txiav txim los ntawm tsev hais plaub uas cov khoom muaj nqis, leej niam leej txiv, tus neeg saib xyuas, los sis tus neeg tuav tswj koj cov khoom mus hais tau los yuav tsum nce rau peb txoj cai tsib nyiaj rov qab thiab lwm txoj cai uas peb muaj zoo tib yam nkaus li tias koj yog tus tsib nyiaj los ntawm tog neeg thib peb ntawd. Peb yuav hloov peb txoj cai yuam kom ua raws li peb txoj cai tsib nyiaj thiab lwm cov cai.

S. Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Qub Tub Rog

Rau txhua yam kev pab cuam rau cov xwm txheej mob nkeeg uas tshwm sim los ntawm kev ua tub rog uas txoj cai lij choj tseev kom Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Qub Tub Rog yuav tsum tau muab, ces peb yuav tsis them rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Qub Tub Rog, thiab thaum peb ho them rau ib yam kev pab cuam twg ntawd lawm ces peb yuav sau tau tus nqi rau cov kev pab cuam ntawd rov qab los ntawm Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Qub Tub Rog.

T. Cov nyiaj them rau cov neeg ua hauj lwm los sis cov txiaj ntsig uas yog kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm

Feem ntau lawm yuav tsum tau xub them cov nyiaj them rau neeg ua hauj lwm kom tag ua ntej Medicare los sis peb txoj phiaj xwm yuav them. Yog li ntawd, peb muaj cai hais kom them cov nyiaj tseem ceeb no ua ntej raws li txoj cai lij choj hais txog kev them nyiaj rau neeg ua hauj lwm los sis kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm. Tej zaum koj yuav tsim nyog tau txais cov nyiaj them los sis lwm cov txiaj ntsig, suav txog cov nyiaj uas tau txais los ntawm ib qho kev sib kho (uas muab hu ua ke tias yog “Cov Nyiaj Txiaj Ntsig Pab”), raws li hauv txoj cai lij choj hais txog kev them nyiaj rau neeg ua hauj lwm los sis kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm. Peb yuav muab tej kev saib xyuas uas raug pab them nqi txawm tias tseem paub tsis tau meej tias koj puas tsim nyog los tsis tsim nyog rau

Cov Nyiaj Txiaj Ntsig Pab, tab sis tej zaum peb hais kom them rov qab ntawm tej kev saib xyuas uas raug pab them nqi los ntawm cov chaw xws li nram qab no:

- Los ntawm ib lub chaw muab Cov Nyiaj Txiaj Ntsig Pab los sis los ntawm tus tau txais Cov Nyiaj Txiaj Ntsig Pab.
- Los ntawm koj, nyob rau thaum yuav tau txais los sis yuav tau them Cov Nyiaj Txiaj Ntsig Pab los sis tsim nyog yuav tsum tau txais los sis yuav tsum tau them yog tias koj yeej tau siv zog ua txhua yam raws li koj cov cai tau txais Cov Nyiaj Txiaj Ntsig Pab raws li txoj cai lij choj hais txog kev them nyiaj rau neeg ua hauj lwm los sis kev thaj tsob ntawm tus tswv ntiav hauj lwm.

U. Kev muaj me nyuam rau lwm tus neeg

Nyob rau thaum ib tug tswv cuab tau txais kev them nyiaj rau kev pab muaj me nyuam rau lwm tus neeg, ces peb txoj phiaj xwm yuav hais kom tus tswv cuab them nyiaj rov qab rau tag nrho Cov Nqi Them uas Txoj Phiaj Xwm tau them rau cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi uas tus tswv cuab tau txais rau kev ua kom muaj me nyuam, kev xeeb me nyuam thiab/los sis kev yug me nyuam. Ib qho kev npaj ua tus neeg ev me nyuam rau hauv plab yog ib tug poj niam pom zoo xav kom cev xeeb me nyuam thiab rhais coj mus rau lwm tus neeg ev tu rau hauv plab los sis tso rau cov neeg uas xav tu me nyuam.

V. Kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai

Qhov piav qhia txog kev daws teeb meem raws lus sib cog siv tau rau cov tswv cuab nram qab no:

- Tag nrho cov tswv cuab uas tau teev npe rau hauv Kaiser Permanente Medicare Advantage Individual Plan uas muaj hnub pib siv tau ua ntej Lub Ib Hlis Tim 1, 2008; thiab
- Tag nrho txhua tus tswv cuab uas tau teev npe nkag rau hauv Kaiser Permanente Medicare Advantage Individual Plan uas muaj hnub pib siv tau rau Lub Ib Hlis Tim 1, 2008 los sis tom qab ntawd uas tsis tau xaiv tso tus txheej txheem kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai tseg hauv sij hawm 60 hnub raws daim phiaj teev zwj chib txij li hnub qhov kev teev npe nkag pib siv tau.

Rau tag nrho txhua yam teeb meem uas yuav tau ua raws li nqe “Kev Sib Tham Sib Kho Uas Tuaj Yeem Zoj Khi Tau Raws Txoj Cai” no, ces tag nrho Cov Neeg Foob thiab Cov Neeg Raug Foob puav leej yuav nyoo tso tseg lawv txoj cai foob mus rau kws txiav txim los sis tsev hais plaub thiab kam lees siv qhov kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai. Yog tias nqe “Kev Sib Tham Sib Kho Uas Tuaj Yeem Zoj Khi Tau Raws Txoj Cai” no siv rau tej teeb meem uas Tog Kaiser Permanente ua tus hais, nws yuav siv tau rov qab mus rau txhua qhov teeb meem uas tseem tsis tau hais daws uas tau tshwm sim ua ntej hnub pib siv tau ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* **no.** Qhov kev siv tau rov qab ntawd tsuas yuav zoj khi Tog Kaiser Permanente nkaus xwb.

Txoj caij ciam ntawm qhov kev sib tham sib kho

Txhua yam kev tsis sib haum xeeb yuav tsum tau muab xa mus rau tus txheej txheem qhov kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai yog tias zoo raws li txhua txoj cai hauv qab no lawm:

- Cov teeb meem uas tshwm sim los ntawm los sis muaj feem cuam tshuam nrog kev ua txhaum cai los ntawm txhua yam xwm txheej kev ua hauj lwm uas raug iab liam rau los sis tshwm sim los ntawm los sis muaj feem cuam tshuam rau *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no los sis Tog tswv cuab txoj kev sib raug zoo nrog Kaiser Foundation Health Plan, Inc., suav nrog txhua yam teeb meem kev coj ua tsis yog rau kev kho mob los sis hauv tsev kho mob (qhov teeb meem tias cov kev pab cuam los sis cov khoom siv kho mob tsis tsim nyog los sis tsis tau txais kev tso cai los sis tau muab yam tsis raug, tsisxyuam xim, los sis tsis muaj peev xwm), rau kev thaj tsob ntawm thaj chaw, los sis cuam tshuam nrog kev pab duav nqi rau, los sis kev muab, cov kev pab cuam los sis cov khoom, yam tsis hais txog cov lus qhia fab kev cai lij choj uas siv los hais qhov teeb meem no.

- Qhov teeb meem no yog ib los sis ntau Tog tswv cuab los hais tawm tsam rau ib los sis ntau Tog Kaiser Permanente los sis los ntawm ib los sis ntau Tog Kaiser Permanente hais tawm tsam rau ib los sis ntau Tog tswv cuab.

- Txoj cai lij choj tswj kav yeej tsis txwv kev siv tus txheej txheem qhov kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai los daws teeb meem.

Cov tswv cuab uas yeem siv raws li *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav tso tseg lawv txoj cai mus siv tsev hais plaub los sis pawg neeg txiav txim plaub ntug, thiab yuav lees txais kev siv tus txheej txheem qhov kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai no zam kiag rau hom teeb meem hauv qab no uas yuav tsis tuaj yeem ua raws tus txheej txheem qhov kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai:

- Cov teeb meem uas nyob rau txoj cai txiav txim ntawm lub Tsev Txiav Txim Plaub Ntug Rau Tej Teeb Meem Me.

- Cov teeb meem uas yuav tau ua raws li Medicare tus txheej txheem kev thov kom rov txiav txim dua raws li siv tau rau cov tswv cuab ntawm Kaiser Permanente Dual Complete Plan (mus saib **Tshooj 9** rau cov ntaub ntawv qhia paub txog kev thov kom rov txiav txim dua txog Medicare).

- Cov teeb meem uas tsis tuaj yeem ua raws tus txheej txheem qhov kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai raws li txoj cai lij choj tswj kav.

Raws li muab hais rau hauv nqe “Kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai” no, “Tog tswv cuab” muaj xws li:

- Tus tswv cuab.

- Tus tswv cuab tus neeg txais yim, neeg txheeb ze, los sis tus neeg sawv cev ntiag tug.

- Txhua tus neeg uas hais tias tau muaj ib tes dej num rau nws vim tshwm sim los ntawm tus tswv cuab txoj kev sib raug zoo rau ib los sis ntau Tog Kaiser Permanente.

“Tog Kaiser Permanente Parties” muaj xws li:

- Kaiser Foundation Health Plan, Inc
- Kaiser Foundation Hospitals.
- The Permanente Medical Group, Inc.
- Southern California Permanente Medical Group.
- The Permanente Federation, LLC.
- The Permanente Company, LLC.
- Txhua tus kws kho mob ntawm Southern California Permanente Medical Group los sis The Permanente Medical Group.
- Txhua tus neeg los sis ib lub chaw uas cog lus nrog ib ntawm cov chaw hais los saum toj sauv yuav tsum muaj kev txiav txim txog cov ntawv thov uas ib los sis ntau Tog tswv cuab.
- Txhua tus neeg ua hauj lwm los sis tus neeg sawv cev raws li tau hais ua ntej sauv.

“Tus Neeg Foos” txhais tau tias yog Tog tswv cuab los sis Tog Kaiser Permanente uas thov hais qhov teeb meem raws li tau piav qhia saum toj no. “Tus Neeg Raug Foob” txhais tau tias yog Tog tswv cuab los sis Tog Kaiser Permanente uas raug foob txog qhov teeb meem.

Cov Cai txog Tus Txheej Txheem

Kev sib tham sib kho yuav tsum tau ua raws li **Cov Cai rau Kev Sib Tham Sib Kho ntawm Tus Tswv Cuab Kaiser Permanente Uas Tau Txais Kev Saib Xyuas los ntawm Office of the Independent Administrator** (“Cov Cai txog Tus Txheej Txheem”) uas teev tseg los ntawm Office of the Independent Administrator yam sib cog sab laj nrog Kaiser Permanente thiab Pawg Thawj Saib Xyuas Kev Sib Tham Sib Kho. Daim ntawv theej ntawm Cov Cai txog Tus Txheej Txheem yog tuaj yeem thov tau los ntawm Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

Kev pib qhov kev sib tham sib kho

Cov neeg foob yuav tsum pib qhov kev sib tham sib kho los ntawm kev ua Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho. Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho yuav muaj lub chiv keeb uas ua rau muaj qhov teeb meem nrog Cov Neeg Raug Foob; tus nqi kev puas tsuaj uas Cov Neeg Foob thov los ntawm qhov kev sib hais sib kho; cov npe, chaw nyob, thiab nab npawb xov tooj ntawm Cov Neeg Foob thiab lawv tus kws lij choj, yog tias muaj; thiab txhua Tus Neeg Raug Foob lub npe. Cov Neeg Foob yuav tsum sau tag nrho txog txhua yam teeb meem nrog Cov Neeg Raug Foob uas yog tshwm sim los ntawm tib qho xwm txheej, kev xa nyiaj, los sis cov xwm txheej cuam tshuam rau hauv Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho.

Kev xa Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho

Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals, KP Cal, LLC, The Permanente Medical Group, Inc., Southern California Permanente Medical Group, The Permanente Federation, LLC, thiab The Permanente Company, LLC, yuav tau txais Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho los ntawm muab Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho xa pais xab nis mus rau Tus Neeg Raug Foob uas yog xa mus rau:

- **Cov Phiaj Xwm Sab Qab Teb:** Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
  Legal Department, Professional & Public Liability
  373 E. Walnut Street
  Pasadena, CA 91188

- **Cov Phiaj Xwm Sab Qaum Teb:** Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
  Legal Department, Professional & Public Liability
  1 Kaiser Plaza, 19th Floor
  Oakland, CA 94612

Kev xa daim ntawv no mus rau Tus Neeg Raug Foob ntawd yuav xam tias xa tiav lawm thaum nws tau txais lawm. Yuav tsum tau xa daim ntawv no mus rau tag nrho lwm Tus Neeg Raug Foob, suav nrog tej lwb leej neeg, raws li California Txoj Niam Cai Hais Txog Kev Ua Plaub Fab Cai Pej Xeem rau qhov kev sib foob fab cai pej xeem.

Tus nqi ua qhov kev sib hais sib kho

Cov Neeg Foob yuav tsum them tus nqi ua ntawv foob tib zaug uas tsis tuaj yeem xa rov qab tau li $150 rau ib qho kev sib tham sib kho uas yog them mus rau “Tus Askhauj Kev Sib Tham Sib Kho” yam tsis hais txog tias seb muaj pes tsawg qhov teeb meem hauv Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho los sis muaj pes tsawg Tus Neeg Foob los sis Neeg Raug Foob teev rau hauv Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho.

Txhua Tus Neeg Foob uas thov tias muaj kev txom nyem heev tuaj yeem thov kom lub Office of the Independent Administrator zam tus nqi ua ntawv thov kev sib tham sib kho thiab cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab. Tus Neeg Foob uas thov cov kev zam no yuav tsum ua Daim Foos Thov Kev Zam Nqi thiab muab xa mus rau lub Office of the Independent Administrator thiab muab xa mus rau Cov Neeg Raug Foob nyob rau tib lub sij hawm no thiab. Daim Foos Thov Kev Zam Nqi yuav teev txoj cai rau kev zam cov nqi thiab thov tau los ntawm kev hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

Muaj pes tsawg tus kws sib tham sib kho

Qhov muaj ntau tsawg ntawm cov kws sib tham sib qhia yuav muaj feem cuam tshuam rau Tus Neeg Foob txoj kev thaj tsob kev them cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab (saib Cov Cai txog Tus Txheej Txheem).

Yog Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho hais kom them tag nrho $200,000 los sis tsawg dua, ces qhov kev tsis sib haum xeeb yuav raug tshuaj xyuas thiab txiav txim los ntawm ib tug kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab, tshwj kiag tias yog cov tog neeg tsis txaus siab ho sib cog pom zoo ua mus

lwm yam lawm xwb yam sau ua ntaub ntawv tom qab qhov kev tsis sib haum xeeb tshwm sim thiab tau xa daim ntawv thov kev sib tham sib kho mus lawm uas yog qhov kev sib tham sib kho ntawd yuav raug tshuaj xyuas los ntawm ob tog tus kws sib tham sib kho thiab ib tug kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab. Tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab yuav tsis muaj cai txiav txim txog kev puas tsuaj fab nyiaj txiag uas ntau tshaj $200,000 lawm.

Yog tias Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho thov kom them kev puas tsuaj tag nrho ntau dua $200,000, ces qhov kev tsis sib haum xeeb ntawd yuav raug tshuaj xyuas thiab txiav txim los ntawm ib tug kws sib hais sib kho uas coj ncaj nrab thiab ib tug kws sib hais sib kho los ntawm ob tog, ib tug uas txhua Tus Neeg Foob sib koom xaiv ua ke thiab ib tug uas txhua Tus Neeg Raug Foob sib koom xaiv ua ke. Txhua tog uas muaj cai xaiv ib tug kws sib tham sib kho rau yus tog yuav tuaj yeem pom zoo zam tsis siv txoj cai no tau. Yog tias tag nrho txhua tog sib cog pom zoo lawm, ces qhov kev sib tham sib kho yuav raug tshuaj xyuas los ntawm tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab.

Kev them cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau cov kws sib tham sib kho

Kaiser Foundation Health Plan, Inc., yuav them cov nqi thiab cov kev siv nyoaj rau tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab raws li qee yam lus khiab tseg uas tau teev tseg hauv Cov Cai txog Tus Txheej Txheem. Rau tag nrho lwm yam kev sib tham sib kho, cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab yuav tsum yog Cov Neeg Foob thiab Cov Neeg Raug Foob ib leeg them ib nrab.

Yog tias txhua tog nyias xaiv nyias cov kws sib tham sib kho rau yus tog, ces Cov Neeg Foob yuav yog tus thaj tsob them cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau lawv tus kws sib tham sib kho uas yus xaiv rau yus tog thiab Cov Neeg Raug Foob yuav yog tus thaj tsob them cov nqi thiab cov kev siv nyiaj rau lawv tus kws sib tham sib kho uas yus xaiv rau yus tog.

Cov nqi

Zam rau cov nqi thiab cov kev siv nyiaj uas tau teev tseg saum toj no rau tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab, thiab zam rau lwm yam raws li txoj cai lij choj teev tseg uas siv tau rau qhov kev sib tham sib kho hauv nqe “kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai” no lawm, ces txhua tog nyias yuav tau them nyias rau cov nqi tus kws lij choj, cov nqi neeg ua tim khawv, thiab lwm yam kev siv nyiaj uas muaj rau kev sib foob los sis kev sib hais rau ib qho teeb meem yam tsis xav txog tias qhov teeb meem yuav zoo li cas los sis qhov txiaj ntsig tau los ntawm qhov kev sib tham sib kho.

Cov cai nthuav dav

Ib qho teeb meem yuav raug zam thiab tag sij hawm mus ib txhis yog tias (1) nyob rau hnub xa Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho txog qhov teeb meem, yog tias ua plaub mus raws cov cai pej xeem, ces qhov teeb meem yuav raug txwv los ntawm txoj cai hais txog kev txwv lub caij nyoog ua plaub uas siv tau rau Tus Neeg Raug Foob, (2) Cov Neeg Foob tsis ua raws li qhov kev thov kev sib hais sib kho mus raws li Cov Cai txog Tus Txheej Txheem yam tsim nyog, los sis (3) tsis muaj kev pib sib hais sib kho hauv sij hawm tsib xyoos tom qab ua ntej ntawm (a) hnub uas tau txais Daim Ntawv Thov Kev Sib Tham Sib Kho raws li cov txheej txheem uas tau teev tseg hauv no, los sis (b) hnub uas tau ua plaub fab cai pej xeem rau tib qho xwm txheej, kev xa nyiaj, los sis cov xwm txheej uas cuam tshuam nrog qhov teeb meem. Tej zaum tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab yuav tuaj yeem

thim tsis hais qhov teeb meem no vim saib raws li lwm yam chiv keeb uas pom tau tias muaj zoo laj thawj tsim nyog lawm. Yog ib tog twg tsis tuaj koom lub rooj sib tham sib kho tom qab yeej tau txais kev ceeb toom txog qhov no lawm, ces tej zaum tus kws sib tham sib kho uas coj ncaj nrab yeej yuav tuaj yeem txiav txim txuas mus yam tsis muaj tog ntawd tuaj koom tau.

California Tsab Cai Hais Txog Kev Tsim Kho Kev Them Nyiaj Rau Kev Raug Mob Los Ntawm Kev Kho Mob xyoo 1975 (suav txog txhua txoj cai uas tau kho dua tshiab hauv), suav nrog ntau nqe uas teev txog txoj cai kev muab ntawv pov thawj rau kev them cov nyiaj tuav pov hwm los sis cov nyiaj xiam oob qhab rau tus neeg mob, tej kev txwv txog kev nqua hu kom them nyiaj rau cov teeb meem uas tsis yog kev lag luam, thiab txoj cai tau txais cov nyiaj pab rau yav tom ntej raws li zeeg sij thawm them nyiaj, yuav siv tau rau txhua qhov teeb meem vim kev tsis quav ntsej ua los sis txhua lwm yam teeb meem uas raug tso cai ua tau los sis ua tau raws li txoj cai lij choj.

Kev sib tham sib kho yuav raug ua mus raws li nqe “Kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai” no, **Nqe 2** ntawm Tsoom Hwv Teb Chaws Tsab Cai Hais Txog Kev Sib Tham Sib Kho, thiab California Txoj Niam Cai Hais Txog Kev Ua Plaub Fab Cai Pej Xeem uas hais txog cov kev cai rau kev sib tham sib kho uas siv tau rau thaum lub sij hawm siv txoj cai lij choj, ua ke nrog Cov Cai txog Tus Txheej Txheem, kom txog li qhov uas tsis cov nyom nrog nqe “Kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai” no. Raws li txoj cai uas siv rau hauv **Nqe 3** thiab **4** ntawm Tsoom Hwv Teb Chaws Tsab Cai Hais Txog Kev Sib Tham Sib Kho, ces txoj cai siv kev sib hais sib kho raws hauv nqe “Kev sib tham sib kho uas tuaj yeem zoj khi tau raws txoj cai” no mas yuav tsis raug tsis lees, ncua,

los sis cuam tshuam vim muaj kev tsis sib haum xeeb ntawm Tog tswv cuab thiab Tog Kaiser Permanente ntsig txog cov teeb meem uas tuaj yeem sib tham sib kho tau thiab tsis tuaj yeem sib tham sib kho tau rau cov ntawv thov los sis vim ib tog los sis ntau tog kuj tseem yog ib tog rau qhov teeb meem uas tseem tos kev txiav txim los ntawm tsev hais plaub nrog ib tog neeg thib peb uas tshwm sim los ntawm tib qho los sis lwm qhov kev them nqi uas cuam tshuam thiab muaj feem uas yuav raug txiav txim los sis hais daws tawm los tsis zoo ib yam.

Tshooj 12: Cov lus txhais ntsiab lus rau cov lo lus tseem ceeb

Lus Coj Qhia

Tshooj no muaj ntau lo lus tseem ceeb uas muab siv thoob plaws hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no nrog rau cov lus txhais ntsiab lus. Cov lo lus no yuav muab teev tseg mus raws li cov niam ntawv. Yog koj nrhiav tsis pom ib lo lub uas koj tab tom nrhiav los sis yog koj xav paub kom ntau tshaj li cov lus txhais ntsiab lus ntawd lawm, ces tiv tauj rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

Cov dej num ntawm kev ua lub neej txhua hnub (ADL): Tej yam uas tib neeg yuav ib txwm ua hauv ib hnub, xws li kev noj mov, kev siv chav dej, kev hnav khaub ncaws, kev da dej, los sis kev txhuam hniav.

Tus kws txiav txim plaub fab kev tswj hwm: Tus Kws Txiav Txim Plaub Fab Kev Tswj Hwm (ALJ) yog ib tug kws txiav txim plaub uas yuav tshuaj xyuas thiab txiav txim cov teeb meem uas muaj feem cuam tshuam txog tsoom hwv cov chaw sawv cev ua hauj lwm. Tus kws txiav txim plaub yuav tshuaj xyuas qhov kev thov kom rov txiav txim dua theem 3.

Lub khoos kas pab tshuaj kho mob AIDS (ADAP): Ib lub khoos kas uas pab cov tib neeg muaj cai tsim nyog uas muaj tus kab mob HIV/AIDS kom tau txais cov tshuaj cawm txoj sia los ntawm kab mob HIV.

Cov nyiaj pab: Ib qho nyiaj credit teev tseg uas koj tuaj yeem siv los them rau tus nqi ntawm ib qhov khoom los sis ib qho kev pab cuam. Yog tias tus nqi ntawm cov khoom los sis cov kev pab cuam uas koj xaiv yog siab tshaj qhov nyiaj pab no lawm, ces koj yuav tau them qhov nqi tshaj qhov nyiaj pab ntawd, uas yuav tsis muab suav nkag rau tus nqi siab tshaj plaws uas thau yus hnab los them.

Lub chaw phais mob rau tus neeg mob tsis pw kho: Ib lub chaw uas muab kev phais mob rau cov neeg mob uas tsis tas yuav tau pw kho hauv tsev kho mob thiab cov neeg mob uas xav tias yuav tsis tau kho mob ntev tshaj 24 teev.

Kev thov kom rov txiav txim dua: Txoj hau kev uas koj yuav sib los tawm tsam peb qhov kev txiav txim siab tau yog koj xav tias peb txiav txim yuam kev lawm. Koj tuaj yeem thov kom peb hloov qhov kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi tau los ntawm kev ua ntawv thov kom rov txiav txim dua. **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav piav qhia txog kev thov kom rov txiav txim dua, suav nrog txoj hau kev thov kom rov txiav txim dua tib si.

Daim ntawv sau qhov nqi tshaj: Txoj kev coj ua uas tus kws kho mob yuav ua ntawv sau nqi los ntawm tus neeg mob rau qhov sib txawv ntawm tus nqi tag nrho uas tus kws kho mob sau thiab tus nqi uas tus neeg mob txoj phiaj xwm kho mob them.

Kev kho mob fab cwj pwm: Hais txog peb txoj kev noj qab nyob zoo fab kev xav, kev puas siab puas ntsws, thiab kev sib raug zoo. Yog muab hais kom nkag siab yooj yim dua ces: Nws yog hais txog peb txoj kev xav, kev hnov, thiab kev sib cuag nrog lwm tus. Yog ib lo lus uas duav tag nrho rau cov kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws thiab kev vwm yeeb tshuaj.

Ncua sij hawm tau txais txiaj ntsig: Txoj hau kev uas tag nrho peb txoj phiaj xwm thiab Original Medicare yuav ntsuas koj txoj kev siv cov kev pab cuam hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov (SNF). Ncua sij hawm tau txais txiaj ntsig yuav pib nyob rau hnub uas koj mus nyob rau hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov. Ncua sij hawm tau txais txiaj ntsig yuav xaus thaum koj tsis tau txais kev saib xyuas yam muaj kws txawj los pab kho hauv SNF rau sij hawm 60 hnub sib law liag. Yog koj mus nyob rau hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov tom qab ncua sij hawm tau txais cov txiaj ntsig xaus lawm, ces ncua sij hawm tau txais cov txiaj ntsig tshiab yuav pib. Tsis muaj kev txwv tias ncua sij hawm tau txais txiaj ntsig yuav ntev npaum li cas.

Cov khoom kho lub cev: Ib yam tshuaj uas tsim los ntawm cov khoom hav zoov hav tsuag thiab cov khoom muaj sia xws li cov plhaub mag tsiaj, cov plhaub mag nroj tsuag, cov bacteria, los sis cov poov xab. Cov khoom kho lub cev no mas yuav cov nyom dua lwm yam tshuaj thiab yuav tsis tuaj yeem tsim ib yam los qog kom zoo ib yam kiag, yog li thiaj li muab lwm hom uas tsim los ntawd hu ua hom cov khoom kho lub cev uas zoo sib xws. (Koj puav leej mus saib “Cov khoom siv kho lub cev tseem” thiab “Cov khoom kho lub cev uas zoo sib xws”) tau tib si thiab.

Cov khoom siv kho lub cev uas zoo sib xws: Ib yam tshuaj kho lub cev uas zoo sib xws heev, tab sis tsis zoo ib yam kiag li cov khoom kho lub cev. Cov khoom siv kho lub cev uas zoo sib xws yuav muaj kev nyab xeeb thiab tau txais txiaj ntsig zoo ib yam nkaus li cov khoom kho lub cev tseem thiab. Tej zaum qee cov khoom siv kho lub cev uas zoo sib xws yuav raug hloov tam rau yam tshuaj sib tov thaum chiv thawj rau ntawm lub khw muag tshuaj yam tsis tas yuav siv ntawv sau yuav tshuaj tshiab. (Mus rau “Cov khoom kho lub cev uas zoo sib xws uas tuaj yeem sib hloov pauv tau”).

Cov tshuaj muaj npe: Ib yam tshuaj uas tsim los thiab muag tawm los ntawm lub tuam txhab uas yog tus xub tsim cov tshuaj no kiag. Cov tshuaj muaj npe yeej muaj ib hom tshuaj siv sib tov li hom tshuaj nthuav dav thiab. Cov tshuaj nthuav dav feem ntau yog tsim tawm thiab muag tawm los ntawm lwm cov tuam txhab tshuaj thiab feem ntau yuav tsis muaj muag kom txog thaum daim ntawv tuav txoj cai ua tswv rau cov tshuaj muaj npe tas sij hawm lawm xwb.

Tus neeg dhia dej num kev saib xyuas: Ib tug neeg tseem ceeb uas ua hauj lwm nrog koj, nrog txoj phiaj xwm kev kho mob, thiab nrog koj cov neeg muab kev saib xyuas kho mob kom ntseeg tias koj yeej tau txais txoj kev saib xyuas uas koj xav tau lawm.

Txoj phiaj xwm kev saib xyuas mob nkeeg: Mus saib “Txoj phiaj xwm kev saib xyuas mob nkeeg ua leej neeg”.

Pab pawg saib xyuas mob nkeeg: Mus saib “Pab pawg saib xyuas mob nkeeg uas muaj ntau feem kev paub”.

Theem kev pab duav nqi tag nrho: Ib theem hauv cov txiaj ntsig rau cov tshuaj Medicare Part D uas peb txoj phiaj xwm yuav them tag nrho koj cov nqi tshuaj kom txog thaum kawg ntawm lub xyoo. Koj yuav pib theem no thaum koj (los sis lwm tus neeg uas muaj cai tsim nyog sawv cev rau koj) tau them txog $2,400 rau cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi hauv Tshooj D rau lub xyoo ntawd lawm.

Cov Chaw Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Medicare thiab Medi-Cal (CMS) Cov Kev Pab Cuam: Tsoom hwv teb chaws lub chaw sawv cev ua hauj lwm uas saib xyuas Medicare. Tshooj 2 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav piav qhia txog txoj hau kev tiv tauj lub CMS.

Cov Kev Pab Cuam rau Cov Neeg Laus Hauv Zej Zog (CBAS): Lub khoos kas uas muab kev pab cuam rau tus neeg mob tsis pw kho, hauv lub chaw uas cov kws tu neeg mob muab kev saib xyuas rau, tej kev saib xyuas rau sawv daws, kev qhia ua hauj lwm thiab qhia hais lus, kev saib xyuas tus kheej, kev cob qhia thiab txhawb tsev neeg/tus neeg zov, kev saib xyuas khoom noj zoo, kev thauj mus los, thiab lwm yam kev saib xyuas rau cov tswv cuab uas tsim nyog uas raug raws li cov qauv tsim nyog pab.

Kev tsis txaus siab: Ib qhov kev tshaj qhia yam sau ua ntaub ntawv los sis siv ncauj dawb hais tias koj muaj ib qho teeb meem los sis kev txhawj xeeb txog tej kev saib xyuas los sis kho mob uas raug pab them nqi. Qhov no suav txog ib yam kev txhawj xeeb ntsig txog qhov kev saib xyuas uas zoo, qhov kev saib xyuas uas zoo rau koj, peb cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg kho mob sib koom tes ua ke, los sis peb cov khw muag tshuaj uas sib koom tes ua ke. Lub npe raws cai rau “kev sau ib daim ntawv hais kev tsis txaus siab” yog “kev foob ib qho tsis txaus siab”.

Lub chaw kho tus neeg mob uas tsis pw kho kom zoo rov los yam txhij txhua (CORF): Ib lub chaw uas feem ntau yog muab kev pab kho kom rov zoo rov los tom qab kev muaj mob, kev raug xwm txheej huam yuaj, los sis kev phais mob loj. Lub chaw ntawd muab ntau yam kev pab cuam, suav nrog kev kho mob fab lub cev, kev pab cuam fab kev sib raug zoo los sis fab kev puas siab puas ntsws, kev kho mob fab kev ua pa, kev kho mob fab kev ua hauj lwm, kev kho mob fab kev hais lus, thiab tej kev ntsuam xyuas ib puag ncig hauv tsev.

Tus nqi sib koom them: Tus nqi teev tseg uas koj yuav tau them tam li yog koj feem ntawm qhov nqi ntawd txhua zaus uas koj mus txais qee yam kev pab cuam los sis tshuaj. Piv txwv li, tej zaum koj yuav them $2 los sis $5 rau ib qho kev pab cuam los sis tshuaj.

Tus nqi sib faib them: Tus nqi sib faib them yog hais txog cov nqi uas ib tug tswv cuab yuav tsum tau them thaum mus txais cov kev pab cuam los sis cov tshuaj. (Qhov no yog tus nqi them ntxiv dhau li ntawm qhov nqi tuav pov hwm them txhua hli rau peb txoj phiaj xwm lawm.) Tus nqi sib faib them yuav suav 3 hom kev them nyiaj hauv qab no sib xyaws ua ke xws li: 1) txhua yam nqi uas yuav tsum tau xub them kom txwm ua ntej uas txoj phiaj xwm yuav kom koj them kom txwm ua ntej nws yuav pab duav nqi rau cov kev pab cuam los sis cov tshuaj; 2) txhua yam nqi sib koom them teev tseg uas txoj phiaj xwm tseev kom koj yuav tsum tau them thaum mus txais qee yam kev pab cuam los sis tshuaj; los sis 3) txhua yam nqi sib koom tuav pov hwm, uas yog qhov feem pua ntawm tag nrho cov nyiaj them rau ib qho kev pab cuam los sis tshuaj, uas txoj phiaj xwm tseev kom koj yuav tsum them thaum mus txais qee yam kev pab cuam los sis tshuaj. **Nco Tseg:** Qee zaus, koj yuav tsis tau them tag nrho

tus nqi sib faib them nyob rau lub sij hawm uas koj mus txais cov kev pab cuam, thiab peb mam xa daim ntawv sau tus nqi sib faib them tuaj rau koj tom qab ntawd. Piv txwv li, yog tias koj tau txais txoj kev kho mob uas tsis yog kev tiv thaiv kab mob thaum lub sij hawm mus ntsib kws kho mob rau kev kho mob tiv thaiv kab mob uas tau teem sij hawm tseg, ces peb yuav ua ntawv sau tus nqi rau koj txoj kev kho mob uas tsis yog kev tiv thaiv kab mob ntawd tom qab. Rau cov khoom uas xaj yuav ua ntej, koj yuav tsum them tus nqi sib faib them uas tseem siv tau rau hnub uas koj xaj yuav ntawd (txawm hais tias peb yuav tsis pab duav nqi rau qhov khoom ntawd los xij tshwj kiag tias yog koj tseem muaj kev pab duav nqi nyob rau hnub uas koj tau txais lawm xwb) thiab tej zaum koj yuav tsum tau them tus nqi sib faib them thaum xaj yuav qhov khoom ntawd. Rau cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav rau tus neeg mob tsis pw kho, hnub xaj yuav ces yuav yog hnub uas lub khw muag tshuaj lis daim ntawv xaj yuav tom qab tau txais tag nrho txhua yam ntaub ntawv uas lawv xav tau los muab cov tshuaj raws daim ntawv sau yuav lawm.

Qib nqi sib faib them: Ib co tshuaj uas muaj tib tug nqi sib koom them. Txhua yam tshuaj nyob hauv Daim Ntawv Teev Cov Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi (uas muab hu dua ib los tias *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*) yog yuav nyob rau hauv ib ntawm rau qib nqi sib faib them. Feem ntau lawm, yog qib nqi sib faib them yim siab npaum cas, ces koj tus nqi rau cov tshuaj ntawd kuj yim yuav siab npaum ntawd xwb.

Kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi: Ib qho kev txiav txim siab txog cov txiaj ntsig uas peb pab duav nqi rau. Qhov no suav nrog tej kev txiav txim siab txog cov tshuaj thiab cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los sis cov nyiaj uas peb them rau koj cov kev pab cuam kho mob. Tshooj 9 ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no piav qhia txog txoj hau kev thov kom peb txiav txim siab txog kev pab duav nqi.

Cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi: Lo lus uas peb siv txhais tau tias yog txhua yam tshuaj uas muaj ntawv sau yuav thiab cov tshuaj uas yuav yam tsis tas muaj ntawv sau yuav (OTC) uas peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau.

Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi: Lo lus nthuav dav uas peb siv los txhais tias yog txhua yam kev kho mob, cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev, cov khoom siv, cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav thiab cov tshuaj uas tsis tas muaj ntawv sau yuav, cov cuab yeej, thiab lwm yam kev pab cuam uas peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau.

Kev Pab Duav Nqi Uas Ntseeg Siab Tau rau Cov Tshuaj Uas Muaj Ntawv Sau Yuav: Kev pab duav nqi rau cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav (piv txwv li, kev pab duav nqi los ntawm ib tug tswv ntiav hauj lwm los sis lub koom haum neeg ua hauj lwm) uas yeej yuav them xam tuaj nruab nrab yam tsawg kawg los yeej npaum li Medicare qhov kev pab duav nqi rau cov tshuaj uas muaj ntawv yuav tshuaj raws tus tsuam kab lawm. Cov neeg uas muaj hom kev pab duav nqi no thaum lawv muaj cai tsim nyog tau txais Medicare lawm ces feem ntau yeej yuav tuaj yeem tau txais qhov kev pab duav nqi ntawd txuas mus yam tsis tau them qhov nqi nplua yog tias lawv txiav txim siab teev npe nkag rau hauv Medicare qhov kev pab duav nqi tshuaj tom qab.

Kev Saib Xyuas Hauj Sim: Kev saib xyuas hauj sim yog kev saib xyuas ntiag tug uas muab nyob rau hauv tsev laus, tsev kho mob ncua kawg, los sis lwm qhov chaw thaum koj tsis tas yuav tau siv kev kho mob yam muaj kws txawj zov los sis kevtu neeg mob yam muaj kws txawj zov. Kev saib xyuas hauj sim, uas tau txais los ntawm cov neeg uas tsis muaj kev txawj los sis tsis tau txais kev cob qhia, xws li kev pab ua tej dej num uas ib txwm niaj hnub ua xws li kev da dej, kev hnav khaub ncaws, kev noj mov, kev nce los sis nqis ntawm lub txaj los sis lub rooj zaum, kev txav mus los, thiab kev siv chav dej. Nws kuj tseem puav leej suav nrog hom kev saib xyuas ntsig txog kev kho mob uas feem ntau cov neeg tuaj yeem ua tau los ntawm lawv tus kheej tib si, xws li kev siv cov tshuaj rau qhov muag. Medicare tsis pab them rau kev saib xyuas hauj sim.

Kev cob qhia koj paub zoo txog kab lis kev cai: Qhov kev cob qhia uas muab lus qhia ntxiv rau peb cov kws kho mob uas yuav pab kom lawv nkag siab ntau ntxiv txog koj li keeb kwm, yam uas koj saib muaj nqis, thiab kev ntseeg txhawm rau kho cov kev pab cuam kom tau raws li koj cov kev xav tau fab zej tsoom, txuj ci haiv neeg, thiab hom lus.

Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Kho Mob (DHCS): Lub lav ib feem hauj lwm hauv California uas tswj hwm Lub Khoos Kas Medicaid (hu ua Medi-Cal).

Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj (DMHC): Lub lav ib feem hauj lwm hauv California uas muaj lub luag hauj lwm tswj hwm cov phiaj xwm kev kho mob feem ntau. DMHC pab cov neeg thov kom rovtxiav txim dua thiab hais kev tsis txaus siab txog tej kev saib xyuas ntawm Medi-Cal. DMHC kuj puav leej ua qhov Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej (IMR) tib si thiab.

Kev rho npe tawm: Tus txheej txheem xaus koj txoj kev ua tswv cuab hauv peb txoj phiaj xwm. Tej zaum kev rho npe tawm yuav yog nyob ntawm siab yeem xwb (koj tus kheej xaiv) los sis tsis nyob ntawm siab yeem (tsis yog koj tus kheej xaiv).

Lub Khoos Kas Pab Tuav Tswj Tshuaj Kho Mob (DMP): Ib lub khoos kas uas pab ua kom ntseeg tau tias cov tswv cuab yeej siv cov tshuaj opioid thiab lwm yam tshuaj uas cov siv yam tsis raug tau yam muaj kev nyab xeeb.

Cov qib tshuaj: Cov tshuaj uas nyob rau hauv peb Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj. Cov tshuaj nthuav dav, cov tshuaj muaj npe, los sis cov tshuaj tshwj xeeb yog piv txwv txog cov qib tshuaj. Txhua yam tshuaj uas nyob ntawm Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj yog yuav nyob hauv ib ntawm rau qib.

Txoj phiaj xwm rau tej kev xav tau tshwj xeeb uas muaj cai tsim nyog tau txais ob qho (D-SNP): Txoj phiaj xwm kho mob uas pab cov tib neeg uas muaj cai tsim nyog tau txais tag nrho Medicare thiab Medicaid tib si. Peb txoj phiaj xwm yog ib txoj D-SNP.

Cov khoom kho mob kav ntev (DME): Qee yam khoom uas koj tus kws kho mob xaj kom coj mus siv rau hauv koj lub tsev. Piv txwv ntawm tej khoom siv kho mmob no yog cov rooj zaum muaj log, cov pas nrig, cov pam pua hluav taws xob, tshuaj zoo kab mob ntshav qab zib, cov txaj pw tim tsev kho mob uas ib tug kws kho mob txib kom siv rau tim tsev, cov tshuab ua kom IV yaj, tej khoom siv hais lus, khoom siv thiab tej khoom siv tso cua oxygen, tej tshuab tsuag tshuaj, thiab tej pas nrig taug kev.

Xwm txheej ti tes ti taw: Ib qho xwm mob ti tes ti taw thaum koj, los sis lwm tus neeg uas muaj kev paub pes nrab txog kev noj qab haus huv thiab tshuaj, ntseeg tias koj muaj cov tsos mob uas yuav tau mob siab kho kiag tam siv thiaj li tiv thaiv tau kev ploj tuag, thiaj tsis ua rau ib yam ntawm lub cev raug puas, los sis thiaj tsis ua rau ib qho ntawm lub cev puas loj los sis tsis taus loj (thiab yog tias koj yog poj niam cev xeeb tub, tsis pub plam tus me nyuam hauv plab). Cov tsos mob fab kev kho mob yuav tuaj yeem yog kev muaj mob, kev raug mob, mob loj, los sis ib tus mob uas mob hnyav zuj zus tuaj.

Kev kho mob xwm txheej ti tes ti taw: Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm ib tug kws kho mob uas tau txais kev cob qhia los muab kev pab cuam kho mob xwm txheej ti tes ti taw thiab yuav tsum siv rau kev kho ib qho mob los sis kho tus cwj pwm xwm txheej ti tes ti taw.

Xwm Txheej Mob Ti Tes Ti Taw: Ib qho xwm txheej fab kev mob nkeeg los sis kev mob puas siab puas ntsws uas muaj cov tsos mob tshwm huam leej huam ceem hnyav txaus (suav nrog kev mob ntxhia hnyav) uas ib tus neeg txwm pua, nrog rau muaj kev paub txog fab kev kho mob thiab tshuaj pes nrab, tuaj yeem paub tau tias yog tsis muaj kev kho mob tam sim ntawd ces yuav ua rau:

- Muaj kev phom sij loj rau tus neeg ntawd txoj kev noj qab haus huv los sis, yog tias yog ib tug poj niam cev xeeb tub, ces muaj kev phom sij loj rau tus poj niam ntawd los sis nws tus me nyuam hauv plab txoj kev noj qab haus huv;
- Muaj kev puas tsuaj loj rau lub peev xwm ua hauj lwm ntawm lub cev; los sis
- Muaj teeb meem loj rau ib qho khoom nruab nrog cev los yog ib feem twg ntawm lub cev.

Kev zam: Kev tso cai kom tau txais kev pab them nqi rau ib yam tshuaj uas ib txwm tsis raug pab them nqi los sis cia siv yam tshuaj no yam tsis tas muaj qee cov kev cai thiab kev txwv txiav dab tsi.

Cov tshuaj uas raug zam: Ib yam tshuaj uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm Tshooj D, raws li tau teev tseg rau hauv 42 U.S.C. Nqe 1395w-102(e).

Cov kev pab cuam uas raug zam: Cov kev pab cuam uas tsis tau txais kev pab duav nqi los ntawm txoj phiaj xwm kho mob no.

Kev Pab Ntxiv (Extra Help): yog lub Khoos kas Medicare uas pab cov neeg khwv tau nyiaj tsawg thiab muaj peev tsawg los txo cov nqi tshuaj Medicare Part D, xws li cov nqi yuav kev tuav pov hwm, cov nqi uas yuav tsum tau xub them kom txwm ua ntej, thiab cov nqi sib koom them. Kev Pab Ntxiv kuj tseem muab hu dua ib los tias “Cov Nyiaj Pab Tus Neeg Khwv Tau Nyiaj Tsawg”, los sis “LIS” thiab.

Tshuaj nthuav dav: Ib yam tshuaj uas tau txais kev pom zoo los ntawm FDA rau coj mus siv hloov ib yam tshuaj muaj npe tau. Ib yam tshuaj nthuav dav muaj tib hom tshuaj sib tov zoo ib yam li hom tshuaj muaj npe. Yam tshuaj no ib txwm pheej yig dua thiab yeej ntxim zoo ib yam nkaus li hom tshuaj muaj npe thiab.

Kev tsis zoo siab: Ib qho kev tsis txaus siab uas koj hais txog peb los sis hais txog peb cov kws kho mob los sis cov khw muag tshuaj nyob hauv pab pawg koom tes. Qhov no suav nrog ib qho kev tsis txaus siab txog kev saib xyuas mob nkeeg uas zoo rau koj los sis kev saib xyuas uas zoo los ntawm koj txoj phiaj xwm kho mob.

Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP): Ib lub khoos kas uas muab cov ntaub ntawv qhia paub thiab kev pab sab laj txog Medicare pub dawb thiab ncaj ncees. **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no yuav piav qhia txog txoj hau kev tiv tauj HICAP.

Txoj phiaj xwm kev kho mob: Ib lub chaw uas muaj cov kws kho mob, cov tsev kho mob, cov khw muag tshuaj, cov kws muab kev saib xyuas mus ntev, thiab lwm cov kws kho mob. Lub koom haum no kuj muaj cov kws leg hauj lwm los pab koj tswj xyuas tag nrho koj cov kws kho ob thiab cov kev saib xyuas. Lawv txhua leej yeej yuav sib cog ua hauj lwm los muab txoj kev saib xyuas mob nkeeg uas koj xav tau.

Kev ntsuam xyuas kev pheej hmoo fab kev noj qab haus huv (HRA): Kev tshuaj xyuas koj li keeb kwm kev kho mob thiab qhov xwm txheej tam sim no. Qhov kev ntsuam xyuas no yuav siv los kawm kom paub txog koj li kev noj qab haus huv thiab yuav muaj kev hloov pauv rau yav tom ntej li cas.

Tus neeg pab fab kev kho mob hauv tsev: Ib tug neeg uas muab cov kev pab cuam uas tsis tas yuav muaj ntawv tso cai tu neeg mob los sis ib tug kws kuaj mob, xws li pab saib xyuas rau tus neeg (xws li da de, siv chav plob, hnav ris tsho, los sis xyaum ua ev xaws xais raws li npaj tseg). Tus neeg pab fab kev kho mob hauv tsev tsis tas muaj ntawv tso cai tu neeg mob los sis ntawv tso cai muab kev kho mob.

Kev kho mob ncua kawg: Ib lub khoos kas kev saib xyuas thiab kev txhawb pab los pab cov neeg uas muaj tus mob qib kawg kom nyob tau yam tsis txhob tsim txom. Ib qho kev kuaj tus mob txog ntu kawg ntawm lub neej txhais tau hais tias tus neeg tau txais kev kho mob tau paub meej tias muaj mob hnyav, txhais tau tias muaj lub neej tsis dhau li ntawm rau lub hlis los sis tsawg dua ntawd lawm xwb.

- Ib tug neeg teev npe nkag uas muaj mob qib kawg yuav muaj cai xaiv qhov kev kho mob ncua kawg tau.
- Ib pab neeg kws tshaj lij thiab cov neeg saib xyuas uas tau txais kev cob qhia tshwj xeeb yuav muab kev saib xyuas tag nrho tus neeg, suav nrog tej kev xav tau fab lub cev, fab kev xav, fab kev sib raug zoo, thiab fab ntsuj plig.
- Peb yuav tsum muab daim ntawv teev cov chaw muab kev pab kho mob ncua kawg hauv koj cheeb tsam rau koj.

Kev sau nqi tsis raug/tsis tsim nyog: Ib qho xwm txheej thaum ib tug neeg muab kev pab kho mob (xws li ib tug kws kho mob los sis tsev kho mob) sau nqi rau los ntawm koj ntau tshaj li peb tus nqi sib faib them rau cov kev pab cuam lawm. Hu rau Feem Pab Cuam Tswv Cuab yog koj tau txais cov ntawv sau nqi uas koj tsis to taub.

Tam li yog ib tug tswv cuab ntawm txoj phiaj xwm, koj tsuas yuav tau them peb txoj phiaj xwm tus nqi sib faib them nkaus xwb thaum koj mus txais tej kev pab cuam uas peb pab them nqi. Peb **tsis** tso cai rau cov kws kho mob sau nqi los ntawm koj ntau dua li qhov nqi no.

Cov Kev Pab Cuam Txhawb Pab Hauv Tsev (IHSS): Lub Khoos Kas IHSS yuav pab them cov kev saib xyuas uas cov kws kho mob tau tso npe ntawd tau muab saib xyuas koj kom koj nyab xeeb tau rau hauv koj tus kheej lub tsev. IHSS yog ib txoj hau kev xaiv kev saib xyuas kho mob sab nraud, xws li hauv tsev laus los sis pawg thawj coj saib xyuas thiab cov chaw tu neeg mob. Yuav tau txais cov kev pab cuam, ib qho kev ntsuas yog ua los txiav txim seb hom kev pab cuam twg yuav raug tso cai rau txhua tus neeg koom nrog raws li lawv xav tau. Cov hom kev pab cuam uas tuaj yeem tso cai tau los ntawm IHSS yog kev tu vaj tsev, kev npaj pluas noj, kev ntxhua khaub ncaws, kev mus yuav khoom noj khoom haus, cov kev pab cuam tu xyuas tus kheej (xws li kev tu quav thiab tu zis, kev da dej, cov kev pab cuam tu cev thiab kho mob), nrog rau kev teem caij kho mob, thiab kev saib xyuas kev tiv thaiv rau kev puas siab puas ntsws. Cov chaws lis hauj lwm rau sawv daws hauv cheeb nroog tswj xyuas IHSS.

Kev Tshuaj Xyuas Kev Kho Mob Ywj Pheej (IMR): Yog tias peb tsis kam ua raws li qhov koj thov rau kev pab cuam kho mob los sis kev kho mob, ces koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua tau. Yog koj tsis pom nrog peb qhov kev txiav txim siab thiab koj qhov teeb meem yog ntsig txog Medi-Cal qhov kev saib xyuas, suav txog tej khoom siv DME thiab cov tshuaj, ces koj tuaj yeem thov kom California Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kho Mob Uas Muaj Kev Tuav Tswj ua qhov IMR. Ib qho IMR yog ib qho kev tshab xyuas txog koj kis los ntawm cov kws tshab xyuas uas tsis yog ib feem ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob. Yog qhov kev txiav txim siab ntawm IMR mus raws li koj siab xav, ces peb yuav tsum muab qhov kev saib xyuas los sis qhov kev kho mob uas koj tau thov ntawd rau koj. Koj yuav tsis tau them nqi rau IMR.

Lub chaw tshuaj xyuas ywj pheej (IRO): Ib lub chaw hauj lwm ywj pheej uas raug ntiav los ntawm Medicare tias kom tshuaj xyuas qhov kev thov kom rov txiav txim dua theem 2. Lub chaw no tsis muaj feem xyuam nrog peb thiab tsis yog tsoom fwv ib lub chaw lis hauj lwm. Lub koom haum no txiav txim tias seb qhov kev txiav txim uas peb tau ua puas raug los sis seb puas yuav tsum tau hloov. Medicare saib xyuas nws txoj hauj lwm. Lub npe hu raws cai yog **Lub Tuam Txhab Tshuaj Xyuas Ywj Pheej**.

Txoj phiaj xwm kev saib xyuas mob nkeeg ua leej neeg (ICP los sis Txoj Phiaj Xwm Kev Saib Xyuas Mob Nkeeg): Ib txoj phiaj xwm rau cov kev pab cuam uas koj yuav tau txais thiab seb koj yuav tau txais li cas. Koj txoj phiaj xwm yuav muaj xw sli tej kev saib xyuas mob nkeeg, kev saib xyuas kho tus cwj pwm, thiab cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev.

Theem kev pab duav nqi xub pib: Theem ua ntej yuav txog thaum them koj cov nqi tshuaj Medicare Part D txwm tag nrho txog **$2,400** lawm. Qhov no suav nrog cov nyiaj uas koj them lawm, yam uas peb txoj phiaj xwm them tam rau koj tus kheej, thiab cov nyiaj pab rau cov neeg khwv nyiaj tau tsawg. **Koj pib nyob rau theem no thaum koj pib yuav koj cov tshuaj raws daim ntawv sau yuav thawj zaug ntawm lub xyoo.** Thaum sij hawm nyob rau theem no, peb yuav them ib feem ntawm koj cov nqi tshuaj, thiab koj mam them koj cov nqi sib faib them.

Tus neeg mob uas pw kho: Ib lo lus uas raug siv thaum koj raug txais nkag mus kho rau hauv tsev kho mob rau tej kev saib xyuas mob nkeeg paub kho tshwj xeeb. Yog koj tsis raug txais nkag mus pw rau hauv tsev kho mob, koj yeej tseem yog tus neeg tsis pw kho hloov rau qhov tus pw kho txawm tias koj yuav nyob kho rau yav hmo ntuj los xij.

Txoj D-SNP Sib Koom: Txoj phiaj xwm rau tej kev xav tau tshwj xeeb uas muaj cai tsim nyog tau txais ob qho sib koom uas pab duav nqi rau Medicare thiab feem ntau los sis tag nrho cov kev pab cuam Medicaid nyob rau hauv ib txoj phiaj xwm kho mob los sis cov phiaj xwm kho mob koom tes rau qee pawg neeg uas muaj cai tsim nyog tau txais tag nrho Medicare thiab Medicaid tib si. Cov neeg no hu ua cov neeg uas tsim nyog rau tag nrho cov txiaj ntsig.

Cov khoom kho lub cev uas zoo sib xws uas tuaj yeem sib hloov pauv tau: Ib qho khoom kho lub cev uas zoo sib xws uas tuaj yeem siv los hloov tau ntawm lub khw muag tshuaj yam tsis tas yuav muaj daim ntawv sau yuav tshuaj tshiab vim nws ua tau raws li cov cai ntau ntxiv hais txog qhov muaj peev xwm cia li sib hloov tau lawm. Kev cia li sib hloov tau ntawm lub khw muag tshuaj yog yuav tsum tau ua raws li lub lav txoj cai lij choj.

Pab pawg saib xyuas mob nkeeg uas muaj ntau feem kev paub (ICT los sis pab pawg saib xyuas mob nkeeg): Pab neeg saib xyuas mob nkeeg yuav muaj cov kws kho mob, cov nawj, cov kws pab sab laj, los sis lwm cov kws tshaj lij txog kev kho mob uas sib koom tes los pab kom koj tau txais txoj kev saib xyuas mob nkeeg uas koj xav tau. Koj pab neeg saib xyuas mob nkeeg kuj yuav pab koj tsim ib txoj phiaj xwm kho mob rau koj.

Kaiser Foundation Health Plan (Health Plan): Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Cheeb Tsam Sab Qaum Teb thiab Sab Qab Teb California, yog ib lub tuam txhab tsis vam paj ntsig thiab yog ib lub chaw hauj lwm Medicare Advantage. Hauv *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no qee zaus yuav muab Txoj Phiaj Xwm Kho Mob hu ua “peb”.

Kaiser Foundation Hospital: Cov tsev kho mob nyob hauv pab pawg koom tes uas yog tus tswv thiab khiav lag luam rau Kaiser Foundation Hospitals.

Kaiser Permanente: Health Plan, Medical Group, thiab Kaiser Foundation Hospitals.

Cheeb Tsam Kaiser Permanente (Cheeb Tsam): Ib lub chaw hauj lwm rau Kaiser Foundation Health Plan uas khiav lub khoos kas saib xyuas kho mob ncaj qha. Thaum koj nyob rau peb cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv lawm, koj yuav tuaj yeem tau txais txoj kev kho mob uas tsim nyog rau kev kho mob thiab txoj kev saib xyuas sib txuas zus rau cov mob ntev tsis tu qab los ntawm cov kws kho mob uas tau teev tseg hauv Cheeb Tsam Kaiser Permanente lwm cheeb tsam muab kev pab cuam. Yog xav paub ntau ntxiv, thov mus saib **Tshooj 3**, **Nqe D4**.

Daim Ntawv Teev Cov Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi (*Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj*): Daim ntawv teev cov tshuaj uas muaj ntawv sau yuav thiab cov tshuaj uas tsis tas muaj ntawv sau yuav (OTC) uas peb pab duav nqi rau. Cov kws kho mob thiab cov khw muag tshuaj yuav koom pab peb xaiv cov tshuaj nyob rau ntawm cov npe tshuaj no. *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* yuav qhia rau koj tias muaj cov kev cai dab tsi uas koj yuav tau tsum tau ua raws li thiaj tau txais koj cov tshuaj. Qee zaus yuav muab *Daim Ntawv Teev Npe Tshuaj* hu ua “daim ntawv teev tshuaj”.

Cov kev pab cuam thiab kev txhawb pab mus sij hawm ntev (LTSS): cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev yuav pab kho kev muaj mob mus sij hawm ntev kom zoo tuaj. Cov kev saib xyuas no feem ntau yuav pab ua kom koj nyob taus rau hauv tsev yog li koj thiaj li tsis tau mus tim lub chaw tu mob neeg mob los sis tsev kho mob. LTSS duav nqi los ntawm peb txoj phiaj xwm kho mob suav nrog Cov Kev Pab Cuam rau Cov Neeg Laus Hauv Zej Zog (CBAS), kuj paub tias yog qhov kev saib xyuas neeg loj rau yav nruab hnub, Tsev Tu Neeg Mob (NF), thiab Kev Txhawb Pab Hauv Zej Zog. IHSS thiab lub khoos kas kev zam 1915(c) yog Medi-Cal LTSS uas muab nyob rau peb txoj phiaj xwm sab nrauv.

Cov Nyiaj Pab Tus Neeg Khwv Tau Nyiaj Tsawg (LIS): Mus saib “Kev Pab Ntxiv (Extra Help)”.

Lub khoos kas xaj yuav raws tsev pais xab nis: Qee cov phiaj xwm yuav muaj lub khoos kas xaj yuav tshuaj kom xa ncaj qha tuaj rau koj uas ua rau koj yuav tau txais cov tshuaj uas kws kho mob sau ntawv yuav uas raug pab them nqi rau hauv peb lub hlis. Tej zaum txoj hau kev no yuav yog ib qho raug nqi pheej yig thiab muaj kev yooj yim rau qhov sau cov ntawv yuav tshuaj noj uas koj ib txwm noj ntawd.

Medicaid (los sis Medical Assistance): Ib lub khoos kas raug tswj los ntawm tsoom fwv teb chaws thiab lub lav uas pab cov neeg muaj nyiaj tau los tsawg thiab cov peev txheej them rau cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev thiab cov nqi kho mob. Medi-Cal yog lub khoos kas Medicaid rau Lav California.

Medical Group: Nws yog ib pab pawg koom tes ntawm cov kws kho mob hauv txoj phiaj xwm uas peb txoj phiaj xwm cog lus nrog los muab cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi rau koj. Cov npe ntawm peb cov pawg kho mob yog The Permanente Medical Group, Inc., uas yog ib lub tuam txhab kws tshaj lij uas vam paj ntsig thiab Southern California Permanente Medical Group, uas yog ib tug khub koom tes uas vam paj ntsig.

Medi-Cal: Qhov no yog lub npe ntawm lub khoos kas Medicaid hauv California. Medi-Cal raug tswj xyuas los ntawm lub lav thiab tsoom fwv hauv lav thiab tsoom fwv nom tswv teb chaws yog feem pab nyiaj.

- Lub khoos kas no pab cov neeg uas khwv nyiaj tau tsawg thiab muaj peev tsawg los them cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev.
- Lub khoos kas no pab them nqi rau tej kev saib xyuas tshwj xeeb thiab qee yam tshuaj uas tsis raug pab them nqi los ntawm Medicare.
- Cov khoos kas Medicaid mas yuav sib txawv rau ntawm ib lub lav rau ib lub lav, tab sis yeej raug pab them nqi rau yuav luag txhua tej kev saib xyuas kev noj qab haus huv yog koj tsim nyog rau tag nrho ob qho ntawm Medicare thiab Medi-Cal.

Cov phiaj xwm Medi-Cal: Cov phiaj xwm uas tsuas pab duav nqi rau cov txiaj ntsig Medi-Cal nkaus xwb, xws li cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev, khoom siv kho mob, thiab kev pab thauj mus los. Cov txiaj ntsig Medicare yog nws yuav muaj nws saib cais.

Tsim nyog rau kev kho mob: Lo no piav qhia txog cov kev pab cuam, cov khoom siv, los sis cov tshuaj uas koj yuav tsum tau siv los tiv thaiv, kuaj mob, los sis kho mob los sis hwj xwm koj txoj kev noj qab nyob zoo tam sim no cia. Qhov no suav nrog tej kev saib xyuas uas ua kom koj txhob tau mus nyob tim tsev kho mob los sis tim lub chaw tu neeg mob. Tej ntawd kuj yog tej kev saib xyuas, tej khoom siv, los sis tej tshuaj uas raug raws li cov qauv lees cia kho mob.

Medicare: Tsoom hwv teb chaws lub khoos kas tuav pov hwm kho mob rau cov neeg muaj hnub nyoog 65 xyoos los sis laus dua, ib txhia tib neeg muaj hnub nyoog qis dua 65 uas muaj qee yam mob, thiab cov tib neeg uas muaj tus kab mob raum rau theem qib kawg (feem ntau yog cov uas lub raum tsis ua hauj lwm mus tag ib txhis lawm uas yuav tsum lim ntshav los sis phais cog ib lub raum tshiab lawm xwb). Cov tib neeg uas muaj Medicare tuaj yeem tau txais lawv qhov kev duav nqi kho mob ntawm Medicare los ntawm Original Medicare los sis txoj phiaj xwm kho mob uas muaj kev tuav tswj (mus saib “Txoj phiaj xwm kho mob”).

Medicare Advantage: Ib lub khoos kas Medicare, uas hu dua ib los tias “Medicare Part C” los sis “MA”, uas muab cov phiaj xwm MA dhau los ntawm cov tuam txhab ntiag tug. Medicare them nyiaj rau cov tuam txhab no los pab them nqi rau koj cov txiaj ntsig ntawm Medicare.

Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas Kev Thov Kom Rov Txiav Txim ntawm Medicare (Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas): Ib pawg tub coj xwm saib xyuas uas tshuaj xyuas qhov kev thov kom rov txiav txim dua theem 4. Pawg Tub Coj Xwm Saib Xyuas yog ib feem ntawm tsoom hwv teb chaws.

Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare: Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare Part A thiab Part B. Tag nrho txhua txoj phiaj xwm kho mob Medicare, suav nrog peb txoj phiaj xwm, mas yuav tsum pab them nqi rau tag nrho txhua yam kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare Part A thiab Medicare Part B.

Medicare Lub Khoos Kas Tiv Thaiv Kab Mob Ntshav Qab Zib (MDPP): Ib lub khoos kas pab qhia kev hloov tus cwj pwm kom muaj kev noj qab haus huv raws lub moj khuam uas muab kev cob qhia txog kev hloov pauv kev noj zaub mov mus sij hawm ntev, kev ua tej hauj lwm uas tau tawm dag zog ntawm lub cev kom ntau ntxiv, thiab cov phiaj xwm ntaus tswv yim los kov kom yeej cov teeb meem nyuaj rau kev poob phaus thiab kev ua neej kom noj qab nyob zoo.

Tus neeg teev npe nkag rau Medicare-Medi-Cal: Ib tug neeg uas muaj cai tsim nyog tau txais kev pab duav nqi los ntawm Medicare thiab Medicaid. Tus neeg teev npe nkag rau Medicare-Medicaid kuj tseem muab hu dua ib los tias “tug neeg muaj cai tsim nyog tau txais ob qho”.

Medicare Part A: Lub khoos kas Medicare uas pab duav nqi rau feem ntau ntawm cov kev kho mob hauv tsev kho mob, tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov, kev kho mob hauv tsev, thiab kev kho mob ncua kawg uas tsim nyog rau kev kho mob.

Medicare Part B: Qhov khoos kas Medicare uas pab them nqi rau tej kev saib xyuas (xws li tej kev kuaj ntshav, kev phais mob, thiab qhov mus ntsib kws kho mob) thiab tej khoom siv (xws li cov rooj zaum muaj log thiab cov pas nrig taug kev) uas yog kev kho mob tseem ceeb los kho ib tug kab mob los sis ib qho xwm txheej. Medicare Part B kuj pab them nqi rau tej ntau yam kev saib xyuas xws li kev kuaj tiv thaiv kab mob thiab kev kuaj ntsuas ub no.

Medicare Part C: Khoos kas Medicare, kuj paub tias yog “Medicare Advantage” los sis “MA” uas cia cov tuam txhab is saws las kho mob ntiag tug los muab cov txiaj ntsig ntawm Medicare dhau los ntawm Txoj Phiaj Xwm MA.

Medicare Part D: Lub khoos kas pab them nqi tshuaj Medicare. Peb hu qhov khoos kas no ua nqe lus luv-luv tias “Part D”. Medicare Phaj D duav nqi rau cov tshuaj uas siv kho tsis pw kho hauv tsev kho mob, cov tshuaj tiv thaiv kab mob, thiab qee cov khoom siv uas tsis raug duav nqi los ntawm Medicare Phaj A los sis Medicare Phaj B los sis Medicaid. Peb txoj phiaj xwm kho mob muaj xws li Medicare Part D.

Cov tshuaj Medicare Part D: Cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi hauv Medicare Part D. Congress tau zam qee yam tshuaj tshwj xeeb tawm ntawm kev pab duav nqi hauv Medicare Part D lawm. Medicaid yuav pab duav rau qee cov tshuaj no.

Medication Therapy Management (MTM): Ib lub khoo kas Medicare Part D rau tej kev xav tau fab kev kho mob cov nyom uas muab rau cov neeg uas ua tau raws li qee txoj cai los sis nyob hauv Lub Khoos Kas Pab Tuav Tswj Tshuaj Kho Mob. Cov kev pab cuam MTM feem ntau suav nrog kev sib tham nrog tus kws muag tshuaj los sis tus kws kho mob los tshuaj xyuas cov tshuaj. Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv.

Txoj Phiaj Xwm Medi-Medi: Txoj Phiaj Xwm Medi-Medi yog ib hom phiaj xwm ntawm txoj phiaj xwm Medicare Advantage. Cov neeg uas muaj tag nrho ob hom Medicare thiab Medi-Cal, thiab muab cov txiaj ntsig ntawm Medicare thiab Medi-Cal tso ua ke rau hauv ib txoj phiaj xwm kho mob. Cov Phiaj Xwm Medi-Medi yuav saib xyuas tag nrho cov nyiaj pab thiab tej kev saib xyuas uas thoob plaws rau hauv ob qho khoos kas no, suav nrog tag nrho tej kev saib xyuas uas raug duav nqi ntawm Medicare thiab Medi-Cal.

Tus tswv cuab (tus tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm, los sis tus tswv cuab hauv txoj phiaj xwm): Ib tug neeg uas muaj Medicare thiab Medi-Cal uas tsim nyog tau txais tej kev saib xyuas uas raug pab them nqi, tus uas tau tso npe nkag rau hauv peb txoj phiaj xwm kho mob lawm, thiab cov uas lawv qhov tso npe raug lees los ntawm Cov Chaw Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Medicare thiab Medi-Cal (CMS) thiab los ntawm lub lav.

***Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* thiab cov ntaub ntawv hais txog kev nthuav tawm:** Daim ntawv no, nrog rau koj daim ntawv sau npe thiab lwm cov ntaub ntawv ntxiv, los sis cov ntawv muab kev pab ntxiv, uas piav qhia txog koj qhov kev pov hwm, peb yuav tsum ua dab tsi, koj cov cai, thiab koj yuav tsum ua dab tsi ua ib tug tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm.

Feem pab cuam tswv cuab: Ib lub tsev hauj lwm hauv peb txoj phiaj xwm kho mob uas muaj lub luag hauj lwm los teb koj tej lus nug txog qhov ua tswv cuab, cov txiaj ntsig, tej kev tsis txaus siab, thiab kev thov kom rovtxiav txim dua. Mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* yog xav paub ntxiv txog Feem Pab Cuam Tswv Cuab.

Lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes: Lub khw muag tshuaj hauv pab pawg koom tes yog ib lub khw muag tshuaj uas pom zoo sau tshuaj rau peb cov tswv cuab. Peb hu lawv ua "cov khw muag tshuaj uas sib koom tes ua ke" vim hais tias lawv pom zoo ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm kho mob. Nyob rau ntau kis, peb pab them nqi cov ntawv sau yuav tshuaj no nkaus xwb thaum sau yuav rau ntawm ib lub chaw ntawm peb cov khw muag tshuaj uas sib koom tes ua ke.

Tus kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes: Txhua tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai uas yog tus khub los sis tus neeg ua haujlwm ntawm Medical Group, los sis txhua tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai uas cog lus los muab kev pab cuam rau peb cov tswv cuab (tab sis tsis suav nrog cov kws kho mob uas cog lus tsuas yog los muab kev pab cuam xa mus).

Tus kws muab kev pab kho mob nyob hauv pab pawg koom tes: Yog cov kws muab kev pab uas ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm. Cov kws pab cuam no pom zoo kam lees peb qhov kev them nqi raws li qhov uas them txwm. "Kws kho mob" yog ib nqe lus hais nthuav dav uas peb siv rau cov kws kho mob, cov kw tu neeg mob, thiab lwm cov tib neeg uas muab kev saib xyuas thiab kev kho mob rau koj. Nqe no kuj muaj xws li cov tsev kho mob, cov chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv tsev, cov chaw kuaj mob, thiab lwm cov chaw uas muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv, khoom siv kho mob, thiab cov kev pab cuam thab kev txhawb pab mus sij hawm ntev.

- Lawv muaj ntaub ntawv tso cai los sis ntaub ntawv pov thawj los ntawm Medicare thiab lav txhawm rau muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv.
- Peb hu lawv tias "cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg kho mob sib koom tes ua ke" thaum lawv pom zoo ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm kho mob, kam lees txais peb them nyiaj, thiab tsis sau nqi ntxiv rau cov tswv cuab.
- Thaum koj yog tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm lawm, koj yuav tsum siv cov kws kho mob hauv pab pawg koom tes kom tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev pab them. Cov kws muab kev pab kho mob hauv pab pawg kho mob sib koom tes ua ke kuj raug hu ua "cov kws kho mob hauv txoj phiaj xwm".

Tsev los sis chaw tu neeg mob: Ib lub chaw uas muab kev saib xyuas rau cov neeg uas tsis tuaj yeem tau txais lawv txoj kev saib xyuas hauv tsev tab sis tsis tas yuav nyob hauv tsev kho mob.

Ombudsperson: Ib lub chaw lis hauj lwm nyob hauv koj lub lav uas ua hauj lwm yog ib tug kws pab tswv yim tam rau koj tus kheej. Lawv tuaj yeem teb txhua cov nqe lus nug yog tias koj muaj teeb meem los sis tsis txaus siab dab tsi thiab tuaj yeem pab ua kom koj to taub txog yam uas yuav tau ua. Tus ombudsperson pab pej xeem tej kev saib xyuas mas yog saib xyuas pub dawb xwb. Koj tuaj yeem nrhiav paub ntau ntxiv hauv **Tshooj 2 thiab 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Kev txiav txim los ntawm lub chaw: Peb txoj phiaj xwm kho mob muab kev txiav txim ntawm lub koom haum rau thaum peb, los sis ib tug ntawm peb cov kws muab kev pab kho mob, txiav txim txog tej kev saib xyuas seb puas raug pab them nqi los sis seb koj yuav tau them nyiaj ntau npaum li cas rau tej kev saib xyuas uas raug pab them nqi. Kev txiav txim los ntawm lub chaw yog muab hu ua "kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi". **Tshooj 9** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* yuav piav qhia txog kev txiav txim siab txog kev pab duav nqi.

Cov khoom siv kho lub cev tseem: Ib yam khoom kho lub cev uas tau txais kev pom zoo los ntawm FDA thiab ua hauj lwm tau sib nrawg nroos rau cov khoom kho lub cev uas zoo sib xws. Nws kuj raug hu ua ib yam tshuaj ua pov thawj thiab.

Original Medicare (Medicare qub los sis Medicare them nqi raws kev pab cuam): Tsoom hwv yog tus muab Original Medicare. Nyob rau hauv Original Medicare, tej kev saib xyuas raug duav nqi los ntawm qhov them nyiaj rau cov kws kho mob, cov tsev kho mob, thiab lwm cov kws kho mob raws li qhov Xab Pha txiav txim.

- Koj tuaj yeem siv ib tug kws kho mob, tsev kho mob, los sis lwm tus kws kho mob uas kam lees txais Medicare. Original Medicare muaj ob ntu: Medicare Part A (kev pov hwm kho mob hauv tsev kho mob) thiab Medicare Part B (kev pov hwm kho mob).
- Medicare Chiv Thawj muaj nyob rau txhua qhov chaw hauv Teb Chaws Meskas.
- Yog koj tsis xav nyob rau hauv peb txoj phiaj xwm kho mob, koj tuaj yeem xaiv qhov Medicare Chiv Thawj.

Lub khw muag tshuaj uas thau yus hnab los them: Ib lub khw muag tshuaj uas tsis pom zoo ua hauj lwm nrog peb txoj phiaj xwm kho mob los leg hauj lwm los sis muab cov tshuaj raug pab them nqi rau peb txoj phiaj xwm kho mob cov tswv cuab. Peb txoj phiaj xwm kho mob yuav tsis duav nqi rau cov tshuaj feem ntau uas koj tau los ntawm cov chaw muag tshuaj uas tsis sib koom tes ua ke tshwj tsis yog ssiv tau rau qee kis.

Tus kws kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes los sis Lub chaw uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes: Ib tus neeg muab kev pab los sis ib lub chaw uas peb txoj phiaj xwm tsis ntiav, tsis muaj, los sis tsis khiav lag luam thiab tsis muaj daim ntawv cog lus los muab cov kev pab cuam uas them rau cov tswv cuab ntawm peb txoj phiaj xwm. **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no piav qhia txog cov kws kho mob los sis cov chaw uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.

Cov nqi uas thau yus hnab los them: Tus qauv cai koom them nqi rau cov tswv cuab los them rau ib feem ntawm tej kev saib xyuas los sis cov tshuaj uas lawv tau txais kuj raug hu ua tus qauv cai “cov nqi tus kheej them”. Mus saib lo lub txhais ntsiab lus rau “tus nqi sib faib them” saum toj no.

Cov tshuaj uas yuav tau yam tsis tas muaj ntawv sau yuav (OTC): Cov tshuaj yuav sab nrauv los yog cov tshuaj los sis cov tshuaj kho mob uas ib tug neeg twg tuaj yeem yuav tau yam tsis muaj ntawv sau yuav tshuaj noj los ntawm ib tug kws saib xyuas kev noj qab haus huv.

Tshooj A: Mus saib “Medicare Part A”.

Tshooj B: Mus saib “Medicare Part B”.

Tshooj C: Mus saib “Medicare Part C”.

Tshooj D: Mus saib “Medicare Part D”.

Cov tshuaj Tshooj D: Mus saib “Cov tshuaj Medicare Part D”.

Cov ntaub ntawv kev kho mob ntiag tug (muab hu dua ib los tias Cov ntaub ntawv kho mob uas tau txais kev tiv thaiv) (PHI): Cov ntaub ntawv hais txog koj thiab koj txoj kev noj qab haus huv, xws li koj lub npe, chaw nyob, tus lej social security, kev mus ntsib kws kho mob, thiab keeb kwm kev kho mob. Mus saib Tsab Ntawv Ceeb Toom txog Cov Kev Coj Ua Rau Kev Ceev Ntiag Tug rau cov ntaub ntawv qhia paub ntxiv txog peb txoj kev tiv thaiv, siv, thiab qhia koj cov ntaub ntawv PHI, nrog rau koj cov cai hais txog koj cov ntaub ntawv PHI.

Cov nqi uas txoj phiaj xwm sau: Cov Nqi Uas Txoj Phiaj Xwm Sau txhais tau li hauv qab no:

- Rau cov kev pab cuam uas Medical Group los sis Kaiser Foundation Hospitals muab, cov nqi hauv Health Plan daim ntawv teem sij hawm ntawm Medical Group thiab Kaiser Foundation Hospitals yuav them rau cov kev pab cuam uas tau muab rau cov tswv cuab.

- Rau cov kev pab cuam uas tus kws kho mob (tsis yog Medical Group los sis Kaiser Foundation Hospitals) tau txais nyiaj them raws li tus nqi them rau ib tus neeg, cov nqi hauv daim ntawv teev cov nqi uas Kaiser Permanente sib tham nrog tus kws kho mob uas muaj tus nqi them rau ib tus neeg.

- Rau cov khoom uas tau txais ntawm lub khw muag tshuaj uas Kaiser Permanente muaj thiab ua haujlwm, tus nqi uas lub khw muag tshuaj yuav them rau ib tus tswv cuab rau cov khoom yog tias tus tswv cuab txoj phiaj xwm tsis pab them rau cov khoom (tus nqi no yog qhov kwv yees ntawm: tus nqi ntawm kev yuav, khaws cia, thiab muab tshuaj; tus nqi ncaj qha thiab tsis ncaj qha ntawm kev muab cov kev pab cuam khw muag tshuaj Kaiser Permanente rau cov tswv cuab; thiab qhov kev pab cuam khw muag tshuaj rau cov nyiaj tau los ntawm Health Plan).

- Rau txhua yam kev pab cuam lwm yam, cov nyiaj them uas Kaiser Permanente them rau cov kev pab cuam los sis, yog tias Kaiser Permanente rho tus nqi sib koom ntawm nws cov nyiaj them, tus nqi Kaiser Permanente yuav tau them yog tias nws tsis rho tus nqi sib koom.

Kev saib xyuas tom qab zoo los nyob ruaj khov lawm: Cov kev pab kho mob uas tsim nyog rau koj qhov mob thaum muaj xwm txheej ceev uas koj tau txais tom qab koj tus kws kho mob txiav txim siab tias qhov mob no ruaj khov. Koj raug suav hais tias muaj kev ruaj khov thaum koj tus kws kho mob ntseeg, nyob rau hauv qhov muaj feem yuav kho mob tsim nyog thiab raws li cov qauv kho mob lees paub tias koj muaj kev nyab xeeb rau kev tawm hauv tsev kho mob los sis hloov chaw thiab koj tus mob tsis xav tias yuav hnyav zuj zus thaum los sis vim yog qhov tshwm sim ntawm kev tawm hauv tsev kho mob los sis hloov chaw.

Cov kev pab cuam ua kev tiv thaiv: Kev saib xyuas kev noj qab haus huv los tiv thaiv kev mob los sis kuaj pom muaj mob nyob rau theem pib, thaum kev kho mob yuav ua haujlwm zoo tshaj plaws (piv txwv li, cov kev pab cuam tiv thaiv muaj xws li kuaj Pap, txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas, thiab kuaj mammograms).

Tus kws kho mob xub thawj (PCP): Tus kws kho mob los sis lwm tus kws kho mob uas koj xub siv kuaj kev noj qab haus huv ua ntej. Lawv yuav ua kom koj tau txais qhov kev saib xyuas uas yuav ua kom koj noj qab nyob zoo.

- Lawv kuj yuav tham nrog lwm cov kws kho mob thiab cov kws kuaj mob txog koj qhov kev saib xyuas thiab xa koj mus rau lawv.

- Nyob rau hauv ntau txoj phiaj xwm kho mob Medicare, koj yuav tsum siv koj thawj tus kws kho mob ua ntej koj yuav siv lwm tus kws kuaj mob.

- Mus saib **Tshooj 3** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuabk* no rau cov ntaub ntawv hais txog kev mus txais kev kho mob los ntawm cov kws kho mob xub thawj.

Kev tso cai ua ntej (PA): Ib qhov kev pom zoo uas koj yuav tsum tau txais los ntawm peb ua ntej mas koj thiaj li yuav tau txais ib qho kev saib xyuas tshwj xeeb los sis ib yam tshuaj los sis siv tau ib tug kws muab kev pab kho mob uas tsis nyob hauv pab pawg kho mob sib koom tes ua ke. Tej zaum peb txoj phiaj xwm kho mob yuav tsis pab them nqi rau qhov kev saib xyuas los sis yam tshuaj ntawd yog tsis muaj kev pom zoo ua ntej rau koj.

Peb txoj phiaj xwm pab duav nqi rau qee cov kev pab cuam kho mob hauv network tsuas yog tias koj tus kws kho mob los sis lwm tus neeg muab kev pab cuam hauv network tau txais PA los ntawm peb.

- Cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi uas yuav tsum tau thov PA los ntawm peb txoj phiaj xwm yeej muab cim tseg hauv **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no lawm.

Peb cov phiaj xwm tsuas yog pab duav nqi rau qee yam tshuaj xwb yog tias koj tau txais PA los ntawm peb lawm.

- Cov tshuaj uas tau txais kev pab duav nqi uas yuav tsum tau txais peb txoj phiaj li PA yog tau muab hom cim tseg rau hauv *Daim Ntawv Teev Cov Tshuaj Uas Tau Txais Kev Pab Duav Nqi* thiab yeej muab cov cai tso rau hauv peb tus vev xaib lawm.

Lub Khoos Kas Kev Saib Xyuas Txhua Yam rau Neeg Laus (PACE): Ib qho khoos kas uas pab them nqi rau cov txiaj ntsig ntawm Medicare thiab Medicaid ua ke rau cov neeg muaj hnub nyoog 55 xyoos thiab laus dua uas xav tau theem kev saib xyuas siab dua kom nyob taus rau hauv tsev.

Cov tes taw cuav thiab cov khoom cuav siv tuav pab: Cov cuab yeej kho mob uas raug txib yuav los ntawm koj tus kws kho mob los sis lwm tus saib xyuas kev noj qab haus huv ntawd muaj xws li, cov cuab yeej txhawb npab, nrab qaum, thiab caj dab; cov tes taw cuav; cov qhuav muag cuav; thiab cov cuab yeej uas siv hloov rau ib yam nyob sab hauv lub cev los sis ib yam uas ua hauj lwm rau hauv lub cev, suav nrog cov chais phais mob thiab cov khoom noj zoo rau lub cev uas noj thiab tso raws txoj hlab ntsha nkag mus rau hauv lub cev.

Cov kws kho mob: Yog cov kws kho mob, cov kws tu mob, thiab lwm tus neeg uas muab kev pab cuam thiab kev saib xyuas rau koj thiab tau txais daim ntawv tso cai los ntawm lub lav. Cov chaw pab cuam kuj tseem suav cov tsev kho mob, cov chaaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau hauv vaj hauv tsev, cov chaw kuaj mob, thiab lwm cov chaw uas muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv rau koj, cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab kev coj tus cwj pwm, muab khoom siv kho mob, thiab muab qee yam LTSS rau koj.

Lub chaw saib xyuas kev txhim kho kev ua kom zoo (QIO): Ib pawg kws kho mob thiab lwm cov kws tshaj lij kev kho mob uas pab txhim kho qhov zoo ntawm kev kho mob rau cov neeg uas muaj Medicare. Tsoom fwv nom tswv them nyiaj rau QIO los kuaj thiab tsim kho tej kev saib xyuas mob nkeeg uas tau muab rau cov neeg mob. Mus saib **Tshooj 2** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv txog lub QIO.

Kev txwv txog qhov ntau tsawg: Kev txwv txog qhov ntau tsawg ntawm cov tshuaj uas koj tuaj yeem noj tau. Tej zaum peb yuav txwv txiav cov nqi ntawm yam tshuaj uas peb pab them nqi raws li daim ntawv sau yuav tshuaj noj.

Lub Cuab Yeej Muab Cov Txiaj Ntsig Kiag Tam Sim Ntawd: Ib lub portal los sis lub cuab yeej siv hauv lub koos pis tawj (computer application) uas cov neeg tso npe tuaj yeem tshawb xyuas cov tshuaj uas raug pab them nqi rau txhua yam, raug, raws sij hawm, tsim nyog kho mob, tshwj xeeb cov neeg tso npe thiab cov ntaub ntawv qhia qhov nyiaj pab. Qhov no suav nrog cov nqi faib them, cov tshuaj uas hloov txauv tau uas tej zaum raug siv kho rau tib yam mob rau ib hom tshuaj, thiab muaj cov kev txwv duav nqi (kev tso cai ua ntej, kauj raum kho mob, cov kev txwv pub siv ntau tsawg) uas siv tau rau cov tshuaj uas hloov txauv tau ntawd.

Kev xa mus: Ib qho kev xa yog ib qho kev pom zoo ntawm koj thawj tus kws kho mob (PCP's) los sis peb qhov kev pom zoo cia siv ib tug kws kho mob uas tsis yog koj tus kws PCP. Yog koj tsis tau txais kev pom zoo ua ntej, ces tej zaum peb yuav tsis pab them nqi rau tej kev saib xyuas ntawd. Koj tsis tas siv daim ntawv xa thiaj li siv tau qee cov kws kho mob tshwj xeeb, xws li cov kws kho mob tshwj xeeb rau poj niam. Koj tuaj yeem nrhiav cov ntaub ntawv ntxiv txog kev xa mus tau hauv **Tshooj 3 thiab 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no.

Cov kev pab cuam kho kom rov zoo rov los: Qhov kev kho mob kom pab tau koj rov qab zoo los ntawm ib qho muaj mob, ib qho xwm txheej los sis kev phais mob loj. Cov kev pab cuam no suav nrog kev kho mob rov qab los rau hauv tsev kho mob, kev kho lub cev (tus neeg mob sab nraud), kev kho kev hais lus thiab kev hais lus, thiab kev kho mob ua hauj lwm. Mus saib **Tshooj 4** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv txog cov kev pab cuam kho kom rov zoo rov los.

Cov kev pab cuam uas yuav ua rau muaj kev txaj muag: Tej kev saib xyuas uas ntsig txog rau kev kho mob puas siab ntsws los sis kho tus cwj pwm, kev noj qab haus huv rau fab kev sib deev thiab kev tsim noob neej, kev npaj kom tsev neeg muaj me nyuam sib, cov kab mob sib kis los ntawm kev sib deev (STIs), kab mob HIV/AIDS, kev yuam deev thiab kev rho me nyuam tawm, kev quav tshuaj, kev ua phem txog qhov kev saib xyuas rau txiv neej los yog poj niam thiab tus khub.

Cheeb tsam muab kev pab cuam: Ib thaj chaw uas ib txoj phiaj xwm kho mob kam lees txais cov tswv cuab yog tias lub chaw ntawd muaj qhov txwv txiav tswv cuab rau ntawm thaj chaw uas cov neeg nyob. Rau cov phiaj xwm kho mob uas muaj qhov txwv txiav uas cov kws kho mob thiab cov tsev kho mob uas yuav tau siv, ib txwm yog thaj chaw uas koj yua tau txais kev saib xyuas tas li (tsis yog mob xwm txheej ceev). Tsuas yog cov neeg nyob hauv peb cheeb tsam muab kev pab cuam thiaj tuaj yeem tso npe koom nrog peb txoj phiaj xwm kho mob nkaus xwb.

Cheeb tsam muab kev pab cuam yog muab piav qhia hauv **Tshooj 1** rau lub hom phiaj ntawm kev sib koom them nqi, kev sau npe, thiab kev rho tawm npe. Rau lub hom phiaj kom tau txais cov kev pab cuam uas tau txais kev pab duav nqi, koj tuaj yeem mus txais kev kho mob los ntawm cov kws kho mob nyob hauv pab pawg koom tes tau txhua qhov chaw uas nyob hauv cheeb tsam muab kev pab cuam hauv koj Cheeb Tsam (mus saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj*).

Cov kev pab cuam: Cov kev pab, cov khoom siv, los sis cov khoom kho mob.

Tus nqi sib faib them: Feem ntawm koj cov nqi kho mob uas koj yuav tsum tau them rau txhua hli ua ntej koj cov txiaj ntsig yuav pib siv tau. Cov nqi ntawm koj cov nqi koom them mas yuav sib txawv raws li koj cov nyiaj khwv tau los thiab peev nyiaj.

Lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov (SNF): Ib lub chaw tu neeg mob uas muaj cov neeg lis hauj lwm thiab khoom siv los muab kev tu mob, feem ntau yog tej kev pab cuam kho kom rov qab zoo los uas muaj kws txawj saib xyuas thiab lwm yam kev kho mob uas cuam tshuam.

Kev saib xyuas mob nkeeg hauv lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov (SNF): Cov kev pab cuam saib xyuas tu neeg mob yam muaj cov kws txawj saib xyuas thiab kev kho kom rov zoo rov los uas muab yam sib txuas zus rau txhua hnub, hauv ib lub tsev tu neeg mob uas muaj cov kws txawj kho mob zov. Cov piv txwv txog kev saib xyuas hauv tsev tu neeg mob uas muaj cov kws kho mob zov yog muaj xws li kev kho mob fab lub cev los sis kev dai dej (IV) uas muaj ib tug nawj los sis ib tug kws kho mob los ua.

Ncua Sij Hawm Qhib Teev Npe Tshwj Xeeb: Lub sij hawm teev tseg uas cov tswv cuab tuaj yeem hloov lawv txoj phiaj xwm kho mob los sis phiaj xwm tshuaj los sis rov qab mus rau Original Medicare. Cov xwm txheej uas yuav ua rau koj muaj cai tsim nyog tau txais Ncua Sij Hawm Teev Npe Tshwj Xeeb yog muaj xws li no: yog tias koj tsiv tawm mus rau cheeb tsam muab kev pab cuam sab nrauv, yog tias koj tau txais Kev Pab Ntxiv rau koj cov nqi tshuaj uas muaj ntawv sau yuav, yog tias koj tsiv mus nyob rau hauv tsev laus, los sis yog tias peb ua txhaum rau peb daim ntawv cog lus nrog koj.

Tus kws paub tshwj xeeb: Tus kws kho mob uas kho qee cov teeb meem kev noj qab nyob zoo. Piv txwv, tus kws phais pob txha yuav kho cov pob txha dam; tus kws kho txhaum fab yuav kho cov kev txhaum fab; thiab tus kws kho plawv yuav kho cov teeb meem ntawm lub plawv. Feem ntau, tus tswv cuab yuav xav tau kev xa mus los ntawm lawv tus PCP mus rau tus kws tshaj lij.

Lub khw muag tshuaj tshwj xeeb: Mus saib **Tshooj 5** ntawm *Phau Ntawv Qhia rau Tus Tswv Cuab* no kom paub ntau ntxiv txog cov khw muag tshuaj tshwj xeeb.

Cov Tshuaj Qib Tshwj Xeeb: Cov tshuaj uas nqi kim heev uas tau txais kev pom zoo los ntawm FDA uas nyob rau hauv peb daim ntawv teev npe tshuaj.

Lub lav lub rooj sib hais mloog kev ncaj ncees: Yog tias koj tus kws kho mob los sis lwm tus kws muab kev pab kho mob thov ib qho kev pab cuam Medi-Cal uas peb yuav tsis pom zoo, los sis peb yuav tsis them txuas ntxiv mus rau qhov kev pab cuam Medi-Cal uas koj twb yeej rau txais lawm, ces koj tuaj yeem thov Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees tau. Yog Lub Lav Lub Rooj Sib Hais Mloog Kev Ncaj Ncees txiav txim mus raws li koj siab xav, ces peb yuav tsum muab qhov kev pab cuam uas koj thov ntawd rau koj.

Cov Nyiaj Ntau Los Ntawm Xaus Saus Ntxiv (SSI): Ib co nyiaj them txhua lub hlis uas Lub Chaw Saib Xyuas Kev Ruaj Ntseg Hauv Sim Neej them rau cov neeg uas khwv nyiaj tau tsawg thiab muaj peev nyiaj tsawg uas yog tus xiam oob qhab, dig muag, los sis muaj hnub nyoog 65 xyoos thiab laus dua. Cov nyiaj SSI tsis zoo ib yam li cov nyiaj Xaus Saus.

Kev kho mob xav tau kub ceev: Txoj kev kho mob uas koj tau txais rau ib qho mob, kev raug mob, los sis mob uas tsis tau xav txog uas tsis yog xwm txheej ceev tab sis xav tau kev kho mob tam sim ntawd. Koj tuaj yeem tau txais qhov xav kom saib xyuas kub ceev los ntawm cov kws kho mob uas tsis sib koom tes ua ke thaum koj tsis tuaj yeem tau txais cov kev saib xyuas ntawd vim koj lub sij hawm, thaj chaw, los sis qhov xwm txheej, yuav ua tsis tau, los sis tsis tsim nyog yuav mus kho rau ntawm cov kws kho mob uas sib koom tes ua ke (piv txwv li thaum koj tawm mus rau sab nraum peb txoj phiaj xwm kho mob cheeb tsam muab kev pab cuam lawm thiab koj xav tau kev kho mob kiag tam sis rau ib tug mob uas xav tsis txog tias yuav muaj tab sis qhov ntawd tsis yog mob xwm txheej ceev).

Kaiser Permanente Dual Complete Feem Pab Cuam Tswv Cuab

HU XOV TOOJ	1-800-443-0815 Hu rau tus nab npawb no mas hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj. Feem Pab Cuam Tswv Cuab kuj tseem muaj cov kev pab cuam txhais lus pub dawb rau cov neeg uas hais tsis tau lus Askiv thiab.
TTY	711 Hu rau tus nab npawb no mas hu dawb xwb. 7 hnub hauv ib lub lim tiam, 8 teev sawv ntxov txog 8 teev tsaus ntuj.
SAU NTAWV	Koj lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab hauv zos (saib *Phau Ntawv Teev Cov Npe Kws Kho Mob thiab Khw Muag Tshuaj* rau cov chaw nyob).
VEV XAIB	kp.org

PRA Nqe Lus Hais Txog Kev Nthuav Tawm *Raws Li Txoj Cai Hais Txog Kev Txo Ntaub Ntawv Ua Hauj Lwm xyoo 1995, cov neeg tsis tas yuav tsum tau teb rau ib qho kev suav sau ntaub ntawv tshwj kiag tias yog yeej nthuav qhia txog tus nab npawb tuav tswj OMB uas siv tau lawm xwb. OMB tus nab npawb tswj uas raug lawm rau cov kev suav sau cov ntaub ntawv no yog 0938-1444. Yog koj muaj lus xam pom los sis lus qhia txog kev txhim kho daim foos no, sau ntawv rau: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850*

Ceeb Toom Txog Tsis Muaj Kev Ntxub Ntxaug

Nyob hauv daim ntawv no, “peb”, “peb”, los sis “peb li” txhais tau tias Kaiser Permanente (Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals, The Permanente Medical Group, Inc., thiab Southern California Medical Group). Tsab ntawv ceeb toom no yog muaj nyob hauv peb lub vev xaib ntawm **kp.org**.

Kev ntxub ntxaug yog txhaum txoj cai. Peb ua raws li lub xeev thiab tsoom fwv txoj cai lij choj pej xeem cov cai.

Peb tsis cai es xaiv tib neeg ntsej muag, cais tib neeg tawm, los sis ua txawv rau lawv vim yog hnub nyoog, ib haiv neeg twg, ib hom neeg tsawg, cev nqaij daim ntawv yog xim dab tsi, neeg tuaj teb chaws twg tuaj, keeb kwm kab lig kev cai, neeg keeb kwm caj ceg, kev ntseeg, txiv neej los yog poj niam, kev yog txiv neej los yog poj niam, kev nyiam coj li txiv neej los yog poj niam, nyiam nrog txiv neej los sis poj niam pw ua ke, muaj txij nkawm los yog tsis muaj, neeg muaj kev xiam hoob qhab ntawm sab cev los sis sab paj hlwb, muaj kev mob kev nkees, muaj kev them nqi li cas, cov ntaub ntawv noob neej caj ceg, neeg pej xeem, yus thawj yam lus, los sis tseem yog neeg hla teb chaws.

Kaiser Permanente muaj tej kev pab nram qab no kom thiaj ncav sij hwm:

- Muab kev pab thiab khoom pab yeej tsis sau nqi rau cov neeg uas xiam hoob qhab kom lawv haj yam txawj nrog peb sib txuas lus, zoo li:
  - ♦ Cov neeg txawj txhais lus
  - ♦ Muab cov ntawv ua lwm yam lus (lus braille, ua ntawv loj, kaw hauv kab xev, hauv lwm yam ntawv hluav taws xob, thiab lwm yam)
- Tsis sau nqi pab txhais lus rau cov neeg uas thawj yam lus tsis yog lus As Kiv, zoo li:
  - ♦ Muaj neeg uas txawj piav tes txhais lus
  - ♦ Ntaub ntawv uas muab sau ua lwm yam lus

Yog koj xav tau tej kev pab no, hu peb lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab (Member Services) ntawm cov naj npawb xov tooj nram qab no. Hu tau dawb rau. Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab raug kaw rau cov hnub so tseem ceeb.

- Medicare, nrog D-SNP: **1-800-443-0815** (TTY **711**), 8 a.m. rau 8 p.m., 7 hnub tuaj ib as thiv.
- Medi-Cal: **1-855-839-7613** (TTY **711**), 24 xoos moos tuaj ib hnub, 7 hnub tuaj ib as thiv.
- Dua lwm cov: **1-800-464-4000** (TTY **711**), hu tau 24 xuab moos hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lim tiam.

Thaum thov, yuav muab daim ntawv no rau koj ua lus braille, ntawv loj, hom kaw ua suab lus, los sis lwm yam siv hauv tshuab hluav taws xob. Yog xav tau ib daim luam ua lwm yam li sau tseg no, los sis ua lwm yam, hu peb lub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab thiab thov lawv muab yam uas koj xav tau.

Ua li cas thiaj qhia lus tsis txaus siab mus rau Kaiser Permanente

Koj tuaj yeem xa tsab ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug rau peb yog tias koj ntseeg tias peb ua tsis tau cov kev pab cuam no lossis kev ntxub ntxaug rau lwm txoj hauv kev. Koj tuaj yeem sau ntawv tsis txaus siab hauv xov tooj, xa ntawv, ntawm tus kheej, lossis hauv online. Thov xa mus rau koj *Cov Ntaub Ntawv Pov Thawj ntawm Kev Pab Cuam (Evidence of Coverage) lossis Daim Ntawv*

Pov Thawj Kev Pov Hwm (Certificate of Insurance) kom paub meej. Koj kuj hu tau rau ib tug neeg Pab Tswv Cuab tham seb koj ua tau licas lossis thiaj txais tau kev pab teev ib qho kev tsis txaus siab licas. Koj teev tau ib qho kev tsis txaus siab txog kev xaiv tib neeg ntsej muag tej kev nram qab no:

- **Hauv xov tooj:** Hu rau pe blub chaw ua hauj lwm Pab Cuam Tswv Cuab. Xov tooj naj npawb teev saum toj no.
- **Los ntawm kev xa ntawv:** Rub tawm ib daim foos ntawm **kp.org** lossis hu rau Cov Chaw Pab Cuam Tswv Cuab thiab hais kom lawv xa ib daim ntawv uas koj tuaj yeem xa tau rov qab rau koj.
- **Tim ntsej tim muag:** Sau ib daim ntawv Qhia Lus Tsis Txaus Siab los sis Thov Kom Tau Nqi/Nyiaj Them rov qab rau ntawm ib Qhov Chaw Pab Tswv Cuab rau ntawm ib Lub Tsev Koom Qhov Kev Npaj (mus saib koj daim teev cov kws kho mob rau ntawm **kp.org/facilities** kom tau tej qhov chaw nyob)
- **Nyob online:** Siv daim ntawv nyob online hauv peb qhov chaw website nyob ntawm **kp.org**

Koj kuj muaj cai tiv tauj ncaj qha rau Kaiser Permanete Tus Kws Pab Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai hauv tej qhov chaw nram qab no:

Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator
Member Relations Grievance Operations
P.O. Box 939001
San Diego CA 92193

Yuav ua li cas thiaj qhia lus tsis txaus siab rau California lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai *(Rau Cov Neeg Txais Medi-Cal Nkaus Xwb)*

Koj kuj muaj cai qhia lus tsis txaus siab txog pej xeem tej cai nrog rau California lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai hauv ntawv, hauv xov tooj, los sis sau ib tsab email:

- **Hauv xov tooj:** Hu California Ceg Rau Cov Kev Kho Mob (Department of Health Care Services, DHCS) lub Hoob Kas Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai nyob ntawm **916-440-7370** (TTY **711**)
- **Xa hauv ntawv:** Ua ib daim ntawv qhia lus tsis txaus siab los yog xa ib tsab ntawv mus rau:

  Office for Civil Rights
  Department of Health Care Services
  P.O. Box 997413, MS 0009
  Sacramento, CA 95899-7413

  California lub Rooj Tsav Xwm rau Kev Kho Mob lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai daim foos tsis txaus siab muaj ntawm: http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx

- **Nyob online:** Xa ib tsab email mus rau CivilRights@dhcs.ca.gov

Yuav qhia lus tsis txaus siab li cas mus rau Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Rau Tib Neeg Chaw Ua Haujlwm rau Cov Cai Pej Xeem

Koj muaj cai qhia lus tsis txaus siab hais txog kev xaiv tib neeg ntsej muag mus rau Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab RauTib Neeg

Chaw Ua Haujlwm rau Cov Cai Pej Xeem. Koj tuaj yeem sau koj qhov kev tsis txaus siab hauv kev sau, hauv xov tooj, lossis hauv online:

- **Hauv xov tooj:** Hu **1-800-368-1019** (TTY **711** los sis **1-800-537-7697**)
- **Xa hauv ntawv:** Ua ib daim ntawv qhia lus tsis txaus siab los yog xa ib tsab ntawv mus rau:

  U.S. Department of Health and Human Services
  200 Independence Avenue, SW
  Room 509F, HHH Building
  Washington, D.C. 20201

  Tsoom Fwv Meskas Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Rau Tib Neeg Tej Cai daim foos tsis txaus siab muaj ntawm: https://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

- **Online:** Mus saib **Lub Hoob Has Pab Saib Xyuas Tib Neeg Tej Cai Tsis Txaus Siab Portal ntawm: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf**